

LAS AGENCIAS PERIODÍSTICAS  
Y LITERARIAS A FINES DEL  
SIGLO XIX:  
LAS COLABORACIONES DE  
EMILIA PARDO BAZÁN Y  
CLARÍN

Ricardo Axeitos Valiño

---

Tesis doctoral UDC / Año

Director: José María Paz Gago

Departamento de Filoloxía Española e Latina



UNIVERSIDADE DA CORUÑA

## RESUMO

Esta tese pretende estudar un fenómeno, ata o de agora moi pouco coñecido: a actividade dunha serie de axencias periodísticas que durante as décadas de 1880 e 1890, distribuiron á prensa local e rexional española crónicas de actualidade, contos e ilustracións. As veces, os textos estaban asinados por escritores e xornalistas prestixiados por ser colaboradores asiduos da principal prensa madrileña, e aos que os medios locais, porén, non podían contratar por eles mesmos, en razón do elevado custe das tarifas que cobraban polos seus traballos. Intentaremos, pois, analizar tamén a participación destes autores nestas axencias, centrándonos nos casos de Emilia Pardo Bazán e de Leopoldo Alas “Clarín”, que aparecen na nómina de tres destas empresas xornalísticas. Finalmente, en dous anexos, recolleemos as referencias bibliográficas dos textos dos autores que colaboraron na serie de *Colaboraciones inéditas* da Agencia Almodóbar, ao ser esta, sen dúbida, un dos servizos mais importantes de distribución de contidos na década de 1890. O segundo, lista cronoloxicamente os textos de Pardo Bazán e Clarín, facilitados aos seus abonados polas Agencia Expres, Española e Almodóbar, proporcionando a edición de algúns deles.

## RESUMEN

Esta tesis pretende estudiar un fenómeno, en buena parte hasta ahora desconocido: la actividad de una serie de agencias periodísticas que durante las décadas de 1880 y 1890, distribuyeron a la prensa local y regional española crónicas de actualidad, cuentos e ilustraciones. En ocasiones, los textos estaban firmados por escritores y periodistas prestigiados por ser colaboradores asiduos de la gran prensa madrileña, y a los que los medios locales, normalmente, no podían contratar por sí mismos en razón del elevado coste de las tarifas que cobraban por sus trabajos. Intentaremos, pues, analizar también la participación de estos autores en estas agencias, centrándonos en los casos de Emilia Pardo Bazán y de Leopoldo Alas “Clarín”, quienes aparecen en la nómina de tres de estas empresas periodísticas. Finalmente, en sendos anexos, recogemos las referencias bibliográficas de los textos de los autores que colaboraron en la serie de *Colaboraciones inéditas* de la Agencia Almodóbar, pues este fue, sin duda, uno de los servicios más relevantes de distribución de contenidos en la década de 1890. El segundo, reseña cronológicamente los textos de Pardo Bazán y Clarín, facilitados a sus abonados por la Agencia Expres, Española y Almodóbar, proporcionando, incluso, la edición de algunos de ellos.

## ABSTRACT

This thesis aims to study a phenomenon, much of which has hitherto been unknown: the activity of a series of journalistic agencies that during the 1880s and 1890s distributed chronicles of the news, stories and illustrations to the local and regional press. On occasion, the texts were signed by prestigious writers and journalists who were regular contributors to the Madrid press, and those who the local media normally could not hire themselves because of the high cost of the fees charged for their work. We will also try to analyze the participation of these authors in these agencies, focusing on the cases of Emilia Pardo Bazán and Leopoldo Alas "Clarín", who appear on the payroll of three of these newspaper companies. Finally, in separate annexes, we collect the bibliographical references of the texts of the authors who collaborated in the series of Unpublished Collaborations of the Agency Almodóbar, since this was, undoubtedly, one of the most relevant services of distribution of contents in the decade of 1890. The second, chronologically reviews the texts of Pardo Bazán and Clarín, facilitated to their subscribers by the Agencia Exprés, Española and Almodóbar, providing, even, the edition of some of them.

## ÍNDICE

1. INTRODUCCIÓN .....	1
1.2. Objetivos y plan del trabajo .....	6
1.3. Metodología y fuentes de documentación .....	9
2. AGENCIAS DE PRENSA Y LA DISTRIBUCIÓN DE COLABORACIONES LITERARIAS EN LA ESPAÑA DE FINALES DEL XIX.....	15
2.1. La Agencia Literaria Internacional de Julio Nombela (1879-1893)..	16
2.2. La Agencia Exprés y la Agencia Española (1882) .....	20
2.2.1. La Agencia Exprés (1882-1885) .....	20
2.2.2. La Agencia Española (1882-1885).....	22
2.3. La Agencia Lozano y la Agencia Madrileña (1886-1892) .....	23
2.4. Política Europea y la Agencia Europea (1889-1905) .....	26
2.4.1. Política Europea (1889-1905).....	26
2.4.2. Agencia Europea (1895-1898) .....	28
2.5. La Agencia Almodóbar (1890) .....	35
2.6. Agencia Noticiera Claret de Barcelona (1892).....	42
2.7. Agencia Noticiera de la Prensa Española, de Barcelona (1892).....	44
2.8. La Agencia Literaria Internacional de Sawa y Lerroux (1892-1896)	44
2.9. El Fomento Literario (1893-1894).....	47
2.10. Agencia Noticiera de la Prensa (1894) .....	49
2.11. Agencia Postal (1894).....	50
2.12. Agencia Periodística Víctor y Compañía de Barcelona (1894-1899) .....	51
2.13. Agencia Periodística La Veloz de Barcelona (1895).....	56
2.14. La Agencia Literaria y de Información (1895).....	57
2.15. Asociación Literaria (1896) .....	57

2.16. La Estafeta Agencia Periodística e Informes, de Dos Hermanas (Sevilla) y la Agencia Periodística Las Novedades de Madrid (1896-1910)	60
2.16.1. La Estafeta Agencia Periodística e Informes, de Dos Hermanas (Sevilla) (1896-1898)	61
2.16.2. La Agencia Periodística Las Novedades de Madrid (1896-1910)	62
2.17. Le Courier de la Presse	64
3. IDENTIFICACIÓN DE LOS TEXTOS DISTRIBUIDOS EN LA PRENSA DE PROVINCIAS	66
3.1. Las crónicas de la Agencia Exprés	68
3.1.1. La identificación de los textos	68
3.1.2. Las publicaciones abonadas	70
3.1.3. Los textos y sus autores	86
3.1.3.1. Características editoriales	86
3.1.3.2. Las crónicas de la agencia y su autoría	87
3.1.3.3. Los <i>Paliques</i> de Clarín, las crónicas festivas de Eduardo de Palacio y los cuentos de Rafael Comenge	90
3.2. Las crónicas de la Agencia Española	100
3.2.1. Los periódicos abonados	103
3.2.2. Las crónicas distribuidas y sus autores	107
3.2.3. Crónicas festivas y <i>Paliques</i> de Clarín	108
3.3. La Agencia Almodóbar	110
3.3.1. Colaboraciones inéditas	111
3.3.1.1. La identificación de los periódicos abonados y de los textos distribuidos	124
3.3.1.2. El inicio y el fin del servicio	163
3.3.1.3. Las remesas de textos distribuidos	165
3.3.1.4. Características editoriales	167
3.3.1.5. Los autores de las <i>Colaboraciones inéditas</i>	169
3.3.1.6. Las ilustraciones	170

3.3.2. “Literatura extranjera” .....	171
3.3.3. Las <i>Instantáneas</i> .....	173
3.3.4. “Diario cómico” .....	177
3.4. Agencia Víctor y Compañía .....	182
3.4.1. Identificación de los textos y los periódicos abonados .....	182
3.4.2. Características editoriales .....	195
4. EL FUNCIONAMIENTO DE LAS AGENCIAS .....	197
4.1. La publicidad como pago de los servicios de las agencia de prensa .....	197
4.2. Las ilustraciones .....	201
4.3. La inserción de los textos en la prensa provincial .....	203
4.4. Prohibida la reproducción .....	207
4.5. Los autores .....	210
4.6. Los textos distribuidos .....	213
4.6.1. Las crónicas .....	215
4.6.2. Los cuentos .....	217
4.7. Periodismo ameno y literatura. ....	219
4.8. Las agencias como editoras de contenidos .....	224
5. LOS PERIÓDICOS ABONADOS .....	228
5.1. El auge de la prensa local y regional en España .....	228
5.2. Medios de difusión local y pequeñas tiradas .....	230
5.3. Publicaciones de escasos recursos económicos y materiales.....	233
5.4. La búsqueda de contenidos .....	240
5.5. La actividad de las agencias de contenidos .....	246
5.6. Un producto atractivo para una pluralidad de clientes .....	249
5.7. Los periódicos abonados como editores secundarios de los textos distribuidos.....	253
5.8. Agencias y periodismo de empresa .....	258
6. LOS AUTORES DE LOS TEXTOS .....	260
6.1. La figura del colaborador de prensa y la profesionalización del periodismo .....	260

6.2. Los colaboradores literarios y las agencias periodísticas de contenidos .....	268
6.3. Los casos de Emilia Pardo Bazán y de Leopoldo Alas.....	270
6.3.1. Clarín en la Agencia Exprés y la Agencia Española .....	274
6.3.2. Clarín y Emilia Pardo Bazán en la Agencia Almodóbar .....	284
6.3.2.1. Emilia Pardo Bazán y Almodóbar.....	285
6.3.2.2. Clarín y Almodóbar.....	322
6.3.3. Algunas características de sus colaboraciones .....	340
6.3.3.1. El Yo .....	344
6.3.3.2. Espacio y lugar .....	346
6.3.3.3. El tiempo .....	352
6.3.3.4. Acción e intención.....	354
6.3.3.5. Manejo del conocimiento compartido.....	358
6.4. La mujer periodista y el caso de Pardo Bazán .....	362
7. CONCLUSIONES .....	371

**ANEXO I: LISTADO DE COLABORACIONES DISTRIBUIDAS POR LA AGENCIA ALMODÓBAR DE MADRID Y LA AGENCIA VÍCTOR Y COMPAÑÍA DE BARCELONA .....**

<i>COLABORACIONES INÉDITAS DE LA AGENCIA ALMODÓBAR DE MADRID .....</i>	384
<i>CUENTOS Y CRÓNICAS DE LA AGENCIA VÍCTOR Y COMPAÑÍA DE BARCELONA.....</i>	426

**ANEXO II: EDICIÓN DE COLABORACIONES DE EMILIA PARDO BAZÁN Y LEOPOLDO ALAS “CLARÍN” .....**

NOTA DE EDICIÓN .....	435
TEXTOS DE LEOPOLDO ALAS “CLARÍN” .....	436
COLABORACIONES DISTRIBUIDAS POR LA AGENCIA EXPRÉS Y LA AGENCIA ESPAÑOLA EN 1882.....	438
COLABORACIONES DISTRIBUIDAS POR LA AGENCIA ALMODÓBAR.....	439
ALMODÓBAR.....	452



COLABORACIONES DE EMILIA PARDO BAZÁN PARA LA AGENCIA ALMODÓBAR DE MADRID .....	501
HEMEROTECAS DIGITALES CONSULTADAS .....	542
FUENTES DOCUMENTALES .....	543
BIBLIOGRAFÍA .....	544

## 1. INTRODUCCIÓN

Históricamente una de las principales características de la prensa en España, es la convivencia de dos grandes grupos de medios, definidos en base a la orientación geográfica de su difusión. Por un lado, unas cabeceras que, aunque producidas desde la capital del Estado, están dirigidas a la totalidad de la población del país. Estas empresas periodísticas de alcance nacional, conviven junto a otras, no menos importantes, pero dirigidas fundamentalmente a públicos locales, o confinados en determinados espacios geográficos del país. Estas últimas, significativamente, han sido denominadas tradicionalmente, prensa de *provincias*. Un término, procedente del proceso de construcción del sistema administrativo gubernamental creado a lo largo del siglo XIX, que buscó vertebrar el nuevo Estado liberal siguiendo un modelo centralista, organizado en función de la división del país en circunscripciones territoriales, vinculadas al poder central, radicado en la ciudad-capital de Madrid. Al calificar de provinciales a las publicaciones periódicas locales o regionales, se aplica, pues, este esquema administrativo, al sistema periodístico español<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Es verdad que el calificativo de “prensa provincial” fue asumido por los propios medios decimonónicos y sigue empleándose comúnmente en los estudios actuales. Sin embargo, desde un punto de vista historiográfico quizá no sea el más adecuado para referirnos globalmente a los periódicos producidos fuera de la capital del país, pues bajo él reunimos medios con realidades bien diferentes. Tan provincial podía ser la prensa barcelonesa como la de muchas pequeñas capitales de provincia, a pesar de que Barcelona fue también un gran centro periodístico, cuyas empresas guardaban más parecido con la prensa madrileña que con la de muchos medios destinados a difusiones locales y comarcales. Por otra parte, del lado de la distribución y de la estructura económica, existió una amplia diversidad de tipos entre estas publicaciones. Piénsese en el caso de la revista ilustrada *Vida Gallega*, nacida en 1909 y que destinaba una gran parte de su tirada a las colonias gallegas de la emigración americana, escapando así no ya a los límites geográficos de la provincia, sino de las propias fronteras del país. Es verdad que la difusión de estos medios está poco estudiada por culpa de la falta de datos fidedignos sobre la misma. Pero no debemos de olvidar nunca que, en general, estamos hablando de empresas con difusiones que iban desde lo local y comarcal a lo regional, y que poseían bases económicas y estructuras muy variadas, por más que todas ellas pudiesen formar parte de un mismo sistema periodístico.

Singularmente, la historiografía de la prensa española se ha elaborado principalmente a partir del estudio de las grandes cabeceras de prensa madrileñas. Así, en una de las principales obras de historia de nuestro periodismo, la *Historia del periodismo en España*, dirigida por María Dolores Sáiz y María Cruz Seoane, se llega a afirmar:

Quizá pueda objetársenos [...] que nos ocupamos mucho de la prensa de Madrid y poco de la de provincias. Sirva de disculpa a este relativo centralismo que la prensa de Madrid era, quizá en mayor medida que hoy, también prensa general en España [...] (Cruz Seoane 1983: 17)

Aunque es verdad que la prensa de la capital política de España disfrutó de un claro predominio, tanto en lo cualitativo como en lo cuantitativo, no lo es menos que, especialmente desde los primeros años de la Restauración, las publicaciones producidas fuera de Madrid se multiplicaron, consolidando un modelo que ha llegado a nuestros días, en los que los periódicos regionales compiten con los capitalinos (Sánchez Aranda 1997: 392-393). Sin olvidar la existencia de otros grandes focos de creación de medios de gran difusión e importancia, como lo fue (y todavía es) Barcelona (Pelaz López 2010: 65).

Este olvido ha ido siendo subsanado, en los últimos años, gracias a numerosos trabajos dedicados al estudio de las publicaciones periódicas de determinadas localidades, regiones o comunidades autónomas. Sin embargo, todavía queda mucho por hacer, sobre todo en lo que toca a la elaboración de verdaderas visiones de conjunto. Por otra parte, siguen faltando trabajos de base que faciliten el estudio de los medios *provinciales*, como, por ejemplo, una herramienta bibliográfica que inventaríe la producción periodística española, ya reclamada por Jean François Botrel hace más de veinte años (Botrel 1992: 196).

Precisamente la ausencia de un estudio centrado en el análisis global de la prensa local y regional española, puede ser el culpable de que hasta la fecha no se haya prestado la debida atención a la existencia de toda una serie

de agencias periodísticas que, a finales del siglo XIX, se dedicaron no solo a surtir de telegramas y noticias a la prensa de *provincias*, sino también de una amplia gama de contenidos, entre los que destacaron los literarios. El presente trabajo pretende, precisamente, estudiar este fenómeno del que, actualmente, apenas se conservan datos, y es mencionado de pasada en la mayoría de los trabajos de historia de nuestra prensa y nuestra literatura.

En 1879 Julio Nombela fundó la Agencia Literaria Internacional, mediante la cual este ilustre periodista y escritor repartió a numerosas cabeceras locales, crónicas madrileñas, crónicas de modas y crónicas científicas durante más de una década. A esta agencia pronto le sucedieron otras que fueron ampliando y diversificando el tipo de textos remitidos. Así en 1882 la Agencia Expres distribuía crónicas políticas, científicas, musicales, literarias y bibliográficas, junto a artículos de Clarín y Eduardo de Palacio. Unos pocos años después, en 1886, la Agencia Lozano ofrecía, entre sus servicios, una carta política, una carta literaria y una carta de París de su corresponsal, el señor Pinna, dirigidos tanto a la prensa madrileña como a la de provincias.

Desde finales de esta década de 1880, la prensa de provincias podía contratar también a la Agencia Madrileña, la cual les proporcionó crónicas de Calixto Ballesteros, mientras que el escritor y periodista, Juan Valero de Tornos, en 1890, comenzó a repartir desde Madrid a la prensa de España y América, una crónica titulada “Política europea” bajo el seudónimo de Garci-Fernández, manteniendo esta colaboración hasta la fecha de su fallecimiento en 1905.

Fue precisamente en la década de 1890, cuando se aceleró la creación de este tipo de agencias periodísticas, al tiempo que aumentaba el negocio ofrecido por el crecimiento experimentado por la prensa en estos años. De este modo se fundaron: en 1890 la Agencia Almodóbar, en 1892 la Agencia Noticiera Claret, la Agencia Noticiera de la Prensa y la Agencia Literaria Internacional de Miguel Sawa y Alejandro Lerroux, en 1893 apareció El Fomento Literario, en 1894 la Agencia Noticiera de la Prensa, la

Agencia Postal y la Agencia Víctor y Compañía, en 1895 la Agencia Periodística La Veloz, la Agencia Literaria y de Información y la Agencia Europea de Eduardo Bermúdez, en 1896 la Asociación Literaria y la Agencia Periodística Las Novedades, y en 1897 La Estafeta Agencia Periodística e Informes.

Todas ellas ofrecían, en general, diversos tipos de crónicas de actualidad, así como cuentos, y, en ciertos casos, acompañaban sus textos de ilustraciones, siendo sus principales clientes los medios locales y regionales que proliferaron en la España de las primeras décadas de la Restauración.

En ocasiones, los textos distribuidos estaban firmados por escritores y periodistas prestigiados por ser colaboradores asiduos de la gran prensa madrileña, y a los que los medios locales normalmente, por sí mismos, no podían contratar por el elevado coste de las tarifas que cobraban por sus trabajos.

Muchas de estas firmas hoy en día forman parte del gran número de autores olvidados o relegados por la historiografía periodística y literaria, a pesar de que a su labor se debió una buena parte de la historia del periodismo y la literatura españoles. Pocos han conseguido pasar de menciones pasajeras en notas a pie de páginas de los principales estudios en estos campos, y, entre esos pocos, destacan los nombres de Leopoldo Alas “Clarín” y de Emilia Pardo Bazán.

Hace ya tiempo que la crítica ha conseguido reunir buena parte de la producción periodísticas de ambos novelistas, especialmente la que apareció en los periódicos madrileños y barceloneses, de referencia nacional, pero también numerosos textos publicados en medios locales y regionales, muchos localizados en los últimos tiempos gracias a la existencia de hemerotecas virtuales que permiten realizar búsquedas en el texto completo de los ejemplares digitalizados, aunque no siempre se entendió la verdadera naturaleza de la relación que la gallega y el asturiano tuvieron con estas publicaciones.

En realidad, ambos novelistas pertenecieron a la nómina de tres de estas agencias, habiéndoles proporcionado en total unos cien textos entre los dos. Sin embargo, la vinculación de la gallega y el asturiano con estas agencias de prensa, es, hasta el momento, muy mal conocida, especialmente en el caso de Pardo Bazán, de la que, de hecho, la crítica apenas ha mencionado su participación en esta actividad.

Así pues, intentaremos también analizar la relación de estos autores con estas agencias, ya que, en efecto, ahora podemos decir que Clarín colaboró en 1882, con las agencias Exprés y Española, a las que proporcionó doce textos entre febrero y diciembre de ese año, mientras que, en la década de 1890, Pardo Bazán y él trabajaron para la Agencia Almodóbar.

Esta agencia, fundada en Madrid por José Miguel Almodóbar, se encargó de la distribución a la prensa de crónicas diversas y cuentos, tanto de autores hispanos como extranjeros. La mayoría de estos textos se publicaron en los medios abonados a la agencia formando una serie denominada “Colaboración inédita”, mientras que los cuentos traducidos de autores foráneos lo hicieron bajo la denominación común de “Literatura extranjera”. A estas dos series hay que añadir los casos de otras dos series más, denominadas “Instantánea” y “Diario cómico”. Estas dos últimas formadas por breves textos en los que sus autores hacían comentarios sobre la actualidad política, literaria y social del momento. En el caso del “Diario cómico”, como su título indica, además, se primaba el tono humorístico y desenfadado.

Clarín y Pardo Bazán comenzaron su relación con Almodóbar en 1892, cuando se publicaron las primeras *Colaboraciones inéditas* firmadas por ellos. De Clarín hemos localizado veintiuna *Colaboraciones inéditas*, publicadas entre el 22 de enero de 1892 y el 13 de abril de 1897, además de diecinueve *Instantáneas* (aparecidas entre el 15 de junio de 1892 y el 23 de mayo de 1893) y un “Diario cómico” (de marzo de 1893). Emilia Pardo Bazán publicó hasta treinta y seis *Colaboraciones inéditas* (desde el 1 de

febrero de 1892 hasta el 10 de enero de 1898), veinticuatro *Instantáneas* (aparecidas entre el 9 de junio de 1892 y el 25 de junio de 1893) y un “Diario cómico” (de mayo de 1893).

Algunos de los textos que estos autores entregaron a las agencias solo aparecieron en la prensa local y son poco o nada conocidos por los estudiosos. Incluso, en los casos de aquellos textos que han sido recogidos en ediciones modernas, hemos podido constatar que estas reproducen ciertos errores textuales, motivados por el proceso de transmisión. Hay que tener en cuenta que la publicación de los artículos y cuentos en la prensa de provincias suministrados por las agencias no estaba supervisada por sus autores, lo que propició la presencia de numerosas erratas atribuibles a la labor de los tipógrafos y correctores de estos medios. De este modo la edición de estos trabajos por parte de editores contemporáneos, al basarse en una sola de sus apariciones, reproduce también, inevitablemente, los posibles errores que en ella se produjesen. Pero estos errores son subsanables al comparar las diferentes publicaciones de cada texto hechas por los periódicos que habían contratado a la agencia distribuidora.

## **1.2. Objetivos y plan del trabajo**

Para llevar a cabo nuestra investigación, en primer lugar, expondremos toda la información que hemos logrado reunir sobre las diferentes agencias de contenidos periodísticos destinados a la prensa local y regional del país: su periodo de actividad, los servicios que ofrecían, la composición de sus redacciones y los colaboradores que contrataron.

De este modo pretendemos ofrecer una visión de conjunto de la actividad que desplegaron estas empresas, muchas de las cuales ni siquiera son mencionadas en la mayoría de las obras sobre la historia de los medios de comunicación españoles.

A continuación, intentaremos identificar algunos de los periódicos abonados, de las series de textos distribuidos y de la nómina de autores de

las agencias madrileñas Exprés, Española, Almodóbar y de la agencia Víctor y Compañía de Barcelona. La inclusión de las dos primeras se debe a que contaron con la colaboración de Clarín a lo largo del año de 1882, además de que nos permiten acercarnos a la actividad de estas agencias en los primeros años de funcionamiento de este fenómeno.

La Agencia Almodóbar, por su parte, fue una de las más relevantes en el campo que analizamos, tal y como nos lo testimonia el largo periodo de actividad que disfrutó y la extensa y relevante nómina de autores que consiguió reunir, entre los que se llegaron a contar Emilia Pardo Bazán y Leopoldo Alas.

En la última de estas empresas no participó ninguno de estos dos autores, pero ofreció un servicio de difusión de crónicas y cuentos ilustrados similar al que prestaba Almodóbar, compartiendo, incluso, varias firmas colaboradoras. Sirve pues de contrapunto a la actividad de Almodóbar, que, sin duda, sirvió de ejemplo al director de esta agencia, Julio Víctor Tomey. Además, al estar radicada en Barcelona, confirma la posición de preponderancia que esta capital compartió con Madrid, dentro del sistema periodístico del país.

Con los datos reunidos sobre las agencias, los textos y los autores que trabajaron para ellas, esbozaremos las características principales del funcionamiento de estas agencias de prensa, analizando someramente la labor editorial que desarrollaron sobre toda una amplia gama de contenidos de prensa que poblaron los numerosos periódicos locales y regionales que contrataron sus servicios.

La identificación de algunos de los periódicos abonados a estas empresas de contenidos, nos permite, además, abordar las principales características de estos medios de *provincias* y de las motivaciones que los llevaron a contratar estos servicios. Por otro lado, por su parte, ejercieron también una labor editorial secundaria sobre los textos que se les proporcionaron, teniendo la última palabra sobre el modo de incluirlos en la matriz final de sus planas. De hecho, llegaron a realizar ciertas



manipulaciones de las colaboraciones de agencia, con el fin de adaptarlas a sus intereses particulares.

Al margen de que nuestras agencias formasen sus propios cuerpos redaccionales, también contaron con la colaboración de autores externos, tal y como hacían los periódicos de la época. Estos representan otro de los elementos principales del sistema de trabajo de estas empresas, al que prestaremos atención en un último apartado. La nómina de los autores identificados es bastante extensa, aunque en su mayoría son personajes hoy un tanto olvidados y de los que carecemos de estudios individuales. Sin embargo, hay dos excepciones, Pardo Bazán y Clarín. Autores canónicos de la literatura hispana, poseen un nutrido corpus de investigaciones sobre su obra, incluida la periodística, lo cual nos facilita el estudio de su relación con estas agencias, así como el análisis de los textos que sabemos que estas repartieron en medios locales y regionales. De ese modo nos servirán como ejemplo de las circunstancias que llevaron a estos escritores y periodistas a formar parte del negocio de estas empresas. Por otro lado, el examen de sus colaboraciones nos permitirá identificar posibles características derivadas del peculiar funcionamiento del fenómeno que estudiamos.

Como complemento a nuestro trabajo ofrecemos dos anexos. El primero destinado a proporcionar a los investigadores los datos bibliográficos de los textos de los autores que colaboraron en la serie de *Colaboraciones inéditas* de la Agencia Almodóbar, pues esta fue, sin duda, uno de los servicios más relevantes de distribución de contenidos en la década de 1890. El segundo y último, recoge el corpus completo de colaboraciones distribuidas por la Agencia Exprés, Española y Almodóbar, de Pardo Bazán y Clarín. A cada uno de estos autores destinamos un apartado propio que reseña cronológicamente los textos, realizando una edición de aquellos que por ser desconocidos por la crítica o por presentar características editoriales peculiares, consideramos que merece la pena reproducir.

En definitiva, con esta tesis pretendemos dar a conocer la existencia de toda una serie de empresas periodísticas que hicieron del proporcionar crónicas periodísticas y cuentos a la prensa local y regional de su tiempo, el centro de su negocio. Al tiempo intentamos una primera aproximación al estudio de su actividad, las características de la misma, de sus clientes y de los escritores y periodistas que colaboraron con las mismas.

Cronológicamente nos centramos en las décadas de 1880 y 1890. Es verdad que todavía en el siglo XX continuaron existiendo agencias de este tipo, ofreciendo similares servicios a la prensa de provincias. Pero, en primer lugar, son estos años cuando este negocio nació y alcanzó altas cotas de desarrollo, y es también en estas décadas cuando constatamos la participación de Emilia Pardo Bazán y Leopoldo Alas con estas empresas. Finalmente, este periodo coincide con una de las etapas en las que las principales monografías sobre la historia de la prensa española dividen la evolución de la misma. Efectivamente este comprende los años de asentamiento de la Restauración política española, momento en el que se consolidó un sistema periodístico fomentado desde las estructuras de gobierno y administración del país, al tiempo que una cierta prosperidad económica impactó positivamente en el desarrollo de los medios de comunicación. La ruptura social, política y económica que supuso el desastre del 98 para el país, también significó al cambio de fase para sus medios periodísticos, que a partir de esta fecha entraron en una nueva etapa, adquiriendo progresivamente nuevas características y desplegando nuevas vías de evolución.

### **1.3. Metodología y fuentes de documentación**

Las bases metodológicas a las que hemos necesitado recurrir para la elaboración de nuestra tesis, parten de los campos de la historia de la prensa, la historia de la literatura, la crítica textual y el análisis del discurso. Todas ellas disciplinas con una amplia tradición que las ha dotado de un sólido

corpus teórico en el cual encontramos los principios metodológicos pertinentes para este trabajo y cuya aplicación sugiere los siguientes comentarios y precisiones.

La historiografía de la prensa en España se ha tenido que enfrentar a una gran carencia de fuentes documentales, provocada por la deficiente conservación de fondos archivísticos de las propias empresas periodísticas. Esta carencia ha sido solventada en parte gracias a la información aportada por la propia prensa, que resulta ser así la principal fuente informativa para lograr elaborar su historia.

En nuestro caso se repiten estas circunstancias. No existen, hasta el momento, archivos accesibles a los investigadores con documentación producida por las agencias y periódicos en los que se centra esta investigación. Ni siquiera ha sido fructuosa la consulta de los registros mercantiles mantenidos por la Administración pública. Aunque en la época sobre la que trabajamos, las últimas décadas del siglo XIX, ya había una legislación que regulaba el registro administrativo de la actividad de las empresas por parte de organismos públicos, esta no obligaba a las entidades pequeñas o de propiedad unipersonal a registrarse.

La mayoría de las agencias y corresponsalías estudiadas eran, precisamente, empresas con un único propietario y de muy pequeño volumen empresarial de modo que no solían estar registradas, tal y como demostró una consulta realizada en el registro mercantil de Madrid, ciudad en la que estaban radicadas la mayoría de estas agencias.

Nos queda pues como recurso fundamental el acudir a la consulta y vaciado de la prensa en las hemerotecas en las que se conserva. Es en ellas en las que se pueden localizar la mayoría de los datos sobre la actividad de nuestras agencias.

Por otro lado, la identificación de los textos distribuidos solo ha sido posible gracias al vaciado exhaustivo de diversa prensa local y regional de las dos décadas finales del siglo XIX. Para ello hemos tenido que recurrir a las colecciones hemerográficas conservadas en numerosas bibliotecas

provinciales y locales, únicos repositorios de los ejemplares existentes a día de hoy. Si bien esta tarea se ha visto simplificada gracias a la creación de colecciones digitales accesibles por medios telemáticos, que permiten la consulta de los periódicos sin necesidad de costosos desplazamientos por buena parte de la geografía del país. Las cabeceras de prensa del siglo XIX tienen una buena representación dentro de estos proyectos, gracias a lo cual hemos tenido a nuestra disposición una muestra pertinente de periódicos para ser vaciados. En concreto, entre los más relevantes, podemos mencionar los siguientes portales de internet<sup>2</sup>:

- Hemeroteca Digital de la Biblioteca Nacional.
- Biblioteca Virtual de Prensa Histórica del Ministerio de Cultura.
- Biblioteca Virtual de Andalucía.
- Biblioteca Virtual del Principado de Asturias.
- Jable: Archivo de Prensa Digital de la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria.
- Biblioteca Virtual del Centro de Estudios de Castilla-La Mancha.
- Galiciana: Biblioteca Dixital de Galicia de la Consellería de Cultura de la Xunta de Galicia.
- Hemeroteca de la Región de Murcia Digital.
- Hemeroteca Histórica del Archivo Municipal de Huelva.
- Biblioteca Hemeroteca Digital del Ayuntamiento de Tarragona.

---

<sup>2</sup> Reiteramos una lista de las páginas visitadas, incluyendo su dirección electrónica que acompaña a los repertorios bibliográficos y documentales empleados en la elaboración de este trabajo.

- Servei de Gestió Documental, Arxius i Publicacions del Ajuntament de Girona.
- Hemeroteca Digital del Archivo Municipal de Murcia.

De todos modos, con el fin de ampliar datos, también hemos acudido a varias hemerotecas gallegas que nos han permitido consultar algunos medios a día de hoy aun no digitalizados, como la hemeroteca de la Biblioteca de Estudos Locais de A Coruña o la hemeroteca de la Real Academia Galega.

En definitiva, esta tesis se centra en el estudio de la prensa *provincial* española. Actualmente, como ya hemos indicado, no disponemos de ningún trabajo que se ocupe globalmente de las características y evolución de estos medios. Pero sí hay numerosas tesis y monografías dedicadas al análisis de las publicaciones periódicas una determinada localidad o región geográfica o política. Aunque en ellas, por desgracia, no se suele prestar mucha atención a la actividad de agencias de prensa, nos han servido como una importante fuente de información sobre los medios con los que hemos realizado este trabajo, tal y como se puede apreciar revisando la relación de referencias bibliográficas consultadas.

Otra labor básica ha sido la edición crítica de todos los textos de Emilia Pardo Bazán y Clarín. Aunque, como hemos dicho, en el anexo final solo reproducimos algunos de ellos, los más relevantes, en realidad hemos revisado el repertorio completo de los mismos. Aunque la crítica textual tiene como objetivo tradicional la edición de textos expurgados de posibles erratas y modificaciones editoriales, el proceso crítico aporta, complementariamente, una importante información sobre la historia editorial de los mismos. Teniendo en cuenta que precisamente, uno de los objetivos de este trabajo es el análisis de los mecanismos editoriales de estos textos periodísticos, abordar esta tarea nos ha aportado una interesante información que de otro modo no podríamos haber conocido.

Para llevar a cabo esta edición crítica, hemos seguido los principios metodológicos de la crítica textual. Dichos principios, a día de hoy, están recogidos en diversas obras de carácter teórico, si bien una de las más empleadas, y que utilizamos como marco de referencia básico en nuestro trabajo, es el clásico *Manual de crítica textual* de Alberto Blecua (1983). De este modo, colacionamos los diferentes textos publicados por cada periódico, lo que nos permitió identificar toda una serie de variantes. A continuación, analizamos estas con el objetivo de discriminar aquellas que pertenecían al texto común que la agencia remitió a cada medio, versión más cercana al original de autor, y las que se debieron a errores de los tipógrafos o a manipulaciones editoriales de las redacciones de los propios periódicos.

Finalmente, al estar trabajando con textos periodísticos, que responden a sucesos y actividades de actualidad bien conocidos por sus productores y lectores, de tal manera que aquellos no necesitaban explicitarlo, pues se daban por supuesto, su examen está fuertemente condicionado por la necesidad de reconstruir este contexto compartido. Aunque actualmente existen numerosos estudios dedicados al contexto del discurso y su impacto sobre la comprensión del mismo, desde una multiplicidad de campos, como son la pragmática, la semiótica o la sociología de los textos, no existe aún una formulación teórica dedicada exclusivamente a su análisis y definición rigurosos.

En este sentido, el profesor holandés, Teun van Dijk, lleva ya varios años dedicado a sentar las bases para la creación de este estudio del contexto, habiendo publicado diversos trabajos en este sentido. Entre ellos debemos de citar los volúmenes monográficos *Discourse and Context* (Cambridge University Press, 2008) y *Society and discourse* (Cambridge University Press, 2009), en los que van Dijk recopila ideas para una teoría básica sobre el contexto, al tiempo que propone diversas vías de investigación sobre el mismo. Aunque estas obras no son más que una primera aproximación a la materia, ofrecen, en primer lugar, una buena

visión de conjunto sobre los principales empleos y análisis del concepto de contexto, aportados por disciplinas que van desde la lingüística hasta la psicología, pasando por la crítica literaria y la sociología. De tal manera, hemos empleado estas aportaciones como un marco de referencias teóricas generales para abordar la recuperación del contexto que rodeó a los textos clarinianos y pardobacianos que analizamos en el apartado final, y sin el cual no nos habría sido posible hacer una lectura profunda de los mismos.

## **2. AGENCIAS DE PRENSA Y LA DISTRIBUCIÓN DE COLABORACIONES LITERARIAS EN LA ESPAÑA DE FINALES DEL XIX**

En España fue a partir de la década de 1870 cuando aparecieron verdaderas agencias de noticias, surgidas en paralelo al desarrollo de la prensa informativa. Aunque a lo largo de las últimas décadas del siglo XIX se crearon numerosas empresas de este tipo, sin duda fue Fabra la más importante, tanto por el número de periódicos abonados a sus servicios, como por su largo período de existencia.

Su origen se encuentra en un centro de corresponsales creado por Nilo María Fabra en 1865. Dos años después, en 1867, era ya una verdadera agencia que operaba en España y Portugal. Posteriormente, en 1870, la empresa fue adquirida por la agencia francesa Havas y, desde entonces, Fabra pasó a ejercer un claro predominio de la información en España, especialmente la internacional<sup>3</sup>.

Pero la solidez y predominio de Fabra no impidió la creación de otras agencias de noticias que ofrecían a los periódicos, sobre todo a los de provincias, múltiples servicios especializados, entre los que hay que destacar los literarios. Así, proporcionaban desde telegramas hasta cuentos y artículos festivos, pasando por la distribución de crónicas de muy variado tipo: políticas, literarias, teatrales, madrileñas, parisinas y, en fin, de la más diversa actualidad. Al mismo tiempo solían facilitar ilustraciones con las que acompañar sus propios textos. Pero, además, también llevaron la administración de suscripciones a periódicos y la distribución de publicidad, sirviendo de intermediarias entre las empresas anunciantes y los medios periodísticos. Incluso, no fue infrecuente que el campo de sus

---

<sup>3</sup> A esta agencia se le dedicó una muy informada tesis, firmada por María Paz Rebollo y leída en 1987 en la Universidad Complutense de Madrid.



actividades excediese al de una agencia de noticias propiamente dicha. Por ejemplo, la Agencia Almodóbar, como veremos, también funcionó como agencia de abogados, ocupándose de la tramitación de diversos negocios jurídicos, administrativos y comerciales.

Pero un buen número de estas empresas, fueron efímeras y dejaron poca constancia de sus actividades. Hay que tener en cuenta, además, que muchas de las agencias que trabajaron para la prensa española de la época, apenas pasaron de ser meras corresponsalías, llevadas por una o dos personas a lo sumo. A esto hay que añadir el hecho de que la historia de las agencias de noticias españolas está, todavía, por hacer, de modo que, por todo ello, es muy poco lo que se sabe hoy en día de su actividad y funcionamiento, hasta el punto de que, incluso, de la mayoría apenas si se conoce su nombre y poco más.

A continuación, queremos mencionar algunas de estas agencias que de algún modo se especializaron en distribuir entre prensa local y regional colaboraciones literarias y crónicas de actualidad, y de cuya actividad hemos podido reunir algunos datos, poco conocidos hasta el momento.

### **2.1. La Agencia Literaria Internacional de Julio Nombela (1879-1893)**

Santos Justo Nombela, más conocido bajo el pseudónimo de Julio Nombela, en sus memorias, cuenta como en torno a 1880, fundó la Agencia Literaria Internacional, con el objetivo de ofrecer a los periódicos de provincias y de ultramar, artículos literarios y que, según él, fue la primera de este género creada en España. Nombela describía así el origen de su idea:

A los telegramas [la agencia Fabra] acompañaba correspondencias políticas y financieras [...] pensé que proporcionar original literario por un precio módico a los periódicos de provincias podía ser útil para ellos y lucrativo para mí (Nombela 1976: 1010).

Para llevar a cabo su plan, adquirió un hectógrafo con el que podía obtener de 30 a 40 copias de un mismo texto y comenzó a distribuir sus “Ecos de Madrid”, crónicas en las que refería “cuanto de interesante y pintoresco ocurría en la Villa y Corte” (Nombela 1976: 1010). Semanalmente remitía, a los periódicos abonados, su crónica por un precio mensual que oscilaba entre las 10 y las 40 pesetas, según la importancia de las publicaciones. A estos “Ecos de Madrid”, pronto añadió un artículo de conocimientos útiles y otro de modas (Nombela 1976: 1011).

Efectivamente, no es difícil encontrar los textos de Nombela en la prensa de provincias de la década de 1880 y los primeros años de 1890. El primero de sus *Ecos de Madrid* que hemos localizado es un texto que apareció en octubre de 1879 en *El Eco de Cartagena* (21 de octubre), el *Diario de Córdoba* (23 de octubre), el *Diario de Lugo* (23 de octubre), *El Heraldo Gallego* de Ourense (25 de octubre) y *La Opinión* de Gijón (29 de octubre)<sup>4</sup>. Desde entonces no es difícil encontrar las colaboraciones de Nombela en estos y otros periódicos locales y provinciales españoles. Así podemos mencionar también los casos de *El Alcázar* (León), *El Crepúsculo* (Palencia)<sup>5</sup>, *El Correo Gallego* (Ferrol), *El Diario de Avisos* (Lorca), *El Eco de Navarra* (Pamplona), la *Gaceta de Galicia* (Santiago de Compostela), *El Heraldo de Castilla* (Burgos), *Lau-buru* (Pamplona), *El Liberal* (Mahón), *La Montaña* (León), *La Opinión* (Tarragona), *La Provincia* (Huelva), *La Unión Democrática* (Alicante) y *El Serpis* (Alcoy).

En los mismos periódicos que aparecían los “Ecos de Madrid”, al menos desde enero de 1880, también se solía publicar una “Revista semanal de conocimientos útiles” de Daniel García, que, precisamente, fue otro de los seudónimos que empleó Julio Nombela (Osorio y Bernard 1903).

---

<sup>4</sup> Este listado de cabeceras, por supuesto, no es exhaustivo, siendo tan solo las que hemos localizado.

<sup>5</sup> Aunque no hemos podido consultar este periódico sabemos de su inclusión de los *Ecos* de Nombela gracias a la tesis de José-Vidal Pelaz López (1998: 178), dedicada al estudio de la prensa palentina.

En cuanto a las revistas de modas que el propio Nombela menciona en su autobiografía, nada hemos encontrado hasta abril de 1882, mes a partir del cual comienza a aparecer en la prensa provincial una crónica de modas firmada, en París, por Ernestina<sup>6</sup>. Estos artículos debieron de ser distribuidos por esta misma Agencia Literaria Internacional, en primer lugar, porque aparecen en los mismos periódicos que ya habían contratado el servicio de los *Ecos de Madrid*, pero, además, en uno de sus crónicas, Ernestina, al solicitar una encuesta entre sus lectores sobre la excesiva artificiosidad de los arreglos femeninos frente a las bondades de la hermosura natural, les especificaba que dirigiesen “sus escritos a la *Agencia Literaria Internacional*”<sup>7</sup>.

Pero esta agencia no solo se dedicaba a la distribución de textos a la prensa. También fue editora de novelas, guías ilustradas y monografías como la *Historia de la medicina* de Lucien Barbillón<sup>8</sup>. A esto hay que añadir la administración del cobro de los derechos de autor por representaciones teatrales, tal y como nos informa el siguiente anuncio publicado en la prensa entre septiembre y octubre de 1886:

La Agencia Literaria Internacional establecida en Madrid calle Serrano núm. 88 va a crear desde 1º de Octubre próximo una administración para el cobro de los derechos de autor por representaciones teatrales. Los corresponsales de galerías dramáticas que deseen tener su representación en

---

<sup>6</sup> Su primera crónica, que inicia con una breve presentación a sus lectores, la hemos localizado en *El Graduador* de Alicante (22-IV-1882), *La Provincia* de Huelva (22-IV-1882), *El Defensor de Granada* (23-IV-1882) y el *Diario de Córdoba* (26-IV-1882).

<sup>7</sup> *El Guadalete* de Jerez de la Frontera (17-IV-1886) y *La Unión Democrática* de Alicante (20-IV-1886).

<sup>8</sup> En la última página de *La Época* del 19 de junio de 1886, hay un anuncio con las publicaciones de la Agencia Literaria Internacional, en el que se mencionan las novelas *Los millones* de Jules Claretie, *La pecadora* de Augusto Sauliere, *El Pícaro mundo* y *La riqueza del pobre* de Julio Nombela, *Corazón de hielo* de Amadeo Achard, *Corazón de oro* de Sacher Masoch, *Magdalena* de Julio Sandeau y *Moneda falsa* de Aureliano Scholl.

España se servirán dirigir sus proposiciones a dicha Agencia, dando las referencias oportunas<sup>9</sup>.

El final de esta empresa debe de situarse en 1893, fecha en la que los *Ecos de Madrid* de Nombela desaparecen de las páginas de la prensa, junto a las revistas de modas de Ernestina y las curiosidades de Daniel García. Una posible explicación de este abandono la encontramos en un suelto publicado por *El Eco de Navarra* en su segunda plana, el 16 de septiembre de 1893:

Nuestro amigo el conocido escritor D. Julio Nombela, en vista del gran desarrollo que ha adquirido su publicación *La Última Moda*, y la asidua atención que exigen los trabajos de dicho periódico, que le privan remitir artículos a varios periódicos, entre ellos EL ECO, se ve precisado a renunciar a estas tareas. Nos complace el buen resultado de su publicación y sentimos la decisión del señor Nombela que nos priva de su competente colaboración.

Nombela había fundado en 1888 la revista *La Última Moda*, y con ella consiguió, efectivamente, un éxito editorial que, en sus propias palabras, le proporcionó “una sólida, definitiva y próspera situación económica” (Nombela 1976: 1052). De hecho, sobrevivió a su fundador, publicándose hasta 1927. No es, entonces, extraño que hubiese abandonado su Agencia Literaria, a favor de una empresa que, por fin, después de “cuarenta años de incesante trabajo, de agitada lucha”, le proporcionó “una vejez desahogada y tranquila” (Nombela 1976: 1052).

---

<sup>9</sup> El texto del anuncio lo recogemos de la *Gaceta de Galicia* de Santiago de Compostela del 24 de septiembre de 1886. También apareció con idéntico texto en *El Graduador* de Alicante (22 de septiembre), *La Lucha* de Girona (23 de septiembre), la *Crónica Meridional* de Almería (24 de septiembre), *El Serpis* de Alcoy (25 de septiembre) y *El Nuevo Ateneo* de Toledo (1 de octubre).

Sin embargo, la iniciativa de la agencia, también tuvo su éxito, llegando a alcanzar unos beneficios de 1.200 a 1.500 pesetas mensuales, tal y como asegura el propio Nombela (Nombela 1976: 1011). Es más, su ejemplo llegó a ser un modelo para otros, como él mismo cuenta en sus memorias:

Nuevas agencias siguieron posteriormente el ejemplo de la mía y ofrecieron a la prensa provinciana, además de revistas de Madrid y de modas, cuentos, novelas y otros originales literarios y científicos, muchos de ellos con grabados cuyos clichés remitían con las cuartillas (Nombela 1976: 1011).

## **2.2. La Agencia Exprés y la Agencia Española (1882)**

Y en efecto, Nombela no tardó en ser imitado con la creación de empresas que se encargaron de la distribución de textos periodísticos a los medios locales y regionales de la España de la época. Este es el caso de la Agencia Exprés y la Agencia Española, que entre 1882 y 1885, ofrecían a estos medios, crónicas de actualidad, contando ambas entre sus colaboradores a Leopoldo Alas “Clarín”.

### **2.2.1. La Agencia Exprés (1882-1885)**

El periodista, emigrado a Argentina, Carlos Malagarriga<sup>10</sup>, en unas notas autobiográficas publicadas en la prensa del país sudamericano, cuenta que, en torno a 1882, fundó en Madrid la Agencia Exprés (Malagarriga 1899). En ese mismo año, esta agencia remitió a la prensa local y regional,

---

<sup>10</sup> Nacido en Barcelona el 1 de julio de 1858, fue redactor de *El Día* (1879 a 1881), de *El Progreso* (1882), *El Pueblo* (1887) y *El País* (1888). Emigró a Argentina donde colaboró en diferentes diarios de la capital, como *El Correo Española* y *El Nacional* (Ossorio Bernard 1903: 248).

crónicas de Madrid, europeas, musicales, de salones, políticas y económicas, firmadas, además de por el propio Malagarriga, por Juan Talero<sup>11</sup>, Rafael Comenge<sup>12</sup>, Argimiro Blay, F. Sor y Anselmo Lacasa. Junto a estas, también distribuyó crónicas festivas de Eduardo de Palacio y *Paliques* de Leopoldo Alas, firmados bajo el consabido seudónimo de Clarín. Sin embargo, a partir de 1883, aunque los periódicos abonados siguieron publicando las crónicas de esta agencia, desaparecían los textos de Clarín y de De Palacio, al tiempo que también desaparecieron las firmas de los cronistas Juan Talero, Rafael Comenge, Sor y Argimiro Blay.

El propio Malagarriga en el texto autobiográfico citado, reconocía que vendió la agencia un año después de haberla fundado (Malagarriga 1899), extremo que nos confirma un suelto del periódico madrileño *La Discusión*, publicado en su página segunda del 5 de abril de 1883:

Habiéndose dirigido algunas personas con reclamaciones de diversa índole a la actual empresa de la «Agencia Express», se nos ruega hagamos constar que esta, constituida en virtud de traspaso hecho por escritura pública en fin de Diciembre anterior, nada tiene que ver con los antiguos propietarios ni responde de otra gestión que de la que tiene a su cargo desde 17 de Diciembre próximo pasado.

Este anuncio, además, parece sugerir que a los antiguos propietarios no les salió del todo bien económicamente su empresa, lo que quizá motivo su venta. En todo caso, como hemos dicho, las crónicas que entregaba a sus

---

<sup>11</sup> Abogado y político, fue redactor en Madrid de *La Gaceta Universal*, *El Progreso*, *El Día* y *La opinión* (Ossorio Bernard 1903: 443-444). En 1886 fue elegido diputado a Cortes por Huelva por el partido liberal. Falleció en Sevilla el 20 de mayo de 1888.

<sup>12</sup> Rafael Comenge y Dalmau, político y periodista, nació en Valencia el 16 de junio de 1856. Formó parte de la redacción de *El Progreso* y dirigió *La Reforma* en 1889 y el *Heraldo de Madrid* en 1899. Fue diputado en Cortes por Badajoz en 1886 y por Valencia en 1916. Falleció el 30 diciembre de 1935 en la localidad valenciana de Alberique (Ossorio Bernard 1903: 89, Castrovido 1935, “Don Rafael Comenge” 1935).

abonados, continuaron apareciendo al menos hasta 1885, año en el que *El Demócrata* de Girona dejó de editar sus textos<sup>13</sup>.

### **2.2.2. La Agencia Española (1882-1885)**

Por las mismas fechas que la anterior, la Agencia Española ofrecía, igualmente, a la prensa de provincias crónicas de actualidad para insertar en sus páginas.

Desconocemos la fecha de fundación de esta empresa, pero los primeros indicios de su actividad los encontramos en torno a junio de 1882, cuando publicaron textos distribuidos por ella, *El Correo Gallego* de Ferrol y *La Paz de Murcia*.

Fueron autores de sus textos, Casimiro Rosell, Justo Leal, Eugenio de Olavarría y Huarte<sup>14</sup>, José María Crouseilles, Ángel de Luque<sup>15</sup>, F. Pintado, Héctor Florencio Varela y, posiblemente, Eduardo de Palacio y Clarín. Estos dos últimos publicaron crónicas festivas y *Paliques*, respectivamente, a lo largo del año de 1882, en medios locales y regionales por medio de esta empresa. Los demás se encargaron de mantener todo un juego de crónicas semanales que incluían revistas de Madrid, crónicas parisinas, financieras, de política exterior, revistas de espectáculos y crónica de viajes.

---

<sup>13</sup> Más adelante ofrecemos información más detallada sobre los servicios que ofrecía, sus redactores y los periódicos abonados que hemos logrado identificar.

<sup>14</sup> Nacido en Bilbao en 1829 y fallecido en Madrid e 1883, trabajó para numerosos periódicos entre los que se encontraban *El Faro de la Niñez* (1851), *El Eco de París* (1862-1866), *El Universal* (1867), *El Progreso* y *La América* (Ossorio Bernard 1903: 311).

<sup>15</sup> Fue director del *Heraldo de Madrid* y de *El Resumen*. Desde 1901 fue redactor-jefe del *Diario Universal* (Ossorio Bernard 1903: 239).

No sabemos con certeza el momento de su desaparición, pero en junio de 1885 dejamos de encontrar sus textos en la prensa provincial<sup>16</sup>.

Esta agencia y la *Exprés* coinciden, además de en funcionar en las mismas fechas, de ofrecer un cuadro de artículos de contenido similar y de contar como colaboradores a Clarín y Eduardo de Palacio, en que muchos de los que trabajaron para ellas formaron parte de la redacción del periódico republicano *El Progreso*. Así fue el caso de Carlos Malagarriga, Juan Talero, Rafael Comenge, por la Agencia *Exprés*, y de Eugenio de Olavarria, José María Crouseilles y Ángel de Luque<sup>17</sup> por la Agencia Española, así como de Leopoldo Alas, que colaboró con ambas empresas.

### **2.3. La Agencia Lozano y la Agencia Madrileña (1886-1892)**

Siguiendo en la misma década de 1880, en el año de 1886 un anuncio en la prensa<sup>18</sup> nos informa que la Agencia Lozano ofrecía, entre sus servicios, una carta política “imparcial”, una carta política de servicio exclusivo, una carta literaria, una carta de París de su corresponsal, el señor Pinna<sup>19</sup>, telegramas combinados, balances del día con el resumen político, económico, artístico y literario de lo sucedido en España y en el extranjero, cada veinticuatro horas, y, finalmente, un extracto de las sesiones del Congreso y del Senado. Sus suscriptores se encontraban tanto en Madrid

---

<sup>16</sup> El último periódico que lo hizo fueron *El Serpis* de Alcoy y *La Unión Vasco-Navarra* de Bilbao. En otro apartado damos los datos que conseguimos reunir sobre los textos que ofrecía y los medios que la contrataron.

<sup>17</sup> Sabemos de la pertenencia de Crouseilles y Luque a *El Progreso* por un suelto publicado en la tercera plana de *La Correspondencia de España* del 1 de diciembre de 1881, en el que se da noticia de la celebración de un banquete en honor del director de *El Progreso*, Andrés Solís.

<sup>18</sup> Anuncios de esta agencia aparecieron en el periódico *La Dinastía* de Barcelona en julio de 1886 (ver por ejemplo la cuarta plana de los ejemplares del 13, 21 y 31 de ese mes).

<sup>19</sup> Encontramos “Cartas de París” firmada por L. Pinna en *El Graduador* de Alicante y en *La Paz de Murcia*, solo que en octubre de 1883. Esta firma guarda similitudes con el nombre del propio fundador de la agencia, Jesús Lozano-Pinna, de modo que quizá se trate del mismo corresponsal, lo cual podría, incluso, significar que este servicio de la Agencia Lozano habría empezado con anterioridad al anuncio de 1886.



como en provincias, ofreciéndoseles la posibilidad de abonarse a todo lo ofrecido o por secciones. Los pagos se realizaban por quincenas o mensualidades, y por adelantado. Si bien también se podía cambiar estos servicios por la inserción de anuncios, salvo el telegráfico que debía de ser siempre abonado en metálico.

La Agencia Lozano fue fundada en 1875<sup>20</sup> por Jesús Lozano Pinna-Osorio. Sin embargo, ese mismo año, Lozano también fundó la Agencia Madrileña. De hecho, según el fundador ambas agencias constituían una sola empresa (Lozano 1892-III-5) y, en efecto, no solo tuvieron un mismo director-fundador, sino que igualmente compartieron un mismo administrador, Joaquín Sola y Gallego<sup>21</sup>.

No sabemos exactamente el por qué de mantener dos agencias igualmente dedicadas a la prensa. Quizá hubo algún tipo de especialización entre ambas. De hecho, la Agencia Madrileña, anunciaba en 1877 que además de facilitar noticias, servicios postales y telegráficos para los diarios de la Corte, provincias y extranjeros, también se ofrecía como agencia de publicidad y de negocios, llevando comisiones, encargos, corredurías, muestrarios de manufacturas, tejidos o cereales, gestión de asuntos civiles, judiciales y administrativos, giros, préstamos, compraventas y hasta funcionaba como academia políglota y politécnica<sup>22</sup>.

A finales de 1880, la Agencia Madrileña en un anuncio de prensa afirmaba haber “conseguido que todos los periódicos de alguna importancia, tanto de Madrid como de provincias” se suscribiesen a ella. En consonancia

---

<sup>20</sup> Según los anuncios citados en la nota anterior, esta agencia fue fundada en 1874. Sin embargo su fundador, Lozano, en un comunicado publicado en *El Criterio* de Salamanca en 1892, da el año de 1875 como el primero de la empresa (Lozano 1892-III-5).

<sup>21</sup> Tomamos este dato de los anuncios, antes mencionados, publicados por *La Dinastía* de Barcelona en el mes de julio de 1886, y de otros de la Agencia Madrileña que recogimos del periódico madrileño, *La Discusión*. En este periódico en los meses de diciembre de 1880 y enero de 1881, en su tercera página apareció un reclamo de esta empresa, titulado “A los periódicos”.

<sup>22</sup> Datos tomados de un anuncio de *La Mañana* de León, que lo publicó a lo largo del mes de enero de 1877, en su última página.

con este supuesto éxito comercial, avisaba al público de un aumento de su redacción y de ciertas mejoras. En concreto una reorganización del trabajo de los redactores de modo que no se suspendiese el servicio de noticias para los periódicos de la tarde y los de provincias. Así se creaban cuatro secciones, cada una a cargo de un redactor. La primera, confiada a José Vázquez Bravo<sup>23</sup>, dedicada a las noticias oficiales, políticas, locales y generales para los periódicos de la tarde y de provincias. La suscripción mensual costaba 30 pesetas. La segunda, llevada por Juan Bautista Padilla quien se encargaba de extractar las sesiones del Senado, al precio de 15 pesetas para la prensa madrileña y 20 para los provinciales. El propio director de la agencia, Lozano, se encargaba de la tercera sección, extractando las sesiones del Congreso. Este servicio se pagaba a 30 pesetas para los medios de Madrid y a 40 y 30 para los de provincias, según el envío por correo alcanzase hasta las siete y media de la tarde. Finalmente, una cuarta sección, también mantenida por el director de la agencia, estaba destinada al envío de noticias hasta la madrugada para los periódicos de la mañana, por 40 pesetas. Se prometía, además, hacer rebajas en el caso de abonarse a dos o más secciones<sup>24</sup>.

Pero en 1884 debió de haber cambios en la Agencia Madrileña, pues este año Mariano Perpén aparece mencionado en la prensa como su director<sup>25</sup>.

Finalmente, en 1892, un suelto de *El Eco de Cartagena* publicado el 26 de julio de 1892 reconocía que los artículos de Calixto Ballesteros que

---

<sup>23</sup> Nacido en Badajoz en 1847 y fallecido en Filipinas en 1884. Fue también redactor de *La Justicia Federal* y *El Hijo del Pueblo*. Dirigió *La Voz de Madrid* (Ososio Bernard 1903). Era redactor de la Agencia Madrileña por lo menos desde 1876. En ese año el *Diario de Avisos de Madrid*, anunció que Vázquez Bravo, redactor de la Agencia Madrileña, marchaba a Cuba para establecer allí otra agencia vinculada a la madrileña.

<sup>24</sup> El anuncio, bajo el encabezamiento “A los periódicos”, apareció en la tercera plana de *La Discusión* de Madrid entre los meses de diciembre de 1880 y enero de 1881.

<sup>25</sup> A raíz de la muerte por atropello de un sobrino de Perpén, de cinco años de edad, noticia que se recogió en varios medios madrileños, como *El Imparcial* del 16 de diciembre de 1884, que menciona el triste suceso en su sección de noticias de la tercera plana.

publicaba bajo el epígrafe “Paréntesis”, se los servía la Agencia Madrileña. Sin embargo, las crónicas de Ballesteros ya aparecían, con este mismo epígrafe en la prensa de provincias, al menos desde 1889<sup>26</sup>. Si tenemos en cuenta que Ballesteros era redactor de esta agencia desde 1887 y que seguía siéndolo en la década de 1890<sup>27</sup>, lo más sensato es pensar que sus “Paréntesis” pertenecieron a esta agencia desde sus primeras apariciones<sup>28</sup>.

## **2.4. Política Europea y la Agencia Europea (1889-1905)**

### **2.4.1. Política Europea (1889-1905)**

Juan Valero de Tornos, nacido en Madrid en 1842, tras estudiar derecho, se implicó en política, llegando a ser diputado a Cortes por Ourense en 1867. Fiel a la monarquía, acompañó a la reina Isabel al destierro en 1868, regresando a España en 1873. Entregado a las labores del periodismo ya durante su exilio, fue fundador y director de numerosos periódicos<sup>29</sup> (Barreiro Fernández 2003: 724).

Durante su destierro en París, en 1868 fundó el *Telégrafo Autógrafo*, que se publicó durante tres años y en el que numerosos periódicos españoles y americanos se nutrían de noticias de política francesa e internacional (Garcí-Fernández 1897-IX-24).

---

<sup>26</sup> Véase por ejemplo la *Gaceta de Galicia* de Santiago de Compostela, *La Nueva Lucha* de Girona, la *Crónica Meridional* de Almería, *El Diario de Avisos* de Lorca y *La Nueva Lucha* de Girona.

<sup>27</sup> Así lo confirman sendos sueltos, uno aparecido en la segunda plana de *La Discusión* de Madrid el 23 de marzo de 1887 y el otro en *La Unión Católica* (Madrid) del 11 de marzo de 1891.

<sup>28</sup> Otros periódicos en los que se reiteran los “Paréntesis” de Ballesteros entre 1889 y 1898 son *El Alcázar* (León), *La Correspondencia de Alicante*, *Crónica Meridional* (Almería), *El Eco de Cartajena*, *El Eco de la Provincia* (Reus), *Gaceta de Galicia* (Santiago de Compostela), *El Guadalete* (Jerez de la Frontera), *La Nueva Lucha* (Girona), *La Región Extremeña* (Badajoz) y *El Regional* (Lugo).

<sup>29</sup>En el diccionario de Ossorio Bernard (1913) se puede encontrar una lista, no pequeña, de las publicaciones que Valero fundó, dirigió y en las que colaboró.

En 1889, comenzó a repartir desde Madrid a la prensa de España y América, una crónica titulada “Política europea” bajo el seudónimo de Garci-Fernández<sup>30</sup>, manteniendo esta colaboración hasta la fecha de su fallecimiento en 1905. A partir de este momento, su hija, María Valero, bajo el pseudónimo Alejandro Bher, continuó durante un tiempo con la correspondencia de su padre (Bher 1905-V-11).

A lo largo de la década de 1890, por lo que sabemos, la firma de Garci-Fernández apareció en *Las Baleares* (Palma de Mallorca), *El Bien Público* (Mahón), *El Correo de Gerona*, *La Crónica Meridional* (Almería), la *Crónica de Badajoz*, el *Diario de Córdoba*, *El Eco de Navarra* (Pamplona), *El Guadalete* (Jerez de la Frontera), *El Independiente* (Girona), *La Libertad* (Vitoria), *La Lealtad Navarra* (Pamplona), *La Lucha* (Girona), *El Noticiero* (Ciudadela), *El Noticiero Balear* (Palma de Mallorca), *La Nueva Lucha* (Girona), *El Nuevo Alicantino*, *La Opinión* (Palma de Mallorca), *El Orden* (Figueras), *El Papa-Moscas* (Burgos), *La Paz de Murcia*, *La Provincia* (Girona), *La Región Extremeña* (Badajoz), *La Rioja* (Logroño), *La Voz de Luarca* y *La Voz de Peñaranda*. También encontramos sus textos en el periódico de Reus *Lo Somatent*, con la particularidad que estos aparecían traducidos al catalán, lengua en la que se publicaba íntegramente este periódico.

No hemos podido confirmar su participación en prensa americana pero en la nota necrológica que su hija le dedica, esta declara que llegó a tener como abonados 40 periódicos españoles y 60 americanos (Bher 1905-V-11).

---

<sup>30</sup> Garci-Fernández 1897-IX-24. En este texto, Valero de Tornos recuerda que comenzó sus envíos en 1890, si bien en abril de 1889 ya encontramos sus crónicas en la *Crónica Meridional* de Almería (por ejemplo, el 25 de abril de 1889), en *La Nueva Lucha* de Girona (se puede consultar el ejemplar del día 20 de abril de 1889), en *La Palma de Cádiz* (ver número del 7 de mayo de 1889), en *El Turolense* (Teruel, número del 2 de junio de 1889) y en *La Antorcha* (Teruel, número del 1 de agosto de 1889), entre otros.

No conocemos con detenimiento otros posibles servicios ofrecidos por Valero de Tornos a sus abonados, pero en 1892 parece que intentó crear un suplemento literario para su crónica política. En una de sus colaboraciones del mes de abril de ese año<sup>31</sup>, anunciaba a los lectores que junto a su siguiente carta se remitiría también un artículo inédito de Eduardo Saco. Se trataba de la crónica festiva “El asunto de moda” que efectivamente apareció en las semanas siguientes en diversos periódicos y en varios de ellos acompañado de la advertencia “Propiedad exclusiva de la *Política Europea*. Se perseguirán las reproducciones”<sup>32</sup>. Tiempo después encontramos otra pista sobre este servicio literario en *La Libertad* de Vitoria. En el ejemplar del 4 de abril de 1894, aparece un cuento firmado por J. Valero Martín, titulado “Borracho de gloria”, del que también se especifica que pertenece al “Suplemento literario a la *Política Europea*”<sup>33</sup>.

#### **2.4.2. Agencia Europea (1895-1898)**

La longevidad de la corresponsalía de Valero de Tornos, indica su buena marcha económica. Éxito que no pasó desapercibido a otros periodistas pues llegaron a salirle imitadores, según contaba su fundador en una de sus crónicas distribuida a la prensa en abril de 1897:

Si la plata tuviera un valor real y efectivo, Cristofle, Meneses y otros industriales no se hubieran dedicado al trabajo de un metal que lo parece, aunque no vale tanto [...]

---

<sup>31</sup> Publicada, al menos, en la *Crónica de Badajoz* (18-IV-1892), *La Crónica Meridional* (Almería, 19-IV-1892), *La Lucha* (Granada, 19-IV-1892), *El Independiente* (Girona, 20-IV-1892) y *El Noticiero Balear* (Palma de Mallorca, 22-IV-1892).

<sup>32</sup> El artículo de Saco aparece en la *Crónica de Badajoz* (3-V-1892), *La Crónica Meridional* (Almería, 3-V-1892), *La Lucha* (Granada, 3-V-1892), *El Independiente* (Girona, 6-V-1892) y *El Noticiero Balear* (Palma de Mallorca, 4-V-1892).

<sup>33</sup> Este mismo cuento también apareció en el *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 6-IV-1894) y en *El Orden* (Orihuela, 8 y 15-IV-1894).

Sugíereme estas reflexiones, la noticia que ha llegado a la mía de la creación en Madrid de una titulada Agencia Europea, que envía a los periódicos correspondencias parecidas a la mía.

No pretendo tener el privilegio exclusivo de la corresponsalía para España y América; pero me parecería natural que, el que fundase otra empresa parecida a la mía, la titulase de una manera que no se pareciera a esta, porque realmente entre *Política Europea* y *Agencia Europea*, hay cierta similitud, y no querría yo envanecerme con los triunfos literarios, políticos y de información de mis flamantes competidores.

Ya estoy curado de espanto; en otra ocasión, cierto amanuense que yo tuve, y que por cierto avisaba con h, creó una hojita como la que nos había visto hacer, y en lugar de firmar Garci-Fernández, la firmaba García y Fernández.

Quién sabe si algún otro individuo que había hecho recados o había puesto fajas en esta casa, habrá sacado de su cabeza la *Agencia Europea*, o si se le habrá ocurrido espontáneamente.<sup>34</sup>

Pero, en realidad, la Agencia Europea a la que se refiere Valero de Tronos, fue fundada en 1895 por Eduardo Bermúdez Gayá.

Este polifacético personaje, nació en Murcia, donde inició su carrera en el periodismo, siendo redactor de *Don Amadeo* y director de *El Sindicato* (1871), *La Lucerna* y *El Comercio*. Marchó a Madrid, desde donde fue corresponsal en la capital para diarios de provincias entre los cuales se contaban, como sabemos por los sueltos antes citados, *El Porvenir* de Almería y *El Diario de Murcia*, además de formar parte de las redacciones de *El Cronista* (1880), *La Voz del Pueblo* (1890) y *El Imparcial*. Fue también director de *El Escándalo*, periódico satírico de la capital que comenzó a publicarse en 1886<sup>35</sup>, y en 1889 fundó *La Nación*<sup>36</sup>.

---

<sup>34</sup> Esta crónica fue publicada en *Lo Somatent* de Reus (22-IX-1897), *La Región Extremeña* de Badajoz (23-IX-1897) y *El Noticiero* de Ciudadela (24-IX-1897).

<sup>35</sup> Suelto de la sección "Noticias locales" de *El Diario de Murcia* del 6 de mayo de 1886.

Fue también redactor de otra Agencia Europea que, al menos entre los años de 1883 y 1885, proporcionaba a la prensa provincial telegramas y alcances de noticias<sup>37</sup> y que desaparece de los medios a finales de esa década.

Durante estos mismos años, completaba sus ingresos con la gestión de negocios para terceros. El *Diario de Murcia* en agosto de 1881<sup>38</sup>, anunciaba a sus lectores: “Nuestro amigo y paisano D. Eduardo Bermúdez, se ocupará desde el próximo septiembre, con personal suficiente para ello, de despachar y activar en Madrid, cuantos asuntos se le confíen”. Incluso fundó la Agencia Véritas, con el fin de gestionar reclamaciones contra las empresas de ferro-carriles<sup>39</sup>.

Debió de tener algún tipo de participación en la vida política activa de la capital, pues fue elegido secretario del Comité Republicano-Progresista del distrito madrileño de la Inclusa en 1887<sup>40</sup>, aunque no hemos encontrado otras referencias a una mayor implicación política.

En 1888 tuvo una curiosa participación en el famoso crimen de la calle Fuencarral de Madrid, al ser llamado al juicio como testigo por su relación con los acusados José Vázquez Varela y José Millán Astray<sup>41</sup>.

Ya en los años de la década de 1890, sin abandonar nunca el periodismo, fue diversificando sus actividades, en busca, sin duda, de estabilidad económica. Así en 1892 fue apoderado del torero Fernando

---

<sup>36</sup> Tal y como nos informan sendos sueltos de *El Diario de Murcia* (suelto de la tercera página del ejemplar del 5 de enero de 1889) y de *La Paz de Murcia* (suelto entre las “Noticias” del número del 4 de enero de 1889).

<sup>37</sup> Por ejemplo, podemos citar *La Autonomía* (Palma de Mallorca, 29-XI-1883: en su sección de “Noticias” se citan informaciones proporcionadas por la Agencia Europea) y *El Demócrata* (Girona, 26-XI-1885). Sabemos de su relación con dicha agencia por un suelto, publicado en *La Correspondencia de España* del 28 de octubre de 1883, en la tercera columna de su tercera página, en el que, al darse noticia de la celebración de un banquete de miembros de la izquierda, se menciona la asistencia de “los redactores del *Correo* y la *Agencia Europea*, señores Ortiz y Bermúdez Gayá”.

<sup>38</sup> Ver por ejemplo la primera plana del ejemplar del 28 de agosto de 1881.

<sup>39</sup> Suelto en la primera columna de la tercera plana de *El Diario de Murcia* del 25 de septiembre de 1886.

<sup>40</sup> Suelto incluso en la sección “Cartera de Madrid” de *El Liberal* del 24 de mayo de 1887.

<sup>41</sup> Véase por ejemplo la reseña de la octava sesión del juicio en *El Día* de Madrid del 3 de abril de 1889.

Gómez “El Gallo”, al tiempo que se encargaba de la dirección de *El Programa*<sup>42</sup>. Mientras que en 1893 pasó a dirigir el *Boletín de la Guerra*<sup>43</sup>.

Por mediación del político murciano Antonio García Alix, Bermúdez consiguió en 1895 un puesto de funcionario en el negociado de la prensa del ministerio de Gracia y Justicia, del que Alix era Subsecretario<sup>44</sup>. Como hemos dicho, precisamente en este año fundó su Agencia Europea.

Finalmente, después de tantos esfuerzos y trabajos, don Eduardo falleció en el Hospital general de Madrid el 10 de diciembre de 1898, pobre y dejando sin recursos a su familia. Para paliar la situación de esta, el periódico *El Diario de Murcia*, que publicó durante muchos años sus correspondencias, abrió una suscripción popular que al cerrarse arrojaba, tan solo, la suma de 200 pesetas<sup>45</sup>.

De la fundación y los servicios que ofrecía la agencia creada por Bermúdez<sup>46</sup>, nos informa un suelto publicado entre las “Noticias locales” de *El Diario de Murcia* del día 11 de junio de 1895:

#### **Agencia Europea**

Con este título ha establecido una agencia en Madrid, calle del Pez número 6, 1º centro, izquierda, nuestro amigo y paisano D. Eduardo Bermúdez. En dicha agencia, se propone nuestro amigo abrazar una infinidad de asuntos. Servicio postal y telegráfico, bueno y económico para los periódicos de provincias; remisión de toda clase de encargos para señoras y caballeros,

---

<sup>42</sup> “Noticias Locales” de *El Diario de Murcia* del 7 de abril de 1892.

<sup>43</sup> Suelto de la segunda columna de la tercera página de *El Diario de Murcia* del 14 de noviembre de 1893.

<sup>44</sup> “Lo del día” de *El Diario de Murcia* del 1 de junio de 1895. Ese mismo año es cesado en dicho puesto, pero inmediatamente, García Alix le consigue otro cargo, incluso mejor remunerado (*El Diario de Murcia*, 27-XI-1895, en la última columna de la página dos).

<sup>45</sup> *Heraldo de Murcia* del 12 de diciembre de 1898, en un suelto de su sección de “Noticias” y “Crónica del día” del mismo periódico del 19 de diciembre de 1898.

<sup>46</sup> Es curiosa la coincidencia de denominación entre la empresa fundada en 1895 y aquella Agencia Europea para la que trabajó en 1883. Quizá Bermúdez se inspiró en ella para dar un nombre a la nueva agencia o bien su antigua empresa sobrevivió hasta 1895 y él se limitó a adquirirla para iniciar su nueva aventura profesional.



trajes, abrigos, sombreros etc., etc.; despacho de cuantos asuntos tengan que resolverse en las oficinas del Estado, representación en subastas, devolución de fianzas, adquisición de cruces, condecoraciones, privilegios de invención y cuanto haya de tramitarse y pueda conseguirse en la corte.

Dado el tiempo que el Sr. Bermúdez lleva en Madrid, su reconocido celo y actividad en lo que se le confía, no dudamos que acudirán a él cuantos necesiten algo de la capital de España, y las empresas periodísticas, hallarán en nuestro diligente corresponsal una buena información y un servicio esmerado y económico. Recomendamos por tanto la Agencia Europea, a todos nuestros lectores que quieran algo de Madrid, seguros que han de quedar satisfechos de los asuntos que encomienden a nuestro paisano don Eduardo Bermúdez, a quien felicitamos por su nueva empresa, y le deseamos muchas prosperidades.

Como vemos por esta información, aunque la Agencia Europea se ocupaba de la gestión de todo tipo de asuntos y negocios, solo ofrecía como contenidos para la prensa de provincias, el consabido servicio postal y telegráfico<sup>47</sup>. Habrá que esperar a 1897 para que esta ampliase su oferta. Efectivamente en ese mismo año, el 7 de marzo, en *El Regional* de Valencia se anuncia a los lectores:

**Interesante– Llamamos la atención** de nuestros lectores sobre la *crónica internacional* que nos remite la *Agencia Europea* de Madrid y que en otro lugar de este número publicamos, seguros de que ha de ser muy del agrado del público, por su amena e instructiva lectura.<sup>48</sup>

La crónica a la que hace referencia aparece el mismo día en la primera plana, bajo el título “Crónica internacional”, firmada por Qiopar, y

---

<sup>47</sup> Entre los meses de julio a noviembre de 1895, *El Diario de Murcia* insertó un anuncio, casi diario, en su última plana, de esta agencia, con una lista de servicios similar a la de la nota citada.

<sup>48</sup> Breve noticia de la sección “Noticias locales” de *El Regional* de Valencia del día 7 de marzo de 1897.

acompañada de la indicación “Agencia Europea”<sup>49</sup>. Sin duda eran estos textos los que tanto molestaron a Garci-Fernández y que sentía como una competencia desleal.

Pero no fueron estas crónicas la única novedad en la oferta de esta agencia, que por otro lado continuaba con sus envíos postales y telegráficos<sup>50</sup>, así como de la tramitación de negocios y expedientes administrativos. Más de un año después, el *Diario de Córdoba*, entre sus “Gacetillas” del 29 de junio de 1898, incluía la siguiente información:

#### **La Agencia Europea**

Firmes en nuestros propósitos de introducir en el DIARIO cuantas mejoras creamos necesarias para que los servicios de información llenen cumplidamente los deseos de nuestros suscriptores, hemos entrado en relaciones con la acreditada *Agencia Europea*, que dirige en Madrid el distinguido escritor y antiguo periodista don Eduardo Bermúdez. Además de los completos servicios de información postal y telegráfica para las ediciones de la noche y de la mañana, el señor Bermúdez enviará otros servicios que, como los ya publicados, creemos serán del agrado de nuestros lectores, en cuyo beneficio haremos siempre los posibles esfuerzos. Desde luego contarán los suscriptores al DIARIO con un amplio e ilimitado servicio telegráfico, que empezará a transmitir la *Agencia Europea* en las primeras horas de la tarde y terminará entre tres y cuatro de la madrugada. Las naturales exigencias del público, que nos favorece con su decidido apoyo, nos obligan desde hoy, y mientras las circunstancias lo exijan, a alterar la costumbre establecida por la prensa en los días festivos. Así es que, en los siguientes, daremos una hoja análoga a las de los lunes, aprovechando los nuevos servicios de información.

---

<sup>49</sup> Otros ejemplos de estas crónicas se pueden encontrar en *El Regional* valenciano del 7 de marzo de 1897 y en *La Provincia* de Almería del 3 de mayo de 1897.

<sup>50</sup> Véase por ejemplo los alcances de noticias de *El Regional* de Valencia del 2 de febrero de 1897, o de *La Provincia* de Almería del 20 de mayo de 1897, en ambos casos acompañados de la mención: “Servicio especial de la Agencia Europea”.

Gracias a los periódicos *El Regional* de Valencia, *La Provincia* de Almería, *La Región Extremeña* de Badajoz, *La Opinión* de Salamanca y el *Diario de Córdoba*, podemos descubrir cuáles fueron esos “otros servicios” a los que se refería el periódico cordobés. En estos medios, se publicaron diversas crónicas entre 1897 y 1898, de las que se especificaba que eran suministradas por esta agencia. Así hemos localizado crónicas parisinas, firmadas con diferentes pseudónimos<sup>51</sup>; una crónica de actualidad varia, “Casos y cosas” de Jiménez<sup>52</sup>; crónicas madrileñas<sup>53</sup>; crónicas de modas de Elisa<sup>54</sup>; crónicas financieras de Cabiedes o anónimas<sup>55</sup>, y crónicas americanas, también aparecidas bajo varios pseudónimos<sup>56</sup>. Finalmente, podemos añadir que localizamos, al menos, un cuento remitido por esta empresa periodística. Se trata de “El sueño del dolor” de José Clares Martínez, publicado en *La Unión Democrática* de Alicante del 11 de septiembre de 1897, y en *El Regional* de Valencia en su ejemplar del día 9 de septiembre del mismo año. En el primer caso, al final de texto encontramos la advertencia “De la Agencia Europea”.

---

<sup>51</sup> Véanse, por ejemplo, los casos de “Desde París” de Raoul en *El Regional* (Valencia, 2-II-1897); la “Crónica parisién” de Andrade de *El Regional* (Valencia, 9-III—1897); otra “Crónica parisién” de Odraude en *La Provincia* (Almería, 15-III-1897) y un “Desde París” de Raul del *Diario de Córdoba* (3-IX-1898). Todas ellas acompañadas de la advertencia “Servicio especial de la Agencia Europea” o, simplemente “Agencia Europea”.

<sup>52</sup> *La Provincia* de Almería del día 13 de febrero de 1897, debida al “Servicio especial de la Agencia Europea”.

<sup>53</sup> Del propio Bermúdez podemos citar “Crónica de la semana” y “La Provincia en Madrid” en *La Provincia* (Almería, 17-II-1897). Otro ejemplo del mismo periódico, lo encontramos en el ejemplar del día 16 de julio de 1897, bajo el título “De veraneo” y firmado por Camilo. También aparecen en *La Región Extremeña* de Badajoz, en la que el 19 de enero de 1898 encontramos “Madrileñerías” bajo la firma A. Nevot. En todos estos casos se especifica que los textos pertenecen al “Servicio especial de la Agencia Europea”.

<sup>54</sup> En *La Provincia* (Almería, 16-II-1897 y 5-IV-1897), “Modas” de Elisa y, de nuevo, acompañadas de la advertencia “Servicio especial de la Agencia Europea”.

<sup>55</sup> *El Regional* (Valencia, 11-III-1897 y 18-III-1897); *La Provincia* (Almería, 1-IV-1897 y 29-VII-1897). Todas identificadas como procedentes de la “Agencia Europea”.

<sup>56</sup> Citemos como ejemplo los casos de “Desde Nuev York” de Raul en *La Provincia* (Almería, 12-VII-1897), “Desde Wasington” de Odraude en *La Provincia* (Almería, 20-VII-1897), “Desde Wasington” de Armando Guerra en *La Opinión* (Salamanca, 24-II-1898) y en *La Región Extremeña* (Badajoz, 16-II-1898). Todas ellas identificadas como crónicas de la Agencia Europea.

Como vemos en realidad, el servicio que ofrecía esta empresa iba más allá de las crónicas de política extranjera del tipo de las que distribuía Garci-Fernández, de modo que don Eduardo Bermúdez fue algo más que un mero imitador de este ilustre corresponsal.

Finalmente, tras la muerte del fundador y propietario de la Agencia Europea, esta cesó en su actividad. La variada nómina de pseudónimos empleados en la mención de autoría de los textos, así como que estos pudiesen variar de un periódico a otro, sugiere que era el propio director el que se encargaba de la redacción de todas ellas, de modo que no es extraño que su desaparición también supusiese la de su empresa.

## 2.5. La Agencia Almodóbar (1890)

La creación de esta agencia fue obra de José Miguel Almodóbar<sup>57</sup> Madrona, nacido en Chinchilla el 18 de junio de 1866<sup>58</sup>. Tras estudiar bachillerato en Albacete y graduarse el 24 de junio de 1880, comenzó la carrera de derecho en la Universidad Central de Madrid. Precisamente es en su época de estudiante universitario, cuando encontramos el primer dato de su relación con la prensa, pues ya en el año de 1886 publicó varios poemas en la *Revista de Albacete*<sup>59</sup>. A su afición por la poesía, además, se debe el único libro que llegó a publicar, el poemario titulado *Amorosas*, editado en Albacete en 1917<sup>60</sup>.

---

<sup>57</sup> No es difícil encontrarse citado tanto el nombre de la agencia como el apellido de su fundador escrito unas veces con la letra “b” y otras con la letra “v”, sin embargo, el propio José Miguel escribía invariablemente su apellido “Almodóbar”, tal y como se puede comprobar al consultar las matrices del padrón de habitantes de Madrid conservado el archivo municipal de la villa y corte (Archivo de la Villa de Madrid 1890, 1895 y 1900).

<sup>58</sup> Tomamos su fecha de nacimiento de los datos encontrados en el padrón de habitantes de Madrid (Archivo de la Villa de Madrid 1890, 1895 y 1900).

<sup>59</sup> Se trata de los poemas “El lupanar” (*Revista de Albacete*, 31-I-1886) y “Hojas de otoño” (*Revista de Albacete*, 30-V, 30-VI y 30-VII de 1886).

<sup>60</sup> Una breve reseña de este libro apareció en *Los Lunes de El imparcial* (Salamero 1917-VIII-6).

Finalmente, el 19 de junio de 1889<sup>61</sup>, obtuvo la licenciatura en derecho y al año siguiente, al tiempo que ejercía de abogado<sup>62</sup>, fundó y dirigió la revista festiva *Polichinela*<sup>63</sup>. Debió de ser ese mismo año cuando creó la agencia de su nombre. Aunque una consulta en el Registro Mercantil de Madrid sobre la posible inscripción de la agencia no obtuvo ningún resultado<sup>64</sup>, en la obra de Molina Navarro, *Libreros y editores de Madrid durante cincuenta años: 1847-1924* (Madrid, 1924) se menciona a José Miguel Almodóbar entre otros editores madrileños, como activo ya en 1890<sup>65</sup>. Por otra parte, es precisamente en ese año cuando encontramos los primeros anuncios en prensa de la agencia<sup>66</sup>.

La agencia no estuvo centrada exclusivamente en la prensa a juzgar por lo que nos dice la publicidad aparecida en los periódicos del momento.

---

<sup>61</sup> Datos tomados de su expediente académico, conservado en el archivo de la Universidad Central de Madrid (Archivo Histórico Nacional, 1880-1889).

<sup>62</sup> En la sección de tribunales de la prensa madrileña de la época se pueden encontrar menciones de juicios en los que se cita la participación de Almodóbar como abogado defensor (*La Correspondencia de España* 23-VI-1890, 2-IX-1890, 10-III-1891; *El Imparcial* 5-X-1890; *Diario de Avisos de Madrid* 25-V-1891; *El País* 7-VI-1891). En el *Anuario del comercio, de la industria, de la magistratura y de la administración*, editado por la Librería Editorial Bailly-Baillière e hijos, también aparece José Miguel Almodóbar publicitado como abogado y agente de negocios desde la década de 1890 hasta, al menos, 1911.

<sup>63</sup> En una nota necrológica de José Miguel Almodóbar, aparecida en *La Correspondencia de España* y en *La Época* del 21 de mayo de 1923, se menciona que fundó las revistas cómicas *Polichinela* y *La Linterna*. De la primera revista sólo hemos podido encontrar cuatro números en la Hemeroteca Municipal de Madrid, publicados entre mayo y junio de 1890. En todo caso debió de tener una vida efímera pues en *El Liberal* del 6 de enero de 1891 anunciaba en un suelto la reaparición de esta cabecera con un nuevo propietario. Clarín mencionó esta revista, ya en su segunda época, en uno de sus “Paliques”, publicado en *Madrid Cómico* (n. 415, 31 de enero de 1891).

<sup>64</sup> El Código del Comercio de 1885 prescribía que en toda capital de provincia debía de abrirse un Registro Mercantil, en el que se debían de inscribir los comerciantes particulares y las sociedades, pero la inscripción no era obligatoria para las empresas individuales, de modo que muchas de ellas no aparecen en estos registros (Pelaz López 2000: 180-181). Este debía de ser el caso de esta agencia, de la que su fundador sería también su propietario, pues, en caso de haber sido constituida como sociedad, sí debía de existir algún asiento en el Registro madrileño.

<sup>65</sup> Citamos por medio de Pascual Martínez 1994: 359.

<sup>66</sup> *La Paz de Murcia* (8-IV-1890), *La Crónica Meridional*(Almería, 11-IV-1891), *La Provincia*(Tarragona, 16-IV-1890), *El Regional*(Lugo, 16-IV-1890), *La Locomotora*(Béjar, 1-V-1890), *El Valle de Orotava*(La Orotava, Santa Cruz de Tenerife, 3-VI-1890), *La Monarquía*(Madrid, 22-VI-1890) y *El País*(Madrid, 23-VI-1890).

Así según un anuncio editado en *La Paz de Murcia* del 25 de julio de 1891<sup>67</sup> la Agencia Almodóbar se encargaba de la gestión para terceros de asuntos jurídicos<sup>68</sup>, administrativos<sup>69</sup> y comerciales<sup>70</sup>. Además, desde junio de 1890, Almodóbar también se ocupaba de la edición del *Boletín general de ventas de bienes nacionales*, segregado en mayo de ese año de la *Gaceta de Madrid*<sup>71</sup>. De esta variedad de servicios ofrecidos por esta agencia también nos da una idea el que en el *Anuario del comercio* editado por la Librería Editorial Bailly-Bailliere e hijos, Almodóbar aparezca citada bajo los apartados “Habilitados de clases pasivas”, “Agencias literarias”, “Agencias periodísticas y de noticias”, “Agencias telegráficas” y “Agencias de publicidad” (*Anuario del comercio* 1896: 316-317 y 1900: 323).

En todo caso, la Agencia Almodóbar llegó a tener en plantilla a un buen número de redactores e ilustradores, muchos de los cuales fueron reputados periodistas de la época. Si en torno a 1897 la agencia llegó a tener contratados a 17 empleados fijos (Timoteo Álvarez 1989: 75), unos años antes, en 1895, sabemos que, de los 13 empleados, seis eran redactores. En efecto, gracias a *El Liberal* de Madrid del 1 de diciembre de 1895 podemos conocer la composición de la plantilla que formaba la agencia en ese año<sup>72</sup>:

---

<sup>67</sup> El mismo anuncio se recoge también en *La Crónica Meridional* (Almería) del 6 de octubre de 1891, *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife) del 26 de noviembre de 1891, *El Valle de Orotava* (La Orotava, Santa Cruz de Tenerife) del 3 de diciembre de 1891 y en la *Gaceta de Galicia* (Santiago de Compostela) del 11 de enero de 1892.

<sup>68</sup> La defensa en pleitos, recursos de casación, contencioso-administrativos, expedientes de indulto, cumplimiento de exhortos y “asuntos análogos”.

<sup>69</sup> Gestión de expedientes administrativos, Deuda, Clases Pasivas, Interpretación de Lenguas, Banco de España, etc.

<sup>70</sup> Informes confidenciales de comerciantes de cualquier plaza de España, reclamaciones contra compañías de ferrocarriles, proporciona tarifas de anuncios en la prensa de provincias, etc.

<sup>71</sup> Suelos de *La Época* del 22 de mayo de 1890 y *La Correspondencia de España* del 23 de junio de 1890.

<sup>72</sup> Esta lista aparece entre los contribuyentes de una suscripción popular abierta por *El Liberal* para sufragar los gastos de los procesos judiciales iniciados contra el marqués de Cabriñana, por sus ataques en la prensa a la corrupción de los concejales madrileños.

director: José Miguel Almodóbar; redactores: José Cuartero<sup>73</sup>, Guillermo Conde<sup>74</sup>, Rómulo Muro<sup>75</sup>, Tomás Camacho<sup>76</sup>, Nicolás de Leyva<sup>77</sup> y Sánchez Molina; dibujantes: Ramón Cilla<sup>78</sup>, Eduardo S. Hérnua (Mecachis)<sup>79</sup>; administrador: Francisco Boto; escribientes: M. Huerta, Peregrín Sánchez<sup>80</sup>, Rafael Nieto y Juan Lafuente; fotograbadores: Páez y Compañía; estereotipia y galvanoplastia: Ramón Camposorio e Inocente Fernández; impresor: Antonio Giner; ordenanza: Agustín Pérez.

A estos nombres, podemos añadir los de los siguientes periodistas, de los que también sabemos que pasaron por la Agencia gracias a diversas

---

<sup>73</sup> José Cuartero Cifuentes (Villarobledo, Albacete, 1868-1946) fue redactor de *El Nacional* (1894-1904), redactor jefe de *El Gráfico* (1904) y de *El Imparcial* (1905-1911) y redactor, columnista y editorialista del *ABC* (1911-1916). En 1896 se encargaba de escribir las cartas políticas para la Agencia (El Sastre del Campillo 1896-VII-9: 8). En 1898 llegó a ser jefe de redacción de la agencia (Almanzora 1930-I-5). Fue además autor de un buen número de las colaboraciones distribuidas en la prensa de provincias por la Agencia Almodóbar entre 1891 y 1896.

<sup>74</sup> Guillermo Luís de Conde fue también redactor de *La Nación* (1895), *El Nacional* (desde 1896) y *El Liberal* (1902) (Osorio y Bernard 1904).

<sup>75</sup> Rómulo Muro Fernández (San Martín de la Pusa, Toledo, 1867-1927), abogado y escritor, dirigió los periódicos *El Nuevo Intermedio* (Barcelona) y *El Fénix* (Villanueva de la Serena, Burgos). Fue, además, redactor jefe del *Diario de Toledo* y de *La Campana Gorda*. En 1903 formaba parte de la redacción del *ABC*. Fue corresponsal telegráfico de numerosos diarios de Madrid, Toledo, Zaragoza y Santander (Osorio y Bernard 1904, López de Zuazo 1981). Entre 1896 y 1897 encontramos varias colaboraciones suyas en la prensa de provincia distribuidas por Almodóbar.

<sup>76</sup> Escritor festivo, fue director de *La Mosca Roja* de Barcelona (1884), del diario bilbaino *El Nervión* (1900-1902) y colaborador de *Barcelona Cómica* (1894-1896) (López de Zuazo 1981). Escribió, también, numerosas colaboraciones para la prensa provincial.

<sup>77</sup> Escritor y periodista, fue cronista de tribunales para *El Imparcial* (1902) y colaborador de *La Lidia*, *La Ilustración Española y Americana*, *Madrid Cómico* y otras publicaciones periódicas (Osorio y Bernard 1904, López de Zuazo 1981).

<sup>78</sup> Dibujante oriundo de Cáceres (1859-1937), fue un reconocido caricaturista. Además de ilustrar numerosos libros, la mayor parte de su producción vio la luz en un sin fin de publicaciones periódicas, tales como *Madrid Cómico*, *La Viña*, *La Filoxera*, *La Gran Vía*, *La Caricatura*, *El Cesante*, *Pluma y Lápiz*, *Madrid Político*, *Blanco y Negro*, etc. (Casado Cimiano 2006).

<sup>79</sup> Eduardo Sáenz Hérnua fue autor dramático, periodista y caricaturista. Firmaba sus dibujos con el seudónimo Mecachis. Colaboró, entre otros periódicos, en *La Broma*, *Madrid Cómico* y *La Caricatura*. Falleció en 1898 (Osorio y Bernard 1904).

<sup>80</sup> Peregrín Sánchez Illera (San Juan de la Nava, Ávila, 1878 – 1956) fue redactor de *El Nacional* (1896-1900) y de la propia agencia Almodóbar en 1898. Entre 1900 y 1925, formó parte de la redacción de *El Liberal*. Fue, además, corresponsal de varios periódicos de provincias (1925-1930) y redactor de *Ahora* (1900-1925).

fuentes: Antonio Liminiana<sup>81</sup>, Francisco José Feliú<sup>82</sup>, García Castrillón<sup>83</sup>, Francisco Machancoses<sup>84</sup>, Eugenio Nielfa<sup>85</sup>, Rafael Hernández Pérez<sup>86</sup>, Alfredo Rivera-Aguilar<sup>87</sup>, Enrique Rivas Beltrán<sup>88</sup> y Jaime Tur<sup>89</sup>.

De los servicios periodísticos ofrecidos por esta agencia tenemos una descripción sumaria en el *Anuario del comercio* editado por la Librería Editorial Bailly-Bailliere e hijos. Allí encontramos la siguiente lista: Telegramas, Noticias, Grabados, Retratos, Instantáneas, Folletines, Lotería y “Colaboración inédita ilustrada de los mejores escritores españoles”<sup>90</sup>. Servicios que, por cierto, se ofrecían tanto a la prensa “de provincias” como a la de “Ultramar y América”.

Otra descripción de los servicios de Almodóbar se conserva en el *Anuario-Guía de la Prensa Española e Industrias anexas* de 1897, en el que se nos informaba de que ofrecía a sus abonados una carta-alcance sobre los hechos políticos del día, telegramas que además incluían información comercial, toros y loterías, folletines, jeroglíficos, cuentos infantiles, modas,

---

<sup>81</sup> Muerto en 1895. Escribió varias Colaboraciones inéditas entre 1891 y 1893. Sabemos que perteneció a esta agencia gracias a un suelto publicado por *La Vanguardia* (Barcelona) el 25 de septiembre de 1894.

<sup>82</sup> Francisco José Feliú Araru (1822-1930), entró en 1898 en la agencia, con 14 años, por recomendación de Peregrín Sánchez Illera (Almanzora 1930-I-5).

<sup>83</sup> En 1907 cubría para la agencia las noticias del Senado (“Un banquete: fiesta de cumpleaños” 1907-VIII-2).

<sup>84</sup> Francisco Machancoses López de Ansó (Zaragoza, 1880) funcionario de correos, perteneció a la Agencia Mencheta (1900) y a la de Almodóbar (1903), de la que llegó a ser redactor jefe (“La lotería de Navidad: el sorteo de ayer” 1909-XII-23).

<sup>85</sup> Por lo menos ya en 1908 estaba en la agencia (“Asociación de la Prensa” 1908-IV-15).

<sup>86</sup> Muerto en 1914 (“Noticias generales” 1914-XI-6).

<sup>87</sup> Alfredo Rivera-Aguilar Sánchez (Algeciras, 1877-1958), inició su carrera periodística en la Agencia Almodóbar en 1890 (“El veterano periodista don Alfredo Rivera-Aguilar” 1958-XI-29), donde debió de permanecer hasta 1899. Entre 1900 y 1901 trabajó para la Agencia Perpén, pasando luego a la Agencia Americana, de la que llegó a ser su director (1901-1928). Formó, además, parte de la redacción de diversos periódicos (López de Zuazo 1981).

<sup>88</sup> Redactor de numerosos periódicos madrileños y de provincias. En 1893 era corresponsal de *El Liberal* de Málaga, entre 1902 y 1904 fue director de *El Liberal* de Murcia y de 1910 a 1940 corresponsal del *ABC* en Málaga (Osorio y Bernard 1904, López de Zuazo 1981).

<sup>89</sup> Jaime Tur y Marí, natural de las Islas Baleares, comenzó a escribir para la prensa siendo niño. Desde 1903 se instaló en Madrid (Osorio y Bernard 1904).

<sup>90</sup> *ANUARIO del comercio, de la industria, de la magistratura y de la administración* (1894: 334, 1896: 316, 1897: 325, 1898: 316, 1899: 314).



grabados e ilustraciones. Además, señala que contaba con diversos colaboradores literarios entre los que se encontraban Clarín, Campoamor, Mariano de Cavia, Ortega y Munilla y Emilia Pardo Bazán (Timoteo Álvarez 1989: 75).

Según este *Anuario-Guía* de 1897 la agencia contaba con 43 abonados. Aunque no podemos precisar el número que pudo llegar a tener de abonados a su servicio de noticias, es relativamente fácil encontrar en la prensa local sus telegramas<sup>91</sup>. En otro orden de cosas, la importancia que la actividad de esta empresa periodística llegó a alcanzar en su época puede ilustrarse con el hecho de que llegó a idear una clase de reducción por la que se podía telegrafiar 3 noticias diversas, pagando una palabra sola (López Peláez 1910: 12).

En cuanto a los folletines, al menos conocemos uno de los que facilitaban a los medios periodísticos. Se trata de la novela de Charles Deslys, *El ciego de Bagnolet*, que *El Liberal Navarro* (Pamplona) comenzó a publicar el 20 de julio de 1892. El texto, traducido por Ángel Rodríguez Chaves, autor también, como veremos, de numerosos cuentos distribuidos por Almodóbar, iba acompañado de la advertencia: “Prohibida la reproducción de esta novela sin la autorización de la Agencia Almodóbar”.

Aunque en la publicidad de la agencia no se especificaba, su negocio también abarcaba corresponsalías y el envío a los medios periodísticos de crónicas madrileñas y parisinas. Así, con motivo de la celebración de la Exposición Universal de Chicago de 1893, esta agencia distribuyó crónicas firmadas por Miguel Utrillo, al menos desde el mes de junio de ese año<sup>92</sup>.

---

<sup>91</sup> Los primeros telegramas distribuidos por la agencia madrileña que hemos logrado localizar son los publicados el 17 de octubre de 1891, en *El Popular* de Granada.

<sup>92</sup> En *La Opinión de Asturias* del 4 de junio de 1893, un suelto publicado en su tercera plana, dentro de la “Sección local”, explicaba que el periódico había contratado con la Agencia Almodóbar de Madrid la publicación mensual de cuatro “cartas de la Exposición Universal de Chicago” escritas por Miguel Utrillo. Las correspondencias aparecidas en este periódico asturiano también se pueden encontrar en *La Lucha* de Girona y, sin duda, también en otros medios de provincias.

También en noviembre y diciembre de 1893 el propio fundador escribió desde Melilla una colaboración especial con motivo de la nueva guerra que en tierras marroquíes libró el ejército español contra las tribus rifeñas que rodeaban Melilla<sup>93</sup>.

A estas correspondencias especiales, se sumaba el envío semanal de cartas de Madrid y París, tan comunes en la prensa de la época. Así, podemos citar los casos de las crónicas madrileñas firmadas por José Cuartero, publicadas en noviembre de 1891 en los periódicos *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife), *Gaceta de Galicia* (Santiago de Compostela), *El Guadalete* (Jerez de la Frontera), *El Popular* (Granada), *La Provincia* (Huelva) y *El Telegrama* (A Coruña). A estas hay que añadir las que *El Adelanto* de Salamanca publicó entre 1897 y 1898, firmadas por Rómulo Muro. En ambos casos, los periodistas, como hemos visto, formaron parte de la redacción de la Agencia Almodóbar. Otro ejemplo se encuentra en los textos remitidos por el mismo Almodóbar al *Diario de Tenerife* en junio de 1895.

De las crónicas parisinas, fueron responsabilidad de esta agencia la aparición en numerosos medios de textos de Antonio de la Vega<sup>94</sup> y Luís Villazul<sup>95</sup>, quienes también fueron autores de colaboraciones literarias distribuidas por Almodóbar. El primero en una de sus crónicas confirmaba ser corresponsal de la Agencia Almodóbar (Antonio de la Vega 1893-I-28),

---

<sup>93</sup> El periódico madrileño, *El País*, informaba el 15 de enero de 1894, del regreso a Madrid del “distinguido periodista y estimado compañero nuestro”, José Miguel Almodóbar desde Melilla, donde había “hecho una notable campaña”. Por lo que sabemos hasta el momento, sus textos aparecieron en *El Popular* de Granada, pero, sin duda, también debieron de publicarse en otros periódicos provinciales.

<sup>94</sup> Quien publicó también textos, bajo el encabezamiento de “Desde París”, entre 1892 y 1895 en *El Correo Meridional*, *Diario de Tenerife*, *Diario de Toledo*, *El Eco de la Montaña*, *El Fomento*, *La Lucha*, *La Opinión de Asturias*, *La Paz de Murcia*, *El Popular*, *El Pueblo*, *La Provincia* y *La Rioja*.

<sup>95</sup> Entre 1895 y 1897, sus crónicas “Desde París” se publicaron en *El Adelanto*, *Diario de Tenerife*, *El Guadalete*, *Heraldo de Baleares* y *La Correspondencia de Alicante*.

mientras que Villazul pasó a sustituirlo como corresponsal después de su muerte, acaecida en 1895 (Luís Villazul 1895-VIII-3).

Finalmente, esta empresa también se encargó de la distribución a la prensa de crónicas diversas y cuentos, tanto de autores hispanos como extranjeros. La mayoría de estos textos se publicaron en los medios abonados a la agencia formando una serie denominada “Colaboración inédita”, mientras que los cuentos traducidos de autores foráneos lo hicieron bajo la denominación común de “Literatura extranjera”. A estas dos series quizá haya que añadir los casos de otras dos series peculiares denominadas “Instantánea” y “Diario cómico”, como veremos a continuación.

Aunque estamos bastante seguros del año de la fundación de esta agencia, en cambio, no sabemos exactamente en qué año cesó su actividad. El último dato que tenemos de ella es que en octubre de 1917 el *Diario de Tenerife* dejó de contar con su servicio telegráfico, del que hacía uso desde el mes de diciembre de 1893. Por otra parte, una necrológica de José Miguel Almodóbar, fallecido en mayo de 1923, publicada por el *ABC*, comentaba que ya hacía años que se había retirado del oficio.

## **2.6. Agencia Noticiera Claret de Barcelona (1892)**

Fue precisamente en la década de 1890, cuando se aceleró la creación de agencias de noticias al tiempo que aumentaba el negocio ofrecido por el crecimiento experimentado por la prensa en estos años. Todo indica que igualmente en esta década se generalizaron los servicios de distribución de colaboraciones literarias y crónicas de actualidad y modas a la prensa provincial. Así, en noviembre de 1892 se creó en Barcelona la Agencia Noticiera Claret, dirigida y fundada por Ricardo Claret Fábrega. Formaban parte de su redacción Ramón Ojeda, Fernando Zaide y Gerardo

de Ana<sup>96</sup>. Esta empresa ofrecía los acostumbrados servicios postales y telegráficos tanto a periódicos españoles como extranjeros<sup>97</sup>. Pero, es posible que también proporcionase a sus abonados crónicas y textos literarios. De hecho, en los meses posteriores a su fundación, en *La Lid Católica* de Villanueva de la Serena (Badajoz) y en la revista literaria *La Mancha Ilustrada* de Valdepeñas (Ciudad Real), aparecieron un poema<sup>98</sup> y un cuento<sup>99</sup> de Gerardo de Ana, otro cuento de Felipe Cabañas Ventura<sup>100</sup> y una crónica festiva de Ricardo Claret<sup>101</sup>, publicadas con la advertencia “Es propiedad de la Agencia Noticiera Claret, la que prohíbe su reproducción”.

Finalmente, podemos apuntar que, en *La España Artística* de Madrid, del 9 de diciembre de 1892, en la sección “Noticias de saloncillo”, un suelto decía:

La renombrada Agencia Noticiera Claret ha publicado en sus periódicos, como colaboración, una bien escrita biografía de la señorita Matilde Pretel. En esta biografía, escrita por el reputado escritor Fernando Zaide, está descrita tan distinguida artista con sumo ingenio. Son muchos los diarios que la han reproducido, entre los que citaremos, tomados al azar, *El Defensor* de Antequera, *El Eco de los Barros* de Villafranca de los Barros, *El Independiente* de Zamora, *El Diario de Orense* y otros.

---

<sup>96</sup> La creación de esta agencia y los datos sobre su redacción se pueden encontrar en los anuncios publicados por *La España Artística* (Madrid, 9, octubre, 1892), *La Vanguardia* (Barcelona, 26, octubre, 1892), *La Dinastía* (Barcelona, 27, octubre, 1892), *La Opinión* (Tarragona, 28, octubre, 1892) y *La Tomasa* (Barcelona, 11, noviembre, 1892).

<sup>97</sup> Así lo indican los anuncios publicados en la última plana de *El Noticiero Balear* (Palma de Mallorca) y de la *Revista popular* de Pontevedra a lo largo de los primeros meses de 1893 (puede comprobarse consultando, por ejemplo, *El Noticiero* de los días, 5 de enero, 1 de febrero y 1 de marzo, y la *Revista Popular* de los mismos días).

<sup>98</sup> “Adiós”, *La Lid Católica*, Villanueva de la Serena (15, diciembre, 1892).

<sup>99</sup> “Fatalidad”, *La Mancha Ilustrada*, Valdepeñas (29, enero, 1893).

<sup>100</sup> “Historias madrileñas. Dos individuos más”, *La Mancha Ilustrada*, Valdepeñas (12, febrero, 1893).

<sup>101</sup> “El Gordo”, *El Independiente* (Orihuela, 23-XII-1892), *La Lid Católica* (Villanueva de la Serena, 22-XII-1892) y *La Mancha Ilustrada* (Valdepeñas, 18-XII-1892).

Felicitemos a la señorita Pretel, así como al señor Zaide, que tan airoso ha sabido salir de su empresa, e igual felicitación hacemos al digno director de la Agencia D. Ricardo Claret Fábregas, por la acertada organización dada a su oficina, que tan buenos servicios presta a los artistas.

## **2.7. Agencia Noticiera de la Prensa Española, de Barcelona (1892)**

También en el mismo año la Agencia Noticiera de la Prensa de Barcelona, dirigida por Santiago Baró, ofrecía a los periódicos, “por un módico precio mensual”, remitirles semanalmente “artículos, poesías, cartas barcelonesas, revistas, etc.”, además de un servicio telegráfico<sup>102</sup>. En la publicidad de esta agencia<sup>103</sup> se indicaba, además, que sus servicios estaban dirigidos a “todas las empresas periodísticas que no pueden tener un redactor-corresponsal, por los pocos rendimientos que tributa la publicación”, así como que contaba con la “cooperación de distinguidos literatos”.

## **2.8. La Agencia Literaria Internacional de Sawa y Lerroux (1892-1896)**

Esta agencia fue fundada en Madrid en 1892 por Alejandro Lerroux y Miguel Sawa, tal y como nos informa *La Libertad* de Madrid en uno de los sueltos que agrupaba en su sección “Noticias diversas”:

---

<sup>102</sup> Anuncio publicado en *La Provincia*, Girona, (29, octubre, 1892).

<sup>103</sup> En *La Provincia* de Girona se publicaron regularmente, en su última plana, anuncios de la Agencia Noticiera de la Prensa entre los meses de septiembre y noviembre de 1892. Por citar algunos ejemplos de esta publicidad, pueden consultarse los días 18 y 25 de septiembre o el ejemplar del 20 de noviembre.

Con el título de *Agencia Literaria Internacional* acaba de inaugurarse un centro periodístico que seguramente ha de tener gran aceptación en la prensa de provincias.

Los servicios que se proponen prestar, la colaboración que cuenta y los corresponsales que tiene en el extranjero, la colocan al nivel de las mejores en su clase.

Al frente de ella se encuentran los conocidos periodistas Sres. D. Alejandro Lerroux y D. Miguel Sawa<sup>104</sup>.

Un anuncio de 1893 nos informa de los servicios y tarifas que ofrecía a sus abonados:

A LA PRENSA REPUBLICANA  
DE PROVINCIAS

SERVICIO COMPLETO POR 30 PESETAS AL MES

La **Agencia Literaria Internacional** al inaugurar la nueva sección de servicios políticos diarios, cuenta de antemano con la adhesión de bastantes periódicos de provincias que se han suscrito.

Solo así podría, por precio tan económico, hacer el siguiente servicio:

SECCIÓN POLÍTICA

Correspondencia diaria con información política, noticiera y de sucesos. - Reseña de los actos públicos de los tres partidos republicanos. -Revista mensual de política internacional. -Extracto diario de las sesiones de Cortes. -Servicio telegráfico (por cuenta del suscriptor).

SECCIÓN LITERARIA

Actualidades. -La vida madrileña. -La vida parisién (de nuestro corresponsal en París). -Artículos literarios (de colaboración nacional y extranjera). -Revista cómica del mes (en verso). -Críticas de estrenos notables.

A los periódicos alternos el mismo servicio por cinco pesetas menos.

A los bisemanales, por diez pesetas menos.

---

<sup>104</sup> El mismo anuncio, pero sin su párrafo final en el que se menciona a sus fundadores, apareció en *El País* de Madrid de 28 de agosto de 1892, en la segunda columna de su tercera plana.

A los semanales por quince pesetas menos.

Los periódicos alternos, bisemanas y semanales podrán escoger entre los anunciados, aquellos servicios que más les convengan o todos ellos.

El suscriptor que renuncie al servicio telegráfico, pagará conco pesetas menos de la cuenta que le corresponda.

Diríjase la correspondencia al Director de la **Agencia Literaria Internacional, Peninsular, 5**, Madrid<sup>105</sup>.

El periódico de Vitoria, *La Libertad*, nos permite confirmar la actividad de esta agencia, así como de algunos de los servicios que anunciaba para la prensa de local y regional. En este medio a lo largo del año de 1893, se publicaron toda una serie de colaboraciones a cuyo pie se insertaba la advertencia “De colaboración especial de la Agencia Literaria Internacional”. Se trata de cuentos de Miguel Sawa<sup>106</sup>, Alejandro Lerroux<sup>107</sup>, Antonio B. de las Casas<sup>108</sup>, Carlos Frontaura<sup>109</sup> y Francisco de B. Pastor<sup>110</sup>, poesía de Lerroux<sup>111</sup> y de Zorrilla<sup>112</sup>, crónicas teatrales firmadas bajo el pseudónimo Gil Blas de Santillana<sup>113</sup>, crónicas económicas de Alejandro Lerroux<sup>114</sup>, Aly<sup>115</sup> y A. Pastor y Molina<sup>116</sup>, crónicas de política exterior de Lerroux<sup>117</sup> y de José Sánchez Samoano<sup>118</sup>, crónicas parisinas por Ernest Gerdani<sup>119</sup> y traducciones de cuentos de autores extranjeros<sup>120</sup>.

---

<sup>105</sup> Texto publicado en la cuarta página de *El País* de Madrid del 3 de junio de 1893.

<sup>106</sup> Como “Separación” publicado el 26 de enero de 1893 o “Horas tristes” del 1 de febrero.

<sup>107</sup> “Confidencias”, *La Libertad* (Vitoria, 13-VI-1893).

<sup>108</sup> “Los dos ángeles”, *La Libertad* (Vitoria, 4-VI-1893).

<sup>109</sup> “El primer amor”, *La Libertad* (Vitoria, 10-II-1893).

<sup>110</sup> “Cuentos del Harem. El testamento de Ben-Amed”, *La Libertad* (Vitoria, 11-III-1893).

<sup>111</sup> “Ya hay pan”, *La Libertad* (Vitoria, 21-II-1893).

<sup>112</sup> “El cautivo (poesía inédita)”, *La Libertad* (Vitoria, 2-II-1893).

<sup>113</sup> “Los estrenos. Teatro Español”, *La Libertad* (Vitoria, 7-II-1893).

<sup>114</sup> “Cuestiones financieras”, *La Libertad* (Vitoria, 4-II-1893).

<sup>115</sup> “Cuestiones financieras”, *La Libertad* (Vitoria, 11-II-1893).

<sup>116</sup> “Cuestiones financieras. Los vinos españoles”, *La Libertad* (Vitoria, 11-III-1893).

<sup>117</sup> “Política internacional”, *La Libertad* (Vitoria, 10-III-1893).

<sup>118</sup> “Notas americanas. Los amigos íntimos”, *La Libertad* (Vitoria, 28-I-1893).

<sup>119</sup> “Vida parisién”, *La Libertad* (Vitoria, 25-I-1893).

<sup>120</sup> “El espejo” de Daudet (*La Libertad*, Vitoria, 27-I-1893) y “Al vapor” de Catulle Mendès (*La Libertad*, Vitoria, 3-V-1893).

Poco más sabemos de esta empresa, sin embargo, debió de tener actividad más allá de este año, pues todavía aparece recogida en el *Anuario del comercio* de 1896, establecida en la calle Peninsular, en el número 5<sup>121</sup>.

## 2.9. El Fomento Literario (1893-1894)

Al año siguiente, en 1893, un anuncio publicado en *El África* de Ceuta, nos describe los servicios ofrecidos por otra agencia, radicada en Madrid, El Fomento Literario<sup>122</sup>:

Llamamos la atención de nuestros colegas sobre la agencia *El Fomento Literario* establecida en Madrid. Esta agencia remite todas las semanas a los periódicos abonados, un artículo de *Curiosidades*, una *Crónica Madrileña*, otra *Extranjera*, una *Revista Cómica* en verso, un *Cuento* y un artículo dedicado a las señoras.

El precio de estos servicios es muy reducido y puede decirse que es gratuito, teniendo en cuenta que *El Fomento Literario* se encarga de cobrar, sin comisión de ningún género, los recibos de suscripciones y anuncios que sus abonados tengan en Madrid<sup>123</sup>.

Precisamente en el ejemplar del mismo día en que publicaba esta nota, *El África* editaba una colaboración firmada por Renajoald titulada “Curiosidades”. Al final de la misma, entre paréntesis, se anotaba: “De colaboración especial”, lo que apunta a una de las curiosidades que el anuncio afirma que distribuye esta agencia. De hecho, también aparecen en fechas cercanas, más *Curiosidades* de Renajoald en otros periódicos de provincias, lo que podría indicar que se trata efectivamente de

---

<sup>121</sup> *Anuario del comercio* 1896: 80, 197

<sup>122</sup> Según Osorio y Bernard, en su diccionario de periodistas (Osorio y Bernard 1903), fue director de esta agencia Alejandro Pizarroso Bono.

<sup>123</sup> *El África*, Ceuta, (8-IV-1893).



colaboraciones distribuidas<sup>124</sup>. Más adelante el día 3 de junio, el periódico ceutí publicaba también una “Revista cómica” en verso de A. de la Vega, que, además, ya había aparecido previamente en *La Estafeta de León* del 6 de mayo.

Más claros son los casos de otros periódicos de provincias en los que sí se explicita que el origen de sus textos se encuentra en los servicios de El Fomento Literario. Así en *La Rioja*, de Logroño, el 11 de enero de 1894 se publicaba el texto “Retratos contemporáneos. Don Eugenio Sellés”, firmado por A. P. B.<sup>125</sup> y del que se nos aclara que procedía de un “Servicio especial de El Fomento Literario”. El artículo venía además acompañado de un retrato de Sellés. El mismo texto y gravado también se publicó en *El Eco de Cartagena* del 11 de enero de ese año. En *El Papa-Moscas* de Burgos el 18 de marzo de 1894 aparece una crónica de modas acompañada de reproducciones de figurines y de modelos, firmada por Angelita y titulada “Para las señoras” con idéntica advertencia. De nuevo volvemos a encontrar las revistas de modas de Angelita, con sus correspondientes ilustraciones, en *El Noticiero Balear* (Palma de Mallorca), *El Eco de Cartagena* y en *El Eco de Cartagena*. Precisamente, en estos periódicos apareció publicado en el mismo día idéntico texto de modas, subtítulo “Traje para paseo”, en el que la autora (o el autor, desconocemos el nombre que se esconde detrás de este pseudónimo) afirmaba que “la agencia El Fomento Literario” era “la única autorizada para proporcionar a los periódicos españoles y americanos mis crónicas”<sup>126</sup>. Finalmente, también en *El Eco de Cartagena* del 23 de enero de 1894, se editaba una “Colaboración inédita de El Fomento Literario”, titulada “El último baile”, firmada por V. de Díez Vicario.

---

<sup>124</sup> Se pueden encontrar las “Curiosidades” de Renajoald también en *El Independiente* (Girona, 28-V-1893), *El Orden* (Badajoz, 28-VI-1893), *El Liberal Navarro* (Pamplona, 15-IX-1893), *La Lucha* (Girona, 23-IX-1893) y *La Libertad* (Vitoria, 2-XII-1893).

<sup>125</sup> Posiblemente se trate de Alejandro Pizarroso Bono.

<sup>126</sup> *El Noticiero Balear* (Mahón, 15-IX-1894) y *El Eco de Cartagena* (15-IX-1894).

## 2.10. Agencia Noticiera de la Prensa (1894)

De nuevo anuncios en prensa de provincias nos informan de que en 1894 la Agencia Noticiera de la Prensa de Madrid, dirigida por José G. Ceballos ofrecía “colaboraciones inéditas” y servicios telegráficos, junto a “correspondencias, extractos de sesiones parlamentarias, folletines, ilustraciones, ediciones de obras, venta de libros, suscripciones, instalaciones de imprenta, litografía y encuadernaciones, papel para impresiones” e incluso el “cobro de recibos”<sup>127</sup>.

En uno de los periódicos que aparecen los anuncios de esta empresa, *El Vigía Católico de Ciudadela*, el 17 de octubre de este año, entre sus gacetillas inserta el siguiente suelto:

Como pueden notar nuestros lectores, hoy comienza *El Vigía Católico* a publicar en obsequio de sus abonados, una correspondencia particular de Madrid que publicaremos semanalmente, habiéndose hecho cargo de la misma el conocido escritor D. José G. Ceballos, redactor corresponsal de la *Revista Católica de Filipinas*. Nos es sumamente grato introducir esta nueva mejora, que junto con otra correspondencia de Barcelona que incorporaremos en otro número, darán mayor importancia e interés a nuestro periódico.

Efectivamente desde ese día aparecen en este medio, crónicas tituladas “Desde Madrid”, firmadas por José G. Ceballos. Aunque no se declara que el contrato de estas colaboraciones se realizase con la Agencia Noticiera de la Prensa, así lo indica el hecho de que se deban a su director y que el periódico publicase publicidad de la agencia.

Más clara es *La Verdad* de Teruel, que el 26 de octubre de ese año advertía a sus lectores:

---

<sup>127</sup> Anuncio de *El Vigía Católico*(Ciudadela, 17-X-1894), *La Verdad* (Teruel, 12, 19, 26-X-1894) y *El Independiente*(Girona , 21, 26-X-1894).

Deseosos de corresponder en cuanto nos sea posible al favor que nos dispensan el público y con objeto de hacer más amena la lectura de nuestro periódico, hemos admitido el concurso de la **Agencia Noticiera de la prensa**, publicando trabajos inéditos de reputados escritores, sin aumento alguno de precio en la suscripción.

Si tal novedad es aceptada, quedarán satisfechos los deseos de la

**Redacción.**

En efecto, en el ejemplar de ese mismo día se publicaba también la colaboración titulada “Cuentos del abuelo: La casa de los duendes (De colaboración)” de José Bermúdez, al final del cual se incluía la advertencia “Es propiedad de la Agencia Noticiera de la prensa”. Este mismo cuento también apareció en *El Independiente* de Girona el cuatro de noviembre de 1894, si bien en este caso el texto no se acompañaba de explicación alguna de su procedencia.

### **2.11. Agencia Postal (1894)**

De esta agencia nos informa *El Bien Público* de Mahón. En sus números de los meses de enero y febrero, publica en su página final un anuncio de la Agencia Postal de Madrid, de Carlos Sánchez, que ofrecía “correspondencia para la prensa de provincias”, especificando:

Se publica *una* vez por semana o varias si los acontecimientos lo hiciesen preciso.

Se sirve a cambio de la publicación *gratuita* de dos anuncios *mensuales de veinticinco líneas* cada uno, o *uno de cincuenta*.

A los que deseen adquirirla exclusivamente en una población se les remitirá previo pago de *dos pesetas cincuenta céntimos mensuales* en vez de la publicación gratuita de anuncios.

En los mismos meses de enero y febrero de 1894, en el periódico gerundense *La Lucha*, se publican correspondencias de Madrid, firmadas por Carmón, con la advertencia “De la Agencia Postal”<sup>128</sup>, que sin duda son las anunciadas por *El Bien Público*. También, en los mismos meses, en *La Región Extremeña* las correspondencias de Carmón vienen acompañadas de la misma indicación de pertenencia a dicha agencia<sup>129</sup>. Finalmente, igualmente podemos mencionar los casos de *El Bien Público*<sup>130</sup> y de *El Independiente* de Girona<sup>131</sup>, salvo que en estos casos no se mencionaba a la agencia<sup>132</sup>.

## **2.12. Agencia Periodística Víctor y Compañía de Barcelona (1894-1899)**

La primera mención que encontramos sobre esta empresa es el anuncio del traslado de sus oficinas a la calle Mendizábal, 25, 3º, 2º, aparecido en junio de 1894 en varios medios<sup>133</sup>. Al año siguiente *La Dinastía* de Barcelona nos informa de que la agencia abre una sucursal en Madrid:

Ha salido con dirección a Madrid, nuestro compañero en la prensa, don Miguel Toledano. En dicho punto se encargará de la dirección de la sucursal de la Agencia periodística Víctor y Compañía, recientemente establecida en la Corte<sup>134</sup>.

---

<sup>128</sup> Como ejemplo pueden consultarse los ejemplares del 3, 9 y 14 de enero de 1894.

<sup>129</sup> Puede comprobarse en los números del 4 y 14 de enero de 1894.

<sup>130</sup> Ejemplos en los días 9 y 15 de enero de 1894.

<sup>131</sup> Así en el ejemplar del 14 de enero de 1894.

<sup>132</sup> En el caso de *El Bien Público*, recordemos que publicaba publicidad de esta agencia.

<sup>133</sup> *El Correo Miliar* (Madrid, 1-VI-1894, p. 3), *La Dinastía* (Barcelona, 1-VI-1894, p. 2), *El Alicantino* (2-VI-1894, p. 2), *El Lucense* (4-VI-1894) y *Diario de Córdoba* (2-VI-1894, p. 2).

<sup>134</sup> Suelto de la “Crónica local” del número del periódico barcelonés del 29 de mayo de 1895.

Esta agencia estaba dirigida, y posiblemente fundada, por Julio Víctor Tomey, extremo que conocemos gracias a un suelto del *Diario de Reus* del 18 de enero de 1898:

Ayer recibimos la visita de nuestro ilustrado compañero D. J. Víctor, Director de la Agencia periodística Víctor y compañía, establecida en Barcelona, el cual ha pasado a esta ciudad para atender asuntos relacionados con la marcha de la citada agencia.

Deseamos le sea grata su estancia en Reus.

Aunque este suelto no da el nombre completo del director, la identificación con el escritor aragonés nos la segura Ossorio y Bernard en su diccionario de periodistas españoles, en el que se asegura que Tomey dirigió en Barcelona una agencia periodística (Ossorio y Bernard 1903: 449). Por otro lado, como veremos, esta empresa distribuyó textos de este autor.

En otro diario, el *Heraldo de Baleares* de Palma de Mallorca, aparecen, entre enero de 1895 y marzo de 1896, revistas de modas acompañadas de la reproducción de figurines<sup>135</sup>, crónicas y cuentos ilustrados<sup>136</sup> de los que se explicitaba que fueron recibidos de la Agencia Víctor y Compañía de Barcelona<sup>137</sup>. Así, aunque no hemos encontrado declaraciones expresas en otros periódicos, algunos de los textos que publicó el *Heraldo de Baleares* gracias al servicio de esta agencia,

---

<sup>135</sup> Podemos citar como ejemplo las revistas aparecidas el 29 de abril de 1895 y 30 de junio de 1895.

<sup>136</sup> El 15 de enero de 1895 este periódico anuncia para el día siguiente la publicación del cuento del autor francés Catulle Mendès, “Los dos pañuelos”, “Enviado al *Heraldo* por la *Agencia Víctor y Comp.*”. Desde el día siguiente, cuando se edita este cuento, hasta, al menos, agosto de 1895, irán apareciendo de forma periódica cuentos bajo cuyo título se recoge el nombre de esta agencia. Sin embargo, hasta marzo de 1896 el diario sigue publicando cuentos ilustrados que también debieron ser enviados por Víctor y Cía.

<sup>137</sup> Un suelto publicado en el periódico balear en su página tercera el 28 de marzo de 1895, confirma que había contratado “varios servicios” con esta agencia.

reaparecen por las mismas fechas y con sus respectivas ilustraciones en otros medios de provincias, que sin duda también contrataron sus servicios.

Las revistas de modas ilustradas, en realidad comenzaron su publicación en 1894. Entre este año y hasta, al menos, 1899, además de en el periódico balear, se pueden encontrar en *Las Baleares* (Palma de Mallorca), *Diario de Córdoba*, *La Dinastía* (Barcelona), *El Eco de Navarra* (Pamplona), *El Liberal* (Mahón), *La Lucha* (Girona), *La Opinión* (Tarragona), *La Región Extremeña* (Badajoz) y *La Verdad* (Teruel).

Aunque nunca se indica el nombre de los autores de los dibujos de los figurines de modas, por las firmas hemos podido reconocer a A. Figuer y a Lago, quienes también firmaron ilustraciones de otros textos distribuidos por Víctor y Compañía.

Otra peculiaridad de estas revistas, es que, a partir de marzo de 1895, iban acompañados del siguiente aviso:

Modelos exclusivos para nuestras lectoras de los grandes almacenes de EL SIGLO, Barcelona.

Aquellas de nuestras lectoras que deseen detalles de los modelos de la presente revista, pueden escribir a la Sección de Confecciones de los *Grandes Almacenes de El Siglo*, Barcelona, y recibirán gratis inmediata contestación.<sup>138</sup>

Este anuncio podría indicar la posible implicación de estos almacenes en los gastos de producción de estos textos, a cambio de la publicidad de sus productos.

Por otro lado, en El *Diario de Córdoba* del 10 de octubre de 1895, tras la revista de modas de esta agencia, se reproduce un retrato de María Guerrero, acompañado de la siguiente advertencia:

---

<sup>138</sup> El aviso se publica con todas las revistas de modas distribuidas y en todos los periódicos que las editaban. Nuestra transcripción se realizó a partir de *La Región Extremeña* del 14 de enero de 1896.

Señor Director: deseando que puedan conocerlas todos los lectores de su periódico, sustituiremos en lo sucesivo el último cliché de modas por el retrato de una de las actrices o tiples más en boga.

A partir de esta fecha regularmente el diario cordobés reproduce clichés con retratos de actores y cantantes famosos en los escenarios españoles del momento, muchos de ellos firmados por Figuer. Viene a confirmar que estos dibujos se debían a un nuevo servicio de la agencia el que los otros abonados a sus revistas de modas también los reproducían. Así, por ejemplo, el retrato de María Guerrero también apareció en *El Eco de Navarra* (Pamplona, 9-X-1895), *La Región Extremeña* (Badajoz, 11-X-1895) y *El Isleño* (Palma de Mallorca, 12-X-1895). La publicación de estos retratos se mantuvo hasta, al menos, 1897.

En cuanto a los cuentos y crónicas ilustrados de los que tenemos noticia gracias al *Heraldo de Baleares*, por lo que sabemos, fueron distribuidos a la prensa local y regional entre 1894 y, 1898. La mayoría de estos textos aparecían firmados por diversos autores, algunos de los cuales, también trabajaron para la Agencia Almodóbar<sup>139</sup>. Más adelante, volveremos sobre ellos, indicando qué autores los escribieron y algunos de los periódicos que los reprodujeron.

También el *Heraldo de Baleares* anunciaba en su ejemplar del día 1 de enero de 1896, en su segunda plana:

Desde hoy mediante un contrato especial con la Agencia Víctor y Cía de Barcelona publicaremos una efeméride diaria ilustrada.

La efeméride de hoy

Nace en Sevilla Murillo.

---

<sup>139</sup> Se trata de Alejandro Larrubiera, Rafael María Liern, Silverio Ochoa, Alfonso Pérez Nieva, Ángel Rodríguez Chaves, Salvador Rueda y Antonio Sánchez Pérez.

Desde este día y hasta agosto de ese mismo año, aparecen semanalmente, en este diario, breves textos, acompañados de una ilustración, comentando efemérides coincidentes con el día y mes de su publicación. Sin embargo, no hemos podido localizar otros periódicos que publicasen estas efemérides. Quizá fuese un servicio exclusivo para este medio, o, lo que es más fácil, tuviese poco éxito y pocas publicaciones se abonasen (lo que concuerda con su corta duración), dificultando el localizar otros casos.

En el *Heraldo de Orihuela*, encontramos otra pista sobre los servicios que la Agencia Víctor y Compañía ofrecía. Efectivamente, el 23 de julio de 1898, este periódico, en su sección de “Correspondencia de la redacción”, dice:

AGENCIA VÍCTOR.- Barcelona.- Estimaríamos que en vez de artículo enviasen cuatro notas cómicas ilustradas de serles posible.

Por desgracia, de este semanario solo pudimos consultar los meses de enero e julio de 1898, de modo que no hemos conseguido comprobar si efectivamente llegó a recibir las “notas cómicas ilustradas” mencionadas. Sin embargo, en el *Heraldo de Alcoy*, *La Opinión* de Tarragona y *La Rioja* de Logroño, publicaban por estas fechas “Chistes ilustrados”: pequeños textos cómicos acompañados de una caricatura. Aunque, no se especificaba la autoría de esta, por la firma que aparece en ella, hemos reconocido como su autor principal a Miguel Navarro, ilustrador que como veremos también ilustró los cuentos distribuidos por esta agencia. Por todo ello, podemos aventurar que detrás de la distribución de estos “Chistes ilustrados”, se encontraba la empresa de Julio Víctor Tomey.



Finalmente, apuntamos que además de estos servicios, la Agencia Víctor y Compañía, también se dedicó a la gestión de suscripciones de publicaciones<sup>140</sup> y a la edición de impresos<sup>141</sup>.

### 2.13. Agencia Periodística La Veloz de Barcelona (1895)

En Barcelona, en enero de 1895, se estableció la Agencia Periodística La Veloz, de manos de José Reig y Vilardell y de Ciro del Moral<sup>142</sup>. Esta empresa ofrecía en sus anuncios “toda clase de noticias postales y telegráficas” así como “revistas de sport, teatrales, comerciales y de bolsa; artículos científicos, históricos, literarios y económicos; novelitas, anuncios” y “efemérides, viajes ilustrados y cuanto se relacione con el periodismo”. Pero además de toda esta variedad de originales periodísticos, también ofrecía a sus abonados una “preciosa colección de *clichés* reproduciendo monumentos, retratos de hombres célebres, pelotaris, etc.”. Todo ello a “precios ventajosísimos”<sup>143</sup>.

Hemos localizado en *El Pelotari* de Madrid correspondencias de Barcelona de Ciro del Moral entre los meses de enero y marzo de 1895, al final de las cuales aparece la advertencia “Agencia-Veloz”<sup>144</sup>. Si bien Del Moral ya era corresponsal de este medio con anterioridad a la fundación de la agencia, pues sus crónicas barcelonesas ya aparecían en el año de 1894.

---

<sup>140</sup> En su sección de bibliografía, *El Liberal* de Mahón anunciaba la aparición de un extraordinario de la revista *Álbum de Salón* de Barcelona, de cuya suscripción se encargaba la Agencia periodística barcelonesa de Víctor y Cia.

<sup>141</sup> Por ejemplo, en 1897, publicó por entregas un tomo de *Vistas completas de España* (*El Papa-Moscas*, Burgos, 24-IV-1897, p. 2; *El Eco de Navarra*, Pamplona, 7-V-1897, p.2 y *El Liberal*, Madrid, 22-VIII-1897, p. 2).

<sup>142</sup> Ambos fueron redactores de *La Protección Nacional*.

<sup>143</sup> Información tomada de un suelto publicado por *El Correo de Gerona* en su primera plana, bajo el apartado titulado “Crónica”, el 19 de enero de 1895 y de los anuncios publicados en *El Pelotari* de Madrid, a lo largo de los meses de enero y febrero de 1895 en su última plana (ver por ejemplo los números del 31 de enero y 21 de febrero).

<sup>144</sup> Consúltense por ejemplo los números del 24 y 31 de enero, 21 de febrero y 7 y 14 de marzo de 1895.

## 2.14. La Agencia Literaria y de Información (1895)

Carlos Chés fue el director de La Agencia Literaria y de Información (Osorio y Bernard 1903), creada en 1895. La primera y única noticia que tenemos de esta agencia la encontramos en el periódico madrileño *El Liberal*:

Bajo la dirección de nuestro particular amigo D. Carlos Chés, se ha establecido en esta corte una Agencia literaria y de información, cuyos trabajos se destinarán principalmente a la prensa de provincias<sup>145</sup>.

Desgraciadamente carecemos de mayores datos sobre los servicios que podía ofrecer esta agencia madrileña, aunque es de destacar que estaba específicamente dirigida a la prensa de provincias.

## 2.15. Asociación Literaria (1896)

En 1896, los redactores de *El Liberal*, Enrique Trompeta y Ernesto López, fundaron en Madrid la Asociación Literaria. Según un suelto anunciando su creación, aparecido en *La Correspondencia de España* del 28-V-1896, esta “agencia literaria” habría de ser “de gran utilidad para las publicaciones de provincias, a las que facilitará crónicas políticas, literarias, revistas de teatros, de ciencias, de literatura y artes” y para lo que contaba con “numerosa e ilustrada colaboración”. Al año siguiente el *Anuario-Guía de la Prensa Española e Industrias anexas* de 1897 informaba que esta agencia también remitió a la prensa provincial cuentos de autores extranjeros y españoles (Timoteo Álvarez 1989: 75).

---

<sup>145</sup> Suelto de la sección “Noticias”, en la página 3 del ejemplar del 1 de agosto de 1895.

La Asociación Literaria estaba dirigida por Eladio de Lezama. De este periodista, que también llegó a dirigir *El Liberal* de Madrid, conserva su familia diversa documentación<sup>146</sup> entre la que se encuentra una circular con el anuncio de los servicios que esta empresa ofrecía a la prensa de provincias y que consistían, además de en un servicio telegráfico, en “crónicas políticas y literarias, trabajos económicos y sociológicos, revistas del extranjero, artículos bibliográficos, críticas teatrales y de bellas artes”, así como “un cuento semanal en prosa o verso” de sus “reputados redactores o colaboradores” y “cuentos extranjeros”<sup>147</sup>.

La Asociación Literaria ofrecía varias combinaciones de sus servicios con sus respectivas tarifas: 25 pts. por una crónica diaria, 30 pts. por una crónica diaria y un cuento semanal, 12,50 pts. por diez crónicas y cuatro cuentos extranjeros mensuales y, finalmente, 10 pts. por 15 cuentos extranjeros y cuatro cuentos o crónicas originales (Fundación Sancho el Sabio 1897).

Además de su director, la agencia estaba formada por los redactores (muchos de ellos ilustres periodistas de gran proyección en la prensa de entre siglos)<sup>148</sup>: Luís Morote, Salvador Canals, Fidel Melgares (que firmaba como Félix de Montemar), Enrique Trompeta, José de la Loma (Don Modesto), Miguel Sawa, Rafael Balsa de la Vega, Antonio M. Viergol (El Sastre del Campillo), Enrique Contreras y Camargo, Mariano de Cavia, Antonio Mirasol, Joaquín Arimón, Mariano Martín Fernández, Juan Barco y Gavroche (encargado de las crónicas de París). A estos se añadía los colaboradores: Gumersindo de Azcárate, José Fernández Bremón, Alfredo

---

<sup>146</sup> Este archivo continúa actualmente en manos de la familia Sáenz de Tejada. Sin embargo, hemos podido acceder a ella gracias a la digitalización realizada por la Fundación Sancho el Sabio, en cuya página web se puede acceder a las imágenes digitales de todo este archivo.

<sup>147</sup> Fundación Sancho el Sabio, 1897.

<sup>148</sup> La mayoría también pertenecían a las redacciones de los periódicos madrileños *El Liberal*, *La Correspondencia de España* y *El País*.

Calderón, Alfredo Vicenti, Emilio Ferrari, Juan José Herránz, Felipe Pérez y González y el doctor Tolosa Latour (el doctor Fausto)<sup>149</sup>.

Por lo que sabemos en el *Heraldo de Baleares* de Palma de Mallorca, entre los meses de junio de 1896 a marzo de 1897, aparecen numerosas crónicas de actualidad firmadas por buena parte de los redactores y colaboradores de esta agencia, lo que parece indicar que este periódico debió de contratar sus servicios. De hecho, los mismos artículos publicados en el *Heraldo* volvemos a encontrarlo editados en *La Unión Democrática* de Alicante<sup>150</sup>, periódico que sí anuncia a sus lectores la contratación de los servicios de esta agencia en los siguientes términos:

#### A NUESTROS SUSCRIPTORES

Deseosos de dar la mayor amenidad a nuestro periódico, hemos contratado con la reputada Agencia de Madrid titulada “Asociación Literaria”, la publicación de artículos bajo el epígrafe “Crónicas para LA UNIÓN DEMOCRÁTICA”<sup>151</sup> que hace dos días<sup>152</sup> honran nuestras modestas columnas.

Encargado de la Dirección de dicha Agencia el eminente periodista don Eladio Lezama, con el cual cooperan en la redacción, colaboración e informaciones telegráficas, periodistas conocidísimos, y firmas literarias muy autorizadas, creemos que nuestros lectores han de agradecer esta mejora que les ofrecemos, sin anuncios previos<sup>153</sup>.

---

<sup>149</sup> Fundación Sancho el Sabio 1897.

<sup>150</sup> Por poner algún ejemplo podemos citar: “Una visita” de Mariano de Cádiz (*La Unión Democrática* del 17 de enero y *Heraldo de Baleares* del 21 de enero de 1897) o “El sombrero de copa” de Eladio de Lezama (*La Unión Democrática* del 22 de enero y *Heraldo de Baleares* del 24 de enero de 1897).

<sup>151</sup> Igualmente, las colaboraciones del *Heraldo de Baleares* a que aludimos aparecen también encabezadas como “Crónicas para el HERALDO DE BALEARES”.

<sup>152</sup> La primera de estas crónicas fue “Para los perros tuertos” del propio Eladio de Lezama, publicada el 16 de enero de 1897. Esta crónica también se publicó en el *Heraldo de Baleares* del 17 de enero.

<sup>153</sup> *La unión Democrática*, Alicante, (17, enero, 1897).

Para mayor confirmación podemos añadir que algunas de estas crónicas se publican con la advertencia “Servicios de la “Asociación Literaria”. (Prohibida la reproducción)”.

A estas cabeceras de provincias podemos añadir la de *El Norte de Castilla* de Valladolid, pues entre los papeles de Eladio de Lezama se conserva una carta del 17 de abril de 1897, de Santiago Alba, gerente de este periódico, anunciándole la cancelación del contrato de los servicios de la agencia por problemas económicos (Fundación Sancho el Sabio 1897-IV-17).

## **2.16. La Estafeta Agencia Periodística e Informes, de Dos Hermanas (Sevilla) y la Agencia Periodística Las Novedades de Madrid (1896-1910)**

En *La Región Extremeña* del 27 de abril de 1898, se publicó el siguiente comunicado de M. Valera García:

Señor Director de LA REGIÓN EXTREMEÑA. Badajoz.

Muy señor mío y compañero: espero de su amabilidad haga constar en esa importante publicación que el artículo literario que vio la luz el 16 del corriente en el periódico *La Opinión*, de esa ciudad, es de mi propiedad intelectual y nunca de la de su firmante E. Mantilla de los Ríos, habiéndose publicado dicho trabajo titulado “Las Zapatillas” en un centenar de periódicos de diferentes provincias (Uno de ellos LA REGIÓN EXTREMEÑA) dado como servicio inédito de esta Agencia periodística y Las Novedades de Madrid, en Noviembre de 1896, por cuyo motivo huelgan los comentarios [...]

M. VALERA GARCÍA<sup>154</sup>

---

<sup>154</sup>*La Región Extremeña* (27-IV-1898), p. 2.

En su texto, Valera García, se refiere a la agencia sevillana La Estafeta, de la que era director, y a la Agencia Periodística Las Novedades, de Madrid, dirigida por Dionisio Alonso Morais. Ambas, en efecto, distribuyeron cuentos y crónicas de diverso tipo en la prensa local y regional española al menos desde finales de la década de 1890.

### **2.16.1. La Estafeta Agencia Periodística e Informes, de Dos Hermanas (Sevilla) (1896-1898)**

En septiembre de 1897 en el *Boletín comercial* de Palma de Mallorca aparecía publicidad de La Estafeta Agencia Periodística e Informes, dirigida por Manuel Valera García y radicada en Dos Hermanas (Sevilla). En estos anuncios se señalaban como servicios de esta empresa “Telegramas, Crónicas, Trabajos literarios, Informaciones, Clichés y Modas”. Pues bien, desde abril de ese mismo año en *La Región Extremeña* de Badajoz, en *El África* de Ceuta y en el *Boletín comercial* de Palma, se publicaban crónicas madrileñas de Julio Abril<sup>155</sup>; revistas científicas firmadas por XX<sup>156</sup>, el Dr. Andes<sup>157</sup>, Fernández Cuesta<sup>158</sup> o Julio Abril<sup>159</sup>; crónicas internacionales de Bophex<sup>160</sup> y cuentos y artículos de Alonso Morais<sup>161</sup>, F. Rodríguez Porrúa<sup>162</sup> y de Isabel Escandón de Marassi<sup>163</sup>, todos ellos acompañados de la nota final “De la Agencia periodística M. Valera García”, “De la Agencia M. Valera Garcia” o “De la Agencia La Estafeta”. Pero, además, si acudimos a

---

<sup>155</sup>*El África* del 1 y el 22 de mayo de 1897, el *Boletín comercial* del 15 de noviembre de 1897 y *La Región Extremeña* del 2, 7, 12 y 16 de noviembre y del 19 de diciembre de 1897.

<sup>156</sup>*El África* del 17 de abril y del 29 de mayo de 1897.

<sup>157</sup>*El África* del 26 de junio de 1897.

<sup>158</sup>*El África* del 19 de junio de 1897.

<sup>159</sup>*El África* del 3 de julio de 1897.

<sup>160</sup>*El África* del 19 de febrero de 1897 y *La Región Extremeña* del 9 y 30 de noviembre y del 12 de febrero de 1897 y del 12 de febrero de 1898.

<sup>161</sup>*El África* del 19 de junio de 1897.

<sup>162</sup>*El África* del 2 de abril de 1897

<sup>163</sup>*El África* del 31 de julio de 1897.

otros periódicos de provincias<sup>164</sup>, podemos encontrar que, durante los años de 1897 y 1898 al menos, aparecen en fechas cercanas los mismos textos de estos autores. En todos los periódicos citados, además, también se publicaron artículos firmados por el propio director de La Estafeta, M. Valera García.

Pero no eran estos los únicos servicios de esta agencia. En los anuncios del *Boletín comercial* de Palma de Mallorca también se mencionaba la gestión de anuncios para “todos los periódicos de España, América y Portugal” y por *El Guadalete* de Jerez de la Frontera, del 14 de octubre de 1897, sabemos que también funcionó como agencia de negocios. En este número del diario jerezano, en la corresponsalía de “Dos Hermanas” firmada por el propio Valera García, se dice:

Se han empezado a expedir las células personales en esta localidad [Dos Hermanas], estando encargada de estas la Agencia periodística comercial de M. Valera García.

### **2.16.2. La Agencia Periodística Las Novedades de Madrid (1896-1910)**

En diciembre de 1917 numerosos periódicos de provincias reseñaron en breves notas necrológicas el fallecimiento en Madrid de Dionisio Alonso Morais. Todos ellos coincidían en mencionar que era el director de las agencias de periodísticas madrileñas Las Novedades y la Agencia Morais<sup>165</sup>.

---

<sup>164</sup> Se pueden consultar el *Boletín Comercial* (Palma de Mallorca), *Diario del Comercio* (Tarragona), *El Comercio de Córdoba*, *El Guadalete* (Jerez de la Frontera), *Heraldo de Navarra* (Pamplona), *El Popular* (Granada), *La Correspondencia Alicantina*, *La Crónica* (Guadalajara), *La Crónica Meridional* (Almería), *La Crónica Reusense* (Reus), *La Libertad* (Vitoria) y *La Lucha* (Girona).

<sup>165</sup> Ver *El Eco Toledano* (18-XII-1917, p. 3), *El Salmantino* (18-XII-1917, p. 2), *Diario de Alicante* (18-XII-1917, p. 1), *El Día de Palencia* (19-XII-1917, p. 2), *La Libertad* (Vitoria, 19-XII-1917, p. 1), *El Defensor de Córdoba* (19-XII-1917, p. 2), *Diario de Córdoba* (19-XII-1917, p. 2), *La Región Extremeña* (Badajoz, 19-XII-1917, p. 2), *El Progreso* (Lugo,

La Agencia Morais fue fundada en 1894 y estaba dedicada a la gestión de anuncios y representaciones para la prensa<sup>166</sup>. Sobrevivió a su fundador, manteniendo su actividad al menos hasta 1927<sup>167</sup>. De la Agencia Periodística Las Novedades la primera noticia de su actividad que conocemos es el comunicado que más arriba citamos de Valera García, de 1898 y que hace referencia a un texto distribuido en 1896. Pero hasta 1899 no encontramos mención alguna sobre los servicios que podía ofrecer. En ese año el *Heraldo de Alcoy* del 28 de diciembre de 1899 publicaba el siguiente texto:

La antigua y reputada agencia periodística “Las Novedades”, de Madrid, con la cual nos unen estrechos lazos de compañerismo y amistad, nos ha dispensado el señaladísimo favor de facilitarnos el presente retrato de nuestro amigo y paisano el aplaudido autor cómico D. Gonzalo Cantó, así como la siguiente escena cantable de la obra inédita, *La Encerrona*, de que este es autor.

Tanto el retrato como el trozo de la nueva obra del señor cantó, pertenecen a un nuevo servicio que dicha agencia comenzará a enviar, desde primero del próximo año, a la prensa de provincias, y por la señalada distinción que nos dispensa, al concedernos las primicias de dichos trabajos, la [sic] damos expresivas gracias<sup>168</sup>.

En la misma página se publicaba, efectivamente, un gravado con el retrato de Cantó y una escena de *La Encerrona*. En año siguiente de 1900, en *La Región Extremeña* de Badajoz del 11 de agosto, se publican dos colaboraciones, una, “Flammarion” de Bak (acompañada por un retrato del divulgador francés) y otra, “El eclipse de sol”, del Dr. Traveller, bajo cuyos títulos se especifica que proceden “Del servicio especial de la agencia Las Novedades”. Efectivamente, a lo largo de este año, en el periódico pacense

---

20-XII-1917, p. 2), *El Provenir Castellano* (Soria, 20-XII-1917, p. 3) y *El Norte* (Girona, 21-XII-1917, p. 2).

<sup>166</sup> Ver los anuncios de esta agencia en la última plana de *El Correo de Cádiz* del 11 de agosto de 1919

<sup>167</sup> Al final de la página siete de *El Imparcial* del 26 de marzo de 1927, se puede ver un pequeño reclamo que dice “Para anuncios en este periódico, Agencia Morais”.

<sup>168</sup> *Heraldo de Alcoy* (28-XII-1899), p. 1.



aparecen crónicas de similar contenido, firmadas con los mismos pseudónimos, que podemos reencontrar en *La Lucha* de Girona. Aunque en este último medio no se aclara la procedencia de estos textos, es fácil pensar que igualmente le fueron facilitados por Las Novedades<sup>169</sup>.

La última noticia de la actividad de esta agencia nos la da *El Eco de Orihuela* del 11 de agosto de 1910, que anuncia a sus lectores en su tercera plana:

Deseosos de corresponder al favor que el público nos dispensa y para que esta hoja diaria cuente con los mayores elementos de información, comenzamos hoy a publicar una serie de crónicas extranjeras cuyo servicio hemos contratado con la importante agencia periodísticas “Las Novedades”.

Insertaremos crónicas de Roma, París, Londres, Berlín, Viena y San Petesburgo.

También dicha agencia nos proporciona artículos financieros de sport, y crónicas de Modas.

No dudamos que estas reformas serán del agrado de nuestros lectores.

## **2.17. Le Courier de la Presse**

Finalmente, nos queda por aventurar que al negocio que ofrecía la prensa provincial a las agencias de prensa, quizá también se pudo asomar alguna empresa extranjera. Esto, al menos, es lo que parece sugerir el que, en noviembre de 1895, se publicase en *El Popular* de Granada un cuento de Paul Arene, “Fin dichoso de un desdichado” (aparecido el 13 de noviembre de 1895) y otro de Marcial L’Hereux, “Un padre” (del 19 del mismo mes), a

---

<sup>169</sup> Por dar algunos ejemplos de estas reiteraciones, podemos citar los casos de los textos “Marino Nieto”, de Bak (aparecido en *La Región Extremeña* del 15 de marzo de 1900, y en *La Lucha* del 17 de ese mes, en ambos casos acompañado del retrato de Moreno), y “Crónica científica” del Dr. Traveller (publicado en *La Región Extremeña* del 3 de marzo de 1900, y en *La Lucha* del 4).

cuyo final se mencionaba que la propiedad de los textos pertenecía a la agencia parisina Le Courier de la Presse.

### 3. IDENTIFICACIÓN DE LOS TEXTOS DISTRIBUIDOS EN LA PRENSA DE PROVINCIAS

Como hemos visto, en las últimas décadas del siglo XIX, en España, existieron un buen número de agencias de prensa, que se dedicaron a enviar originales de diverso tipo a los medios periodísticos del momento. Sin embargo, no siempre son fáciles de identificar los textos servidos por las agencias a los periódicos. Es verdad que en algunos casos las propias publicaciones indicaban claramente la procedencia de los artículos que editaban; como hizo *El Eco de Cartagena* con textos de la Agencia El Fomento Literario o el *Heraldo de Baleares* de Palma de Mallorca con las colaboraciones de la Agencia Víctor y Compañía de Barcelona, entre otros casos ya comentados. Pero esto no fue lo más común.

Ahora bien, la aparición sistemática y simultánea de los mismos textos en diversos periódicos, firmados por autores ajenos no solo a sus redacciones, sino también a la localidad en que estos se editaban, puede revelarnos la actividad de un servicio de distribución para todos ellos. Si a esto se añade la presencia de determinados elementos paratextuales como títulos de serie o advertencias explícitas contra la reproducción de los textos, que como veremos solían acompañar las colaboraciones de estas empresas, e, incluso, la reiteración de ilustraciones (si es plausible que los periódicos de entonces se copiasen los unos a los otros los textos, no lo es en absoluto que hiciesen lo mismo con las ilustraciones, tanto por las dificultades técnicas como por el coste de semejante práctica), tendremos una explicación más que probable.

Así, como ejemplo, podemos citar el caso de las crónicas parisinas de Antonio Ambroa. Su “Crónica parisién” aparece publicada entre los años de 1894 y 1900, de forma reiterada y sistemática, en numerosos medios

locales y regionales<sup>170</sup>. Evidentemente si diversos periódicos publicaron durante meses y hasta años las mismas crónicas parisinas de Ambroa, la explicación más sencilla es pensar que lo hicieron gracias a un servicio de distribución, aunque hasta el momento desconocemos si detrás se encontraba una agencia como las que hemos citado, o si más bien se trataba de una correspondencia individual del propio autor.

En realidad, más difícil que localizar posibles textos cuyo origen se encuentre en servicios de distribución, es identificar correctamente el nombre de la empresa que los repartía. Es más, muchas veces, los diarios abonados, aunque advertían a sus lectores que determinadas colaboraciones de determinados autores, habían sido obtenidos gracias al establecimiento de un contrato con una agencia periodística, no daban el nombre de la misma.

Por nuestra parte, por medio del vaciado de un buen número de cabeceras provinciales, logramos reunir los indicios suficientes para identificar algunas de las colaboraciones que las agencias Española y Exprés distribuyeron a sus abonados en 1882, así como otras que las agencias Almodóbar y Víctor y Compañía sirvieron a medios locales a lo largo de la década de 1890<sup>171</sup>.

---

<sup>170</sup> Personalmente hemos localizado la presencia de sus crónicas en *El Adelanto* (Salamanca), *El África* (Ceuta), *El Atalaya* (Blanes), *El Baleara* (Palma de Mallorca), *El Comercio de Córdoba*, *El Correo Militar* (Madrid), *La Correspondencia Alicantina*, *La Correspondencia de Alicante*, *El Correo de Gerona*, *La Crónica* (Guadalajara), *La Crónica Meridional* (Almería), *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife), *Diario de Toledo*, *Diario de Tortosa*, *La Dinastía* (Barcelona), *El Distrito Farnense* (Lloret de Mar), *El Eco de Cartagena*, *El Eco de la Montaña* (Olot), *Flores y Abejas* (Guadalajara), *Gaceta de Galicia* (Santiago de Compostela), *El Guadalete* (Jerez de la Frontera), *Heraldo de Baleares* (Palma de Mallorca), *El Heraldo de Navarra* (Pamplona), *El Independiente* (Girona), *El Liberal* (Alicante), *El Liberal* (Mahón), *El Litoral de Asturias* (Gijón), *La Lucha* (Girona), *El Papa-Moscas* (Burgos), *El Popular* (Granada), *El Porvenir Segoviano*, *La Provincia* (Huelva), *La Provincia de Tarragona*, *La Región Extremeña* (Badajoz), *La Rioja* (Logroño) y *El Telegrama* (A Coruña).

<sup>171</sup> Para las tres primeras, además, pudimos servirnos de una pista suplementaria, pues con ellas trabajaron Clarín y Pardo Bazán. De estos dos autores la crítica moderna ha conseguido reconstruir la bibliografía de sus trabajos periodísticos, lo que nos permite saber si los textos que se publicaron en la llamada prensa provincial, aparecieron o no

De cada una de estas agencias indicaremos los autores responsables de sus originales, el tipo de textos servidos, los periódicos abonados en los que hemos localizado los mismos, y las características editoriales con que se insertaban en las planas de los diarios. Además, en el caso de las *Colaboraciones inéditas* de la Agencia Almodóbar y de las crónicas y cuentos de la Agencia Víctor y Cia, en el Anexo I, reproduciremos una relación de las colaboraciones que hemos conseguido individualizar.

### **3.1. Las crónicas de la Agencia Exprés**

Esta agencia fue creada sobre 1882 por Carlos Malagarriga, como ya hemos visto. Aunque a finales de ese año Malagarriga vendió la agencia, esta continuó existiendo bajo sus nuevos dueños hasta, al menos, 1885. Sin embargo, nos centramos, solo, en la recuperación de las crónicas distribuidas en el año que esta empresa periodística fue dirigida por Malagariga, pues fue entonces cuando Leopoldo Alas colaboró con ella. Para su actividad posterior nos limitamos a realizar catas parciales en la prensa con el objeto de intentar identificar el momento en el que finalizó el envío de sus textos a los medios locales y regionales.

#### **3.1.1. La identificación de los textos**

El 14 de septiembre de 1882, *El Diario de Murcia* anunciaba en uno de sus sueltos:

El “Palique” que en otro lugar publicamos, como todos los artículos suscritos por el notable crítico *Clarín* (D. Leopoldo Alas), Comenge, Talero y otros literatos, están escritos expresamente para EL DIARIO y demás periódicos, que, como el nuestro, reciben la *Correspondencia* de la bien servida Agencia Express.

---

previamente en publicaciones madrileñas o barcelonesas de alcance nacional, de las que aquellos pudiesen haberlos tomado.

Efectivamente, al revisar el año de 1882 de este diario, localizamos en él, toda una serie de crónicas que se publicaron, unos cuatro días a la semana, entre el mes de mayo y el de octubre. Estas llevaban los títulos genéricos de “Centros y Academias”, “Economía y Hacienda”, “Revista financiera”, “Literatura y bibliografía”, “Revista europea”, “Revista científica”, “Revista de Madrid”, “Revista de París” y “Revista musical”, y estaban firmadas por Rafael Comenge (“Revista de Madrid”), Cherubini (“Revista musical”), Doctor Hermes (“Revista científica”), Carlos Malagarriga (“Revista europea” y “Libros y bibliografía”), Querubín de la Ronda (“Literatura y bibliografía” y “Centros y Academias”), Juan Talero (“Revista de Madrid”, “Literatura y bibliografía” y “Centros y Academias”) y Trois Etoiles (“Revista de París”), mientras que las *Revistas financieras* aparecían sin firma. A estas tenemos que añadir varios *Paliques* de Clarín y crónicas festivas de Eduardo de Palacio, que aparecían de forma mensual.

También, *El Serpis* de Alcoy, el 5 de febrero de 1882, avisaba a sus lectores por medio de un suelto que encabezaba su “Sección local”:

[...] hemos firmado un contrato con un nuevo corresponsal de Madrid, cuya primera carta publicamos hoy, sin perjuicio de seguir publicando las importantísimas cartas que hasta hoy hemos venido dando a luz. A la nueva carta de noticias políticas agregamos otras económicas y financieras, de salones y *high-life*, de política europea, literarias y bibliográficas, científicas y de centros, academias y teatros, que igualmente se nos remitirán diariamente desde la corte, redactadas por antiguos y acreditados periodistas.

También contamos para nuestra hoja literaria de los domingos con la importante colaboración de los conocidos literatos D. Leopoldo Alas (*Clarín*) y don Eduardo de Palacio (*Sentimientos*) cuyos escritos esperamos ofrecer desde el domingo próximo, no haciéndolo hoy de un artículo de Clarín que debíamos recibir, por no haber llegado a nuestras manos por causas que se nos ignoran.

Aunque en este anuncio no se identifica el origen de los textos a los que se refiere, meses después, en otro suelto, publicado el 4 de octubre de 1882, se reconoce que la Agencia Exprés les “sirve” una carta de Madrid. Si a esto añadimos que en este periódico encontramos los mismos textos que también se publicaron en *El Diario de Murcia*, podemos concluir que *El Serpis* es otro de los abonados a esta agencia. Igualmente, localizamos idéntica nómina de crónicas, por las mismas fechas, en otros periódicos. Aunque en estos medios no disponemos de anuncios tan explícitos como los anteriores, sobre el origen de estos textos, es lógico suponer que, para todos ellos, la procedencia de las colaboraciones es la misma.

### **3.1.2. Las publicaciones abonadas**

Así, en total, hasta el momento, hemos identificado como abonados a los servicios de distribución de artículos de la Agencia Exprés, los periódicos de provincias: *Diario de Lugo*, *El Defensor de Granada*, *El Demócrata* de Girona, *El Diario de Murcia*, *El Eco de Guadalupe* de Alcañiz, *El Guadalete* de Jerez de la Frontera, *El Serpis* de Alcoy, *La Opinión* de Tarragona y *La Provincia* de Huelva.

#### **3.1.2.1. *Diario de Lugo***<sup>172</sup>

El impresor lugués Antonio Villamarín, fundó en 1872 un periódico bajo este título, que desapareció al poco tiempo. En 1876, reaparecía, manteniéndose en las calles hasta el 4 de octubre de 1884.

De periodicidad diaria, era de tendencia liberal “con ciertas aperturas republicano-federales” (Santos Gayoso 1990: 181, Mari Paz Teijeira y

---

<sup>172</sup> Para su vaciado acudimos a la página de la Hemeroteca Virtual del Ministerio de Cultura.

María de la Torre 1997: 61). De hecho, en su cierre influyó una dura polémica mantenida con el obispado de Lugo, que lo acusó de liberal y anticlerical, por no hacer campaña a favor del cierre de los comercios los días festivos (Santos Gayoso 1990: 181).

En su segunda época publicaba un suplemento literario, primero bajo el título “El domingo del Diario” y, desde 1879, “Hoja literaria”, en el que colaboraron ilustres intelectuales gallegos como Manuel Murguía, Manuel Curros Enríquez y Emilia Pardo Bazán<sup>173</sup>. Como hemos visto, desde 1879 publicaba los *Ecos de Madrid* de la Agencia Literaria Internacional de Julio Nombela, y en 1882 las crónicas de la Agencia Exprés, aunque tan solo durante el mes de abril. Estos aparecían diariamente, insertándose en ocasiones en la “Hoja literaria”.

### **3.1.2.2. *El Defensor de Granada***<sup>174</sup>

De ideología liberal, fue fundado en 1880 y se editó hasta 1936, siendo uno de los principales periódicos de Granada. Su fundador y primer director fue Luís Seco de Lucena (Jaramillo Cervilla 2011: 248).

El día 28 de marzo de 1882 publicó la crónica “Centros y Academias” de Querubín de la Ronda y, desde ese día, aparecieron, cuatro o cinco días a la semana, las crónicas de esta agencia, publicándose en ocasiones hasta dos textos por ejemplar. Es de resaltar que solía hacer preceder los textos con el encabezamiento “El Defensor en Madrid”, poniendo de relieve su carácter capitalino.

En enero de 1883 este periódico siguió editando los textos de esta agencia, solo que ahora bajo los nuevos propietarios, continuándose con su publicación por lo menos hasta el mes de noviembre de ese mismo año.

---

<sup>173</sup> Datos sobre este periódico se pueden encontrar en Santos Gayoso (1990: 181, 198).

<sup>174</sup> El vaciado de este periódico se realizó gracias a la Biblioteca Virtual de Andalucía.



También estuvo abonado a las crónicas madrileñas y de modas de la Agencia Literaria Internacional a lo largo de la década de 1880<sup>175</sup> y, como veremos más adelante, en 1892 y 1893 publicó textos de la Agencia Almodóbar.

### **3.1.2.3. *El Demócrata (Girona)***<sup>176</sup>

En 1881 aparecía esta cabecera, que según su subtítulo era órgano del partido republicano de la provincia de Girona<sup>177</sup>. Comenzó siendo semanal, publicándose todos los domingos, pero en 1884, alcanzó una periodicidad bisemanal, al salir también los jueves.

Se debió de abonar a los servicios de la Agencia Exprés a finales de octubre de 1882. En el mes de abril de 1885, publicaba las últimas crónicas de esta agencia.

Durante el año de 1882 cada número del periódico publicaba dos y hasta tres de las crónicas contratadas.

### **3.1.2.4. *El Diario de Murcia***<sup>178</sup>

José Martínez Tornel fundó este diario en 1879 y lo dirigió hasta su cierre en 1903. Tornel militó en el republicanismo, y su periódico sufrió frecuentes reproches de los eclesiásticos murcianos por su marcado liberalismo (García-Cano 2014: 210-211).

---

<sup>175</sup> Estas, como en el caso de las crónicas de la Agencia Exprés iban encabezadas con el título “El Defensor en Madrid”.

<sup>176</sup> Medio consultado en la página web de la Hemeroteca Virtual del Ministerio de Cultura.

<sup>177</sup> En 1881, el subtítulo del periódico era “periódico político, literario de noticias y de intereses materiales: órgano del Partido Democrático-Gubernamental de la provincia”, pero en enero de 1883, este cambia por el de “periódico político, literario de noticias y de intereses materiales: órgano del Partido Republicano Histórico de la provincia”.

<sup>178</sup> Consultado en la Hemeroteca Virtual del Ministerio de Cultura.

Los primeros textos de la agencia aparecen en mayo de 1882, aunque hay que esperar a septiembre de ese año para la publicación del suelto, más arriba citado, que confirma la contratación de sus servicios. En enero de 1883 desaparecen las crónicas de Exprés.

Las colaboraciones se insertaban casi diariamente, hasta dos crónicas por día en ciertas ocasiones.

### **3.1.2.5. *El Eco de Guadalupe* (Alcañiz)**

Hace ya años José Ignacio Micolau (2001) localizó en este periódico varios *Paliques* de Leopoldo Alas, que no aparecieron previamente en la prensa madrileña o barcelonesa en la que el asturiano colaboraba. En realidad, todos ellos, reaparecen en los periódicos abonados a los servicios de la Agencia Exprés. De este modo, aunque no hemos podido consultar esta cabecera, es de esperar que también publicase el resto de textos que formaban el servicio completo de la agencia madrileña.

### **3.1.2.6. *El Guadalete* (Jerez de la Frontera)<sup>179</sup>**

Tras una primera etapa iniciada en 1837<sup>180</sup>, el seis de abril de 1852, esta cabecera se renovó, reiniciando su numeración, con nuevos dueños e imprenta. Dirigido por José Bueno y Julián Piñero, tenía periodicidad bisemanal, hasta que, en 1854, pasó a ser diario (Leiva 1982: 53, 65-66). Fue uno de los grandes diarios jerezanos hasta 1936, cuando un incendio consumió sus instalaciones poniendo fin a su andadura. Liberal y progresista en sus orígenes, fue evolucionando hacia el conservadurismo (Checa Godoy 2011: 267).

---

<sup>179</sup> Periódico vaciado en la Biblioteca Virtual de Andalucía.

<sup>180</sup> Nacido el 9 de julio de 1837, bajo la dirección de Salvador Paradas, siguió una línea política de corte liberal (Leiva 1982: 55).

Reencontramos el grupo de crónicas de la Agencia Exprés en *El Guadalete* desde el mes de abril de 1882, continuando su publicación hasta, al menos, febrero de 1883. Estas aparecían cuatro días a la semana, publicándose hasta dos de ellas en el mismo número.

Como veremos más adelante, este medio también fue uno de los abonados a los servicios de la Agencia Española. Igualmente, en la década de 1890 tuvo contrato con la Agencia Almodóbar, Las Novedades y con la corresponsalía política de Garci-Fernández.

### **3.1.2.7. *La Opinión* (Tarragona)<sup>181</sup>**

En 1875, Antonio Torres Jordi, fundó *La Opinión* de Tarragona, dedicando sus páginas a la defensa del liberalismo sagastino (Vallès i Martí 2007: 17). El periódico se editó hasta 1904, dos años después de la muerte de su fundador, cuando se fusionó con el *Diario de Tarragona*.

Desde el mes de mayo de 1882 aparecen las crónicas de la Agencia Exprés, manteniéndose estas hasta abril del año siguiente. Estas se insertaban en las planas del periódico casi diariamente y en ocasiones hasta dos por ejemplar.

No fue esta la única agencia contratada. En las mismas fechas publicaba los “Ecos de Madrid”, las revistas de modas y las de curiosidades científicas de Julio Nombela. Ya en la década de 1890, también publicará las colaboraciones de la Agencia Víctor y Compañía.

### **3.1.2.8. *La Provincia* (Huelva)<sup>182</sup>**

---

<sup>181</sup> Periódico vaciado en la página Tarragona Patrimonio, del Ayuntamiento de Tarragona.

<sup>182</sup> Vaciado a través de la web, Hemeroteca Histórica del Ayuntamiento de Huelva.

*La Provincia* de Huelva se publicó entre 1874 y 1937. Nació ostentando una ideología liberal avanzada, incluso llegando a mostrar una posición cercana al republicanismo posibilista en los años de 1880, pero con el tiempo fue moderando sus posturas, aunque manteniendo un talante “abierto” (Checa Godoy 2011: 258).

Comenzó a publicar textos distribuidos por *Exprés* en el mes de abril de 1882, cesando su inserción en noviembre de 1883. Estos aparecían entre tres y cuatro días a la semana, publicándose en ocasiones hasta dos de ellos en el mismo ejemplar.

Las crónicas se editaban en forma de correspondencia con el director del periódico, encabezadas con el consabido “Señor Director”, y rematadas, tras la firma, con una data.

En la década de 1880, este periódico también se abonó a los servicios de la Agencia Literaria Internacional de Nombela, y en la década siguiente a los de la Agencia Almodóbar.

### **3.1.2.9. *El Serpis* (Alcoy)<sup>183</sup>**

Fue fundado en mayo de 1878, con el subtítulo “Periódico de la mañana”.

En este periódico los textos de *Exprés* comenzaron a aparecer desde el 7 de febrero de 1882, pocos días después de la publicación del aviso citado más arriba. Desde entonces y hasta marzo de 1883, publicó, casi diariamente, estas crónicas, en ocasiones has dos por ejemplar, acompañándolas de la advertencia “De nuestro servicio particular”. Este periódico disponía de una hoja literaria titulada “Los domingos de *El Serpis*”, en la que también insertó las colaboraciones de la agencia.

---

<sup>183</sup> Los números de *El Serpis* fueron consultados en la Hemeroteca Virtual del Ministerio de Cultura. Hay que advertir que, para el año de 1882, faltan ejemplares de los meses de marzo, mayo, junio, julio y agosto.

Como veremos, desde abril de 1883, tras el fin del abono con la Agencia Exprés, *El Serpis* pasó a publicar las crónicas de la Agencia Española. Por otra parte, que sepamos, también estuvo abonado a los servicios de la Agencia Literaria Internacional de Nombela.

CUADRO 1

Periódico	Lugar	Fecha	Número	Título	Autor	Fecha de firma
<i>El Guadalete</i>	Jerez de la Frontera	domingo, 01 de octubre de 1882	8135	Literatura y bibliografía [Los teatros. Parece que no estamos]	Ronda, Querubín de la	27/09/1882
<i>El Serpis</i>	Alcoy	domingo, 01 de octubre de 1882	1394	Vértigos	Comenge, Rafael	30/09/1882
<i>El Defensor de Granada</i>	Granada	lunes, 02 de octubre de 1882	725	El Defensor en Madrid [Sucesivamente van abriendo]	Ronda, Querubín de la	
<i>La Provincia</i>	Huelva	lunes, 02 de octubre de 1882	1460	Vértigos	Comenge, Rafael	
<i>La Provincia</i>	Huelva	lunes, 02 de octubre de 1882	1460	Revista de Madrid [Sucesivamente van abriendo]	Ronda, Querubín de la	
<i>El Guadalete</i>	Jerez de la Frontera	martes, 03 de octubre de 1882	8136	Revista de París [La manía de las estatuas]	Trois Etoiles	29/09/1882
<i>El Guadalete</i>	Jerez de la Frontera	martes, 03 de octubre de 1882	8136	Revista de Madrid [Sucesivamente van abriendo]	Ronda, Querubín de la	30/09/1882
<i>La Opinión</i>	Tarragona	martes, 03 de octubre de 1882	234	Revista de Madrid [Sucesivamente van abriendo]	Ronda, Querubín de la	30/09/1882
<i>La Opinión</i>	Tarragona	martes, 03 de octubre de 1882	234	Variedades. Vértigos	Ronda, Querubín de la	30/09/1882
<i>La Opinión</i>	Tarragona	martes, 03 de octubre de 1882	234	Revista de París [La manía de las estatuas]	Trois Etoiles	30/09/1882
<i>El Defensor de Granada</i>	Granada	miércoles, 04 de octubre de 1882	728	El Defensor en Madrid. Economía y Hacienda [El consolidado quedó]	El Corresponsal financiero	01/10/1882
<i>El Guadalete</i>	Jerez de la Frontera	miércoles, 04 de octubre de 1882	8137	Economía y Hacienda [El consolidado quedó]	Un Tenedor	01/10/1882
<i>El Serpis</i>	Alcoy	miércoles, 04 de octubre de 1882	1399	Revista de París [La manía de las estatuas]	Trois Etoiles	

Periódico	Lugar	Fecha	Número	Título	Autor	Fecha de firma
<i>La Opinión</i>	Tarragona	miércoles, 04 de octubre de 1882	235	Economía-Hacienda [El consolidado quedó]		01/10/1882
<i>El Defensor de Granada</i>	Granada	jueves, 05 de octubre de 1882	729	Política europea [El Kediye]	Malagarriaga, C.	
<i>El Guadalete</i>	Jerez de la Frontera	jueves, 05 de octubre de 1882	8138	Política europea [Sucesos de Egipto / El Kediye]	Malagarriaga, C.	02/10/1882
<i>El Serpis</i>	Alcoy	jueves, 05 de octubre de 1882	1400	Política europea [El Kediye]	Malagarriaga, C.	
<i>La Opinión</i>	Tarragona	jueves, 05 de octubre de 1882	236	Variedades. Centros y Academias [Ayer tarde inauguró]	Ronda, Querubín de la	03/10/1882
<i>La Opinión</i>	Tarragona	jueves, 05 de octubre de 1882	236	Política europea [Sucesos de Egipto / El Kediye]	Malagarriaga, C.	
<i>El Defensor de Granada</i>	Granada	viernes, 06 de octubre de 1882	730	El Defensor en Madrid. Centros y Academias [Ayer tarde inauguró]	Ronda, Querubín de la	03/10/1882
<i>El Diario de Murcia</i>	Murcia	viernes, 06 de octubre de 1882	1096	Literatura y bibliografía [El estreno anoche de Doña Juanita]	Malagarriaga, C.	04/10/1882
<i>El Guadalete</i>	Jerez de la Frontera	viernes, 06 de octubre de 1882	8139	Centros y Academias [Ayer tarde inauguró]	Ronda, Querubín de la	03/10/1882
<i>El Serpis</i>	Alcoy	viernes, 06 de octubre de 1882	1401	Centros y Academias [Ayer tarde inauguró]	Ronda, Querubín de la	03/10/1882
<i>La Opinión</i>	Tarragona	viernes, 06 de octubre de 1882	237	Variedades. Literatura y bibliografía [El estreno anoche de Doña Juanita]	Ronda, Querubín de la	04/10/1882
<i>La Provincia</i>	Huelva	viernes, 06 de octubre de 1882	1462	Literatura y bibliografía [El estreno anoche de Doña Juanita]	Ronda, Querubín de la	04/10/1882
<i>El Defensor de Granada</i>	Granada	sábado, 07 de octubre de 1882	731	El Defensor en Madrid. Literatura y bibliografía [El estreno anoche de Doña Juanita]	Ronda, Querubín de la	
<i>El Guadalete</i>	Jerez de la Frontera	sábado, 07 de octubre de 1882	8140	Literatura y bibliografía [El estreno anoche de Doña Juanita]	Ronda, Querubín de la	04/10/1882
<i>El Serpis</i>	Alcoy	sábado, 07 de octubre de 1882	1402	Literatura y bibliografía [El estreno anoche de Doña Juanita]	Ronda, Querubín de la	04/10/1882

Periódico	Lugar	Fecha	Número	Título	Autor	Fecha de firma
<i>El Defensor de Granada</i>	Granada	domingo, 08 de octubre de 1882	732	El Defensor en París. La condesa de Lesseps	Trois Etoiles	
<i>El Serpis</i>	Alcoy	domingo, 08 de octubre de 1882	1403	La condesa de Lesseps	Trois Etoiles	02/10/1882
<i>El Serpis</i>	Alcoy	domingo, 08 de octubre de 1882	1403	Revista de Madrid. La vida madrileña [Se abrió la Comedia]	Comenge, Rafael	
<i>La Opinión</i>	Tarragona	domingo, 08 de octubre de 1882	239	Variedades. Revista de Madrid. La vida madrileña [Se abrió la Comedia]	Comenge, Rafael	
<i>La Opinión</i>	Tarragona	domingo, 08 de octubre de 1882	239	Revista de París. La condesa de Lesseps	Trois Etoiles	04/10/1882
<i>La Provincia</i>	Huelva	domingo, 08 de octubre de 1882	1463	Revista de Madrid [Se abrió la Comedia]	Comenge, Rafael	
<i>El Defensor de Granada</i>	Granada	martes, 10 de octubre de 1882	734	El Defensor en Madrid. La vida madrileña [Se abrió la Comedia]	Comenge, Rafael	
<i>El Guadalete</i>	Jerez de la Frontera	martes, 10 de octubre de 1882	8142	La condesa de Lesseps	Trois Etoiles	01/10/1882
<i>El Guadalete</i>	Jerez de la Frontera	martes, 10 de octubre de 1882	8142	Revista de Madrid [Se abrió la Comedia]	Comenge, Rafael	07/10/1882
<i>La Opinión</i>	Tarragona	miércoles, 11 de octubre de 1882	241	Revista de París. La vida parisiense [Las exploraciones africanas]	Trois Etoiles	04/10/1882
<i>El Defensor de Granada</i>	Granada	jueves, 12 de octubre de 1882	736	El Defensor en París. La vida parisiense [Las exploraciones africanas]	Trois Etoiles	
<i>El Defensor de Granada</i>	Granada	jueves, 12 de octubre de 1882	736	El Defensor en Madrid. Literatura y bibliografía [Estrenose anteanoche]	Ronda, Querubín de la	
<i>El Guadalete</i>	Jerez de la Frontera	jueves, 12 de octubre de 1882	8144	Literatura y bibliografía [Estrenose anteanoche]	Ronda, Querubín de la	09/10/1882
<i>El Guadalete</i>	Jerez de la Frontera	jueves, 12 de octubre de 1882	8144	Revista de París [Las exploraciones africanas]	Trois Etoiles	04/10/1882
<i>El Serpis</i>	Alcoy	jueves, 12 de octubre de 1882	1406	Literatura y bibliografía [Estrenose anteanoche]	Ronda, Querubín de la	



Periódico	Lugar	Fecha	Número	Título	Autor	Fecha de firma
<i>La Provincia</i>	Huelva	jueves, 12 de octubre de 1882	1464	Literatura y bibliografía [Estrenose anteanoche]	Ronda, Querubín de la	09/10/1882
<i>El Defensor de Granada</i>	Granada	viernes, 13 de octubre de 1882	737	El Defensor en Madrid. Economía y Hacienda [Hay que notar]	El corresponsal financiero	10/10/1882
<i>El Diario de Murcia</i>	Murcia	viernes, 13 de octubre de 1882	1102	Política europea [Los ingleses siguen]	Malagarriaga, C.	
<i>El Guadalete</i>	Jerez de la Frontera	viernes, 13 de octubre de 1882	8145	Economía y Hacienda [Hay que notar]	Un Tenedor	09/10/1882
<i>El Defensor de Granada</i>	Granada	sábado, 14 de octubre de 1882	738	Política europea [Los ingleses siguen]	Malagarriaga, C.	
<i>El Diario de Murcia</i>	Murcia	sábado, 14 de octubre de 1882	1103	Palique [Se va a celebrar otro congreso...]	Clarín	
<i>El Guadalete</i>	Jerez de la Frontera	sábado, 14 de octubre de 1882	8046	Política europea [El controle / Los ingleses siguen]	Malagarriaga, C.	11/10/1882
<i>El Serpis</i>	Alcoy	sábado, 14 de octubre de 1882	1408	Política europea [El controle / Los ingleses siguen]	Malagarriaga, C.	
<i>La Opinión</i>	Tarragona	sábado, 14 de octubre de 1882	244	Política europea [El controle / Los ingleses siguen]	Malagarriaga, C.	
<i>La Provincia</i>	Huelva	sábado, 14 de octubre de 1882	1465	Palique [Se va a celebrar otro congreso...]	Clarín	
<i>El Defensor de Granada</i>	Granada	domingo, 15 de octubre de 1882	739	Palique [Se va a celebrar otro congreso...]	Clarín	
<i>El Serpis</i>	Alcoy	domingo, 15 de octubre de 1882	1409	Palique [Se va a celebrar otro congreso...]	Clarín	
<i>La Opinión</i>	Tarragona	domingo, 15 de octubre de 1882	245	Palique [Se va a celebrar otro congreso...]	Clarín	
<i>El Defensor de Granada</i>	Granada	lunes, 16 de octubre de 1882	774	El Defensor en Madrid. Centros y Academias [Anoche celebró el círculo]	Ronda, Querubín de la	

Periódico	Lugar	Fecha	Número	Título	Autor	Fecha de firma
<i>El Guadalete</i>	Jerez de la Frontera	martes, 17 de octubre de 1882	8148	Palique [Se va a celebrar otro congreso...]	Clarín	
<i>El Guadalete</i>	Jerez de la Frontera	martes, 17 de octubre de 1882	8148	Centros y Academias [Anoche celebró el círculo]	Ronda, Querubín de la	15/10/1882
<i>La Opinión</i>	Tarragona	martes, 17 de octubre de 1882	246	Centros y Academias [Anoche celebró el círculo]	Ronda, Querubín de la	
<i>El Defensor de Granada</i>	Granada	miércoles, 18 de octubre de 1882	741	Revista Científica [Varios arqueólogos]	Doctor Hermes	
<i>El Guadalete</i>	Jerez de la Frontera	miércoles, 18 de octubre de 1882	8149	Revista Científica [Tharais y sus minas / Varios arqueólogos]	Doctor Hermes	15/10/1882
<i>La Opinión</i>	Tarragona	miércoles, 18 de octubre de 1882	247	Revista Científica [Tharais y sus minas / Unos arqueólogos]	Doctor Hermes	
<i>La Opinión</i>	Tarragona	miércoles, 18 de octubre de 1882	247	Revista de Madrid [Bargosi / El famoso]	Comenge, Rafael	15/10/1882
<i>El Defensor de Granada</i>	Granada	jueves, 19 de octubre de 1882	743	El Defensor en París [Casada la sentencia]	Trois Etoiles	
<i>El Diario de Murcia</i>	Murcia	jueves, 19 de octubre de 1882	1107	Revista financiera [La incertidumbre]		17/10/1882
<i>El Guadalete</i>	Jerez de la Frontera	jueves, 19 de octubre de 1882	8150	Revista de París [Casada la sentencia]	Trois Etoiles	14/10/1882
<i>El Serpis</i>	Alcoy	jueves, 19 de octubre de 1882	1412	Revista de París [Casada la sentencia]	Trois Etoiles	
<i>El Serpis</i>	Alcoy	jueves, 19 de octubre de 1882	1412	Revista Científica [Tharais y sus minas / Varios arqueólogos]	Doctor Hermes	
<i>La Opinión</i>	Tarragona	jueves, 19 de octubre de 1882	248	Revista de París [Casada la sentencia]	Trois Etoiles	
<i>La Opinión</i>	Tarragona	jueves, 19 de octubre de 1882	248	Economía-Hacienda [La incertidumbre]		
<i>El Defensor de Granada</i>	Granada	viernes, 20 de octubre de 1882	744	El Defensor en Madrid. Economía y Hacienda	El corresponsal financiero	

Periódico	Lugar	Fecha	Número	Título	Autor	Fecha de firma
<i>El Diario de Murcia</i>	Murcia	viernes, 20 de octubre de 1882	1108	Literatura y bibliografía [Los teatros se animan]	Ronda, Querubín de la	18/10/1882
<i>El Guadalete</i>	Jerez de la Frontera	viernes, 20 de octubre de 1882	8151	Revista financiera [La incertidumbre]	Un Tenedor	16/10/1882
<i>La Provincia</i>	Huelva	viernes, 20 de octubre de 1882	1468	Revista de París [Casada la sentencia]	Trois Etoiles	14/10/1882
<i>La Provincia</i>	Huelva	viernes, 20 de octubre de 1882	1468	Revista Científica [Tharais y sus minas / Varios arqueólogos]	Doctor Hermes	15/10/1882
<i>El Defensor de Granada</i>	Granada	sábado, 21 de octubre de 1882	745	El Defensor en Madrid. Literatura y bibliografía [Los teatros se animan]	Ronda, Querubín de la	
<i>El Guadalete</i>	Jerez de la Frontera	sábado, 21 de octubre de 1882	8152	Literatura y bibliografía [Los teatros se animan]	Ronda, Querubín de la	17/10/1882
<i>La Opinión</i>	Tarragona	sábado, 21 de octubre de 1882	250	Revista europea [Arabi Bey va a ser]	Malagarriaga, C.	
<i>La Opinión</i>	Tarragona	sábado, 21 de octubre de 1882	250	Literatura y bibliografía [Los teatros se animan]	Ronda, Querubín de la	
<i>El Defensor de Granada</i>	Granada	domingo, 22 de octubre de 1882	746	Política europea [Arabi Bey va a ser]	Malagarriaga, C.	
<i>El Guadalete</i>	Jerez de la Frontera	domingo, 22 de octubre de 1882	8153	Revista europea [Arabi Bey va a ser]	Malagarriaga, C.	19/10/1882
<i>El Serpis</i>	Alcoy	domingo, 22 de octubre de 1882	1415	Literatura y bibliografía [Los teatros se animan]	Ronda, Querubín de la	
<i>El Serpis</i>	Alcoy	domingo, 22 de octubre de 1882	1415	Revista de Madrid [El teatro de la ópera / Qué grandes estudios]	Doctor Faustino	
<i>La Provincia</i>	Huelva	domingo, 22 de octubre de 1882	1469	Revista de Madrid [Qué grandes estudios]	Doctor Faustino	20/10/1882
<i>El Defensor de Granada</i>	Granada	martes, 24 de octubre de 1882	748	Centros y Academias [La academia de ciencias morales]	Ronda, Querubín de la	

Periódico	Lugar	Fecha	Número	Título	Autor	Fecha de firma
<i>El Defensor de Granada</i>	Granada	martes, 24 de octubre de 1882	748	El Defensor en Madrid. El Teatro Real [Qué grandes estudios]	Doctor Faustino	
<i>El Serpis</i>	Alcoy	martes, 24 de octubre de 1882	1416	Centros y Academias [La recepción / La academia de ciencias]	Ronda, Querubín de la	
<i>El Serpis</i>	Alcoy	martes, 24 de octubre de 1882	1416	Revista europea [Arabi Bey va a ser]	Malagarriaga, C.	
<i>La Opinión</i>	Tarragona	martes, 24 de octubre de 1882	252	Centros y Academias [La recepción / La academia de ciencias]	Ronda, Querubín de la	
<i>La Opinión</i>	Tarragona	martes, 24 de octubre de 1882	252	Revista de Madrid [El teatro de la ópera / Qué grandes estudios]	Comenge, Rafael	
<i>La Provincia</i>	Huelva	martes, 24 de octubre de 1882	1470	Centros y Academias [La recepción / La academia de ciencias]	Ronda, Querubín de la	21/10/1882
<i>El Defensor de Granada</i>	Granada	miércoles, 25 de octubre de 1882	749	El Defensor en París. La vida parisiense [Los alborotos]	Trois Etoiles	
<i>El Guadalete</i>	Jerez de la Frontera	miércoles, 25 de octubre de 1882	8155	Revista de Madrid [El teatro de la ópera / Qué grandes estudios]	Doctor Faustino	
<i>El Guadalete</i>	Jerez de la Frontera	miércoles, 25 de octubre de 1882	8155	Centros y Academias [La recepción / La academia de ciencias]	Ronda, Querubín de la	23/10/1882
<i>El Guadalete</i>	Jerez de la Frontera	miércoles, 25 de octubre de 1882	8155	Revista de París [Los alborotos]	Trois Etoiles	22/10/1882
<i>El Serpis</i>	Alcoy	miércoles, 25 de octubre de 1882	1417	Revista de París [Los alborotos]	Trois Etoiles	20/10/1882
<i>La Opinión</i>	Tarragona	miércoles, 25 de octubre de 1882	253	Revista de París [Los alborotos]	Trois Etoiles	20/10/1882
<i>El Defensor de Granada</i>	Granada	jueves, 26 de octubre de 1882	750	Revista científica [Un pueblo poderoso]	Doctor Hermes	
<i>El Guadalete</i>	Jerez de la Frontera	jueves, 26 de octubre de 1882	8156	Revista científica [Antigüedades / Los etruscos / Un pueblo poderoso]	Doctor Hermes	24/10/1882
<i>El Serpis</i>	Alcoy	jueves, 26 de octubre de 1882	1418	Revista científica. Antigüedades [Los etruscos / Un pueblo poderoso]		

Periódico	Lugar	Fecha	Número	Título	Autor	Fecha de firma
<i>La Opinión</i>	Tarragona	jueves, 26 de octubre de 1882	254	Revista científica. Antigüedades [Los etruscos / Un pueblo poderoso]	Doctor Hermes	
<i>La Provincia</i>	Huelva	jueves, 26 de octubre de 1882	1471	Revista de París [Los alborotos]	Trois Etoiles	22/10/1882
<i>El Defensor de Granada</i>	Granada	viernes, 27 de octubre de 1882	751	El Defensor en Madrid. Economía y Hacienda [Las variaciones de la Bolsa]	Un Tenedor	
<i>El Eco de Guadalupe</i>	Alcañiz	viernes, 27 de octubre de 1882	98	Palique [Se va a celebrar otro congreso...]	Clarín	
<i>El Guadalete</i>	Jerez de la Frontera	viernes, 27 de octubre de 1882	8157	Revista económica [Las variaciones de la Bolsa]	Un Tenedor	25/10/1882
<i>La Opinión</i>	Tarragona	viernes, 27 de octubre de 1882	255	Economía-Hacienda [Las variaciones de la Bolsa]	Un Tenedor	
<i>El Serpis</i>	Alcoy	sábado, 28 de octubre de 1882	1420	Literatura y bibliografía [Estamos en la época]	Ronda, Querubín de la	26/10/1882
<i>La Provincia</i>	Huelva	sábado, 28 de octubre de 1882	1472	Literatura y bibliografía [Estamos en la época]	Ronda, Querubín de la	25/10/1882
<i>El Defensor de Granada</i>	Granada	domingo, 29 de octubre de 1882	753	Revista musical [L'Ebrea de Halevey]	Cherubini	26/10/1882
<i>El Defensor de Granada</i>	Granada	domingo, 29 de octubre de 1882	753	El Defensor en Madrid. Literatura y bibliografía [Estamos en la época]	Ronda, Querubín de la	
<i>El Serpis</i>	Alcoy	domingo, 29 de octubre de 1882	1421	Revista musical [L'Ebrea / La ópera de Halevy]	Cherubini	27/10/1882
<i>El Serpis</i>	Alcoy	domingo, 29 de octubre de 1882	1421	Variedades. Revista de Madrid (espectáculos) [El suceso de la semana]	Comenge, Rafael	
<i>La Opinión</i>	Tarragona	domingo, 29 de octubre de 1882	257	Revista musical [L'Ebrea / La ópera de Halevy]	Cherubini	26/10/1882
<i>El Defensor de Granada</i>	Granada	lunes, 30 de octubre de 1882	754	El Defensor en Madrid. La vida madrileña [El suceso de la semana]	Comenge, Rafael	
<i>La Provincia</i>	Huelva	lunes, 30 de octubre de 1882	1473	Revista de Madrid [El suceso de la semana]	Comenge, Rafael	28/10/1882

<b>Periódico</b>	<b>Lugar</b>	<b>Fecha</b>	<b>Número</b>	<b>Título</b>	<b>Autor</b>	<b>Fecha de firma</b>
<i>El Guadalete</i>	Jerez de la Frontera	martes, 31 de octubre de 1882	8160	Revista de Madrid [El suceso de la semana]	Comenge, Rafael	28/10/1882
<i>El Guadalete</i>	Jerez de la Frontera	martes, 31 de octubre de 1882	8160	Centros y Academias [Las elecciones]	Ronda, Querubín de la	28/10/1882
<i>El Guadalete</i>	Jerez de la Frontera	martes, 31 de octubre de 1882	8160	Revista musical [L'Ebreca de Halevey]	Cherubini	28/10/1882
<i>El Serpis</i>	Alcoy	martes, 31 de octubre de 1882	1422	Centros y Academias [Las elecciones]	Ronda, Querubín de la	
<i>La Opinión</i>	Tarragona	martes, 31 de octubre de 1882	258	Variedades. Revista de Madrid (espectáculos) [El suceso de la semana]	Comenge, Rafael	29/10/1882
<i>La Opinión</i>	Tarragona	martes, 31 de octubre de 1882	258	Centros y Academias [Las elecciones]	Ronda, Querubín de la	28/10/1882

### 3.1.3. Los textos y sus autores

Para dar una muestra del tipo de crónicas y textos servidos por esta agencia, sus características editoriales, así como el plantel de los autores que los firmaron, en el Cuadro 1 ofrecemos las referencias de los textos distribuidos a lo largo del mes de octubre de 1882, en los diferentes periódicos abonados<sup>184</sup>.

#### 3.1.3.1. Características editoriales

Consultando el Cuadro 1, podremos comprobar, que, en todas las publicaciones periódicas abonadas, se publicaban las crónicas a que aludimos, casi diariamente<sup>185</sup>, en ocasiones hasta dos textos por número.

Estas se debían de editar a medida que llegaban a las redacciones y atendiendo a las necesidades de original que tuviese cada periódico. De esta manera, las crónicas de la agencia aparecían en diferentes días en cada medio (aunque en ocasiones lo hacían en el mismo día), así como no todas ellas eran publicadas por todos los medios de provincias abonados. Sin embargo, sí se reproducían siempre siguiendo la misma secuencia.

Por otro lado, a la hora de insertar los textos en sus planas, podemos observar ciertas diferencias. Si bien, en general, los periódicos respetaban los títulos que la Agencia debía de dar a sus crónicas, como “Centros y Academias”, “Literatura y Bibliografía”, etc., también se permitían modificarlos, como es el caso de *El Defensor de Granada* que por “Revista de Madrid” y “Revista de París”, tendía a emplear el título “La vida madrileña” y “La vida parisiense” respectivamente, así como solía

---

<sup>184</sup> Elegimos este mes por ser aquel en el que hemos localizado más publicaciones periódicas abonadas a un tiempo a la Agencia Exprés.

<sup>185</sup> Tan solo en el caso de *El Diario de Murcia*, en el Cuadro 1 solo se recogen cinco crónicas de la Agencia Exprés en todo el mes de octubre de 1882, posiblemente a causa de que fue en este mes cuando abandonó este servicio de distribución de textos.

anteponer al título el encabezado “El Defensor en Madrid”. Por su parte *El Serpis* las encabezaba con la especificación de “De nuestro servicio particular”.

Otros le daban al texto la apariencia de una correspondencia particular del periódico, como es el caso de *La Provincia* de Huelva que anteponía a las crónicas un “Señor Director de *La Provincia*”. Finalmente, en ocasiones añadían la data del artículo.

### **3.1.3.2. Las crónicas de la agencia y su autoría**

Como vemos en el cuadro 1, la Agencia Exprés ofrecía diferentes series de crónicas especializadas temáticamente, a las que la agencia debía de dar un título genérico, aunque los periódicos abonados podían alterarlo al insertarlas en sus páginas. De su producción se encargó una pequeña nómina de redactores de la agencia, si bien su identificación no siempre es fácil pues el empleo de pseudónimos fue muy frecuente. Esta medida quizá buscaba evitar la reiteración del nombre de un mismo periodista que se encargaba de la redacción de varias modalidades de crónicas.

En total fueron ocho los tipos de crónica distribuidas. Una de literatura y teatros, dedicada a dar noticia de las novedades teatrales y bibliográficas, titulada generalmente “Literatura y Bibliografía”; otra de actualidad madrileña con el título común de “Revista de Madrid”; otra de noticias parisinas, publicada bajo los títulos de “Revista de París” o “Carta de París”; otra de economía y finanzas, denominada mayoritariamente “Economía y Hacienda”; otra de política exterior, que aparecía con los títulos de “Política europea” y “Revista europea”; otra dedicada a glosar los debates y conferencias celebrados en las diferentes instituciones académicas madrileñas, que llevaba el título de “Centros y Academias”; otra sobre las novedades científicas y tecnológicas, habitualmente titulada “Revista científica” y, finalmente, una de actualidad musical, sobre los conciertos, óperas y veladas musicales madrileñas.



La nómina de autores de estas crónicas no era muy numerosa y fue variando con el tiempo. Durante los meses de febrero a noviembre de 1882, firmaban los textos, Carlos Malagarriga, que produjo numerosas crónicas de política europea, Rafael Comenge, que escribía crónicas madrileñas, y Juan Talero, autor de crónicas literarias, académicas y madrileñas. Desde ese mes de noviembre hasta enero de 1883, encontramos las rúbricas de Argimiro Blay, del que solo hemos encontrado tres textos<sup>186</sup>, F. Sor, autor de crónicas literarias, de política europea, científicas, de centros académicos y madrileñas, y Anselmo Lacasa. Este último escribió para la agencia textos de política europea, de actualidad madrileña y de novedades literarias y teatrales, y desde enero de 1883 hasta, al menos, mayo de 1885, fue la única firma con nombre propio, pues el resto de artículos iban entonces sin firma o bajo pseudónimo.

En realidad, las más de las veces los artículos servidos estaban firmados con pseudónimos, que también fueron cambiando con el tiempo. Entre febrero de 1882 y enero de 1883, encontramos las firmas de Querubín de la Ronda, en crónicas literarias, madrileñas, de centros académicos y musicales, si bien la mayoría de estas últimas en realidad se asignaban a Cherubini; las crónicas parisinas eran firmadas por Trois Etoiles, normalmente, aunque localizamos dos casos en los que se atribuyen a Manfred<sup>187</sup>; de las crónicas científicas se ocupaba el Doctor Hermes, y,

---

<sup>186</sup> Se trata de las crónicas “Teatros y Salones”, publicada en *El Guadalete* (28-XI-1882), *El Serpis* (28-XI-1882), *El Defensor de Granada* (29-XI-1882), *La Opinión* (29-XI-1882) y *La Provincia* (30-XI-1882); “Revista europea” aparecida en *La Opinión* (3-XII-1882), *El Defensor de Granada* (5-XII-1882) y *El Demócrata* (17-XII-1882), y otro “Teatros y Salones” que encontramos en *El Guadalete* (5-XII-1882), *El Serpis* (5-XII-1882), *El Defensor de Granada* (6-XII-1882), *La Opinión* (6-XII-1882), *La Provincia* (6-XII-1882) y *El Demócrata* (10-XII-1882).

<sup>187</sup> Se trata de una “Carta de París” publicada por *La Provincia* (30-XI-1882), *El Guadalete* (1-XII-1882) y *La Opinión* (1-XII-1882), y otra editada por *El Guadalete* (9-XII-1882), *El Defensor de Granada* (9-XII-1882), *El Demócrata* (10-XII-1882) y *La Opinión* (10-XII-1882).

finalmente, mencionar el uso del pseudónimo Doctor Faustino, que localizamos solo bajo tres textos<sup>188</sup>.

Desde inicios de 1883 estos pseudónimos desaparecieron. Tan solo podemos apuntar el uso de Ignotus para firmar crónicas parisinas a lo largo de ese año. En el resto de los casos los textos podían ir firmados simplemente por El Corresponsal o por las iniciales T y X, e, incluso, se los acompañaba de la mera mención final “Exprés”. Por supuesto también fue relativamente frecuente que apareciesen directamente sin firma alguna, como, por ejemplo, en *El Serpis* del mes de febrero, durante el cual las crónicas de la agencia se publicaron anónimas.

Es peculiar el caso de las crónicas económicas de las que nunca se identificaba el nombre real de su autor. O bien aparecían directamente sin firma, o podían aparecer signadas por El Corresponsal, El Corresponsal Financiero, M., Un Amortizado, Un Attaché y Un Tenedor. Al igual que estas crónicas, las parisinas tampoco se firmaban nunca con un nombre real, quizá con motivo de que su autor era uno de los redactores de la agencia y que nunca llegó a salir de Madrid<sup>189</sup>.

No hemos logrado identificar las personalidades reales que se ocultaban bajo los pseudónimos, tan solo podemos apuntar el caso de Rafael Comenge. En su diccionario de periodistas, Ossorio Bernard (1903: 89) le atribuye el pseudónimo de Querubín de la Ronda, de modo que quizá sea este el verdadero autor de las crónicas que se publicaron con este pseudónimo. Incluso podemos apuntar el caso de una revista musical, que fue publicada por *El Guadalete* del 17 de octubre de 1882 con la firma de

---

<sup>188</sup> Una “Revista europea” aparecida en *El Guadalete* (9-IX-1882), *El Defensor de Granada* (9-IX-1882) y *La Opinión* (10-IX-1882); una “Revista de Madrid” editada en *El Serpis* (22-X-1882), *La Provincia* (22-X-1882), *La Opinión* (24-X-1882, aunque en este caso firmada por Rafael Comenge), *El Defensor de Granada* (24-X-1882) y *El Guadalete* (25-X-1882), y otra “Revista de Madrid” publicada por *El Serpis* (5-XI-1882), *El Guadalete* (7-XI-1882) y *La Provincia* (10- XI-1882).

<sup>189</sup> Estas crónicas iban siempre firmadas en París.

Querubín de la Ronda, mientras que *La Opinión* tarraconense del 18 de ese mismo mes, se la asigna al propio Comenge. Por otro lado, otras revistas musicales, como vimos, iban firmadas por Cherubini, de modo que en atención a la similitud entre ambos alias es posible pensar que también tras esta denominación se ocultaba Comenge. Pero, además, le podemos atribuir a este periodista, las tres crónicas del Doctor Faustino antes mencionadas, pues una de ellas, igualmente, fue atribuida a este autor por uno de los periódicos que la publicaron<sup>190</sup>.

Posiblemente las diferentes nóminas de autores de los textos distribuidos, se deben a modificaciones en la composición de la redacción de la agencia. Hay que tener en cuenta, que el cambio entre unas y otras coincidió, precisamente, con el momento de su venta en diciembre de 1882.

### **3.1.3.3. Los *Paliques* de Clarín, las crónicas festivas de Eduardo de Palacio y los cuentos de Rafael Comenge**

Como vemos por el Cuadro 1, la Agencia Exprés, además de sus crónicas especializadas, ese mes de octubre de 1882, distribuyó el cuento “Vértigos” de Rafael Comenge y un “Palique” de Clarín. A estos debemos de añadir el caso de las crónicas festivas de Eduardo de Palacio, pues por los anuncios ya citados sabemos que efectivamente textos de este autor fueron distribuidos por esta agencia, junto a los artículos de Leopoldo Alas. En el caso de este último, gracias a la edición de sus Obras Completas por la editorial Nobel, disponemos de una confirmación adicional sobre la procedencia de sus trabajos, pues esta nos descubre que los *Paliques* publicados por estos periódicos no aparecieron en la prensa madrileña o

---

<sup>190</sup>Se trata de la “Revista de Madrid” editada en *El Serpis* (22-X-1882), *La Provincia* (22-X-1882), *El Defensor de Granada* (24-X-1882) y *El Guadalete* (25-X-1882) bajo la firma Doctor Faustino, mientras que en *La Opinión* (24-X-1882), se le atribuía a Rafael Comenge.

nacional. De hecho, aquellos que son recogidos en esta edición están tomados de otro medio provincial, y seguramente cliente de Exprés, *El Eco de Guadalupe*. Este dato, nos sirve para asegurar que estos textos aparecieron en la prensa provincial gracias a la intermediación de una agencia, pues no pudieron ser copiados de la prensa madrileña en la que por aquel entonces colaboraba el asturiano.

Por lo que respecta a Comenge, ya vimos que fue redactor de esta agencia, de modo que nada más natural que igualmente sus cuentos aparezcan en los medios locales y regionales facilitados por ella.

De cada autor Exprés repartía entre sus abonados uno o dos textos por mes, si bien este servicio debió de terminarse en diciembre de 1882, pues después de esta fecha no hemos logrado encontrar más colaboraciones de estos autores distribuidos por ella.

En total, hemos logrado localizar los textos:

**Clarín:**

- “Palique” en:

*El Serpis*, Alcoy, n. 1207 (7-II-1882)

- “Palique” en:

*El Eco de Guadalupe*, Alcañiz, n. 49 (4-V-1882)

*Diario de Murcia*, Murcia, n. 972 (12-V-1882)

*La Provincia*, Huelva, n. 1390 (12-V-1882)

*El Guadalete*, Jerez de la Frontera, n. 8015 (13-V-1882)

*El Defensor de Granada*, Granada, n. 585 (13-V-1882)

*El Serpis*, Alcoy, n. 1286 (14-V-1882)

- “Palique” en:

*El Diario de Murcia*, Murcia, n. 1014 (28-VI-1882)

*La Provincia*, Huelva, n. 1413 (28-VI-1882)

*El Guadalete*, Jerez de la Frontera, n. 8054 (29-VI-1882)

*El Defensor de Granada*, Granada, n. 631 (29-VI-1882)

*La Opinión*, Tarragona, n. 152 (29-VI-1882)

*El Eco de Guadalupe*, Alcañiz, n. 65 (29-VI-1882)

- “Palique” en:

*La Opinión*, Tarragona, n. 209 (3-IX-1882)

*La Provincia*, Huelva, n. 1446 (4-IX-1882)

*El Guadalete*, Jerez de la Frontera, n. 8112 (5-IX-1882)

*El Eco de Guadalupe*, Alcañiz, n. 85 (7-IX-1882)

- “Palique” en:

*El Diario de Murcia*, Murcia, n. 1077 (14-IX-1882)

*La Opinión*, Tarragona, n. 218 (14-IX-1882)

*El Defensor de Granada*, Granada, n. 709 (15-IX-1882)

*La Provincia*, Huelva, n. 1451 (16-IX-1882)

*El Guadalete*, Jerez de la Frontera, n. 8123 (17-IX-1882)

*El Eco de Guadalupe*, Alcañiz, n. 88 (17-IX-1882)

- “Palique” en:

*El Diario de Murcia*, Murcia, n. 1103 (14-X-1882)

*La Provincia*, Huelva, n. 1465 (14-X-1882)

*La Opinión*, Tarragona, n. 245 (15-X-1882)

*El Serpis*, Alcoy, n. 1409 (15-X-1882)

*El Defensor de Granada*, Granada, n. 739 (15-X-1882)

*El Guadalete*, Jerez de la Frontera, n. 8148 (17-X-1882)

*El Eco de Guadalupe*, Alcañiz, n. 98 (22-X-1882)

- “Palique” en:

*El Diario de Murcia*, Murcia, n. 1119 (2-XI-1882)

*El Guadalete*, Jerez de la Frontera, n. 8164 (4-XI-1882)

*El Defensor de Granada*, Granada, n. 759 (4-XI-1882)

*La Opinión*, Tarragona, n. 262 (4-XI-1882)

*El Serpis*, Alcoy, n. 1425 (4-XI-1882)

*La Provincia*, Huelva, n. 1475 (4-XI-1882)

*El Demócrata*, Girona, n. 83 (5-XI-1882)

*El Eco de Guadalupe*, Alcañiz, n. 102 (5-XI-1882)

- “Palique” en:

*El Guadalete*, Jerez de la Frontera, n. 8178 (21-XI-1882)

*El Serpis*, Alcoy, n. 1440 (22-XI-1882)

*La Provincia*, Huelva, n. 1484 (22-XI-1882)

*El Eco de Guadalupe*, Alcañiz, n. 107 (23-XI-1882)

- “Palique” en:

*El Guadalete*, Jerez de la Frontera, n. 8196 (12-XII-1882)

*El Eco de Guadalupe*, Alcañiz, n. 113 (14-XII-1882)

### **Eduardo de Palacio:**

- “Sol en Tauro” en:

*El Defensor de Granada*, Granada, n. 545 (2-IV-1882)

*Diario de Lugo*, Lugo, n. 1646 (4-IV-1882)

*El Serpis*, Alcoy, n. 1258 (9-IV-1882)

- “Varias cosas y alguna más” en:

*El Defensor de Granada*, Granada, n. 560 (18-IV-1882)

- La Provincia*, Huelva, n. 1378 (18-IV-1882)
- El Guadalete*, Jerez de la Frontera, n. 7994 (19-IV-1882)
- Diario de Lugo*, Lugo, n. 1658 (19-IV-1882)
- El Serpis*, Alcoy, n. 1265 (20-IV-1882)
- “Dos siluetas” en:
- La Provincia*, Huelva, n. 1387 (6-V-1882)
- El Guadalete*, Jerez de la Frontera, n. 8010 (7-V-1882)
- El Serpis*, Alcoy, n. 1280 (7-V-1882)
- El Defensor de Granada*, Granada, n. 580 (8-V-1882)
- “El paraguas” en:
- El Diario de Murcia*, Murcia, n. 995 (4-VI-1882)
- El Guadalete*, Jerez de la Frontera, n. 8036 (7-VI-1882)
- La Provincia*, Huelva, n. 1402 (7-VI-1882)
- La Opinión*, Tarragona, n. 134 (7-VI-1882)

**Rafael Comenge:**

- “Un duende” en:
- El Guadalete*, Jerez de la Frontera, n. 8102 (24-VIII-1882)
- La Opinión*, Tarragona, n. 200 (24-VIII-1882)
- La Provincia*, Huelva, n. 1441 (24-VIII-1882)
- “Vértigos” en:
- El Serpis*, Alcoy, n. 1394 (1-X-1882)
- La Provincia*, Huelva, n. 1460 (2-X-1882)
- La Opinión*, Tarragona, n. 234 (3-X-1882)

CUADRO 2

Julio de 1882. Día	<i>El Correo Gallego</i>	<i>La Paz de Murcia</i>
1	- Teatros y Circos [La cloture] <b>El Corresponsal</b>  - Correo extranjero. Revista extranjera [La cuestión de Egipto] <b>El Corresponsal</b>  - Correo de Madrid [Estimado compañero: los aficionados] <b>El Corresponsal</b> 27/06/1882	- Revista de Madrid [Empezar una revista de Madrid] <b>Eugenio de Olavarria y Huarte</b>  -Última hora [Estimado compañero: en el Consejo de Ministros] <b>El Corresponsal, A. Llópez</b> 30/06/1882
2	- Correo de Madrid [Estimado compañero: ha terminado el debate] <b>El Corresponsal</b> 28/06/1882	
3		- Teatros y Circos [La cloture] <b>El Corresponsal</b>  - Última hora [Estimado compañero: la pregunta que ayer hizo] <b>El Corresponsal, LI</b> 01/07/1882  - Última hora [Estimado compañero: en confirmación del rumor] <b>El Corresponsal, LI</b> 02/07/1882
4	- Correo de Madrid [Estimado compañero: en el Consejo de Ministros] <b>El Corresponsal</b> 30/06/1882	- Revista científica [La opinión de un sabio / Un periódico profesional] <b>Incognitus</b>  - Última hora [Estimado compañero: la crisis ha quedado] <b>El Corresponsal, LI</b> 04/06/1882



<b>Julio de 1882. Día</b>	<i>El Correo Gallego</i>	<i>La Paz de Murcia</i>
5	<p>- Variedades. Revista científica [La opinión de un sabio / Un periódico profesional] <b>Incognitus</b></p> <p>- Revista económica [No han logrado] <b>El Corresponsal</b> 29/06/1882</p> <p>- Correo de Madrid [Estimado compañero: la pregunta que ayer hizo] <b>El Corresponsal</b> 01/07/1882</p> <p>- Correo de Madrid [Estimado compañero: en confirmación del rumor] <b>El Corresponsal</b> 02/07/1882</p>	<p>- Última hora [Estimado compañero: en confirmación de la noticia] <b>El Corresponsal, LI</b> 04/07/1882</p>
6	<p>-Correo de Madrid [Estimado compañero: la crisis ha quedado] <b>El Corresponsal</b> 03/07/1882</p>	<p>- Revista extranjera [Italia y la conferencia europea / La crisis egipcia] <b>El Corresponsal, C.</b></p> <p>- Última hora [Estimado compañero: el verano es la desaparición] <b>El Corresponsal, LI</b> 05/06/1882</p>
7	<p>- Correo de Madrid [Estimado compañero: en confirmación de la noticia] <b>El Corresponsal</b> 04/07/1882</p>	<p>- Teatros [Se cerró la Comedia] <b>El Corresponsal, C.</b></p> <p>- Última hora [Estimado compañero: hoy se celebrarán] <b>El Corresponsal, LI</b> 06/07/1882</p>
8	<p>- Revista extranjera [Italia y la conferencia europea / La crisis egipcia] <b>El Corresponsal</b></p> <p>- Correo de Madrid [Estimado compañero: el verano es la desaparición] <b>El Corresponsal</b> 05/07/1882</p>	<p>- Revista económica [La tendencia a la baja] <b>El Corresponsal</b> 06/06/1882</p> <p>- Última hora [Estimado compañero: anoche publicaron] <b>El Corresponsal, LI</b> 07/07/1882</p>
9	<p>- Correo de Madrid. Teatros [Se cerró la Comedia] <b>El Corresponsal</b></p>	

Julio de 1882. Día	<i>El Correo Gallego</i>	<i>La Paz de Murcia</i>
10		- Revista de Madrid [Los dioses se van] <b>Eugenio de Olavarria y Huarte</b> (Agencia Española)  - Última hora [Estimado compañero: cerca de cinco horas] 08/07/1882 (Agencia Española)
11	- Revista económica [La tendencia a la baja] <b>El Corresponsal</b>	
12	- Revista científica [La expedición al cabo de Hornos / Una vasta asociación] <b>Incognitus</b>  - Revista de Madrid [Los dioses se van] <b>Eugenio de Olavarria y Huarte</b>	- Variedades. Palique [Madrid se derrite. Se va el poder] Clarín  - Última hora [Estimado compañero: corre como válido] - Última hora [Estimado compañero: hemos entrado en un periodo de calma] <b>El Corresponsal, Ll</b> 11/07/1882 (Agencia Española)
13	- Centros y Academias [Los temas del Ateneo] <b>El Corresponsal</b>	
14	- Palique [Madrid se derrite. Se va el poder] <b>Clarín</b>  - De nuestro corresponsal Correo de Madrid [Hemos entrado en un periodo de calma] 11/06/1882	- Revista extranjera [La cuestión egipcia / el bill] <b>El Corresponsal, C.</b> (Agencia Española)  - Última hora [Estimado compañero: pocas novedades] <b>El Corresponsal, Llópez</b> 11/07/1882 (Agencia Española)
15	-De nuestro corresponsal Correo extranjero [La cuestión egipcia / el bill] <b>C.</b>  -De nuestro corresponsal Correo de Madrid [Corre como válido] 12/07/1882	- Última hora [Estimado compañero: las gravísimas noticias] <b>El Corresponsal, Llópez</b> 14/07/1882 (Agencia Española)
17		- Variedades. Revista de Madrid [Parece el clima de Madrid]

Julio de 1882. Día	<i>El Correo Gallego</i>	<i>La Paz de Murcia</i>
		<b>Eugenio de Olavarria y Huarte</b> (Agencia Española)  - Última hora [El consejo de ministros] <b>El Corresponsal, Llópiz</b> 14/07/1882 (Agencia Española)
18	- De nuestro corresponsal Correo de Madrid [El consejo de ministros] 15/07/1882	- Pinceladas americanas [Algunos diarios han anunciado] <b>Héctor F. Varela</b> (Agencia Española)  - Última hora [Se han recibido] <b>El Corresponsal, Llópiz</b> 17/07/1882
19	- Revista científica [La tela de la araña / Es muy frecuente] <b>Incognitus</b>  - Correo de Madrid. Revista [Parece el clima de Madrid] <b>Eugenio de Olavarria y Huarte</b>	- Variedades. El retiro <b>José María Crouseilles</b>
20	- Pinceladas americanas [Algunos diarios han anunciado] <b>Héctor F. Varela</b>  - El retiro <b>José María Crouseilles</b>  - De nuestro corresponsal Correo de Madrid [Se han recibido] 17/07/1882	- Revista científica [La tela de la araña / Es muy frecuente] <b>Incognitus</b>
21	- De nuestro corresponsal Correo de Madrid [Estimado compañero: la prensa extranjera] 18/07/1882	- Última hora [Estimado compañero: la coalición propuesta] <b>El Corresponsal, Llópiz</b> 20/07/1882
22		- Revista extranjera [La cuestión de Egipto / Después del bombardeo] <b>José María Crouseilles</b>
23	- Revista extranjera [La cuestión de Egipto / Después del bombardeo] <b>José María Crouseilles</b>	
24		- Revista de Madrid [Hace pocas noches]

<b>Julio de 1882. Día</b>	<i>El Correo Gallego</i>	<i>La Paz de Murcia</i>
		<b>Eugenio de Olavarria y Huarte</b> (Agencia Española)  - Última hora [Estimado compañero: el proyecto de coalición] <b>El Corresponsal, L1</b> 22/07/1882
25	- Revista económica [Escasas novedades] 20/07/1882  - De nuestro corresponsal Correo de Madrid [Estimado compañero: el proyecto de coalición] 22/07/1882	
26		- Última hora [Estimado compañero: los disidentes] 24/07/1882 - Última hora [Estimado compañero: los periódicos de hoy] 25/07/1882 <b>El Corresponsal, L1</b>
27	- Revista de Madrid [Hace tres noches] <b>Eugenio de Olavarria y Huarte</b>  - Revista científica [La formación de la niebla]	- Última hora [Estimado compañero: como la cuestión de subsistencias] <b>El Corresponsal, L1</b> 26/07/1882
28		- Revista extranjera [La cuestión de Egipto / Al mismo tiempo] <b>El Corresponsal, C.</b>  - Última hora [Estimado compañero: un periódico ha apuntado] <b>El Corresponsal, Llópez</b> 27/07/1882
29	- Teatros y circos [En verano los malos autores] <b>José María Crouseilles</b>	- Última hora [Estimado compañero: hablando el Correo] <b>El Corresponsal, L1</b> 28/07/1882
31		- Última hora [Mi estimado compañero: se sigue hablando de la formación] <b>El Corresponsal, Llópez</b> 29/07/1882

### 3.2. Las crónicas de la Agencia Española

*El Diario de Lugo* publicaba el 5 de septiembre de 1882, el siguiente suelto:

*El Anunciador* de la Coruña, desde que ve que su vecino *La Voz de Galicia* obtiene el éxito que por sus excelentes condiciones merece, está que no le llega la camisa al cuerpo y todos los días viene con el cuento de que *La Voz* hace propaganda embozada contra él y de que aumenta su suscripción. Y últimamente dice que él es el periódico del comercio y del pueblo.

¿Y de quién son los demás periódicos, *La Voz*, por ejemplo, que tiene triple suscripción que *El Anunciador*?

Para que nuestros lectores juzguen del ridículo afán que *El Anunciador* tiene por darse pisto, basta consignar lo siguiente.

Publica el tal impreso un artículo de crítica literaria firmado por *Clarín*, y le pone un encabezamiento del que copiamos:

“El artículo que sigue, escrito expresamente para *El Anunciador*, por el renombrado crítico D. Leopoldo Alas (*Clarín*) disiente algo, en la manera de ver y de apreciar tal cual punto, de las ideas de nuestro diario; y así pues, como trabajo literario, y bajo la sola responsabilidad de *Clarín*, ve la luz pública en este periódico.”

El artículo de que se trata lo ha escrito *Clarín* para una *Agencia* que mediante retribución sirve a los periódicos: de ese artículo remitió copia la *Agencia* a todos los periódicos abonados: desde el jueves tenemos en nuestro poder dicho artículo.

Y, sin embargo, *El Anunciador* dice que ese artículo fue escrito expresamente, para él.

¿Habría mayor descaro?

Ya verá *El Anunciador* ese artículo en treinta o cuarenta periódicos.

Por desgracia el periódico lucense, aunque declara tener la colaboración del asturiano en su poder no llegó a publicarlo. En cuanto a *El Anunciador*, tan solo se conservan cuatro números del año 1882. Uno de ellos (el n. 6448, correspondiente al 6 de diciembre) custodiado en la Hemeroteca de la Real Academia Galega y tres (n. 6378, del 14 de julio; n.

6441, del 6 de octubre y el n. 6448 del 14 de octubre) que se pueden consultar a través de la página web Galiciana. De la consulta de estos cuatro ejemplares, podemos destacar dos textos. Uno de ellos, publicado el 6 de diciembre, se titula “Centros y Academias” y va firmado por Casimiro Rosell. El otro, del 14 de julio, es un “Palique” de Clarín, el cual, además, no aparece recogido en las Obras Completas de la editorial Nobel. El título del primero, nos puede hacer sospechar que se trata de una de las crónicas de la Agencia Expres, impresión que reforzaría la presencia de un texto del autor asturiano. Mas por lo que sabemos, ninguno de los textos de esta agencia estaba firmado por Rosell, así como ninguno de estos dos artículos aparece en los periódicos que sabemos que estuvieron abonados a sus servicios.

Ahora bien, no fue *El Anunciador* el único medio que publicó ambos textos. El de Clarín lo encontramos también en *La Paz de Murcia* del 12 de julio y en *El Correo Gallego* de Ferrol, del 14 de ese mismo mes, mientras que la crónica de Rosell reaparece también en *El Correo Gallego* del 6 de diciembre. Si realizamos un vaciado de ambos periódicos en esos mismos meses de 1882, encontraremos que no son los únicos textos que se reiteran, confirmando la sospecha de proceder ambos de un servicio de distribución. Pero, además, por estos mismos periódicos conseguimos descubrir que los artículos procedían, en realidad, de la Agencia Española. Así, *El Correo Gallego* del 5 de julio de 1882, publicó el siguiente anuncio:

Nuestros lectores saben que siempre hemos pecado de parcios en ofrecimientos, como saben que no perdonamos medio alguno de corresponder al favor creciente con que nos vienen honrando. EL CORREO GALLEGO se encuentra cada día en mejores condiciones, y justo es pagar de algún modo las deferencias del público.

Desde 1º de Julio, hemos establecido el servicio telegráfico de la Corte, encomendándolo a un conocido y activo periodista que se propone comunicarnos con toda rapidez y extensión cuantos sucesos merezcan ser conocidos.

Además de la carta diaria de nuestro corresponsal noticiero, publicaremos revistas semanales de Hacienda, Literatura, Teatros, Ciencias, Modas y Asuntos Extranjeros.

En una palabra procuraremos a toda costa dar a nuestro periódico todo el interés y toda la variedad posibles, teniendo siempre en cuenta los intereses de la localidad y los deseos de nuestros suscriptores.

Creemos que serán de su agrado las reformas que acabamos de enumerar.

Por su parte, *La Paz de Murcia* del 27 de junio, en su sección de noticias, decía:

Deseosos de corresponder al favor creciente que de algunos meses a esta parte ha vuelto a obtener nuestro diario, hemos contratado dos correspondencias diarias, una política de noticias de última hora, y otra literaria que cada día de la semana estará dedicada a uno de los seis ramos de que se ocuparán estas cartas. La misma empresa nos dará por telégrafo aquellas noticias que no merezcan esperar el correo.

Además seguiremos publicando las revistas de modas que nos envía expresamente la escritora que se oculta bajo el seudónimo de Ernestina<sup>191</sup>.

En el Cuadro 2, recogemos un vaciado comparativo del mes de julio de 1882 de los dos periódicos. Como vemos en él, se reiteran toda una serie de textos, cuyos tipos confirman lo anunciado en los sueltos citados. Así tenemos las crónicas “Teatros y Circos”, “Revista de Madrid” de Eugenio de Olavarria y Huarte, “Revista extranjera” publicadas bajo la firma El Corresponsal C. o José María Crouseilles, “Revista Científica” de Incognitus, “Pinceladas americanas” de Héctor F. Varela, “Revista económica” y “Centros y Academias”<sup>192</sup>, a las que hay que añadir las correspondencias de última hora, que en *El Correo* aparecen bajo el título

---

<sup>191</sup> Como ya hemos visto, las crónicas de modas de Ernestina, eran distribuidas por la Agencia Literaria Internacional de Julio Nombela.

<sup>192</sup> Aunque en el mes de julio de 1882, esta crónica aparece firmada por El Corresponsal, en los meses siguientes, es Casimiro Roselle su autor.

“Correo de Madrid” y firmadas por El Corresponsal, y en *La Paz* se encabezan como “Última hora”, atribuidas a Llopiz<sup>193</sup>.

Además de la reiteración de los textos, en el periódico murciano, se indicaba, en ocasiones, que estos pertenecían a la Agencia Española, tal y como recogemos en el Cuadro 2. Aunque *El Correo Gallego* no especificó su procedencia, es de suponer que sería también esta agencia la que se los proporcionaba.

### **3.2.1. Los periódicos abonados**

A partir de las pistas localizadas y por medio del vaciado de otros medios contemporáneos, hemos podido determinar que se abonaron a los servicios de esta agencia, por lo menos, los periódicos *El Anunciador* de A Coruña, *El Correo Gallego* de Ferrol, *El Guadalete* de Jerez de la Frontera, *La Paz de Murcia*, *El Serpis* de Alcoy y *La Unión Vasco-Navarra* de Bilbao.

#### **3.2.1.3. *El Anunciador* (A Coruña)<sup>194</sup>**

Apareció en A Coruña, en 1877, como vocero de la Unión Republicana gallega (Santos Gayoso 1990: 203).

De este periódico se conservan muy pocos ejemplares, a pesar de haber sido uno de los principales medios herculinos. La pequeña colección que se puede encontrar en la página web Galiciana, ofrece tan solo tres ejemplares del año 1882, otros tres para 1883 y, en fin, cuatro para 1884 y para 1885.

---

<sup>193</sup> Normalmente estas cartas de noticias aparecen en *La Paz de Murcia*, con la firma El Corresponsal, LL. En otras ocasiones, las menos, El Corresponsal Llopiz. Finalmente, también hay un caso en que encontramos A. Llopiz (ver cuadro 2, día 1 de julio).

<sup>194</sup> Periódico consultado en la web Galiciana, mantenida por la Xunta de Galicia.



Como sabemos por el suelto de *El Diario de Lugo* citado al comienzo de este apartado, *El Anunciador* publicó textos procedentes de una agencia. Los pocos números conservados nos permiten de todos modos encontrar varios textos que sabemos por *El Correo Gallego* y *La Paz de Murcia* que procedían de dicha empresa. Otro dato que confirma la relación empresarial entre la agencia y la publicación gallega es la inserción en su cabecera del aviso “Correspondencias de Madrid de la *Agencia Española*” que aparece ya en el ejemplar del día 14 de abril de 1882, el primero conservado para este año. Este anuncio se repite en todos los ejemplares que hemos podido ver hasta el número del 3 de agosto de 1884. En el siguiente ejemplar que ofrece Galiciana, de agosto de 1885, ya ha desaparecido este aviso, de modo que al menos hasta agosto de 1884, *El Anunciador* estuvo abonado al servicio de distribución de correspondencias de esta agencia. Sin embargo, la última crónica localizada de la que sabemos que debió de serles facilitada por la Agencia Española, fue publicada el 8 de diciembre de 1883<sup>195</sup>.

### **3.2.1.1. *El Correo Gallego* (Ferrol)<sup>196</sup>**

Fue fundado por José María Abizanda y San Martín en 1878<sup>197</sup>.

La primera de las crónicas de la Agencia Española se publicó el 5 de julio de 1882, coincidiendo con el anuncio ya citado<sup>198</sup>. En marzo de 1883 dejaron de aparecer los textos de esta agencia y con su desaparición, hemos de dar por terminada, igualmente, la relación contractual entre ambos medios de prensa.

---

<sup>195</sup> Se trata de “Centros y Academias” de Casimiro Rosell.

<sup>196</sup> Vaciado en la hemeroteca virtual de Galiciana.

<sup>197</sup> En 1938 los propietarios del periódico lo traspasaron a la Editorial Compostela S. A., pasando a imprimirse en Santiago de Compostela, donde hoy en día continúa su andadura (Santos Gayoso 1990: 207).

<sup>198</sup> Tal y como se puede comprobar en el Cuadro 2.

Las crónicas se publicaban diariamente, normalmente en la tercera plana del periódico, y dentro de la sección “Correo de Madrid”.

Este medio gallego, por estas fechas también estaba abonado a los servicios de la Agencia Internacional de Julio Nombela y en la década siguiente los estará a los de la Agencia Almodóbar.

### **3.2.1.2. *El Guadalete (Jerez de la Frontera)*<sup>199</sup>**

De este periódico ya hablamos en el apartado anterior, pues contrató las crónicas de la Agencia Exprés entre abril de 1882 y febrero de 1883. Pero sobre octubre de 1883 localizamos crónicas madrileñas de Justo Leal, pertenecientes a esta agencia, constatando su presencia en este medio hasta febrero de 1885. De este modo, pensamos que entre estas dos últimas fechas *El Guadalete* también tuvo contrato con la Agencia Española.

### **3.2.1.3. *La Paz de Murcia (Murcia)*<sup>200</sup>**

En 1858 se funda este periódico, que fue uno de los más importantes de Murcia. Fue su primer director Juan Contreras Moreno, aunque pasadas las primeras semanas asumió la dirección Rafael Almazán Martín quien imprimió al periódico una línea independiente con el objetivo de ganar lectores de todos los sectores ideológicos (Crespo Pérez 1996: 16-17), lo que no obstaba para que se fuese adaptando a los diferentes cambios políticos por los que pasó el país, apoyando la Unión Liberal en sus primeros tiempos, saludando con entusiasmo las revolución de septiembre o apoyando la coronación de Alfonso XII (Arroyo Cabello 72-74). En enero de 1896, cesó su publicación.

---

<sup>199</sup> Periódico vaciado en la Biblioteca Virtual de Andalucía.

<sup>200</sup> Consultamos los números de este periódico en la Hemeroteca Virtual del Ministerio de Cultura.

Las primeras crónicas de la Agencia Española se publicaron el 28 de junio de 1882, un día después de la inserción del anuncio de su aparición antes citado. A partir de este día las crónicas se editaron diariamente junto a una correspondencia de Madrid, firmada por Llopiz o El Corresponsal, Ll. En ocasiones, como podemos comprobar por el Cuadro 2, al final de las crónicas y de la correspondencia madrileña, se señalaba que estas pertenecían a nuestra agencia.

Las crónicas de la agencia dejaron de publicarse en agosto de 1882, aunque las correspondencias de Llopiz continuaron apareciendo hasta marzo de 1883.

Este periódico en la década siguiente estuvo también abonado a los servicios de la corresponsalía “Política Europea” de Valero de Tornos y a los de la Agencia Almodóbar.

#### **3.2.1.4. *El Serpis* (Alcoy)<sup>201</sup>**

Como hemos visto, desde abril de 1883, tras el fin del abono con la Agencia Exprés en el mes anterior, *El Serpis* pasó a publicar las crónicas de la Agencia Española. Estas aparecían cuatro días a la semana, por lo general, y, en ocasiones, hasta dos textos por ejemplar. Finalmente, el mes de junio de 1885 es el último en el que encontramos los textos de esta agencia.

#### **3.2.1.5. *La Unión Vasco-Navarra* (Bilbao)<sup>202</sup>**

---

<sup>201</sup> Los números de *El Serpis* fueron consultados en la Hemeroteca Virtual del Ministerio de Cultura. Hay que advertir que para el año de 1882, faltan ejemplares de los meses de marzo, mayo, junio, julio y agosto.

<sup>202</sup> Hemeroteca Virtual del Ministerio de Cultura.

En la Hemeroteca Virtual del Ministerio de Cultura se pueden consultar ejemplares de este periódico. Por desgracia son pocos los números conservados, especialmente para el periodo que nos interesa. Tan solo hay dos números para 1882, siete para 1884 y catorce para 1885, mientras que nada se conserva del año 1883.

Este periódico tiene la particularidad de que al final de cada uno de las crónicas y correspondencias distribuidas, añadía la advertencia “(Agencia española)”, permitiéndonos confirmar su origen.

Por los ejemplares que hemos podido consultar sabemos que, en septiembre de 1882, ya publicaba las colaboraciones de esta agencia. El último texto identificado como procedente de la Agencia Española es una correspondencia de Madrid, publicada el 14 de junio de 1885. En realidad, desde septiembre de 1884, solo se publicaban estas correspondencias madrileñas, siempre firmadas por El Corresponsal, dejando de aparecer las diferentes crónicas ofrecidas por la agencia.

### **3.2.2. Las crónicas distribuidas y sus autores**

Las características editoriales de las crónicas de la Agencia Española son idénticas a las apuntadas para las de la Agencia Exprés, tal y como se puede comprobar comparando los Cuadros 1 y 2. Lo mismo cabe decir en cuento a la nómina de crónicas especializadas de esta empresa, muy similares a las de Exprés.

En total identificamos ocho tipos diferentes de textos. De nuevo encontramos crónicas que glosaban los debates académicos que tenían lugar en los centros culturales madrileños, y que solía recibir un título idéntico al de las crónicas gemelas de la Agencia Exprés, “Centros y Academias”. El autor de estos textos era Casimiro Rosell.

Hay también crónicas científicas que aparecían firmadas bajo el pseudónimo de Incognitus; crónicas parisinas, normalmente tituladas “Exprés de París”, usualmente firmadas con las iniciales A. Z.; crónicas

madrileñas, de las que se encargaron Justo Leal y Eugenio de Olavarria y Huarte; crónicas financieras, sin firma, y crónicas de política extranjera y europea, cuyos autores eran José María Crouseilles y Ángel de Luque, quien solía firmar, además de con su nombre completa, con sus iniciales, A. L. o A. de L.

Más peculiar de esta agencia fue un juego de crónicas de viajes e historia de lugares exóticos, tituladas “Viajes y Exploraciones” firmadas por F. Pintado, junto a varias crónicas de política americana que escribió para ella Héctor Florencio Varela, quien fue cónsul de Argentina en Madrid.

Finalmente podemos mencionar una crónica dedicada a dar noticia de los principales espectáculos madrileños, desde representaciones teatrales y operísticas, hasta circenses. Recibía el título de “Teatros y Circos”, y de ella se ocupaba normalmente José María Crouseilles.

### **3.2.3. Crónicas festivas y *Paliques* de Clarín**

Estas crónicas no son las únicas colaboraciones que se repiten en los dos medios locales. Si volvemos al Cuadro 2, encontraremos los casos de una crónica festiva de José María Crouseilles y dos *Paliques* de Clarín. Aunque para estos textos *La Paz de Murcia* no detalló su procedencia, hay motivos para pensar que también fueron distribuidos por esta agencia. Crouseilles era autor para la agencia de sus *Revistas extranjeras* y de “Teatros y Circos”, de modo que es esperable que la presencia de otros textos de su autoría en *El Correo Gallego* y en *La Paz de Murcia* se deba también a su intermediación. De Clarín sabemos por el suelto más arriba citado de *El Diario de Lugo*, que, en 1882, *El Anunciador* de A Coruña publicaba textos suyos que le proporcionaba una agencia, y, efectivamente, en este periódico localizamos uno de sus textos que además se reitera en *El Correo Gallego* y en *La Paz de Murcia*, medios abonados a los servicios de la Agencia Española. Lo más lógico es, pues, pensar que es esta agencia a la que se refiere el anuncio del diario lucense.

En *El Correo Gallego*, encontramos otros dos *Paliques*, de los que, hasta el momento, no sabemos que se publicasen en otros periódicos. Sin embargo, ambas colaboraciones del asturiano no aparecieron en la prensa madrileña, al igual que ocurre con el “Palique” de *El Anunciador* y con los textos que le distribuyó la Agencia Exprés. Si revisamos los tomos de sus *Obras Completas* dedicados a recoger su producción periodística, editadas por Yvan Lissorgues y Jean François Botrel, comprobaremos que estos, en efecto, no fueron publicados, en la prensa madrileña, de modo que tampoco pudieron ser copiados de ella. Finalmente, el haberlos encontrado en un medio abonado a la Agencia Española, indica que pudo ser esta la que se encargó de su distribución. Además, para 1882, los únicos periódicos abonados a los servicios de esta agencia que hemos podido localizar son *El Correo Gallego* y *La Paz de Murcia*<sup>203</sup>, y, este último, tan solo durante los meses de junio y agosto, de modo que no es raro que solo hayamos podido encontrar un único testimonio de los textos de Clarín distribuidos por medio de la Agencia Española. Esto último también se pudo decir de otras dos crónicas festivas de Crouseilles que solo hemos localizado en el periódico ferrolano.

Para terminar, quizá también debamos de añadir el caso de una crónica festiva de Eduardo de Palacio que se reitera en fechas cercanas en *El Correo Gallego* y en *La Paz de Murcia*, dentro del periodo en el que ambos periódicos estuvieron abonados a la Agencia Española.

A continuación, damos el listado de los textos de estos autores y los datos de su publicación.

**Clarín:**

“Palique [Madrid se derrite. Se va el poder]”

---

<sup>203</sup>*El Anunciador* de A Coruña también publicaba las crónicas de la Agencia Española en 1882, pero, como vimos, de poco nos sirve este periódico por culpa de los pocos ejemplares que de él se conservan.

*La Paz de Murcia*, n. 7382 (12-VII-1882)  
*El Correo Gallego*, Ferrol, n. 1155 (14-VII-1882)  
*El Anunciador*, A Coruña, n. 6378 (14-VII-1882)  
“El sabor de la tierra: novela por d. José María Pereda”  
*El Correo Gallego*, Ferrol, n. 1193 (2-IX-1882)  
“Palique [La Sociedad de escritores]”  
*El Correo Gallego*, Ferrol, n. 1236 (4-XI-1882)

### **José María Crouseilles**

“El retiro”  
*La Paz de Murcia*, n. 7388 (19-VII-1882)  
*El Correo Gallego*, Ferrol, n. 1160 (20-VII-1882)  
“El petardo, la encerrona y el pego (apuntes para la historia)”  
*El Correo Gallego*, Ferrol, n. 1186 (25-VIII-1882)  
“Memorias de un garbanzo”  
*El Correo Gallego*, Ferrol, n. 1208 (1-X-1882)

### **Eduardo de Palacio**

“La jaula”  
*El Correo Gallego*, Ferrol, n. 1173 (5-VII-1882)  
*La Paz de Murcia*, n. 7444 (5-VIII-1882)

### **3.3. La Agencia Almodóbar**

En el caso de los originales remitidos por la Agencia Almodóbar a la prensa de provincias, hemos podido reunir una serie de indicios que nos han permitido identificar varias series de colaboraciones, distribuidas a lo largo de la década de 1890. En especial, nos hemos servido de la publicidad y los

anuncios que los propios periódicos, bien en sueltos, bien en artículos de fondo<sup>204</sup>, hicieron de los textos remitidos por la agencia y que nos aportaron pistas fundamentales para guiarnos en la búsqueda de las colaboraciones servidas a los periódicos locales.

De este modo, hemos logrado identificar y localizar numerosas crónicas y cuentos destinados a los medios abonados a los servicios de la Agencia Almodóbar publicados, normalmente, bajo el encabezamiento de “Colaboración inédita”. A este grupo se añade la distribución de traducciones de cuentos de autores extranjeros, aparecidas con la denominación común de “Literatura extranjera”. Finalmente hablaremos de otras dos series de textos, denominadas “Instantáneas” y “Diario cómico”. En estos dos últimos casos, aunque tenemos la certeza de que se trata de originales proporcionados a los medios por alguna agencia, no hemos encontrado la confirmación de que fuesen distribuidos por Almodóbar, aunque, como explicaremos más adelante, es muy probable que así fuese.

### **3.3.1. Colaboraciones inéditas**

Entre las series distribuidas por la agencia madrileña, su “Colaboración inédita” fue sin duda la más relevante. Primero por su duración, pues su presencia en prensa abarca los años que van desde 1891 hasta los primeros meses de 1898. En segundo lugar, es la que implicó a un mayor número de colaboradores. A lo largo de estos siete años, unas 70 firmas diferentes produjeron textos destinados a ser servidos masivamente a los medios periodísticos de la época.

Pero estas características hacen también que la localización de los periódicos abonados a este servicio y la identificación de los textos

---

<sup>204</sup> Normalmente a principios de año, los periódicos destinaban alguno de sus artículos de fondo a glosar su trayectoria, así como a anunciar mejoras o la aparición de nuevos elementos en sus planas destinados a atraer el interés de sus abonados.



remitidos desde Madrid, solo haya sido posible en virtud de un laborioso vaciado de prensa local y regional española, y tras un detenido análisis de los datos reunidos.

CUADRO3

<b>Julio de 1892</b> <b>Día</b>	<i>La Crónica Meridional</i>	<i>Diario de Tenerife</i>	<i>Eco de Cartagena</i>	<i>El Liberal Navarro</i>	<i>La Libertad</i>	<i>La Lucha</i>	<i>El Popular</i>	<i>El Pueblo</i>
1				Colaboración inédita <b>Luís Taboada</b> Ilustraciones de <b>Mecachis</b> Fotograbados de <b>Laporta</b> “Mal carácter”				
2		<b>Luís Taboada</b> Ilustraciones de <b>Mecachis</b> Fotograbados de <b>Laporta</b> “Mal carácter”	Colaboración inédita <b>Royo Villanova,</b> <b>Luís</b> “La ley del Lunch”					
3					<b>Royo Villanova,</b> <b>Luís</b> “La ley del Lunch”	Colaboración inédita <b>Luís Taboada</b> Ilustraciones de <b>Mecachis</b> Fotograbados de <b>Laporta</b> “Mal carácter”		
4			Colaboración inédita <b>José Roure</b> “Historias madrileñas. La hoguera de los golfos”				Colaboración inédita <b>José Roure</b> “Historias madrileñas. La hoguera de los golfos”	
5	Colaboración inédita <b>Royo Villanova,</b> <b>Luís</b> “La ley del Lunch”							
7								Nuestra colaboración <b>Luís Taboada</b> II. “Mal carácter”

<b>Julio de 1892</b> <b>Día</b>	<i>La Crónica Meridional</i>	<i>Diario de Tenerife</i>	<i>Eco de Cartagena</i>	<i>El Liberal Navarro</i>	<i>La Libertad</i>	<i>La Lucha</i>	<i>El Popular</i>	<i>El Pueblo</i>
9			Colaboración inédita <b>Rafael Altamira</b> “La literatura, el amor y la tesis”					
10					<b>Rafael Altamira</b> “La literatura, el amor y la tesis”	Colaboración inédita <b>José Zahonero</b> “La historia de Esther”		
11		<b>Antonio Sánchez Pérez</b> “Huelgas y grados o viceversa”					Colaboración inédita <b>Luis Taboada</b> Ilustraciones de <b>Mecachis</b> Fotografados de <b>Laporta</b> “Mal carácter”	
12	Colaboración inédita <b>Rafael Altamira</b> “La literatura, el amor y la tesis”		Colaboración inédita <b>Manuel Paso</b> “De pasada”					
13		<b>Clarín</b> “Palique [Tarde pero sin daño, he recibido...]”				Colaboración inédita <b>Rafael Altamira</b> “La literatura, el amor y la tesis”		
14							Colaboración inédita <b>Manuel Paso</b> “De pasada”	
15		<b>Royo Villanova, Luís</b> “La ley del Lunch”		Colaboración inédita <b>José Roure</b> “Historias madrileñas. La hoguera de los golfos”				

<b>Julio de 1892</b> <b>Día</b>	<i>La Crónica Meridional</i>	<i>Diario de Tenerife</i>	<i>Eco de Cartagena</i>	<i>El Liberal Navarro</i>	<i>La Libertad</i>	<i>La Lucha</i>	<i>El Popular</i>	<i>El Pueblo</i>
16		<b>Jacinto Octavio Picón</b> "Confesiones"	Colaboración inédita <b>Luís Taboada</b> Ilustraciones de <b>Mecachis</b> Fotograbados de <b>Laporta</b> "Aventuras de un miope"				Colaboración inédita <b>Luís Taboada</b> Ilustraciones de <b>Mecachis</b> Fotograbados de <b>Laporta</b> "Aventuras de un miope"	
17					Colaboración inédita <b>Luís Taboada</b> "Aventuras de un miope"	Colaboración inédita <b>Luís Taboada</b> Ilustraciones de <b>Mecachis</b> Fotograbados de <b>Laporta</b> "Aventuras de un miope"		
18				Colaboración inédita <b>José Zahonero</b> "El paquete explosivo"			Colaboración inédita <b>José Zahonero</b> "El paquete explosivo"	
19	Colaboración inédita <b>Luís Taboada</b> Ilustraciones de <b>Mecachis</b> Fotograbados de <b>Laporta</b> "Aventuras de un miope"	<b>José Roure</b> "Historias madrileñas. La hoguera de los golfos"	Colaboración inédita <b>José Zahonero</b> "El paquete explosivo"					
21								Nuestra colaboración <b>Luís Taboada</b> II. "Aventuras de un miope"
23						Colaboración inédita <b>José Zahonero</b> "El paquete explosivo"		

<b>Julio de 1892</b> <b>Día</b>	<i>La Crónica Meridional</i>	<i>Diario de Tenerife</i>	<i>Eco de Cartagena</i>	<i>El Liberal Navarro</i>	<i>La Libertad</i>	<i>La Lucha</i>	<i>El Popular</i>	<i>El Pueblo</i>
24					<b>Antonio Sánchez Pérez</b> “El statu quo”			
26							Colaboración inédita <b>Antonio Sánchez Pérez</b> “El statu quo”	
27				Colaboración inédita <b>Antonio Sánchez Pérez</b> “El statu quo”				
28			- Colaboración inédita <b>Antonio Sánchez Pérez</b> “El statu quo”  - Colaboración inédita <b>Salvador Rueda</b> “Las Xanas: canto asturiano”					
29		<b>Manuel Paso</b> “De pasada”						
30		<b>Luís Taboada</b> Ilustraciones de <b>Mecachis</b> Fotgrabados de <b>Laporta</b> “Aventuras de un miope”	<b>Melitón González</b> Ilustraciones de <b>Melitón González</b> “Aguas minerales”	Colaboración inédita <b>Melitón González</b> Ilustraciones de <b>Melitón González</b> “Aguas minerales”			Colaboración inédita <b>Melitón González</b> Ilustraciones de <b>Melitón González</b> “Aguas minerales”	
31					Colaboración inédita <b>Melitón González</b> Ilustraciones de <b>Melitón González</b> “Aguas minerales”	Colaboración inédita <b>Salvador Rueda</b> “Las Xanas: canto asturiano”		

Agosto de 1892 Día	<i>La Crónica Meridional</i>	<i>Diario de Tenerife</i>	<i>Eco de Cartagena</i>	<i>El Liberal Navarro</i>	<i>La Libertad</i>	<i>La Lucha</i>	<i>El Popular</i>	<i>El Pueblo</i>
2	Colaboración inédita <b>Melitón González</b> Ilustraciones de <b>Melitón González</b> “Aguas minerales”		Colaboración inédita <b>Ángel del Palacio</b> “Crímenes de verano”	Colaboración inédita <b>Ángel del Palacio</b> “Crímenes de verano”		<b>Melitón González</b> Ilustraciones de <b>Melitón González</b> “Aguas minerales”		
3				Colaboración inédita <b>Rafael Altamira</b> “La literatura, el amor y la tesis”				
5		<b>Rafael Altamira</b> “La literatura, el amor y la tesis”						
7					Colaboración inédita <b>Luis Royo Villanova</b> “Fruta del tiempo”			
8				Colaboración inédita <b>Clarín</b> “Revista [Ya no hay padres de la patria]”			Colaboración inédita <b>Clarín</b> “Revista [Ya no hay padres de la patria]”	
9	Colaboración inédita <b>Luis Royo Villanova</b> “Fruta del tiempo”	<b>Melitón González</b> Ilustraciones de <b>Melitón González</b> “Aguas minerales”	Colaboración inédita <b>Luis Royo Villanova</b> “Fruta del tiempo”				Colaboración inédita <b>Luis Royo Villanova</b> Ilustraciones de <b>Mecachis</b> Fotografados de <b>Laporta</b> “Fruta del tiempo”	

Agosto de 1892 Día	<i>La Crónica Meridional</i>	<i>Diario de Tenerife</i>	<i>Eco de Cartagena</i>	<i>El Liberal Navarro</i>	<i>La Libertad</i>	<i>La Lucha</i>	<i>El Popular</i>	<i>El Pueblo</i>
11	Colaboración inédita <b>Eduardo de Palacio</b> “Días claros serenos...”					<b>Luís Royo Villanova</b> “Fruta del tiempo”		
12						Colaboración inédita <b>Clarín</b> “Revista [Ya no hay padres de la patria]”		
13			Colaboración inédita <b>Emilia Pardo Bazán</b> “La niña mártir”			Colaboración inédita <b>Ángel del Palacio</b> “Crímenes de verano”		
15							Colaboración inédita <b>Juan Pérez Zúñiga</b> Ilustraciones de <b>Melitón González</b> “Nocturno”	
16	- Nuestros cuentos <b>Emilia Pardo Bazán</b> “La niña mártir”  - Colaboración inédita <b>Juan Pérez Zúñiga</b> Ilustraciones de <b>Melitón González</b> “Nocturno”			<b>Juan Pérez Zúñiga</b> Ilustraciones de <b>Melitón González</b> “Nocturno”				
17					Colaboración inédita <b>Emilia Pardo Bazán</b> “La niña mártir”		Colaboración inédita <b>Emilia Pardo Bazán</b> “La niña mártir”	

Agosto de 1892 Día	<i>La Crónica Meridional</i>	<i>Diario de Tenerife</i>	<i>Eco de Cartagena</i>	<i>El Liberal Navarro</i>	<i>La Libertad</i>	<i>La Lucha</i>	<i>El Popular</i>	<i>El Pueblo</i>
18						Colaboración inédita <b>Juan Pérez Zúñiga</b> Ilustraciones de <b>Melitón González</b> "Nocturno"		
20			<b>Juan Pérez Zúñiga</b> Ilustraciones de <b>Melitón González</b> "Nocturno"			<b>Emilia Pardo Bazán</b> "La niña mártir"		
21					Colaboración inédita <b>Catarineu, Ricardo J.</b> "Idilio-Elegía"			Nuestra colaboración <b>Melitón González</b> "Aguas minerales"
22			Colaboración inédita <b>Catarineu, Ricardo J.</b> "Idilio-Elegía"					
23	Colaboración inédita <b>Catarineu, Ricardo J.</b> "Idilio-Elegía"						Colaboración inédita <b>Catarineu, Ricardo J.</b> Ilustraciones de <b>Mecachis</b> Fotgrabados de <b>Laporta</b> "Idilio-Elegía"	
24						<b>Catarineu, Ricardo J.</b> "Idilio-Elegía"		



Agosto de 1892 Día	<i>La Crónica Meridional</i>	<i>Diario de Tenerife</i>	<i>Eco de Cartagena</i>	<i>El Liberal Navarro</i>	<i>La Libertad</i>	<i>La Lucha</i>	<i>El Popular</i>	<i>El Pueblo</i>
25		<b>Ángel del Palacio</b> “Crímenes de verano”  <b>Salvador Rueda</b> Las Xanas: canto asturiano	Colaboración inédita <b>Luís Taboada</b> “La sorpresa”	<b>Royo Villanova, Luís</b> “La ley del Lunch”			Colaboración inédita <b>Luís Taboada</b> “La sorpresa”	
26		<b>Juan Pérez Zúñiga</b> Ilustraciones de <b>Melitón González</b> “Nocturno”						
27		<b>Luís Royo Villanova</b> “Fruta del tiempo”	Colaboración inédita <b>Pérez Nieva, Alfonso</b> Ilustraciones de <b>Cilla</b> Fotograbados de <b>Laporta</b> “Coloquios de verano”					
28					Colaboración inédita <b>Pérez Nieva, Alfonso</b> Ilustraciones de <b>Cilla</b> Fotograbados de <b>Laporta</b> “Coloquios de verano”			Nuestra colaboración <b>Royo Villanova, Luís</b> “La ley del Lunch”
29		<b>Clarín</b> “Revista [Ya no hay padres de la patria]”					Colaboración inédita <b>Pérez Nieva, Alfonso</b> “Coloquios de verano”	

<b>Agosto de 1892</b> <b>Día</b>	<i>La Crónica Meridional</i>	<i>Diario de Tenerife</i>	<i>Eco de Cartagena</i>	<i>El Liberal Navarro</i>	<i>La Libertad</i>	<i>La Lucha</i>	<i>El Popular</i>	<i>El Pueblo</i>
30	Colaboración inédita <b>Pérez Nieva, Alfonso</b> Ilustraciones de <b>Cilla</b> Fotgrabados de <b>Laporta</b> “Coloquios de verano”	<b>Emilia Pardo Bazán</b> “La niña mártir”				<b>Luis Taboada</b> “La sorpresa”		
31						Colaboración inédita <b>Pérez Nieva, Alfonso</b> Ilustraciones de <b>Cilla</b> Fotgrabados de <b>Laporta</b> “Coloquios de verano”	Colaboración inédita <b>Francisco Serrano de la Pedrosa</b> “A buena hora”	

CUADRO 4

<b>Julio de 1892</b> <b>Día</b>	<i>La Paz de Murcia</i>	<i>El Papa-Moscas</i>	<i>La Provincia (Huelva)</i>
6, miércoles	Colaboración inédita <b>Royo Villanova, Luís</b> “La ley del lunch”		
10, domingo			Colaboración inédita <b>Royo Villanova, Luís</b> “La ley del lunch”
15, viernes	Colaboración inédita <b>Rafael Altamira</b> “La literatura, el amor y la tesis”		
18, lunes			Colaboración inédita <b>Luís Taboada</b> Ilustraciones de <b>Mecachis</b> Fotgrabados de <b>Laporta</b> “Aventuras de un miope”
19, martes	Colaboración inédita <b>Luís Taboada</b> “Aventuras de un miope”		
28, jueves			Colaboración inédita <b>Antonio Sánchez Pérez</b> “El statu quo”
31, domingo		Colaboración inédita <b>Melitón González</b> Ilustraciones de <b>Melitón González</b> “Aguas minerales”	

Agosto de 1892 Día	La Paz de Murcia	El Papa-Moscas	La Provincia (Huelva)
3, miércoles	<b>Antonio Sánchez Pérez</b> “El statu quo”		
4, jueves	Colaboración inédita <b>Melitón González</b> Ilustraciones de <b>Melitón González</b> “Aguas minerales”		
7, domingo		Colaboración de El Papa-Moscas <b>Mariano de Cavia</b> “Y luego dicen que si los laceros...”  Colaboración inédita <b>Luís Royo Villanova</b> Ilustraciones de <b>Mecachis</b> Fotograbados de <b>Laporta</b> “Fruta del tiempo”	
10, domingo			Colaboración inédita <b>Luís Royo Villanova</b> “Fruta del tiempo”
14, jueves		Colaboración inédita <b>Eduardo de Palacio</b> “Días claros serenos...”	
18, jueves			Colaboración inédita <b>Juan Pérez Zúñiga</b> Ilustraciones de <b>Melitón González</b> “Nocturno”
19, viernes	Colaboración inédita <b>Emilia Pardo Bazán</b> “La niña mártir”		
20, sábado			Colaboración inédita <b>Emilia Pardo Bazán</b> “La niña mártir”
28, domingo		Colaboración inédita <b>Pérez Nieva, Alfonso</b> “Coloquios de verano”	

### 3.3.1.1. La identificación de los periódicos abonados y de los textos distribuidos

Como ya hemos señalado, en el *Anuario del comercio* editado por la Librería Editorial Bailly-Bailliere, entre los diferentes servicios de la Agencia Almodóbar se citaba una “Colaboración inédita ilustrada de los mejores escritores españoles”<sup>205</sup>.

El primer indicio claro que nos ofrecen los medios de la época de la existencia de la distribución de estas *Colaboraciones inéditas* lo encontramos en un anuncio aparecido en los periódicos *La Crónica Meridional* de Almería, el *Diario de Tenerife* de Santa Cruz de Tenerife, el *Eco de Cartagena*, *El Liberal Navarro* de Pamplona, *La Libertad* de Vitoria, *La Lucha* de Girona, *El Popular* de Granada y *El Pueblo* de Orihuela. Efectivamente entre los meses de julio y agosto de 1892, en estos medios, se publicó el siguiente aviso a sus lectores:

A nuestros lectores

Los diarios madrileños de gran circulación acostumbran desde hace algún tiempo, publicar en sus columnas los cuentos más celebrados de los buenos escritores extranjeros.

Deseando introducir en nuestro periódico esta mejora, hemos propuesto a la Agencia Almodóbar –editora de nuestra *colaboración inédita*- la ejecución del proyecto que, vencidas grandes dificultades, realizamos desde el presente mes.

La expresada Agencia nos remitirá en cada uno, *dos cuentos inéditos en castellano*, traducidos con gran corrección y directamente del idioma en que estén escritos.

Vienen a completar tales cuentos nuestra *colaboración inédita*, en el número de cuyos originales no haremos reducción alguna; creemos, por lo

---

<sup>205</sup>ANUARIO del comercio, de la industria, de la magistratura y de la administración (1894: 334, 1896: 316, 1897: 325, 1898: 316, 1899: 314).

tanto, que nuestros favorecedores verán con gusto este nuevo esfuerzo que nos impulsa a hacer el deseo de agradecerles.

He aquí nuestro cuento inaugural:

El Literato, de Catule Mendes.<sup>206</sup>

Si se consultan los meses anteriores de estas publicaciones, efectivamente, bajo la cabecera de “Colaboración inédita”, se repiten en ellas los mismos artículos publicados de forma casi simultánea, con días o semanas de diferencia, incluso, a veces, aparecidos en el mismo día, tal y como se puede observar en el Cuadro 3. Además, todos ellos comparten otras características. Las colaboraciones podían ir ilustradas, reapareciendo los mismos grabados en los diferentes medios. Finalmente, una última característica común, es que estos textos estaban firmados por prestigiosos colaboradores de la prensa madrileña, cuya aparición en esta prensa local y regional no es fácil de justificar y entre los que, además, aparecen los nombres de algunos que sabemos que colaboraron para la agencia madrileña, como Clarín y Pardo Bazán, gracias a la publicidad de la propia empresa (Timoteo Álvarez 1989: 75).

Tenemos pues ya identificados varios periódicos abonados a los servicios de la Agencia Almodóbar, así como los textos que esta remitía. Pero, si ampliamos la búsqueda a otras cabeceras contemporáneas, nos encontrarnos con que también *La Paz de Murcia*, *El Papa-Moscas* de Burgos y *La Provincia* de Huelva publicaron por estas fechas, idénticos textos<sup>207</sup>, de nuevo bajo el encabezamiento de “Colaboración inédita”<sup>208</sup>. En

---

<sup>206</sup> Publicado en *La Libertad* (Vitoria, 7-VII-1892) *El Eco de Cratagena* (8-VII-1892), *El Popular* (8-VII-1892), *La Crónica Meridional* (12-VII-1892), *El Pueblo* (14-VII-1892), *La Lucha* (20-VII-1892), *Diario de Tenerife* (1-VIII-1892) y *El Liberal Navarro* (6-VIII-1892). En todos ellos, la nota acompaña a la reproducción del cuento de Catule Mendes titulado “El literato”.

<sup>207</sup> Los datos de estos periódicos para los meses de julio y agosto se recogen en el Cuadro 4.

<sup>208</sup> Tan sólo no es así en el caso de los artículos reproducidos por el *Diario de Tenerife*, que nunca utiliza este encabezamiento o en el de *La Lucha*, *El Liberal Navarro* y *El Papa-*

estos casos, aunque la redacción del periódico no incluyó el anuncio antes citado, ni ninguna otra advertencia que anunciase a sus lectores el origen de los textos, pensamos que se trata igualmente de medios abonados. La presencia de los mismos textos bajo idéntico encabezamiento, en fechas cercanas y conservando una misma secuencia de aparición, nos inclina a ello. También hay que tener en cuenta muy especialmente aquellos casos en los que, además del texto, se reiteraban las mismas ilustraciones. Quizá fuese posible que los artículos hubiesen sido tomados de unos medios a otros, pero es muy difícil pensar que también “copiasen” las ilustraciones<sup>209</sup>. Finalmente, si, como hemos visto, alguno de estos medios declaraba abiertamente recibir estos textos de la Agencia Almodóbar de Madrid, no hay razón para no pensar que, también en los otros casos, era esta misma agencia la que se los servía.

Si continuamos revisando estos periódicos, ampliando además la búsqueda a otros medios, tanto en meses anteriores como posteriores a junio de 1892, podremos comprobar que la reaparición sistemática en ellos, de *Colaboraciones inéditas*, se prolongó varios años; durante los cuales, aunque algunas cabeceras dejaron de editarlas, otras nuevas se fueron incorporando al servicio de esta agencia.

De este modo, y gracias a un laborioso vaciado de publicaciones provinciales, siguiendo la pista de las reiteraciones de textos publicados en la prensa, encabezados como “Colaboración inédita” y aparecidos en fechas cercanas, hemos podido reunir las referencias de más de 600 artículos debidos a la pluma de unos 70 autores diferentes, que, pensamos, fueron distribuidos por la Agencia Almodóbar entre marzo de 1891 y enero de 1898, en más de 40 cabeceras diferentes<sup>210</sup>.

---

*Moscas* que en ocasiones no emplean esta denominación (tal y como se puede comprobar consultando los Cuadros 3 y 4) aunque sí lo hacen mayoritariamente.

<sup>209</sup> Aunque tampoco siempre los periódicos publican los textos acompañados de sus ilustraciones como se puede observar consultando los Cuadros 3 y 4.

<sup>210</sup> En el Anexo I reproducimos las referencias de todas las colaboraciones distribuidas como “Colaboración inédita” por la Agencia Almodóbar, que hemos logrado identificar.

En total, hasta el momento, hemos encontrado que llegaron a publicar las “Colaboraciones inéditas” de la Agencia Almodóbar entre 1891 y 1898, los periódicos de provincias: *El Adelanto* (Salamanca), *El Comercio de Córdoba*, *El Correo Gallego* (Ferrol), *La Correspondencia Alicantina*, *La Correspondencia de Alicante*, *La Crónica Meridional* (Almería), *El Diario de Avisos* (Lorca), *El Día de Moda* (Barcelona), *El Día de Toledo*, *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife), *Diario de Toledo*, *El Diluvio* (Barcelona), *El Eco de Cartagena*, *El Eco de la Montaña* (Olot), *Extracto de Literatura* (Pontevedra), *El Fomento* (Salamanca), *Gaceta de Galicia* (Santiago de Compostela), *El Guadalete* (Jerez de la Frontera), *Heraldo de Baleares* (Palma de Mallorca), *El Independiente* (Girona), *El Isleño* (Palma de Mallorca), *El Liberal de Gijón*, *El Liberal Navarro* (Pamplona), *La Libertad* (Vitoria), *La Lucha* (Girona), *La Mancha Ilustrada* (Valdepeñas), *El Mendo* (Betanzos), *El Noticiero Balear* (Palma de Mallorca), *La Opinión de Asturias* (Oviedo), *El Papa-Moscas* (Burgos), *La Paz de Murcia*, *El Popular* (Granada), *La Provincia* (Girona), *La Provincia* (Huelva), *El Pueblo* (Orihuela), *La Rioja* (Logroño), *El Telegrama* (A Coruña), *El Valle de Orotava* (La Orotava, Santa Cruz de Tenerife), *La Voz de Galicia* (A Coruña), *La Voz de Guipúzcoa* (Donostia) y *La Voz de Valdepeñas*.

### **3.3.1.1.1. *El Adelanto* (Salamanca)<sup>211</sup>**

Tuvo este periódico una primera época entre 1883 y 1884, reapareciendo en agosto de 1887 y manteniendo la numeración original a pesar del lapso de años que medió entre ambas etapas. Ese mismo año se fusionó con *El Progreso*, medio de la izquierda dinástica, nacido en 1883. Fundado por el republicano federal, Francisco Núñez, *El Adelanto* sostuvo,

---

<sup>211</sup> Periódico consultado en la Hemeroteca Virtual de Prensa Histórica del Ministerio de Cultura



durante el periodo de la Restauración, una línea ideológica apegada al liberalismo progresista (García García 1990: 191). Se mantuvo en activo hasta el año de 2013.

En la Hemeroteca Virtual de Prensa Histórica del Ministerio de Cultura solo hay ejemplares desde el año de 1897, pero eso nos ha permitido identificar textos distribuidos por la agencia entre enero de 1897 y enero de 1898 y que *El Adelanto* publicó con una periodicidad variable de entre una a tres por semana.

Nunca utilizó la consabida cabecera de “Colaboración inédita” y tan solo la primera colaboración de las que publicó estaba ilustrada<sup>212</sup>, así como tampoco incluía la prohibición de la reproducción de los textos.

Además de publicar las *Colaboraciones inéditas* de la agencia Almodóbar, también editó su serie “Literatura extranjera” y empleó sus servicios telegráficos y la “Carta de Madrid”, estos dos últimos al menos desde 1897 hasta 1903.

#### **3.3.1.1.2. *El Comercio de Córdoba***<sup>213</sup>

Se publicó entre 1875 y 1898, si bien tan solo hemos podido acceder a los ejemplares del año de 1897 que se encuentran en el repositorio de la web de la Biblioteca Virtual de Prensa Histórica del Ministerio de Cultura. Fue un diario de carácter liberal e independiente (Checa Godoy 2011: 248).

Hemos localizado tres *Colaboraciones inéditas* en febrero de ese año y una en marzo. Solo recurrió al título de la serie en uno de estos textos<sup>214</sup>, así como solo una de estas colaboraciones se publicó acompañada de

---

<sup>212</sup> Se trata de “Profecía para el año 1897” de Emilia Pardo Bazán, publicada el 2 de enero de 1897.

<sup>213</sup> Periódico consultado en la Biblioteca Virtual de Prensa Histórica del Ministerio de Cultura.

<sup>214</sup> “Un plan curativo” de José Zahonero, editado el 3 de febrero de 1897.

ilustraciones<sup>215</sup>. Estas dos colaboraciones son además las únicas que incluyen la advertencia de “Prohibida la reproducción”.

#### **3.3.1.1.3. *El Correo Gallego (Ferrol)***<sup>216</sup>

En los años 1880, esta cabecera estuvo abonada a los servicios de la Agencia Literaria Internacional de Julio Nombela, así como a los de la Agencia Española, tal y como hemos visto en el apartado anterior.

En la década siguiente contrató con la Agencia Almodóbar, la publicación de sus crónicas parisinas, y las series de “Literatura extranjera” y “Colaboración inédita”. Esta última apareció entre los meses de abril y diciembre de 1897, saliendo entre tres y siete días al mes. No empleó el título de la serie, que sustituyó por la cabecera “Para *El Correo Gallego*” ni prohibía su reproducción. Algunas de las colaboraciones se acompañaron de ilustraciones.

#### **3.3.1.1.4. *La Correspondencia Alicantina***<sup>217</sup>

Editada entre 1892 y 1917, solo hemos podido consultar los años de 1897 a 1899 en la Hemeroteca Virtual de Prensa Histórica del Ministerio de Cultura. Las colaboraciones de la agencia aparecieron, con una periodicidad media de tres por mes, de enero de 1897 a enero de 1898, aunque durante este periodo en los meses de abril, julio y noviembre no hemos podido identificar ninguna “Colaboración inédita” de esta agencia. Esta irregularidad puede deberse al hecho de que por las mismas fechas este

---

<sup>215</sup>“La punta de becerro” de Rómulo Muro, publicada el 1 de febrero de 1897, bajo el sobretítulo de “Prosa ilustrada”.

<sup>216</sup> Vaciado en la hemeroteca virtual de Galiciana.

<sup>217</sup> Hemeroteca Virtual de Prensa Histórica del Ministerio de Cultura

periódico también estuvo abonado a los servicios de la Agencia Víctor y Cia.

Ninguno de los textos localizados se acompañó de ilustraciones ni se empleó en ellos la cabecera de la serie, así como tampoco se mencionaba la prohibición de su reproducción.

También, de la Agencia Almodóbar publicó las “Crónicas de París” de Luis Villazul y textos de la serie “Literatura Extranjera”.

#### **3.3.1.1.5. *La Correspondencia de Alicante*<sup>218</sup>**

Se publicó desde 1883 hasta 1918, si bien solo hemos podido consultar los años de 1897 a 1899 en la Hemeroteca Virtual de Prensa Histórica del Ministerio de Cultura. Hemos localizado *Colaboraciones inéditas* entre febrero y julio de 1897. Aparecían unas tres por mes, sin ilustrar. No empleó la cabecera “Colaboración inédita” ni la advertencia de “Prohibida la reproducción”.

De Almodóbar igualmente publicó las crónicas parisinas de Villazul y cuentos de autores extranjeros.

No fue esta la única agencia contratada, pues también se sirvió de la Agencia Víctor y Cia y, posiblemente, de La Estafeta de Manuel Valera.

#### **3.3.1.1.6. *La Crónica Meridional (Almería)*<sup>219</sup>**

Nacida en 1860 de la mano de Francisco Rueda López, llegó a sobrevivir hasta 1937. Su línea editorial se mantuvo siempre dentro del terreno del progresismo demócrata, llegando a mostrar cercanía con el

---

<sup>218</sup> Hemeroteca Virtual de Prensa Histórica del Ministerio de Cultura.

<sup>219</sup> Consultamos los años de 1891 a 1898 en la Hemeroteca Virtual de Prensa Histórica del Ministerio de Cultura.

republicanismo en la década de 1880 (Martínez López 1987, Checa Godoy 2011: 232).

Este diario almeriense, el 24 de marzo de 1891 avisaba a sus lectores de que el artículo que publicaba, titulado “El tío Paco” y firmado por Antonio Sánchez Pérez, se debía a un “servicio especial” del propio periódico<sup>220</sup>. Pero hemos de esperar al 12 de julio de 1892, para encontrar un anuncio mucho más claro sobre el origen de los textos. En esa fecha *La Crónica Meridional* publicó el suelto que ya hemos citado, en el que se advertía a los lectores del nuevo contrato establecido con la Agencia Almodóbar para publicar sus traducciones de cuentos extranjeros, desvelando también que era esta agencia la que le proporcionaba las *Colaboraciones inéditas* que ya hacía meses poblaban sus planas. Posteriormente volvemos a encontrar alusiones a este servicio, aunque no se mencione en ellas a agencia ninguna. Así en otro suelto del 1 de septiembre de ese mismo año se comunicaba a los lectores que a partir de ese día su servicio de colaboraciones se enriquecía con la incorporación de ilustraciones para los textos:

**Colaboración inédita.** Ampliando el servicio que desde hace algunos meses tenemos con algunos literatos de Madrid para colaborar en nuestra hoja literaria, hoy publicamos un artículo del conocido escritor D. Ángel del Palacio ilustrado con dibujos de Mecachis y fotograbados de Laporta<sup>221</sup>.

Periódicamente iremos haciendo otras inserciones ilustradas de las más acreditadas firmas de los literatos de España, sin que el nuevo dispendio que este servicio representa, sirva de obstáculo a la realización de este propósito, siempre inspirado en dar mayor amenidad y lectura a nuestro diario en beneficio de sus lectores.

---

<sup>220</sup> Precisamente esta fue la primera “Colaboración inédita” que incluía en sus planas.

<sup>221</sup> Se trata del texto titulado “Por el correo”, que estaba ilustrado por Mecachis. Desde esta fecha, efectivamente, algunas de las colaboraciones servidas por Almodóbar incluían grabados.

Pero, además, años después de la aparición de este anuncio, en un nuevo suelto del 2 de abril de 1895 *La Crónica Meridional* volvía a mencionar “la colaboración inédita que recibimos de Madrid, acompañada de varios clichés que publicamos en los números de los martes”.

En efecto, podemos afirmar que *La Crónica Meridional* publicó las colaboraciones de Almodóbar durante un largo periodo que comenzó en marzo de 1891 y llegó hasta enero de 1898. La mayoría de los textos se publicaban en un suplemento literario editado todos los martes, acompañados normalmente del título de la serie, así como de la advertencia prohibiendo su reproducción y, en numerosos casos, desde el mes de septiembre de 1892, de ilustraciones. Como ya sabemos, junto a esta serie también se publicó la “Literatura extranjera”, así como las crónicas de París de la agencia madrileña.

También estuvo abonado a la carta de “Política Europea” de Garci-Fernández y los servicios de la Agencia Víctor y Cia.

#### **3.3.1.1.7. *El Diario de Avisos (Lorca)*<sup>222</sup>**

Publicado al menos entre 1889 y 1896, tan solo he podido consultar unos pocos números sueltos de entre 1891 y 1896 en la página de la Región de Murcia Digital. Aun así, por los ejemplares revisados, podemos decir que, por lo menos, editó las *Colaboraciones* de Almodóbar en los meses de septiembre y octubre de 1891.

No reproducía el título de la serie, insertando los textos, con o sin ilustraciones, en la sección propia “Variedades”. Tampoco empleó la advertencia de “Prohibida la reproducción”.

#### **3.3.1.1.8. *El Día de Moda (Barcelona)*<sup>223</sup>**

---

<sup>222</sup> Consultado en la página web Región de Murcia Digital.

Bisemanario ilustrado, dirigido por Julio Víctor Tomey, que se publicó en Barcelona entre febrero y octubre de 1892.

La primera “Colaboración inédita” apareció en marzo, pero no se regulariza la publicación de estos textos hasta junio, manteniéndose esta hasta agosto. Los textos, de inserción semanal, podían ir o no ilustrados. No llevaban el título de serie ni la advertencia “Prohibida la reproducción”.

#### **3.3.1.1.9. *El Día de Toledo***<sup>224</sup>

Apareció en 1895, como continuación de *El Diario de Toledo* (Sánchez Sánchez 1991: 172, 232). De periodicidad semanal, salía los sábados. Llevaba como subtítulo “Literatura-Anuncios-Noticias”. Fue de tendencia liberal (Sánchez Sánchez 1983: 1841).

En la Hemeroteca Virtual de Prensa Histórica del Ministerio de Cultura solo hemos podido consultar el año de 1897 (el único de esta década que existe digitalizado) a lo largo del cual se publicó la serie de *colaboraciones inéditas*. Estas aparecían casi semanalmente, la mayoría de las veces acompañadas de ilustraciones. Normalmente se incluían bajo el título de la serie y terminaban con la advertencia que prohibía su reproducción. También publicó la serie “Literatura extranjera”.

#### **3.3.1.1.10. *Diario de Tenerife (Santa Cruz de Tenerife)***<sup>225</sup>

Fundado en 1886 por Patricio Estévanez, logró sobrevivir hasta 1917. Aunque en principio se cuenta entre los medios de filiación republicana de la isla, supo adoptar una línea ideológica ecuaníme, lo que le

---

<sup>223</sup> Hemeroteca Virtual de Prensa Histórica del Ministerio de Cultura.

<sup>224</sup> Hemeroteca Virtual de Prensa Histórica del Ministerio de Cultura.

<sup>225</sup> Este periódico lo hemos consultado a través de la Hemeroteca Virtual de Prensa Histórica del Ministerio de Cultura.

permitió ir ganando lectores y llegar a ejercer cierta hegemonía en la prensa tinerfeña (Yanes Mesa 2003: 230-232).

En el número del 19 de noviembre de 1891, se anunciaba el contrato con la agencia, aunque sin dar su nombre, en un suelto de la primera columna de la segunda plana:

Por virtud de contrato que hemos celebrado con una importante Agencia de Madrid, e imponiéndonos nuevo sacrificio en obsequio a nuestros apreciables suscriptores, estamos en condiciones de poder ofrecerles un aliciente de que seguramente carecerán los demás colegas locales, publicando periódicamente trabajos literarios, en prosa y en verso, inéditos, de escritores tan reputados como Mariano de Cavia, Dicenta, Teodoro Guerrero, Ossorio Bernard, Eduardo de Palacio, Pérez Nieva, Rueda, Sánchez Pérez, Manuel del Palacio, Sawa, Serrano de la Pedrosa, Taboada, Urrecha, Zahonero, y otros; y algunos de cuyos artículos serán ilustrados con cuatro o cinco dibujos de Mecachis, Cilla o Pons, fotograbados por Laporta.

Ya en nuestro número del miércoles pasado publicamos uno de dichos trabajos y sabemos que fue bien recibido por nuestros abonados.

Esa es nuestra aspiración.

Efectivamente el miércoles 11 apareció una primera “Colaboración inédita”<sup>226</sup>, seguida de otra el miércoles 18<sup>227</sup>.

Pero el uno de agosto de 1892, como ya hemos comentado al inicio de este apartado, el cuento “El literato” de Catulle Mendès se acompañaba de un aviso por medio del que se explicaba que procedía de la Agencia Almodóbar, al igual que las *Colaboraciones inéditas* que ya hacía tiempo publicaba.

En definitiva, desde noviembre de 1891, este periódico estuvo abonado a este servicio manteniéndolo, ininterrumpidamente, hasta

---

<sup>226</sup> Se trata de “Amoríos” de Luís Villazul.

<sup>227</sup> “Un periodista” de Joaquín Diquenta.

diciembre de 1897<sup>228</sup>, cambiando tan solo la periodicidad de la inserción de los textos, que a lo largo de los años varió entre uno o dos textos por semana. Nunca empleó el título de la serie, aunque solía incluir la advertencia de “Prohibida la reproducción”. Muchos de los textos se acompañaron de ilustraciones.

Además de esta serie, *El Diario de Tenerife* también contrató con esta agencia textos de “Literatura extranjera”, las crónicas madrileñas de José Cuartero, sus crónicas parisinas y su servicio telegráfico.

#### **3.3.1.1.11. *Diario de Toledo***<sup>229</sup>

Periódico de tendencia liberal (Sánchez Sánchez 1983: 1841), de periodicidad diaria, su primer número es del primero de julio de 1894. Desde enero de 1895 se convirtió en semanario cambiando su título por el de *El Día de Toledo* (Sánchez Sánchez 1983: 1382).

En la Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha hemos podido consultar su primer año, 1894, a lo largo del cual se publicaron dos *Colaboraciones inéditas* de Almodóbar por semana. Los textos, ilustrados en ocasiones, se encabezaban con el título de la serie y a su pie se prohibía su reproducción.

Durante este año publicó también la serie de “Literatura extranjera”, la crónica parisiense de Antonio de la Vega y telegramas remitidos por la Agencia Almodóbar.

#### **3.3.1.1.12. *El Diluvio (Barcelona)***<sup>230</sup>

---

<sup>228</sup> Para este año no localizamos ningún texto de esta serie entre los meses de agosto y octubre, pero hay que tener en cuenta que de septiembre y octubre en la Hemeroteca Virtual del Ministerio de Cultura solo se conservan ejemplares de dos y de seis días, respectivamente.

<sup>229</sup> Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha.



Publicado desde 1879 hasta 1939, fue de simpatías republicanas, mostrando cierta preferencia por la corriente federalista (Checa Godoy 1989: 124-125).

Editó las *Colaboraciones inéditas* entre marzo de 1891 y enero de 1892, aunque durante el mes de agosto de 1891 no insertó ninguna. Solía publicar una cada semana, sin emplear nunca el título de la serie ni la advertencia que prohibía su reproducción. Tan solo localizamos cuatro de ellas ilustradas: “Padres que tenéis hijos...” de Eduardo Sáenz Hermúa (el famoso Mecachis)<sup>231</sup>, “El primer triunfo” de Salvador Rueda<sup>232</sup>, “Por el correo” de Ángel del Palacio<sup>233</sup> y “Mis primeras obrillas” de Antonio Sánchez Pérez<sup>234</sup>.

### **3.3.1.1.13. *El Eco de Cartagena***<sup>235</sup>

Diario conservador de larga vida, fue fundado en 1861, perviviendo hasta 1936 (Ferrándiz Araujo 1996: 35, Pérez Rojas 1993: 45).

Como ya hemos visto, el ocho de julio de 1892 un anuncio avisaba a los lectores del contrato con la Agencia Almodóbar de la serie “Literatura extranjera”, al tiempo que se explicitaba que esta agencia era, precisamente, la que, desde hacía meses, le estaba proporcionando textos de “Colaboración inédita”.

Encontramos *Colaboraciones inéditas* entre junio de 1891 y enero de 1894, publicándose durante este periodo unos dos textos por semana, estando muchos de ellos ilustrados. *El Eco de Cartagena* solía emplear el título de la serie y la advertencia “Prohibida la reproducción”. Con cierta

---

<sup>230</sup> Consultado en la web Arxiu de Revistes Catalanes Antigues, de la Biblioteca de Catalunya.

<sup>231</sup> Aparecida en el número del 23 de junio de 1891.

<sup>232</sup> Publicada en el ejemplar del 26 de julio de 1891.

<sup>233</sup> Editada el 1 de septiembre de 1891.

<sup>234</sup> En el ejemplar del 23 de septiembre de 1891.

<sup>235</sup> Los ejemplares de este periódico los hemos consultado a través de la página de la Región de Murcia Digital.

frecuencia las colaboraciones se insertaban dentro de la sección del periódico, “Variedades”.

También contrató con Almodóbar crónicas parisienses y la serie “Literatura extranjera”. No fue esta la única agencia con la que tuvo contrato este periódico, pues igualmente estuvo abonado a los servicios de la Agencia Literaria Internacional de Julio Nombela, de El Fomento Literario y la Agencia Víctor y Cia.

#### **3.3.1.1.14. *El Eco de la Montaña (Olot)*<sup>236</sup>**

Inició su publicación en julio de 1892, conservándose en activo hasta, al menos, 1898. Este semanario nació como una escisión ideológica del medio catalanista *L’Olotí*, y mostró una línea editorial marcadamente conservadora (Elena Masó 1996: 37).

En la Hemeroteca Virtual de Prensa Histórica del Ministerio de Cultura se conservan ejemplares de los años 1892-1893, 1896-1897.

Aunque no hemos localizado ningún anuncio que avisase a los lectores del semanario de la aparición en sus páginas de las colaboraciones distribuidas por Almodóbar, el 22 de enero de 1893, *El Eco de la Montaña*, bajo el apartado “Noticias generales” advertía que:

[...] continuaremos publicando igualmente [un artículo] de colaboración inédita, debidos a la pluma de distinguidos literatos como Luís Taboada, Eduardo de Palacio, Emilia Pardo Bazán, Tomás Camacho, Zahonero, Altamira, etc.

Y es que el 16 de octubre de 1892 ya había aparecido la primera “Colaboración inédita”, firmada por Luís Taboada e ilustrada por Melitón González. Aunque durante el mes de noviembre de ese año, no publicó

---

<sup>236</sup> Hemeroteca Virtual de Prensa Histórica del Ministerio de Cultura.

ninguna, desde diciembre de 1892 hasta noviembre de 1893, reprodujo entre una y dos por mes<sup>237</sup>. Curiosamente reaparecen dos textos de la Agencia Almodóbar en 1897, “Aventuras de un miope” de Luís Taboada<sup>238</sup> y “El imperio de las rosas” de Luís Villazul<sup>239</sup>. En realidad, ambas colaboraciones se distribuyeron durante el año de 1892. Esta reaparición tan tardía pensamos que se debe a que la redacción del periódico no las publicó en su momento a pesar de haberlas recibido, tal vez por motivos de espacio, y años después se animó a insertarlas para cubrir alguna necesidad de original. Por lo demás ambos textos carecen de ilustraciones, no presentan el título de la serie ni prohíben su reproducción, mientras que los artículos de nuestra agencia que *El Eco* publicó entre 1892 y 1893, todos iban encabezados como “Colaboración inédita”, advertían contra reproducciones sin permiso y, en ocasiones, se acompañaron de ilustraciones.

También publicó las crónicas de París de Antonio de la Vega.

#### **3.3.1.1.15. *Extracto de Literatura (Pontevedra)***<sup>240</sup>

Revista ilustrada semanal, fundada por Enrique Labarta Pose, quien la dirigió juntamente con Torcuato Ulloa. Fue editada entre enero y octubre de 1893 (Santos Gayoso 1990: 314-315).

Entre mayo y octubre publicó casi una “Colaboración inédita” por número, estando casi todas ilustradas<sup>241</sup>. No utilizó nunca el título de la serie y solo los primeros meses advertía contra su reproducción sin permiso.

---

<sup>237</sup> Solo faltaron durante el mes de agosto.

<sup>238</sup> Publicada el 7 de febrero de 1897.

<sup>239</sup> Aparecida el 25 de abril de 1897.

<sup>240</sup> De esta revista existe una edición facsímil coordinada por Xoán Guitián (2005). También se halla accesible en la Hemeroteca Virtual de Prensa Histórica del Ministerio de Cultura.

<sup>241</sup> Tan solo una, el cuento “Un jornalero” de Clarín, publicada el 10 de junio, no se acompañó de grabados, quizá por ser un texto demasiado largo.

Junto a estas colaboraciones también publicó los cuentos de “Literatura extranjera”.

### 3.3.1.1.16. *El Fomento* (Salamanca)<sup>242</sup>

Hizo su aparición en 1881 de la mano de Luciano Navarro, como apoyo al liberalismo dinástico, aunque al hacerse con la cabecera, en 1885, Juan José Bajo Cid, se convirtió en un medio conservador. En 1897, por problemas con Hacienda, se reconvirtió en *El Fomento de Salamanca*, cabecera que, de todos modos, acabó desapareciendo en 1898 (García García 1990: 179-180, 210-211).

En la Hemeroteca Virtual de Prensa Histórica del Ministerio de Cultura hemos podido consultar solo unos pocos números digitalizados de los años de 1891, 1893, 1894 y 1897. Aunque esta colección está muy incompleta<sup>243</sup>, al menos podemos decir que publicó *Colaboraciones inéditas* entre marzo de 1891 y marzo de 1893, año en el que también se publicaban telegramas de la Agencia Almodóbar y crónicas de Antonio de la Vega.

Pero además sabemos que este periódico estuvo efectivamente abonado a un servicio de distribución de textos, gracias a una pequeña polémica que mantuvo con otra cabecera salmantina, *El Criterio*, en 1891. Este último, mediante un suelto publicado el 20 de abril, acusaba a *El Fomento* de vender gato por liebre a sus lectores al publicar como *colaboración inédita* el trabajo de Pérez Nieva, “La temperatura de las ocho”<sup>244</sup> cuando “luego no resulta inédita”. Al día siguiente *El Fomento* respondía afirmando que ese texto “se nos remitió, como otros literarios que han aparecido en este periódico, con el carácter de colaboración inédita”. Aunque no se identifica la entidad emisora de los textos, nosotros podemos

---

<sup>242</sup> Hemeroteca Virtual de Prensa Histórica del Ministerio de Cultura.

<sup>243</sup> De 1893 solo se pueden consultar 7 ejemplares, mientras que, de 1894, uno.

<sup>244</sup> Publicada por *El Fomento* el 18 de abril de 1891.

ponerle nombre, pues tanto “La temperatura de las ocho” como otros textos localizados en este medio, pertenecieron a la Agencia Almodóbar.

Las colaboraciones de esta agencia se acompañaban del título de la serie, aunque, al menos entre las localizados, ninguna se publicó con ilustraciones, ni solían llevar la advertencia “Prohibida la reproducción”.

### **3.3.1.1.17. *Gaceta de Galicia* (Santiago de Compostela)<sup>245</sup>**

Se publicó entre 1879 y 1918. Esta cabecera, continuadora de *El Diario de Galicia*, mantuvo desde su fundación un criterio liberal, aunque siempre condicionado por el ambiente católico y conservador de la ciudad arzobispal (Santos Gayoso 1990).

Hemos encontrado colaboraciones distribuidas por la Agencia Almodóbar entre mayo de 1891 y mayo de 1892. Estas se publicaban entre tres y cuatro por mes sin emplear la cabecera de “Colaboración inédita”, aunque, normalmente, sí la advertencia que prohibía su reproducción. Algunos de ellos se editaron junto a sus ilustraciones.

En marzo y mayo de 1894, se publicaron dos nuevas *Colaboraciones inéditas*, “Medalla realista” de José Cuartero<sup>246</sup> y “El décimo” de Emilia Pardo Bazán<sup>247</sup>. Una de ellas bajo el título de la serie, aunque sin la mención de “Prohibida la reproducción” ni ilustraciones. No hay duda de que ambos textos pertenecieron a la serie distribuida por Almodóbar, pues por las mismas fechas se publicaron también en medios abonados a este servicio.

Además de este servicio de la Agencia Almodóbar, la *Gaceta de Galicia* también publicó crónicas parisinas de Antonio de la Vega.

---

<sup>245</sup> Pudimos consultar este periódico gracias a la digitalización realizada por el Centro Superior Bibliográfico de Galicia, accesible a través de Internet en la Biblioteca Dixital de Galicia.

<sup>246</sup> Publicada el 29 de marzo de 1894.

<sup>247</sup> Aparecida en el ejemplar del 1 de mayo de 1894.

Igualmente estuvo abonada, que sepamos, a los servicios de la agencia de Julio Nombela y la Agencia Víctor y Cia.

### **3.3.1.1.18. *El Guadalete (Jerez de la Frontera)***<sup>248</sup>

Como vimos esta cabecera jerezana, fundada a mediados de siglo, contrató en la década de 1880, los servicios de las agencias Exprés y Española, y, ya en la década siguiente de Las Novedades y de la corresponsalía de Valero de Tornos.

De la Agencia Almodóbar publicó las series “Literatura extranjera” y “Colaboración inédita”. Esta última apareció en sus páginas en dos momentos, separados por un espacio de más de un año. La primera entre abril de 1891 y junio de 1892. Solía publicar una colaboración por semana, sin acompañarla del título de serie, de la advertencia “Prohibida la reproducción” ni de ilustraciones<sup>249</sup>.

*El Guadalete* volvió a contratar a la agencia madrileña en enero de 1894, manteniéndose abonado a sus *Colaboraciones inéditas* hasta enero de 1898, aumentando, respecto a la etapa anterior, la frecuencia de publicación que pasó a ser de dos textos por semana. También, a diferencia de los hábitos editoriales de 1891 y 1892, incluía casi siempre la mención de “Colaboración inédita” y las ilustraciones para muchos de los textos. Tan solo siguió negándose a advertir la prohibición de la reproducción sin permiso de las colaboraciones. Otra particularidad de esta etapa, es que algunos de los textos se publicaron como folletín.

---

<sup>248</sup> Periódico consultado en la Hemeroteca Virtual de Prensa Histórica del Ministerio de Cultura y en la Biblioteca Virtual de Andalucía.

<sup>249</sup> Tan solo el texto de Catarineu “Semblanza de Campoamor” se editó junto a un dibujo con el retrato del poeta, pero este siempre ilustró el artículo en todos los casos en que fue reproducido por alguno de los abonados a la Agencia Almodóbar.

### 3.3.1.1.19. *Heraldo de Baleares* (Palma de Mallorca)<sup>250</sup>

Apareció en octubre de 1894 y llegó hasta, al menos, 1901. Inició su andadura con el subtítulo “Diario independiente”, aunque en 1897 lo substituyó primero por “Diario ilustrado, político e independiente” y poco después por el más explícito “Diario liberal conservador”, al tiempo que funcionaba ya como órgano oficioso del Círculo Conservador de Palma (Carrio i Trujillano et al. 1996: 425).

De este periódico solo hemos podido consultar los años de 1894 a 1897 en la Hemeroteca Virtual de Prensa Histórica del Ministerio de Cultura.

En 1895 publicó en diferentes meses dos textos de Almodóbar, “Champagne” de Emilia Pardo Bazán, el 6 de mayo, y el 5 de agosto, “Dos mataores” de Joaquín Diquenta. Sin embargo, las *Colaboraciones inéditas* no parecieron sistemáticamente hasta abril de 1896, manteniéndose hasta octubre de 1897. Este último año se redujo notablemente el número de textos localizados, incluso con varios meses durante los cuales no pudimos identificar ninguno. Como encabezamiento emplearon, casi siempre, la fórmula “Colaboración inédita del Herald”<sup>251</sup>. Muchas de las colaboraciones se reprodujeron junto a sus ilustraciones y la mayoría acompañadas del aviso de “Prohibida la reproducción”.

En ocasiones las colaboraciones eran anunciadas el día anterior mediante un reclamo que solía aparecer en la segunda plana del periódico.

Además de las *Colaboraciones inéditas* de Almodóbar, estuvo abonado a la serie “Literatura extranjera” y a las cartas parisinas de Luís

---

<sup>250</sup> La consulta de los números de este periódico la hemos realizado a través del portal de la Hemeroteca Virtual de Prensa Histórica del Ministerio de Cultura.

<sup>251</sup> Que también se utilizaba para las colaboraciones de otras agencias como la de Víctor y Cía de Barcelona.

Villazul. También contrató servicios de otras agencias, como la Agencia Víctor y Compañía y la Asociación Literaria de Eladio de Lezama.

### **3.3.1.1.20. *El Independiente (Girona)*<sup>252</sup>**

Subtitulado “Periódico liberal”, inició su andadura en 1889 como semanario, ampliando su periodicidad en 1891, al pasar a sacar tres ejemplares por semana. En marzo de 1896 se refundó como *La Provincia*, aunque conservando el nuevo semanario la numeración de *El Independiente*. Durante los meses de septiembre de 1891 a enero de 1892 publicó la serie de colaboraciones de Almodóbar.

El 27 de septiembre de 1891, informaba a sus abonados que desde ese mismo día “continuamos la publicación de trabajos inéditos con que nos distinguen plumas tan reconocidas como don Eduardo del Palacio, don Alfonso Pérez Nieva; don Antonio Peña y Goñi; don Salvador Rueda; Sánchez Pérez; Tomás Camacho y muchos otros cuya lista es garantía completa para comprender el mérito literario de sus trabajos” y de que “llevará el aditamento del fotograbado; sección sobre la que, una vez al mes, podrán fijar su atención nuestros favorecedores, y de cuyos grabados están encargados los Herms. Laporta, artistas cuya inteligencia queda de manifiesto en la Caricatura de hoy, como quedará probado en otros grabados que honrarán nuestras columnas. Entre los dibujantes contamos a Pons, Cilla y Mecachis”. Ese mismo día publicaba la “Colaboración inédita” de Luís Royo Villanova, “Pie de guerra”, la primera de la serie que localizamos en sus planas. Desde entonces hasta enero de 1892, editó *Colaboraciones inéditas* entre una y dos veces por mes (salvo noviembre,

---

<sup>252</sup> Para consultar este periódico acudimos a la Hemeroteca Virtual de Prensa Histórica del Ministerio de Cultura.



cuando recogemos hasta 11 textos facilitados por nuestra agencia). Incluía el título de la serie y, en algunas ocasiones, ilustraciones.

Publicó también crónicas de París de Antonio de la Vega y estuvo abonada a los servicios de la corresponsalía de “Política europea” de Garci-Fernández.

### **3.3.1.1.21. *El Isleño* (Palma de Mallorca)<sup>253</sup>**

Comenzó su andadura en 1857, publicándose hasta 1898. Fue un periódico liberal moderado, siendo en los primeros años órgano de la Unión Liberal (Ferrer Flórez 1994: 460).

En un suelto de su tercera plana, en la sección “Crónica local”, del 24 de marzo de 1891, anunciaba:

Los artículos literarios que comenzando hoy publicaremos periódicamente, escritos por los Sres. Leopoldo Alas, Nicolás Salmerón, Antonio Sánchez Pérez. Eduardo de Palacio, Luis Taboada. José Zahonero, Manuel Matoses (Andrés Corzuelo), Federico Urrecha, Salvador Rueda y Alfonso Pérez Nieva son inéditos y escritos especialmente para *El Isleño*.

En efecto, entre marzo de 1891 y junio de 1892 localizamos las colaboraciones remitidas por Almodóbar. El mismo día que se insertó el suelto citado, publicaba la “Colaboración inédita” de Antonio Sánchez Pérez, “El tío Paco”. Desde este momento se editaron las colaboraciones de esta agencia, con una periodicidad casi semanal, hasta junio de 1892. Nunca se empleó el título de la serie ni la prohibición expresa de reproducción, pero sí se reprodujeron algunos textos con sus ilustraciones. Junto a estas colaboraciones aparecieron crónicas parisinas de Antonio de la Vega.

---

<sup>253</sup> Este periódico lo hemos consultado en la Hemeroteca Virtual de Prensa Histórica del Ministerio de Cultura.

También publicó retratos de actores y cantantes famosos facilitados por la Agencia Víctor y Compañía.

#### **3.3.1.1.22. *El Liberal de Gijón***<sup>254</sup>

Semanario nacido en agosto de 1892 y publicado hasta abril de 1894. Tenía como subtítulo “órgano del Partido Liberal Dinástico”.

Publicó los textos distribuidos por la agencia madrileña entre mayo y diciembre de 1893. Estos llevaban el encabezamiento “Colaboración inédita” y la coda “Prohibida la reproducción”, pero nunca reprodujo ilustración alguna.

#### **3.3.1.1.23. *El Liberal Navarro (Pamplona)***<sup>255</sup>

Publicado entre 1886 y 1897, fue el representante del partido liberal fusionista de Sagasta, quien se encontraba en el poder cuando este periódico fue fundado. Pero esto no impidió que en ocasiones y, según los cambios de turno entre el partido liberal y el conservador, defendiese también los intereses de estos últimos. Hay que tener en cuenta que *El Liberal Navarro* fue, durante su existencia, casi el único representante de los partidos dinásticos, en un territorio predominantemente de ideología carlista (Herrero Maté 2004: 95-96).

El seis de agosto de 1892, este periódico publicó el cuento “El literato” de Mendès, con el aviso de que se debía al servicio ofrecido por la Agencia Almodóbar, la cual también le proporcionaba los textos de “Colaboración inédita” que llevaba publicando desde hacía meses. De nuevo, el 13 de septiembre de 1892, en su última página, insertaba un

---

<sup>254</sup> Consultamos los números de este semanario en la Biblioteca Virtual del Principado de Asturias.

<sup>255</sup> Consultado en la Hemeroteca Virtual de Prensa Histórica del Ministerio de Cultura.

anuncio en el que entre las bondades que ofrecía a sus lectores se citaba una “Colaboración inédita semanal de los más distinguidos escritores contemporáneos”.

Efectivamente, hemos localizado *Colaboraciones inéditas* de nuestra agencia, entre mayo de 1892 y octubre de 1895. Aparecían con una periodicidad que variaba entre una y tres por semana, acompañados normalmente por el título de la serie<sup>256</sup>. Algunos de los textos se reproducían ilustrados. Entre mayo y septiembre de 1892, los textos se remataban con “Prohibida la reproducción”, mención que, desde entonces, desapareció para la mayoría de los casos.

Además de los cuentos traducidos de la serie “Literatura extranjera”, empleó, también, el servicio telegráfico de la Agencia Almodóbar entre 1891 y 1897, y sus crónicas parisinas. Incluso esta agencia, le proporcionó también la traducción de, al menos, un folletín francés, pues el 20 de julio de 1892, *El Liberal Navarro* comenzó a publicar la novela de Charles Deslys, *El ciego de Bagnolet*, traducida por Ángel Rodríguez Chaves y acompañada de la advertencia: “Prohibida la reproducción de esta novela sin la autorización de la Agencia Almodóbar”.

Por lo que sabemos, estuvo también abonado a los servicios de la Agencia Víctor y Cia y al Fomento Literario.

#### **3.3.1.1.24. *La Libertad* (Vitoria)<sup>257</sup>**

Fundada en 1890 por el catedrático de literatura del Instituto de Vitoria, Herminio Madinaveitia, sobrevivió hasta la Guerra Civil. En sus primeros años se declaraba liberal-fuerista pero con el tiempo fue

---

<sup>256</sup> Solo entre los meses de agosto a diciembre de 1892 se dejó de mencionar el consabido “Colaboración inédita”.

<sup>257</sup> Medio consultado en la Hemeroteca Virtual de Prensa Histórica del Ministerio de Cultura y en la página mantenida por el Departamento de Educación del Gobierno Vasco, Liburuklik, Biblioteca Digital Vasca.

evolucionando hasta convertirse en portavoz del republicanismo moderado alavés (Díaz-Noci 2013: 106).

Como ya hemos visto, el 7 de julio de 1892, un anuncio que acompaña el cuento de Catulle Mendès “El literato” aclaraba a los lectores, que las *Colaboraciones inéditas* que publicaba desde hacía meses *La Libertad*, se las facilitaba la Agencia Almodóbar de Madrid. De hecho, es en abril de ese año cuando localizamos las primeras *Colaboraciones inéditas*, que se continuaron publicando, al menos, hasta diciembre de 1895 (en ninguna de las colecciones digitalizadas se conservan ejemplares de 1896)<sup>258</sup>, con periodicidad normalmente semanal. Los textos, algunos ilustrados, solían incluir el título de la serie, así como la advertencia “Prohibida la reproducción”.

El contrato con Almodóbar también incluyó el servicio de “Literatura extranjera” y sus crónicas de París. Pero no fue esta la única empresa periodística a la que contrataron, publicando igualmente contenidos de “Política europea” de Juan Valero de Tornos, de la Agencia Literaria Internacional de Lerroux y Sawa, Las Novedades y de la Agencia Víctor y Compañía de Barcelona.

#### **3.3.1.1.25. *La Lucha* (Girona)<sup>259</sup>**

De tendencia liberal, se editó entre 1871 y 1910.

El 20 de julio de 1892, como ya hemos visto, junto al cuento de Catulle Mendès, “El literato”, se anunciaba a los lectores que desde ese día empezaba a publicar una serie, denominada “Literatura extranjera”,

---

<sup>258</sup> En noviembre de 1897 publicó “El facioso” de Ángel R. Chaves (8 y 9-XI-1897) y “El último proceso” de Rafael Torromé (28 y 29-XI-1897), ambos ilustrados por Cilla. Estos textos aparecieron en otros periódicos por las mismas fechas, igualmente acompañados por ilustraciones, confirmando que se trataba de colaboraciones distribuidas por Almodóbar.

<sup>259</sup> Periódico vaciado en la Hemeroteca Virtual de Prensa Histórica del Ministerio de Cultura.

facilitada por la Agencia Almodóbar de Madrid, tal y como ya venía haciendo con las *Colaboraciones inéditas* de esta misma agencia.

Estas *Colaboraciones inéditas* aparecieron en este periódico en marzo de 1891, publicándose la última en septiembre de 1894. Estas, acompañadas del título de la serie y una advertencia prohibiendo su reproducción, solían editarse semanalmente, aunque en ocasiones podían incluirse dos por semana. Algunas de ellas estaban ilustradas.

Junto a esta serie y la de traducciones de cuentos de autores extranjeros, Almodóbar le proporcionó sus crónicas parisinas. *La Lucha*, también estuvo abonado a la “Política europea” de Garci-Fernández, la Agencia Postal y la Agencia Víctor y Compañía.

#### **3.3.1.1.26. *La Mancha Ilustrada* (Valdepeñas)<sup>260</sup>**

Semanario literario e ilustrado, de vida irregular, editado entre agosto de 1892 y mayo de 1893. En abril de 1893 publicó varias *Colaboraciones inéditas* ilustradas. Aunque no empleó el título de la serie, sí incluía la advertencia prohibiendo su reproducción sin permiso. Igualmente publicó los cuentos de “Literatura extranjera” de la Agencia Almodóbar.

Posiblemente editó, también, contenidos de la Agencia Noticiera Claret, de Barcelona.

#### **3.3.1.1.27. *El Mendo* (Betanzos)<sup>261</sup>**

---

<sup>260</sup> Realizamos la consulta de sus ejemplares en la página web de la Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha.

<sup>261</sup> Hemos podido realizar su consulta a través de la página web de la Hemeroteca Virtual de Betanzos.

Este periódico, de vida breve, comenzó su andadura en mayo de 1890 y suspendió su publicación en diciembre de 1891. Fue entre los meses de agosto y diciembre de 1891, cuando publicó las colaboraciones de la serie. Se encabezaban como “Colaboración inédita” y solo unas pocas terminaban con la advertencia “Prohibida la reproducción”. Aunque algunos textos estaban ilustrados, estos fueron los menos. Editó también crónicas parisinas de Antonio de la Vega.

#### **3.3.1.1.28. *El Noticiero Balear (Palma de Mallorca)*<sup>262</sup>**

De carácter más informativo que político (Marimon Riutort 2014: 279), se publicó desde 1891 hasta que, en 1894, se refundó con la nueva cabecera de *El Heraldo de Baleares*.

En este periódico hemos localizado *Colaboraciones inéditas* entre febrero y octubre de 1893. Los textos, encabezados normalmente como “Colaboración inédita” y acompañados de la advertencia “Prohibida la reproducción”, aparecían una o dos veces por semana. Unos pocos se acompañaron de ilustraciones.

De Almodóbar también publicaron la serie “Literatura extranjera” y crónicas parisinas. Contó, además, con los servicios de la correspondencia de “Política europea” de Valero de Tornos.

#### **3.3.1.1.29. *La Opinión de Asturias (Oviedo)*<sup>263</sup>**

Periódico de carácter conservador, nacido en febrero de 1893 y cuya vida se alargó hasta el siglo XX.

---

<sup>262</sup> Lo hemos consultado en la Hemeroteca Virtual del Ministerio de Cultura.

<sup>263</sup> Biblioteca Virtual del Principado de Asturias.

En la Biblioteca Virtual del Principado de Asturias pudimos consultar los números del primer año de vida de esta publicación, el único año completo disponible en la página web de esta biblioteca. Del resto de años de la década de 1890, tan solo hay dos números de 1894 y uno de 1898. En todo caso, publicó las *Colaboraciones inéditas* de la Agencia Almodóbar desde mayo de 1893, mientras que en mayo de 1894 todavía debía de continuar con su publicación. La primera localizada llevaba el encabezamiento “Colaboración inédita”<sup>264</sup>, pero la siguiente<sup>265</sup> había cambiado este por el de la sección propia, “Intermedio literario”, donde se insertaron estas colaboraciones desde entonces. La mayoría de los textos estaban ilustrados y, a su pie, se advertía contra reproducciones sin permiso. Solían aparecer entre dos y cuatro textos por mes.

Aunque sin aclarar la procedencia de las colaboraciones, el 6 de mayo de 1893, en su “Sección local”, dentro de un largo suelto dedicado a explicar a sus lectores ciertos cambios en su sección “Intermedio literario”, avisaban de que “hemos resuelto dar a luz cada semana un artículo festivo de los mejores literatos españoles, ilustrado con grabados, varias revistas de París y cuentos extranjeros”. En este anuncio es fácil reconocer, además de las *Colaboraciones inéditas* de la Almodóbar, la serie “Literatura extranjera” y sus crónicas de París, que, en efecto, publicaron conjuntamente. Pero un mes después, el 4 de junio advertía a sus lectores en un suelto:

En virtud de contrato celebrado con la acreditada *Agencia Almodóbar*, de Madrid, que sabe cumplir sus compromisos fidelísimamente y que como Agencia Literaria ha llenado un vacío que se deja sentir en España,

---

<sup>264</sup> Se trata de “El viejo del rincón” de Federico Urrecha, publicada el 14 de mayo.

<sup>265</sup> “Recuerdos del centenario rojo. Miniatura” de Emilia Pardo Bazán, aparecida en el ejemplar del día 20 de mayo.

publicaremos cada mes cuatro cartas de la Exposición Universal de Chicago, llamada por los norteamericanos con orgullo justificado *La Feria del Mundo*. Ayer publicamos la primera, según habrán podido ver nuestros lectores. Con saber que el autor de estas correspondencias es el distinguido señor Utrillo, está hecha su recomendación.

Este suelto, además de informarnos de que contrataron un nuevo servicio a nuestra agencia, confirma la relación que con ella mantuvo *La Opinión de Asturias*.

### **3.3.1.1.30. *El Papa-Moscas* (Burgos)<sup>266</sup>**

Publicado desde 1878 hasta al menos 1920.

En 1892, en el ejemplar del 31 de julio, en un artículo titulado “Nuestro periódico”, podemos leer que “desde primeros de Agosto próximo aumentaremos el número de artículos ilustrados, que autorizarán las primeras firmas de los escritores satíricos españoles; insertando además trabajos de colaboración, debidos a las plumas de la señora Pardo Bazán, Clarín, Cavia, Castro y Serrano, Laserna, Caro, Urrecha, Rueda, Matoses, Cano y otros no menos celebrados escritores”. Y es que, desde junio de 1891, publicaba las *Colaboraciones inéditas* de Almodóbar, que se mantuvieron en este medio burgalés, hasta agosto de 1893, apareciendo entre dos y cuatro textos por mes. Se encabezaban con el título de la serie y la mayoría prohibía su reproducción sin permiso. Muchos de ellos estaban, además, ilustrados.

Junto a la Agencia Almodóbar, también se publicaron textos de “Política europea” de Garci-Fernández y de El Fomento Literario.

---

<sup>266</sup> Para consultar este periódico acudimos a la Hemeroteca Virtual de Prensa Histórica del Ministerio de Cultura.



### 3.3.1.1.31. *La Paz de Murcia*<sup>267</sup>

Ya tratamos de este periódico al hablar de la Agencia Española, a la que estuvo abonado, así como a la correspondencia de “Política europea” de Garci-Fernández.

Editó las *Colaboraciones inéditas* de Almodóbar entre junio de 1891 y agosto de 1892, comenzando por publicar una o dos por mes, para pasar con el tiempo, a dos por semana. Encabezadas con el título de la serie y rematadas con la advertencia de “Prohibida la reproducción”, aunque algunas estaban ilustradas, la mayoría carecían de ellas.

En su artículo de fondo del día 31 de diciembre de 1892, *La Paz* aclaraba el cese de la publicación de las *Colaboraciones inéditas* en los siguientes términos:

Fuera de Murcia, y por convenio que hemos celebrado, han honrado nuestras columnas los más notables escritores de Madrid, en la colaboración inédita que hemos publicado y la cual tenemos suspendida solo porque nuestras dimensiones no nos permiten por hoy publicar tanto original como nos favorece.

### 3.3.1.1.32. *El Popular (Granada)*<sup>268</sup>

Comenzó su publicación en 1887 con una línea ideológica liberal, aunque hacia 1897 atravesó una etapa conservadora, para terminar en 1898 abrazando el integrismo católico. Cesó en noviembre de 1898 (Checa Godoy 2011: 252, 680).

---

<sup>267</sup> Hemos conseguido consultar esta publicación gracias a la Hemeroteca Digital de Murcia y la Hemeroteca Virtual de Prensa Histórica del Ministerio de Cultura.

<sup>268</sup> Hemos consultado este periódico gracias a la reproducción digital que proporciona la Biblioteca Virtual de Andalucía.

El ocho de julio de 1892, un anuncio que acompañaba el cuento “El literato” de Catulle Mendès, explicaba que la Agencia Almodóbar les proporcionaba desde hacía meses *Colaboraciones inéditas*, y que desde ese día también les ofrecía cuentos traducidos de autores extranjeros. En realidad, las primeras colaboraciones distribuidas por esta agencia aparecieron en el mes de abril de 1891, publicándose con periodicidad semanal, hasta junio de 1895. Desde este mes, los textos de Almodóbar continuaron apareciendo hasta enero de 1898, solo que de forma aislada uno o dos por mes, habiendo meses en los que no hemos localizado ninguna “Colaboración inédita”.

Durante la primera etapa, de 1891 a 1895, el título de la serie acompañaba a la mayoría de las colaboraciones que, además, en su pie ostentaban la advertencia “Prohibida la reproducción”. En cambio, desde junio de 1895, estas pasaron a carecer de dicho título y de la prohibición expresa de reproducción. En ambas etapas, en todo caso, hay colaboraciones ilustradas.

Como decía el anuncio de julio de 1892, *El Popular* también publicó la serie de “Literatura extranjera”, a la que hay que añadir los *Diarios cómicos*, las crónicas parisinas y los telegramas de esta agencia. Igualmente contrató contenidos de la Agencia Víctor y Cia de Barcelona.

### **3.3.1.1.33. *La Provincia* (Girona)<sup>269</sup>**

Este semanario comenzó su publicación en 1886, con el subtítulo “Órgano del Partido Liberal Conservador”, y debió de suspenderse en 1892. En marzo de 1896 *El Independiente* se refundó, tomando como nueva cabecera *La Provincia*, pero continuando su numeración y su carácter de

---

<sup>269</sup> Para consultar este periódico acudimos a la Hemeroteca Virtual de Prensa Histórica del Ministerio de Cultura.

semanario, sacado ejemplar tres días a la semana. Aunque el 29 de noviembre de 1896, el director del periódico se despidió de sus lectores, debió de volver a las calles, pues en la Hemeroteca Virtual de Prensa Histórica del Ministerio de Cultura, se conserva un ejemplar, de ese año, del 30 de diciembre con una nueva numeración.

Es en los meses de abril a julio de 1896 cuando publicaron las *Colaboraciones inéditas* de Almodóbar, con una periodicidad de tres textos por mes. Se solía incluir el título de la serie, aunque falta en varios casos, y apenas se empleó la advertencia “Prohibida la reproducción”. Tampoco hubo muchos casos de textos ilustrados.

Este periódico publicó también la serie “Literatura extranjera” y contenidos de la Agencia Víctor y Compañía de Barcelona.

#### **3.3.1.1.34. *La Provincia (Huelva)*<sup>270</sup>**

Activa entre 1874 y 1937, como hemos visto, en 1882, publicó textos de la Agencia Exprés, además de los de la agencia de Julio Nombela

Estuvo abonada a la Agencia Almodóbar entre marzo de 1891 y octubre de 1892, editando sus colaboraciones con periodicidad normalmente semanal. Estas iban acompañadas del título de la serie, “Colaboración inédita”, de la advertencia “Prohibida la reproducción” y, en algunos casos, de ilustraciones. También empleó las crónicas parisinas de Almodóbar.

#### **3.3.1.1.35. *El Pueblo (Orihuela)*<sup>271</sup>**

---

<sup>270</sup> Vaciamos este periódico a través de la página de la Hemeroteca Histórica del Ayuntamiento de Huelva.

<sup>271</sup> Consultamos los ejemplares de este periódico a través de la página de la Hemeroteca Virtual de Prensa Histórica del Ministerio de Cultura.

Publicado solo durante el año de 1892, con periodicidad semanal, se declaraba imparcial, aunque no dejó de defender los intereses de los partidos dinásticos (Victoria Moreno 1982: 223).

El 7 de febrero de 1892 se avisaba al público de que “Contamos con la valiosa colaboración de muchos escritores locales y gestionamos para adquirir artículos de los populares don Eduardo del Palacio, don Luis Taboada y otros, si como esperamos nuestros paisanos no ven con desagrado la obra que nos propusimos y hemos llevado a la realización”. Ese mismo día publicaba, el texto “La ducha de la realidad” de José Roure que, como sabemos por otros medios, pertenecía a la serie *Colaboraciones inéditas*.

El 28 de ese mismo mes, al tiempo que insertaba una nueva “Colaboración inédita”<sup>272</sup>, anunciaba haber logrado sus objetivos:

Advertencia importante

Desde hoy contamos con la valiosa colaboración de los Sres. Taboada, Cavia, Palacio, Roure, Ossorio Bernard y otros escritores de reconocida nombradla que cada semana nos remitirán trabajos literarios [...]

Todos los meses publicaremos un artículo de cualquiera de dichos señores, ilustrado con dibujos de Cilla, Pons o Mecachis.

Volvía a insistir con avisos del 7 y 28 de marzo de ese mismo año<sup>273</sup>, en que había conseguido aumentar la lista de los autores que “cada semana nos remitirán un artículo original”<sup>274</sup> citando a Rafael Altamira, Tomás Camacho, Ángel Rodríguez Chaves, Joaquín Dicenta, Fray Candil, Teodoro Guerrero, Antonio Liminiana, Manuel Paso, Alfonso Pérez Nieva, Antonio Peña y Goñi, José Rodao, José de Roure, Salvador Rueda, Luís Royo Villanova, Antonio Sánchez Pérez, Nicolás Salmerón y García, Sanmartín y

---

<sup>272</sup> Se trata de “Chaparrones” de Eduardo de Palacio.

<sup>273</sup> “A nuestros lectores” 1892-III-7, p. 1, y “Lean ustedes” 1892-III-28, p. 1.

<sup>274</sup> “A nuestros lectores” 1892-III-7, p. 1.

Aguirre, Alejandro Sawa, Serrano de la Pedrosa, Federico Urrecha, José Zahonero, Eusebio Blasco, Emilia Pardo Bazán, Jacinto Octavio Picón y Luís París<sup>275</sup>. Reiteraba también *El Pueblo* en estas notas publicitarias, el que las colaboraciones irían acompañadas de ilustraciones.

Finalmente, el 14 de julio, publicaba el cuento “El literato” de Mendès, que incluía la advertencia de que desde ese día había contratado con la Agencia Almodóbar de Madrid, la traducción de cuentos de autores extranjeros, tal y como ya había hecho con sus *Colaboraciones inéditas*, que publicaban desde hacía meses. Y, en efecto, desde el siete de febrero, venían apareciendo colaboraciones de Almodóbar, algunas ilustradas. Se mantuvo su publicación hasta diciembre, con periodicidad de entre tres o cuatro textos por mes. Nunca utilizó el título de la serie, pero desde marzo solía encabezar los textos como “Nuestra colaboración”. Sí empleaba la advertencia “Prohibida la reproducción” e ilustraciones para algunos de las colaboraciones. Como hemos visto, también publicó cuentos de la serie “Literatura extranjera”.

### **3.3.1.1.36. *La Rioja (Logroño)***<sup>276</sup>

Fundada por Facundo Martínez Zaporta el 15 de enero de 1889, logró sobrevivir hasta nuestros días. En 1892 cambió su subtítulo “Diario político” por el de “Diario imparcial” (José Miguel Delgado 1986).

Comenzó a publicar las colaboraciones de Almodóbar en marzo de 1891 y mantuvo su publicación hasta julio de 1892, reiniciándola entre febrero de 1894 y diciembre de 1895. Aparecían con periodicidad semanal en ambas etapas.

---

<sup>275</sup> “Lean ustedes” 1892-III-28, p. 1.

<sup>276</sup> Hemeroteca Virtual de Prensa Histórica del Ministerio de Cultura.

Empleó el título de la serie, “Colaboración inédita”, desde el principio de la publicación de estos textos hasta que en diciembre de 1894<sup>277</sup>, pasaron a encabezarse como “Colaboración de la Rioja”. La advertencia “Prohibida la reproducción” no se empleó entre marzo y octubre de 1891, regularizándose su uso a partir de este mes.

En septiembre de 1891 comienzan a verse colaboraciones acompañadas de grabados, aunque en la segunda etapa de su publicación, estos se hicieron más frecuentes, estando la mayoría de los textos ilustradas.

Editó también crónicas parisinas de la Agencia Almodóbar.

### **3.3.1.1.37. *El Telegrama* (A Coruña)<sup>278</sup>**

Se debió de fundar en 1873 y cesaría en 1897 o 1899. Fue de orientación republicana (Santos Gayoso 1990: 189, 205).

Publicó las *Colaboraciones inéditas* de la Agencia Almodóbar, una por semana normalmente, entre marzo de 1891 y junio de 1892. Se reproducía el título de la serie, la advertencia “Prohibida la reproducción” y, para algunos de los textos, ilustraciones. También contrató con Almodóbar sus crónicas parisinas.

### **3.3.1.1.38. *El Valle de Orotava* (La Orotava, Santa Cruz de Tenerife)<sup>279</sup>**

Semanario despolitizado, dedicado a la defensa de los intereses comarcales, que comenzó a publicarse en 1887 y cesó en marzo de 1892 (Yanes Mesa 2003: 266-267). Hemos localizados algunas *Colaboraciones*

---

<sup>277</sup> Salvo entre noviembre de 1891 y julio de 1892 y entre febrero y diciembre de 1894.

<sup>278</sup> Consultamos este periódico gracias a los ejemplares conservados en la Biblioteca de Estudios Locales de A Coruña.

<sup>279</sup> Archivo de Prensa Digital, Jable, mantenido por la Universidad de las Palmas de Gran Canaria, que tan solo llegan hasta diciembre de 1891.

*inéditas* publicadas por este periódico desde abril hasta diciembre de 1891, entre los números digitalizados del Archivo de Prensa Digital, Jable, que tan solo llegan, precisamente, hasta ese mes de diciembre de 1891, de modo que no es descartable que la publicación de estos textos continuase en el año siguiente.

*El Valle de la Orotava* publicó entre una y tres colaboraciones por mes. Empleaba el título de la serie, pero pocos textos se acompañaron de la prohibición expresa de reproducción, así como tampoco solía incluir ilustraciones.

Publicó también las crónicas de París de esta agencia.

### **3.3.1.1.39. *La Voz de Galicia* (A Coruña)<sup>280</sup>**

Fundada en 1882, en la actualidad todavía se mantiene su publicación. Nació como un periódico de tendencia republicana, siguiendo durante buena parte de su vida una línea democrática y progresista (Santos Gayoso 1990: 244).

En abril de 1892 y en los meses de marzo y agosto de 1895, aparecieron en este periódico varios textos de Emilia Pardo Bazán, que fueron distribuidos por la Agencia Almodóbar a otros medios de provincias (se trata de “El régimen vegetal y la cuaresma”<sup>281</sup>, “El corazón perdido”<sup>282</sup> y “Cuento del Corpus”<sup>283</sup>). Sin embargo, no hemos encontrado, por estas fechas, otras colaboraciones distribuidas por la agencia madrileña, siendo posible que fuese la propia autora la que se los proporcionó al medio herculino, teniendo en cuenta la relación que esta mantuvo con su redacción (Carballido 2006). Habrá que esperar a diciembre de 1895 para que, en una

---

<sup>280</sup> Para consultar este periódico hemos recurrido a la colección digitalizada y distribuida en un voluminoso juego de cedés por la propia empresa de *La Voz de Galicia*.

<sup>281</sup> Publicado el 20 de abril de 1892.

<sup>282</sup> Aparecido en el ejemplar del 9 de agosto de 1894.

<sup>283</sup> Editado el 12 de agosto de 1894.

sección denominada “Para *La Voz*”, comiencen a aparecer las colaboraciones inéditas. De hecho, en un artículo de fondo del 22 de ese mes, dedicado a exponer las novedades del periódico para el siguiente año, podemos leer el siguiente anuncio:

Publicaremos también cuentos y artículos ilustrados de los mejores escritores nacionales y extranjeros, alternando la representación gráfica de lo puramente literario o fantástico con la de hechos u objetos reales<sup>284</sup>.

En febrero de 1897 el periódico coruñés dejaría de publicar más “Colaboraciones inéditas”.

*La Voz de Galicia* publicó semanalmente uno o dos textos de Almodóbar, como ya dijimos, dentro de una sección propia, de modo que nunca empleó el título de la serie. Tampoco advertía, al final de los textos, contra la reproducción sin permiso de los mismos, ni llegó a incluir ilustraciones. También publicó cuentos extranjeros traducidos, proporcionados por esta misma agencia.

#### **3.3.1.1.40. *La Voz de Guipúzcoa* (Donostia)<sup>285</sup>**

Diario de carácter republicano fundado en 1885, se mantuvo hasta 1936 (Díaz-Noci 2013: 109).

Publicó las *Colaboraciones inéditas* desde marzo de 1891 hasta diciembre de 1892, primero con una periodicidad de entre dos a tres por mes, para, aumentarla, en los últimos meses de abono al servicio, a entre cuatro y cinco mensuales. Hasta noviembre de 1891, *La Voz de Guipúzcoa* empleó el título de la serie, pero después de pasar el mes de diciembre de ese año sin publicar ninguna colaboración de Almodóbar, en enero de 1892,

---

<sup>284</sup> Sin embargo, *La Voz* no llegó a publicar ninguna ilustración.

<sup>285</sup> Consultada en la Biblioteca Digital de la Red de Bibliotecas Municipales de Donostia.



retomó su edición, solo que abandonando la mención de “Colaboración inédita”. Igualmente, hasta octubre de 1891 estos textos se acompañaban de una nota a pie de página con el texto “Remitido a *La Voz de Guipúzcoa* y prohibida su reproducción”, nota que desapareció desde ese mes. En cuanto a las ilustraciones, aparecieron las primeras en junio de 1891, pasando, desde entonces, a que casi la totalidad de las colaboraciones estuviesen ilustradas.

#### **3.3.1.1.41. *La Voz de Valdepeñas*<sup>286</sup>**

Semanario integrista seguidor de la facción de Cándido Nocedal, publicado entre 1890 y 1893 (Sánchez Sánchez 1986: 943). Editó las colaboraciones de la Agencia Almodóbar entre enero de 1892 y enero de 1893. Todas ellas estaban ilustradas y llevaban el encabezamiento de “Colaboración inédita”, insertándose dentro de la sección “Variedades”. Salían entre una y dos veces por mes<sup>287</sup>. Incluyeron sistemáticamente la mención de “Prohibida la reproducción”.

#### **3.3.1.1.42. Otros periódicos**

Posiblemente a esta lista habría que añadir *Las Provincias* de Valencia y *El Liberal* de Alicante. En ambos periódicos sabemos que aparecieron *Colaboraciones inéditas* de Clarín y de Emilia Pardo Bazán. En *El Liberal* de Alicante, Cecilio Alonso (2001) encontró dos textos del asturiano en el año de 1892, desconocidas por la crítica, pues no se habían publicado en las cabeceras madrileñas y barcelonesas en las que este

---

<sup>286</sup> Este periódico fue consultado gracias a la página web del Centro de Estudios de Castilla-La Mancha.

<sup>287</sup> Salvo el mes de agosto de 1892, durante el cual todos los ejemplares reprodujeron una “Colaboración inédita”.

colaboraba por aquel entonces. En realidad, se trata de dos de los artículos que Clarín remitió a la Agencia Almodóbar<sup>288</sup>. Hasta el momento no hemos conseguido consultar este periódico físicamente y en la Hemeroteca Virtual del Ministerio de Cultura solo hay ejemplares de los años de 1886 a 1887, y de 1897 en adelante. Una revisión de algunos meses de este año nos confirmó que entonces ya no publicaba los textos de la agencia madrileña, pero no es descartable que durante los años de 1892 a 1896, pudiese haber publicado la serie, tal y como apunta la presencia de las colaboraciones de Leopoldo Alas.

También Cecilio Alonso (2001) localizó en *Las Provincias* de Valencia un nuevo artículo, desconocido entonces, al que años después, en el 2004, con la colaboración de María Luisa Concejo, responsable de la División de Historia de la Hemeroteca Municipal de Madrid, pudo añadir otro más<sup>289</sup>, junto a otros 17 nuevos textos, breves, pertenecientes a la serie *Instantáneas*, distribuida también por Almodóbar (Lissorgues 2004: 10). Por mi parte, junto a Patricia Carballal (2004), encontramos en esa misma cabecera, las *Instantáneas* de Emilia Pardo Bazán y varias de sus *Colaboraciones inéditas*<sup>290</sup>. Sin embargo, por aquel entonces desconocíamos su relación con la Agencia Almodóbar, así como la actividad de esta empresa, de modo que no comprobamos la posible presencia de otros textos de la agencia y, tampoco he logrado realizar nuevos vaciados de *Las Provincias* que pudiesen confirmar este extremo.

---

<sup>288</sup> Se trata de dos *Paliques*, publicados el 26 de enero y el 7 de junio de 1892. Se pueden encontrar las referencias de las otras apariciones de los mismos en los anexos I y II.

<sup>289</sup> Son las *Colaboraciones inéditas* “El centenario y las musas”, publicada el 10 de noviembre de 1892, y “Crítica literaria”, del 24 de ese mismo mes y año (ver en anexos I y II).

<sup>290</sup> “El régimen vegetal y la cuaresma” (19-IV-1892). “El próximo estreno de otro drama de Guimerá” (26-IV-1892), “La niña mártir” (13-VIII-1892), “Mariana: comedia nueva de Echegaray” (21-XII-1892), “Recuerdos del centenario rojo. El vaso de sangre” (13-IX-1892) y el cuento “Ir derecho” (24-XII-1893). Este último texto fue localizado por Carlos Dorado (2005), de donde tomo la referencia (para más información sobre la publicación de este texto ver anexos I y II).

De cualquier modo, la presencia de las *Colaboraciones inéditas* de ambos autores indica que posiblemente estas les llegaron junto a otros textos de nuestra agencia. Además, sabemos que *Las Provincias* tuvieron relación con Almodóbar pues entre 1892 y 1893 publicaron sus *Instantáneas*, tal y como veremos más adelante.

Por otra parte, en la bibliografía de estos dos autores se recogen varios artículos que pertenecieron a esta serie, publicados en prensa argentina. Se trata de un “Palique” de Clarín, publicado en *La Nación* de Buenos Aires del 27 de junio de 1892, recogido en la edición de los artículos completos del asturiano por Yvan Lissorgues y Jean François Botrel (Alas 2005<sup>1</sup>) y de las colaboraciones de Pardo Bazán “Los novelistas españoles de 1891” (*La Nación*, 23-III-1892), “El régimen vegetal y la cuaresma” (*La Nación*, 15-V-1892), “La nueva obra dramática de Guimerá” (*La Nación*, 29-V-1892), “¿Hay que tener miedo?” (*La Nación*, 12-VI-1892) y el cuento “El Plumero”, publicado en *El Correo Español*, periódico también de la capital argentina, del 11 de enero de 1893<sup>291</sup>, todos ellos recogidos por Juliana Sinovas Maté (Pardo Bazán 1999).

Ya hemos mencionado que en la publicidad de la agencia Almodóbar se ofrecían sus servicios tanto a los medios españoles como a los de “Ultramar y América”<sup>292</sup>, así como que alguna de las otras agencias y corresponsalías dedicadas a nutrir a los medios de provincias de colaboraciones, también declaraban hacerlo a prensa americana<sup>293</sup>. De este modo no es impensable que los artículos de Clarín y Pardo Bazán reproducidos en América pudiesen haber sido distribuidos por la agencia madrileña. Sin embargo, no hemos podido, hasta el momento, consultar

---

<sup>291</sup> Para más datos sobre la publicación de estos textos de Clarín y de Pardo Bazán, en la prensa de provincias española de manos de la Agencia Almodóbar, ver anexos I y II

<sup>292</sup> *ANUARIO del comercio, de la industria, de la magistratura y de la administración* (1894: 334, 1896: 316, 1897: 325, 1898: 316, 1899: 314).

<sup>293</sup> Así sucedía con la Agencia Literaria Internacional de Nombela o con las crónicas de Garci-Fernández.

estos periódicos argentinos con *colaboraciones inéditas* del asturiano y la gallega, para poder confirmar que publicasen la serie distribuida por Almodóbar en España.

Para terminar, mencionar que *El Criterio* de Salamanca publicó el 19 de enero de 1892 entre los sueltos de su apartado “Recortes”:

Leemos la *Crónica de Guadalajara* del sábado último, y ¡horror! El artículo de fondo:

*El Cómico-chinche.*

¡El mismo que publicó un colega local!

Y con dibujos de Mecachis y fotgrabados de Laporta.

¡El mismísimo!

¡Y decía el *Fomento* que prohibía la reproducción!

¡Nada, no sirve advertirlo!

No hemos podido consultar la *Crónica de Guadalajara*, pero efectivamente la colaboración citada, firmada por Luís Taboada, formó parte de la serie de las *Colaboraciones inéditas*<sup>294</sup>. Es más, la presencia de ilustraciones refuerza la posibilidad de que este periódico fuese otro de los abonados a este servicio de la Agencia Almodóbar.

### **3.3.1.2. El inicio y el fin del servicio.**

El comienzo de la distribución de la serie *Colaboraciones inéditas* debe de encontrarse en marzo de 1891. Como vimos, la Agencia Almodóbar se creó en 1890, pero no hemos localizado ninguna “Colaboración inédita”, anterior a marzo de 1891. Es en este mes cuando recogemos la primera “Colaboración inédita”, el artículo de Antonio Sánchez Pérez titulado “El tío Paco”, que fue publicado en *El Fomento* (Salamanca, 21-III-1891), *La*

---

<sup>294</sup> Las referencias a las apariciones de este texto se pueden ver en el Anexo I.

*Voz de Guipúzcoa* (Donostia, 23-III-1891), *La Crónica Meridional* (Almería, 24-III-1891), *El Isleño* (Palma de Mallorca, 24-III-1891), *La Lucha* (Girona, 24-III-1891), *La Provincia* (Huelva, 24-III-1891), *El Telegrama* (A Coruña, 24-III-1891) y *El Valle de Orotava* (3-IV-1891). A partir de estas fechas, en estos periódicos y en otros, que se fueron sumando al servicio, siguen apareciendo semanalmente nuevos textos bajo el consabido título de la serie, pertenecientes a la pluma de autores de renombre. Así, hasta que, finalmente, en torno al mes de enero de 1898, localizamos la publicación de las últimas colaboraciones distribuidas por Almodóbar. Sin embargo, no podemos asegurar que sea este mes exactamente el que marca el fin de este servicio.

De todos los periódicos identificados tan solo *El Guadalete* y *La Crónica Meridional*, publicaron ininterrumpidamente las *Colaboraciones inéditas* de Almodóbar desde marzo de 1891 hasta enero de 1898. Del resto de publicaciones, algunas contrataron los servicios de la agencia tan solo por unos meses, mientras otras las publicaron durante años. De este modo, mientras que, para los primeros años, hemos encontrado hasta veintiséis cabeceras diferentes publicando al mismo tiempo estas *Colaboraciones inéditas*, a partir de 1896, este número se va a ir reduciendo hasta llegar a doce únicos periódicos que publican la serie en 1897 y 1898. A esto se añade el hecho de que no podemos asegurar que fuesen estos todos los medios de provincias que editaron la serie; tan solo son los que hemos podido localizar. De hecho, como vimos, sospechamos que debieron de ser muchos más los que llegaron a utilizar este servicio de distribución. Por ejemplo, en 1897, el *Anuario-Guía de la Prensa Española e Industrias anexas* de 1897 (Timoteo Álvarez 1989: 75) asegura que esta agencia disponía de 43 abonados. En cambio, no hemos logrado encontrar para ninguno de estos años, más de 20 periódicos abonados al mismo tiempo.

En todo caso este servicio de distribución de *Colaboraciones inéditas* no debió de alargarse mucho tiempo más allá de las fechas indicadas. Esto es lo que parece sugerir la publicidad de la agencia

madrileña publicada en el ya citado *Anuario del comercio, de la industria, de la magistratura y de la administración*, de la Librería Editorial Bailly-Bailliere. Mientras entre los años 1894 y 1899 de entre los servicios publicitados se citaba siempre una “Colaboración inédita ilustrada de los mejores escritores españoles”, en cambio, a partir de 1900 desapareció tal mención<sup>295</sup>, lo que quizá nos indica que con el final de la década de 1890 también finalizó la distribución de *Colaboraciones inéditas*. Por otro lado, también las últimas colaboraciones de Clarín y Pardo Bazán, igualmente se fechan sobre enero de 1898. Desde esta fecha no hay constancia de que ambos escritores continuasen vinculados a las actividades de la Agencia Almodóbar. Aunque el fin de sus relaciones con esta empresa no tiene por qué suponer, necesariamente, el fin del servicio, quizás sí nos anuncia su definitiva decadencia.

### **3.3.1.3. Las remesas de textos distribuidos**

Las *Colaboraciones inéditas* de la agencia madrileña se publicaban en los medios abonados en ocasiones el mismo día, mientras que, en otros casos, podía llegar a haber hasta dos meses de diferencia entre la primera y la última aparición de un texto<sup>296</sup>. Por otro lado, las colaboraciones no siempre se publicaban en todos los medios. Ahora bien, todas las publicaciones editaban los artículos siguiendo un mismo orden. Es decir, dados los textos A, B y C, los medios abonados podían no publicar uno de ellos, pero siempre el A precedería al B y así consecutivamente. Evidentemente, si la publicación de los textos seguía una secuencia

---

<sup>295</sup> En cambio, aparece en su lugar la referencia a la distribución de “Cuentos ilustrados de los mejores escritores españoles”.

<sup>296</sup> También se dio el caso de colaboraciones que fueron distribuidas en dos momentos diferentes, con un año o más de diferencia. Así hay toda una serie de textos de varios autores que se editaron en principio en unos periódicos en los años 1892 y 1893, y que volvieron a distribuirse, apareciendo en diferentes medios, en 1895 y 1896.

determinada, era porque debía de corresponderse con una secuencia de distribución. De modo que la agencia remitía los textos a medida que sus autores los iban entregando, mientras que, por parte de los periódicos, estos, o bien publicaban solo una parte de los que recibía, o bien, y lo que es más lógico, a cada uno de ellos les llegaba un diferente número de colaboraciones, en correspondencia a la existencia de diferentes tarifas, según el número de textos que se deseaba publicar<sup>297</sup>.

De hecho, entre los abonados había tanto diarios como semanarios, pasando por revistas literarias que, según su periodicidad de publicación, editaba las colaboraciones inéditas con frecuencias diferentes. Si bien, en general, cada periódico publicaba entre una o dos por semana de media, en el caso de los semanarios y de las revistas la aparición de estas colaboraciones podía reducirse a dos o tres por mes, por lo cual es fácil pensar que cada medio debía de poder abonarse a un número determinado de textos, en base a sus diferentes necesidades de original y, consecuentemente, con diferente coste.

Por otro lado, si bien hay casos en que cabeceras de la misma provincia, pero de diferente localidad, editaban a la vez los textos distribuidos por la agencia madrileña, en cambio la propia agencia parece que evitó que dos periódicos de la misma ciudad editasen sus textos simultáneamente. Efectivamente, aunque hemos encontrado casos en los que dos medios de la misma ciudad estuvieron abonados a los servicios de esta agencia, sin embargo, lo estuvieron en diferentes fechas, de modo que no publicaron sus colaboraciones al mismo tiempo. Así tenemos el ejemplo de *El Telegrama* y de *La Voz de Galicia* de A Coruña, que se abonaron al servicio de la agencia el primero entre 1891 y 1892 y el segundo entre 1894 y 1897. Incluso, aunque hay alguna excepción a esta regla, todo parece

---

<sup>297</sup> Recordemos que, por ejemplo, la Asociación Literaria en su publicidad proponía diferentes tarifas en atención al número de textos contratados.

indicar que hubo un esfuerzo por evitar la aparición simultánea de las mismas colaboraciones en publicaciones de la misma localidad. Así, en el caso de *La Lucha* y *El independiente* de Girona, la coincidencia se dio solo unos pocos meses, entre septiembre y noviembre de 1891, durante los cuales, además, tan solo publicaron en dos ocasiones los mismos textos<sup>298</sup>, quizá por inadvertencia. También *La Correspondencia Alicantina* y *La Correspondencia de Alicante* publicaron a la vez en el año de 1897 textos distribuidos por Almodóbar, si bien tan solo coincidieron en cuatro ocasiones<sup>299</sup>. En todo caso, ninguno de estos medios alicantinos empleaba la cabecera de “Colaboración inédita” ni reproducía los textos acompañados de ilustraciones.

Finalmente, nos queda señalar que las colaboraciones no se publicaron, por lo general, en días fijos, ni de la semana ni del mes, apareciendo según las necesidades de original de cada publicación. Aun así, también hubo casos como el de *La Crónica Meridional* de Almería, que publicaba las colaboraciones remitidas por Almodóbar preferentemente los martes, dentro de una hoja literaria fija, titulada “De martes a martes”, o el de *La Voz de Valdepeñas*, que publicaba siempre estas colaboraciones en los números de los sábados.

#### **3.3.1.4. Características editoriales.**

---

<sup>298</sup> Se trata de “Un periodista” de Joaquín Diquenta (publicada en *El independiente* el 16 de octubre y en *La Lucha* el 27 de octubre de 1891) y de “Vulgarización científica. Política de los insectos” de José Zahonero (aparecida en *La Lucha* del 12 de septiembre y en *El Independiente*, dividida en dos entregas, en los días 18 y 20 de noviembre de 1891).

<sup>299</sup> Aparecían siempre primero en *La Correspondencia de Alicante*, y se trata de “El gato y el loro” de Eduardo de Palacio (*La Correspondencia de Alicante*, 23-II-1897 y *La Correspondencia Alicantina*, 26-II-1897), “Del dicho al hecho” de Rafael Torromé (*La Correspondencia de Alicante*, 1-III-1897 y *La Correspondencia Alicantina*, 7-III-1897), “La confesión de Herminia” de José Zahonero (*La Correspondencia de Alicante*, 1-IX-1897 y *La Correspondencia Alicantina*, 28-IX-1897) y “El busto” también de Zahonero (*La Correspondencia de Alicante*, 23-X-1897 y *La Correspondencia Alicantina*, 30-X-1897).



La presencia de los textos distribuidos por la empresa de periodística madrileña en la prensa local y regional presenta ciertas características editoriales comunes, lo que nos indica que se debían a indicaciones de la propia agencia.

Para comenzar tenemos que mencionar el propio encabezamiento con que se publicaban los artículos y cuentos, “Colaboración inédita”. La mayoría de los medios emplearon este encabezamiento, aunque hay casos, como los de *El Adelanto* (Salamanca), el *Diario de Avisos* (Lorca), el *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife), la revista *Extracto de Literatura* (Pontevedra), *La Opinión de Asturias* (Oviedo) y *La Voz de Galicia* (A Coruña), en los que nunca se emplea. Por otra parte, en aquellos periódicos en los que sí se reproducía la denominación de “Colaboración inédita”, esta podía anteceder el título del texto o reproducirse a continuación entre paréntesis<sup>300</sup>. Si tenemos en cuenta que esta denominación es también la empleada por la propia agencia en la publicidad de sus servicios, es razonable pensar que su uso se debía a la iniciativa de la empresa madrileña, si bien, las redacciones de los periódicos abonados, tenían también la posibilidad de no emplearla.

En cuanto a las ilustraciones que acompañaban a algunas de las colaboraciones distribuidas, de nuevo, no siempre eran reproducidas por los periódicos. Por ejemplo, *El Adelanto* (Salamanca), *El Comercio de Córdoba*, *La Correspondencia de Alicante*, *El Fomento* (Salamanca), *El Liberal de Gijón* y *La Voz de Galicia* (A Coruña) nunca incluyen las ilustraciones de la agencia. La explicación de estas variaciones puede encontrarse tanto en motivos técnicos como en que la inclusión de las ilustraciones supusiese diferencias en el coste del servicio.

---

<sup>300</sup> En ocasiones estos medios tampoco recogían este encabezamiento, si bien, lo común es que lo empleasen. Estas variaciones bien pueden deberse más a la voluntad del tipógrafo que a la del editor del diario. Efectivamente, es fácil observar que las faltas ocasionales de la denominación “Colaboración inédita” parece facilitar la composición de la plana del diario en la que se insertaba el texto.

Otra de las características de la inserción de estas colaboraciones es la inclusión de la advertencia “Prohibida la reproducción” que solía aparecer al final del texto, a pesar de que, de nuevo, no todos los periódicos la empleaban<sup>301</sup>. De hecho, nunca la incluyeron *El Adelanto* (Salamanca), *El Diario de Avisos* (Lorca) y *La Voz de Galicia* (A Coruña), mientras que, en otros casos, como el de *El Comercio de Córdoba*, la advertencia aparecía de forma esporádica. Sin embargo, como veremos, sin duda esta advertencia debía de ser una exigencia de la propia agencia.

### **3.3.1.5. Los autores de las *Colaboraciones inéditas*.**

En total las *Colaboraciones inéditas* localizadas se deben a la mano de 68 autores, cuya nómina completa es: José Almodóbar; Rafael Altamira; Luis de Ansorena; Calixto Ballesteros; Blanco Belmonte; Eusebio Blasco; Tomás Camacho; Jesús Carrascosa; Ricardo J. Catarineu; Mariano de Cavia; Clarín; José Cuartero; Ángel R. Chaves; Joaquín Diquenta; El Sastre del Campillo; Carlos Frontaura; Luis Gabaldón; Gil; Melitón González; Teodoro Guerrero; Eduardo S. Hermúa (Mecachis); R. Hernández y Bermúdez; Alejandro Larrubiera; Nicolás de Leyva; Félix Limendoux; Antonio Liminiana; Enrique López Marín; Ernesto López; Alberto Lozano; J. Marni; J. Menéndez Agusty; José Miralles y González; Carlos Miranda; Antonio F. Molina y Donoso; José Muñiz de Quevedo; Eduardo Muñoz; Rómulo Muro; Manuel Osorio y Bernard; Ángel del Palacio; Eduardo de Palacio; Manuel del Palacio; Emilia Pardo Bazán; Luís Pardo; Gil Parrado; Manuel Paso; Alfonso Pérez Nieva; Juan Pérez Zúñiga; Darío Pérez; Dionisio Pérez; Jacinto Octavio Picón; Federico Pontes Abarrategui; Adolfo Recio y Grilo; Aurelio Ribalta; José Roure; Luís Royo Villanova; Salvador

---

<sup>301</sup> En resto de los casos, aunque los periódicos utilizasen normalmente esta advertencia, no siempre la incluían. De nuevo estas vacilaciones pueden explicarse acudiendo a las necesidades del tipógrafo o, incluso, a un posible olvido.

Rueda; Antonio Sánchez Pérez; J. F. Sanmartín y Aguirre; Francisco Serrano de la Pedrosa; Manuel Soriano; Rodrigo Soriano; Luís Taboada; Rafael Torromé; Federico Urrecha; Luís Villazul; José Zahonero y Pascual de Zulueta.

Entre esta nómina encontramos varios de los redactores de la Agencia Almodóbar, empezando por el propio José M. Almodóbar<sup>302</sup> y continuando por José Cuartero, Rómulo Muro, Tomás Camacho, Nicolás de Leyva y Antonio Liminiana. Sin embargo, la mayoría de los que suscribieron los artículos distribuidos por la agencia Almodóbar debían de trabajar para ella como colaboradores externos.

A pesar de lo alto del número de autores, en realidad, tan sólo doce<sup>303</sup> llegaron a pasar de las veinte colaboraciones e, incluso, de otros doce autores<sup>304</sup> solo hemos localizado una única colaboración que pudiese llegar a ser distribuida por la agencia madrileña.

### 3.3.1.6. Las ilustraciones

La primera colaboración ilustrada que conocemos de esta empresa se trata de una “Colaboración inédita” distribuida en mayo de 1891<sup>305</sup>. A partir de esta fecha la agencia pasó a distribuir periódicamente *Colaboraciones*

---

<sup>302</sup>Aunque, que sepamos, solo firmó el cuento “Colás” que apareció, en los primeros tiempos de vida de la seroie, en *El Popular* (16-V-1891), *El Fomento* (19-V-1891), *El Isleño* (19-V-1891), *Gaceta de Galicia* (19-V-1891) y *La Provincia* (20-V-1891).

<sup>303</sup> Son los siguientes: Tomás Camacho, Ángel R. Chaves, Clarín Eduardo de Palacio, Emilia Pardo Bazán, Manuel Paso, Alfonso Pérez Nieva, Luís Royo Villanova, Salvador Rueda, Antonio Sánchez Pérez, Luís Taboada, y José Zahonero.

<sup>304</sup> Se trata de: J. Almodóbar, Calixto Ballesteros, Carlos Frontaura, Teodoro Guerrero, Enrique López Marín, Florentino Llorente, Antonio F. Molina y Donoso, Eduardo Muñoz, Federico Pontes Abarrategui, Aurelio Ribalta, Federico de Sancho, Pascual de Zulueta.

<sup>305</sup> Se trata del texto de Gil “Después del santo”, publicado en *La Provincia* (30-V-1891), *Gaceta de Galicia* (30-V-1891), *El Popular* (1-VI-1891), *El Isleño* (2-VI-1891), *La Lucha* (4-VI-1891) y *El Valle de Orotava* (11-VI-1891). Salvo *La Provincia*, el resto de medios publicaron las ilustraciones realizadas por Mecachis. Los clichés fueron elaborados por Laporta.

*inéditas* ilustradas, una por semana los primeros meses, aumentando, posteriormente, la frecuencia a dos o tres semanales.

En el caso de las *Colaboraciones inéditas* se solía mencionar la autoría de los dibujos, gracias a lo cual sabemos que la mayoría de las ilustraciones son debidas a Cilla y Mecachis, dibujantes que como hemos visto llegaron a formar parte de la redacción de la agencia madrileña. Sin embargo, ocasionalmente también colaboraron Cuchy, Julio Gros, A. Lizcano, Melitón González, Rojas y Tur.

De nuevo, gracias a las menciones explícitas de las *Colaboraciones inéditas* podemos conocer también los nombres de las casas encargadas de la realización de los clichés. Así en los primeros años fue la casa madrileña de Laporta la que suministró las necesarias cincografías realizadas sobre los dibujos de los ilustradores de la agencia, hasta que desde, al menos, mayo de 1896, fue Páez y Cia la empresa encargada de los fotograbados. De hecho, como ya dijimos más arriba, en 1895 Páez era la casa de fotograbados contratada por la agencia. También realizaron trabajos de fotograbado para la agencia las casas de Sucesores de Ramírez (Barcelona) y Thomas. La primera fue la encargada de los clichés realizados sobre los dibujos de Cuchy. En cuanto a Thomas, tan sólo hemos localizado una colaboración cuyos fotograbados se deban a esta casa<sup>306</sup>.

### 3.3.2. “Literatura extranjera”

---

<sup>306</sup> Se trata de “Solterones” de Luís Taboada, con dibujos de Cilla. Esta colaboración se publicó en *El Liberal Navarro* (12-V-1892), *El Popular* (13-V-1892), *La Rioja* (13-V-1892), *La Provincia* (14-V-1892), *El Papa-Moscas* (15-V-1892), *La Lucha* (15-V-1892), *La Paz de Murcia* (16-V-1892), *Gaceta de Galicia* (16-V-1892), *Diario de Tenerife* (20-V-1892) y *El Guadalete* (8-IX-1895).

Como hemos visto en el anuncio más arriba citado<sup>307</sup>, en 1892, Almodóbar añadió a sus *colaboraciones inéditas*, la distribución de traducciones de cuentos de autores extranjeros. De hecho, junto a este aviso a los lectores, se reproducía el cuento de Catule Mendes “El Literato”, bajo el encabezamiento de “Literatura extranjera”.

Así, desde el verano de 1892, como hemos visto, en casi todos los periódicos que publicaron las *Colaboraciones inéditas*, periódicamente, aparecía también la nueva serie de “Literatura extranjera”, de modo que ambos servicios parecen ser solidarios. Igualmente, lo dicho sobre las características editoriales de las “Colaboraciones inéditas”, también es válido para estos cuentos traducidos, con la salvedad de que nunca fueron acompañados de ilustraciones<sup>308</sup>.

La nómina de los autores traducidos es bastante amplia, alcanzando los 64 nombres:

Alphonse Allais; Andersen, Jeanne d'Antilly; Paul Arène; Octave Aubert; George Auriol; Théodore de Banville; Jules Barbier; Maurice Beaubourg; Émile Bergerat; Alberto Braga; Carolus Brio (pseudónimo de Charles Brillaud-Laujardière); Gustave Cane; Enrique Clerge; François Coppée; Georges Courteline (pseudónimo de Georges Moinaux); Armand Charpentiere; Jules Desmelliens; Georges de Esparbes; Eugene Fourriere; Anatole France; J. de Garches; Corri Garlan; Gustave Geffroy; Paul Ginisty; Emile de Girardin; Manrice Guillemot; Alphonse Karr; Vladímir Korolenko; Henri Lavendan; Enrique Le Dantoc; Hugues Le Roux; Maurice

---

<sup>307</sup> Publicado en *La Libertad* (Vitoria, 7-VII-1892) *El Eco de Cratagena* (8-VII-1892), *El Popular* (8-VII-1892), *La Crónica Meridional* (12-VII-1892), *El Pueblo* (14-VII-1892), *La Lucha* (20-VII-1892), *Diario de Tenerife* (1-VIII-1892) y *El Liberal Navarro* (6-VIII-1892).

<sup>308</sup> Salvo quizá, el cuento “El pino” de Andersen, ilustrado por Julio Gros, y que apareció en *El Popular* (Granada, 7-VII-1893), *La Libertad* (Vitoria, 8-VII-1893), *La Opinión de Asturias* (Oviedo, 8-VII-1893), *El Eco de Cartagena* (9-VII-1893), *La Lucha* (Girona, 9-VII-1893), *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 5-VIII-1893), *La Crónica Meridional* (11-VII-1895) y *El Guadalete* (14-VII-1895). Salvo *La Libertad* de Vitoria, todas las demás cabeceras recogen los dibujos de Gros.

Lebland; Marcel L'Hereux; Emile Ligogne; Pierre Loti; Leon Loty; Paul Margueritte; Guy de Maupassant; A. Menard; Catulle Mendès; Oscar Metenier; Octave Mirbeau; Miss Edgewozth; Luis Mullen; Nikitine; Francais Nion; Ernesto Noir; Marcel Prévost; Jean Reibrach; Jean Richepin; Gustave Rivet; Alphonse Roubert; Aurelian Scholl; Henri Second; Armand Silvestre; Jehan Sodan; André Theuriet; Michel Thivars; Ivan Tourgueneff; Tony d'Ulmès; Fernand Vanderem; Napoleón R. Verdi; Pierre Veron.

De todos estos escritores, hay que reseñar una clara preferencia por los autores franceses que representan más de la mitad de las firmas traducidas. Además, son también franceses los autores más representados; así, por orden, tenemos a Pierre Veron con 14 cuentos, François Coppée con 12, Georges Courteline con 10, Paul Arène con 9, Guy de Maupassant con 6, Théodore Banville, Alphonse Karr y André Theuriet con 5, Catulle Mendès, Marcel Prévost, Jean Reibrach y Hugues Le Roux con 4.

### 3.3.3. Las *Instantáneas*

En los periódicos *Las Provincias* de Valencia<sup>309</sup>, *El Defensor de Granada*<sup>310</sup> y *La Región Extremeña* de Badajoz<sup>311</sup>, entre junio de 1892 y julio 1893 en la misma sección, titulada “Instantánea”, se publicaron

---

<sup>309</sup> Periódico creado por Teodoro Llorente en 1866 y cuya publicación ha sobrevivido hasta nuestros días. Aquí aparecen las *Instantáneas* desde el 2 de junio de 1893 hasta el 13 de julio de 1893. La consulta de este periódico fue realizada por Carlos Pascual por encargo de Ricardo Axeitos y Patricia Carballal Miñán, en la Biblioteca de la Universidad de Valencia, donde conservan una copia en microfilm. Desde aquí deseo agradecer a Carlos Pascual su inestimable ayuda al realizar el vaciado de las *Instantáneas* publicadas en esta cabecera.

<sup>310</sup> Publicado entre 1880 y 1936. Las *Instantáneas* aparecen entre el 16 de junio de 1892 y el 20 de enero de 1893. Hemos consultado este periódico gracias a la reproducción digital que proporciona la Biblioteca Virtual de Andalucía.

<sup>311</sup> Editado entre 1863 y 1920. Publicó la serie “Instantánea”, al menos, entre el 3 de diciembre de 1892 y el 31 de mayo de 1893. Para consultar este periódico nos hemos servido de la Hemeroteca Virtual del Ministerio de Cultura en donde tan sólo hemos podido consultar los meses de diciembre de 1892 y los de enero a mayo de 1893, con lo que no se puede descartar que estos textos pudieran haberse publicado también en otras fechas.

simultáneamente las mismas colaboraciones de idéntico plantel de autores, entre los que sobresalen las firmas de Clarín y Pardo Bazán.

Solo la reiteración de los textos en fechas cercanas nos indicaría que su origen se podría encontrar en algún servicio de distribución. Pero, además, en este caso, este extremo nos lo confirma el anuncio que de la aparición de estas colaboraciones hizo *La Región Extremeña* del 8 de diciembre de 1892:

Al mismo tiempo, con objeto de darle amenidad e interés, hemos contratado con las mejores Agencias periodísticas de Madrid y el extranjero algunos servicios, como el que ya venimos publicando de *Instantáneas*, y el que publicaremos de *Crónicas semanales*, que seguramente han de ver con gusto nuestros abonados.

Llamamos la atención sobre las *Instantáneas*, en las cuales se comentan con el mucho ingenio que sobra a sus autores, el suceso del día, la nota de actualidad, el estreno verificado, el libro recién impreso, la personalidad, el discurso, el crimen de moda, etc., etc. y que están redactadas por los literatos D. Leopoldo Alas (Clarín), D. Antonio Sánchez Pérez, Pardo Bazán, D. José Zahonero, D. Luís Taboada, D. Alfonso Pérez Nieva, D. Francisco Serrano de la Pedrosa, D. Luís Royo Villanueva y D. Luís Villazul, siendo por tanto un servicio interesantísimo y que ni los periódicos de Madrid podrán superar, toda vez que no hay uno que cuente con aquellas firmas de que se sirve nuestra Agencia.<sup>312</sup>

Aunque no se identifica la agencia que remitía las *Instantáneas* muy probablemente, no era otra sino la Agencia Almodóbar.

En la publicidad que de esta agencia encontramos en el *Anuario del comercio*, editado por la Librería Editorial Bailly-Bailliere e hijos, entre la lista de servicios que ofrecía a sus abonados, se cita precisamente la

---

<sup>312</sup> “A nuestros suscriptores” (1892-XII-8).

distribución de “Instantáneas” junto a la de su “Colaboración inédita ilustrada de los mejores escritores españoles”<sup>313</sup>.

Otro elemento que refuerza la idea de que Almodóbar fue el responsable de estos textos, es la nómina de sus autores. Además de los nombres citados en el anuncio también firmaron Instantáneas: Rafael Altamira, Tomás Camacho, Tomás Carretero, Ángel Rodríguez Chaves, José Estrañí, García de Vinuesa, Eduardo S. Hérnua, B. L’Eclair, Nicolás de Leyva, Eduardo de Palacio, José de Roure, Salvador Rueda, Sanmartín y Aguirre, Manuel Soriano, Rafael Torromé, y Antonio de la Vega.

La mayoría de ellos fueron, igualmente, autores de *Colaboraciones inéditas*. Incluso Antonio de la Vega y Luís Villazul, como sabemos se encargaron de las crónicas parisinas que esta agencia servía a sus abonados. Es de resaltar, además, la presencia de Clarín y Pardo Bazán, de los que, hasta el momento, sabemos que, por estas fechas, solo trabajaron para Almodóbar.

Otro indicio en este sentido nos lo aportaría el final de uno de los *Paliques* de Clarín distribuido por esta agencia en la prensa provincial como “Colaboración inédita”<sup>314</sup>:

[...] pero ya no nos queda espacio para decir de *Agridulces* –que así se titula la obra- todo lo que quiero decir y lo dejo para un capítulo aparte, o sea para la próxima *Instantánea*.

Efectivamente, Clarín tratará de la colección de artículos de Antonio de Valbuena, publicada bajo el título de *Agridulces*, en una de sus *Instantáneas*, publicada en *Las Provincias* del 18 de agosto de 1892. Quizá

---

<sup>313</sup> ANUARIO del comercio, de la industria, de la magistratura y de la administración (1894: 334, 1896: 316, 1897: 325, 1898: 316, 1899: 314).

<sup>314</sup> Publicada en *El Liberal Navarro* (Pamplona, 8-VIII-1892), *El Popular* (Granada, 8-VIII-1892), *La Lucha* (Girona, 12-VIII-1892), *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 29-VIII-1892) y *El Papa-Moscas* (Burgos, 20-VIII-1893).



esta alusión en una de sus *Colaboraciones inéditas* se deba a que, en efecto, tanto estas como sus *Instantáneas* las remitiera el asturiano juntamente a la Agencia Almodóbar.

Finalmente, se da el caso de que algunas *Instantáneas*, también aparecieron aisladamente en periódicos que publicaron la serie “Colaboración inédita”, servida por Almodóbar. Se trata de “Fondas y posadas” de Pardo Bazán<sup>315</sup>, “Gladstone” de Serrano de la Pedrosa<sup>316</sup>, “No hay billetes” de Royo Villanova<sup>317</sup> y “El crimen diario” de Ángel R. Chaves<sup>318</sup>.

El encabezamiento empleado para estos textos tiene la peculiaridad de que se reproduce por medio de un grabado que en el caso de *La Región Extremeña* y *El Defensor de Granada* son idénticos, reforzando la idea de estar ante textos distribuidos.



Encabezamiento de la serie en *El Defensor de Granada*

---

<sup>315</sup> Instantánea publicada en *El Defensor de Granada* (16-VI-1892) y en *Las Provincias* (Valencia, 16-VI-1892), pero también en el periódico *La Paz de Murcia* (30-VI-1892) en las mismas fechas en las que publicaba las “Colaboraciones inéditas” de Almodóbar.

<sup>316</sup> Publicada en *El Defensor de Granada* (31-VIII-1892) y *Las Provincias* (Valencia, 31-VIII-1892) pero también en *La Provincia* (Huelva, 1-IX-1892).

<sup>317</sup> Publicada en *Las Provincias* (Valencia, 18-XII-1892) y en *La Región Extremeña* (Badajoz, 20-XII-1892), pero también en el *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 30-XII-1892).

<sup>318</sup> Publicada entre las *Instantáneas* de *Las Provincias* (Valencia, 13-VII-1893), pero también en *El Popular* (Granada, 12-VII-1893), *La Lucha* (Girona, 12-VII-1893) y el *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 18-VIII-1893).



Encabezamiento de la serie en *La Región Extremeña*

Además de emplear todos los periódicos el mismo título para presentar estos textos, estos también iban acompañados de la advertencia “Prohibida la reproducción”<sup>319</sup>.

### 3.3.4. “Diario cómico”.

El 29 de diciembre de 1892, *El Popular* de Granada publicó el siguiente aviso:

Desde el día 1º de Enero empezamos a publicar un *Diario cómico ilustrado*, que consistirá en una crónica diaria, en la cual se comentarán los sucesos de actualidad. Cada crónica irá ilustrada con uno, dos o más dibujos, según lo requiera, hechos en los talleres de Joaristi, Laporta, Michelet, Tomás, Romea y Valdés.

Efectivamente desde el 3 de enero aparece una nueva sección, cuyo título, recogido en un grabado diseñado por Cilla, es “Diario cómico”, en la que se publican breves artículos de carácter humorístico, tanto en versos como en prosa, ilustrados con grabados.

El caso es que el mismo texto del día 3 de *El Popular* reaparece el día 5 de enero en *El Eco de Cartagena*, con el mismo título recogido en el mismo grabado e idénticas ilustraciones. De hecho, desde este momento, en

---

<sup>319</sup> Tan solo no lo hace así *El Defensor de Granada*, que nunca empleó esta advertencia.

ambos periódicos se publican los mismos *Diarios cómicos*, alargándose su aparición hasta junio de 1893<sup>320</sup>.



Encabezamiento de la serie en *El Eco de Cartagena*



Encabezamiento de la serie en *El Popular*

Aunque al principio los textos carecen de firma, pronto comienza a identificarse a sus autores, apareciendo los nombres de Eusebio Blasco, Tomás Camacho, Nicolás de Leyva, Antonio Liminiana, Eduardo de Palacio, Manuel del Palacio, Manuel Paso, Alfonso Pérez Nieva, Ángel Rodríguez Chaves, Luís Royo Villanova, Salvador Rueda, Antonio Sánchez Pérez, Serrano de la Pedrosa, Manuel Soriano, Luís Taboada, Rafael Torromé y Luís Villazul. A estos nombres hay que añadir los de Clarín y Pardo Bazán, que publicaron cada uno un “Diario cómico”.

<sup>320</sup> Si bien, en el caso de *El Popular*, siguieron apareciendo textos bajo el mismo gravado de “Diario cómico”, solo que ahora aparecían sin ilustrar y firmados por colaboradores del propio periódico o por otras firmas diferentes a las que hasta el momento publicaban en él. Así sucedió hasta, al menos, marzo de 1896. Posiblemente el periódico de Granada alargó la vida de esta sección por sí mismo y más allá de la contratación del servicio con Almodóbar, que debió de terminar en junio de 1893, cuando desaparecen de los “Diarios cómicos” las ilustraciones y los colaboradores habituales.

Una posible explicación para la aparición de los autores citados en esta sección del periódico granadino y del *Eco de Cartagena*, es, de nuevo, pensar en una agencia distribuidora de las colaboraciones. Esto es especialmente válido en los casos de Clarín y Pardo Bazán, cuyos textos, además, eran exclusivos para estas publicaciones pues que sepamos no aparecieron en ningún otro medio de la época<sup>321</sup>.

Nuestra idea es que se trata de nuevo de la Agencia Almodóbar de Madrid. Esta impresión se basa en varios hechos. Para empezar muchos de sus autores, de nuevo, también escribieron *Colaboraciones inéditas*. Por otra parte, tenemos que, en marzo de 1893, uno de estos *Diarios cómicos*, apareció ocasionalmente en *El Papa-Moscas*, con anterioridad a su presencia en *El Popular* de Granada<sup>322</sup>, publicándose en ambos medios con idénticas ilustraciones. La reiteración de los grabados sugiere que esta coincidencia no se debe a que uno de estos medios hubiese “copiado” el texto del otro. Si, además, tenemos en cuenta que ambos, en esas fechas estaban publicando las *Colaboraciones inéditas* de la agencia madrileña, lo más lógico es pensar que fue esta la que les facilitó la colaboración junto a las ilustraciones.

Los *Diarios cómicos* no reseñaron nunca el nombre del dibujante, pero, por las firmas de los autores en sus dibujos, podemos decir que también buena parte de ellos se debían a Cilla y Mecachis, que como ya hemos dicho, estaban contratados por Almodóbar.

---

<sup>321</sup> De hecho, hasta el momento la crítica y los estudiosos de ambos autores no han reparado en la existencia de estos textos.

<sup>322</sup> Se trata de la colaboración “Bien vengas mal...”, de Nicolás de Leyva, publicada en *El Papa-Moscas* el 5 de marzo de 1893 y en *El Popular* el 6 del mismo mes y año.

CUADRO 5

<b>Agosto de 1895</b>	<i>Heraldo de Baleares</i>	<i>La Lucha</i>	<i>El Popular</i>	<i>La Dinastía</i>	<i>El Eco de Cartagena</i>	<i>El Liberal Navarro</i>	<i>La Crónica Meridional</i>
2	Colaboración inédita del Heraldo (Agencia Víctor y Cia). <b>La pagoda del desengaño</b> / Silverio Ochoa Il.						
6		<b>La bala perdida (episodio de 1809)</b> / Ángel R. Chaves Il.					
7			<b>La bala perdida (episodio de 1809)</b> / Ángel R. Chaves				
8	Colaboración inédita del Heraldo (Agencia Víctor y Cia). <b>La bala perdida (episodio de 1809)</b> / Ángel R. Chaves Il.			<b>La bala perdida (episodio de 1809)</b> / Ángel R. Chaves Il.			
10			<b>De compras</b> / Julio Víctor Tomey Il.		<b>La bala perdida (episodio de 1809)</b> / Ángel R. Chaves Il.		
11				<b>De compras</b> / Julio Víctor Tomey Il.			
13		<b>La gardenia</b> / Rafael M. Liern Il.				Variedades. <b>La pagoda del desengaño</b> / Silverio Ochoa Il. por [A. Figuer]	<b>De compras</b> (De nuestra colaboración) / Julio Víctor Tomey Il.

<b>Agosto de 1895</b>	<i>Heraldo de Baleares</i>	<i>La Lucha</i>	<i>El Popular</i>	<i>La Dinastía</i>	<i>El Eco de Cartagena</i>	<i>El Liberal Navarro</i>	<i>La Crónica Meridional</i>
15				<b>La gardenia</b> / Rafael M. Liern II.			
18	Colaboración inédita del Heraldo (Agencia Víctor y Cia). <b>La gardenia</b> / Rafael M. Liern II.						
22			<b>El clarinete de tres pesetas</b> / Alfonso Pérez Nieva				
24		<b>El tiesto de Alelís</b> / Alejandro Larrubiera II.			<b>El clarinete de tres pesetas</b> / Alfonso Pérez Nieva II.		
25				<b>El clarinete de tres pesetas</b> / Alfonso Pérez Nieva II.			
27			<b>El tiesto de Alelís</b> / Alejandro Larrubiera				<b>El clarinete de tres pesetas</b> (Colaboración inédita) / Alfonso Pérez Nieva II.
28			<b>El resucitador</b> / Alberto Llanas				
31			<b>La gardenia</b> / Rafael M. Liern			Variedades. <b>El resucitador</b> / Alberto Llanas II.	

### **3.4. Agencia Víctor y Compañía**

Entre marzo y septiembre de 1895 el *Heraldo de Baleares*, publicó mensualmente crónicas y cuentos ilustrados, firmadas por diversos autores madrileños y extranjeros. Sabemos que estas procedían de una agencia gracias a que el propio periódico, de algunas de ellas, especificaba que pertenecían a la Agencia Víctor y Compañía.

La confirmación definitiva de que estas colaboraciones fueron distribuidos de forma general, la obtenemos al comprobar que, por las mismas fechas, los mismos textos, y en ocasiones acompañados de idénticas ilustraciones, aparecieron en otros periódicos locales y provinciales.

Un ejemplo de lo que decimos puede verse en el Cuadro 5, en el que recogemos los textos distribuidos a lo largo de agosto de 1895. Este mes se remitieron siete textos, a siete periódicos locales y regionales, *La Crónica Meridional* (Almería), *La Dinastía* (Barcelona), *El Eco de Cartagena*, *Heraldo de Baleares* (Palma de Mallorca), *El Liberal Navarro* (Pamplona), *La Lucha* (Girona) y *El Popular* (Granada). Estas siete colaboraciones, firmadas por otros tantos autores, ajenos todos a las publicaciones que las publicaron, se reprodujeron acompañadas de las mismas ilustraciones, salvo en el caso de *El Popular*, reforzando la impresión de que estamos ante textos distribuidos por un intermediario. En el caso del *Heraldo de Baleares*, los textos “La Pagoda del desengaño” de Silverio Ochoa, “La bala perdida” de Chaves y “La gardenia” de Rafael M. Liern, se acompañaban, además, de la advertencia “Agencia Víctor y Cia”, lo que, como hemos dicho, nos permite identificar a la agencia que se encargó de repartir los textos entre los medios.

#### **3.4.1. Identificación de los textos y los periódicos abonados**

Siguiendo la pista marcada por *La Crónica Meridional* de Almería, *La Dinastía* de Barcelona, *El Eco de Cartagena*, el *Heraldo de Baleares* de

Palma de Mallorca, *El Liberal Navarro* de Pamplona, *La Lucha* de Girona y *El Popular* de Granada, hemos logrado identificar también como medios abonados a la distribución de cuentos y crónicas de esta agencia barcelonesa a *La Autonomía* (Reus), *El Correo de Gerona* (Girona), *La Correspondencia Alicantina*, *La Correspondencia de Alicante*, *El Duende* (A Coruña), *Flores y Abejas* (Guadalajara), *Gaceta de Galicia* (Santiago de Compostela), *Heraldo de Orihuela*, *El Liberal* (Mahón), *La Libertad* (Vitoria), *La Opinión* (Tarragona), *El Orden* (Badajoz), y *La Provincia* (Girona).

En el Anexo I, recogemos todos los textos distribuidos por Víctor y Compañía entre 1894 y 1899, que hemos conseguido localizar. Hemos de reconocer que la identificación de estas colaboraciones presentó ciertas dificultades. En primer lugar, estas crónicas y cuentos, al contrario que las series de la Agencia Almodóbar, carecían de título o encabezamiento que favoreciese su individualización. A ello se añade el hecho de que su publicación coincidió, entre 1894 y comienzos de 1898, con la de las *Colaboraciones inéditas* de Almodóbar, con las que también coincidieron tanto en la nómina de autores (ambas agencias, como veremos, compartieron a varios colaboradores), como en ser publicados por las mismas cabeceras, como fue el caso, entre otros, de *La Correspondencia Alicantina*, *El Popular* o *La Lucha*.

Todo esto provocó que en ocasiones no fuese fácil determinar a qué agencia podía pertenecer determinado texto. Para ayudarnos a identificar correctamente la procedencia de estas colaboraciones, contamos con dos indicios relevantes. El primero es la presencia de los posibles artículos en diarios que no tuvieron relación alguna con la agencia madrileña, como, por ejemplo, *La Dinastía* de Barcelona o *El Duende* de A Coruña. Finalmente, las ilustraciones de la Agencia Víctor y Cia de Barcelona, estaban producidas por diferentes autores que las de la Agencia Almodóbar. Aunque las crónicas y cuentos de la empresa barcelonesa nunca incluyeron el nombre del dibujante de los grabados que los ilustraban, por sus firmas



hemos podido saber que muchos de ellos fueron compuestos por A. Figuer, Lago, Miguel Navarrete y Renau. En cambio, las *Colaboraciones inéditas*, fueron ilustradas por Cilla, Cuchy, Melitón González, Julio Gros, A. Lizcano, Mecachis, Rojas y Tur<sup>323</sup>.

En todo caso, en el listado del Anexo I, solo recogemos aquellas colaboraciones sobre las que tenemos mayor seguridad sobre su procedencia.

A continuación, reseñamos brevemente la relación de periódicos abonados a los servicios de la agencia barcelonesa.

#### **3.4.1.1. *La Autonomía (Reus)***<sup>324</sup>

Comenzó su andadura en 1894, con el subtítulo de “Diario republicano”, publicándose hasta comienzos del siglo XX.

Editó entre una y dos colaboraciones por mes de la agencia barcelonesa, entre enero y diciembre de 1898. En 1899 también publicó algunos textos de esta empresa, sin periodicidad fija. Todas ellas se acompañaban de ilustraciones. Hasta febrero de 1899, llevaban como subtítulo “De colaboración”. Posteriormente a este mes, se insertaron en un suplemento que se publicaba todos los viernes. Nunca empleó la advertencia “Prohibida la reproducción”.

#### **3.4.1.2. *El Correo de Gerona (Girona)***<sup>325</sup>

---

<sup>323</sup> Cilla también llegó a ilustrar textos de Víctor y Compañía, pero durante el año de 1899, cuando, como hemos visto, las *Colaboraciones inéditas* de Almodóbar ya no se distribuían.

<sup>324</sup> Medio consultado en la Hemeroteca Virtual de Prensa Histórica del Ministerio de Cultura.

<sup>325</sup> Medio consultado a través de la Hemeroteca Virtual de Prensa Histórica del Ministerio de Cultura.

Diario fundado en 1893, mantuvo su edición hasta 1904, tras cambiar su cabecera en 1901 a *El Correo de la Tarde* (Mirambell i Belloc 1949: 297).

Editó textos de la Agencia Víctor y Cia entre septiembre de 1894 y abril de 1895, publicando unos dos por mes. Solían ir acompañados de ilustraciones y de “Prohibida la reproducción”.

También estuvo suscrito a las crónicas de Garci-Fernández.

#### **3.4.1.3. *La Correspondencia Alicantina***<sup>326</sup>

Ya hemos hablado de este diario pues también publicó textos de la Agencia Almodóbar, al mismo tiempo que los de Víctor y Compañía. Estos aparecieron, uno o dos por mes, entre enero de 1897 y, al menos, diciembre de 1899. La mayoría estaban ilustrados y, los primeros meses, terminaban con la advertencia “Prohibida la reproducción”.

#### **3.4.1.4. *La Correspondencia de Alicante***<sup>327</sup>

También este periódico ha sido mencionado con anterioridad. Hemos localizado textos ilustrados de Víctor y Compañía desde el mes de enero de 1897, publicándose al menos uno o dos por mes, hasta junio de 1899, la mayoría acompañados de la advertencia “Prohibida la reproducción”. Si bien hay muchos meses en los que no hemos logrado identificar con seguridad ningún texto como proveniente de esta agencia. A pesar de haber encontrado muchos posibles candidatos, al carecer de ilustraciones y de reiteraciones sistemáticas en otros medios, no nos hemos atrevido a incluirlos en la lista de colaboraciones distribuidas por esta agencia,

---

<sup>326</sup>Vaciado gracias a la Hemeroteca Virtual de Prensa Histórica del Ministerio de Cultura

<sup>327</sup> Hemeroteca Virtual de Prensa Histórica del Ministerio de Cultura.

limitándonos a recoger solo aquellas que, gracias a las ilustraciones y sus autores, nos proporcionaban la seguridad de atribuírselos a Víctor y Compañía. Además, recordemos que este diario alicantino también contrató los servicios de la Agencia Almodóbar y, posiblemente, de La Estafeta de Manuel Valera.

#### **3.4.1.5. *La Crónica Meridional* (Almería)<sup>328</sup>**

Este periódico ya lo conocemos por haber contratado los servicios de la Agencia Almodóbar. También estuvo abonado a la carta de “Política Europea” de Garci-Fernández.

Las colaboraciones de la agencia barcelonesa, se publicaron entre octubre de 1894 y enero de 1896, insertando durante este tiempo entre dos y tres textos por mes, dentro de su suplemento literario de los martes, titulado “De martes a martes”. La mayoría de textos se editaron ilustrados y acompañados de la advertencia de “Prohibida la reproducción”. En ocasiones tras el título del artículo se insertaba la calificación de “Colaboración inédita”. Hay que tener en cuenta que estos textos se publicaron a la vez que las *Colaboraciones inéditas* de la Agencia Almodóbar.

#### **3.4.1.6. *La Dinastía* (Barcelona)<sup>329</sup>**

Periódico conservador, afín al canovismo, fundado en 1883 y desaparecido en 1904. Publicó entre dos y cuatro cuentos ilustrados de esta agencia por mes, desde junio de 1895 hasta abril de 1896. Con posterioridad

---

<sup>328</sup> Consultamos los años de 1891 a 1898 en la Hemeroteca Virtual de Prensa Histórica del Ministerio de Cultura.

<sup>329</sup> Periódico consultado en la página de la Hemeroteca Digital de la Biblioteca Nacional de España.

reaparecen algunos textos ilustrados de nuestra agencia, de forma aislada en los meses de julio, septiembre, octubre, noviembre de 1896, y en febrero, marzo, mayo, junio y julio de 1898.

Los cuentos, iban normalmente acompañados de la advertencia “Prohibida la reproducción” y, al menos en 1895, su publicación se anunciaba el día anterior con un reclamo tipográfico en la segunda plana del periódico. Este anuncio denominaba a los textos “Cuentos ilustrado”, aunque los textos nunca llevaron ningún encabezamiento.

No fue este el único servicio contratado con Vícto y Cia, pues, como hemos visto, también publicó sus revistas de modas.

#### **3.4.1.7. *El Duende (A Coruña)*<sup>330</sup>**

Semanario festivo, aparecido en 1886 (Santos Gayoso 1990: 267). Se conservan unos cuantos números sueltos de entre 1886 a 1896 en la hemeroteca de la Real Academia Galega. En la página web Galiciana, de la Biblioteca de Galicia, también se puede acceder a algunos ejemplares de los años 1887 a 1897.

A pesar de la mala conservación de este semanario, hemos podido identificar varios textos de la Agencia Víctor y Cia, publicados entre agosto de 1894 y marzo de 1896. Debían de aparecer unos dos o tres por mes. La mayoría de los textos no se acompañaban de ilustraciones, aunque usualmente se señalaba la prohibición de la su reproducción.

#### **3.4.1.8. *El Eco de Cartagena*<sup>331</sup>**

---

<sup>330</sup> Periódico consultado en la web Galiciana, mantenida por la Xunta de Galicia y en la hemeroteca de la Real Academia Galega.

<sup>331</sup> Los ejemplares de este periódico los hemos consultado a través de la página de la Región de Murcia Digital.

Diario conservador de larga vida, fue fundado en 1861, perviviendo hasta 1936 (Ferrándiz Araujo 1996: 35, Pérez Rojas 1993: 45).

Publicó las colaboraciones ilustradas de esta agencia entre marzo de 1895 y enero de 1897, normalmente entre dos y tres textos por mes. Empleaba con frecuencia “Prohibida la reproducción”.

También estuvo abonado a los servicios de la Agencia Literaria Internacional de Julio Nombela, de El Fomento Literario y la Agencia Almodóbar.

#### **3.4.1.9. Flores y Abejas (Guadalajara)<sup>332</sup>**

Fundado como revista festiva en 1894, este medio tuvo una larga vida, manteniéndose hasta 1990, aunque sin abandonar nunca su periodicidad semanal (Sánchez Sánchez 1986: 1188-1190).

En este semanario encontramos colaboraciones de esta agencia en dos periodos; uno en los meses de octubre y noviembre de 1894, y otro que va de marzo a junio de 1895. Nunca pasó de publicar más de dos textos por mes, siendo uno, lo habitual. Nunca empleó “Prohibida la reproducción”, y tan solo uno de los textos fue acompañado de ilustraciones<sup>333</sup>.

También publicó las modas ilustradas de esta agencia.

#### **3.4.1.10. Gaceta de Galicia (Santiago de Compostela)<sup>334</sup>**

Abonado de Julio Nombela y de Almodóbar, también se sirvió brevemente de esta agencia barcelonesa, entre enero y junio de 1895,

---

<sup>332</sup> Medio vaciado gracias a la Hemeroteca Virtual de Prensa Histórica del Ministerio de Cultura.

<sup>333</sup> Se trata de “La boda del Diablo” de Marcial de los Ríos, ilustrado por A. Figuer.

<sup>334</sup> Pudimos consultar este periódico gracias a la digitalización realizada por el Centro Superior Bibliográfico de Galicia, accesible a través de Internet en la Biblioteca Dixital de Galicia.

publicando un texto ilustrado por mes. Casi siempre señalaba la prohibición de su reproducción.

#### **3.4.1.11. *Heraldo de Baleares (Palma de Mallorca)***<sup>335</sup>

Este periódico ya fue tratado en el caso de las *Colaboraciones inéditas* de la Agencia Almodóbar, a cuyos servicios estuvo también abonado, así como a los de la Asociación Literaria de Eladio de Lezama.

De este periódico solo hemos podido consultar los años de 1894 a 1897 en la Hemeroteca Virtual de Prensa Histórica del Ministerio de Cultura.

El 15 de enero de 1895, en un anuncio de su tercera página, se avisa a los lectores de que:

Mañana  
Los dos pañuelos  
por  
Catulo Mendez

Enviado al Heraldo por la *Agencia Víctor y Comp.*

Sin embargo, por un lado, ya en noviembre de 1894, había publicado varios textos de esta agencia<sup>336</sup>, y, por otra parte, no fue hasta marzo de 1895 cuando las colaboraciones de Víctor y Compañía comienzan a aparecer de forma sistemática, e identificadas como propiedad de esta agencia. Primero una mensual y desde junio de ese año, entre dos y tres por mes, apareciendo sobre todo los domingos, hasta que en marzo de 1896 se

---

<sup>335</sup> La consulta de los números de este periódico la hemos realizado a través del portal de la Hemeroteca Virtual de Prensa Histórica del Ministerio de Cultura.

<sup>336</sup> Se trata de los textos "R. I. P. (el 1º de Noviembre)" de Julio Víctor Tomey (1-XI-1894), "A morir se tocan o Elogios a toda orquesta" de Eusebio Blasco (2-XI-1894), "La primera actriz" de Ernesto Gil (11-XI-1894).

interrumpe su publicación. Solo reaparecerán de forma efímera, en mayo, junio y julio de 1896, en los que se editó mensualmente un texto ilustrado de esta empresa<sup>337</sup>, coincidiendo ya con la aparición de las *Colaboraciones inéditas* de la agencia Almodóbar.

Aunque las colaboraciones de noviembre de 1894 no se acompañaban de ilustraciones, todos los textos editados desde marzo de 1895, estaban ilustrados.

Como características peculiares de edición podemos reseñar el empleo del encabezamiento “Colaboración inédita del Herald” y del aviso de “Prohibida la reproducción”, aunque no de forma sistemática.

Pero no fue este el único servicio contratado con la agencia barcelonesa. De hecho, el 28 de marzo de 1895, en la segunda plana del número de ese día, un suelto nos confirma que el periódico balear estaba abonado a diversos servicios de la Agencia Víctor y Compañía:

Hemos tenido el gusto de saludar a nuestro compañero en la prensa barcelonesa señor Víctor, Director de la agencia periodística que lleva su nombre, con la cual tiene varios servicios contratados el HERALDO.

Efectivamente, como ya hemos visto, el *Heraldo* también editó revistas de modas, así como una sección de efemérides facilitadas por esta empresa periodística.

#### **3.4.1.12. *Heraldo de Orihuela***<sup>338</sup>

---

<sup>337</sup>Se trata de “El trapillo (recuerdo de hace dos siglos)” de Chaves (31-V-1896), “Los ojos tristes” de Alfonso Pérez Nieva (29-VI-1896) y “El segundo apunte” de Rafael M. Liern (25-VII-1896).

<sup>338</sup> Hemeroteca Virtual de Prensa Histórica del Ministerio de Cultura.

Semanario nacido en 1898. En la Hemeroteca Virtual del Ministerio de Cultura se conservan ejemplares de esta publicación hasta julio de ese año.

Las colaboraciones de Víctor y Compañía, todas ellas ilustradas, solo aparecieron entre los meses de mayo y julio, dos el primer mes y una en cada uno de los meses siguientes.

#### **3.4.1.13. *El Liberal (Mahón)***<sup>339</sup>

Periódico republicano publicado entre 1881 y 1906 (Marimon Riutort: 277-278). Editó colaboraciones ilustradas de la Agencia Víctor y Cia entre julio de 1898 y diciembre de 1899, sacando uno o dos textos por mes.

También estuvo abonado a las revistas de modas de esta empresa y a servicios de la Agencia Literaria Internacional de Nombela.

#### **3.4.1.14. *El Liberal Navarro (Pamplona)***<sup>340</sup>

Ya hablamos de este periódico dentro del aparatado dedicado a la identificación de los servicios de la Agencia Almodóbar, a los que también estuvo abonado entre mayo de 1892 y abril de 1893.

Este medio publicó textos Víctor y Compañía entre diciembre de 1894 y octubre de 1896. Solía publicar dos o tres colaboraciones por mes, aunque hay meses en los que no hemos localizado ninguna, como enero y febrero de 1895. Sin embargo, esto puede deberse a la deficiente conservación del periódico, pues en la Hemeroteca Virtual del Ministerio de Cultura, especialmente en los años de 1894 a 1896, faltan numerosos

---

<sup>339</sup> Publicación vaciada a través de la Hemeroteca Virtual de Prensa Histórica del Ministerio de Cultura.

<sup>340</sup> Consultado en la Hemeroteca Virtual de Prensa Histórica del Ministerio de Cultura.



ejemplares. Así, por ejemplo, de enero y febrero de 1895 solo hay doce y tres disponibles, respectivamente.

Normalmente se reproducían junto a sus ilustraciones, aunque también hay casos en los que aparecían sin ellas. Todos los textos se publicaron dentro de la sección de “Variedades”. Nunca recogía la advertencia “Prohibida la reproducción”.

#### **3.4.1.15. *La Libertad* (Vitoria)<sup>341</sup>**

Como hemos visto, este periódico contrató los servicios de varias agencias de contenidos a lo largo de la década de 1890. Respecto a las colaboraciones de la agencia barcelonesa, estas aparecieron entre septiembre de 1894 y diciembre de 1898, con una periodicidad variable, con meses en los que solo hemos identificado un único texto servido por esta empresa, a meses en los que recogemos tres. Normalmente los textos terminaban con la advertencia “Prohibida la reproducción” y, muchos de ellos se acompañaron de ilustraciones.

Las colaboraciones de Víctor y Cia, coincidieron en las planas de *La Libertad*, entre septiembre de 1894 y diciembre de 1895<sup>342</sup>, con las *Colaboraciones inéditas* de la Agencia Almodóbar<sup>343</sup>.

#### **3.4.1.16. *La Lucha* (Girona)<sup>344</sup>**

---

<sup>341</sup>Medio consultado en la Hemeroteca Virtual de Prensa Histórica del Ministerio de Cultura y en la página mantenida por el Departamento de Educación del Gobierno Vasco, Liburuklik, Biblioteca Digital Vasca.

<sup>342</sup> Recordemos que no hemos encontrado ejemplares accesibles de todo el año de 1896.

<sup>343</sup> Estas, como ya hemos señalado, presentaban en este periódico el título de su serie, elemento que contribuye a poder diferenciar la procedencia de unos y otros textos.

<sup>344</sup> Periódico vaciado en la Hemeroteca Virtual de Prensa Histórica del Ministerio de Cultura.

Editado desde 1871, se mantuvo en activo hasta 1910. Fue de tendencia liberal.

Publicó revistas de modas de esta agencia y sus colaboraciones ilustradas. Estas aparecieron entre julio y noviembre de 1895. Se publicaban unos tres textos al mes, todos ilustrados. Nunca reseñaba “Prohibida la reproducción”.

También estuvo abonado a la “Política europea” de Garci-Fernández, la Agencia Postal y la Agencia Almodóbar.

#### **3.4.1.17. *La Opinión* (Tarragona)<sup>345</sup>**

Fundada en 1875, se publicó hasta 1904. Publicó las colaboraciones de la agencia barcelonesa, con periodicidad variable entre septiembre de 1894 y julio de 1895. Estas se insertaban normalmente en la sección “Variedades”, y en algunos casos iban acompañadas de ilustraciones y de la advertencia “Prohibida la reproducción”.

En la década de 1880 contrató los servicios de la Agencia Exprés y la Agencia Literaria Internacional de Julio Nombela.

#### **3.4.1.18. *El Orden* (Badajoz)<sup>346</sup>**

Se publicó entre 1888 y 1895. De periodicidad semanal, desde octubre de 1893, publicaba también una hoja diaria de “Noticias, amenidades, telegramas y anuncios”. Nacido como órgano de la Cámara de Comercio de Badajoz, se declaraba independiente, aunque no dejó de mostrar su apoyo al conservadurismo monárquico (Pulido Cordeo 1998: 741, Gómez Villafranca 1901: 41).

---

<sup>345</sup> Consultado en la Hemeroteca Virtual de Prensa Histórica del Ministerio de Cultura y en la página web de la Biblioteca Hemeroteca Municipal de Tarragona.

<sup>346</sup> Consultado en la Hemeroteca Virtual de Prensa Histórica del Ministerio de Cultura.

Este periódico editó colaboraciones de nuestra agencia entre agosto de 1894 y enero de 1895, solo que la mayoría sin ilustraciones, publicando entre dos y tres por mes. Empleó con frecuencia la advertencia “Prohibida la reproducción”.

#### **3.4.1.19. *El Popular (Granada)***<sup>347</sup>

Este diario, como hemos visto, publicó textos de la Agencia Almodóbar, además de los de la Víctor y Cia. Estos últimos aparecieron en octubre de 1894, publicándose hasta septiembre de 1898. Aunque hubo momentos, especialmente durante 1895 y 1896, en los que se insertaron en las planas de este medio granadino hasta 6 colaboraciones por mes, durante el primer año y los dos últimos no pasaban de las dos mensuales, habiendo meses durante los cuales no hemos logrado identificar con seguridad texto alguno. Algunas de ellas se acompañaron de ilustraciones. En cuanto a la advertencia que prohibía su reproducción, fue habitual hasta abril de 1896, tendiendo a no incluirse desde esta fecha.

#### **3.4.1.20. *La Provincia (Girona)***<sup>348</sup>

De este semanario ya hemos tratado, pues también estuvo abonado a los servicios de la Agencia Almodóbar.

Los textos de Víctor y Compañía se publicaron entre mayo y noviembre de 1896, estando prácticamente todos ilustrados y saliendo entre uno y dos por mes. Nunca se empleó la advertencia “Prohibida la

---

<sup>347</sup> Hemos consultado este periódico gracias a la reproducción digital que proporciona la Biblioteca Virtual de Andalucía.

<sup>348</sup> Para consultar este periódico acudimos a la Hemeroteca Virtual de Prensa Histórica del Ministerio de Cultura.

reproducción”, como tampoco se hizo con las *Colaboraciones inéditas* de Almodóbar.

### 3.4.2. Características editoriales

Como ya hemos dicho, los cuentos y crónicas de la Agencia Víctor y Compañía carecían de título de serie, aunque solía emplearse la advertencia de “Prohibida la reproducción”.

Esta empresa periodística debió de proporcionar una pluralidad de posibles periodicidades, a juzgar por las variaciones detectadas entre los abonados localizados. Además, debió de ofrecer la posibilidad de publicar los textos con o sin ilustraciones. Recordemos que, por ejemplo, *La Dinastía* de Barcelona solo publicó sus cuentos ilustrados, mientras que otras, como la revista *Flores y abejas*, apenas empleó sus grabados. Estas diferencias sin duda se correspondieron con otras tantas variaciones en las tarifas de la agencia.

Los textos, formados por crónicas y, especialmente, cuentos, fueron producidos por más de cuarenta autores, entre españoles y extranjeros. Así, además del propio Julio Víctor Tomey (quien empleó también el pseudónimo de León Fogoso), hemos identificado artículos y cuentos de Eusebio Blasco, E. Briere, José Brissa, Antonio Cortón, José de Cuellar, Ángel R. Chaves, A. Emeric, Juan B. Enseñat, Nilo María Fabra, M. Ferrer y Lalana, Floridor, Ernesto Gil, Melitón González, Alejandro Larrubiera, H. Leclair, Rafael M. Liern, Alberto Llanas, M. Martínez Barrionuevo, Manuel Matoses, Catulle Mendès, Silverio Ochoa, Manuel Osorio y Bernard, Eduardo de Palacio, Manuel Paso, Alfonso Pérez Nieva, Juan Pérez Zúñiga, Darío Pérez, Paul Porfait, Octavio Pradels, Jean Reibrach, Blanche Sarí-Flegier, Aureliano Scholl, Edmundo Sée, Marcial de los Ríos, José Rodao, Salvador Rueda, Antonio L. Ruiz, Antonio Sánchez Pérez, J. F. Sanmartín y Aguirre, Luís Taboada, Federico Urrecha, Pedro Zaccone, y José Zahonero.

Esta variedad de firmas indicaría que la mayoría de ellos debieron de ser colaboradores de la agencia, aunque también podía haber firmas de redactores de la misma, pues también su director produjo un buen número de textos.

Otra particularidad es que se repiten nombres de colaboradores de la Agencia Almodóbar, como Ángel R. Chaves, Luis Taboada, Alfonso Pérez Nieva o Antonio Sánchez Pérez.

En cuanto a los ilustradores, como hemos visto, sabemos que al menos, realizaron trabajos para esta empresa, A. Figuer, Lago, Miguel Navarrete y Renau, a los que se sumó en 1899, Cilla.

La distribución de estos artículos comenzó a finales del año de 1894, coincidiendo con las primeras noticias de la existencia de esta agencia que hemos podido reunir. Durante 1899, Víctor y Cia continuaba distribuyendo estas colaboraciones, servicio que, posiblemente, siguió existiendo en los primeros años del siglo XX. Sin embargo, al exceder el límite cronológico que nos marcamos, decidimos no continuar con el vaciado de prensa más allá de 1899.

## 4. EL FUNCIONAMIENTO DE LAS AGENCIAS

En un suelto publicado en *El Criterio* de Salamanca del 13 de diciembre de 1891 podemos leer el siguiente texto:

Leemos en *La Reforma de Cáceres*:

“Medio cómodo para confeccionar publicaciones periodísticas. –A trueque de anuncios en la sección correspondiente, o de reclamos en el lugar que para ellos se destinan, diferentes empresas de Madrid dirigen artículos políticos o de literatura suscriptos por firmas autorizadas.

Últimamente han adoptado el sistema de ilustrar los trabajos referidos con sus correspondientes grabados remitiendo los *clichés* a los periódicos que acepten las proposiciones de la casa que los envían.

Hasta aquí nada tiene de particular el negocio; pero lo extraño, lo simple de los referidos convenios, son las advertencias que aparecen al principio y al fin de las ajenas producciones.

Al comienzo de la inserción se estampa entre paréntesis (*Colaboración inédita especial del periódico X o H*) y por bajo de la firma se previene en segunda nota. (Queda prohibida la reproducción). Y efectivamente, la prohibición es tan absoluta, que en todas las provincias transcriben a la vez diferentes periódicos la copia exacta sin faltar ni sus comas ni sus puntos”.

Esta es, sin duda, una buena descripción de lo que debieron de ser las líneas básicas del funcionamiento de las agencias de prensa de las que tratamos en el presente trabajo. A continuación, al calor de lo dicho en este suelto y a partir de la información que hemos logrado reunir, intentaremos aportar algunos datos más, que clarifiquen el funcionamiento de estas empresas y de la distribución de colaboraciones en la prensa local y regional española.

### 4.1. La publicidad como pago de los servicios de las agencias de prensa

Las primeras agencias publicitarias surgieron en España en la segunda mitad del siglo XIX. Sin embargo, hubo que esperar a los últimos años de este siglo y a las primeras décadas del XX, para que este sector se profesionalizase, y se consolidase un formato de empresa realmente centrado en el negocio de la gestión de publicidad. De hecho, estas primeras agencias, al igual que le sucedía a las agencias de prensa, combinaban la actividad que les era propia con otros servicios. Así, junto a la publicidad, se podían encargar de labores de impresión, distribución de libros, etc. Por ello no es de extrañar que otras empresas, como las de noticias, también pudiesen ocuparse de las posibilidades de negocio que ofrecía el paulatino desarrollo de la publicidad en España.

Así, en 1877, la Agencia Madrileña de Jesús Lozano, también se ofrecía a sus abonados como agencia publicitaria<sup>349</sup>, mientras que la Agencia Fabra desde 1879 se encargaba de colocar anuncios españoles, así como originados en otros países, en virtud de un contrato establecido entre Nilo María Fabra y la agencia francesa Havas<sup>350</sup>.

La Agencia Almodóbar, según uno de sus múltiples anuncios insertos en la prensa, declaraba que, entre otros servicios, se dedicaba a la recogida de “tarifas de anuncios en la prensa de provincias”<sup>351</sup>, así como también la Agencia Periodística La Estafeta de Dos Hermanas se ocupaba

---

<sup>349</sup> Tal y como lo declara un anuncio que hemos encontrado en *La Mañana* de León, publicado a lo largo del mes de enero de 1877, en la última página del periódico.

<sup>350</sup> En realidad, el contrato, firmado el 15 de octubre de 1879, tenía por fin la creación de una casa de publicidad en Madrid, que el mismo Fabra regentaría, si bien, al final, esta actividad se llevó a cabo con los medios de la propia agencia telegráfica (Paz Rebollo 1988: 125-126).

<sup>351</sup> *La Paz de Murcia* del 25 de julio de 1891, *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife) del 26 de noviembre de 1891, *El Valle de Orotava* (La Orotava, Santa Cruz de Tenerife) del 3 de diciembre de 1891 y en la *Gaceta de Galicia* (Santiago de Compostela) del 11 de enero de 1892. Por lo demás, en el *Anuario del comercio, de la industria, de la magistratura y de la administración*, de la Librería Editorial Bailly-Baillière, la Agencia Almodóbar aparece citada tanto en el apartado de Agencias de Noticias como en los apartados de Agencias Literarias y de Agencias de publicidad.

de recoger anuncios para todos los periódicos de “España, América y Portugal”<sup>352</sup>.

Pero además estas agencias ofrecían a sus abonados la posibilidad de pagar sus servicios en vez de en metálico, con la inserción de anuncios.

En el contrato rubricado por Nilo María Fabra y la agencia Havas en 1879, se especificaba:

Para facilitar la obtención de un bajo precio a ciertos periódicos españoles, Fabra se obliga a publicar, para ser enviado a estos periódicos, una correspondencia política datada en Madrid. Esta correspondencia no será creada más que para ayudar a la explotación de anuncios y no será pagada por los periódicos más que a cambio de líneas de inserción. Esta correspondencia será siempre redactada desde el punto de vista de los intereses españoles. No podrá tener nunca tendencia contraria a la independencia y a la nacionalidad españolas (Paz Rebollo 1988: 126).

También, en 1886, la Agencia Lozano ofrecía a sus abonados esta forma de pago por sus servicios<sup>353</sup>, así como la Agencia Almodóbar, como hemos podido ver, aunque también se pudiesen realizar pagos en metálico. Igualmente La Agencia Postal de Madrid ofrecía sus correspondencias por la inserción gratuita de anuncios.

El Fomento Literario, por su parte, cobraba sus servicios a cambio de quedarse con el pago de las suscripciones que sus abonados tuviesen en Madrid, así como las tarifas de sus anunciantes madrileños<sup>354</sup>. Aunque en este anuncio no queda claro, es de suponer que El Fomento también se encargaría de buscar anunciantes madrileños para distribuir a sus abonados.

---

<sup>352</sup> Así lo anunciaba entre los meses de septiembre de 1897 y mayo de 1898, en el *Boletín Comercial* de Palma de Mallorca (se puede consultar, por ejemplo, la última plana de los números del 1 de septiembre de 1897 y del 15 de mayo de 1898).

<sup>353</sup> Así se declara en un anuncio de esta agencia en *La Dinastía* de Barcelona del 26 de mayo de 1886.

<sup>354</sup> Anuncio publicado en *El África*, Ceuta, (8-IV-1893).



Sin duda, esta modalidad de pago suponía que las agencias cobraban de las empresas anunciantes, que les pagarían en razón del número de anuncios que estas lograsen poner en periódicos locales y regionales. Por otro lado, a los propios periódicos contratar este servicio les saldría relativamente barato, pues no tenían que realizar ningún desembolso en metálico. Esto facilitaría que empresas periodísticas tan descapitalizadas y de recursos tan limitados como solía ser el caso de la prensa de provincias, pudiesen asumir el coste de los textos distribuidos<sup>355</sup>. De hecho, por ejemplo, en la publicidad de El Fomento antes citada, se ponderaba este modo de pago por suponer un precio “muy reducido”, incluso “gratuito”, para los periódicos que contratasen sus textos.

Este sistema debió de funcionar bastante bien y ser ciertamente popular, por lo menos hasta que se creó una tasa sobre los anuncios en prensa. Efectivamente, el despegue del negocio de la publicidad en prensa durante la década de 1890, llevó al gobierno a crear un nuevo tributo, el Timbre de Anuncios. Este nuevo impuesto fue establecido por la Ley del 30 de agosto de 1896 y gravaba la inserción de anuncios en prensa. Esta ley tuvo una fuerte contestación por parte de los medios de la época, alzándose numerosas voces contra ella, especialmente en provincias, donde se consideró terriblemente onerosa. A pesar de las críticas, el impuesto sobre los anuncios entró en vigor en noviembre de ese mismo año, y siguió vigente sin modificación alguna hasta la Ley del timbre de 18 de abril de 1932.

Aunque desconocemos el impacto exacto que este nuevo impuesto pudo haber tenido sobre el negocio de nuestras agencias, sin duda tuvo que

---

<sup>355</sup> En este sentido, recordemos que, en la publicidad de las agencias que recogimos en un apartado anterior, era frecuente que se resaltase el bajo coste de los servicios que ofrecían.

dejar su huella sobre esta modalidad de pago por medio de anuncios, que dejaba así de ser tan cómoda para los balances contables de sus clientes<sup>356</sup>.

## 4.2. Las ilustraciones

En la última década del siglo XIX se generalizaron la cincografía y el fotograbado, innovaciones técnicas en el campo del grabado, que permitieron superar las limitaciones del tradicional grabado en madera y de la litografía. Sin embargo, la reproducción de ilustraciones siguió siendo de uso casi exclusivo de las revistas ilustradas, mientras que en la prensa diaria la introducción del grafismo no se impuso hasta bien entrado el siglo XX (María Cruz Seoane 1983: 223). Aun así, los diarios no dejaron de interesarse por el valor informativo e ilustrativo de la inclusión de grabados e ilustraciones en sus páginas. Tenemos, por ejemplo, el caso de *El Globo* de Madrid, que incorporó sistemáticamente en sus planas el grabado, si bien en los años 1880, seguía siendo casi el único de los periódicos del momento que lo hacía (Román Portas 1997: 129). En el resto, la aparición de imágenes fue más o menos ocasional, pero nunca representó un uso generalizado. Uno de los inconvenientes de las técnicas de la época, que explican este retraso en la extensión de la actualidad gráfica y de la ilustración en la prensa periódica, era su coste, que debía de resultar especialmente oneroso para la prensa local y regional, poco capitalizada y con tiradas muy reducidas. Por ejemplo, a principio de los años 1880 el taller tinerfeño de José Benito Gutiérrez ofrecía clichés para publicidad o para ilustraciones a 10 céntimos el centímetro cuadrado, y, ya a principios

---

<sup>356</sup> Esta ley también afectó a los propios periódicos que, de hecho, durante los meses anteriores a su promulgación, al conocer el texto que se pretendía aprobar, publicaron en sus páginas numerosas quejas, pidiendo que la nueva tasa no se llevase a efecto. Incluso, podemos citar el caso de *La Provincia* de Girona que llegó a suspender su publicación “por no poder atender nuevos sacrificios” que les imponía la “nueva Ley del timbre” (Alberto Nugué 1896-XI-29).

del siglo XX, la cincografía para un retrato en Madrid costaba 6 pesetas (Yanes Mesa 2003: 183, n. 16). Tengamos en cuenta que, un periódico local como *La Voz de Galicia* de A Coruña, durante la década de 1890, vendía cada ejemplar a 5 céntimos mientras que la suscripción mensual costaba 1 peseta en A Coruña, 4 para el resto de las provincias y 9 para el extranjero (Román Portas 1983: 134).

Una buena solución al choque entre el deseo de los medios diarios de contar con grabados y su excesivo coste, fue la oferta de clichés de las agencias periodísticas. Efectivamente, como hemos visto, muchas de ellas incluían entre sus servicios la distribución de ilustraciones. Ya Julio Nombela en sus memorias, al mencionar a los imitadores de su Agencia Literaria Internacional, advertía que estos llegaron a acompañar los textos distribuidos con “con grabados cuyos clichés remitían” (Nombela 1976: 1011).

Efectivamente, no fue infrecuente que estas agencias también ofreciesen a sus abonados clichés con dibujos para reproducir. La Agencia Almodóbar llegó a tener en plantilla a los fotograbadores Páez y Compañía y a los dibujantes Cilla y Mecachis, tal y como nos informa *El Liberal* del 1 de diciembre de 1895. Otras agencias que incluyeron este servicio, fueron, la Agencia Periodística La Veloz de Barcelona, la Agencia Víctor y Compañía, La Estafeta, El Fomento Literario y La Agencia Noticiera de la Prensa.

Los grabados distribuidos tenían diferente importancia respecto a los textos de las colaboraciones que ilustraban. Muchas veces simplemente acompañaban a estas, con el objetivo de enriquecerlas y aumentar su atractivo. Sin duda este era el caso de las *Colaboraciones inéditas* y la “Literatura extranjera” de Almodóbar, o de los cuentos y crónicas producidos por la Agencia Víctor y Compañía. De hecho, los periódicos abonados no siempre publicaban los textos con sus ilustraciones correspondientes, respondiendo sin duda a una diferencia de tarifa entre un caso u otro.

Pero en otros casos la ilustración se revela con un peso idéntico, si no superior, al del texto que acompañaban. Así tenemos el caso de los *Diarios cómicos ilustrados* de la Agencia Almodóbar o de los chistes gráficos de la Agencia Víctor y Compañía. En el primer ejemplo, aunque los grabados seguían siendo un mero acompañante del texto, hay que tener en cuenta que la serie se reprodujo siempre incluyendo ambos elementos, indicando que su editor la concebía como un compuesto de palabra e imagen. Más claro es el caso de las revistas de modas, en las que los figurines cumplían una evidente función publicitaria, y enriquecedora del texto, que se centraba, precisamente, en describir los trajes representados.

Pero incluso, hay ejemplos, en los que la ilustración era en sí misma lo único importante, pues se distribuía sola, sin texto, como ocurría con los retratos de actores y actrices famosos de Víctor y Cia, o con la “preciosa colección de *clichés* reproduciendo monumentos, retratos de hombres célebres, pelotaris, etc.”<sup>357</sup>, que ofrecía a la prensa la Agencia Periodística La Veloz de Barcelona.

### **4.3. La inserción de los textos en la prensa provincial**

El negocio consistía, pues, en ir remitiendo las crónicas y cuentos contratados a los diferentes medios. En general estas empresas periodísticas ofrecían diversas tarifas según el número de textos y la frecuencia acordados.

Por ejemplo, como ya hemos comentado, la Asociación Literaria de Eladio de Lezama, a finales de la década de 1890, ofrecía una crónica y un cuento diarios por 30 pesetas mensuales, mientras que diez crónicas y cuatro

---

<sup>357</sup> Información tomada de un suelto publicado por *El Correo de Gerona* en su primera plana, bajo el apartado titulado “Crónica”, el 19 de enero de 1895 y de los anuncios publicados en *El Pelotari* de Madrid, a lo largo de los meses de enero y febrero de 1895 en su última plana (ver por ejemplo los números del 31 de enero y 21 de febrero).

cuentos extranjeros mensuales costaban doce pesetas con cincuenta céntimos (Fundación Sancho el Sabio 1897). En cambio, Julio Nombela variaba sus tarifas según la importancia del periódico abonado, ofreciendo a todos una crónica semanal (Nombela 1976: 1011).

Por otra parte, al estar estos servicios dirigidos a la prensa local y regional, esto les permitía a las agencias remitir el mismo texto a la vez a varios periódicos, confiados en que al estar geográficamente muy limitada su difusión, eso permitía que estos medios pudiesen hacer pasar por servicio exclusivo lo que no lo era. De este modo, las agencias conseguían así una especie de *multiplicación de los panes y los peces*, al lograr vender un solo texto varias veces. Esto también tuvo que facilitar que el precio de los servicios fuese considerablemente económico.

De ahí, sin duda, el nombre genérico de la serie de Almodóbar “Colaboración inédita”. Pero, es más, los propios colaboradores de la agencia, en ocasiones, intentaban reforzar esta impresión, por medio de estrategias textuales. Así pasó en la colaboración festiva de Gil, “Después del santo” que fue publicada en *La Provincia* (Huelva, 30-V-1891), *Gaceta de Galicia* (Santiago de Compostela, 30-V-1891), *El Popular* (Granada, 1-VI-1891), *El Isleño* (Palma de Mallorca, 2-VI-1891), *La Lucha* (Girona, 4-VI-1891) y *El Valle de Orotava* (11-VI-1891). En el texto de este artículo en un momento dado se dice “Yo llevaría a ustedes con mucho gusto [...] pero el jueves no puede ser, porque tengo que escribir un articulito para...” y a continuación cada periódico insertaba su propia cabecera. Sin embargo, en *La Lucha*, bien por error del tipógrafo, o de la redacción del periódico, el texto reproducido fue: “Yo llevaría a ustedes con mucho gusto [...] pero el jueves no puede ser, porque tengo que escribir un articulito para (nombre de este periódico)”. Lo cual nos indica que fue el propio autor del texto el que reservó ese espacio en blanco en su artículo, para que cada publicación lo utilizase en su conveniencia.

Otro ejemplo lo tenemos en la “Colaboración inédita” de Ricardo J. Catarineu, “Semblanza de Campoamor”, distribuida en diciembre de 1891

por Almodóbar. Esta comienza con la frase “Al encargármela este periódico, me pone en grave aprieto”, a pesar de que bien sabemos que no fue un periódico el que se la encargó. Antes bien, esta apareció en hasta trece cabeceras diferentes<sup>358</sup>.

Pero esta pretensión de los medios provinciales, de hacer pasar las colaboraciones distribuidas por la agencia, como exclusivas, en ocasiones podía encontrarse con la denuncia de periódicos rivales de su propia localidad. Así, en abril de 1891, *El Criterio* de Salamanca atacaba a otro periódico salmantino, *El Fomento*, en el siguiente suelto:

Para *El Fomento* un aviso, que esperamos no echará en saco roto.

De lo contrario... peor para él.

El aviso consiste en que se cuide de no regalar a sus lectores colaboraciones inéditas como la que titula *La temperatura de las ocho*.

Y que luego no resulta inédita.

Ni publicable seguramente, si se hubiera sometido a la censura eclesiástica.<sup>359</sup>

La respuesta de *El Fomento* no se hizo esperar y al día siguiente insertaba el siguiente suelto:

Podemos asegurar a *El Criterio* que el artículo *La temperatura de las ocho*, publicado en nuestro diario hace unos días, se nos remitió, como otros literarios que han aparecido en este periódico, con el carácter de colaboración inédita.<sup>360</sup>

---

<sup>358</sup>*El Mendo* (Betanzos, 12-XII-1891), *El Popular* (Granada, 18-XII-1891), *La Rioja* (Logroño, 18-XII-1891), *El Telegrama* (A Coruña, 18-XII-1891), *El Eco de Cartagena* (Cartagena, 19-XII-1891), *Gaceta de Galicia* (Santiago de Compostela, 19-XII-1891), *El Independiente* (Girona, 20-XII-1891), *La Crónica Meridional* (Almería, 22-XII-1891), *La Provincia* (Huelva, 22-XII-1891), *El Guadalete* (Jerez de la Frontera, 22-XII-1891), *El Isleño* (Palma de Mallorca, 22-XII-1891), *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 29-XII-1891), *La Paz de Murcia* (26-I-1892).

<sup>359</sup>*El Criterio*, Salamanca, (20, abril, 1891), p. 2.

<sup>360</sup>*El Fomento*, Salamanca, (21, abril, 1891), p. 3.

La verdad es que, efectivamente, el citado artículo, aparecido el 18 de abril de ese año en *El Fomento*, firmado por Alfonso Pérez Nieva, también fue publicado por otros diez periódicos más entre abril y mayo de 1891 e igualmente, en la mayoría de ellos, como “Colaboración inédita”<sup>361</sup>.

En diciembre de ese año fue cuando *El Criterio*, publicó el suelto citado al comienzo de este apartado, y que posiblemente estaba también orientado a delatar a su colega *El Fomento*, aunque no lo citase. De hecho, el 19 de enero de 1892 volvía a la carga publicando otro suelto:

Leemos la *Crónica de Guadalajara* del sábado último, y ¡horror! El artículo de fondo:

*El Cómico-chinche*.

¡El mismo que publicó un colega local!

Y con dibujos de Mecachis y fotograbados de Laporta.

¡El mismísimo!

¡Y decía el *Fomento* que prohibía la reproducción!

¡Nada, no sirve advertirlo!

Por culpa de la deficiente conservación de la colección a la que hemos tenido acceso, no hemos podido localizar en *El Fomento* la publicación de este texto<sup>362</sup>, firmado por Luís Taboada, pero sabemos que efectivamente fue una de las colaboraciones distribuidas por la Agencia Almodóbar<sup>363</sup>.

---

<sup>361</sup> Se trata de *El Popular*, (Granada, 20-IV-1891), *La Provincia* (Huelva, 20-IV-1891), *La Voz de Guipúzcoa* (Donostia, 20-IV-1891), *El Diluvio* (Barcelona, 21-IV-1891), *La Crónica Meridional* (Almería, 21-IV-1891), *El Isleño* (Palma de Mallorca, 21-IV-1891), *La Lucha* (Girona, 23-IV-1891), *La Rioja* (Logroño, 7-V-1891) y *El Valle de Orotava* (La Orotava, 18-V-1891).

<sup>362</sup> Para el vaciado de este periódico hemos acudido a la web de Hemeroteca Virtual de Prensa Histórica, del Ministerio de Cultura. Aquí solo se pueden consultar unos pocos números de los años 1891, 1893, 1894 y 1897.

<sup>363</sup> Hasta el momento lo hemos encontrado en *La Voz de Guipúzcoa* (Donostia, 15-I-1892), *El Eco de Cartagena* (15-I-1892), *La Rioja* (Logroño, 15-I-1892), *La Voz de Valdepeñas* (Valdepeñas, 16-I-1892), *Gaceta de Galicia* (Santiago de Compostela, 16-I-1892), *El Papa-Moscas* (Burgos, 17-I-1892), *El Guadalete* (Jerez de la Frontera, 17-I-1892), *La*

Es muy posible, además, que una de las características de estas colaboraciones fuese que no apareciesen previamente a su publicación en provincias en la principal prensa madrileña. Aunque en el caso de la mayoría de los autores es muy difícil poder constatar este hecho, no es así con Clarín y Pardo Bazán. Gracias a la labor de los investigadores en los últimos años, para estos dos autores, poseemos repertorios bastante exhaustivos de sus trabajos periodísticos, especialmente de los publicados en la principal prensa capitalina. Pues bien, ninguna de sus colaboraciones para agencia, localizadas hasta el momento, fue publicada antes en Madrid que en provincias<sup>364</sup>.

Sin embargo, también se podía ofrecer verdadera exclusividad. La Agencia Postal ofrecía una correspondencia semanal por la inserción gratuita de anuncios, si bien si el abonado quería que esta fuese exclusiva, es decir que ningún otro periódico publicase los mismos textos, pedía un pago mensual de dos pesetas con cincuenta céntimos.

#### **4.4. Prohibida la reproducción**

Como menciona el suelto de *El Criterio* de Salamanca, era común que al final de los textos que las agencias facilitaban a sus abonados, se explicitase que se prohibía su reproducción. Efectivamente los casos estudiados de la Agencia Almodóbar y la Agencia Víctor y Compañía confirman el comentario del medio salmantino.

Esta advertencia estaba, obviamente, dirigida a aquellas publicaciones periódicas que podían verse tentadas a reproducir estos textos en sus páginas. No es de extrañar que se pretendiese proteger de reproducciones fraudulentas, colaboraciones conseguidas gracias a acuerdos

---

*Crónica Meridional* (Almería, 19-I-1892), *El Popular* (Granada, 25-I-1892), *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 30-I-1892) y *El Guadalete* (Jerez de la Frontera, 13-X-1895). Esta y las demás referencias se recogen también en el Anexo I.

<sup>364</sup> De hecho, en una de sus *Instantáneas*, Pardo Bazán, especificaba que la escribía “para mis lectores de provincias” (“Festejos vivos”, publicada en *Las Provincias* del 16 de noviembre de 1892 y en *El Defensor de Granada* del 17 de noviembre de 1892).



comerciales, recurriendo a los medios que la legislación ponía a disposición de autores y empresas periodísticas.

Fue la ley del 10 de junio de 1847, la primera en España que reconocía de forma expresa y amplia los derechos de propiedad intelectual<sup>365</sup>. En esta ley ya se garantizaba la “propiedad literaria” de por vida a los autores de “artículos y poesías originales de periódicos” (Art. 3, par. 3) y a sus herederos durante 50 años “siempre que estos diferentes escritos se hayan reunido en colección” (Art. 3, par. 3) o bien durante 25 años en el caso de que sus autores no los reuniesen en colecciones (art. 4, par. 1). No obstante, estas prescripciones resultaban todavía insuficientes, y en los años siguientes diferentes disposiciones legales intentaron acotar con mayor precisión los derechos de los autores periodísticos y de los propietarios de periódicos. Así en una Real Orden del 11 de octubre de 1853<sup>366</sup>, se les reconocía a las empresas periodísticas la propiedad sobre “todo artículo político o literario que publiquen por primera vez, sin que nadie tenga el derecho de reproducirlo, a no obtener el permiso de dichas empresas”. También en los diferentes convenios firmados por el gobierno español con otros países para garantizar la propiedad intelectual de sus ciudadanos, se insistirá en la protección de los derechos de los autores de artículos publicados por primera vez en un periódico, y en la obligatoriedad de citar la publicación y el nombre del autor del texto en el caso de reproducirla<sup>367</sup>. Así mismo se explicitaba que no se podría reproducir artículo alguno de constar explícitamente la prohibición de su reproducción<sup>368</sup>.

---

<sup>365</sup> *Gaceta de Madrid*, n. 4657 (15-VI-1847).

<sup>366</sup> *Gaceta de Madrid*, n. 285 (12-X-1853).

<sup>367</sup> Convenio sobre propiedad literaria entre España y Francia del 15 de noviembre de 1853, art. 6 (*Gaceta de Madrid*, n. 391, 26-I-1854).

<sup>368</sup> Convenio celebrado entre España e Inglaterra para extender en ambos Estados el ejercicio del derecho de propiedad sobre obras literarias y artísticas del 7 de julio de 1857, art. 4 (*Gaceta de Madrid*, n. 1729, 29-IX-1857), Convenio celebrado entre España y Cerdeña para asegurar recíprocamente en dichos Estados el ejercicio del derecho de

Pero, por fin, la nueva la ley de propiedad intelectual del 10 de enero de 1879, en su artículo 31, prescribía que los textos periodísticos solo podían ser reproducidos por otras publicaciones si “en la [publicación] de origen no se expresa junto al título de la misma o al final del artículo que no se permite su reproducción”<sup>369</sup>. En el reglamento que desarrolla esta ley, promulgado por Real Orden del 3 de septiembre de 1880<sup>370</sup>, se volvía a insistir en la misma norma (art. 18). Además, en ambas normativas también se especificaba que, en caso de poder reproducir un artículo o telegrama, al no hacerse constar explícitamente la prohibición de reproducción, era también obligatorio declarar siempre la procedencia del texto.

Así, según la legislación contemporánea, en la España decimonónica, todo periódico podía reproducir un artículo tomado de otra publicación periódica, siempre que se hiciese constar la fuente de dicho texto y que bajo el propio artículo no apareciese la prohibición expresa de su reproducción.

No es posible determinar si eran las propias agencias las que exigían a los periódicos la inclusión de la advertencia de “Prohibida la reproducción” o la iniciativa partía de la redacción de cada medio pues, como hemos visto, había periódicos que no la emplearon nunca.

Evidentemente tanto a los que cobraban por los textos como a los que pagaban por ellos, les interesaba defender los derechos que esta transacción económica les confería sobre ellos. De hecho, en una circular de la agencia Asociación Literaria de Madrid, tras explicar los servicios que ofrecía, se declaraba expresamente que esta se reservaba “todos los derechos de propiedad literaria” y que perseguirían “a quien publique nuestros

---

propiedad literaria y artística del 9 de febrero de 1860, art. 5 (*Gaceta de Madrid*, n. 176, 24-VI-1860), *Convenio celebrado entre España y Portugal* para asegurar recíprocamente en ambos Estados el ejercicio del derecho de propiedad literaria y artística del 5 de agosto de 1860, art. 5 (*Gaceta de Madrid*, n. 112, 22-IV-1861), *Convenio celebrado entre España y los Países Bajos sobre propiedad literaria* del 31 de diciembre de 1863, art. 6 (*Gaceta de Madrid*, n. 263, 20-IX-1863).

<sup>369</sup> Ley sobre la propiedad literaria del 10 de junio de 1847 (*Gaceta de Madrid*, n. 12, 12-I-1879)

<sup>370</sup> *Gaceta de Madrid*, n. 250, (6-IX-1880).

artículos sin que por uno u otro concepto los haya recibido directamente de nosotros”<sup>371</sup>.

Lo más probable es que las propias agencias o bien incluyesen la frase de prohibición en los propios textos que remitía, o que animasen a los periódicos que la reprodujesen con el fin de intentar evitar que otros medios se apropiasen de las colaboraciones sin necesidad de contratar sus servicios. Todo ello sin impedir que los que tuviesen la última frase sobre la inclusión de la advertencia fuesen los editores de los diarios abonados.

#### 4.5. Los autores

Estas agencias no solo distribuyeron textos producidos por sus propios redactores, sino que como hemos visto también servían colaboraciones de autores externos, como hizo sin duda la Agencia Almodóbar y la Agencia Víctor y Cia. También la Asociación Literaria, dirigida por Eladio de Lezama en su publicidad<sup>372</sup>, junto a los nombres de sus redactores, anunciaba los de varios de sus colaboradores. Por otro lado, igualmente este debió de ser el estatus de Clarín y Eduardo de Palacio respecto a las agencias Exprés y Española de 1882, pues es lo que sugiere el hecho de que ambas empresas distribuyesen sus textos al mismo tiempo.

Gracias a estos colaboradores externos, las agencias no solo ampliaban su mano de obra y la variedad de sus textos, sino que también fue un medio de proporcionar a la prensa provincial colaboraciones firmadas por autores de relevancia o “firmas autorizadas” como escribía *El Criterio* en el suelto arriba citado. Esto era, sin duda, uno de los intereses evidentes de sus servicios. De hecho, como vimos más arriba, en las citas de los

---

<sup>371</sup> Fundación Sancho el Sabio, 1897.

<sup>372</sup> Fundación Sancho el Sabio 1897.

periódicos abonados a estos servicios, cuando los anunciaban, se incidía en la fama y reconocimiento de los autores de las colaboraciones.

Pero el caso más relevante parece que fue el de la Agencia Almodóbar. Casi todos sus colaboradores eran firmas reconocidas en la época por su aparición en la prensa capitalina. De hecho, aunque los nombres de muchos de ellos hayan sido olvidados por la crítica, en aquellos tiempos disfrutaban de gran proyección pública no solo como periodistas, sino también como autores de teatro, novela, cuentos y poesías. Así, al menos las obras de 31 de ellos<sup>373</sup> fueron reseñadas en *Los Lunes de El Imparcial* mientras que 35 también escribieron para este mismo suplemento<sup>374</sup>, que disfrutó en su época de una considerable capacidad canonizadora.

Desconocemos la remuneración que estos recibían de las agencias por sus textos, aunque tampoco existen muchos datos sobre los ingresos de los colaboradores de la prensa decimonónica. En principio, normalmente, estos cobraban por artículo. Así, por ejemplo, se sabe que Clarín llegó a percibir 75 pesetas por cada texto remitido al *Madrid Cómico* entre 1894 y 1895<sup>375</sup>, mientras que ya en 1884 *El Imparcial* le pagaba 80 pesetas por colaboración a José Zorrilla<sup>376</sup>. Otras 80 pesetas, cobraba Emilia Pardo

---

<sup>373</sup> Rafael Altamira, Eusebio Blasco, Ricardo J. Catarineu, Mariano de Cavia, Clarín, José Cuartero, Joaquín Diquenta, Carlos Frontaura, Gil Asensio, Alejandro Larrubiera, Menéndez Agusty, Jacinto Octavio Picón, Ossorio y Bernard, Ángel del Palacio, Eduardo del Palacio, Manuel del Palacio, Emilia Pardo Bazán, Pérez Zúñiga, Dionisio Pérez, Pérez Nieva, Ángel Rodríguez Chaves, José de Roure, Luís Royo Villanova, Salvador Rueda, Antonio Sánchez Pérez, Serrano de la Pedrosa, Rodrigo Soriano, Luís Taboada, Rafael Torromé, Federico Urrecha y José Zahonero (Cecilio Alonso 2006).

<sup>374</sup> Rafael Altamira, Luís de Ansorena, Eusebio Blasco, Ricardo J. Catarineu, Mariano de Cavia, Clarín, Joaquín Diquenta, Carlos Frontaura, Luís Gabaldón, Ricardo Hernández Bermúdez, Alejandro Larrubiera, Nicolás de Leyva, Menéndez Agusty, Carlos Miranda, Muñiz de Quevedo, Eduardo Muñoz, Jacinto Octavio Picón, Ossorio y Bernard, Eduardo del Palacio, Manuel del Palacio, Emilia Pardo Bazán, Manuel Paso, Pérez Zúñiga, Dionisio Pérez, Aurelio Ribalta, José de Roure, Luís Royo Villanova, Salvador Rueda, Antonio Sánchez Pérez, Serrano de la Pedrosa, Manuel Soriano, Rodrigo Soriano, Luís Taboada, Rafael Torromé, Federico Urrecha y José Zahonero (Cecilio Alonso 2006).

<sup>375</sup> Leopoldo Alas 2005<sup>2</sup>: 10.

<sup>376</sup> Rodríguez Marín 1934: 70.

Bazán, a principios del siglo XX, por sus artículos y cuentos, de *El Imparcial* y la revista *Blanco y Negro*<sup>377</sup>. Ahora bien, estos eran autores famosos, cuyas firmas se cotizaban mucho más que las de la mayoría de los periodistas y escritores de menor renombre. De hecho, en las décadas iniciales del XX, las colaboraciones literarias se solían pagar entre las 20 y las 50 pesetas<sup>378</sup>, cifras que no deben de estar muy alejadas de las que regían en la década final del siglo XIX.

De este modo, los autores debían de cobrar en base a cada texto distribuido por Almodóbar, cabiendo la posibilidad de que existiesen diferencias entre ellos, en razón de su mayor o menor popularidad entre el público de la época. También es posible que su remuneración variase según el número de periódicos que reprodujesen cada texto. Especialmente, si tenemos en cuenta que lo que sí parece estar claro, es que los autores conservaron los derechos de propiedad de sus artículos. Esto nos lo demuestra el hecho de algunos de ellos reutilizasen sus cuentos y artículos, posteriormente a su aparición en la prensa como *Colaboraciones inéditas*. Este fue el caso, como veremos, de Clarín y Pardo Bazán<sup>379</sup>, pero también otros autores reutilizaron los textos remitidos a la Agencia Almodóbar. Uno de ellos fue Ángel Rodríguez Chaves, quien, en 1896, publicó un libro de cuentos con textos publicados como “Colaboración inédita”<sup>380</sup>, con la particularidad de que en esta nueva edición también reprodujo alguna de las

---

<sup>377</sup> Grupo de Investigación La Tribuna 2009: 55.

<sup>378</sup> Rius Sanchis 1997: 350.

<sup>379</sup> En el Anexo I se puede encontrar la referencia de las apariciones de sus colaboraciones para agencia, en las que se añade, cuando es el caso, la mención de su posterior inclusión en libro.

<sup>380</sup> Se trata de “El cura de las Rozas” (distribuido entre enero y febrero de 1894), “Fray Anselmo de la purificación” (publicado en prensa entre diciembre de 1894 y enero de 1895), “El Luis de oro” (*de marzo de 1894*), “La última lección” (de octubre-diciembre de 1894), “La calentura de los leones” (mayo-junio de 1894) y “El trágala” (de marzo a abril de 1895). Se pueden consultar las referencias completas en el Anexo I.

ilustraciones de Cilla con que Almodóbar los acompañó al distribuirlos a la prensa provincial<sup>381</sup>.

#### 4.6. Los textos distribuidos

Estas agencias ofrecían una amplia variedad de textos y contenidos: chistes gráficos, correspondencias, críticas literarias, crónicas de actualidad, cuentos, efemérides, poesías, retratos de personajes famosos o revistas de modas.

Esta variedad se acomodaba perfectamente al formato y circunstancias de la prensa del momento. Precisamente una de las características principales de la evolución del periodismo en España en la segunda mitad del siglo XIX, fue la progresiva ampliación de sus contenidos, a pesar de que la estructura general de los periódicos se mantuvo sin apenas cambios. Es más, la prensa española conservó el mismo “aspecto” desde las décadas centrales del siglo hasta ya bien entrado el novecientos.

En primer lugar, los periódicos mantuvieron una extensión fija de cuatro planas. Las dos últimas reservadas, en palabras de Jean François Botrel, a la información *no redaccional*, es decir, anuncios, telegramas, información bursátil o comercial, espectáculos, etc. En cuanto a las dos primeras, dejando aparte el espacio reservado al folletín, recogían los textos más elaborados y que, incluso, se podían individualizar con un título apropiado a su contenido. A pesar de que progresivamente se fueron desarrollando varias secciones fijas, de periodicidad más o menos regular y destacadas normalmente por un mismo encabezamiento resaltado

---

<sup>381</sup> Chaves (1896). Los dibujos de Cilla que en esta edición ilustran los cuentos “El Luis de oro”, “La última lección”, “La calentura de los leones” y “El trágala”, son las mismas con que fueron publicados en la prensa abonada al servicio de la Agencia Almodóbar.

tipográficamente<sup>382</sup>, destinadas a “clasificar” los diferentes textos reservados a estas planas, en general el número y estructura de estas no se vio alterado significativamente con los nuevos contenidos que progresivamente se fueron introduciendo en la prensa. Un caso paradigmático lo representa la sección de “Variedades”, que aparecía con frecuencia en la prensa de la época, y en la que se podía encontrar desde crónicas de actualidad de todo tipo a cuentos y poesías.

Los textos distribuidos por las agencias estaban acomodados perfectamente a este esquema. Todos ellos se insertaron en los medios abonados bajo diferentes encabezamientos formando series que, a su vez, encubrían una pluralidad de propuestas textuales. Un caso paradigmático era el de la Agencia Almodóbar. Salvo su serie de “Literatura extranjera”, destinada en exclusiva a recoger cuentos de autores de otros países, las *Colaboraciones inéditas*, los *Diarios cómicos* y las *Instantáneas*, agrupaban indistintamente, cada una de ellas, crónicas políticas, críticas literarias, cuentos, poesías, artículos de costumbres, artículos festivos, etc. Sin embargo, las diferentes series, poseían ciertas características que las individualizaban. Mientras las secciones “Literatura extranjera” y “Colaboración inédita” reunían colaboraciones de extensión y variedad de tono, comunes al resto de artículos publicados por la prensa de la época, las *Instantáneas* y los *Diarios cómicos*, se ceñían en estos aspectos a unas características específicas impuestas a sus autores por igual. En ambos casos su extensión era mucho menor a lo habitual en los demás textos del periódico y, por parte de los *Diarios cómicos*, estos se caracterizaban, además, por la exigencia de determinado tono. En ellos, ya se tratase de

---

<sup>382</sup> Normalmente simplemente por medio de tipos de mayor tamaño, aunque en ocasiones también se recurrió al empleo de grabados de diseños llamativos. Un buen ejemplo lo tenemos en las *Instantáneas* y los *Diarios cómicos* de la Agencia Almodóbar, que como vimos se encabezaban con un grabado también facilitado por la propia agencia. Por supuesto estamos aún muy lejos de la creación de verdaderos titulares que no aparecerán en la prensa de España hasta el siglo XX.

poemas, críticas literarias, cuadros de costumbres o crónicas de actualidad, se requería que todos empleasen un estilo desenfadado y humorístico.

Ahora bien, todas estas propuestas textuales entraban, en su mayoría, dentro de los dos grandes géneros periodísticos del momento; la crónica y el cuento.

#### **4.6.1. Las crónicas**

La crónica fue el gran texto periodístico del siglo XIX en España, como lo fue en otros países europeos. El desarrollo y éxito de este género, además, estuvo muy vinculado a la aparición de la figura de grandes cronistas de fama nacional, cuyos textos se publicaban en los principales periódicos capitalinos.

El origen del género en nuestro país se puede remontar a los años cuarenta del siglo XIX, en las secciones de actualidad, denominadas comúnmente *Revistas* o *Historias semanales, quincenales* o *mensuales*, que editaban habitualmente las publicaciones literarias e ilustradas (Cecilio Alonso 2013: 47-48).

No es fácil caracterizar genéricamente la crónica, pues una de sus características es precisamente la gran variedad de temas y estilos que ofrecían. Podían tratar de todo tipo de asuntos, políticos, literarios, sociales, teatrales, etc., revestidos de diversas formas discursivas, como la epistolar, narrativa e incluso poética. Si bien lo que iguala a todas las crónicas es su mixtura de lo informativo y lo interpretativo, con una fuerte presencia de la personalidad del autor (Martín Vivaldi 1993: 136, Romero Tobar 2003: 169). De este modo, estos textos se ajustaban a la necesidad de reflejar siempre eventos, sucesos o acontecimientos que entrasen dentro, de un modo u otro, del concepto de lo actual, pero siempre bajo el punto de vista de su autor.

Efectivamente, muchos de las colaboraciones que distribuían estas agencias entraban dentro de este género. Es de destacar que se sometían, eso



sí, a diversas especificaciones de tipo temático o geográfico. Dentro de estas últimas fueron especialmente frecuentes dos tipos que llegaron a constituir dos verdaderos subgéneros de la crónica de entonces: las crónicas madrileñas y las crónicas parisinas. Ilustre representante de las primeras fueron los pioneros “Ecos de Madrid” de Nombela, cuyos pasos fueron imitados por el resto de agencias, pues casi todas ellas ofrecían entre sus servicios crónicas de este tipo, a las que pronto se añadieron las revistas de actualidades parisinas. Sin duda el peso que entonces poseía el país galo en España, tanto en lo cultural como en lo político, contribuyó a hacer de estas crónicas un contenido casi obligatorio en la prensa.

También determinados asuntos fueron la base para la creación de series específicas de crónicas centradas en determinadas temáticas. Recordemos en este sentido, los diferentes tipos de crónicas que la Agencia Exprés y la Agencia Española ofrecían a sus abonados, identificadas con títulos muy descriptivos: “Literatura y bibliografía”, “Circos y teatros”, “Economía y Hacienda”, “Centros y Academias”, etc.

Pero dentro de estas especificaciones temáticas, podemos citar como las más comunes, las crónicas científicas y las de política internacional. Entre las primeras tenemos los textos de Daniel García-Julio Nombela de la Agencia Literaria Internacional, los de la Agencia Exprés y la Agencia Española, las “Curiosidades” de Renajoald de El Fomento Literario, las de la agencia sevillana La Estafeta y, en fin, las de Las Novedades.

Las crónicas políticas fueron la principal oferta de la agencia de Política Europea de Valero de Tornos, pero también distribuyeron crónicas de este tipo, la Agencia Española de 1882, la Agencia Europea, firmadas por Quiopar, la Agencia Literaria Internacional de Sawa y Lerroux, El Fomento Literario y La Estafeta de Dos Hermanas, signadas con el pseudónimo de Bophex.

Ahora bien, si hemos de resaltar un tipo de crónica, estas fueron las crónicas festivas. Otra de las principales características de la crónica decimonónica fue el predominio en ellas de la sátira y la ironía. Por citar

ejemplos tomados de las crónicas que ofrecían estas agencias, podemos resaltar los casos de los “Ecos de Madrid” de Nombela o los “Paliques” de Clarín. Pero el predominio de este tono fue tal que se llegó a crear un subgénero específico, el de la llamada crónica festiva, en la que lo fundamental era el recurso a lo humorístico y burlesco.

Precisamente, los cronistas de mayor renombre del XIX fueron maestros de este género. Y muchos de ellos reaparecen entre los colaboradores de nuestras agencias. Así tenemos los casos de Luís Taboada en la Agencia Almodóbar y Víctor y Cia, o de Eduardo de Palacio, para las agencias Exprés, Española, Almodóbar y Víctor y Cia. Ambos, sin duda, los grandes cronistas festivos de su época. Pero, además, distribuyeron crónicas festivas la Agencia Española, firmadas por Rafael Comenge, Política Europea, la Agencia Europea, la Agencia Literaria de Sawa y Lerroux, la Agencia Noticiera de la Prensa, firmadas por José Bermúdez, la Asociación Literaria y Las Novedades.

#### **4.6.2. Los cuentos**

En las últimas décadas del siglo XIX la prensa se abrió con interés al cuento, coincidiendo con una etapa de plenitud para el género (Gutiérrez Díaz-Bernardo 2003: 155). Efectivamente el cuento aumentó su frecuencia en las planas diarias o semanales de los diferentes medios, especialmente en la década de 1890, cuando, incluso, se hizo común la creación de secciones específicas para ellos en los periódicos. Sin duda el cuento, era el texto literario que más se ajustaba a las necesidades de la prensa de entonces tanto por su extensión como por su amenidad (Ezama Gil 1992: 26). Un rasgo peculiar, además, del auge del cuento en la prensa de finales del XIX, fue la publicación masiva de narraciones de autores extranjeros compitiendo con la producción de autores peninsulares.

Que todo esto se corresponde con una estrategia editorial de las propias publicaciones periódicas, lo demuestran las frecuentes declaraciones

que se pueden encontrar en ellas, señalando su interés por introducir textos literarios en sus páginas, justificándolo casi siempre en base al interés y receptividad de sus lectores por estos contenidos, al introducir amenidad y variedad en sus páginas<sup>383</sup>.

Como vemos, pues, los servicios ofrecidos por las agencias periodísticas también concuerdan en este aspecto con el panorama general del país. Sin duda, no hacían otra cosa que ajustar su oferta a la demanda.

Distribuyeron cuentos casi todas estas agencias. La Agencia Española con textos de su redactor Rafael Comenge, la agencia de Política Europea de Valero de Tornos con algún texto firmado por J. Valero Martín, La Agencia Almodóbar, la Agencia Claret, la Agencia Literaria Internacional de Sawa y Lerroux, El Fomento Literario, la Agencia Noticiera de la Prensa, Víctor y Cia, la Asociación Literaria y Las Novedades.

Pero además muchas de ellas también proporcionaban a sus abonados traducciones de autores extranjeros. Así hicieron Sawa y Lerroux, Víctor y Compañía, la Asociación Literaria de Lezama y Le Courier de la Presse. Incluso como hemos visto, Almodóbar creó una serie dedicada en exclusiva a ello, denominada “Literatura extranjera”.

El cuento era un texto periodístico más. Ello fue así hasta el punto de que se puede decir que el origen de este género se encuentra precisamente en la prensa decimonónica. De hecho, casi todos los autores de cuentos del XIX, publicaron sus textos en la prensa previamente, antes de que apareciesen en forma de libro. Es más, la vinculación de este género literario con las publicaciones periódicas supuso que también el cuento se acomodase a la actualidad, motivo central de todo texto periodístico. Así los cuentos respondían a las actualidades recurrentes de las grandes

---

<sup>383</sup> Se pueden ver manifestaciones de este tipo en la autopublicidad que los medios abonados hacían de las colaboraciones contratadas con Almodóbar y otras agencias que hemos ido citando a lo largo de este trabajo.

festividades, como la Navidad o la Pascua, durante las cuales sus autores acomodaban sus creaciones a los motivos característicos de estas celebraciones. Pero también a las actualidades estacionales, como la llegada de los calores del verano o los fríos del invierno. En estos meses muchos autores publicaban textos en los que se describían ambientes idénticos a los que en esos momentos experimentaban sus lectores (Bonastre 2004: 187).

En otras ocasiones los cuentos establecían diálogos complejos con los diferentes asuntos que la actualidad traía a la prensa. Dentro de las *Colaboraciones* inéditas de Almodóbar, tenemos el ejemplo del cuento de Pardo Bazán “La niña mártir” que, como veremos más adelante, respondía a un sonoro caso de maltrato infantil por parte de una duquesa, que animó las páginas de toda la prensa del país, meses antes de su publicación.

Otro ejemplo de cómo los cuentos se relacionaban con la actualidad idénticamente a cómo lo hacían el resto de los textos periodísticos, lo podemos encontrar en el año de 1894, cuando, con el inicio de la guerra, muchos de los cuentos distribuidos por nuestras agencias, emplearon esta contienda como su temática principal. En ellos vemos tratados, en realidad, los mismos asuntos e idénticos motivos que los que abundaban en los artículos de fondo y en las crónicas del momento, como el patriotismo, los efectos de la guerra, el valor de los soldados, el sufrimiento de las familias o la injusticia del reclutamiento.

#### **4.7. Periodismo ameno y literatura.**

El suelto de *El Criterio* al describir el tipo de textos que las empresas madrileñas distribuían, hablaba, sintéticamente, de “artículos políticos o de literatura”.

Si nos fijamos en los nombres de estas empresas, estos incluyeron con frecuencia términos que aludían a lo literario. Así la Agencia Literaria Internacional de Nombela y la de idéntico nombre fundada por Miguel Sawa

y Alejandro Lerroux, la Agencia Literaria y de Información de Carlos Chies o la Asociación Literaria.

Incluso el *Anuario del comercio, de la industria, de la magistratura y de la administración*, creó una clasificación especial para las “Agencias literarias”, dentro de la cual incluía invariablemente a la Agencia Almodóbar<sup>384</sup>.

La corresponsalía creada por Valero de Tornos, por su parte, en 1892 anunciaba a sus lectores la creación de un “suplemento literario” a su crónica periódica de política internacional<sup>385</sup>, aunque solo hemos logrado identificar dos textos que formaron parte de este suplemento. Uno un cuento de J. Valero Martín, titulado “Borracho de gloria”<sup>386</sup>, y el otro una crónica festiva, “El asunto de moda”<sup>387</sup>, firmada por Eduardo Saco.

La mayoría de estas empresas, como ya hemos visto, se ocuparon de una pluralidad de asuntos, sin duda con el objetivo de ampliar la base de sus ingresos, a algunos de los cuales, podía hacer referencia el apelativo de “literaria” que asumían en sus nombres. Por ejemplo, la Agencia Literaria Internacional de Nombela también funcionó como editora o se ocupó de la gestión del cobro de los derechos de autor por representaciones teatrales, actividad, esta última, que se ajusta perfectamente a lo que actualmente entendemos por agencia literaria.

Sin embargo, esta insistencia en lo literario también aludía, sin duda, al tipo de contenidos que proporcionaban a la prensa, calificados repetidas veces de “literarios” en la publicidad que de sus servicios hacía. Igualmente,

---

<sup>384</sup> Véanse por ejemplo los *Anuarios* de los años 1894, 1898 y 1900.

<sup>385</sup> Lo hizo en una de estas crónicas, que apareció publicada, al menos, en la *Crónica de Badajoz* (18-IV-1892), *La Crónica Meridional* (Almería, 19-IV-1892), *La Lucha* (Granada, 19-IV-1892), *El Independiente* (Girona, 20-IV-1892) y *El Noticiero Balear* (Palma de Mallorca, 22-IV-1892).

<sup>386</sup> Publicado en *La Libertad* (Vitoria, 4-IV-1894), *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 6-IV-1894) y en *El Orden* (Orihuela, 8 y 15-IV-1894).

<sup>387</sup> Aparecido en *Crónica de Badajoz* (3-V-1892), *La Crónica Meridional* (Almería, 3-V-1892), *La Lucha* (Granada, 3-V-1892), *El Independiente* (Girona, 6-V-1892) y *El Noticiero Balear* (Palma de Mallorca, 4-V-1892).

los medios abonados cuando anunciaban a sus lectores los nuevos textos que habían contratado, se referían en numerosas ocasiones a su carácter de “colaboraciones literarias”. Pero como hemos visto la oferta de estas agencias incluía una amplia variedad de temas: novedades científicas, efemérides, política, economía, crítica literaria y teatral, chistes gráficos, modas, etc.; en forma ya de amplias crónicas de actualidad o de textos más breves y sintéticos, acompañados o no de ilustraciones. A los que hay que añadir poemas y, especialmente, cuentos. En definitiva, lo estrictamente literario solo representa una parte de los servicios que facilitaban estas empresas periodísticas, aún por aquellas que destacaban en su propia denominación este término.

Al actuar así, da la impresión de que nuestras agencias establecían una jerarquía de los contenidos ofertados, dentro de la que lo “literario” ocupaba el lugar de mayor relevancia o al que se quería dar la mayor visibilidad.

La verdad es que, desde que *El Imparcial* de Madrid creó en 1874 sus famosos suplementos literarios de los lunes, la presencia en las publicaciones periódicas de textos literarios o de artículos sobre literatura sufrió un progresivo aumento, superando incluso las páginas de los numerosos suplementos literarios que muchas cabeceras fueron creando dentro y fuera de la capital a imitación de la cabecera fundada por Gasset, y confundiéndose con el resto de artículos (Marta Palenque 1998: 197-198). Significativamente algunos de estos suplementos hacían alusión en sus títulos a esta misma preponderancia de lo literario, como fue el caso de *La Época* y su *Hoja Literaria de los Lunes*, de *El Día* de Madrid, que durante un tiempo denominó su suplemento simplemente como *Hoja literaria*, o de *El Diario de Lugo* que empleó idéntica denominación a la de este último para su propio suplemento semanal.

Ahora bien, estos mismos suplementos acogían tanto textos de ficción, crítica o de temática literaria como otros de carácter científico, técnico y hasta comerciales y financieros. Incluso posiblemente, respecto a

estos últimos, lo literario no era ni siquiera lo mayoritario. Así lo acreditan los estudios de Cecilio Alonso e Yvan Lissorgues, que dedicaron a los suplementos de *El Imparcial* y *El Liberal*, en el caso del primero y de *El Día* del segundo<sup>388</sup>. Mientras si Lissorgues calcula que “lo literario no pasa de la tercera o cuarta parte del conjunto” del suplemento de *El Día* (Lissorgues 2009: 66), Cecilio Alonso afirma que, en los casos de *La Época*, *El Imparcial* o *El Liberal*, las “muestras de literatura de imaginación o entretenimiento” no solía abarcar más de un quinto de la superficie impresa (Alonso 2009: 19). De hecho, esta pluralidad de contenidos también se reflejaba en la denominación de los suplementos. El mismo diario madrileño *El Día* a partir de febrero de 1885, substituyó el título de *Hoja Literaria* por el de *Literatura – Ciencias – Artes – Comercio*. Aun así, afirma Cecilio Alonso que al “conjunto heterogéneo de materias periodísticas” que conformaban estos suplementos “se les solía atribuir *in extenso* condición literaria” (Alonso 2009: 19).

Poe su parte, Yvan Lissorgues apunta que el carácter ecléctico de estos suplementos se correspondía con una postura editorial para la que “la literatura es una manifestación importante de la actividad intelectual, pero se sitúa en un campo mucho más amplio que es el de la cultura moderna en todas sus facetas, incluso económica y técnica”, añadiendo que la denominación más adecuada para este tipo de suplementos sería la de “culturales” (Lissorgues 2009: 66). Aunque el estudioso francés se refiere en particular al suplemento de *El Día*, pensamos que sus palabras bien pueden extenderse al resto de casos, en mayor o menor medida. A esta justa apreciación, cabría añadir que toda esta variedad de contenidos, desde el punto de vista de sus editores, poseía otras características comunes además de la de pertenecer a un determinado concepto de lo cultural.

---

<sup>388</sup> Cecilio Alonso 2006 y 2009, Yvan Lissorgues 2009.

El primer número de *Los Lunes de El Imparcial* del 27 de abril de 1874, reproducía una presentación a los lectores del suplemento a cargo de José Castro y Serrano. En ella, su autor, explicaba que la saturación de contenidos políticos en la prensa del momento estaba dejando de lado otras cuestiones no menos importantes, como la “ciencia”, el “arte” y la “cultura”. Por ello, la cabecera de Gasset, con sus *Lunes*, pretendía, al menos, dedicar un día a estas cuestiones cuyo conocimiento también importaba, especialmente a cierto público ávido “de instrucción y de discreta lectura. (Carlos Barrera 2000: 121-122). Años después, Eugenio Sellés, en su discurso de ingreso en la Real Academia Española, leído el 2 de junio de 1895, al tratar la relación del periodismo con la literatura, declaraba:

La literatura comparte con la información el hueco que la política va dejando en el periodismo. Además del folletín, inquilino viejo que continúa aposentado en la planta baja, la prensa publica bien a diario, bien en suplementos semanales, toda especie de escritos de útil o amena literatura.

Cuentos y estudios históricos: carcajadas de la musa festiva y lamentos del dolor poético, vulgarización de la ciencia, y crítica de las obras de arte, van incorporando en la prensa diaria la materia que era antes privativa de las publicaciones ilustradas (Carlos Barrera 2000: 140).

En definitiva, ciencia, tecnología, artes, literatura y comercio, compartían la peculiaridad de ser contenidos opuestos a la política, que seguía siendo el objeto principal de la prensa<sup>389</sup>. Así mismo todos ellos cumplían con la misma función de ofrecer al lector descanso de aquella, y de atraerlos gracias a su amenidad y utilidad. No es de extrañar entonces

---

<sup>389</sup> De hecho, el origen de estos suplementos *lunáticos* era precisamente ocupar el hueco informativo que dejaba el fin de semana (Cecilio Alonso 2009: 17). En palabras de un contemporáneo (Eugenio Sellés, de nuevo en su discurso de recepción académica): “El domingo es día de huelga nacional [...] Cerradas así las fuentes de información, ¿de dónde se saca una noticia? ¿Cómo se da interés a un periódico? [...] Con la hoja literaria” (Carlos Barrera 200: 132).



que el término “literatura” fuese el elegido con elocuente frecuencia para englobar todos estos variados contenidos, en una extensión polisémica del término, que lo equiparaba al concepto de cultura, pues no dejaba de ser el tipo de discurso que históricamente mejor representa el horaciano *delectare et prodesse*<sup>390</sup>.

La actividad de nuestras agencias se acomodaba perfectamente a esta situación, pues son estos mismos contenidos los que ofrecía a sus abonados, llegando a funcionar casi como verdaderas editoras de suplementos literarios para periódicos<sup>391</sup>. No está fuera de su contexto histórico, de este modo, el que para describirlos también abusasen del término “literatura”. Del mismo modo que aquellos medios que se sirvieron de estas empresas, describían la incorporación a sus planas de estos textos, casi unánimemente tal y como ya hemos mostrado reiteradamente, no solo destacando su carácter literario, sino también recalcando que lo hacían en aras de aportar a sus lectores contenidos útiles y, especialmente, a menos<sup>392</sup>.

#### **4.8. Las agencias como editoras de contenidos**

---

<sup>390</sup> En este sentido también son relevantes los subtítulos de los periódicos decimonónicos, en los que igualmente era frecuente la aparición del término “literario” junto a otros como “político” o “de interés materiales”.

<sup>391</sup> Recordemos que algunos de los abonados a la Agencia Almodóbar, publicó sus *Colaboraciones inéditas*, precisamente dentro de sus propios suplementos semanales.

<sup>392</sup> Obviamente estas ofertas editoriales se proyectaban sobre una demanda lectora de análogo sentido. No era infrecuente que en las páginas de los periódicos de la segunda mitad del siglo XIX se representase la lectura de las publicaciones periódicas con una escena familiar en la que el padre lee el artículo de fondo, mientras la madre y las hijas la sección de modas, reuniéndose la totalidad de los miembros de la familia en un momento de ocio compartido, para realizar una lectura en común del folletín, los cuentos o las crónicas festivas del mismo periódico. De este modo a la pluralidad de contenidos políticos, técnicos, comerciales y de entretenimiento, que ofrecían las publicaciones periódicas, se correspondía una lectura poliédrica. Es también significativo que, en las primeras décadas del siglo XX, al tiempo que se fue implantando la literatura de Quiosco, destinada a ocupar idénticos espacios de ocio a los que ocupaban los diarios, estos se fuesen deshaciendo del folletín, y los cuentos, y las crónicas “literarias” se fuesen diluyendo en unas planas ocupadas preferentemente por géneros de carácter más puramente informativo e interpretativo.

Como vemos, las agencias fueron más que meras distribuidoras de textos, pues se comportaron como verdaderas editoras de contenidos periodísticos. Esto lo podemos percibir claramente en que no solo ofrecieron colaboraciones periodísticas, sino que llegaron a convertirse en editores de verdaderas secciones de prensa. Sus textos se editaban con su propio encabezamiento de serie, que normalmente los propios periódicos respetaban. Así tenemos los ejemplos de los “Ecos de Madrid” de Julio Nombela, las crónicas de “Política europea” de Garci-Fernández, las “Curiosidades” de Renajoald para El Fomento Literario o las series ya mencionadas de la Agencia Almodóbar.

Otra muestra de la voluntad editorial de estas agencias, lo tenemos en su interés por acomodarse a los gustos de sus clientes y sus posibles lectores. Un ejemplo concreto y, creemos, revelador, es el caso de la Agencia Almodóbar. Esta hizo un esfuerzo por concordar con los gustos de los lectores y, consecuentemente, con las verdaderas necesidades de sus clientes, la prensa del momento, tal y como hizo con la inclusión de cuentos infantiles en sus *Colaboraciones inéditas*<sup>393</sup>.

La alfabetización conoció un gran desarrollo en el siglo XIX, aumentando la práctica de la lectura, a la que se incorporaron nuevos grupos sociales antes excluidos de ella, y para los que se concibieron nuevos productos editoriales especialmente destinados a ellos. Los niños fue uno de estos nuevos nichos sociales, objeto del interés de editores y autores. De esta manera, la aparición de cuentos infantiles entre los textos de las

---

<sup>393</sup> Podemos citar los ejemplos de “Historia de un perrito (cuento de niños)” de José Zahonero (distribuido a partir de diciembre de 1892), “Genio y figura” de Antonio Sánchez Pérez (publicado desde enero de 1893), “El lorito real” de Emilia Pardo Bazán (junio de 1893), “El negro Domingo” de Zahonero (agosto de 1893), “El valor del dinero” de Manuel Ossorio y Bernard (de agosto de 1893), “El imperio de las rosas” de Luís Villazul (septiembre de 1893), “Las pajaritas de papel” y “El zapato” de Alfonso Pérez Nieva (publicados desde octubre de 1893 y desde enero de 1895, respectivamente), “Las perlas negras” de Joaquín Diquenta (agosto de 1895) y “Las vecinas” de José Zahonero (agosto de 1895). Las referencias de todos ellos se pueden consultar en el Anexo I.

*Colaboraciones inéditas*, demuestran, a nuestro entender, el deseo de Almodóbar de ofrecer unos textos que resultasen atractivos al mayor número posible de lectores potenciales. Recordemos, además, que esta empresa periodística, en la publicidad de sus servicios, resaltaba, precisamente, la distribución de “cuentos infantiles”<sup>394</sup> (Timoteo Álvarez 1989: 75).

La larga duración de alguna de las series servidas por esta agencia, parece indicarnos el éxito editorial de la orientación dada por ella a sus productos, del mismo modo que podemos decir que los periódicos que durante años se mantuvieron abonados a sus servicios lo hicieron porque de algún modo también vieron satisfecha la necesidad de fidelizar y aumentar sus lectores.

En definitiva, como hemos ido viendo, las colaboraciones distribuidas por la agencia Almodóbar, llegaban a los medios abonados bajo unas condiciones generales, determinadas por la propia empresa madrileña: un mismo encabezamiento para todos los textos, ilustraciones, exigencias de extensión y tono del texto, determinados temas, propiedad de reproducción

---

<sup>394</sup> Entre enero y marzo de 1893, *El Diluvio* de Barcelona y *El Defensor de Granada* publicaron, bajo el encabezamiento “Cuentos infantiles ilustrados”, idénticos textos, siempre acompañados de grabados. La reiteración de estos cuentos y de sus ilustraciones en cabeceras diferentes apunta a que debían de proceder de algún servicio de agencia, idea que se ve reforzada por el hecho de que estos mismos cuentos, junto a sus ilustraciones, reaparecen, años después, en *El Guadalete* de Jerez de la Frontera. Por desgracia no hemos encontrado mayores pistas sobre el nombre de la empresa que los pudo haber distribuido. Quizá se tratase de la Agencia Almodóbar, teniendo en cuenta que sus autores trabajaron para ella, que algunos de los dibujos que los acompañaban se debieron a Cilla y Mecachis y que los periódicos que los editaron fueron abonados de esta agencia.

Se trata de los cuentos “La venganza de la encina” de Alfonso Pérez Nieva (*El Diluvio*, 11-I-1893), “El alma favorita” de José Zahonero (*El Diluvio*, 17-I-1893; *El Defensor de Granada*, 18-I-1893), “La corona del huérfano” de Manuel Ossorio y Bernard (*El Diluvio*, 24-I-1893; *El Defensor de Granada*, 27-I-1893; *El Guadalete*, 28-VII-1895), “El amor inútil” de Luís Villazul (*El Defensor de Granada*, 1-II-1893; *El Diluvio*, 3-II-1893), “El empedrado del infierno” de Manuel Ossorio y Bernard (*El Defensor de Granada*, 8-II-1893; *El Guadalete*, 3-XI-1895), “El hada” de Luis Villeblen (*El Defensor de Granada*, 18-II-1893), “El hada de la nieve” de Alfonso Pérez Nieva (*El Defensor de Granada*, 24-II-1893), “A buen tiempo mala cara” José Zahonero (*El Defensor de Granada*, 9-III-1893), “El monigote de pan” de Alfonso Pérez Nieva (*El Defensor de Granada*, 17-III-1893; *El Guadalete*, 9-II-1896), “Muletillas de lenguaje” de Manuel Ossorio y Bernard (*El Guadalete*, 24-XI-1895) y “El ruiseñor” de Andersen (*El Guadalete*, 15-III-1896).

reservada y selección de autores. Todo esto convertía la agencia, no en una mera distribuidora de textos, sino en una verdadera editora de secciones periodísticas completas.

## 5. LOS PERIÓDICOS ABONADOS

Hasta ahora nos hemos ocupado fundamentalmente de las agencias y su funcionamiento. Si bien estas eran solo una de las partes, la de la oferta, de un negocio que, si llegó a dar espacio para la aparición de numerosas empresas, fue precisamente porque del otro lado existió una importante demanda. Esta se concentró en la llamada prensa provincial. Efectivamente, como hemos ido viendo en los anteriores apartados, los clientes de estas empresas periodísticas se distribuían por toda la geografía del país, siendo todos ellos medios de alcance local y regional. De este modo, y tal y como declaraban muchas de estas agencias en su publicidad, podemos decir que nacieron específicamente orientadas a servir a esta prensa surgida al margen, y a pesar de, la influencia de los grandes periódicos de la capital del estado.

### 5.1. El auge de la prensa local y regional en España

Durante la Restauración, la prensa española vivió un momento de gran expansión y modernización que se puede constatar de manera sintética si nos fijamos, simplemente, en el aumento exponencial del número de publicaciones periódicas experimentado en este periodo. Así, si en España en 1878 había unos 380 periódicos, en 1900, la cifra total llegaba hasta las 1347 cabeceras (Timoteo Álvarez 1989: 12).

Este crecimiento de la prensa tomó en nuestro país dos caminos diferentes. Por un lado, asistimos durante este periodo a un claro predominio de la prensa de la capital, que en 1888 llegó a publicar el 43,15 % de los periódicos españoles (Timoteo Álvarez 1989: 12). Sin embargo, al mismo tiempo, la prensa local y regional, a pesar de la competencia de los medios madrileños, también consiguió consolidarse, llegando a alcanzar una notable expansión que, aunque iniciada ya a mediados del siglo XIX, alcanzó su

apogeo especialmente en la última década del siglo XIX (Sánchez Aranda 1997: 391-392, 397-398).

Por dar algunas cifras podemos citar que en 1882 se publicaron en todo el país unas 810 cabeceras de las que, 447, se editaban fuera de Madrid y Barcelona, ciudades que sacaban a la calle, respectivamente, 241 y 122 periódicos diferentes, mientras que, en 1892, eran 1.136, correspondiendo a provincias 789 cabeceras, a Madrid 217 y a Barcelona 130 (Pelaz López 2010: 66).

Y si descendemos a analizar la situación de localidades individuales, tenemos casos como el de la ciudad de Salamanca, que, en la década de 1890, contando con apenas 25.000 habitantes, llegó a publicar 6 diarios simultáneamente, sin contar semanarios, bisemanarios y revistas (García García 1990: 94). En Palencia, desde 1885, cohabitaban entre dos y tres cabeceras de periodicidad diaria, y ello para una ciudad de tan solo 15.000 habitantes (Pelaz López 1998: 326), mientras que, en Palma de Mallorca, en 1893, se editaban hasta 9 medios diarios (Bartomeu Carrió et al. 1996: 424), para una población de unas 60.000 personas (Ferrer Flórez 1994: 444).

Hay que tener en cuenta que a los cálculos del total de habitantes de cada localidad habría que restarles la amplia masa de analfabetos, reduciéndose notablemente el número de posibles lectores de cada cabecera. Así si en Santander se publicaron hasta 9 periódicos (cinco de los cuales eran diarios) con una población total de 54.000 habitantes, en realidad estos se dirigirían a unos 32.000 alfabetizados (Botrel 1992: 202-203).

Otro ejemplo de la vigencia de estos medios lo tenemos en el hecho de que algunos de ellos consiguieron alargar su vida hasta nuestros días, como es el caso del *Faro de Vigo* (nacido en 1853), *El Norte de Castilla* (Valladolid, de 1856), *Las Provincias* (Valencia, 1866) o *La Voz de Galicia* (A Coruña, 1882).

Esto coincide con la consolidación en el país del paso de la prensa de opinión a la de información, y la consiguiente creación de un verdadero periodismo de empresa que hacía de la información su principal mercancía,

aspirando a vivir de los ingresos que le proporcionaban sus ventas y, especialmente, el negocio incipiente de la publicidad (Cruz Seoane 1983: 291).

Sin embargo, una de las principales características de la prensa local y regional de los años de la Restauración fue el poseer difusiones reducidas, con mucha frecuencia muy apegadas a lo local y, en consonancia con esto, contando con medios económicos y materiales muy pobres. Esto se fue traduciendo en que a pesar de su increíble proliferación y de la consiguiente saturación de la población lectora a la que se dirigían, al final, solo quedaban una o dos cabeceras que realmente dominaban el mercado informativo local.

Junto a esto también hay que tener en cuenta las notables diferencias existentes entre estos medios extracapitalinos, debidas a las existentes entre las propias poblaciones en las que se asentaban, tanto en número de habitantes como en nivel económico. Para empezar, hay que dejar al margen Barcelona, cuya importancia y peso económicos la convirtieron en un importante foco editorial y periodístico (Timoteo Álvarez 1989: 12, Pelaz López 2010: 65). Pero también fueron focos relevantes Bilbao o Sevilla. En el otro lado de la balanza se situaban un sinnúmero de localidades de tamaño medio o pequeño, que se dotaron de publicaciones periódicas que, aunque lograron supervivencias muy honrosas, se caracterizaron por poseer muy bajos niveles empresariales.

## **5.2. Medios de difusión local y pequeñas tiradas**

Si nos fijamos en la difusión y alcance de estos medios veremos que en general se limitaron a ámbitos principalmente locales, que a lo sumo podía extenderse a espacios regionales que, además, no solían pasar de los límites de lo provincial.

Por ejemplo, en Castilla-La Mancha, según Isidro Sánchez (1986: 479), pocos periódicos tuvieron una difusión fuera de su localidad de

edición. Igualmente, en Extremadura de 267 cabeceras editadas entre 1899y 1911, 150 (el 56,1 %) tenían una difusión estrictamente local (Ait-Bachir 204: 159).

En 1881 el diario palentino *El Crepúsculo*, solo enviaba fuera de la capital 99 ejemplares a la semana, en tanto que *El Diario Palentino* distribuiría fuera de su ciudad unos 45 ejemplares diarios en 1883, y unos 170 en 1892 (Pelaz López 1998: 183, 213).

Bien es verdad que algunos medios fueron intentando superar el ámbito estrictamente local. *La Voz de Guipúzcoa* de Donostia, a mediados de la década de 1890, creó una red de corresponsales por las localidades de la provincia guipuzcoana con el objetivo de convertir al diario en un medio de alcance provincial. Aun así, en 1894, la redacción de este medio reconocía que más de la mitad de su tirada se distribuía en la propia Donostia (Belaustegi 2014: 657).

En consonancia con esta difusión circunscrita a pequeñas bolsas de población, estas cabeceras publicaban un número de ejemplares diarios, realmente muy reducido. Aunque carecemos de datos fidedignos sobre las tiradas de la prensa decimonónica española, por falta de fuentes documentales exactas, no faltan algunos indicadores aproximativos, aportados por los registros administrativos estatales a los que los investigadores sobre la historia periodística han podido recurrir. Entre ellos el más empleado han sido las estadísticas del timbre de los periódicos. Como las publicaciones se servían del correo para distribuir sus ejemplares a sus suscriptores, debieron de satisfacer a la Dirección General de Rentas Estancadas una cantidad en concepto de timbre. Los registros del pago de este impuesto nos pueden dar, pues, una idea aproximada, al menos, del volumen de envíos de cada periódico que, a su vez, permite calcular una estimación de sus tiradas. Ahora bien, estos datos no dejan de ser problemáticos. En primer lugar, solo nos indican el volumen de los ejemplares distribuidos por suscripción y ello solo fuera de la localidad en la que se editaban, pues no existía el correo interurbano. Por otra parte, en



muchos casos faltan los libros matrices en los que se registraba este impuesto, que llevaban las delegaciones provinciales de Hacienda<sup>395</sup>, debiéndose de recurrir a los datos publicados en la *Gaceta de Madrid* y los boletines oficiales, o en los propios periódicos. En todo caso es una fuente que nos aporta datos cuantificables.

De este modo, se calcula que la mayor parte de las tiradas no alcanzarían ni los 1000 ejemplares de media (Pelaz López 2010: 68, Antonio Rojas y Juan Francisco Fuentes 1998: 194), aun teniendo en cuenta las notables diferencias que se tenían que dar entre los medios de las diferentes zonas del país en virtud de sus dispares densidades de población y grados de desarrollo económico.

Por ver algún ejemplo, podemos mencionar que Javier Fernández Sebastián calcula que en 1860 el periódico de Bilbao *Irurac-bat*, una de las cabeceras más importantes dentro de la prensa vasca, enviaba a sus suscriptores de fuera de la capital vizcaína, unos 450 ejemplares diarios, rondando la tirada diaria completa los 4.500. En cambio, según cálculos del profesor Yanes Mesa (1998: 389-394), basados en datos del pago de derechos de timbre a Hacienda, *El Memorandum* de Santa Cruz de Tenerife solo sacaría unos 600 ejemplares sobre 1880, siendo el periódico de mayor relevancia de la ciudad canaria en ese momento. Otro medio tinerfeño, el *Diario de Tenerife*, el año de su nacimiento, 1886, publicaba sobre 500 ejemplares diarios, que apenas daban para cubrir los gastos, y un año después solo elevaba el número a 600 (Yanes Mesa 1998: 391). Pero, además, en esos años, uniendo las tiradas de estos dos periódicos a las otras ocho cabeceras que se publicaban en Santa Cruz de Tenerife, la tirada media diaria total rondaría los 1.500 ejemplares. Solo en la década de 1890 los pagos por timbre de la prensa tinerfeña irían ascendiendo, si bien, el *Diario*

---

<sup>395</sup> Así sucede, por ejemplo, en el caso de Vizcaya o de Tenerife (Fernández Sebastián 1991: 114, Yanes Mesa 1998: 392, nota 50)

*de Tenerife*, que en esos años ya ejercía una clara hegemonía sobre sus restantes compañeros en la prensa de la capital canaria, se quedaría en unos 1.000 ejemplares diarios.

Según Marinmon Riutor, en Palma de Mallorca a la altura de 1881 había tres diarios republicanos que, en conjunto, reunirían una tirada de unos 1.350 ejemplares diarios<sup>396</sup>, mientras que los dos diarios dinásticos de la ciudad, *El Isleño* y el *Diario de Palma* sumarían sobre 2.000 ejemplares entre los dos (Marinmon Riutort 2014: 279).

Martínez López (1897) calcula que *La Crónica Meridional* de Almería, alrededor de 1889, en un momento en el que esta cabecera habría conseguido duplicar su difusión, publicaría al día sobre los 1.200 ejemplares, de los cuales 1.050 se deberían a suscriptores y el resto por venta directa en la calle. Y, ya entrado el siglo XX, en los años 1910, la media de la tirada de la prensa de Castilla-La Mancha, estaría entre los 2.500 y los 1.000 ejemplares por día (Sánchez Sánchez 1986: 482). Finalmente apuntar que, en 1915, Nicolás María de Urgoiti, fundador de La Papelera Española y del diario madrileño *El Sol*, calculaba que en el país solo un tercio de los 300 diarios que se publicaban sobrepasaría los 2.500 ejemplares de tirada diaria (Timoteo Álvarez 1989: 106).

### **5.3. Publicaciones de escasos recursos económicos y materiales**

Francisco Navarro Ledesma en carta a Ángel Ganivet de 1892, explicaba a su amigo con detalle su proyecto para publicar, junto a Manuel Rubio Borrás, archivero de Hacienda, el semanario *El Herald de Toledo* en los siguientes términos:

---

<sup>396</sup> Se trata de *La Opinión*, *El Demócrata* y *El Comercio* (Marimon Riutort 2014).

Ello es, como ya te decía, que me he propuesto sacar el jugo posible al periodismo local y para ello, naturalmente, he tenido que empezar por remover una porción de *bas fonds* que no huelen a ámbar y algalia precisamente, entrando en ajustes y tratos ratoniles con impresores y libreros para ver de obtener la mayor baratura en la publicación; después me he visto obligado a trabajar como un negro bozal, haciendo listas de suscriptores probables y casi repartiéndolas yo mismo, mejor dicho, metiéndolas por los ojos, a ciento veintitantos (salvajes que más o menos, casi todos ellos) que se han comprometido a *suscribirse* como se empeña en decir el regente de la imprenta (Menor Hermanos): por fin, ha venido el periodo vergonzoso y humillante de las visitas a todas las autoridades eclesiásticas, civiles, militares y judiciales y hasta municipales, con las consiguientes imbecilidades que esto trae consigo y que a mí me dan por lo menos tanta grima como a ti; por último, la captura de anunciantes, con los más asquerosos lazos y el regateo llevado hasta la inmundicia. El resultado de todos estos esfuerzos y gestiones ha sido, por fortuna, muy regular, pues hoy, sin haberse publicado aún al primer número, puedo decir que el periódico marcha como sobre ruedas. Y para que mejor te enteres de estas minucias, te diré que empezamos tirando 300 ejemplares en papel detestable y con impresión notabilísima por su falta de esmero y policía: los cuales 300 nos cuestan cinco duros de impresión y dos pesetas de reparto, cantidades que serán solventadas con el importe de la cuarta plana de anuncios (27 pesetas), constituyendo las ganancias de la empresa lo que produzcan las suscripciones; es decir, que vendremos a sacar en limpio unos cinco o seis duros mensuales por barba, recompensa no escasa, atendiendo a la literatura eminentemente gorda con que vamos a obsequiar al público de Abúrropolis y sus afueras, según verás en los números que tendré el gusto de remitirte (Sánchez Sánchez 1986: 394-395).

Las palabras de Ledesma reflejan seguramente las escasas condiciones económicas y materiales en las que debieron de vivir buena parte de los medios extracapitalinos en la España de la Restauración. Indicio claro de esta precariedad de medios es el hecho de que buena parte de estos periódicos apenas alcanzaba el año de existencia. El mismo *El Herald de Toledo* de Ledesma, no llegó al trimestre de vida (Sánchez Sánchez 1986: 1380-1381).

Isidro Sánchez en su tesis sobre la prensa en Castilla-La Mancha, explica que de 1.414 cabeceras que llegaron a existir en esta Comunidad Autónoma entre 1811 y 1939, hasta 924 de ellas (el 65,34% del total) no alcanzó el año de vida; 381 (26,94%) permanecieron en la calle de uno a diez años; 97 (6,85%) se mantuvieron entre 10 y 60 años, y, de estas, tan solo 8 pasaron de los 35 años de vida. Si bien, 12 cabeceras (0,84%) continuaban editándose cuando se elaboró este trabajo académico (Sánchez Sánchez 1986: 260).

Estas cifras no eran exclusivas de esta comunidad, al contrario, son similares a las de otras regiones del país. En Extremadura entre 1899 y 1911 se publicaban 267 publicaciones periódicos, de las que un 35,9 % no superó el año de vida (Aït-Bachir 2004: 160) y en Palencia más de la mitad de las publicaciones aparecidas entre 1875 y 1898, no llegaron a aguantar un año, mientras que solo un 7,6 % superaron los 45 años de existencia (Pelaz López 1998: 326).

Estos elevados índices de mortalidad empresarial, apuntan, pues, a esa precariedad en la que se debían de mover estos medios. Desgraciadamente no conocemos con exactitud la base económica de la prensa española de la época por la escasez de fuentes documentales y la poca fiabilidad de muchas de ellas. Especialmente notable es la ausencia de libros de contabilidad de los propios periódicos. Esta pérdida se puede explicar, además de por la intervención de los azares del tiempo, por la mínima infraestructura empresarial de muchos de estos medios, mantenidos principalmente gracias al voluntarismo de sus fundadores y mantenedores (Pelaz López 2000: 169-170).

Por nuestra parte hemos localizado en el Archivo Histórico Provincial de Ourense los libros de cuentas del periódico ourensano *El Miño*, que comprenden los años de 1899 a 1911. Los resúmenes de ingresos y gastos que hay al final de estos libros, revelan que, en realidad, en todos ellos los gastos líquidos siempre superaron a los ingresos. Así en 1899, el periódico gastó 11.698 pesetas con 66 céntimo, mientras que en su caja solo

entraron 10.300 pesetas con 6 céntimos, y en 1905, los ingresos alcanzaron solo 6485,8 pesetas frente a las 27.685 que se gastaron (Arquivo Histórico Provincial de Pontevedra 1899-1911). Todo lo cual nos deja la duda de cómo pudo sobrevivir estos años este pequeño medio local. En todo caso y a pesar de que son datos que se enmarcan dentro de la fuerte crisis económica posterior a la Derrota del 98, no deben de ser muy diferentes a los de todas esas cabeceras locales y regionales, que en las décadas anteriores aparecían y desaparecían con solo meses de publicación.

Otro ejemplo del volumen de dinero que podían llegar a mover estas empresas, así como de las notables diferencias que, de todos modos, también existieron entre ellas, lo podemos obtener si comparamos el precio de venta de la cabecera *El Diario Palentino* y el capital social que poseía la sociedad anónima editora de *La Voz de Guipúzcoa*.

En 1890 *El Diario Palentino* se vendió en subasta pública por 3.000 pesetas (Pelaz López 1998: 208-209), en cambio en 1893 el periódico donostiarra *La Voz de Guipúzcoa* creó la sociedad anónima Empresa de La Voz de Guipúzcoa, para hacerse cargo de la edición del periódico, con un capital social de 16.746,96 pesetas, pasando así este periódico republicano nacido en 1885, a constituirse como una verdadera empresa periodística. Pero en 1896 constituyó La Sociedad Arrendataria de La Voz de Guipúzcoa contando ya con el considerable capital de 300.000 pesetas (Belaustegi 2014: 653-654). Téngase en cuenta que si Donostia en el último tercio del siglo XIX pasó de los 15.000 a los 37.000 habitantes (Belaustegi 2014: 657, n. 35), Palencia en 1900 todavía rondaba los 16.000 (Pelaz López 1998: 24).

Las limitadas condiciones económicas que en general rodearon a las empresas periodísticas provinciales se tradujeron, obviamente, en unos medios materiales igualmente limitados. Entre estos se contaba el disponer de plantillas de redacción acordes con las posibilidades mercantiles que su difusión les permitía. Por la carta de Francisco Ledesma más arriba citada, podemos intuir que *El Heraldo de Toledo* era en buena medida el resultado de sus esfuerzos personales y, por lo que sabemos, tan solo fue ayudado por

el archivero Manuel Rubio. De hecho, existieron otros casos de periódicos con equipos de redacción reducidos a dos personas. Entre 1890 y 1893, *El Diario Palentino*, uno de los principales referentes del mercado de la información en Palencia desde su fundación en los años 1880 hasta nuestros días, era elaborado por su director José Alonso Rodríguez y un redactor, Augusto López Núñez Villabrille (Pelaz López 1998: 215). También el importante periódico tinerfeño *Diario de Tenerife* en 1897, se mantenía con una redacción compuesta por su director y fundador, Patricio Estévez y un redactor, Juan María Ballerter Remón, tal y como ponen de manifiesto las quejas del director cuando a mediados de ese año, Ballester enfermó, y él solo tuvo que hacerse cargo de las veinte columnas del periódico (Yanes Manes 1998: 395). Incluso *El Diario de Murcia*, periódico que se publicó durante más de veinte años, tuvo como único redactor a su fundador José Martínez Tornel, ayudado en algunos años por Frutos Baeza y Tolosa Hernández (Crespo Pérez 1996: 19). Obviamente también existieron numerosos medios que contaron con verdaderos cuerpos redaccionales, pero estos ejemplos ilustran muy bien las circunstancias y dimensiones de estas empresas. Circunstancias, además, con las que tenían que afrontar un mercado potencial idénticamente de reducidas dimensiones y que se disputaban, tanto las propias publicaciones locales y regionales, como los medios madrileños.

La capital del país no solo concentró ella sola cerca de la mitad del total de las de cabeceras publicadas durante todo este periodo, sino que además buena parte de estas eran de alcance nacional, difundiéndose por todo el país. María Cruz Seoane (1983: 17, 206) llega a calcular que entre el 50 y el 90 por cien de la tirada de los periódicos madrileños más importantes se destinaba a “provincias”. Así, por ejemplo, *El Imparcial* llegó a distribuir fuera de Madrid el 60 % de su tirada (Botrel 1992: 204), porcentaje que, a finales de siglo, representaban entre los 120 y los 140.000 ejemplares (Cruz Seoane 1983: 291). Y este también fue el caso de otros periódicos madrileños, como la omnipresente *Correspondencia de España*

que llegó a ser denominada entonces “el gorro de dormir” por llegar sus ejemplares a las localidades extramadrileñas en los trenes que hacían su servicio de madrugada.

Evidentemente el gran caballo de batalla con el que los medios periodísticos españoles de la Restauración disputaban entre sí, fue la calidad y la rapidez de la información que ofrecían a sus lectores. Pero también se libraba esta lucha en la obtención de contenidos atractivos para el público. Si la prensa madrileña, por su condición capitalina, era la que se encontraba en mejores condiciones para lograr recabar antes que nadie toda la información de actualidad, tanto nacional como extranjera, igualmente marcaba tendencias respecto al resto del país en lo que respecta a los cambios y evoluciones que fueron sufriendo los contenidos periodísticos durante todo este periodo. Así fue el caso de los famosos *Lunes* literarios que en 1874 creó *El Imparcial* y que pronto fueron imitados por el resto de medios españoles (Cruz Seoane 1983: 270). Otro ejemplo nos lo ofrecen las agencias Almodóbar y el Fomento Literario que desde 1893 distribuyeron a la prensa de provincias un “Diario Cómico ilustrado” y una “Revista cómica en verso” respectivamente. Estas series producidas por estas agencias imitaban claramente otras de idéntico nombre publicadas por *La Correspondencia de España* y por *El Liberal* desde noviembre de 1892<sup>397</sup>, tanto en su tono satírico como en el recurso a la caricatura y al verso<sup>398</sup>.

Los medios locales y regionales, pues, se enfrentaban a un problema doble. Por un lado, crear contenidos para llenar sus páginas con escasas redacciones, pero además que esos tuviesen la suficiente calidad tanto como

---

<sup>397</sup>*La Correspondencia de España* comenzó a anunciar la aparición de sus *Diarios cómicos* en octubre de 1892 (véase por ejemplo la primera plana del ejemplar del 25 de octubre), iniciándose la sección en noviembre. Se ocupaba de su texto en verso Felipe Pérez y González y de las ilustraciones Ángel Pons. De las “revistas cómicas” de *El Liberal* se encargaron, entre otros, el mismo Felipe Pérez, José Estremera y Ricardo de la Vega.

<sup>398</sup> Si bien en el caso de los *Diarios cómicos* de la Agencia Almodóbar, sus textos no siempre estaban en verso.

para competir con otros medios locales<sup>399</sup>, como para que pudiesen estar al mismo nivel que los ofrecidos por la prensa madrileña.

Para cumplir con estos objetivos, las publicaciones de provincias echaron mano de diversos mecanismos. Sin duda, en numerosas ocasiones, recurrieron a la reproducción directa de artículos y crónicas, aparecidos previamente en las publicaciones periódicas madrileñas, lo cual les evitaba tener que afrontar la posible remuneración exigida por sus autores. Si bien este método solo les facilitaba llenar sus planas con textos no originales y que, en no pocas ocasiones, sus lectores podrían haber leído con anterioridad en las cabeceras de la capital en las que habían aparecido previamente.

Fue también muy frecuente el recurso de los colaboradores externos. Personas que sin estar integradas en las redacciones de los periódicos mandaban a estos sus textos ya fuese de forma ocasional o regular. Su número podía incluso llegar a superar con creces el de la propia redacción. *El Tajo* de Toledo en su prospecto inaugural, daba el nombre de 42 colaboradores que representaban la élite intelectual de la provincia y en 1897, *El Atalaya de Guadalajara* declaraba estar formado por su director, once redactores y 21 colaboradores (Sánchez Sánchez 1983: 409, 1327-1330).

El que estas colaboraciones fuesen o no remuneradas, dependía de las posibilidades del medio, de la regularidad de las mismas y de su calidad. Normalmente en la prensa “de provincias”, el cuerpo de sus colaboradores se formaba con personalidades locales, que además podían tener un vínculo

---

<sup>399</sup> La rivalidad que existió entre las cabeceras locales fue verdaderamente grande como puede imaginarse tan solo considerando la coincidencia de varios diarios en la misma población. Esta rivalidad evidentemente, y como en general ha resaltado la historiografía del periodismo en España, tenía un fuerte componente ideológico, pero, sin duda, también influyó la inevitable competencia empresarial a la que estaban abocados. De hecho, estos desarrollaron luchas entre sí, análogas a las que estos a su vez mantenían con la prensa madrileña (Rodríguez Infiesta 2008: 272).



ideológico o de amistad con la dirección del periódico, de modo que seguramente sus trabajos recibían como único pago el ser publicados.

#### **5.4. La búsqueda de contenidos**

Otro medio, más extremo incluso, fue al que recurrieron aquellas cabeceras locales y regionales que se sirvieron del servicio que les ofrecían algunos periódicos madrileños como *El Correo Universal*. Esta publicación, que apareció en Madrid en 1854, estableció toda una serie de acuerdos con impresores de diferentes puntos de la Península, para remitirles desde la capital varias páginas con informaciones de un contenido político más o menos aséptico, dejándoles en blanco aquellas que estos se comprometían a imprimir con material local. Al parecer en Andalucía aceptaron este servicio, impresores de Córdoba y Ronda (Checa Godoy 2013: 31), mientras que, en 1855, podemos constatar que efectivamente en la cuarta plana de la publicación madrileña distribuida en Cuenca y Jerez de la Frontera, se imprimía la información local conquense y jerezana bajo los títulos *El Correo de Cuenca* y *El Correo de Jerez*, respectivamente (Sánchez Sánchez 1991: 52-53, Leiva 1982: 66). Pronto al *Correo* le imitó *La Correspondencia de España*. Este periódico desde el sexenio produjo también ediciones especiales para provincias, por el mismo medio de alcanzar un acuerdo con un impresor local, al que se le remitían ejemplares con la cuarta plana en blanco para que este la rellenase con noticias y anuncios locales (Sánchez Aranda 1997: 395). Así podemos citar el caso de la ciudad de Toledo, a la que la publicación madrileña remitía en 1890 una de sus páginas vacía, para que allí un equipo redactor, compuesto por Julio González Hernández y Feliciano Catalán, la imprimiese con noticias locales, bajo el título de *La Correspondencia de Toledo* (Sánchez Sánchez 1983: 69 y 1986: 278). Lo mismo sucedió con *La Correspondencia de Jaén* en 1877, redactada por Justo Pastor Suca Escalona (Checa Godoy 2013: 57).

Si bien este sistema, más que dar lugar a ediciones locales de la prensa madrileña, venía a representar la creación de verdaderas ediciones conjuntas, reuniendo dos periódicos en un único ejemplar. Así *El Correo de Jerez*, en realidad era el continuador de *El Guadalete*. De hecho, tras publicarse tan solo dos números de *El Correo de Jerez*, el 2 de enero de 1855, se retomaba la cabecera de *El Guadalete*, continuando la numeración anterior, hasta que el 7 de abril abandonaba esta la última plana de *El Correo Universal*, recuperando sus cuatro páginas (Leiva 1982: 66). Pero el 1 de julio de 1859 volvía a ocupar dos páginas de la *Correspondencia Autógrafa* (antecedente de *La Correspondencia de España*), tal y como avisaba a sus lectores en la advertencia que inicia su primera página. Igualmente, *La Crónica de Jerez* en 1881 se publicó durante un tiempo como cuarta plana del periódico madrileño *El Día* (Leiva 1982: 111).

Finalmente podemos citar el caso de *La Paz de Murcia*. Este periódico murciano desde junio de 1865 se imprimía como cuarta plana de *La Correspondencia de España* (Reyes 1996: 350), hasta que, a finales de marzo de 1866, pasó a ocupar la primera y la última página, dejando para *La Corres* tan solo las dos centrales. Pero en octubre de 1871, la segunda y tercera planas fueron ocupadas por *El Popular* de Madrid, que las imprimía en el local de Manuel Martínez, ubicado en la calle Lavapiés, n. 17 (Pérez Crespo 1996: 419). Esta situación se alargó hasta el 1 de julio de 1891, cuando *La Paz de Murcia* anunciaba a sus lectores el aumento de la lectura local, pasando a imprimirse ya íntegramente sus cuatro páginas en Murcia<sup>400</sup>.

Este sistema de creación de ediciones especiales o conjuntas, es un ejemplo de cómo los medios madrileños se esforzaron por difundirse por todo el país, compitiendo con la prensa local y regional, desde una posición

---

<sup>400</sup> Hubo un intermedio entre el 17 de abril y el 21 de septiembre de 1881, durante el cual las planas centrales procedían de la *Gaceta Universal*.

de clara supremacía técnica y de medios. Pero también podemos interpretarlo como uno de los mecanismos que los periódicos provinciales tuvieron a su alcance, para sobrevivir a esta dura competencia, a pesar de su precariedad de recursos, pues, como vemos, hubo casos en los que la cabeceras locales recuperaban su independencia adueñándose de las cuatro planas, posiblemente porque gracias a los contenidos aportados por la prensa capitalina se hacían con un volumen de suscriptores lo suficientemente alto como para esperar, tras el cambio, fidelizar a los suficientes lectores como para hacer viable el mantenimiento de la cabecera. Veamos, por ejemplo, cómo *El Guadalete* de Jerez, anunciaba a sus lectores en 1859, su acuerdo con *La Correspondencia Autógrafa*. Comenzaba este destacando los problemas de la prensa de provincias para recibir la información telegráfica, obligados por ello a “publicar con 24 horas de atraso las noticias que se toman de la prensa de Madrid”, y esto, precisamente, en un momento en el que la guerra italo-austriaca provocó un aumento en la demanda informativa del público. A ello se añadía la prohibición que entonces tenían los periódicos no políticos para publicar ciertas noticias (en aquel entonces *El Guadalete* tenía el subtítulo de “periódico literario y de interés general”). Como solución a estos problemas el medio jerezano se asociaba al periódico madrileño. De esta forma “uniendo el valor de la CORRESPONDENCIA al del GUADALETE”, por el mismo precio de suscripción sus lectores obtenían “cuadruplicada la cantidad de lectura que antes recibían”. Y no solo se aportaban más contenidos, si no que estos eran de calidad. *La Correspondencia* además de información telegráfica de última hora, ofrecía un folletín, la lista íntegra de los premios de la lotería, revistas de modas acompañadas de un “figurín grabado o litografiado”, así como la copia de los juicios de prensa de todos los signos políticos, sobre los acontecimientos tanto nacionales como extranjeros. Por su parte, las páginas de *El Guadalete* se centrarían en las noticias locales, editando semanalmente una “revista agrícola”. Finalmente se declaraba que, si “el favor del público recompensa nuestros esfuerzos,

seguirán otras reformas que tenemos meditadas y que darán especial interés a nuestra publicación” (“A nuestros suscriptores” 1859).

En definitiva, es con los contenidos y su valor para el público con lo que se negociaba. *La Correspondencia Autógrafa* esperaba aumentar sus suscriptores en Jerez no solo eliminando la competencia local, sino también beneficiándose de la información local que ella no podía ofrecer, mientras que *El Guadalete*, neutralizando la superioridad de los medios madrileños y beneficiándose de los contenidos que él no podía generar, igualmente aspiraba a ampliar la base de sus suscriptores.

Otro procedimiento que al parecer se empleó, al menos, en los años finales de la década de 1890, fue la elaboración completa desde la capital de suplementos ilustrados o, al igual que en el caso anterior, de páginas centrales con grabados, para remitir a los medios provinciales asociados.

En enero de 1897 el periódico de Vitoria *La Libertad* sacaba los lunes un suplemento ilustrado con fotografías y dibujos, de cuatro páginas, bajo el título *Los Lunes Ilustrados de La Libertad*. Idéntico suplemento tenía *La Correspondencia Alicantina*, coincidiendo en su diseño tipográfico, el tipo de contenidos y la nómina de colaboradores<sup>401</sup>, ajenos, todos ellos, al entorno de estas publicaciones<sup>402</sup>. Esta coincidencia, especialmente en su

---

<sup>401</sup> Se trata, entre otros, de Víctor Balaguer, Eusebio Blasco, Condesa de Campoblanco, Enrique Contreras y Camargo, Juan de Dios Peza, Manuel Escalante, Gabriel R. España, Manuel Corral, Juan Manuel Gallego, Luís Hoyos, Francisco Iracheta, Tomás Luceño, Alejandro Miquis (pseudónimo de Anastasio Anselmo González y Fernández), E. Navarro Gonzalo, José Rodao, José Sabau y Romero, Manuel Soriano, Luís Taboada, Miguel Unamuno, Luís G. Urbina y Juan Valera. Entre los dibujantes podemos citar a Rojas.

<sup>402</sup> El suplemento de *La Libertad* lo hemos podido consultar en la página web Liburuklic: Biblioteca Digital Vasca, mantenida por el Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura del Gobierno Vasco. En esta página hemos podido comprobar la aparición de este suplemento al menos durante todo el mes de enero de 1897. Para *La Correspondencia Alicantina* acudimos a la página de la Hemeroteca Virtual de Prensa Histórica del Ministerio de Cultura. Aunque en esta página no se ha incluido este suplemento, en los días anteriores se le daba publicidad al mismo (tal y como igualmente hacía el periódico alavés) describiendo su contenido, que es idéntico punto por punto al de *Los Lunes Ilustrados de La Libertad*. Véase por ejemplo el anuncio de *La Correspondencia Alicantina* aparecido el día 3 de enero en la primera columna de su segunda página y compárese con el mismo texto de la primera plana de *La Libertad* del lunes 4 y con el

tipografía, nos indica que el origen de estos suplementos deberíamos de buscarlos en un tercero que se encargaba de facilitar a medios locales abonados dicho suplemento. Aunque estos lo publicaban el mismo día, al estar tan alejados unos medios de otros, la confección de dicho especial podía pasar a ojos de los lectores como privativa de cada uno de ellos, aunque en ocasiones otros medios provinciales se percatasen del artificio y lo denunciasen, especialmente si así incomodaban a la competencia. Así el *Heraldo de Zamora* del 27 de febrero de 1897, en su apartado “Menudencias”, inserta el siguiente suelto:

Dice *La Provincia*, periódico de León del 25 del actual:

“Suplementos.

Hemos recibo el suplemento ilustrado de. *El Comentarista*, de Zamora, que nos ha parecido una copia exacta de otro suplemento ilustrado de un periódico de León, o este copia de aquel.

Lo cual que no nos ha chocado.

Ni nos movió la malicia como al colega original e... ilustrado suplementariamente.

¡Coincidencia! ¡Coincidencia!... de empresa.... suplementaria.”

Esté seguro el colega que quien ha copiado es el de León, porque *El Comentarista* tiene mucha... conciencia.

---

suplemento de ese día. Por parte del diario alicantino parece que se continuó publicando este suplemento al menos hasta marzo de ese año, solo que cambiando su título por el de *Suplemento Ilustrado* y pasándolo primero a los domingos y luego a los sábados (véase el anuncio de la primera columna de la segunda plana del ejemplar del día 19 de marzo de 1897). En la página mantenida por el Ministerio de Cultura se puede ver el suplemento del día 21 de febrero. Aunque no hemos localizado, como hemos dicho, suplementos de *La Libertad* para estas fechas, la composición tipográfica y los colaboradores de este especial de *La Correspondencia Alicantina* son idénticos a los del mes de enero del diario alavés. Al parecer también *El Guadalete* de Jerez de la Frontera, publicó un suplemento bajo el título de *Los Lunes Ilustrados de El Guadalete* desde octubre de 1896 (ver a nuncio en la segunda plana del ejemplar del 4 de octubre de 1896). Este suplemento en enero del año siguiente fue sustituido por una hoja del propio periódico tal y como se avisa a los lectores en una advertencia publicada en primera página el día 4 de enero de 1897. Aunque no hemos podido consultar ningún ejemplar de este suplemento ni conocer su contenido, sospechamos que nos encontramos con un caso idéntico al de los diarios de Vitoria y Alicante.

Por desgracia no hemos localizado en estos diarios ninguna mención clarificadora del origen del suplemento (cosa lógica por otra parte, pues así reforzaban la impresión de ser exclusivo) que nos permita identificar a este tercero. Lo más probables, por lo que hasta el momento sabemos, es que se tratase de alguna agencia o periódico de la capital (donde estaban radicados parte de los colaboradores de estos suplementos).

También en 1897, en el mes de agosto volvemos a encontrar dos medios que publicaban los mismos textos, ilustrados con idénticos grabados y con una misma composición tipográfica. De hecho, si comparamos los ejemplares del *Semanario de Orotava*<sup>403</sup> del 28 de agosto con el semanario *El Adelanto Cacereño* del 19 de ese mes, podremos comprobar que cuatro de sus páginas son idénticas.

De nuevo en noviembre de 1897, los semanarios ilustrados *La Campana Gorda* de Toledo, el *Diario de Soria* y *La Clave* de Salamanca, coincidieron en publicar las mismas páginas interiores, idénticas en todos sus detalles en estas tres publicaciones. Esta circunstancia se mantuvo hasta, al menos, enero de 1898. Aunque tampoco hemos logrado identificar la fuente exacta de esta coincidencia, gracias al *Diario de Soria*, podemos afirmar que se debía, efectivamente, a un servicio de distribución proporcionado por una empresa madrileña, pues en la primera página del número del 2 de noviembre de 1897, la cabecera soriana advertía a sus lectores:

---

<sup>403</sup> El *Semanario de Orotava* se puede consultar en Jable: Archivo de Prensa Digital de la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria. De *El Adelanto Cacereño* solo hemos podido acceder al ejemplar del 19 de agosto de 1897, el único que está colgado en la página web de la Hemeroteca Virtual del Ministerio de Cultura. Del *Semanario de Orotava* el profesor Yanes Mesa (2003: 267-268) apunta que cuatro de sus páginas, solía tener ocho de texto más otras cuatro de anuncios, impresas en un papel diferente al resto y que contenían “literatura extraisleña”, podían proceder de la península, y ser remitidas a esta publicación, como a otros posibles abonados, para publicarlas conjuntamente con la parte impresa en La Orotava.

Con objeto de dar más variedad y amenidad a este periódico hemos resuelto, en combinación con una «Empresa de Madrid» dar al mismo nueva forma destinando la primera y cuarta planas a los trabajos de redacción y colaboración y la segunda y tercera a los de carácter general, información, literatura etc. etc.

Por otro lado, hay que tener en cuenta que los medios madrileños llevaban ya unos años publicando suplementos ilustrados similares. Así *El Imparcial* en julio de 1893 inició la edición de *Los Lunes Ilustrados de El Imparcial* (Cruz Seoane 1983: 310). Esta experiencia solo duró cinco meses, pero desde entonces y hasta fines del siglo la hoja literaria de los lunes de *El Imparcial*, aparecía profusamente ilustrada (Cecilio Alonso 2007: 37-38). *La Correspondencia de España* también inició el domingo 4 de febrero de 1894 la publicación de un suplemento ilustrado que estuvo dirigido por Antonio Cánovas y Vallejo.

### **5.5. La actividad de las agencias de contenidos**

Finalmente cabía la posibilidad de recurrir a las diferentes agencias que facilitaban contenidos originales, especialmente elaborados para la prensa local y regional, a pesar de que estos no eran exclusivos, pues se distribuían a varios medios al mismo tiempo. Si bien, la restringida difusión de estos diarios, les permitía hacerlos pasar por tales ante sus lectores, aun cuando en ocasiones la prensa rival pudiese delatar el engaño, tal y como hemos visto en el caso del cruce de sueltos entre *El Criterio* y *El Fomento* de Salamanca en abril de 1891 a raíz de la publicación de este último de las *Colaboraciones Inéditas* de la Agencia Almodóbar<sup>404</sup>, o el ataque que *El Diario de Lugo* dirige a *El Anunciador* de A Coruña, por querer hacer pasar

---

<sup>404</sup> Ver el apartado cuatro, dedicado al análisis del funcionamiento de los servicios de las agencias.

como exclusivo un “Palique” de Clarín que en realidad distribuía la Agencia Española<sup>405</sup>.

Otra ventaja era que estas empresas facilitaron colaboraciones de los grandes nombres del periodismo madrileño, permitiendo a sus abonados ponerse a la par de los principales diarios del país. En los apartados anteriores de este trabajo ya hemos citado diversos sueltos de periódicos, que anunciaban a sus lectores la inclusión en sus planas de trabajos cedidos por estas empresas periodísticas, en los que recurrentemente se resaltaba la fama de los ilustres autores que los firmaban. Recordemos, por ejemplo, el caso del pionero Nombela, cuyos “Ecos de Madrid” eran ensalzados por sus abonados por proceder de un renombrado autor madrileño, tal y como hacía *La Opinión* de Gijón en 1879<sup>406</sup>:

Hoy publicamos la segunda correspondencia de Madrid, dando así más amenidad a nuestros escritos.

LA OPINIÓN tiene la honra de contar entre sus colaboradores al ilustre escritor D. Julio Nombela, y, en tal concepto, sus “Ecos” verán la luz en nuestro periódico todos los jueves.

Otro elemento destacable de este suelto es la mención de la “amenidad” e interés que estas crónicas aportan al periódico. Como hemos visto, en los sueltos y anuncios, citados a lo largo de nuestro trabajo, las redacciones de los periódicos recalcan una y otra vez el carácter ameno de los textos que incorporaban.

Por otra parte, las agencias, a instancias sin duda de los propios clientes, también intentaron especializar sus contenidos, orientándolos hacia

---

<sup>405</sup> Ya citado en nuestro tercer apartado, cuando tratamos la identificación de los textos distribuidos por esta agencia.

<sup>406</sup> Suelto publicado en la tercera plana del ejemplar del 30 de octubre de 1879. Se trataba además de uno de los primeros textos distribuidos por Nombela con su Agencia Literaria Internacional.



determinado tipo de lectores. Ya hemos comentado el caso de los cuentos infantiles de la Agencia Almodóbar. Otro ejemplo más claro si cabe, es el de las revistas de modas que tenía a las mujeres como principal destinatario declarado. Veamos, por ejemplo, cómo saludaban *El Graduador* de Alicante y *El Constitucional* de Girona, la novedad de las revistas de modas de Ernestina que les facilitaba la Agencia Literaria Internacional de Nombela:

Con objeto de dar amenidad a nuestro periódico, y deseando complacer al bello sexo, publicaremos semanalmente una interesante *Revista de modas* de París, cuya innovación creemos que será bien acogida por el público, al que deseamos siempre servir.

Es una correspondencia exclusiva para nuestro periódico. (*El Graduador*, Alicante, 22-IV-1882)

*A nuestras lectoras.* Accediendo a repetidas peticiones que se nos han dirigido, en solicitud de que amenizáramos la aridez de las noticias políticas con algunos trabajos dedicados tanto al bello sexo, como a aquellas personas, que buscan en el periódico un rato de lectura agradable e instructiva a la par, estamos combinando algunas modificaciones en nuestra publicación que permitirán podamos complacer a unos y a otros.

No queremos anticipar dato alguno sobre el particular hasta tanto que esté completamente arreglada la combinación que estudiamos; pero para satisfacción de nuestras lectoras les diremos que sea cual fuere el resultado que obtengamos, desde el próximo mes de Mayo en adelante publicaremos todos los meses, dentro los primeros ocho días de cada uno, una revista de modas que teniendo en consideración la competentísima persona que nos la ha ofrecido no dudamos merecerá su completa aprobación. (*El Constitucional*, Girona, 23-IV-1882).

Y todo esto, a precios asequibles. La posibilidad que estas agencias y sus autores contratados, tenían de poder vender el mismo artículo a diversas cabeceras, sin duda les permitió abaratar sus precios sin dejar de ganar dinero. Incluso, ofrecían la posibilidad de que el pago por sus servicios se realizase por medio de la inclusión de anuncios, evitando así a las empresas periodísticas locales, muy descapitalizadas, realizar desembolsos

económicos en metálico. De todos modos, las agencias de contenidos también diseñaban diferentes tarifas, según el tipo de textos y la periodicidad del servicio, en atención a las diferentes necesidades de sus abonados y sus posibilidades económicas. Evidentemente no tenían los mismos intereses ni recursos *El Mendo* de Betanzos cuando contrató con Almodóbar una “Colaboración inédita” semanal en 1891, que *La Dinastía* de Barcelona, que en 1895 se abonó a un cuento semanal ilustrado con la Agencia Víctor y Compañía. Téngase en cuenta que Betanzos en 1890 tenía una población de 4.758 habitantes (Erias Martínez 2000: 313), mientras que Barcelona era una de las grandes urbes del país y uno de sus principales centros económicos.

Sin embargo, en general, los periódicos, en sus anuncios de los nuevos contenidos que adquirirían, solían destacar los sacrificios económicos que estos les suponían y cómo eran asumidos por la dirección pensando en complacer a sus lectores. Tal y como hizo *La Verdad* de Teruel, el 21 de diciembre de 1894, en uno de sus sueltos de la segunda plana, en el que avisaba de la inserción en sus páginas de las revistas de modas de Víctor y Cia:

Atenta y deferente la Administración de este periódico a los favores que el público le viene dispensando, y en su deseo de corresponder con los asiduos lectores de LA VERDAD en la medida que lo permiten las circunstancias, hemos introducido una modificación en el texto de nuestro semanario consistente en una bonita revista de Modas, que mensualmente publicaremos debida a la pluma de D<sup>a</sup> Leonor Pal y clichés de A. Figueras aparte de otras más trascendentales que se están proyectando y que muy en breve podrán ver nuestro abonados.

A pesar de todos estos sacrificios pecuniarios y de actividad, el precio de la suscripción no se aumenta ni para los suscriptores de la población ni para los de fuera.

## **5.6. Un producto atractivo para una pluralidad de clientes**

Ahora bien, se trataba no solo de producir textos variados, amenos e interesantes para el público lector, a precios asequibles, que satisficiesen las necesidades de las diversas empresas periodísticas locales. Las agencias también tuvieron que enfrentarse al problema de ofrecer un producto que encajase dentro de las diferentes líneas ideológicas que dominaban las editoriales de sus clientes. Si repasamos los medios que sabemos que se abonaron a sus servicios, encontraremos medios liberal-fusionistas como el pamplonés *El Liberal de Navarra* o *La Lucha* de Girona, liberal-conservadores como el *Heraldo de Baleares*, *El Eco de Cartagena* o *La Dinastía* de Barcelona, republicanos como *El Demócrata* de Girona o *El Liberal* de Mahón, e incluso de marcado carácter católico como *La Voz de Valdepeñas*. Sin embargo, todos ellos contrataron a las mismas agencias y sus textos.

Sin duda, hubo por parte de las agencias y sus autores un esfuerzo consciente para que sus textos fuesen ideológicamente inofensivos o lo más planos posible. Recordemos que *El Correo Universal* de Madrid también se preocupó por que las páginas que se remitían a localidades fuera de Madrid, para que allí fuesen editadas junto a los textos producidos en las mismas localidades, poseyesen cierta asepsia ideológica<sup>407</sup>.

Por otro lado, muchos de los contenidos que estas empresas distribuyeron, no pertenecían a géneros especialmente ideológicos, como fue el caso de las crónicas literarias, los cuentos o las revistas de modas. Aun así, no dejaron de existir ciertas fricciones, como pone de relevancia el caso de alguno de los textos que de Clarín sirvió la Agencia Almodóbar, los

---

<sup>407</sup> Caso aparte es la posibilidad de que alguna de las agencias identificadas, se hubiese especializado en servir a medios de una determinada línea editorial. Por un texto publicitario, como ya hemos visto, la Agencia Literaria Internacional de Sawa y Lerroux, se dirigía explícitamente “a la prensa republicana”, a la que ofertaba, entre otros textos, reseñas periódicas de “los actos públicos de los tres partidos republicanos”. Significativamente este anuncio lo encontramos en el periódico republicano madrileño, *El País*, del 3 de junio de 1893.

cuales, al ser publicados por ciertos medios abonados, sufrieron modificaciones que debemos atribuir a determinados impulsos censores por parte de su dirección. Se trata en la mayoría de los casos, de atenuaciones de ciertas expresiones del asturiano por su carga anticlerical, o de la eliminación de referencias explícitas a políticos realizadas, por los periódicos *El Eco de Cartagena*, *La Lucha* de Girona, *El Papa-Moscas* de Burgos y *Las Provincias* de Valencia.

Efectivamente, *La Lucha* parecía tener cierta inclinación a evitar las referencias poco halagüeñas que Clarín a veces hacía del clero español. Así en un “Palique” distribuido como “Colaboración inédita” en marzo-abril de 1892<sup>408</sup> y aparecido en este periódico el 10 de abril, se omitía la expresión “futuros energúmenos *pulpitables*” referida a los seminaristas, que sí incluyeron el resto de periódicos que también publicaron esta colaboración. De nuevo, en otro “Palique” de marzo de 1893, que *La Lucha* publicó el día 25, se eliminaba la expresión “y otros frailucos”.

Finalmente en una “Colaboración inédita”, que Clarín ocupaba con otro de sus *Paliques*, distribuida en julio de 1893 y editada por el medio gerundense el día 6, mientras que en su texto original, atestiguado por el resto de sus apariciones en otros medios de provincias, se hablaba de “un obispo, sin caridad ni ciencia”, *La Lucha* prefirió eliminar ese “sin caridad ni ciencia”. Más avanzada esta colaboración, se dejaba, la frase, “este árido terruño del fanatismo berebere”, expresión con la que el autor aludía a los excesos ideológicos del clero, en un simple “árido terruño”.

Otro caso curioso es el del “Palique” publicado en varios medios en diciembre de 1892. Este texto en *El Eco de Cartagena* (5-XII-1892), se editó con un pequeño cambio: la expresión “los republicanos nos andamos diciendo” aparecía en este medio *rehecho* en un “los republicanos andan

---

<sup>408</sup> La referencia de este texto, así como de todos aquellos que el autor de *La Regenta* destinó a los servicios de la Agencia Almodóbar, se puede consultar en los anexos I y II.

diciéndose”. Quizá este cambio de la persona verbal responda al deseo de la redacción del periódico, de carácter conservador, de marcar distancias editoriales con la identificación política del autor del texto.

En ese mismo mes de diciembre, se distribuyó la “Instantánea” de Clarín, “Libros nuevos”. Al reproducirla, *Las Provincias* de Valencia del 25 de ese mes, eliminaron todo un párrafo en el que se aludía a dos políticos conservadores. Al comentar, en este texto, la obra de Juan Pérez Zúñiga, *Guasa viva*, Clarín decía no recomendar su lectura a Plácido Jove y Hevia ni a Manuel Danvila, pues aunque esta era una obra cómica, podrían aprender algo en ella, lo que les impediría volver a ser nombrados directores de tabacaleras o ministro. Efectivamente, el valenciano Manuel Danvila acababa de cesar en el cargo de Ministro de Gobernación el día 11 de diciembre, mientras que Jove había renunciado a la dirección de la empresa pública de tabacos a principios de mes. Quizá no gustó la burla a la redacción del periódico conservador, especialmente al incluir a un político valenciano. Poco después, *Las Provincias* volvía a eliminar de otra “Instantánea”, “Más sobre literatura en la prensa periódica”<sup>409</sup>, una nueva burla clariniana, ésta dirigida contra al jefe del partido conservador. Así, la cabecera valenciana se “comió” la frase “Peor es Cánovas, también inevitable (y a quién *Zorrilla* también maltrataba) y que no tiene el diablo por donde desecharle”. Finalmente, en otra “Instantánea”, “Los versos de Catarineu: las novelas de folletín”, publicada el 21 de mayo de 1893, *Las Provincias*, volvía a eliminar una frase en la que se aludía maliciosamente a un valenciano. En este caso se trataba del folletinista Enrique Pérez Escrich.

Por su parte *El Papa-Moscas* de Burgos, nos ofrece nuevos ejemplos de intentos editoriales por evitar ciertos excesos en los textos del escritor ovetense. Así, en el primer “Palique” ofrecido por la agencia a sus abonados en enero-febrero de 1892 como “Colaboración inédita”, y editado por *El*

---

<sup>409</sup> Publicada en este periódico el 18 de enero de 1893.

*Papa-Moscas* el 22 de enero, en la frase “Como si no hubiera más vagos que los aristócratas”, se sustituyó ese “vagos”, mantenido por el resto de editores del artículo, por un “desocupados”, calificativo menos negativo. En esta misma colaboración también *El Papa-Moscas* substituyó un “redió que cese!”, por un más comedido “¡vaya cese!”.

Hay que tener en cuenta que, para la elaboración de esta investigación, solo hemos abordado la revisión crítica de los textos producidos por Emilia Pardo Bazán<sup>410</sup> y Clarín, de modo que no es descartable que casos similares se diesen con los artículos de otros autores.

### **5.7. Los periódicos abonados como editores secundarios de los textos distribuidos**

Como ya hemos dicho, las agencias de contenidos, no solo los distribuían, sino que también asumían toda una serie de decisiones editoriales sobre ellos. En realidad el producto que ofertaban no eran textos individuales, sino series completas de estos, que podían pasar a formar parte de las secciones propias de los medios abonados a sus servicios. Sobre ellas las agencias, efectivamente, tomaron decisiones tales como darles un título genérico, gestionar su ilustración, determinar su extensión y temática, así como negociar con los autores, cuando estos eran colaboradores externos, las condiciones de su participación en el negocio.

Por su parte los medios abonados, antes de nada, tenían que decidir qué tipo de servicio deseaban (o podían permitirse) contratar entre todas las posibilidades que se les ofrecían. Y, una vez que los textos e ilustraciones

---

<sup>410</sup> De esta autora también encontramos algún posible caso de pequeñas “manipulaciones” de sus textos por parte de los medios abonados a los servicios de distribución de Almodóbar, que reseñamos en el apartado siguiente, dedicado a analizar pormenorizadamente las colaboraciones de la coruñesa y del asturiano.

estaban en sus manos, eran los que determinaban la forma en que acabarían insertados en las planas de sus ejemplares.

Algunas de estas decisiones podemos vincularlas al deseo de reforzar ante sus lectores la impresión de los nuevos textos eran un servicio original y exclusivo contratado por ellos mismos. Así, por ejemplo, *Las Provincias* de Valencia, publicaban siempre las *Instantáneas* de la Agencia Almodóbar como cartas al director. Como el resto de abonados identificados no actuaron así, sabemos que esta fue una decisión propia de la cabecera valenciana, con la cual reforzaban su propiedad sobre los textos remitidos, al tratarlos como una correspondencia directa entre su director y los colaboradores. Por lo demás, como ya hemos visto, este recurso no fue infrecuente.

En otras ocasiones, los periódicos publicaban los artículos dentro de secciones propias, aun cuando también respetaban los encabezamientos que las agencias ponían a sus series. De este modo *El Liberal Navarro* de Pamplona insertaba las colaboraciones que contrató con la Agencia Víctor y Cia, dentro de su sección “Variedades”, en la que también publicaba textos de colaboradores propios. En cuanto a *La Crónica Meridional* de Almería, tendía a ubicar los textos de Almodóbar y de Víctor y Compañía en su Hoja Literaria, que publicaba los martes y que por ello titulaba “De martes a martes”. También había casos en los que era el folletín, el lugar al que se destinaban estos textos como fue el caso de *El Guadalete* de Jerez con las *Colaboraciones inéditas* de la Agencia Almodóbar y de *La Libertad* de Vitoria con la “Literatura extranjera” de la misma empresa.

A veces, en cambio, eran las condiciones materiales del periódico las que determinaban las características editoriales. Como hemos visto, incluso aquellos medios que aceptaban poner al final de los textos la advertencia de “Prohibida la reproducción”, en ocasiones esta faltaba. La causa era en

realidad la falta de espacio que impedía al cajista introducir la mencionada frase<sup>411</sup>.

En cuanto a la composición tipográfica de los textos, teniendo en cuenta que no podían ser revisados por sus autores, también ofrece ejemplos de cómo se hacía de la necesidad virtud. Un caso curioso era el de *El Popular* de Granada, que nunca empleaba las cursivas. La única explicación que encontramos es que, en realidad, careciesen de estos tipos o de los suficientes para emplearlos sistemáticamente. También es notable el que los textos reproducidos por cada uno de los abonados, tuviese diferente estructura de párrafos, circunstancia que casi nos atrevemos a considerar general. Sin duda los tipógrafos se tomaban estas libertades con los textos, con el fin de facilitar su trabajo de composición de las planas de los periódicos.

No podemos decir hasta qué punto, los medios que contrataban los servicios de estas agencias podían decidir la nómina final de los textos en virtud de preferencias temáticas o el interés por determinados autores, aunque quizá de esto algo debió de haber. Pero, si lo consideraban necesario, podían llegar a manipular los textos para adaptarlos a sus circunstancias ideológicas, como hemos visto que sucedió con las colaboraciones de Clarín “censuradas” por algunos de los abonados.

Conocemos otro ejemplo peculiar de manipulación de uno de estos artículos, y de nuevo referido al escritor asturiano, solo que esta vez más que un caso de censura, es un ejemplo de la manipulación editorial de un texto de Clarín para adaptarlo a la actualidad particular de la localidad en que se editaba el periódico, y a los intereses comunicativos de su redacción.

En agosto de 1892 la agencia madrileña distribuyó una “Revista” clariniana cuya primera parte la dedicaba el autor a una crítica a los diputados cuneros y a la relación que mantenían con sus distritos

---

<sup>411</sup> Aunque en ocasiones también un olvido podía haber sido el culpable de esta omisión.



electorales, aludiendo a que la desaparición o el mantenimiento de juzgados en ciertas localidades resultaba ser la vara de medir la capacidad política de los diputados, empleada por sus propios electores. La referencia a juzgados y audiencias venía motivada sin duda por la supresión de las audiencias de lo criminal y de varios juzgados realizada por un Real Decreto del 16 de julio de 1892<sup>412</sup>, en cumplimiento de una rebaja de los presupuestos asignados a la administración de Justicia, y que había despertado cierto revuelo en la prensa de la época, especialmente entre los medios de las localidades afectadas por esta reforma. El resto de la colaboración se dedicaba al comentario de algunas obras editadas recientemente.

Un año después, el 20 de agosto de 1893, reaparecía este texto en *El Papa-Moscas* de Burgos, con la particularidad de que solo se publicó la primera parte del mismo, con los ácidos comentarios políticos de Clarín. Pero además el texto presentaba varias modificaciones respecto a lo publicado un año antes en otros periódicos.

Así, la mención a “el juzgado perdido” pasó a ser “la capitania o el juzgado perdido”, y la frase “se perdió el juzgado” quedó en “se perdió el distrito militar”.

Por otro lado en el texto publicado por *El Papa-Moscas* se eliminó una alusión expresa a los políticos conservadores Fernando Cos-Gayón y Juan de la Concha Castañeda, ministro de Gracia y Justicia el primero, y de Hacienda el segundo. Efectivamente cuando el texto original decía “Castañeda o a todo tirar Cos-Gayón, varón magnífico y ex-cuestor de Palacio”, en el periódico burgalés se substituyó la frase por un escueto “una nulidad reconocida”. Más que para evitar la alusión personal a los políticos este cambio debía de estar motivado por el hecho de que ambos políticos ya no eran ministros en 1893, después del cambio de gobierno de diciembre de 1892 que supuso la llegada de poder del liberal Sagasta, en sustitución del

---

<sup>412</sup>*Gaceta de Madrid*, n. 202 (20-VII-1892), páginas 277 a 278.

conservador Cánovas. Por lo demás la mención de ambos políticos estaba justificada por protagonizar ellos la reforma en la justicia a la que aludía el autor en su colaboración, y que en agosto de 1893 ya no era actualidad.

La explicación de esta publicación tardía de esta *Colaboración inédita* de Clarín y de los cambios introducidos en ella se encuentra en la propia actualidad informativa local del momento de su publicación. En 1893 el recién nombrado gobierno de Sagasta inició una reforma de las capitanías militares por motivos de ahorro nacional. El nuevo proyecto, diseñado por el ministro de la Guerra, el general López Domínguez, suponía el traslado de varias capitanías generales, entre ellas la de Burgos que debía pasar a Vitoria. Las autoridades y las personalidades públicas de Burgos, se opusieron con firmeza a la pérdida de su capitanía iniciando una campaña de prensa contra la reforma. Su resistencia obtuvo éxito y el Real Decreto publicado en la *Gaceta de Madrid* el 31 de agosto, mantenía en Burgos su Capitanía General<sup>413</sup>.

A la vista de estos datos, la aparición del texto de Clarín en agosto de 1893 en el periódico de Burgos, y las modificaciones mencionadas, se explican fácilmente. El periódico con ello conseguía unir la voz del eminente escritor asturiano a su causa, aunque para ello, tuvo que *adaptar* un tanto el texto original del autor, proporcionado por la Agencia Almodóbar.

En cuanto a las ilustraciones, otro de los productos más frecuentemente ofrecidos por nuestras agencias, como hemos dicho, estas se facilitaban por medio de hacer llegar directamente a los abonados los clichés que les servirían para imprimirlas. Teniendo en cuenta las limitadas tiradas de muchos de estos medios, no debía de ser infrecuente que después de emplearlos, estos aun tuviesen una cierta vida útil, que las publicaciones no

---

<sup>413</sup> “Real decreto sobre la división territorial militar” publicado en *La Gaceta de Madrid*, n. 243 (31-VIII-1893), pp. 784-787.

dejaron de aprovechar, pues hemos localizado casos de reutilizaciones de los mismos, para ilustrar textos de elaboración propia de sus redacciones. Así hizo, por ejemplo *El Liberal Navarro*, que a finales de 1894, creó una sección, denominada “Nota del día” que se ilustró, reaprovechando los clichés de las *Colaboraciones inéditas* de Almodóbar<sup>414</sup>. También la revista pontevedresa, *Extracto de Literatura*, recuperaba los grabados de Almodóbar para crear chistes gráficos reproducidos en sus páginas centrales<sup>415</sup>. Finalmente, mencionar el caso de la *Gaceta de Galicia* de Santiago de Compostela, que le dio una segunda oportunidad a las ilustraciones de las *Colaboraciones inéditas*, empleándolas para acompañar textos de su colaborador Moraima<sup>416</sup>.

### **5.8. Agencias y periodismo de empresa**

Todas estas dinámicas que estamos comentando, apuntan claramente a la apreciación de este negocio como un ejemplo del desarrollo en España de un verdadero periodismo de empresa, interesado en ofrecer al público un producto atractivo que lo animase a adquirir periódicos.

En la España de los años 80 y 90 del siglo XIX comenzó a desarrollarse con rapidez un nuevo periodismo empresarial, destinado a vender periódicos a un público cada vez más amplio, al tiempo que se desmontaba el viejo sistema de los periódicos políticos, totalmente dependientes de los designios del gobierno del momento y del grupo político al que servían, y que configuraba casi en exclusiva su público lector. Y ello, a pesar de que todavía se mantenía una fuerte vinculación con las diferentes sectas políticas y sus dinámicas, a las que estos medios no

---

<sup>414</sup> Por citar un par de casos pueden consultarse los ejemplares del 22 y del 24 de diciembre de 1894.

<sup>415</sup> Pueden verse los casos de los números del 17 de abril y 6 de junio de 1893.

<sup>416</sup> “Los jacobos” del 27 de julio de 1891, “¡Oh los baños!” y “Cencerradas”, del 18 de septiembre y del 20 de octubre de ese año, respectivamente.

dejaron de servir, de manera que los periódicos mantuvieron líneas editoriales todavía marcadamente partidistas (Timoteo Álvarez 1989: 11-14). Así, cuando se fundó en 1886 *El Liberal Navarro*, su objetivo declarado era la defensa de las políticas del partido liberal-fusionista de Sagasta, que en ese entonces se encontraba en el poder, en una localidad en la que la prensa carlista era la dominante (Herrero Maté 2004: 96 y ss). Aun así, durante su existencia, también se preocupó de atraer lectores, contratando para ellos las series literarias de las agencias Almodóbar y Víctor y Cia.

En definitiva, a pesar de su dependencia de la política, de sus escasos medios materiales y del retraso del país para generar una sociedad de masas, ampliamente alfabetizada y que hiciese del periódico un producto mayoritario, la existencia de un negocio de contenidos que implicaba a numerosos autores y empresas, como emisores, junto a un nutrido grupo de clientes, y en el que la publicidad es ya una moneda de cambio, nos permite intuir la progresiva implantación de verdaderas prácticas empresariales en la prensa del momento.

## 6. LOS AUTORES DE LOS TEXTOS

Como hemos visto los textos distribuidos por las agencias de contenidos fueron elaborados tanto por las propias redacciones de estas empresas periodísticas como por colaboradores externos a los que estas contrataban. En este sentido, la Agencia Almodóbar fue la más sobresaliente, llegando a reunir una muy numerosa nómina de autores. Esta, además, estaba conformada por firmas famosas por su presencia cotidiana en los grandes medios del país, a pesar de que a muchos de ellos la historia haya terminado por olvidarlos. Pero entre ellos hay dos nombres que sin duda todos reconocemos por su relevancia dentro de la literatura española: Emilia Pardo Bazán y Leopoldo Alas “Clarín”.

En este apartado intentaremos, precisamente, analizar la función de estos colaboradores y su interés por participar en este negocio periodístico, fijándonos especialmente en el caso de los dos eminentes novelistas. Aunque su contribución en este intercambio comercial tiene sus peculiaridades, que los distinguen del resto de sus compañeros, en otros aspectos no dejan de ser representantes de dinámicas comunes a todos ellos. Por otro lado alguna de estas peculiaridades, pueden ser también muy significativas. En este sentido, no podemos olvidar que Pardo Bazán fue prácticamente la única mujer que sepamos, en vender sus textos a una de estas agencias de contenidos.

### 6.1. La figura del colaborador de prensa y la profesionalización del periodismo

En cuanto al periodismo, que al convertirse en industrial ha proporcionado a algunos fundadores de periódicos importantes fortunas, no ha sido en todo tiempo más que *pane lucrando* para los que podrían llamarse jornaleros de la prensa. Actualmente hay algunos que cobran sueldos de importancia, pero se da el caso de modestos periodistas que, conversando todos los días con ministros, diputados, senadores, generales, magistrados, y disfrutando del

privilegio de interrogar a estos prohombres con familiaridad y hasta con impertinencia, ganan poco más, y a veces menos, que un buen oficial albañil o un hábil carpintero (Nombela 1976: 988-989).

Estas palabras de Julio Nombela, sin duda, retratan fidedignamente la precaria situación de aquellos que, en la segunda mitad del siglo XIX, se dedicaron al periodismo en España. A pesar de que fue durante este periodo cuando se asentó el negocio periodístico en el país, y este experimentó un desarrollo vertiginoso, la profesionalización de este campo de actividad, al contrario, tuvo un muy lento desarrollo. Los propios sueldos de los periodistas tardaron mucho en poder garantizarles una dedicación exclusiva a esta actividad.

*El Siglo Futuro* de Madrid pagaba a sus redactores al año, unos 6.000 reales, que suponían unas 125 pesetas mensuales. Sueldo que el periódico integrista mantuvo sin cambios desde 1875 hasta 1925 (Timoteo Álvarez 1981: 157). Por su parte *El Tiempo* pagaba a sus cuatro primeros redactores en 1890, 4.861 reales anuales (unas 101 pesetas por mes) (Timoteo Álvarez 1981: 158). Así no es de extrañar que en 1900, se calcule que los redactores de la prensa madrileña y barcelonesa cobrarían entre las 50 y las 100 pesetas mensuales, como hacían, por ejemplo, *El Diario Universal*, *La Correspondencia de España* y *El País*, todos de Madrid, que daban al mes a sus redactores, 50, 75 y 125 pesetas respectivamente.

Más de veinte años después, a mediados de los años 1920, aunque el baremo había aumentado, oscilándose entre las 190 y las 375 pesetas, la media rondaba las 174 pesetas, mientras que un tipógrafo venía cobrando unas 350 pesetas mensuales (Rius Sanchis 1997: 349-350).

Con estas condiciones era inevitable que todos aquellos que quisiesen dedicarse al noble arte del periodismo, tuviesen en paralelo otra ocupación que les permitiese comer todos los días. De no ser así, solo les quedaba asumir la condición de verdaderos “jornaleros de la pluma”. El propio Julio Nombela nos dejó una fiel descripción de *los trabajos y los días* de estas personas, pues él mismo fue uno de ellos. Sus memorias son

testimonio de los mil trabajos que estos se vieron obligados a desarrollar, para conseguir el sustento diario; el tránsito por las redacciones de periódicos que aparecían y desaparecían, las relaciones con los editores, los proyectos que nunca acababan de cuajar, pero también los pequeños éxitos, los aciertos editoriales y, en fin, como fue su caso, las empresas que terminaron por funcionar, permitiéndoles unos merecidos ingresos.

Entre los responsables de las agencias periodísticas que estudiamos en este trabajo, se encuentran también numerosos ejemplos de este tipo de jornalero intelectual, alguno de los cuales no tuvo la suerte de Nombela y terminó sus días míseramente como fue el caso de Eduardo Bermúdez y Gayá, animador de la Agencia Europea, y del que ya hemos hablado en el apartado dedicado a listar las agencias localizadas.

Mas a pesar de las difíciles circunstancias económicas en las que se desarrolló la prensa española del XIX (y aun debemos de añadir, de buena parte del XX), esta no dejó de ir madurando, mejorando sus contenidos, haciéndolos más variados, asumiendo un carácter empresarial, aumentando tiradas y expandiéndose por todo el país, alcanzando el número de cabeceras cifras altísimas. Incluso los propios periodistas, también fueron encontrando mecanismos que les permitieron desarrollar un trabajo digno. Ya que vender su fuerza de trabajo directamente a una empresa a cambio de un sueldo, daba unos resultados pobres, lo que hicieron fue mercantilizar su producción intelectual por otros medios.

Hace ya tiempo que la crítica clariniana viene identificando el “artículo” como la unidad de referencia básica en el quehacer periodístico del asturiano. Este, era su “unidad de producción” y su “unidad de cuenta”, en palabras de Jean François Botrel (2003: 135), pues en base a él cobraba de sus editores. Es decir, además de ser una determinada unidad discursiva, fuese “Palique” o fuese cuento, destinada a las páginas de las publicaciones periódicas, era el producto por el que cobraba. De este modo Clarín organizaba la producción de estos textos, también considerando la retribución que por ellos obtenía. Incluso cuando negociaba con los

directores de las publicaciones, era el artículo la referencia básica que empleaba. Así en 1894, Clarín proponía a su editor, “fijar un sueldo mensual por número de artículos para ceñirme a la obligación y procurando yo dar amenidad que pudiera y variedad al asunto y modo de tratarlo, porque creo que perjudicaría el extremado rigor de encasillado en las materias. ¿Quiere usted, por ejemplo, 4 artículos al mes por 50 duros?” (Botrel 2003:140, n. 29).

En esto Clarín no debía de comportarse de manera muy diferente a la de otros eminentes periodistas de su época, que igualmente hicieron de sus artículos un producto mercantilizable, y por el que pudieron llegar a obtener unas remuneraciones medianas.

Hoy en día no tenemos un buen conocimiento de las condiciones económicas que rigieron este comercio entre autores y periódicos, que, por lo demás, pocas veces debió de quedar registrado en documentos públicos. Aun partiendo de la base de que se cobraba normalmente en razón de la unidad “artículo”, las diferencias de extensión, así como el posible *peso* del nombre del autor, unido a las condiciones económicas del contratante, tenían que hacer variar las tarifas notablemente.

Para Clarín, “artículo”, sería una unidad compuesta por unas 3 o 5 “cuartillas” de unos 1.000 o 1.100 signos cada una, o lo que es lo mismo, un texto de entre 10.000 y 15.000 caracteres de imprenta (Botrel 2003: 136, 2005: 19). A cada cuartilla atribuía el asturiano un valor medio de unas 5 pesetas (Lissorgues 2007: 525). Podemos comprobar que estos cálculos de Alas estaban bastante bien ajustados a la realidad del negocio, si los comparamos con lo que Julio Nombela comentaba en sus memorias respecto a lo que *El Correo de Ultramar* de París pagaba a colaboradores de prestigio: 3 duros por columna (Nombela 1976: 1017). Cada columna de esta publicación tenía unos 6.000 caracteres de extensión, aunque normalmente los artículos publicados cubrían unas 3, de modo que venían a tener unos 18.000 caracteres en total, extensión cercana a la media del autor de *La Regenta*. Estos artículos se pagarían entonces con unas 45 pesetas en



total, salvo que Nombela no precisa la fecha en la que se hizo esta oferta y esta publicación se mantuvo activa entre 1842 y 1886.

De Clarín sabemos que entre 1883 y 1886, cobraba por cada texto para *Madrid Cómico*, 15 pesetas, mientras que la barcelonesa *La Publicidad* le daba 40. Pero en los años centrales de la década de 1890, conseguía 75 (Botrel 2005: 10, Lissorgues 2007: 557). En cambio *El Imparcial* pagaba a Zorrilla 80 pesetas por sus textos en 1884<sup>417</sup>, y la misma cantidad entregaba a Emilia Pardo Bazán a principios del siglo XX, cuando también cobraba otro tanto por sus cuentos para *Blanco y Negro*<sup>418</sup>.

Caso excepcional era el de la revista *La España Moderna* que pagaba a sus colaboradores 100 pesetas por artículo e incluso más, como Clarín, que llegó a obtener 185 pesetas por uno de sus trabajos para esta revista (Lissorgues 2007: 557).

Con estos precios un autor como la escritora coruñesa, según cálculos del Grupo de investigación La Tribuna (2009: 56), entre 1901 y 1921, podía haber obtenido por sus crónicas y sus cuentos una media anual de 5.441 pesetas, que si repartimos en 12 meses quedarían en unas 450 pesetas mensuales.

Leopoldo Alas en 1890 anotó en una cuartilla lo que calculaba que podría obtener de sus colaboraciones periodísticas de ese año, en el caso de conseguir vender 180 artículos: 7.680 pesetas (Botrel 2005: 10). No debió de conseguir esa suma ese año pues solo llegó a enviar 81, pero Jean-François Botrel estima que consiguió un promedio de 1.100 pesetas anuales entre 1890 y 1896, solo contabilizando sus textos de *Madrid Cómico*. Incluso en el curso de 1896 a 1897, Sinesio Delgado llegaría a pagarle más de 1.900 pesetas, que representaban el 38% de su sueldo de catedrático de entonces (Botrel 2005: 10).

---

<sup>417</sup> Rodríguez Marín 1934: 70.

<sup>418</sup> Grupo de Investigación La Tribuna 2009: 55.

Pero estos son casos de autores muy cotizados, que publicaban en los medios más fuertes de su época. Personas de menor renombre y cabeceras de alcance local seguramente que no se podían permitir semejantes cifras. En 1892, Taboada recibía 100 pesetas por todas sus colaboraciones mensuales para *Madrid Cómico*, medio que ese mismo año pagaba a Clarín 150 (Lissorgues 2007: 636). En 1897 Ortega Munilla le ofreció a Adolfo Posada 50 pesetas por artículo, contratándole dos por mes, todo ello por mediación de Clarín (Lissorgues 2007: 900).

Quizá más ajustado a la media se encuentre el profesor Rius Sanchis (1997: 350) quien afirma que en las décadas iniciales del XX, las colaboraciones literarias se solían pagar entre las 20 y las 50 pesetas.

Sea como sea, muchos periodistas para completar sus exiguos sueldos podían complementarlos recurriendo a vender sus colaboraciones a varios periódicos. De este modo, y en la medida en que consiguiesen establecer con ellos contratos que les permitiesen fijar periódicamente el envío de sus textos, podían llegar a alcanzar la meta de un sueldo fijo mensual.

Sin duda el mejor ejemplo conocido de este “colaborador” profesional de la prensa, fue Leopoldo Alas “Clarín”. Desde los años de 1881 a 1883, en que dejó de pertenecer al cuerpo de redactores de los periódicos para pasar a ser “autor de artículos”, en palabras de Jean François Botrel (2005: 15), ejerció la profesión desde su casa de Oviedo, pero sin, por ello, dejar de enviar a diversos medios sus colaboraciones regularmente hasta, prácticamente, el día de su muerte. El resultado de esta labor es un notable corpus textual, recientemente recogido en la edición de la Editorial Nobel de sus obras completas, gracias a los esfuerzos de Jean François Botrel e Yvan Lissorgues. Pero también nos dejó un interesante epistolario en el que conservamos un fiel testimonio de sus desvelos por conseguir una justa retribución a cambio del alquiler de sus textos a los diferentes medios con los que colaboró, y por convertir esta en una fuente de ingresos periódica y con un mínimo de estabilidad. Así, en 1889 reconocía a su editor

Fernández Lasanta, no querer abandonar “los artículos ordinarios”, por “ser los que más rentan” (Lissorgues 2007: 540), mientras que en 1894, ofrecía a Sinesio Delgado, director del *Madrid Cómico*, “fijar un sueldo mensual por número de artículos” (Lissorgues 2007: 707).

Clarín, además, demostró tener una clara conciencia profesional de lo que suponía su labor como colaborador en prensa, defendiendo la justa remuneración para el periodista, testimonio de su dignidad y de la calidad de su trabajo (Botrel 2005: 15). Incluso en ocasiones denunció el intrusismo profesional de aquellos aficionados dispuestas a colaborar sin percibir remuneración alguna en la prensa, y cuyos trabajos, aunque de ínfima calidad, acaban ocupando el lugar de los verdaderos escritores, pues “la empresa preferirá siempre los artículos que no cuestan dinero” (Alas 2004: 145)<sup>419</sup>.

Como él, hubo muchos otros contemporáneos que lograron obtener una mínima remuneración a su trabajo para la prensa, por idéntico procedimiento de hacerse profesionales de la venta de sus artículos, aun a costa de tener que producir diariamente uno y más textos sin descanso, pues a menor producción menor cobro. Así, tenemos el caso de Luís Taboada, que pudo haber llegado a escribir más de 8.000 artículos (Versteeg 2011: 144, n. 5), o de Eduardo de Palacio, con cuya muerte Clarín escribió una sentida necrológica en la que denunciaba<sup>420</sup>:

Nosotros los humildes *coches de punto* de la literatura [...] tenemos que repetirnos, y no falta quien nos lo eche en cara.

Diremos como el calendario: cada ocho días vuelve a ser lunes. ¡Qué monotonía!

---

<sup>419</sup> Se trata del texto “Gratis (polilla literaria)”, publicado en *El Porvenir* del 11 de octubre de 1882.

<sup>420</sup> En un “Palique” del *Madrid Cómico* del 3 de febrero de 1900.

Es usted colaborador de doce o catorce periódicos, ninguno de los cuales quiere filosofías, sino utilidad, y cosas claras de fácil digestión (Alas 2006: 622).

Incluso, aun en la primera década de 1910, Ciges Aparicio, reconocía escribir “cinco, seis, siete artículos diarios, treinta y cinco, cuarenta y dos cuartillas diarias para ganar cinco, seis o siete pesetas” (Timoteo Álvarez 1981: 158).

Por parte de los periódicos, estos recurrieron, de hecho, con frecuencia a estos colaboradores, tal y como ya hemos visto en el caso de los medios locales y regionales, pues les permitían no solo completar sus redacciones, de un modo económico, sino también aumentar la variedad y calidad de sus contenidos. Incluso, las cabeceras mejor dotadas económicamente, lograron hacerse con la firma de las figuras más eminentes del Parnaso intelectual, reforzando su posición ante los lectores. Al mismo tiempo, estos colaboradores se beneficiaban de su presencia en los medios más importantes del país, que además de pagar su firma monetariamente, les recompensaban con fama y renombre ante un público que aprendió a apreciar sus textos y a buscarlos en las planas de la prensa. Por ello no es de extrañar que el éxito de esta fórmula diese lugar a que los diarios acabasen contratando a sus colaboradores en la medida de su calidad, independientemente de que su ideología casase o no, con su línea editorial. De este modo tenemos el caso de *El Imparcial* y *La Época* que presentaban similares nóminas de colaboradores (Cecilio Alonso 2007: 50). Este tipo de relación contractual entre publicaciones y autores dio así lugar a una figura peculiar del momento, la del colaborador de la prensa.

En definitiva, la figura del colaborador se compuso en base a tres importantes facetas: fue un medio de profesionalización para los escritores y periodistas, un recurso de enriquecimiento del discurso periodístico y, cómo no, una importante vía de acceso al público para los autores o, en palabras de Julio Nombela:

Mi colaboración en numerosos periódicos me agradaba no solo por las utilidades que me proporcionaba, sino por estar en constante comunicación con el público. Cuando se ha vivido muchos años en contacto con lectores cuya estimación, o por lo menos atención, se ha logrado, se establece entre ellos y el escritor una especie de amistad, que a pesar de ser anónima es en extremo agradable y sobre todo sincera. Si la casualidad junta al lector y al escritor, los dos experimentan una satisfacción noble e intensa (Nombela 1976: 1011).

## **6.2. Los colaboradores literarios y las agencias periodísticas de contenidos**

Estos colaboradores poseían una característica que los distinguía especialmente. Frente al anonimato que imperaba en el periodismo del XIX, ellos siempre firmaron sus artículos. De esta manera, al tiempo que sus nombres se fueron haciendo imprescindibles en las páginas de los diarios, aquellos que aparecían en los medios de mayor alcance e importancia, iban constituyendo una verdadera *aristocracia* de ilustres colaboradores, cuyos nombres adquirían la suficiente estima como para merecer las mayores retribuciones. Gente como Luís Taboada, Antonio Sánchez Pérez, Eduardo de Palacio, Juan Pérez Zúñiga, Eusebio Blasco, Francisco Serrano de la Pedrosa, Luís Morote y muchos otros, eran nombres que sus contemporáneos reconocían al momento e incluso serían capaces de asociar a las cabeceras de prensa en las que adquirieron notoriedad. De Luís Taboada, el que sin duda fue el gran cronista festivo del siglo XIX, Clarín decía que colaboraba con 100 periódicos del país, y no debía de ir muy desencaminado (Alas 2005<sup>1</sup>: 442)<sup>421</sup>.

---

<sup>421</sup> Se trata precisamente de una de sus *Colaboraciones inéditas* de la Agencia Almodóbar, distribuida en noviembre de 1892.

Pero a la fama de sus nombres hay que añadir también la de los géneros que cultivaron, la crónica y el cuento. Así, a los dos grandes géneros periodísticos decimonónicos, se fueron ligando indisolublemente las firmas de sus cultivadores, que mayoritariamente conformaban el cuerpo de colaboradores literarios de la prensa.

Evidentemente este proceso se fraguó en la prensa madrileña y, a lo sumo, en la barcelonesa, al pertenecer a estas localidades los medios de mayor capacidad económica, técnica y de mayor difusión. Para la mayoría de medios locales conseguir incluir en sus páginas las crónicas y cuentos de estas firmas de forma exclusiva, a imitación de la prensa capitalina, era económicamente imposible. Solo les quedaba reproducir, más o menos fraudulentamente, los textos que pudiesen “recortar” de los periódicos que desde Madrid llegaban a sus localidades. Y sin embargo, por su número, que no dejó de crecer en las últimas décadas del ochocientos, no dejaban de constituir un mercado lleno de posibilidades. Es aquí, pues, donde hay que contextualizar la actividad de nuestras agencias. El primero en verlo y en aprovecharlo fue Julio Nombela al que, como ya hemos visto, la idea le proporcionó sus buenos beneficios.

Pero de entre el conjunto de empresas de este tipo que hemos localizado, destacó sin duda la Agencia Almodóbar, pues fue no solo la que reunió el mayor número de colaboradores, sino que también fue la que logró contratar a las firmas de mayor valor. Solo la Agencia Víctor y Compañía de Barcelona puede equipararse a la madrileña con la que compartió varios de estos colaboradores.

En cuanto a los autores, de esta asociación también obtenían sus beneficios, pues conseguían nuevos clientes para sus trabajos con el mínimo esfuerzo. Pero no fue solo lo económico lo que los debió de animar a participar en este negocio. Algunos también supieron ver que la presencia que se les facilitaba en los medios locales, les proporcionaba una nueva vía de acceso a sus lectores. Así, Salvador Rueda utilizó las *Colaboraciones Inéditas* de Almodóbar para adelantar al público fragmentos de sus nuevos

libros, como hizo con su novela *La Gitana* de 1892, de la que extrajo el capítulo XV para formar una “Colaboración Inédita” distribuida en enero de 1892, y que iba acompañada de un texto que aclaraba la procedencia del mismo, anunciando a los lectores la posibilidad de poder adquirir la obra entera próximamente. Lo mismo volvió a hacer con el poema “Semana Santa”, de su poemario *En Tropel*, en noviembre de ese mismo año y con un capítulo de su libro *El ritmo* en diciembre de 1893. También Jacinto Octavio Picón se sirvió de esta agencia para publicitar sus obras, publicando, con idéntica advertencia que en el caso de Rueda, como “Colaboración inédita” distribuida en abril de 1892, un fragmento de la narración breve “Caso de conciencia” que formaría parte del tomo *Novelitas*<sup>422</sup>.

### 6.3. Los casos de Emilia Pardo Bazán y de Leopoldo Alas

Desde hace tiempo, y gracias a las cartas entre Clarín y su editor, Fernández Lasanta, publicadas por Josette Blanquat y Jean-François Botrel, la crítica sabe que el eminente escritor y periodista asturiano envió a la Agencia Almodóbar de Madrid colaboraciones para su distribución en provincias. Efectivamente en una carta del escritor del 14 de junio de 1893, en la que daba instrucciones al editor para la preparación del libro de cuentos *El Señor y los demás, son cuentos*, podemos leer:

Vaya a la Agencia Almodóbar, Puerta del Sol, 9, y pida de mi parte un ejemplar impreso, o el original o copia manuscrita, de mi cuento *Un Jornalero*<sup>423</sup>. (Leopoldo Alas 1981: 72)

---

<sup>422</sup> Las apariciones de estos textos pueden consultarse en el Anexo I.

<sup>423</sup> El cuento, efectivamente, se publicó, previamente a su aparición en libro, en *El Eco de Cartagena* (3-VI-1893), *El Popular* de Granada (3-VI-1893), en el *Noticiero Balear* (Palma de Mallorca, 7-VI-1893), en *Extracto de literatura* de Pontevedra (10-VI-1893), *La Crónica Meridional* (14, 15, 16 y 17-VI-1893) y en *La Lucha* de Girona en dos partes en el 14 y 15 de junio del mismo año que los anteriores.

Este dato y la aparición de algunos textos del escritor asturiano en periódicos locales, como *El Eco de Guadalupe* (Micolau 2001), *El Liberal* de Alicante y *Las Provincias* de Valencia (Cecilio Alonso 2001, Lissorgues 2004: 10), ha llevado a algún crítico a apuntar la posibilidad de que alguno de estos textos perteneciese al servicio de esta agencia madrileña. Cecilio Alonso en un trabajo del año 2002, ya señalaba que artículos del autor de *La Regenta* podrían haber llegado a “periódicos periféricos [...] con el marchamo de *colaboración inédita y prohibida la reproducción*”<sup>424</sup>. Más recientemente, Ángeles Ezama (2015), al localizar varias colaboraciones de Clarín en medios locales y regionales, también señala su posible relación con la actividad de una agencia.

Menos conocido es que también la novelista Emilia Pardo Bazán, fue colaboradora para una agencia madrileña, aunque los investigadores no han dejado de aludir a esta posibilidad. Por ejemplo, Cecilio Alonso menciona que en 2005, una librería anticuaria vendió una carta por medio de la cual la novelista le remitía a su destinatario, identificado solo por su nombre de pila, Eugenio, los cuentos “Salvamento”, “El remedio” y “Perdón”. La carta carece de fecha, pero los cuentos se publicaron, el primero en *El Imparcial* en diciembre de 1906, y los dos restantes en *Blanco y Negro* a principios de 1907. A partir de estos documentos especula Alonso si representaría una prueba de la relación de la escritora con una posible agencia literaria, aunque reconoce no haber logrado identificar al destinatario (Alonso 2007: 38, n. 33). Por nuestra parte pensamos que en realidad no había tal agencia.

En el archivo de la Real Academia Galega, dentro del fondo de la familia Pardo Bazán, se conserva un cuaderno de notas de la madre de doña Emilia, Amalia de la Rúa, en el que esta iba registrando gastos e ingresos familiares de todo tipo<sup>425</sup>. Entre ellos, apuntó toda una serie de operaciones

---

<sup>424</sup> Citamos por medio de Ezama Gil (2015: 212).

<sup>425</sup> Archivo da Real Academia Galega (1900-1910).



de las que se encargaba el portero del edificio de la calle San Bernardo de Madrid en el que la familia residía como propietaria de todo el inmueble (Grupo de investigación La Tribuna 2009: 52-53): cobro de los alquileres de los pisos de la casa que los Pardo Bazán no ocupaban, cobro de talones bancarios, gastos en el mantenimiento del edificio, y todo tipo de encargos, como el cobro de los cuentos y artículos que la escritora remitía a la prensa. En las anotaciones de 1900 a 1903, el portero aparece identificado como Paco, pero en 1904, es Antonio García el que debía de trabajar como tal, y entre 1905 y 1910, era Eugenio el encargado de realizar estos cobros y gastos. La coincidencia de fechas con la carta mencionada por Cecilio Alonso y entre los nombres del destinatario de la misma y del portero de San Bernardo, sugiere que ambos eran la misma persona.

Mucho más reveladora es otra carta, esta de José María Pereda a un amigo catalán del 27 de agosto de 1892, en la que dice explícitamente que la novelista colaboraba con una agencia por aquel entonces:

No me era desconocido el artículo de la señora Pardo Bazán publicado en el periódico *La Lucha*, porque antes le había dado a luz otro de Santander, y también le había leído en uno de Galicia, remitido por un amigo de Santiago. El tal artículo es de los que compra una agencia de Madrid para vendérselos, a cambio de anuncios, a los periódicos de las provincias; y en cuanto a lo que dice de mí la periodista gallega, es una parte mínima de lo que suele decir en las correspondencias que envía a los periódicos de América, donde según ella cree, no ha de verlo el público de España, que nos conoce de cerca a todos. Crea usted que me hace reír este pueril antojo de “matarme” que de un tiempo acá quita el sueño a esa pobre señora, cuyo afán de notoriedad la lleva a los extremos más desatinados. (J. B. 4-VII-1931).

El cántabro debe de referirse al artículo “Los novelistas españoles en 1891”. En él, la autora, ningunea a Pereda, con el que había abierto hostilidades el año anterior por medio de una dura polémica mantenida en las páginas de *El Imparcial* (Acosta 2007: 351-353). Aunque hasta el momento no hemos podido localizar el periódico santanderino al que se

refiere Pereda, efectivamente, este artículo de Emilia Pardo Bazán apareció en *La Lucha*, de Girona, el 7 de abril de 1892 y en el periódico santiagués, la *Gaceta de Galicia*, el 9 de marzo de 1892<sup>426</sup>. Aunque Pereda no lo especificaba, igualmente, debió de ser la Agencia Almodóbar, la aludida por el escritor santanderino, pues, en efecto, tanto Clarín como Pardo Bazán aparecen mencionados entre los colaboradores literarios de esta agencia en el *Anuario-Guía de la Prensa Española e Industrias anexas* de 1897 (Timoteo Álvarez 1989: 75).

Sin embargo, hasta el momento, la crítica, sin ir más allá de la divulgación de las alusiones citadas, no ha intentado estudiar en profundidad la relación de ambos escritores con esta agencia. Por nuestra parte, gracias al vaciado de más de 60 cabeceras periodísticas diferentes, podemos afirmar hoy que, efectivamente, las colaboraciones de Clarín en *El Eco de Guadalupe*, llegaron a esta cabecera de Alcañiz, por intermediación de la Agencia Exprés, y que las de *El Liberal* de Alicante y *Las Provincias* de Valencia, lo hicieron gracias a la labor de la Agencia Almodóbar. En cuanto a Emilia Pardo Bazán, ella también trabajó para Almodóbar a lo largo de la década de 1890.

En total hemos logrado llegar a identificar 42 textos de Leopoldo Alas y hasta 61 de Pardo Bazán que esta agencia llegó a distribuir entre 1892 y 1898, apareciendo simultáneamente, alguno de ellos, en más de 10 cabeceras diferentes. A este dato hemos de añadir que Clarín ya había colaborado con agencias anteriormente, pues durante el año de 1882, le

---

<sup>426</sup> Podemos añadir que el artículo también se publicó en los siguientes periódicos de provincias: *El Eco de Cartagena* (4-III), *La Provincia* (Huelva, 2-III), *El Popular* (Granada, 4-III), *La Rioja* (Logroño, 4-III), *El Telegrama* (A Coruña, 4-III), *El Papa-Moscas* (Burgos, 6-III), *La Paz de Murcia* (7-III), *El Isleño* (Palma de Mallorca, 7-III), *La Crónica Meridional* (Almería, 8-III), *El Pueblo* (Orihuela, 14-III) y *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 16-III). Finalmente, este mismo texto apareció en *La Nación* (Buenos Aires) el 23 de marzo de ese mismo año de 1892.

distribuyeron textos dos agencias, la Agencia Exprés y la Agencia Española, ocho la primera y otros tres la segunda.

A continuación pasamos a analizar las colaboraciones que remitieron a estas agencias ambos autores. De todas ellas, en el Anexo II, ofrecemos la relación completa de sus apariciones así como editamos aquellas que permanecen desconocidas para la crítica.

### **6.3.1. Clarín en la Agencia Exprés y la Agencia Española**

Gracias a su participación, a finales de la década de 1870, en la redacción de *El Solfeo*, Leopoldo Alas, alcanzó el reconocimiento en la capital del Estado y aún en el resto del país su nombre comenzaba a sonar. De este modo en 1880 ya se puede decir que, como periodista, había alcanzado fama nacional, siendo su opinión respetada, admirada y hasta temida (Lissorgues 2007: 195, 282). Por ello no es de extrañar que, en 1882, dos agencias periodísticas, dedicadas a proporcionar a la prensa provincial crónicas de actualidad política y cultural, contratasen su pluma, junto a la de Eduardo de Palacio, para completar su oferta. Así, durante ese año, ocho textos suyos, fueron repartidos a sus abonados mensualmente, por la Agencia Exprés, y, al menos, otros tres, fuesen distribuidos por la Agencia Española.

Desconocemos las circunstancias concretas que llevaron al asturiano a contactar con estas empresas, pero es el caso que en ambas trabajaron periodistas con los que coincidió en la redacción del periódico republicano *El Progreso*, de Madrid, con el que colaboró desde su fundación en 1881 (Lissorgues 2007: 312). Allí pudo conocer a Carlos Malagarriga, fundador de Exprés, y a Eugenio de Olavarria, José María Crouseilles y Ángel de Luque, redactores de la Agencia Española.

Sea como fuere, el primer texto distribuido ese año lo localizamos en *El Serpis* del 7 de febrero de 1882. Es la única aparición que hemos logrado identificar, pues para estas fechas el medio de Alcoy es también el único

que sabemos que publicaba los textos de esta agencia. En este “Palique”, el asturiano comentaba el caso de actualidad de Sebastián Maltrana, presidente del sindicato de comerciantes de Madrid, que encabezó la protesta de los empresarios madrileños ante el nuevo subsidio industrial impuesto por el Ministro de Hacienda del momento, Francisco Camacho de Alcorta, llegando a negarse a abonar dicho impuesto. Tras esto, Clarín pasaba a criticar la falta de ideas en el teatro español que, para suplir sus carencias, recurría a la traducción de obras extranjeras y aun a la copia fraudulenta. Este mismo asunto lo recuperó en otros textos contemporáneos, aparecidos posteriormente: en el *Gil Blas* y *La Publicidad* de Barcelona, del 9 de ese mes y, de nuevo, en ambos medios los días 19 de febrero y 9 de marzo, respectivamente. En el caso de los dos primeros textos mencionados, es de destacar que son, en realidad, variaciones de los mismos asuntos tratados en el “Palique” de *El Serpis*, con la diferencia respecto a este primer artículo, que en ellos, Clarín proponía al ministro que, para aumentar los ingresos del Estado, lo que debía de hacer era obligar a los malos autores literarios a tributar por sus obras. También difieren estos textos del “Palique” distribuido por la Agencia Exprés, en el tono sarcástico, siendo este mucho más ácido y explícito en los artículos del *Gil Blas* y *La Publicidad*, tanto en sus ataques al ministro<sup>427</sup> como en sus burlas y críticas a los malos escritores, que en ellos aparecen citados explícitamente. Compárese por ejemplo como en *La Publicidad* acusa al compositor Guillermo Cereceda de plagio:

Y cuando el señor Cereceda, que es un maestro compositor que hay aquí, coge y le pone a su zarzuela la *Rosa de mar*, música de Fausto y de Marina; ¿por qué no ha de pagar derechos por este robo musical?

---

<sup>427</sup> “Camachología” titula el asturiano su colaboración del *Gil Blas* del 9 de febrero. Por lo demás en sus artículos de finales de 1882, menudearon los ataques al ministro de Hacienda de Sagasta (Lissorgues 2007: 351).

Mientras que en *El Serpis*, la mención a Cereceda queda reducida a una velada metáfora:

Ahí está el señor Cereceda, maestro compositor, que entra por Fausto y por Marina como Pedro por su casa [...]

El segundo “Palique” para esta agencia que localizamos, se publicó en varios medios en la primera quincena de mayo de 1882<sup>428</sup>. En él su autor, a raíz de la celebración del entierro de Mesonero romanos, fallecido Madrid el 30 de abril, lamentaba la falta de personalidades del mundo de la cultura y la política. Esto le daba pie para denunciar la incultura de los literatos españoles, especialmente en lo que respecta a las letras patrias, así como la ignorancia general de los aristócratas.

El tercero se publicó el 28 y 29 de junio de 1882 en seis medios diferentes<sup>429</sup>. En él acusaba la manía patria de crear subcomisiones para estudiar asuntos que nunca se solucionaban. También arrojaba una puya contra la Academia de Jurisprudencia, que acababa de solicitar que se le concediese el título de Real.

---

<sup>428</sup> Publicado en: *El Eco de Guadalupe*, Alcañiz, n. 49 (4-V-1882), *Diario de Murcia*, Murcia, n. 972 (12-V-1882), *La Provincia*, Huelva, n. 1390 (12-V-1882), *El Guadalete*, Jerez de la Frontera, n. 8015 (13-V-1882), *El Defensor de Granada*, Granada, n. 585 (13-V-1882), *El Serpis*, Alcoy, n. 1286 (14-V-1882). Esta colaboración fue publicada a partir del texto de *El Eco de Guadalupe*, por Jean-François Botrel e Yvan Lissorgues (Alas 2003<sup>2</sup>: 986-988).

<sup>429</sup> Publicado en: *El Diario de Murcia*, Murcia, n. 1014 (28-VI-1882), *La Provincia*, Huelva, n. 1413 (28-VI-1882), *El Guadalete*, Jerez de la Frontera, n. 8054 (29-VI-1882), *El Defensor de Granada*, Granada, n. 631 (29-VI-1882), *La Opinión*, Tarragona, n. 152 (29-VI-1882), *El Eco de Guadalupe*, Alcañiz, n. 65 (29-VI-1882). Esta colaboración fue publicada a partir del texto de *El Eco de Guadalupe*, por Jean-François Botrel e Yvan Lissorgues (Alas 2003<sup>2</sup>: 1079-1081).

En la segunda semana de julio, la Agencia Española le distribuía un nuevo “Palique”<sup>430</sup>, bifronte. En la su primera parte, nuestro autor se burlaba de las críticas de Servando Ruiz Gómez a *La pródiga* de Alarcón y al cuadro de Pradilla “La rendición de Granada”, afeándole errores gramaticales<sup>431</sup>. La segunda parte estaba dedicada a criticar la moralidad de las clases altas madrileñas, que se entregaban al galanteo en el parque de El Retiro.

Ruiz Gómez, de origen asturiano, fue ministro de Hacienda con Ruiz Zorrilla en 1872-1873, y ya había sido objeto de las burlas de Alas en su revista juvenil *Juan Ruiz* (Lissorgues 2007: 112). Senador vitalicio por Cuenca desde 1877, entre 1883-1884, llegó a ser ministro de Estado con Posada Herrera. En un “Palique” del 30 de junio, para *El Porvenir*, Clarín ya había realizado críticas a los análisis literarios y artísticos de Ruiz Gómez, similares a las del texto de la Agencia Española, y el mismo 30 de junio de 1882, en *La Publicidad* de Barcelona, prometía tratar de él en próximas colaboraciones, cosa que hizo, en *La Publicidad* del 16 de julio. En este número volvía el asturiano sobre la crítica de Ruíz Gómez a las obras mencionadas de Alarcón y Pradilla.

Por otra parte, el ambiente del parque del Retiro y las parejas galantes se había tratado con anterioridad, en *La Publicidad* del 7 de julio, pero sin la crítica moral ni referencias a la aristocracia. Este “Palique” barcelonés, tiene además la característica de comenzar como el de la Agencia española, “Madrid se derrite”, e incluir parecidas referencias a las vacaciones madrileñas<sup>432</sup>.

---

<sup>430</sup> Publicado en *La Paz de Murcia*, n. 7382 (12-VII-1882), *El Correo Gallego*, Ferrol, n. 1155 (14-VII-1882) y *El Anunciador*, A Coruña, n. 6378 (14-VII-1882). El texto de esta colaboración puede consultarse en el Anexo II.

<sup>431</sup> Artículos aparecidos en *La revista de España*, el primero del n. 343 (VI-1882) y el segundo en el número 344 (V-VI-1882).

<sup>432</sup> Clarín, cuando redactó estos trabajos periodísticos, estaba, en efecto, en Madrid (Lissorgues 2007: 334).

El 2 de septiembre, *El Correo Gallego* publicaba un nuevo artículo clariniano, “*El sabor de la tierruca*: novela por don José María Pereda”, distribuido también por la Agencia Española<sup>433</sup>. Se trataba de una crítica de *El sabor de la tierruca* de Pereda. Comenzaba el autor lamentando las, en su opinión, excesivas alabanzas que estaba recibiendo esta obra, máxime si se comparaban con lo poco que se hablaba de *El amigo Manso* de Galdós, novela recién publicada también. Alabanzas que ya recibía la novela del cántabro en un prólogo firmado por Menéndez Pelayo, e, incluso, del propio Galdós, que también prologaba *El sabor de la tierruca*. Aunque para Alas, la novela era notable por sus descripciones, carecía de un verdadero argumento, lo que la convertía en una antinovela. Terminaba el artículo, recomendando a Pereda que no hiciese caso de la adulación, si quería llegar a ser un gran novelista.

La misma crítica y en parecidos términos, hacía Clarín en *La Diana* del 1 de septiembre, y en *la Publicidad* del 3 de septiembre. Sin embargo hay una cierta diferencia de tono entre la crítica de *El Correo* y las otras, al resultar esta, más agresiva en sus términos. Tal agresividad no residía en el rechazo a la obra, sino en la denuncia del agravio comparativo que existía entre el trato recibido por Pereda por parte de la crítica (o al menos de cierta crítica) y el que se le daba a Galdós y su nueva novela<sup>434</sup>. De hecho, el asturiano construyó el “Palique” de la Agencia Española, en torno a la oposición de los que alaban en exceso a Pereda y aquellos que sabían ver la verdad (entre los que él se encontraba). Así en las primeras líneas declaraba:

Véase [...] cómo alaban algunos el último libro del señor Pereda [...] y véase también lo poco que se ha considerado *El Amigo Manso* de Galdós. Pero ya se ve, nosotros los alabamos a *ellos* [en cursiva en el original] cuando dan alguna

---

<sup>433</sup> Editamos este texto en el Anexo II.

<sup>434</sup> Esto parecer ser que es lo que más indignó a Clarín, pues esta idea aparecía en todas sus críticas, e incluso la reiteraba en dos colaboraciones de *La Publicidad* del 20 y del 27 de agosto de ese año, en las que se ocupaba de Galdós y de *El amigo Manso*.

en el clavo, y ellos a nosotros por fas o por nefas nos insultan, maltratan y pulverizan, si pueden.

Inmediatamente especificaba un poco más ese “ellos”: se trataba del “neo” y del “académico” e, incluso, de algunos “escritores liberales”, aquellos que negaban a Galdós el reconocimiento que brindaban a Pereda. Pero ¿quiénes son ese “nosotros”? Evidentemente era Galdós, que precisamente acababa de alabar a Pereda en el prólogo de la nueva novela, y también era el propio Clarín, que ya había hecho lo propio en otras ocasiones. Pero es más:

A esto se me dirá acaso, ¿cómo señor naturalista, pues no es usted de los que abominan de la invención [...]

Aunque al ponerlo en boca de otro parece que Clarín realiza un descargo de responsabilidad, con estas palabras no deja de estar identificándose como naturalista. Están pues planteados los grupos, por un lado el crítico y el novelista, adeptos del naturalismo, y por otro, los enemigos de la nueva estética, los tradicionalistas, los idealistas. Y en medio Pereda, del que el asturiano declaraba que si bien era “muy neo”, también “es naturalista”. En definitiva, este enfrentamiento entre ambas posturas estéticas (e ideológicas), dibujado en este “Palique” de agencia, estaba mucho más crudamente planteado que las otras críticas ya mencionadas.

En la primera semana de septiembre la Agencia Exprés distribuye otro “Palique”<sup>435</sup> que se centra monográficamente en criticar satíricamente la poesía de un poeta velado bajo la inicial V.... En realidad, se trata de José

---

<sup>435</sup> Publicado en: *La Opinión*, Tarragona, n. 209 (3-IX-1882), *La Provincia*, Huelva, n. 1446 (4-IX-1882), *El Guadalete*, Jerez de la Frontera, n. 8112 (5-IX-1882), *El Eco de Guadalupe*, Alcañiz, n. 85 (7-IX-1882). Esta colaboración fue publicada a partir del texto de *El Eco de Guadalupe*, por Jean-François Botrel e Yvan Lissorgues (Alas 2004: 104-107).



Velarde, y su poema “El trabajo” aparecido en *La Ilustración Española y Americana* del 30 de julio de 1882.

En la siguiente semana de ese mismo mes se publicó un nuevo “Palique”<sup>436</sup>, también de la Agencia Exprés, dedicado a denunciar la insistencia de ciertos autores dramáticos, que, a pesar de sufrir fracaso tras fracaso, no cejaban en su empeño de dar obras a la escena, así como de esforzarse por tener presencia en los actos culturales públicos. Todo ello ejemplificado en los casos de Juan Cavestany y Valdivia, de los cuales la prensa anunciaba por aquel entonces próximos estrenos en Madrid<sup>437</sup>. Parecidos comentarios escribió para *La Ilustración Popular*, cabecera que sustituyó temporalmente la de *La Publicidad*, a la que el periódico barcelonés acabaría regresando, del 23 de ese mismo mes. Si bien en este caso, trataba también otros asuntos de actualidad, como un ilegible telegrama publicado por *El Imparcial* el 2 de septiembre sobre un encuentro en Biarritz entre Cánovas y el general Serrano que acabó siendo objeto de burla en la prensa, y unos versos contra Segismundo Moret. En realidad, la mayor diferencia entre ambos textos es la fuerte carga política del último, pues en realidad salvo los comentarios sobre Cavestany y Valdivia, el resto del artículo aludía, aunque sin expresarlo explícitamente, al conflicto que se vivía en esos momentos dentro del fusionismo, al intentar Moret y el duque de la Torre, crear una escisión en el partido liberal, y debilitar a Sagasta, que en ese momento era presidente del gobierno.

---

<sup>436</sup> Publicado en: *El Diario de Murcia*, Murcia, n. 1077 (14-IX-1882), *La Opinión*, Tarragona, n. 218 (14-IX-1882), *El Defensor de Granada*, Granada, n. 709 (15-IX-1882), *La Provincia*, Huelva, n. 1451 (16-IX-1882), *El Guadalete*, Jerez de la Frontera, n. 8123 (17-IX-1882), *El Eco de Guadalupe*, Alcañiz, n. 88 (17-IX-1882). Esta colaboración fue publicada a partir del texto de *El Eco de Guadalupe*, por Jean-François Botrel e Yvan Lissorgues (Alas 2004: 113-114).

<sup>437</sup> Así, *La Correspondencia de España*, en un suelto inserto en la tercera plana del ejemplar del 2 de septiembre, decía que se esperaban obras de Valdivia para el Apolo y de Cavestany para La Comedia.

La segunda quincena de octubre la Agencia Exprés distribuyó otro “Palique”<sup>438</sup>. En él, su autor, comentaba satíricamente un próximo congreso sobre la plaga de la filoxera que entonces azotaba las viñas españolas; la organización de sesiones en el Ateneo por parte de Cánovas y las malas traducciones. Curiosamente, el funcionamiento del sistema de distribución al que estaba destinado, provocó un pequeño desfase entre las referencias temporales en base a las que estaba escrito y su vigencia respecto al momento de llegar a sus lectores. El congreso al que se refería Clarín, se celebró en Zaragoza, inaugurándose el día 9 de octubre<sup>439</sup>, clausurándose el diecisiete<sup>440</sup> de ese mes. Sin embargo, la primera aparición de este texto la encontramos el día 14, cuando ya se estaban celebrando las sesiones del congreso, y la última el 22, cuyos lectores ya podían saber de su clausura.

En otra parte del artículo Clarín hablaba de la vuelta de Cánovas a Madrid desde Simancas. El político, en efecto, pasó por el archivo de Simancas a finales del mes de septiembre, para tomar notas para una conferencia inaugural para el Ateneo de Madrid, regresando a la Corte el día 25 de septiembre<sup>441</sup>. Así que el asturiano debió de escribir su colaboración entre los últimos días de septiembre y antes del 9 de octubre. Precisamente el 26 de septiembre, Clarín se encontraba en Zaragoza para tomar posesión de su cátedra en la universidad de esta ciudad (Lissorgues 2007: 346), donde sin duda debió de escribir este “Palique”, y donde la próxima apertura del congreso formaba parte de su actualidad inmediata. Una vez escrito tuvo

---

<sup>438</sup> Publicado en *El Diario de Murcia*, Murcia, n. 1103 (14-X-1882), *La Provincia*, Huelva, n. 1465 (14-X-1882), *La Opinión*, Tarragona, n. 245 (15-X-1882), *El Serpis*, Alcoy, n. 1409 (15-X-1882), *El Defensor de Granada*, Granada, n. 739 (15-X-1882), *El Guadalete*, Jerez de la Frontera, n. 8148 (17-X-1882), *El Eco de Guadalupe*, Alcañiz, n. 98 (22-X-1882). Esta colaboración fue publicada a partir del texto de *El Eco de Guadalupe*, por Jean-François Botrel e Yvan Lissorgues (Alas 2004: 156-157).

<sup>439</sup> *El Imparcial*, Madrid (11-X-1882), p. 2.

<sup>440</sup> *El Liberal*, Madrid (21-X-1882), p. 2.

<sup>441</sup> *El Día*, Madrid (25-IX-1882), p. 3.

que mandarlo a Madrid para que la agencia remitiese a sus abonados el texto. Del resto se encargó el servicio de correos.

A principios de noviembre, *Exprés* distribuyó otro “Palique”<sup>442</sup>, que se centraba en hacer una recensión de la reciente aparición del almanaque de *La Ilustración Española y Americana*, en el que el propio Alas colaboró. Al repasar su contenido, comentaba en especial las aportaciones poéticas, atacando las de José Velarde, una de sus víctimas habituales.

Esa misma semana, el día cuatro, *El Correo Gallego* publica “La Sociedad de escritores”, el día cuatro, otro texto de la Agencia Española. En él Clarín ataca a la Sociedad de Escritores y Artistas que acababa de ofrecer tres becas destinadas a hijos de sus asociados. Para el asturiano el asociacionismo entre los escritores es solo un ejemplo de veleidad y vanidad de aquellos que creen que por pertenecer a ella ya pueden ser considerados artistas. Lo ejemplifica hablando de la corte de aduladores que rodea a los poetas reconocidos como Campoamor y Núñez de Arce. Ya había expuesto estas críticas en otro palique publicado en el *Gil Blas* del 21 de mayo de ese año.

Entre el 21 y el 23 de noviembre localizamos varias apariciones de un nuevo “Palique”<sup>443</sup> de la Agencia *Exprés*. En él, nuestro autor, criticaba la confección de los suplementos literarios de los periódicos, elaborados por los redactores de las cabeceras, para que la administración de las mismas se

---

<sup>442</sup> Publicado en *El Diario de Murcia* (2-XI-1882), *El Guadalete* (Jerez de la Frontera, 4-XI-1882), *El Defensor de Granada* (Granada, 4-XI-1882), *La Opinión* (Tarragona, 4-XI-1882), *El Serpis* (Alcoy, 4-XI-1882), *La Provincia* (Huelva, 4-XI-1882), *El Demócrata* (Girona, 5-XI-1882) y *El Eco de Guadalupe* (Alcañiz, 5-XI-1882). Esta colaboración fue localizada por José Ignacio Micolau (2001) en *El Eco de Guadalupe*, de donde Jean-François Botrel e Yvan Lissorgues la tomaron para su edición de las Obras completas de Clarín (Alas 2004: 176-178). Por desgracia el ejemplar conservado de *El Eco de Guadalupe* se encuentra muy deteriorado y la edición de este texto de los estudiosos franceses, muestra numerosas lagunas que podemos subsanar gracias a los demás testimonios que hemos localizado.

<sup>443</sup> Publicado en *El Guadalete*, Jerez de la Frontera, n. 8178 (21-XI-1882), *El Serpis*, Alcoy, n. 1440 (22-XI-1882), *La Provincia*, Huelva, n. 1484 (22-XI-1882), *El Eco de Guadalupe*, Alcañiz, n. 107 (23-XI-1882). Esta colaboración fue publicada a partir del texto de *El Eco de Guadalupe*, por Jean-François Botrel e Yvan Lissorgues (Alas 2004: 199-200).

ahorrarse el coste de contratar a personas de renombre, terminando con burlas dirigidas contra Fernández Bremón.

La última de las colaboraciones de Clarín distribuidas este año de 1882, es una de la Agencia Exprés, que localizamos el 12 de diciembre en *El Guadalete* y el 14, en *El Eco de Guadalupe*<sup>444</sup>. En ella se atacaba los malos autores dramáticos que eran, en ese momento los que más obras producían.

Tras este texto, parece que Leopoldo Alas abandonó su colaboración con ambas agencias, a pesar de que estas continuaron en activo. Quizá su nueva ocupación como catedrático de Derecho y sus proyectos literarios, le impidiesen seguir mandando trabajos a estas empresas. De hecho, durante el año de 1883, a pesar de enviar artículos a *El Día*, *El Progreso*, *Arte y Letras* y *Madrid Cómico*, su producción periodística decreció, especialmente a finales de ese año, con tan solo cuatro colaboraciones publicadas entre octubre y diciembre. Pero tampoco podemos descartar posibles motivos relativos la marcha de las agencias. Ya hemos visto que fue precisamente a finales de 1882, cuando Carlos Malagarriga vendió la Agencia Exprés, y que, por otro lado, también dejó de colaborar con esta empresa y con la Agencia Española, Eduardo de Palacio, al que al igual que el asturiano, estas agencias le publicaron varias crónicas festivas durante 1882.

En todo caso, al autor de *Las Regenta*, no debió de haberle desagradado la experiencia, pues años después le propuso, por medio de una carta del 29 de julio de 1888, a su editor, Fernando Lasanta, contratarlo para que vendiese él, como intermediario, sus artículos a los periódicos por cinco pesetas por cuartilla (Pascual Martínez 1994: 376). Parece ser que tal

---

<sup>444</sup> Esta colaboración fue publicada a partir del texto de *El Eco de Guadalupe*, por Jean-François Botrel e Yvan Lissorgues (Alas 2004: 225-226). La versión de *El Eco de Guadalupe*, vuelve a estar corrupta en varios lugares, además de presentar ciertas diferencias respecto a la de *El Guadalete*, tal y como se puede comprobar consultando la edición que de ella realizamos en el Anexo II.

propuesta no cuajó, pero, finalmente, en la década de 1890, volvería el ovetense a colaborar con otra agencia de prensa.

### **6.3.2. Clarín y Emilia Pardo Bazán en la Agencia Almodóbar**

Clarín y Pardo Bazán comenzaron su relación con esta agencia en 1892. Aunque la serie comenzó en 1891, como hemos dicho, no fue hasta ese año cuando ambos autores se incorporan a la empresa. Así, fue en enero y febrero de 1892 cuando recogemos las primeras “Colaboraciones inéditas” firmadas por ellos. Pero, además, nos confirma la novedad de su aparición entre la lista de cronistas de Almodóbar, un anuncio publicado por la redacción de la *Gaceta de Galicia* del 5 de enero de 1892 que saludaba la incorporación de ambos escritores a la nómina de los colaboradores de sus *Colaboraciones inéditas*, que llevaba editando desde mayo de 1891:

Proyectamos varias reformas mejorando en todo lo posible este periódico, ya en su sección telegráfica, como se habrá echado de ver, ya en la parte literaria, en la cual además de los distinguidos colaboradores que nos honran con sus producciones, contamos hoy con las de doña Emilia Pardo Bazán, distinguida gallega y del eminente crítico D. Leopoldo Alas (Clarín).

Días después de este anuncio comenzaron a aparecer, efectivamente, los textos de ambos autores.

De Clarín hemos localizado veintiuna *Colaboraciones inéditas*, publicadas entre el 22 de enero de 1892 y el 13 de abril de 1897, además de diecinueve *Instantáneas* (aparecidas entre el 15 de junio de 1892 y el 23 de mayo de 1893) y un “Diario cómico” (de marzo de 1893). Emilia Pardo Bazán publicó hasta treintaicinco *Colaboraciones inéditas* (desde el 1 de febrero de 1892 hasta el 10 de enero de 1898), veinticuatro *Instantáneas* (aparecidas entre el 9 de junio de 1892 y el 25 de junio de 1893) y un “Diario cómico” (de mayo de 1893).

Muchos de estos textos ya son conocidos por la crítica, que en los últimos años los ha ido localizando en alguna de las cabeceras abonadas a los servicios de la agencia madrileña, especialmente desde que han aparecido diferentes colecciones de prensa histórica digitalizada, pues permiten realizar búsquedas a texto completo en las páginas que conforman la colección digital. Sin embargo aún hay algunos textos no referenciados todavía en los estudios dedicados a los dos novelistas, o casos en los que las ediciones modernas reproducen erratas y lagunas textuales debidas a los ejemplares de los periódicos en los que se localizaron estas colaboraciones. Por ello en el Anexo II, reproducimos tanto las referencias de publicación de todos los textos de agencia de Pardo Bazán y de Leopoldo Alas, como editamos aquellos artículos desconocidos, o cuyo texto podemos mejorar gracias al acceso a las diferentes versiones publicadas por los abonados al servicio de la agencia.

#### **6.3.2.1. Emilia Pardo Bazán y Almodóbar**

Emilia Pardo Bazán, en la década de 1890, era ya una firma habitual de los principales periódicos y revistas madrileños. Así, no es difícil encontrarse con sus artículos en publicaciones periódicas como *El Imparcial*, *El Liberal*, *La Época* o *La Ilustración Española y Americana*, por citar algunas de las más conocidas.

Atrás habían quedado para ella los años en que la prensa local de Galicia, le había servido de sostén en los primeros pasos de su carrera literaria. De hecho, ahora ya solo dejaba las columnas de la gran prensa de la capital, para colaborar en los medios de provincias de forma esporádica. Efectivamente, en ocasiones, facilitó a estas publicaciones textos originales, escritos ex profeso para ellos. Por ejemplo el periódico *La Opinión de*

*Asturias* de Oviedo, contó con la colaboración de Emilia Pardo Bazán para su “Intermedio Literario”, una hoja literaria quincenal, publicada entre febrero y mayo de 1893<sup>445</sup>. Allí aparecieron los textos “El caso del pintor Luna” (17-II-1893), “La soledad de María” (1-IV-1893) y “Recuerdos del centenario rojo. Últimas horas de la Dubarry” (7-V-1893). Ninguno de ellos había aparecido previamente en la prensa madrileña de la que era colaboradora asidua la coruñesa, de modo que fueron escritos en exclusiva para el periódico asturiano. De hecho cuando *La Época* del 12 de marzo de 1893 reeditó el artículo “El caso del pintor Luna”, sin advertir su previa publicación en *La Opinión de Asturias*, esta hizo pública su protesta, denunciando en un aviso la reproducción de un texto que declaraba de su “exclusiva propiedad” (“Un caso” 1893-III-15).

Mucho más frecuente, en todo caso, era que los propios medios locales recuperaran en ocasiones sus cuentos y crónicas, de las páginas de la prensa madrileña, tal y como hemos podido comprobar, en numerosas ocasiones, en los vaciados de prensa provincial que hemos realizado durante la elaboración de nuestro estudio. Así, por citar algún ejemplo que hemos podido encontrar, desconocido hasta el momento, podemos mencionar los casos de sus cuentos “El voto” y “El gusanillo”. El primero, después de aparecer en *El Imparcial* del 15 de agosto de 1892 y en el número del uno de octubre de la revista de la autora, *Nuevo Teatro Crítico*, fue también recogido por *El Popular* de Granada del 27 de agosto y por el *El Eco de Cartagena* del 4 de noviembre de ese mismo año. “El gusanillo” se publicó

---

<sup>445</sup> En el ejemplar del 17 de febrero de 1893 se anticipa a los lectores la aparición del suplemento, con la nómina de autores “invitados” por la redacción a colaborar, contando entre ellos a Emilia Pardo Bazán. El 6 de mayo de ese año se anuncia la suspensión de esta hoja literaria por motivos de espacio y su sustitución por la publicación semanal de “un artículo festivo de los mejores literatos españoles, ilustrado con grabados, varias revistas de París y cuentos extranjeros”. Sin duda se refiere, la redacción del periódico, a la contratación de los servicios de la Agencia Almodóbar, pues desde ese mismo mes comienzan a editarse sus *Colaboraciones inéditas*, “Literatura extranjera” y las crónicas parisinas de Antonio de la Vega.

por primera vez en *El Liberal* de Madrid el 16 de enero de 1898, reapareciendo en ese mismo año en *La Correspondencia de Alicante* (18 de enero), *La Correspondencia Alicantina* (24 de enero) y en el *Diario de Tenerife* de Santa Cruz de Tenerife (5 de febrero).

Y todo esto probablemente, en no pocas ocasiones, sin consultar necesariamente con ella ni pasar por el oneroso trámite de satisfacerle justos honorarios.

Sin embargo, como hemos visto, también en esta década la prensa local pudo contar con artículos suyos escritos, si no en exclusiva para determinados periódicos, sí para aparecer en las páginas de los medios provinciales sin pasar previamente por las cabeceras de distribución nacional, gracias a los servicios de la Agencia Almodóbar. Artículos, por los que, además, debió de haber recibido una justa remuneración.

La primera “Colaboración inédita” para Almodóbar, se distribuyó durante las dos primeras semanas del mes de febrero de 1892<sup>446</sup> y llevaba por título “Un acontecimiento teatral en perspectiva”, tratándose en ella, del inminente estreno de la obra de Galdós, *Realidad*.

De hecho, nuestra autora jugó un peculiar papel en la realización de la primera incursión en las tablas del canario, pues fue ella la que lo animó a llevar a cabo este proyecto y le puso en contacto con los actores, llegando a asistir a los ensayos (Carballal Miñán 2015: 111 y ss). Por ello no es de extrañar que tratase de esta obra en varias ocasiones, con antelación a su estreno. Así lo hizo en las revistas teatrales de su *Nuevo Teatro Crítico* del mes de enero y de marzo, así como en esta “Colaboración inédita” para la Agencia Almodóbar. Tras el estreno, le haría la crítica correspondiente en el

---

<sup>446</sup> Publicada en *El Popular* (Granada, 1-II-1892), *La Crónica Meridional* (Almería, 2-II-1892), *El Guadalete* (Jerez de la Frontera, 3-II-1892), *El Telegrama* (A Coruña, 3-II-1892), *El Isleño* (Palma de Mallorca, 4-II-1892), *La Provincia* (Huelva, 4-II-1892), *El Papa-Moscas* (Burgos, 7-II-1892), *La Paz de Murcia* (Murcia, 9-II-1892), y *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 12-II-1892). Esta colaboración fue rescatada por Patricia Carballal Miñán (2008), y debo a su amabilidad poder editarla en el Anexo II.



número de abril de su revista, artículo que también reproduciría en *La Época* del 30 de marzo.

Pardo Bazán escribió este texto a finales de enero, tal y como indican la data del artículo del 30 de ese mes, y la fecha de su primera aparición, en *El Popular* de Granada del 1 de febrero. En ese momento los periódicos, en palabras de la autora, “anuncian bombásticamente” el inminente estreno en el teatro de la Princesa de Madrid de la obra de Sardou, *Thermidor*. Pero, cuando el diario burgalés *El Papa-Moscas* publicó este artículo el 7 de febrero, ya se había producido la primera representación de la obra y su dirección decidió cambiar el tiempo presente de la forma verbal “anuncian”, por un pasado “anunciaron”. Que este cambio no se debió a una posible errata, nos lo indica el que también se modificó la referencialidad temporal de la frase en que se aludía al estreno de la obra galdosiana, convirtiendo un “que se estrenará a fines de febrero en la Comedia” en “que se estrenará a fines del actual en la Comedia”, expresión que solo tiene sentido desde la perspectiva temporal del público del diario, que leyó esta frase en el mismo mes de febrero. Este ajuste de la referencialidad temporal del texto reforzaba la “actualidad” del mismo y así su pertinencia. Curiosamente se olvidaron de modificar la fecha de firma del 30 de enero, de modo que provocaron un sinsentido temporal.

El mes de marzo se distribuyó la colaboración, “Los novelistas españoles en 1891”<sup>447</sup>, en la que la autora repasaba la producción novelística española del año anterior, comentando la publicación de *Ángel Guerra* de

---

<sup>447</sup> Publicado en *La Provincia* (Huelva, 2-III-1892), *El Eco de Cartagena* (4-III-1892), *El Popular* (Granada, 4-III-1892), *La Rioja* (Logroño, 4-III-1892), *El Telegrama* (A Coruña, 4-III-1892), *El Papa-Moscas* (Burgos, 6-III-1892), *La Paz de Murcia* (7-III-1892), *El Isleño* (Palma de Mallorca, 7-III-1892), *La Crónica Meridional* (8-III-1891), *Gaceta de Galicia* (Santiago de Compostela, 9-III-1892), *El Pueblo* (Orihuela, 14-III-1891), *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 16-III-1892), *La Nación* (Buenos Aires, 23-III-1892) y *La Lucha* (Girona, 7-IV-1892). Esta colaboración fue editada por Juliana Sinovas Maté (Pardo Bazán 1999: 156-158) a partir del texto publicado en *La Nación* de Buenos Aires. Con anterioridad, Nelly Clemessy había recogido la referencia de su publicación en la *Gaceta de Galicia* (Cemessy 1981).

Galdós, *Pequeñeces* de Luis Coloma, *Dulce y sabrosa* de Jacinto Octavio Picón, *Al primer vuelo* y *Nubes de estío* de Pereda y *La espuma* y *La Fe* de Armando Palacio Valdés. De todas ellas ya se había ocupado anteriormente, especialmente en su *Nuevo Teatro Crítico*. Solo recordemos que este fue el texto que motivó la carta a Pereda arriba citada.

En abril dos son los textos de la novelista, que Almodóbar sirvió a sus abonados, “El régimen vegetal y la cuaresma”<sup>448</sup> y “El próximo estreno de otro drama de Guimerá”<sup>449</sup>.

El primero, un texto de circunstancias dedicado a la Semana Santa, con cierto tono irónico, comentaba las similitudes del régimen vegetariano con las restricciones alimentarias de la cuaresma cristiana. Fue publicado en *La Voz de Galicia* el día 20, a pesar de que este medio, por aquel entonces no estaba abonado a los servicios de esta agencia. Tras una comparación con el resto de periódicos en los que apareció con anterioridad no hemos encontrado rasgo alguno que denote que fuese copiado por el diario herculino de alguno de ellos. Quizá se lo proporcionó la propia autora. Por el trabajo de la profesora Silvia Carballido<sup>450</sup>, sabemos que textos suyos aparecieron de vez en cuando en *La Voz de Galicia*, desde 1882 hasta 1901 (Carballido 2006). Por lo demás, aunque solo sea por motivos de vecindad, es fácil suponer que Pardo Bazán debió de tener algún tipo de relación con la redacción de esta cabecera gallega. Recordemos, además, que los autores conservaban sus derechos de propiedad sobre los textos de agencia y podían

---

<sup>448</sup> Aparecido en *El Popular* (Granada, 18-IV-1892), *El Eco de Cartagena* (19-IV-1892), *Las Provincias* (Valencia, 19-IV-1892), *La Voz de Galicia* (A Coruña, 20-IV-1892), *Gaceta de Galicia* (Santiago de Compostela, 20-IV-1892), *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 27-IV-1892) y *La Nación* (Buenos Aires, 15-V-1892). Esta colaboración fue publicada por Juliana Sinovas Maté (Pardo Bazán 1999: 164-166) a partir del texto publicado en *La Nación* de Buenos Aires. Con anterioridad, Nelly Clemessy había recogido la referencia de su publicación en la *Gaceta de Galicia* (Cemessy 1981).

<sup>449</sup> Publicada en *Las Provincias* (Valencia, 26-IV-1892), *El Eco de Cartagena* (26-IV-1892) y en *La Nación* (Buenos Aires, 12-VI-1892). Esta colaboración fue publicada por Juliana Sinovas Maté (Pardo Bazán 1999: t. I, 167-169) a partir del texto publicado en *La Nación* de Buenos Aires.

<sup>450</sup> Conocemos la existencia de esta referencia, precisamente gracias a este trabajo.

disponer de ellos, como ya hemos advertido. Por otra parte, *El Telegrama*, periódico coruñés que sí estaba abonado a la agencia por esas fechas, no publicó el texto.

En “El próximo estreno de otro drama de Guimerá”, la coruñesa anunciaba la primera representación de *Judit de Welp* en Madrid, y le pronosticaba un fracaso, basándose en una serie de defectos estructurales del propio texto teatral. Curiosamente, a pesar de escribir en futuro (“se estrenará en el Español”, dice la autora<sup>451</sup>), la colaboración se publicó con la fecha de firma del 23 de abril, el mismo día en que se produjo el estreno de la obra. De este modo, al estar tan cercana la fecha de redacción al estreno de la obra, inevitablemente, la crítica acabó publicándose con posterioridad al estreno<sup>452</sup>, produciéndose una ruptura entre el tiempo referenciado por la autora (el antes del estreno) y el tiempo de lectura (después del estreno). Cabe la posibilidad de atribuir este desfase temporal a la inadvertencia de la novelista, pero personalmente pensamos que, muy al contrario, fue un efecto buscado por la propia Pardo Bazán.

Ángel Guimerá ya había estrenado en Madrid uno de sus dramas, con antelación a *Judit de Welp*, la obra *Mar i cel*, representada el 20 de noviembre de 1891, en el Teatro Español de Madrid, traducida al castellano, cosechando un gran éxito de público, y ello a pesar de la imagen un tanto negativa que de él se formó la prensa madrileña, por su compromiso con las reivindicaciones políticas catalanistas (Martori 1995: 13 y ss). De hecho, cuando Pardo Bazán ponderó muy positivamente el éxito madrileño de *Mar y cielo*, en el número del mes de diciembre de 1891 de su *Nuevo Teatro Crítico*, no dejó de mencionar, con cierta malicia, la contradicción en que incurrierían los escritores regionalistas como Guimerá, que al tiempo que

---

<sup>451</sup> Este es al menos el texto que se publica en *Las Provincias* de Valencia y en *El Eco de Cartagena* mientras que en *La Nación* leemos “se estrena”.

<sup>452</sup> Recordemos que una vez redactado el texto, este tenía que llegar a las oficinas de la agencia y de estas, a las redacciones de sus abonados de provincias.

condenaban Madrid, buscaban por otro lado que se les reconociese su obra literaria en la capital (Pardo Bazán 1891: 66-65).

A finales de marzo de 1892, Guimerá, participó, interviniendo en los debates, en la Asamblea General de la Unió Catalanista, celebrada en Manresa, en donde se aprobaron las *Bases per a la constitució regional catalana*. A pesar de que su intervención fue testimonial, la prensa madrileña lo señaló como uno de los principales protagonistas de la asamblea, posiblemente por la fama que acababa de darle en la corte el estreno de *Mar i cel* (Martori 1995: 42-43).

Cuando se anunció en abril el estreno de un nuevo drama del catalán en la capital, la prensa madrileña manifestó un vivo interés, al tiempo que se extendieron rumores sobre el establecimiento de un ambiente hostil contra la obra, quizá animados por el reciente protagonismo político de Guimerá. El mismísimo Echegaray demostraba tener conocimiento de esta hostilidad, que se dirigía, también, contra la compañía del Español, tal y como puso de manifiesto en su correspondencia con María Guerrero, a la que llegó a escribir el 22 de abril de 1892: “Mañana estreno de *Judit de Welp*: veremos lo que resulta” (Martori 1995: 51).

Tras la representación del 23 de abril, las críticas madrileñas fueron unánimes en reconocer la mala recepción de la obra, al tiempo que casi todas coincidían en atribuir este fracaso a sus defectos estéticos y no a la hostilidad del público contra el autor por motivos ideológicos. Aun así, la prensa barcelonesa reaccionó inmediatamente interpretando el fracaso como una manifestación de anticatalanismo, e incluso la obra fue repuesta en Barcelona el 7 de mayo, como acto de desagravio (Martori 1995: 54).

Obviamente Pardo Bazán era consciente de los rumores que prometían una reacción negativa del público. Ella misma lo reconoció en la reseña que publicó en su revista en junio de ese año, llegando a confesar que se le aseguró que “un exiguo grupo quería hacer el día del estreno manifestaciones de desagrado” (Pardo Bazán 1892: 88). Por ello, cuando escribió su crónica de agencia, juzgando la obra y pronosticándole poco

éxito, la remitió a los periódicos locales y regionales abonados a Almodóbar, para que se leyese justo cuando ya se habría estrenado y desatado el posible escándalo. De este modo evitaba que sus opiniones pudiesen trascender al gran público nacional, eludiendo que le achacasen a su crítica, motivaciones ideológicas, pero sin renunciar a mostrar al público sus acertados criterios estéticos. Por otra parte, en caso de haberse equivocado, el error quedaba minimizado al quedar restringido a lectores dispersos de determinados puntos geográficos del país. De hecho así lo reconoce ella misma, en su reseña del estreno publicada en *Nuevo Teatro Crítico*:

Desde que leí la obra en catalán tuve para mí que no pelecharía en castellano, y estas no son profecías de Nostradamus, pues dos días antes del estreno lo dije en letras de molde (si bien en tal sitio y de tal modo, que mis vaticinios no pudiesen influir ni en un solo espectador siquiera) (Pardo Bazán 1892: 82).

Aunque no aclaraba dónde publicó ese texto, está claro que se refiere a esta colaboración para Almodóbar, con la que coincide en contenido y en fechas.

La siguiente “Colaboración inédita” se publicó a finales del mes de mayo. “¿Hay que tener miedo?”<sup>453</sup> abordaba la reacción de los medios ante recientes atentados anarquistas, especialmente el caso de la detención en Madrid de dos anarquistas, uno francés y otro portugués, que supuestamente

---

<sup>453</sup> Publicada en *El Eco de Cartagena* (20-V-1892), *La Provincia* (Huelva, 20-V-1892), *El Popular* (Granada, 20-V-1892), *La Rioja* (Logroño, 20-V-1892), *La Libertad* (Vitoria, 21-V-1892), *La Lucha* (Girona, 21-V-1892), *Gaceta de Galicia* (Santiago de Compostela, 21-V-1892), *La Paz de Murcia* (21-V-1892), *El Telegrama* (A Coruña, 21-V-1892), *El Isleño* (Palma de Mallorca, 23-V-1892), *El Pueblo* (Orihuela, 28-V-1892), *El Guadalete* (Jerez de la Frontera, 4-VI-1892), *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 11-VI-1892) y *La Nación* (Buenos Aires, 12-VI-1892). Esta colaboración fue publicada por Juliana Sinovas Maté (Pardo Bazán 1999: t. I, 170-171) a partir del texto publicado en *La Nación* de Buenos Aires. Con anterioridad, Nelly Clemessy había recogido la referencia de su publicación en la *Gaceta de Galicia* (Cemessy 1981).

pretendían atacar el Congreso, y los atentados en Francia llevados a cabo por François Claudis Koëningstein, más conocido como Ravachol. Frente al alarmismo de algunas voces públicas, Pardo Bazán oponía la serenidad y valor que las mujeres mostraron siempre ante crisis revolucionarias y bélicas. Terminaba su colaboración reconociendo que si a algo tenía ella miedo, era a las reacciones del público, quejándose de la tendencia del momento a rechazar la literatura en exceso filosófica o demasiado cargada de términos científicos. Quizá detrás de esta protesta se encontrasen las frecuentes pullas que en los últimos años le dirigía Clarín, en las que reiteradamente le acusaba de emplear mal el castellano y destrozar su estilo al pretender “ostentar no sé qué privilegio de señorío sobre los giros y los vocablos” (Alas 2005<sup>1</sup>: 302)<sup>454</sup>.

Este artículo le valió el ataque de un colaborador de *El Eco de Cartagena*, al día siguiente de su publicación en este mismo medio. La réplica del que firmaba como Fr. Cascabelillo, que estaba llena de una tosca ironía que pretendía ridiculizar las declaraciones de la autora, da la impresión de estar más bien guiada por prejuicios machistas que por diferencias de opinión (Fr. Cascabelillo 1892). El caso es que Cascabelillo volvería a revolverse contra Pardo Bazán, como veremos más adelante.

Como ya hemos visto en junio de 1892, la Agencia Almodóbar inauguró una nueva serie, las *Instantáneas*. Crónicas similares a muchas de las *Colaboraciones inéditas*, pero de menor extensión. Pardo Bazán se encargó de un buen número de ellas, llegando a producir hasta cuatro por mes durante la vida de la serie, que se cerró en julio de 1893. Sin duda su brevedad facilitaba a la autora poder producir tal número de textos, si bien a

---

<sup>454</sup> Tales críticas debían de hacerle especial daño a doña Emilia quien se esforzó siempre por mostrarse como una consumada maestra de la gramática y el vocabulario; maestría sobre la que fundaba buena parte de su “capital cultural”, adquirido por lo demás en virtud de un esfuerzo autodidacta, tal y como ella misma se preocupó por poner de relieve en su lucha por adquirir el estatus de escritora pública, capaz de igualarse a sus compañeros varones (Díaz Lage 2007).

juzgar por su implicación con la serie tampoco debió de disgustarle el formato. Pero no por ello dejó de lado sus *Colaboraciones inéditas*, que siguió mandando casi mensualmente, aunque durante los meses de junio y julio de 1892 no hemos localizado ninguna, mientras que en el primer mes se publicaron en la prensa local y regional cuatro *Instantáneas* y en el siguiente otras tres.

Inauguró, pues, la serie con “Gimnasia... con la vista (los pelotaris)”<sup>455</sup>, en la que se planteaba el valor como espectáculo de la pelota vasca.

Se sucedieron en el mismo mes de junio, “Fondas y posadas”<sup>456</sup>, en la que criticaba el mal estado del alojamiento en Madrid y los inconvenientes que este suponía para el visitante; “El prisma histórico”<sup>457</sup> sobre las conferencias colombinas del Ateneo, celebradas con ocasión del Centenario del Descubrimiento y en las que ella participó, y “Los adivinadores Kreps y su hija”<sup>458</sup>, donde la autora hacía una peculiar interpretación científica de este espectáculo popular, al explicar como un caso de hipnotismo las proezas de estos personajes, que ese año estaban realizando una exitosa gira por España.

---

<sup>455</sup> De este texto solo hemos localizado una aparición en *Las Provincias* (9-VI-1892). A partir del texto aparecido en este periódico, esta “Instantánea” fue publicada por Axeitos Valiño y Patricia Carballal (2004) y por Dorado Fernández (2006).

<sup>456</sup> Publicada en *El Defensor de Granada* (16-VI-1892), *Las Provincias* (16-VI-1892) y en *La Paz de Murcia* (30-VI-1892). A partir del texto aparecido en *Las Provincias*, esta Instantánea fue publicada por Axeitos Valiño y Patricia Carballal (2004) y por Dorado Fernández (2006).

<sup>457</sup> Publicada en *Las Provincias* (24-VI-1892) y en *El Defensor de Granada* (25-VI-1892). A partir del texto aparecido en *Las Provincias*, esta Instantánea fue publicada por Axeitos Valiño y Patricia Carballal (2004) y por Dorado Fernández (2006).

<sup>458</sup> Publicada en *El Defensor de Granada* (30-VI-1892) y en *Las Provincias* (30-VI-1892). A partir del texto aparecido en *Las Provincias*, esta Instantánea fue publicada por Axeitos Valiño y Patricia Carballal (2004) y por Dorado Fernández (2006).

El mes de julio nos proporciona otras tres *Instantáneas*. La primera es “¿Guerra?”<sup>459</sup>, donde la escritora se hacía eco de los rumores que menudeaban por la prensa de la época, sobre un posible conflicto bélico de alcance internacional. Efectivamente, la carrera armamentística de las grandes potencias europeas unida a su política imperialista, marcó las relaciones internacionales en el período que va desde fines del siglo XIX hasta comienzos del XX, para acabar culminando en la Gran Guerra de 1914. Elde1892 fue un año en el que, al parecer, el barrunto de un conflicto de carácter internacional estaba en el aire. Así, en el número 527, del 1 de febrero de1892, de *La Ilustración Artística*, comenzó una serie, que se continuó en los números siguientes (finalizó en el número 544), titulada “La gran guerra de1892: un pronóstico”, en la que se narraba una posible guerra entre las grandes potencias europeas, que se iniciaría con el intento de asesinato de Fernando I de Bulgaria en Filípolis (Axeitos Valiño y Patricia Carballal 2004: 376-377). En su “Instantánea” la autora justificaba el “próximo” conflicto bélico, en tono irónico, como una solución a las tensiones económicas que provocaba el gasto en armamento.

En la tercera semana del mes apareció “El *Desastre...*, de Zola”<sup>460</sup>, crítica de esta novela del autor francés recientemente aparecida y a la que Pardo Bazán dedicó análisis más pormenorizado en el número del 21 de septiembre de 1892, del *Nuevo teatro Crítico*. Este texto presenta una continuidad temática con el anterior, pues es el tema bélico de la novela el que centra la atención de la autora, que reitera sus alusiones a “los temores de la guerra” que estaban en el ambiente.

---

<sup>459</sup> Publicada en *El Defensor de Granada* (9-VII-1892) y en *Las Provincias* (9-VII-1892). A partir del texto aparecido en *Las Provincias*, esta Instantánea fue publicada por Axeitos Valiño y Patricia Carballal (2004) y por Dorado Fernández (2006).

<sup>460</sup> Publicada en *Las Provincias* (16-VII-1892) y en *El Defensor de Granada* (19-VII-1892). A partir del texto aparecido en *Las Provincias*, esta “Instantánea” fue publicada por Axeitos Valiño y Patricia Carballal (2004) y por Dorado Fernández (2006).



Terminó el mes de julio con “Viajes”<sup>461</sup>, donde se describía la concepción de los españoles sobre el viaje, resumida en dos puntos de vista: el del que se realizaba por ser indispensable, llámese “penal o de fatalidad”, o el “fashionable o elegante”, es decir, aquel que se llevaba a cabo por costumbre, en los períodos vacacionales. Ante estas dos posibilidades, Emilia Pardo Bazán defendía una tercera, la del “viaje por el viaje”, y que, según ella, no tenía arraigo en España.

A principios de agosto vio la luz “¿Agridulces?”<sup>462</sup>. En esta “Instantánea”, se defendía la autora de las insinuaciones que hizo Antonio Valbuena en su tomo *Agridulces políticos y literarios*, sobre sus pretensiones a entrar en la Real Academia Española.

Tras esta “Instantánea”, volvió la autora a las *Colaboraciones inéditas*, esta vez con el primer cuento que envió a Almodóbar, “La niña mártir”<sup>463</sup>, distribuido en agosto de 1892.

Aunque hasta el momento la crítica no ha reparado en ello, este cuento recoge el eco de un escándalo protagonizado por un personaje de la alta nobleza y aireado durante meses por la prensa madrileña.

---

<sup>461</sup> De esta “Instantánea” solo se ha localizado una única aparición en *Las Provincias* (23-VII-1892). A partir del texto aparecido en este periódico, esta colaboración fue publicada por Axeitos Valiño y Patricia Carballal (2004) y por Dorado Fernández (2006).

<sup>462</sup> Publicada en *Las Provincias* (4-VIII-1892). A partir del texto aparecido en este periódico, esta Instantánea fue publicada por Axeitos Valiño y Patricia Carballal (2004) y por Dorado Fernández (2006).

<sup>463</sup> Publicado en *El Eco de Cartagena* (4-VIII-1892), *Las Provincias* (Valencia, 13-VIII-1892), *La Crónica Meridional* (16-VIII-1892), *La Libertad* (Vitoria, 17-VIII-1892), *El Popular* (Granada, 17-VIII-1892), *La Paz de Murcia* (19-VIII-1892), *La Lucha* (Girona, 20-VIII-1892), *La Provincia* (Huelva, 20-VIII-1892), *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 30-VIII-1892). Posteriormente a la distribución de este cuento en la prensa de provincias, su autora lo publicó en *Nuevo Teatro Crítico* (Madrid, 1-II-1893), revisándolo e incluyendo varias modificaciones. Poco después lo reeditó en el volumen *Cuentos nuevos* (1894), reproduciendo el mismo texto que el aparecido en su revista (incluso, teniendo en cuenta que en ambos casos se reproduce exactamente la misma composición tipográfica, es posible que ambas publicaciones se realizasen a partir de una única plancha tipográfica). Años después este cuento reapareció en la *Crónica de Santander* (20-IX-1898) –dato que recogió por primera vez José Ramón Saiz Viadero 2001- y el *El Régimen Naturalista* (Madrid, 1-II-1910).

En junio de 1891 una niña huérfana, recogida del hospicio por Isabel Álvarez Montes, duquesa de Castro-Enríquez, para que sirviese en su casa, se escapó de la mansión que esta tenía en Madrid. Encontrada por la policía vagando por las calles, desorientada y llena de contusiones, declaró haber estado sufriendo terribles maltratos por parte de la duquesa durante su estancia con ella, motivo de su huida. Se inició entonces una investigación que terminó con la imputación de doña Isabel, quien fue detenida ese mismo mes.

Inmediatamente la prensa liberal madrileña recogió la noticia, montando con ella una verdadera campaña contra la “cruel” duquesa, que era además grande de España. Al tiempo la prensa local de provincias se hacía eco de las noticias publicadas en Madrid. Pronto todo el país seguía en las planas de los periódicos las novedades del caso, que aparecían día tras día bajo el recurrente titular de “La niña mártir”, eufemismo, por lo demás, común en la época para referirse a los casos de maltrato infantil<sup>464</sup>.

El escándalo adquirió tales proporciones que llegó a debatirse en el congreso durante dieciocho días, y en el que los conservadores defendieron el honor de la noble frente a las intervenciones de los liberales, solicitando la actuación independiente de la justicia.

Pero fue Eduardo Dato el que logró terminar con el caso y su duro debate público, al hacerse cargo de la defensa de doña Isabel Álvarez. Los alegatos de Dato consiguieron convencer al juez, que en su sentencia del 24 de noviembre de 1891, decidió absolver finalmente a la duquesa de Castro-Enríquez<sup>465</sup>.

Cuando en agosto de 1892, no muchos meses después de que se apagase en la prensa el escándalo, la agencia madrileña de Almodóbar distribuyó en los medios de provincias la *Colaboración inédita* de Emilia

---

<sup>464</sup> Este eufemismo quizá provenga de Francia, en donde también se empleaba con frecuencia la expresión “le enfant martyr” con significado análogo.

<sup>465</sup> Todo el proceso se describe con detalle en Seco Serrano 2004: 257-274.

Pardo Bazán titulada “La niña mártir” muchos lectores tuvieron que recordar sin muchas dificultades las circunstancias del reciente escándalo. Máxime cuando la autora, no solo corroboraba la relación con la coincidencia entre el título de su cuento y los titulares de la prensa, sino que iniciaba su narración con un prólogo destinado a reforzarla:

No se trata de alguna de esas criaturas cuyas desdichas alborotan de repente a la prensa; de esas que recoge la policía en las calles a las altas horas de la noche, vestidas de andrajos, escuálidas de hambre, ateridas de frío, acardenaladas y tundidas a golpes, o dilaceradas por el hierro candente que aplicó a sus tierras carnecitas sañuda madrastra.

La narración continuaba contando la desgraciada historia de una niña de buena cuna que fallecía a causa no de malos tratos, sino por el exceso de cuidados que le prodigaron sus buenos y acaudalados padres. El juego de inversión de los términos que el cuento plantea, respecto a la historia del reciente escándalo, es evidente. Si en la prensa se presentaba a una dama de la clase alta ejerciendo un abuso intolerable sobre una huérfana indefensa, ahora son unos padres de esta misma clase privilegiada, los que por el celo en sus cuidados acaban por “maltratar” a su mimada hija.

No se puede concluir con absoluta seguridad que en este cuento su autora nos plantee algo más que un mero juego retórico y literario, pero es probable que para algunos lectores de la época resultase tentador percibir en él algún reflejo ideológico de la escritora coruñesa. De hecho el escándalo estuvo fuertemente ideologizado. Especialmente los socialistas y los republicanos se cebaron en la historia, denunciando en la actitud de la duquesa de Castro-Enríquez la crueldad de la aristocracia contra los desfavorecidos de la sociedad y atacando por medio de ella a las clases superiores, que en Madrid se arremolinaban alrededor de la monarquía, al tiempo que monopolizaban el poder en el sistema restauracionista (Seco Serrano 2004: 261-262).

Que Pardo Bazán publicase en principio, pues, este cuento en la prensa local, es posible que se debiese a una estrategia consciente. De este modo se alejaba de la exposición directa a la opinión pública de la capital, que tanto se había encendido con el famoso escándalo de maltrato infantil.

Es verdad que su autora recuperó este cuento, meses después de que Almodóbar lo distribuyese en provincias, para su revista *Nuevo Teatro Crítico*, en la que apareció en su número 26, de febrero de 1893. Sin embargo, de nuevo, la difusión y el alcance de esta revista, escrita íntegramente por Pardo Bazán, no puede compararse a la resonancia pública de las páginas de diarios como *El Imparcial* o *La Época*.

El mes de agosto de 1892 nos proporciona una nueva “Instantánea”, titulada “La educación del valor”<sup>466</sup>, publicada en *Las Provincias* y *El Defensor de Granada* pero también en *El Papa-Moscas* de Burgos, periódico que, aunque abonado a las *Colaboraciones inéditas* de la agencia, no editó más “Instantánea” que esta, y ello, cambiándole el título por el de “El valor y el miedo” y omitiendo, además, todo el primer párrafo del artículo. El motivo de estos cambios quizá estribe en el hecho de que en el mismo ejemplar se publicó otro texto titulado “Instantánea”, que no tenía nada que ver con la serie de Almodóbar y que estaba tomado del periódico de Haro *El Postillón de la Rioja*.

En esta colaboración, a raíz de la publicación en castellano de una obra del profesor italiano Ángel Mosso<sup>467</sup>, se hace una defensa de la educación física como medio de fortalecimiento del carácter de los niños. La escritora se lamentaba de la poca atención que esta novedad pedagógica tenía en la escuela española. Entre medias, hay en esta colaboración una

---

<sup>466</sup> Aparecida en *Las Provincias* (17-VIII-1892), *El Defensor de Granada* (18-VIII-1892) y en *El Papa-Moscas* (4-IX-1892). A partir del texto de *Las Provincias*, esta Instantánea fue publicada por Axeitos Valiño y Patricia Carballal (2004) y por Dorado Fernández (2006).

<sup>467</sup> Al final del número de agosto de su *Nuevo Teatro Crítico*, Pardo Bazán, en la lista de obras recibidas incluye, efectivamente, la referencia a la obra *El Miedo*, de Mosso, editada en Madrid ese mismo año de 1892.

nueva alusión a la idea que vertebraba el cuento que acababa de publicarle Almodóbar, “La niña mártir”, pues de nuevo repite:

Lo que sí juzgo indudable es que la generación actual más se educa para el miedo que para el valor. Lo digo porque a los niños se les cría entre algodones, cultivándoles la sensibilidad, que es la mayor enemiga de la fortaleza. El mimo, la dulzura, el halago, la supresión completa de los castigos corporales, afeminan desde la cuna a los muchachos. Nuestra inclinación es a envolverles en holandas finas, cuando tal vez valdría más acostarles sobre jerga y habituarlos al bodrio espartiatá y al ejercicio incesante del vigor físico.

No solo hay una cercanía temporal, pues, entre ambos textos, sino también intelectual.

En septiembre Almodóbar distribuyó la “Instantánea”, “Desde Mondariz”<sup>468</sup>y, la “Colaboración inédita”, el cuento “El tetrarca en la aldea”<sup>469</sup>.

La primera es una crónica balnearia. Desde al menos los años 1870 doña Emilia frecuentaba el balneario de Mondariz (Patricia Carballal 2009: 18) que fue convirtiendo tanto en escenario de ficciones literarias, como en asunto de numerosos artículos periodísticos. En ellos glosaba anualmente la vida social del balneario, trazando una imagen del mismo que se correspondió perfectamente con la que deseaba difundir la familia Peinador, propietaria del Hotel-Balneario de Mondariz, y con la que la escritora mantuvo una estrecha amistad (Yolanda Pérez Sánchez 2006: 283). En esta

---

<sup>468</sup> Publicada en *Las Provincias* (4-IX-1892). A partir del texto aparecido en este periódico, esta Instantánea fue publicada por Axeitos Valiño y Patricia Carballal (2004) y por Dorado Fernández (2006).

<sup>469</sup> Publicado en *La Voz de Guipúzcoa* (Guipúzcoa, 17-IX-1892), *El Popular* (Granada, 17-IX-1892), *La Libertad* (Vitoria, 18-IX-1892), *El Liberal Navarro* (Pamplona, 20-IX-1892), *La Crónica Meridional* (Almería, 20-IX-1892), *La Provincia* (Huelva, 21-IX-1892), *El Eco de Cartagena* (21-IX-1892), *El Día de Moda* (Barcelona, 22-IX-1892), *La Lucha* (Girona, 22-IX-1892), *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 10-X-1892) y *Diario de Toledo* (Toledo, 23-IX-1894). Este cuento fue reeditado por la autora en el volumen *Un destripador de antaño: (historias y cuentos de Galicia)* (189?).

colaboración Pardo Bazán comentaba la novedad que para la monótona tranquilidad del balneario representaba la posible visita de Sagasta.

En la segunda semana de octubre comenzó a distribuirse una nueva “Colaboración inédita”, consistente en el cuento “El milagro del hermanuco”<sup>470</sup>. A lo largo de este mismo mes aparecieron también tres nuevas *Instantáneas*, “Hace cuatrocientos años...”<sup>471</sup>, sobre la efeméride del descubrimiento de América, del 12 de ese mes; “El hada electricidad”<sup>472</sup>, nueva crónica “balnearia” en la que hablaba de la instalación de la electricidad en el balneario de Mondariz, realizada por Isaac Peral<sup>473</sup>, y “Novedad curiosa”<sup>474</sup> que glosaba los debates de la sección quinta del Congreso Pedagógico Luso-Hispano-Americano que se celebró en Madrid en octubre de 1892. Esta sección se centró en la educación de la mujer, y en ella la escritora, además de ser su vicepresidenta primera, pronunció un discurso que publicaría luego en *Nuevo Teatro Crítico*, junto a las conclusiones de la misma sección<sup>475</sup>. Pero en esta colaboración no mencionaba su intervención, que tuvo lugar el día 16, sino la de Berta Wilhelmi de Dávila que trató sobre “la aptitud profesional de la mujer”. Terminaba su “Instantánea” con cierto tono reivindicativo, quejándose del

---

<sup>470</sup> Publicado en *El Eco de Cartagena* (15-X-1892), *La Voz de Guipúzcoa* (Guipúzcoa, 15-X-1892), *La Libertad* (Vitoria, 16-X-1892), *El Popular* (Granada, 17-X-1892), *La Lucha* (19-X-1892), *La Provincia* (Huelva, 19, 21-X-1892), *El Pueblo* (Orihuela, 7-XI-1892), *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 9-XI, 1892), *El Guadalete* (6-X-195) y *La Crónica Meridional* (Almería, 18-X-1892). Este cuento fue reeditado por la autora en el volumen *Cuentos nuevos* (1894).

<sup>471</sup> Publicada en *Las Provincias* (14-X-1892) y en *El Defensor de Granada* (15-X-1892). A partir del texto aparecido en *Las Provincias*, esta Instantánea fue publicada por Axeitos Valiño y Patricia Carballal (2004) y por Dorado Fernández (2006).

<sup>472</sup> Publicada en *El Defensor de Granada* (21-X-1892) y en *Las Provincias* (27-X-1892). A partir del texto aparecido en *Las Provincias*, esta Instantánea fue publicada por Axeitos Valiño y Patricia Carballal (2004) y por Dorado Fernández (2006).

<sup>473</sup> Emilia Pardo Bazán ya había comentado una visita anterior a Mondariz del inventor en sus artículos de *El Imparcial* “Peral en Mondariz: I; II” (8 y 15, septiembre, 1890).

<sup>474</sup> Publicada en *El Defensor de Granada* (26-X-1892) y en *Las Provincias* (26-X-1892). A partir del texto aparecido en *Las Provincias*, esta Instantánea fue publicada por Axeitos Valiño y Patricia Carballal (2004) y por Dorado Fernández (2006).

<sup>475</sup> Fue en el número 22 de octubre de 1892.

poco caso que “los diario de la Corte” prestaron al congreso. También al tratar de este congreso en el número de este mes de octubre de su *Nuevo Teatro Crítico*, expresaba la autora su opinión de que este no tendría gran efecto sobre la sociedad española, por no encontrarse esta lo suficientemente preparada para aceptar ideas tan modernas (Pardo Bazán (1892<sup>3</sup>: 94-97).

La siguiente “Instantánea” se publicó en el mes de noviembre, y se titulaba “Los Reyes de Portugal”<sup>476</sup>. En ella la autora mencionaba a alguno de los portugueses que formaron la delegación que el país vecino envió para asistir en Madrid a las fiestas dedicadas a la celebración del centenario del descubrimiento de América, y comentaba las excelentes relaciones conyugales que existían entre los reyes de Portugal de entonces, Amelia de Orleans y Carlos I de Portugal, que también acudirían a las festividades. Esta mención provocó una pequeña anécdota editorial, pues la llegada de la pareja real portuguesa a Madrid se produjo el día 10 de noviembre, fecha que se situaba en el futuro cercano de la escritora cuando esta compuso este texto. Pero cuando se publicó el día 15 en *El Defensor de Granada*, la redacción debió de preferir adaptar el texto para disimular el retraso de su publicación. Así, donde Pardo Bazán decía “La reina Amelia [...] va a admirar muy pronto Madrid”, el diario granadino publicó “La reina Amelia [...] admira estos días Madrid”.

A mediados de noviembre se distribuyó dentro de la serie de *Colaboraciones inéditas* el cuento “El plumero”<sup>477</sup>. Este cuento se conocía ya hace tiempo gracias a la publicación que de él realizó Juliana Sinovas Maté (Pardo Bazán 1996: 23-26), quien lo recogió del diario bonaerense *El*

---

<sup>476</sup> Publicada en *Las Provincias* (5-XI-1892) y en *El Defensor de Granada* (15-XI-1892). A partir del texto aparecido en *Las Provincias*, esta Instantánea fue publicada por Axeitos Valiño y Patricia Carballal (2004) y por Dorado Fernández (2006).

<sup>477</sup> Publicado en *El Eco de Cartagena* (15-XI-1892), *El Popular* (Granada, 16- XI -1892), *El Liberal Navarro* (Pamplona, 16- XI -1892), *La Lucha* (Girona, 17- XI -1892), *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 20- XII -1892) y *El Correo Español* (Buenos Aires, 11- I -1893). Este cuento fue recuperada por Juliana Sinovas Maté (Pardo Bazán 1996: 23-26) a partir del texto publicado en *El Correo Español* de Buenos Aires.

*Correo Español*. Al contrastar este texto con sus apariciones en España, identificamos ciertas omisiones y erratas en su versión americana, tal y como puede verse por la edición que incluimos en el Anexo II.

Por otro lado este cuento pudo haber sufrido una pequeña censura por parte de *El Liberal Navarro* de Pamplona. En él se narra la historia de un militar, destinado en Lugo, que seduce a Eduvigis Gomar, en cuya casa se alojaba. Al ser trasladada su unidad, se despide de su enamorada prometiéndole regresar para casarse con ella y dejándole como prenda el plumero de su morrión. Pasados los años, el militar, ya ascendido a Mariscal, regresó a Lugo, de paso a la ciudad de Marineda, donde una anciana Eduvigis lo visitó llevando en sus manos aquel plumero, prenda de la promesa incumplida. Cuando la autora describe las mañas y medios que tenían los jóvenes militares para cortejar a las “beldades lucenses”, mencionaba que “Era el alojamiento hábil lazo tendido por la insidiosa costumbre al recato de dueñas y doncellas”, frase que *El Liberal Navarro* eliminó del texto. Cabe la posibilidad de que se trate de un mero error del tipógrafo, pero al ser la única eliminación textual que realizó este periódico y el significado un tanto ambiguo que se le podía dar a ese “lazo tendido” contra “el recato de dueñas y doncellas”, también es posible pensar en que el diario pamplonés intentaba evitar una posible “saturación erótica”<sup>478</sup> en un texto destinado a un público muy conservador y religiosos, como era el navarro de por aquel entonces<sup>479</sup>.

En este texto la profesora Ángeles Quesada Novás (2004-2005) ha visto el intento de la autora por responder, literariamente, a las burlas y

---

<sup>478</sup>Feliz expresión que tomamos de Botrel 1992<sup>2</sup>.

<sup>479</sup> El profesor Herrero Maté en un artículo sobre este medio navarro, explica precisamente que “Por la importancia social y política que el hecho religioso tenía en el territorio foral, el periódico liberal se declaró desde sus inicios como católico ferviente, con una reiteración exagerada, precisamente para contrarrestar a los que le calificaban como anticlerical y se autodefinían como sus auténticos y únicos defensores, carlistas e integristas” (Herrero 2004: 103).



críticas que a aquellas alturas venía recibiendo, desde hacía años, de parte de Leopoldo Alas. Más en concreto, la estudiosa de la novelista coruñesa, plantea que es una respuesta a otro cuento clariniano, “Doña Berta”, de similar peripecia. Así el personaje de Eduvigis representaría una burla descarnada de la doña Berta del cuento clariniano, quien también fue seducida por un militar que acababa comprometiéndose a casarse con ella, solo que esta vez la falta a la promesa estaba motivada por la muerte en combate del soldado. Incluso, la investigadora pardobaziana identifica en este cuento, una respuesta de la coruñesa a la etapa espiritualista e idealista del novelista asturiano que, precisamente, este cuento inauguró. Así, la protagonista de “El plumero” representaría también “una transformación” de doña Berta, “desde el punto de vista de la idealidad” (Quesada 2004-2005: 151).

Cuando Quesada escribía esto, el cuento “El plumero” solo se conocía por la edición de Juliana Sinovas, ignorándose que se hubiese publicado en España. La profesora madrileña de todos modos suponía, acertadamente, que debía de haber existido tal edición, y que sería anterior a la aparición americana. Hoy podemos confirmar esa hipótesis. Efectivamente, “El plumero” apareció en noviembre de 1892, poco tiempo después de la aparición en las librerías españolas del volumen en el que el asturiano reeditaba su “Doña Berta”, publicado previamente en *La Ilustración Española y Americana*, en varias entregas, entre mayo y junio de 1891. El hecho de que la coruñesa publicase su réplica entre las colaboraciones que remitía a Almodóbar, refuerza la interpretación que del cuento hizo Quesada Novás. Pardo Bazán no solo debía de saber que el autor de *la Regenta* también colaboraba con la misma agencia, sino que también tenía que estar al tanto de que en sus colaboraciones para provincias, este le dirigía numerosas inectivas. Incluso en una “Instantánea” clariniana del pasado mes de julio, al tratar de sus *Cuentos de Marineda*, además de negarle la capacidad de saber escribir cuentos, calificaba los textos de su nuevo libro de “prosaicas divagaciones alrededor

de un pie forzado” (Leopoldo Alas 2005<sup>1</sup>: 374). No es de extrañar, entonces, que la intelectual gallega buscase contestar a su “atacante” y más en el mismo contexto, por muy sutil que fuese esta contestación, al dirigirla no contra la persona del agresor, sino contra una de sus criaturas (Quesada Novás 2004-2005: 150).

El último de los textos de noviembre de 1892 es “Festejos vivos”<sup>480</sup>, otra “Instantánea”, donde se retoma el tema de los festejos madrileños en conmemoración del Descubrimiento de América.

A principios de diciembre se publicó la “Instantánea”, “Portugal en la exposición histórica”<sup>481</sup>, en la que se describían algunos de los objetos del pabellón portugués que formaba parte de la exposición dedicada al Centenario del Descubrimiento. Esta es la última de las colaboraciones que la novelista dedicó a la celebración del cuarto centenario del Descubrimiento de América. Desde junio, Pardo Bazán destinó a Almodóbar varios textos que, en mayor o menor medida, giraban en torno a esta efeméride, todos ellos destinados a la serie de las *Instantáneas*: “Fondas y posadas”, “El prisma histórico”, “Festejos vivos”, “Hace cuatrocientos años”, “Portugal y la Exposición histórica” “Los Reyes de Portugal”. Incluso podemos añadir “Novedad curiosa”, en la que se comentaba el congreso pedagógico de Madrid que, precisamente, se organizó dentro del programa del IV Centenario. No fue esta serie el único lugar en el que la autora de *Los Pazos de Ulloa* trató del Descubrimiento. A lo largo de todo el año también se refirió a él, especialmente, en su revista *Nuevo Teatro Crítico*, si bien esta era una revista cultural especializada y

---

<sup>480</sup> Publicado en *Las Provincias* (16-XI-1892) y en *El Defensor de Granada* (17-XI-1892). A partir del texto aparecido en *Las Provincias*, esta Instantánea fue publicada por Axeitos Valiño y Patricia Carballal (2004) y por Dorado Fernández (2006).

<sup>481</sup> Publicada en *Las Provincias* (6-XII-1892), *La Región Extremeña* (Badajoz, 6-XII-1892) y en *El Defensor de Granada* (6-XII-1892). A partir del texto aparecido en *Las Provincias*, esta Instantánea fue publicada por Axeitos Valiño y Patricia Carballal (2004) y por Dorado Fernández (2006).

consecuentemente allí no solo publicó la conferencia que le dedicó en el Ateneo, sino que también fue tratando la novedades bibliográficas surgidas a raíz de esta celebración así como otros actos culturales con él relacionadas<sup>482</sup>. Un tenor que es obviamente bien diferente al que empleó en sus *Instantáneas*, en las que, incluso, cuestiones anecdóticas como el estado deficiente de los alojamientos que Madrid podía ofrecer a posibles visitantes, se vinculaban al tema del Descubrimiento. Otra característica peculiar de estos textos es la alusión recurrente a Portugal (Axeitos Valiño y Patricia Carballal 2004: 375-376) y que quizá pudiese ponerse en relación a cierta voluntad de promoción personal, y de su obra, en el país vecino (Araceli Herrero 2004).

Continuando en la primera semana de este mes, apareció la “Colaboración inédita”, “Pagliacci”<sup>483</sup>, en la que nuestra autora comentaba el poco éxito que tuvo el estreno de la ópera de este título, del italiano Ruggero Leoncavallo, en el Teatro Real, que tuvo lugar el día cuatro de este mes. Contrasta esta opinión con la de los revisteros de la prensa madrileña, que al día siguiente del estreno realizaron la crítica de la obra, reconociendo unánimemente que la ópera gustó, a pesar de que algunos reconocían que el público se mostró un tanto frío en sus aplausos<sup>484</sup>. De hecho, esta “Colaboración inédita” parece una contestación a estas críticas (que bien pudo leer antes de escribir su artículo, fechado precisamente el día 5 de diciembre), pues comienza explicando que el público de la época ya no silbaba para mostrar su desagrado, limitándose a mostrar su desacuerdo con las representaciones dramáticas a través del frío silencio.

---

<sup>482</sup> Sobre la presencia del IV Centenario del Descubrimiento de América en el *Nuevo Teatro Crítico* hace ya años publicó un trabajo Rocío Charques Gámez (2007).

<sup>483</sup> Publicada en *El Eco de Cartagena* (9-XII-1892). Puede leerse el texto de esta colaboración, no registrada hasta la fecha en la bibliografía de Emilia Pardo Bazán, en el Anexo II.

<sup>484</sup> Pueden consultarse las de Ricardo González (1892) para *La Correspondencia de España*, Peña y Goñi (1892) para *La Época*, Arimón (1892) para *El Liberal*, Allegro (1892) para *El País* y las de *El Imparcial* (“Teatro Real” 1892) y *El Día* (N. N. 1892).

Aprovechó, además, Pardo Bazán para realizar una dura crítica del ambiente y la programación del Teatro Real madrileño que, según la autora “representa la vanidad hidrópica y el desbarajuste económico”. Cada temporada teatral el teatro de la ópera de la capital se llenaba de gentes que, aunque a duras penas llegaban a fin de mes, no dudaban en gastarse lo que no tenían, para poder presumir de que “hoy me toca el Real”. Frente a esto y al coste enorme del mantenimiento de este teatro, la calidad de su repertorio era pobre, al menos desde los últimos “dos años”. Terminaba la autora, lamentando que mientras el Real se llenaba a pesar de no merecerlo, otros escenarios, como la Princesa, “languidecen” y se veían obligados al cierre. Quizá resida, precisamente, en este último comentario la clave de esta crítica al palacio de la ópera madrileño. Recordemos que fue precisamente 1892 el año en que Pardo Bazán, a raíz de su implicación con el estreno de *Realidad* de Galdós, “profundizó e hizo nuevas relaciones con actores y directores teatrales del momento” y “sopesó las posibilidades que ofrecían los teatros madrileños” (Patricia Carballal Miñán 2015: 140). Aunque ella fue una asidua del Real desde su instalación en la capital (Carballal Miñán 2015: 146), sin duda su reciente implicación en la aventura teatral de Galdós ya estaba alimentando en ella posibles deseos de seguir los pasos del escritor canario, al tiempo que la hacían sentirse más vinculada a la suerte y marcha de la dramaturgia española.

Estas críticas explícitas, de todos modos, no dejan de ser llamativas, pues este teatro no dejaba de ser el escenario aristocrático por excelencia, frecuentado por el gran mundo madrileño y favorecido con la presencia de la familia real<sup>485</sup>. Criticar al Real, aunque apuntando solo a la ostentación o con criterios estéticos, suponía censurar un lugar destinado no solo a la sociabilización de las elites, sino también consagrado a la legitimización

---

<sup>485</sup> Las críticas de la obra de Pagliacci citadas más arriba, solían terminar con la mención ritual de la presencia de la reina y la infanta.

cultural e ideológica de los representantes del sistema político de la Restauración. Quizá por ello este texto tuviese poco éxito, pues solo hemos logrado localizar una única aparición del mismo en *El Eco de Cartagena*<sup>486</sup>. Es más, en este mismo diario, de tendencia conservadora, a los pocos días de la publicación de este texto se reprodujo un nuevo ataque de Fr. Cascabelillo (1892<sup>2</sup>) que, precisamente, criticaba las acusaciones de vanidad que Pardo Bazán dirigía al público de teatro de la ópera madrileño.

El año de 1892, terminó con una “Instantánea”, titulada “Mariana: comedia nueva de Echegaray”<sup>487</sup>, crítica de la obra de Echegaray *Mariana*, de la que también se ocupó en el número de ese mismo mes de *Nuevo Teatro Crítico*<sup>488</sup>.

Para encontrar nuevos textos de Pardo Bazán distribuidos por la Agencia Almodóbar hemos de esperar al mes de febrero de 1893, cuando aparecieron en la prensa local y regional tres *Instantáneas*. La primera, “El microbio del crimen”<sup>489</sup> reprochaba, a aquellos que se quejaban de la proliferación de delitos de sangre en su época, su ceguera histórica. Para ello la novelista recordaba ejemplos de otras épocas que demostraban que la criminalidad no era un mal exclusivo de su tiempo.

---

<sup>486</sup> Recordemos que buena parte de la prensa abonada a los servicios de esta agencia, ya fuesen liberales o conservadores, eran todos ellos, en mayor o menos medida, medios dinásticos.

<sup>487</sup> Publicada en *La Región Extremeña* (Badajoz, 18-XII-1892), *Las Provincias* (Valencia, 21-XII-1892) y en *El Defensor de Granada* (29-XII-1892). A partir del texto aparecido en *Las Provincias*, esta Instantánea fue publicada por Axeitos Valiño y Patricia Carballal (2004) y por Dorado Fernández (2006).

<sup>488</sup> La crítica de esta revista reaparecería en *El Día* de Madrid del 1 de marzo de 1893.

<sup>489</sup> Publicada en *Las Provincias* (3-II-1893) y en *La Región Extremeña* (5-II-1893). A partir del texto aparecido en *Las Provincias*, esta Instantánea fue publicada por Axeitos Valiño y Patricia Carballal (2004) y por Dorado Fernández (2006).

En la tercera semana del mes se publicó “Contra la inmoralidad”<sup>490</sup> en la que se comentaba la recientemente creación de la “Asociación contra la inmoralidad”, compuesta por padres de familia.

Finalizó febrero con la crónica, “Monumento de Zorrilla”<sup>491</sup>. El 23 de enero de ese año había muerto el escritor vallisoletano, y la autora le dedicó una necrológica en *El Imparcial* del 24 de enero. Volvía a ocuparse del poeta en el número 26 del *Nuevo Teatro Crítico* del mes de febrero, donde ante la propuesta de crear una suscripción para dedicarle un monumento, opinaba que mejor sería que este monumento se levantase en conmemoración del Romanticismo, reservando a Zorrilla el lugar destacado que el poeta ocupó dentro de este movimiento literario (Pardo Bazán 1892<sup>2</sup>), idea a la que también dedicó esta “Instantánea”. A Clarín ya le había parecido poco elogiosa su necrológica, contestándole por medio de un “Palique” en *La Caricatura* el 26 de febrero, en el que acusaba a la coruñesa de querer vengarse del poeta. Pero antes su propuesta sobre el monumento, volvió a atacarla, en el ejemplar del 22 de abril de *Madrid Cómico*, ridiculizándola cruelmente.

Entre finales de marzo y principios de abril de 1893, Pardo Bazán remitió a Almodóbar dos textos dedicados a la Semana Santa, “Muerte de Cruz”<sup>492</sup> y “El cáliz”<sup>493</sup>.

---

<sup>490</sup> Publicada en *Las Provincias* (15-II-1893) y en *La Región Extremeña* (16-II-1893). A partir del texto aparecido en *Las Provincias*, esta Instantánea fue publicada por Axeitos Valiño y Patricia Carballal (2004) y por Dorado Fernández (2006).

<sup>491</sup> Publicada en *Las Provincias* (24-II-1893) y *La Región Extremeña* (25-II-1893). A partir del texto aparecido en *Las Provincias*, esta Instantánea fue publicada por Axeitos Valiño y Patricia Carballal (2004) y por Dorado Fernández (2006).

<sup>492</sup> Publicada en *El Popular* (Granada, 1-IV-1893), *El Liberal Navarro* (Pamplona, 1-IV-1893), *El Eco de Cartagena* (3-IV-1893) y *La Lucha* (Girona, 4-IV-1893). Esta colaboración fue editada por Javier López Quintáns (2013<sup>1</sup>) a partir del texto publicado por *El Liberal Navarro*. Editamos esta colaboración en el Anexo II pues sufrió algunos avatares editoriales que juzgamos de cierto interés.

<sup>493</sup> Publicada en *Las Provincias* (5-IV-1892) y en *La Región Extremeña* (6-IV-1892). A partir del texto aparecido en *Las Provincias*, esta Instantánea fue publicada por Axeitos Valiño y Patricia Carballal (2004) y por Dorado Fernández (2006).

El último era una “Instantánea”, en la que la autora describía la oración de Jesús en el huerto de Getsemaní y su angustia ante el inminente sacrificio, motivo rememorado durante la celebración del Jueves Santo, que ese año se celebraba el día 30 de marzo. La primera, en forma de “Colaboración inédita”, refería los tormentos de la crucifixión, realizando una reconstrucción histórica de las circunstancias de este método de ejecución empleado por los romanos. Esta colaboración le mereció a *La Lucha* de Girona ciertas correcciones, eliminando dos frases, quizá por encontrarlas poco apropiadas a la temática religiosa que trataba. En la primera de ellas, “*Extrema poena* llamaba a la cruz el satírico autor de *El asno de oro*”, tal vez los redactores ilerdenses vieron una poco conveniente referencia a una obra de temática erótica tan poco cristiana como era la novela latina de Apuleyo. Más adelante, Pardo Bazán explicaba que “los crucificados sangraban poco por manos y pies, y representarles pálidos y exangües es un error, como se verá, si impidiendo la posición que las arterias enviasen libremente la sangre a las extremidades, ésta afluía al vientre y a la cabeza [...]”, mientras que *La Lucha*, solo publicó “los crucificados sangraban poco por manos y pies, impidiendo la posición que las arterias enviasen libremente la sangre a las extremidades, ésta afluía al vientre y a la cabeza”, como si no considerasen oportuna la rectificación que la autora hacía a la tradición iconográfica cristiana.

Entre ambos artículos, por otra parte, se puede apreciar cierta vinculación discursiva, más allá de la evidente relación temática. “Muerte de Cruz”, se publicó con la fecha de firma del día 30 de abril, justo el día anterior al Viernes Santo, precisamente cuando se conmemora la Pasión de Jesús y que ese año caía en el día 31. El segundo texto, con firma del 3 de abril<sup>494</sup>, como ya vimos, se refería a una escena previa a la crucifixión, los

---

<sup>494</sup> Esta es al menos la que reproduce *Las Provincias* de Valencia, mientras que *La Región Extremeña* daba el cuatro.

últimos momentos de Cristo antes de ser detenido. De este modo la publicación de ambas colaboraciones no siguió la linealidad temporal de la historia evangélica, que recordemos se corresponde con el transcurso de las celebraciones de Semana Santa, pero si las leemos conjuntamente, podemos advertir que sí mantienen una misma línea argumental. Tras “Muerte de Cruz” en la que se recrean vívidamente los suplicios de la muerte del profeta, la autora, en cambio, en “El Cáliz”, comienza afirmando que “La hora más terrible, la hora suprema de la Pasión no es la última, sino la primera, aquella en que Cristo aún no padece, sino con el pensamiento; y sin dolor físico alguno”, como si se contestase a sí misma y a lo que en su texto anterior contaba.

El ocho de febrero de 1893 se estrenó el drama de Galdós *Gerona*, que narra el sitio de Gerona en 1809, por las tropas francesas, y Pardo Bazán le dedica una extensa crítica en su *Nuevo Teatro Crítico* del mes de febrero, en la que intenta explicar el fracaso de la obra. Cuando en abril, el día ocho, se estrena con otro fracaso *El celoso de su imagen*, de Eugenio Sellés, obra también ambientada en la guerra de independencia contra los franceses, en este caso retratando los sucesos del dos de mayo y la victoria de Bailen, la novelista le dedica la “Instantánea”, “Los estrenos y el patriotismo”<sup>495</sup>, en la que vuelve a comentar lo sucedido con la obra del canario. Si algunos críticos achacaron el desinterés del público por ambas obras, a un decaimiento del sentimiento patriótico, Pardo Bazán consideraba que los verdaderos motivos habían de buscarse en los errores en la puesta en escena y, en el caso de Sellés, en la mala factura del propio drama.

---

<sup>495</sup> Publicada en *Las Provincias* (14-IV-1892) y en *La Región Extremeña* (16-IV-1892). A partir del texto aparecido en *Las Provincias*, esta Instantánea fue publicada por Axeitos Valiño y Patricia Carballal (2004) y por Dorado Fernández (2006).



El mes de mayo comenzó con “Recuerdos del centenario rojo. Miniatura”<sup>496</sup>, una nueva “Colaboración inédita”.

Si el año anterior había sido el centenario del Descubrimiento, al que la autora dedicó numerosos textos, 1893 era también el centenario de otro famoso suceso histórico aunque de un carácter bien diferente al del año anterior: hacía cien años del periodo del Terror de la Revolución Francesa. Pardo Bazán inició en enero de este año una serie de artículos dedicados a esta efeméride, bajo el título genérico de “Recuerdos del centenario rojo”, que fue publicando en los diferentes medios en los que colaboraba. Esta serie tomó inicio, efectivamente, en *Los Lunes de El Imparcial* del 2 de enero de 1893, en el que se reprodujo “Recuerdos del centenario rojo. María Antonieta”, dedicado a recordar la suerte de la reina francesa.

Otra diferencia entre ambos centenarios es que el de 1893 tenía fuertes connotaciones ideológicas, en tanto que el Terror de 1793 representa el fin de la monarquía francesa, incluyendo la eliminación física del rey Luís XVI, y la instauración de la primera República francesa. De hecho, *El Imparcial* en su artículo de fondo del uno de enero de 1893 llegaba declara su temor a que, en el país vecino, este “centenario del Terror de sangre”, acabase convertido en un centenario del “Terror de Lodo”. Por otro lado, la actitud de la prensa conservadora quedó bien retratada con una iniciativa de *La Época*, que dedicó a este centenario una serie de artículos bajo el expresivo título de “El centenario del Terror”, en la que fue documentando los principales hechos de este periodo, empezando por la ejecución del

---

<sup>496</sup> Publicada en *El Popular* (Granada, 9-V-1893), *La Lucha* (Girona, 13-V-1893), *El Liberal de Gijón* (14-V-1893), *El Eco de Cartagena* (15-V-1893), *La Opinión de Asturias* (Oviedo, 20-V-1893). Meses después, este artículo fue reeditado en *Nuevo Teatro Crítico* (Madrid, n. 29-XI-1893), introduciendo la autora varios cambios. Esta “Colaboración inédita” se reproduce en el Anexo II.

monarca francés<sup>497</sup>, y en la que dejaba bien clara la interpretación que, desde su perspectiva, había que dar a aquellos sucesos históricos.

Pardo Bazán procuró evitar la carga ideológica de la efeméride, empezando por titular su serie como “centenario rojo”, aludiendo así a la parte más melodramática y sensacionalista de la historia de la Revolución francesa, y explicando a los lectores, en la presentación que de esta serie hizo en el periódico de Gasset, su interés puramente literario y emocional por el nuevo centenario:

Un siglo ha transcurrido desde el año que Víctor Hugo calificó de titán, y la cifra de 93, al frente de cartas, libros, facturas y publicaciones, resonando diariamente en mis oídos, va a traerme incesantes históricos recuerdos —a modo de vaharadas de aire saturado de sangre—, y me estimulará a que ejercite la pluma en lo que ocupa la memoria y el entendimiento.

Ha pasado el Centenario áureo, el de América y Colón: estamos en pleno Centenario rojo.

No hay fantasía capaz de inventar tipos y sucesos semejantes a los de aquellos grandes días trágicos. Verdugos y víctimas compiten en terrible fuerza o en delicadísima hermosura. Si lo poético, lo elegiaco, la compasión y la piedad bastasen para arraigar una dinastía y cimentar una forma de gobierno, la monarquía de los Borbones hubiese sido indestructible en Francia después de la revolución.

Verdaderamente la familia mártir pudo decir al narrar su historia, lo que el padre infeliz del poema dantesco: “Si no lloras por lo que te cuento, dime por qué sueles llorar” (Pardo Bazán 1893).

Su siguiente entrega la realizó en el número del mes de abril de *Nuevo Teatro Crítico*, glosando la vida de la célebre amante de Luis XV, Jeanne du Barry. A continuación, publicó la referida “Colaboración

---

<sup>497</sup> El 22 de enero de 1893, reproducía bajo el título mencionado un artículo del periodista francés Octave Lebesgue, que escribía bajo el pseudónimo de Georges Montorgueil.

inédita”, “Miniatura”, en la que describía la cautivadora belleza de la du Barry.

El 7 de mayo, *La Opinión de Asturias* (periódico que, como ya hemos dicho, contó con la colaboración de la coruñesa) dio a luz el texto “Recuerdos del centenario rojo. Últimas horas de la Dubarry”, en el que comentaba el juicio y ejecución de la favorita real y, a finales de ese mes, mandó a *La Velada* de Barcelona la colaboración “Recuerdos del centenario rojo. Los profetas de la revolución”, texto que también apareció en otra revista barcelonesa, *La Ilustración Moderna* (Pardo Bazán 1893<sup>2</sup> y <sup>3</sup>)<sup>498</sup>. En ella, de nuevo, volvía a contar varias anécdotas sobre la condesa du Barry, que ahora era la protagonista de una serie de profecías sobre su suerte e, indirectamente, sobre la de Francia.

En junio de 1893 inició un conjunto de unos siete artículos de esta serie, que se publicaron entre este mes y el de octubre en *La Ilustración Artística* de Barcelona, sobre la vida y trágico fin del Delfín, Luís XVII. Entre medias, en septiembre entregó a la Agencia Almodóbar, con destino a la serie de las *Colaboraciones inéditas*, el texto “Recuerdos del centenario rojo. El vaso de sangre”<sup>499</sup>. En este narraba una truculenta leyenda, según la cual la joven Marie-Anne de Virot Sombreuil se vio obligada a beber un vaso de sangre para salvar a su padre de la guillotina.

Como vemos, la serie se distribuyó en revistas ilustradas, prensa de provincias y el suplemento literario de *El Imparcial*, sin que llegase a aparecer en las páginas centrales de la prensa política madrileña, lo cual quizá se debió al interés de la autora por evitar posibles connotaciones ideológicas. Por otra parte esta se centró en las figuras de la Dubarry, María

---

<sup>498</sup> Esta última referencia la tomamos de Nely Clemessy (1981), mientras que la primera, que sepamos, no ha sido mencionada por ningún investigador hasta la fecha.

<sup>499</sup> Publicado en *El Eco de Cartagena* (12-IX-1893), *Las Provincias* (Valencia, 13-IX-1893), *El Popular* (Granada, 14-IX-1893), *El Noticiero Balear* (12-IX-1893), *La Lucha* (Girona, 17-IX-1893) y *El Liberal de Gijón* (17-IX-1893). Esta colaboración se edita en el Anexo II.

Antonieta, el joven Delfín de Francia y la noble señorita de Sombreuil, sin llegar a hacer protagonistas de sus textos a personajes de un mayor perfil político, como podía ser el rey decapitado, Luis XVI o los líderes revolucionarios. Finalmente también debemos de fijarnos en el hecho de que la mayoría de los personajes tratados son mujeres, que representaron papeles de gran relevancia pública en la historia francesa, cosa que sin duda también le interesaba recalcar a nuestra autora.

Volviendo al mes de mayo de 1893, a finales, se publicó “La danza serpentina”<sup>500</sup>, texto que forma parte de la serie “Diario cómico” que, como hemos visto, la agencia madrileña distribuyó entre diciembre de 1892 y junio de 1893. Es el único destinado a ella, ya sea porque a la autora no le gustó el formato, o porque respondiese a un encargo puntual de la agencia<sup>501</sup>. Es más, aunque una de las características de la serie era su carácter humorístico, la colaboración de la coruñesa carece de este tono, dedicándose en ella a comentar el éxito que, en ese momento, tenía en la corte este espectáculo de danza, que se representa en el Circo de Parish.

En junio recogemos las últimas tres *Instantáneas* de la autora, pues en el mes de julio, cuando finalizó la serie, no hemos localizado texto alguno que doña Emilia pudiese haber remitido a Almodóbar. Se trata de “Suma y sigue”<sup>502</sup>, una defensa de la tradición de la fiesta de los toros, “Lo que alborota Bizancio”<sup>503</sup> y “Zola y su última novela”<sup>504</sup> donde se anunciaba

---

<sup>500</sup> Publicado en *El Popular* (Granada, 24-V-1893) y en *El Eco de Cartagena* (18-V-1893). Reproducimos este texto en el Anexo II.

<sup>501</sup> De hecho, como veremos más adelante, también Clarín envió un único texto para esta serie.

<sup>502</sup> Publicada en *Las Provincias* (4-VI-1893). A partir del texto aparecido en este periódico, esta Instantánea fue publicada por Axeitos Valiño y Patricia Carballal (2004) y por Dorado Fernández (2006).

<sup>503</sup> Publicada en *Las Provincias* (14-VI-1893). A partir del texto aparecido en este periódico, esta Instantánea fue publicada por Axeitos Valiño y Patricia Carballal (2004) y por Dorado Fernández (2006).

<sup>504</sup> Publicada en *Las Provincias* (25-VI-1893). A partir del texto aparecido en este periódico, esta Instantánea fue publicada por Axeitos Valiño y Patricia Carballal (2004) y por Dorado Fernández (2006).

la próxima publicación de *El Doctor Pascual*, novela sobre la que volvió la autora de *Los Pazos de Ulloa* en su *Nuevo Teatro Crítico* del mes de noviembre.

En cuanto a “Lo que alborota Bizancio”, comentaba las protestas provocadas en Madrid por el espectáculo de la Bella Chiquita, artista del paralelo barcelonés que protagonizó varios escándalos por su ligero atuendo y sus movimientos insinuantes, incluso, en Madrid, su representación en el Circo Parish de “La danza de la bayadera”, llegó a valerle un pleito (Serge Salaün 1990: 131-132). Este artículo le valió a la autora una pequeña polémica con Zeda. Este periodista, en su artículo “Bizancio la minúscula”, publicado en *La Época* del 9 de julio de 1893, acusó a la escritora de alarmista y “mojigata” por su “Instantánea”<sup>505</sup>. Pardo Bazán le contestó en las mismas páginas del periódico conservador, del 18 de ese mismo mes, con un texto titulado “Espectáculos públicos”, en el que defendía su crítica al espectáculo de la Bella Chiquita, por ser poco adecuado para ofrecer en el Circo Parish, escenario destinado a todos los públicos y al que no correspondía una actuación sexualmente tan explícita. Se quejaba, además, que este tema hubiese ocupado tanto espacio en las páginas de la prensa, quitándoselo a cuestiones de mayor importancia política y social.

Junio de 1893 también dio a luz el cuento “El lorito real”<sup>506</sup>, publicado como “Colaboración inédita”. Este cuento, junto a “Ir derecho”<sup>507</sup>, otra de sus *Colaboraciones inéditas*, comparten la característica

---

<sup>505</sup> Sabemos que fue precisamente este el texto que despertó la atención de Zeda, porque él mismo cita uno de sus párrafos.

<sup>506</sup> Aparecido en *El Eco de Cartagena* (17-VI-1893), *La Liberta* (Vitoria, 18-VII-1893), *La Opinión de Asturias* (18-VI-1893), *La Crónica Meridional* (20-VI-1893), *La Lucha* (Girona, 20-VI-1893), *El Noticiero Balear* (21-VI-1893), *Extracto de literatura* (Pontevedra, 24-VI-1893), *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 8-VII-1893) y *El Eco de la Montaña* (Olot, 9-VII-1893). Este cuento fue recuperado por Cristina Patiño Eirín (2006), a partir de la colaboración publicada en *Extracto de Literatura* (Pontevedra).

<sup>507</sup> Publicado en *El Eco de Cartagena* (8-XI-1893), *El Liberal de Gijón* (12-XI-1893), *La Lucha* (Girona, 12-XI-1893), *El Popular* (Girona, 14-XI-1893) y *Las Provincias* (Valencia, 24-XII-1893). Este cuento fue recuperado por Carlos Dorado Fernández (2005) a partir de

de estar dirigidos al público infantil. De hecho, ambos, tras su título incluían, entre corchetes, la advertencia “Cuento para niños”.

La verdad es que entre los más de seiscientos cuentos que la autora produjo, son muy pocos los que pueden considerarse infantiles. Antes de estos textos, “El príncipe amado” es el único conocido de la autora escrito explícitamente para niños<sup>508</sup>. De ahí que podamos considerar excepcional la presencia de estos dos textos entre las *Colaboraciones inéditas* de la Agencia Almodóbar.

Ahora bien, esta excepcionalidad puede explicarse si tenemos en cuenta que, como dijimos más arriba, la propia agencia se interesó para que entre los cuentos que ofrecía a la prensa provincial, se incluyesen textos dirigidos a lectores infantiles por motivos editoriales. Por ello es posible aventurar que la iniciativa de incluir cuentos para niños entre sus *Colaboraciones inéditas*, no partió tanto de la escritora coruñesa como del editor de la serie.

A partir del junio y del fin de las *Instantáneas*, Pardo Bazán pasó a solo participar en las *Colaboraciones inéditas* de la agencia. Así, en agosto mandó un nuevo cuento, “Anacronismo”<sup>509</sup> y “Recuerdos del centenario rojo. El vaso de sangre”, del que ya hablamos y que es la última crónica que remitió a Almodóbar, pues desde entonces solo le envió cuentos. De este modo, en septiembre se publicó “Martina”<sup>510</sup> y en noviembre el ya

---

la colaboración aparecida en *Las Provincias*. En vista de pequeños errores que presentaba el texto de *Las Provincias*, reproducido por Dorado, y que podemos subsanar gracias a la colación del resto de apariciones de este cuento, lo editamos en el Anexo II.

<sup>508</sup> Publicado en la revista *La Niñez* (n. 4, 5 y 6, 1879), posteriormente fue recogido en el primer volumen de cuentos de la autora, *La dama joven* (1885), en cuyo prólogo esta declaraba que era el “único cuento para niños” que había escrito hasta aquel momento.

<sup>509</sup> Publicada en *El Noticiero Balear* (10-VIII-1893), *El Popular* (Granada, 11-VIII-1893), *El Eco de Cartagena* (11-VIII-1893), *El Liberal de Gijón* (13-VIII-1893), *La Lucha* (Girona, 18-VIII-1893) y *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 10-X-1893). Los seis textos presentan diferentes estructuras de párrafos. Esta colaboración fue editada por Javier López Quintáns (2013<sup>2</sup>) a partir del texto publicado por *La Lucha*.

<sup>510</sup> Editado en *El Noticiero Balear* (3-X-1893), *La Crónica Meridional* (3-X-1892), *El Popular* (Granada, 3-X-1893), *La Lucha* (Girona, 3-X-1893), *El Eco de Cartagena* (4-X-1892), *La Libertad* (Vitoria, 4 y 5-X-1893), *La Opinión de Asturias* (4-X-1892), *Extracto de Literatura* (Pontevedra, 7-X-1893), *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 16-X-

mencionado “Ir derecho”, último texto del año 1893. A partir de este momento las colaboraciones de Pardo Bazán abandonaron su periodicidad mensual, reduciéndose a entre seis y cuatro por año. Efectivamente, en 1894 encontramos en febrero “El corazón perdido”<sup>511</sup>, en abril “El décimo”<sup>512</sup>, en mayo “Cuento del Corpus”<sup>513</sup>, en julio “Los huevos pasados”<sup>514</sup> y en diciembre “El amor asesinado”<sup>515</sup>. Durante 1895, se publicaron, “Prueba al canto”<sup>516</sup> en enero, “La maga primavera”<sup>517</sup> en marzo, “Champagne”<sup>518</sup> en

---

1893) y *El Guadalete* (Jerez de la Frontera, 9-VI-1895). Este cuento fue recogido por la autora en el volumen *Cuentos de amor* (1898).

<sup>511</sup> Publicado en *El Popular* (Granada, 20-II-1894), *El Guadalete* (Jerez de la Frontera, 20-II-1894), *La Lucha* (Girona, 22-II-1894), *La Rioja* (Logroño, 23-II-1894), *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 15-III-1894) y *La Voz de Galicia* (A Coruña, 9-VIII-1894). Este cuento fue recogido por la autora en el volumen *Cuentos de amor* (1898).

<sup>512</sup> Publicado en *El Popular* (Granada, 28-IV-1894), *La Rioja* (Logroño, 30-IV-1894), *La Crónica Meridional* (Almería, 1-V-1892), *La Lucha* (Girona, 1-V-1894), *Gaceta de Galicia* (Santiago de Compostela, 1-V-1894), *El Guadalete* (Jerez de la Frontera, 2-V-1894), *La Libertad* (Vitoria, 5-V-1894), *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 18-V-1894), *Diario de Toledo* (Toledo, 1-VII-1894). También fue publicado en los volúmenes *En tranvía (cuentos dramáticos)* (1901) y *Arco Iris* (1895). Posteriormente a su aparición en libro, se reprodujo en los periódicos *La Crónica Meridional* (Almería, 5-IV-1899), *Crónica de Santander* (Santander, 11-IV-1899), *La Correspondencia Alicantina* (Alicante, 14-IV-1899) y *El Adelanto* (Salamanca, 25-VI-1899). Años después el cuento vuelve a aparecer en prensa en *El Noroeste* (Gijón, 26-XI-1902) y el *Diario de la Marina* (La Habana, 14-IX-1912). Sin embargo en estos, el texto del cuento se tomó de las ediciones librarias, pues presenta las correcciones que la autora realizó al publicarlo en volumen.

<sup>513</sup> Publicado en *El Popular* (Granada, 31-V-1894), *La Crónica Meridional* (1-VI-1894), *La Lucha* (Girona, 3-VI-1894) y *La Voz de Galicia* (A Coruña, 12-VIII-1894). Este cuento fue recogido en el volumen *Cuentos sacro-profanos* (1899).

<sup>514</sup> Publicado en *El Popular* (Granada, 28-VII-1894), *La Rioja* (Logroño, 28-VII-1894), *El Guadalete* (Jerez de la Frontera, 29-VII-1894), *La Crónica Meridional* (Almería, 31-VII-1894), *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 4-VIII-1894), y *El Adelanto* (Salamanca, 27-II-1897). Este cuento fue recogido en los volúmenes *Cuentos sacro-profanos* (1899) y *Arco Iris* (1895). También apareció en *La Revista Católica* de New York, dato que conocemos gracias a Mercedes Caballer (2009), pero pensamos que no llegó allí por mediación de la Agencia Almodóbar.

<sup>515</sup> Publicado en *El Popular* (Granada, 8-XII-1894), *La Rioja* (Logroño, 8-XII-1894), *El Guadalete* (Jerez de la Frontera, 9-XII-1894), *Diario de Toledo* (Toledo, 13-XII-1894), *La Opinión* (Tarragona, 13-XII-1894), *La Libertad* (Vitoria, 15-XII-1894) y *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 5-I-1895). Este cuento fue recogido por la autora en el volumen *Cuentos de amor* (1898).

<sup>516</sup> Publicada en *El Popular* (Granada, 14-I-1895), *El Guadalete* (Jerez de la Frontera, 15-I-1895) y *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 25-II-1895). Posteriormente vuelve a parecer, en prensa, en la revista de la emigración gallega, *Follas Novas* (La Habana, 19-VII-1903). Este cuento fue recogido en el volumen *Arco Iris* (1895). El texto de *Follas Novas* recoge la versión editada por la autora en libro (tan solo presenta la peculiaridad de omitir el fragmento de texto que va desde **-¡Bah! –exclamó Veleta-** a **En dos palabras lo cuento**).

<sup>517</sup> Publicado en *La Rioja* (Logroño, 31-III-1895), *El Popular* (Granada, 1-IV-1895), *La Crónica Meridional* (4-IV-1895), *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 16-V-1895),

abril, “Impresión”<sup>519</sup>, “Santos bueno”<sup>520</sup> en julio y “La moneda del mundo”<sup>521</sup> en noviembre. En 1896, se editaron “El casamiento del diablo”<sup>522</sup> en enero, “Cuaresmal”<sup>523</sup> en marzo, “Consuelo”<sup>524</sup> en abril, “Cuento de mentiras”<sup>525</sup> en junio, “Un naufrago”<sup>526</sup> en julio y “Cuento de Navidad”<sup>527</sup> en noviembre. De 1897, solo tenemos “Profecía para el año 1897”<sup>528</sup>,

---

*La Libertad* (Vitoria, 16-IV-1895) y *El Guadalete* (Jerez de la Frontera, 29-III-1897). Este cuento fue editado por Cristina Patiño Eiurí (2014) a partir del texto aparecido en *La Crónica Meridional*. En el Anexo II editamos el texto aportando algunas variantes que mejoran ligeramente la edición de la profesora Patiño quien partió solo de uno de los testimonios del cuento.

<sup>518</sup> Publicado en *El Popular* (Granada, 30-IV-1895), *El Guadalete* (Jerez de la Frontera, 1-V-1895), *Heraldo de Baleares* (6-V-1895) y *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 19-VI-1895). Cuento publicado en el volumen *Cuentos de amor* (1898).

<sup>519</sup> Publicado en *La Crónica Meridional* (9-IV-1895), *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 27-VII-1895), *La Rioja* (Logroño, 7-IX-1895) y *El Guadalete* (Jerez de la Frontera, 17-V-1896). Editamos este cuento en el Anexo II.

<sup>520</sup> Publicado en *El Guadalete* (Jerez de la Frontera, 23-VII-1895), *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 14-VIII-1895) y *La Libertad* (Vitoria, 12-XI-1895). Este cuento fue publicado por Emilia Pardo Bazán en el volumen *En tranvía (cuentos dramáticos)* (1901).

<sup>521</sup> Publicado en *La Crónica Meridional* (Almería, 26-XI-1895), *La Opinión* (Tarragona, 26-XI-1895), *La Libertad* (Vitoria, 27-XI-1895), *El Popular* (Granada, 9-XII-1895), *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 14-XII-1895) y *El Guadalete* (Jerez de la Frontera, 8-II-1897). Este cuento fue recogido por la autora en el volumen *Cuentos sacro-profanos* (1899).

<sup>522</sup> Publicada en *El Guadalete* (Jerez de la Frontera, 31-I-1896). Esta colaboración fue editada por Javier López Quintáns (2013<sup>2</sup>).

<sup>523</sup> Publicado en *El Guadalete* (Jerez de la Frontera, 24-III-1896). Este cuento fue recogido por Pardo Bazán en el volumen *Cuentos sacro-profanos* (1899).

<sup>524</sup> Publicada en *La Crónica Meridional* (Almería, 14-IV-1896), *La Provincia* (Girona, 19-IV-1896), *Heraldo de Baleares* (19-IV-1896), *El Guadalete* (Jerez de la Frontera, 30-VIII-1897). Este cuento fue recogido por la autora en el volumen *Cuentos de amor* (1898).

<sup>525</sup> Publicado en *Heraldo de Baleares* (Palma de Mallorca, 14-VI-1896), *La Voz de Galicia* (A Coruña, 16-VI-1896), *La Crónica Meridional* (Almería, 16-VI-1896), *La Provincia* (Girona, 17-VI-1896), *El Popular* (Granada, 9-X-1896), *El Comercio de Córdoba* (13-II-1897) y *El Guadalete* (Jerez de la Frontera, 5-VII-1897). Este cuento fue recuperado de *La Voz de Galicia* por Silvia Carballido (2005).

<sup>526</sup> Publicado en *El Guadalete* (Jerez de la Frontera, 28-VII-1896), *La Voz de Galicia* (A Coruña, 30-VII-1896), *Heraldo de Baleares* (30-VII-1896). Posteriormente a su distribución por la Agencia Almodóbar, este cuento apareció en la *Crónica de Santander* (Santander, 21-X-1898). Este cuento fue recuperado por José Manuel González Herrán y José Ramón Sáiz Viadero desde la *Crónica de Santander* (González Herrán y Sáiz Viadero: 2004).

<sup>527</sup> Publicado en *El Guadalete* (Jerez de la Frontera, 13-XI-1896). Reproducimos el texto en el Anexo II.

<sup>528</sup> Publicado en *El Adelanto* (Salamanca, 2-I-1897), *La Correspondencia Alicantina* (5-I-1897), *La Crónica Meridional* (Almería, 5-I-1897), *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 9-I-1897), *El Guadalete* (Jerez de la Frontera, 10-I-1898). Esta colaboración fue editada por Javier López Quintáns (2013<sup>2</sup>) a partir del texto publicado por *El Adelanto*.



publicado en el mes de enero y que es la última de las colaboraciones identificadas de la autora para la Agencia Almodóbar.

Entre todos estos cuentos volvemos a encontrar los habituales textos vinculados a actualidades fijas anuales, como “Cuento del Corpus”, sobre la profanación de dos judíos que intenta destruir Hostias consagradas, las cuales, milagrosamente, resisten sus intentos destructivos, terminando con la conversión de uno de ellos. La festividad del Corpus, en la que los católicos celebran la Eucaristía, se celebró en 1894 el jueves 24 de mayo, publicándose esta “Colaboración inédita” a finales de ese mes.

En marzo de 1895, Pardo Bazán, publicó “La maga primavera”, cuento dedicado a ensalzar la llegada de esta estación. No era, entonces y como lo sigue siendo hoy en día, infrecuente que con los cambios estacionales, se publicasen en los periódicos textos en los que se comentaban las incidencias en el tiempo que estos provocaban. Caso peculiar era el de los cuentos que se ambientaban en esas mismas estaciones y permitían al autor jugar a representar en ellos los rigores del tiempo que los propios lectores contemporáneos estaban sufriendo.

El 19 de febrero de 1896 dio inicio la cuaresma cristiana, y, al mes, la autora coruñesa remitió a Almodóbar “Cuaresmal” en el que narraba la incapacidad de una viuda acostumbrada a la buena vida, para aclimatarse a los rigores de la vida conventual.

En noviembre de ese año se publicó “Cuento de Navidad”, en el que un huérfano rescata a un recién nacido en la noche de Navidad, y, en enero del año siguiente, remitió “Profecía para el año de 1897”, una alegoría sobre la entrada del nuevo año, en la que el Tiempo, encargado por Dios de elegir la suerte del año que entraba, por error, condenó a la humanidad a un año de terribles desastres.

No andaba desencaminada doña Emilia con su “profecía”, en la que, sin duda, podemos ver el reflejo de temores engendrados por el duro año que acababa de pasar. A la guerra cubana, que seguía desangrando económica y literalmente al país, se añadió la revuelta de Filipinas y los

atentados anarquistas de Barcelona, que se intentaron acallar con el escandaloso proceso de Montjuic. En definitiva, la Restauración se encontraba en plena crisis finisecular, que acabaría alcanzando su punto crítico con el Desastre de 1898. Pero no fue este el único texto de la novelista que reflejaba la tensa situación política y social del país de esos años críticos. Sin ir más lejos, a su agencia madrileña había remitido en septiembre de 1895 el cuento “La moneda del mundo”, una fábula moral en la que un joven príncipe, tras conocer la falsedad de la sociedad, acaba haciéndose cartujo. En “Consuelo”, de abril de 1896, un novio que se ve obligado a acudir a la llamada de la patria, integrándose como oficial en el ejército, tras perder una pierna a causa de heridas de guerra, renuncia a su amada pensando que, a esta, la vida con un lisiado se le haría insoportable. Aunque no se nos explica el conflicto que desencadena la trama del cuento, la guerra cubana contemporánea a su redacción, era una referencia que no necesitaba ser explicada a sus lectores. La siguiente “Colaboración inédita” que localizamos es precisamente otra fábula, esta, ya más claramente política. En “Cuento de mentiras”, distribuido en junio de 1896, una nación acuciada por los problemas políticos, económicos y culturales, envía una comisión a investigar el funcionamiento de un país vecino, Elisia, para descubrir la razón de su prosperidad y buscar soluciones para su situación de decaimiento. Cuando esta regresa, declarando que, simplemente, la ventaja de Elisia, radica en la alta moralidad de sus políticos y gobernantes, que no se permiten caer en corruptelas y mantienen las instituciones libres de la prevaricación de sus responsables, los integrantes de la comisión son eliminados para evitar que se difundan sus peligrosas ideas.

Al mes siguiente “Un naufragio” pone en escena a un mendigo, veterano de la guerra de África y de una de las guerras civiles siguientes. No se nos dice cuál pudo ser esta, quizá las revueltas cantonalistas de la I República o de la última carlistada. No importa, el desheredado de la fortuna mantiene el orgullo de haber recibido una medalla por su defensa de la patria en la contienda colonial africana.

Todos estos ejemplos mantienen evidentes ecos de la situación política del país, que a medida que se agudizaba, se iban haciendo más frecuentes en sus textos y de mayor calado ideológico, avanzando desde la mención de las duras consecuencias de la guerra en la vida de los que la sufren, como en “Consuelo”, hasta la alarma por el estado de la moral de los dirigentes españoles, y el elogio de la recia moral del soldado, del verdadero patriota. Pardo Bazán siempre mantuvo una posición pública alejada de las contiendas ideológicas y de la lucha por el poder de las diferentes facciones políticas, pero eso no quiere decir que viviese de espaldas a ellas, y que no las reflejase en sus textos, aunque fuese revestidas del velo de la ficción.

Su “Profecía para el año de 1897” tuvo una curiosa peripecia editorial. El periódico jerezano *El Guadalete* la reeditó en enero de 1898, con el simple expediente de cambiar el año en el título. Ya fuese esto culpa de la redacción del periódico o de la de la Agencia Almodóbar, seguramente no sabían los responsables de esta reutilización hasta qué punto habían acertado.

### **6.3.2.2. Clarín y Almodóbar**

Las colaboraciones enviadas por Leopoldo Alas a la Agencia Almodóbar siguieron una evolución similar a las de la novelista gallega, en cuanto a su carácter y frecuencia. La primera de sus *Colaboraciones inéditas* la hemos identificado en el mes de enero de 1892. La siguiente es de marzo, y, a partir de junio, remitió de dos a cuatro textos por mes, entre *Colaboraciones inéditas* e *Instantáneas*, alargándose esta situación hasta mayo de 1893, cuando coincidiendo con el fin de las *Instantáneas*, pasó a colaborar con una “Colaboración inédita” por mes hasta septiembre de 1893. Desde esta fecha y durante todo el año de 1894, no hemos logrado localizar ningún texto nuevo remitido a la agencia madrileña, hasta que en 1895 y 1896 encontramos que envió cuatro y tres *Colaboraciones inéditas*

respectivamente. Por fin, en 1897 solo registramos una nueva colaboración que resulta ser la última que conocemos.

La relación con esta agencia, comenzó, pues, a finales de enero de 1892, cuando se publicó un “Palique”<sup>529</sup> dedicado a la crítica de *La piedra angular* de Emilia Pardo Bazán. Desde la primera crítica que hizo de una de sus obras en 1882<sup>530</sup>, Clarín siguió siempre muy de cerca la trayectoria intelectual de la coruñesa, solo que esta labor crítica tuvo dos etapas bien diferentes, separadas por el año de 1889. Si hasta ese año sus comentarios se caracterizaron por transmitir una visión positiva de la autora, a partir de entonces, su tono cambió radicalmente, pasando a juzgarla muy desfavorablemente, incluso menudeando en sus artículos, aunque no estuviesen dedicados a ella, los comentarios maliciosos (Penas 2003: 11)<sup>531</sup>. De hecho, en las colaboraciones que remitió a Almodóbar, Clarín, convirtió a la novelista en uno de sus motivos recurrentes de chanza, por lo demás, tal y como hizo en el resto de los textos contemporáneos que publicaba. Sin embargo, teniendo en cuenta que es más que posible que conociese la colaboración de la autora con la agencia, no es descartable que el autor de *La Regenta* menudease estos ataques en los trabajos para Almodóbar, animado por la coincidencia. En todo caso nunca hizo referencia alguna a que en las mismas páginas que salían sus colaboraciones distribuidas, también se publicasen textos de Pardo Bazán.

---

<sup>529</sup> Publicado en *El Eco de Cartagena* (22-I-1892), *El Telegrama* (A Coruña, 22-I-1892), *El Popular* (Granada, 23-I-1892), *La Rioja* (Logroño, 23-I-1892), *El Papa-Moscas* (Burgos, 24-I-1892), *La Provincia* (Huelva, 24-I-1892), *La Crónica Meridional* (Almería, 26-I-1892), *Gaceta de Galicia* (Santiago de Compostela, 26-I-1892), *El Liberal* (Alicante, 26-I-1892), *El Isleño* (Palma de Mallorca, 28-I-1892), *La Paz de Murcia* (1-II-1892) y *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 13-II-1892). Esta colaboración fue recogida por Yvan Lissorgues y Jean-François Botrel a partir del texto de *El Liberal* (Alas 2005: 267-270) y es la que empleamos en la colación del texto.

<sup>530</sup> Se trata de la segunda novela de la autora, *Un viaje de novios*, publicada el año anterior (Penas 2003: 14).

<sup>531</sup> Sobre los motivos de este cambio y la relación que mantuvieron ambos autores además del trabajo de la profesora Ermitas Penas (2003), también se pueden consultar los trabajos biográficos dedicados a ambos autores por Yvan Lissorgues (2007) y Eva Acosta (2007).

De *La piedra angular*, se ocupó también en una de sus *Revistas* literarias para *Los Lunes de El Imparcial*, aparecida el 29 de febrero de 1892. Aunque también era una crítica un tanto injusta, que reprochaba a la obra su falta de carácter literario, así como de carecer de “asimilación reflexiva y estética” (Penas 2003: 33), su tono difería notablemente del “Palique” de Almodóbar, en el que predominaban los comentarios hirientes, centrándose en afearle errores gramaticales y léxicos. Sin duda la diferencia de “tono” entre las *Revistas literarias* y los *Paliques* del autor, así como los diferentes “espacios” a los que están destinados ambos textos, pudieron influir en sus diferentes modalizaciones discursivas.

Por otra parte, como ya hemos visto en el apartado sobre los periódicos abonados a los servicios de las agencias de contenidos, esta “Colaboración inédita”, sufrió alguna modificación por parte de la redacción de *El Papa-Moscas* de Burgos, por motivos ideológicos y hasta estilísticos. Y es que este medio, al publicar este texto el 22 de enero, en la frase “Como si no hubiera más vagos que los aristócratas”, se sustituyó el “vagos”<sup>532</sup>, por un “desocupados”, calificativo menos negativo. Más adelante, *El Papa-Moscas* substituyó también, un “redíos que cese!”, por un más comedido “¡vaya cese!”.

Para la siguiente “Colaboración inédita” que hemos identificado, tenemos que esperar a las últimas semanas de marzo. Es de nuevo un “Palique”<sup>533</sup>, esta vez dedicado a criticar a otro “habitual” de los *Paliques* de aquel entonces, el padre Blanco García. Desde el año anterior el agustino Francisco Blanco García y su obra *La literatura española en el siglo XIX*, fueron blanco de las mordaces críticas del asturiano, junto a otro compañero

---

<sup>532</sup> Que los demás editores mantuvieron.

<sup>533</sup> Publicado en *El Eco de Cartagena* (15-III-1892), *El Popular* (Granada, 17-III-1892), *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 29-III-1892), *La Lucha* (Girona, 10-IV-1892) y *La Libertad* (Vitoria, 26-IV-1892). Editamos este texto en el Anexo II.

de orden, Conrado Muiños Sáenz (Lissorgues 2007: 615), que también aparecerá en otras colaboraciones de la Agencia Almodóbar.

Las invectivas clarinianas contra estos frailes solían dar pie a su autor para deslizar comentarios anticlericales que no faltaron en este texto. De hecho, el periódico de Girona, *La Lucha*, limó una de estas expresiones, al eliminar del texto el sintagma “futuros energúmenos *pulpitables*”, referido a seminaristas.

Dos meses después de este artículo, en junio, se publicó otro “Palique”<sup>534</sup> dentro de la serie de las *Colaboraciones inéditas*, comentando la obra *Cantos*, del poeta argentino Calixto Oyuela. Este mismo mes apareció la primera “Instantánea” de Clarín, “Tristana”<sup>535</sup>, en la que comentaba esta novela de Galdós, quejándose de que no había recibido la atención que merecía, en parte, por culpa de haber coincidido con el estreno de su primera obra de teatro, *Realidad*, que acaparó toda la atención de la crítica. Si bien buena parte del texto se centraba, en realidad, en atacar las opiniones que Pardo Bazán expresó sobre esta novela<sup>536</sup>.

De esta novela del canario, no trató Clarín en ninguno de sus otros trabajos en prensa contemporáneos. Tan solo en una colaboración publicada en *Las Novedades* de New York, al final mencionaba que se ocuparía de ella, en “ocasión oportuna”.

---

<sup>534</sup> Aparecido en *El Eco de Cartagena* (4-VI-1892), *La Rioja* (Logroño, 4-VI-1892), *El Guadalete* (Jerez de la Frontera, 5-VI-1892), *Las Libertad* (Vitoria, 5-VI-1892), *El Popular* (Granada, 6-VI-1892), *El Telegrama* (A Coruña, 6-VI-1892), *La Crónica Meridional* (Almería, 7-VI-1892), *El Pueblo* (Orihuela, 7-VI-1892), *El Liberal* (Alicante, 7-VI-1892), *El Isleño* (Palma de Mallorca, 8-VI-1892), *La Lucha* (Girona, 9-VI-1892), *La Paz de Murcia* (10-VI-1892), *El Liberal Navarro* (Pamplona, 18-VI-1892), *La Nación* (Buenos Aires, 27-VI-1892) y *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 13-VII-1892). Esta colaboración fue recogida por Yvan Lissorgues y Jean-François Botrel a partir del texto de *El Liberal* y *La Nación* (Alas 2005: 366-369)

<sup>535</sup> Publicada en *Las Provincias* (Valencia, 15-VI-1892), de donde fue recogida por Yvan Lissorgues y Jean-François Botrel (Alas 2005: 267-270).

<sup>536</sup> La crítica de esta obra la hizo la coruñesa en el número 17, del mes de mayo de 1892, de su revista *Nuevo Teatro Crítico*.

En julio de 1892, se distribuyeron tres *Instantáneas* de nuestro autor. La primera, “Marineda”<sup>537</sup>, estaba dedicada a la crítica de *Cuentos de Marineda*, de Emilia Pardo Bazán, que según su opinión demostraban la falta de habilidad para el cuento de la escritora, pues los reunidos en este nuevo libro, “casi nunca son cuentos; son prosaicas divagaciones alrededor de un pie forzado”. Hasta la invención del topónimo literario de Marineda, era objeto de burla.

La siguiente, “Libros nuevos”<sup>538</sup>, comentaba las obras, *Prosa ligera* de José de Laserna y *Autos y coloquios*, el segundo tomo de las obras completas de Lope de Vega que se acompañaba de una introducción de Marcelino Menéndez Pelayo, mientras que la última “Instantánea” del mes, “Un libro de Campoamor”<sup>539</sup>, la dedicó a *Nuevos poemas* de Campoamor, libro del que también trató, aunque brevemente, en una de sus “Revistas mínimas” de *La Publicidad* del 3 de agosto de ese mismo año.

En agosto aparecieron una “Colaboración inédita” y una “Instantánea”. La primera, titulada “Revista”<sup>540</sup>, comenzaba comentando las relaciones de los diputados con sus distritos, que, aprovechando el verano, estos solían visitar. Pasaba, a continuación, a atacar la erudición de Cánovas, a Julio Burell, y terminaba comentando las obras *Caricaturas*, de Taboada, y *Novelitas* de Jacinto Octavio Picón.

---

<sup>537</sup> Publicada en *El Defensor de Granada* (5-VII-1892) y *Las Provincias* (7-VII-1892). De este último periódico es de donde lo toman Yvan Lissorgues y Jean-François Botrel (Alas 2005: 267-270).

<sup>538</sup> Publicada en *El Defensor de Granada* (18-VII-1892) y *Las Provincias* (20-VII-1892). De este último periódico es de donde lo toman Yvan Lissorgues y Jean-François Botrel (Alas 2005: 267-270).

<sup>539</sup> Publicada en *Las Provincias* (Valencia, 15-VII-1892), de donde fue recogida por Yvan Lissorgues y Jean-François Botrel (Alas 2005: 267-270).

<sup>540</sup> Publicada en *El Liberal Navarro* (Pamplona, 08-VIII-1892), *El Popular* (Granada, 08-VIII-1892), *La Lucha* (Girona, 12-VIII-1892), *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 29-VIII-1892) y *El Papa-Moscas* (Burgos, 20-VIII-1893). Este texto fue reeditado por Ezama Gil (2015) a partir del texto publicado en *El Liberal Navarro* y de *La Lucha*. Editamos este texto en el Anexo II, para ciertas circunstancias editoriales que sufrió este texto.

Como ya hemos visto en el quinto apartado de nuestro trabajo, este texto sufrió ciertas peripecias editoriales. Por una parte, el periódico burgalés, *El Papa-Moscas*, lo publicó un año después de su distribución, realizando, además de ciertas “correcciones” quizá motivadas por cuestiones ideológicas, varias modificaciones, con el fin de hacerlo pasar por una defensa de la Capitanía General de Burgos, que en 1893 el ministro de la Guerra, el general López Domínguez quería trasladar a Vitoria. Cosa que nunca estuvo en la mente de Clarín cuando el año anterior escribió esta “Revista”. Pero no fue esta la única, pues *El Popular* de Granada, decidió publicar solo la primera parte del texto, la dedicada a los diputados, posiblemente por una cuestión de espacio.

Al terminar su “Revista” Clarín avisaba al lector, de su interés por comentar la aparición de *Agridulces*, de Antonio de Valbuena, pero por falta de espacio, pues el texto se alargaba demasiado, declaraba que lo dejaba para una “próxima *Instantánea*”. Efectivamente, días más tarde, apareció una de sus *Instantáneas*, titulada precisamente “Antonio de Valbuena”<sup>541</sup>, en la que cumplía con la promesa hecha a sus lectores.

En septiembre se publicó, dentro de la serie *Instantáneas*, “Un libro de Ortega Munilla”<sup>542</sup>, donde se comentaba la obra del periodista, *Viajes de un cronista*. Al mes siguiente vieron la luz dos nuevos textos, la “Instantánea”, “Un librito de versos”<sup>543</sup>, sobre *Afanes eternos*, de José Durbán Orozco, y “Renan”<sup>544</sup>, una necrológica de Ernest Renan, editada

---

<sup>541</sup> Publicada en *Las Provincias* (18-VIII-1892) y *El Defensor de Granada* (21-VIII-1892). Del primer periódico es de donde lo toman Yvan Lissorgues y Jean-François Botrel (Alas 2005: 267-270).

<sup>542</sup> Aparecida en *Las Provincias* (25-IX-1892) y *El Defensor de Granada* (29-IX-1892). Del primer periódico es de donde lo toman Yvan Lissorgues y Jean-François Botrel (Alas 2005: 267-270).

<sup>543</sup> Editada en *Las Provincias* (6-X-1892) y *El Defensor de Granada* (7-X-1892). Del primer periódico es de donde lo toman Yvan Lissorgues y Jean-François Botrel (Alas 2005: 267-270).

<sup>544</sup> Publicado en *El Popular* (Granada, 11-X-1892), *La Lucha* (Girona, 12-X-1892), *El Eco de Cartagena* (14-X-1892) y *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, (24-X-1892). Esta



como “Colaboración inédita”, en la que pasaba revista a los comentarios publicados en la prensa española y francesa, sobre el fallecimiento del sabio francés.

Esta colaboración fue incluida en el volumen póstumo *Siglo pasado* de 1901, pero incluyendo una errata que hacía casi ininteligible uno de sus párrafos. De hecho Laureano Bonet, al editar este volumen en las obras completas del asturiano publicadas por la editorial Nobel, advierte en nota la errata, reconociendo que no fue capaz de subsanarla, al desconocer de qué texto periodístico pudo tomarse (Alas 2003: 1974, n. 10). Efectivamente, ahora que lo conocemos, sí podemos deshacer este pequeño entuerto de crítica textual, como puede comprobarse consultando el Anexo II de este trabajo en el que editamos esta “Colaboración inédita”.

Tres nuevos textos fueron distribuidos durante el mes de noviembre de 1892. El primero era una “Instantánea”, publicada en *El Defensor de Granada* del nueve de ese mes, no identificada hasta la fecha por la crítica<sup>545</sup>. En ella Clarín atacaba de nuevo a Emilia Pardo Bazán, a raíz de una polémica que esta mantuvo por uno de sus cuentos, por el que se le acusó de plagio literario.

La novelista gallega publicó en marzo de ese año, en su *Nuevo Teatro Crítico*, el cuento “Agravante”, reeditándolo en *El Liberal* el 30 de agosto. Ese mismo día en *La Unión Católica*, se le dirigía una carta abierta a la autora, firmada por Fray Juan de Miguel<sup>546</sup> acusándola de plagiar en este cuento, el *Zadig o el destino* de Voltaire. El 24 de octubre, Pardo Bazán, sacó en *La Liberal*, otro cuento, “La hierba milagrosa”, también editada previamente en el número de marzo de *Nuevo Teatro Crítico*. Al recuperarlo para *El Liberal*<sup>547</sup>, lo acompañó de una carta abierta al director del

---

colaboración fue publicada en el volumen *Siglo pasado* (1901). Reproducimos el texto en el Anexo II pues podemos aportar ciertas mejoras en el texto conocido hasta ahora.

<sup>545</sup> La editamos en el Anexo II.

<sup>546</sup> Juan Fraile Miguélez, quien también dirigió el periódico *El Motín*, en el que también empleó este pseudónimo.

<sup>547</sup> También lo destinó a la revista de New York, *Las Novedades*, del 17 de noviembre de ese año.

periódico, negando el plagio de “Agravante” y exponiendo las diferentes fuentes literarias de donde tomó el motivo del cuento. Además planteaba el reto, al medio católico y al resto de sus lectores, de descubrir qué autor español refería “el caso” de “La hierba milagrosa”. El 31 de octubre, una nueva carta abierta de la autora en *El Liberal*, publicada bajo el título “Reto literario”, ante las respuestas recibidas, desvelaba el nombre, que nadie había logrado identificar, de ese autor, Juan Luis Vives. Fray Juan publicó en *La Unión Católica* un nuevo texto el 3 de noviembre, declarando que nunca había tenido la intención de aceptar su “reto” y reiterando las acusaciones de plagio.

Clarín, escribiendo tras todo este revuelo, le reprochaba a Pardo Bazán, la soberbia de su reto, burlándose de sus explicaciones sobre el origen de “Agravante”.

“El centenario y las musas”<sup>548</sup> también se distribuyó en el mes de noviembre, dentro de la serie de las *Colaboraciones inéditas*. En ella Clarín repasaba la producción literaria e historiográfica, surgida a lo largo del año con motivo del IV Centenario del Descubrimiento de América.

El último texto de noviembre de 1892, fue la “Instantánea”, “Crítica literaria”<sup>549</sup>, donde se comentaban las obras *Titirimundi*, de Luis Taboada, y *En tropel* de Salvador Rueda. De esta última obra el asturiano declaraba que se ocuparía con mayor detenimiento en otra parte, si bien no hemos localizado ningún otro texto en el que se tratase de ella.

---

<sup>548</sup> Publicado en *El Eco de Cartagena* (10-XI-1892), *El Liberal Navarro* (Pamplona, 10-XI-1892), *Las Provincias* (Valencia, 10-XI-1892), *La Lucha* (Girona, 12-XI-1892), *El Popular* (Granada, 15-XI-1892) y *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 29-XI-1892). Esta colaboración fue recogida por Yvan Lissorgues y Jean-François Botrel. En el Anexo II editamos este texto, pues al confrontar sus diferentes apariciones en prensa constatamos que se produjeron numerosas erratas en su publicación, algunas de las cuales la edición de Botrel y Lissorgues reproduce.

<sup>549</sup> Publicada en *Las Provincias* (Valencia, 24-XI-1892). Esta colaboración ya fue recogida por Yvan Lissorgues y Jean-François Botrel (Alas 2005: 442-444).

El mes de diciembre de 1892, Alas entregó, a las prensas de los diarios provinciales, una “Colaboración inédita” y otra “Instantánea”. La primera era un “Palique”<sup>550</sup>, en el que se criticaba la incorrección y vaciedad de los discursos de los políticos, con referencias al republicano Salmerón y al liberal sagastino Canalejas. Este texto, en *El Eco de Cartagena* (5-XII-1892), se editó con un pequeño cambio: la expresión “los republicanos nos andamos diciendo” aparecía en este medio *rehecho* en un “los republicanos andan diciéndose”. Quizá el cambio de la persona verbal respondiese al deseo de la redacción del periódico, de carácter conservador, de marcar distancias con la identificación política del autor del texto.

En cuanto a la “Instantánea”, “Libros nuevos”<sup>551</sup>, estaba dedicada a comentar la aparición de las obras *Guasa viva* de Juan Pérez Zúñiga, *Danza de monos* de Manuel Matoses, y la traducción de *Los héroes* de Carlyle, dentro de la colección de autores ingleses y alemanes de la editorial de Manuel Fernández Lasanta, impulsada por el propio Clarín. Por cierto que al publicar este texto, *Las Provincias* de Valencia, como ya hemos comentado en otro apartado, eliminaron todo un párrafo en el que Clarín se burlaba de Plácido Jove y Hevia y de Manuel Danvila, políticos que, al igual que esta cabecera, estaban adscritos al conservadurismo, siendo, además, uno de ellos valenciano.

Comenzó 1893, con tres nuevas *Instantáneas*, publicadas durante el mes de enero. “La literatura en la prensa cotidiana”<sup>552</sup>, “Más sobre la

---

<sup>550</sup> Publicado en *El Eco de Cartagena* (5-XII-1892), *El Liberal Navarro* (Pamplona, 5-XII-1892), *El Popular* (Granada, 5-XII-1892) y *La Lucha* (Girona, 6-XII-1892). Esta colaboración fue rescatada por Ezama Gil (2015).

<sup>551</sup> Publicada en *Las Provincias* (Valencia, 25-XII-1892) y en *la Región Extremeña* (Badajoz, 29-XII-1892). De la primera publicación fue recogida por Yvan Lissorgues y Jean-François Botrel (Alas 2005). El periódico valenciano elimina todo un párrafo de esta “Instantánea” que, consecuentemente, también falta en la edición de las obras completas de la editorial Nobel. Editamos este texto, restituyendo el párrafo perdido en el Anexo II.

<sup>552</sup> Aparecida en *Las Provincias* (Valencia, 17-I-1893) de donde fue recogida por Yvan Lissorgues y Jean-François Botrel (Alas 2005).

literatura en la prensa periódica”<sup>553</sup> y “*Mi primera campaña* (crítica y cuentos) por Rafael Altamira”<sup>554</sup>, reseña, esta última, de una obra de Rafael de Altamira.

La primera alababa la iniciativa de los directores de periódicos del momento, de incluir en sus cabeceras “escogida literatura”, con el objeto de atraer lectores dando “amenidad a la lectura”. Tan solo se quejaba nuestro autor, de la presencia de “aficionados” entre las firmas de estos trabajos, pues producían textos que, por su baja calidad, disminuían el efecto beneficioso de incluir la literatura en las hojas periódicas.

“Más sobre la literatura en la prensa periódica”, continuaba las reflexiones de la “Instantánea” anterior, comentando la publicación reciente de poemas de Núñez de Arce, Campoamor y Zorrilla en las páginas de la prensa, hacía, también, un malicioso comentario a un gazapo de Pardo Bazán, y terminaba recomendando la obra *Narraciones* de Sellés. Este texto, sufrió ciertas vicisitudes editoriales peculiares. Para empezar, de nuevo, *Las Provincias* de Valencia eliminó toda una frase, en la que el autor deslizaba un ataque a Cánovas. También modificó, la redacción de la cabecera valenciana, la frase “Zorrilla, el gran Zorrilla, *pater Orchamus* de nuestra poesía contemporánea”, reduciéndola a un simple “El gran Zorrilla”. Órcamo era un oscuro personaje de la mitología griega mencionado por Ovidio en las *Metamorfosis*, que hizo encerrar a una de sus hijas en una cueva, por haber mantenido relaciones con el dios Apolo. Sin embargo, la expresión *pater Orchamus*, que Clarín ya había empleado en otros textos, la adoptó este de Ernest Renan, quien la aplicaba a la figura del patriarca

---

<sup>553</sup> Editada en *Las Provincias* (Valencia, 18-I-1893) y en *la Región Extremeña* (Badajoz, 23-II-1893). De la primera publicación fue recogida por Yvan Lissorgues y Jean-François Botrel (Alas 2005:). En el Anexo II editamos este texto, por el interés que tiene su historia editorial y ciertas correcciones que *Las Provincias* realizó sobre él.

<sup>554</sup> Publicada en *la Región Extremeña* (Badajoz, 25-I-1893) y *Las Provincias* (Valencia, 28-I-1893). De la segunda publicación fue recogida por Yvan Lissorgues y Jean-François Botrel (Alas 2005).

Abraham (Ruíz Pérez 2003). De este modo el asturiano estaba simplemente llamando a Zorrilla, padre/patriarca de la poesía española. Quizá no gustó en *Las Provincias* esta referencia o simplemente no la entendieron<sup>555</sup>.

Por su parte, *La Región Extremeña* de Badajoz, modificó algunas expresiones temporales del texto para adaptar la actualidad del mismo. Efectivamente esta “Instantánea” la había escrito Clarín en los primeros días de la tercera semana del mes de enero de 1893, sin embargo, el medio pacense la publicó, con notable retraso, el 23 de febrero. Eso obligó a que, cuando el autor decía “he leído estos días en esos número extraordinarios de la prensa madrileña”, “Zorrilla [...] ha tenido humor, o sin tenerlo lo ha fingido, para enviar a *El Liberal*”, “Lástima que afeen un tanto la composición algunas salidas prosaicas”, *La Región Extremeña* publicase, en cambio, “he leído *hace* días en los número extraordinarios de la prensa madrileña”, “Zorrilla [...] *tuvo* humor, o sin tenerlo lo *fingió*, para enviar a *El Liberal*”, “Lástima que *afearan* un tanto la composición algunas salidas prosaicas”; o que, directamente, se eliminase la frase “Se anuncia *La loca de la casa*, de Pérez Galdós”.

En febrero de 1893 se distribuyó la “Instantánea”, “Un buen libro”<sup>556</sup>, reseña del libro *El Arte industrial en España* de Pablo Azola, mientras que en marzo aparecieron cuatro nuevos textos. El primero de ellos es la única aportación que hemos localizado del asturiano a la serie “Diario

---

<sup>555</sup> La mala letra de Leopoldo Alas fue una constante fuente de erratas en sus impresos, al no ser capaces los tipógrafos de leerla correctamente, tal y como el propio Clarín denunció en varias ocasiones en sus *Paliques*. Es posible que la Agencia Almodóbar hubiese empleado un sistema de distribución de los textos similar al utilizado por Julio Nombela en su Agencia Literaria Internacional, que le permitía copiar directamente el manuscrito, produciendo hasta cuarenta copias del mismo (Nombela 1976: 1010). De este modo el texto que publicó *Las Provincias*, podría también ser el resultado, no de una corrección, sino la solución que el componedor de la imprenta encontró a unas palabras del artículo que no consiguió descifrar.

<sup>556</sup> Publicada en *Las Provincias* (Valencia, 18-II-1893), y *La Región Extremeña* (Badajoz, 2-IV-1893). De la primera publicación fue recogida por Yvan Lissorgues y Jean-François Botrel (Alas 2005). *Las Provincias* modificó el texto en varios puntos, llegando a eliminar varias líneas, tal y como puede comprobarse en la edición que de este texto hacemos en el Anexo II.

cómico”<sup>557</sup>, que la Agencia Almodóbar sirvió a sus abonados entre diciembre de 1892 y junio de 1893. Es un breve texto que comenzaba con una chanza sobre un discurso del candidato republicano por Murcia, Ángel Pulido, continuando con un chiste sobre los certámenes literarios y terminando con una nueva burla de la ignorancia de un orador. Por cierto que las palabras de Pulido ya le habían servido para un “Palique” del *Madrid Cómico* del 4 de marzo.

Sobre mediados de marzo apareció una nueva “Instantánea”<sup>558</sup> miscelánea, en la que el asturiano se metía con Sánchez Moguel, denunciaba los gazapos de un periódico y terminaba con el anuncio de la aparición del primer tomo de la *Antología de poetas americanos*. Poco después se publicó en la prensa provincial un “Palique”<sup>559</sup>, dentro de la serie *Colaboraciones inéditas*. Este empezaba comentando un error del periodista José Laserna, que confundió los títulos de dos obras dramáticas de Campoamor. Pasaba después a criticar un poema de Carolina Valencia dedicado a Zorrilla, y terminaba con una nueva pulla contra Pardo Bazán a raíz del prólogo que escribió para el libro *Lucecitas*, de la escritora peruana Teresa González de Fanning. Al editar esta colaboración, el periódico de Girona, *La Lucha*, recortó un “Blanco García y otros frailucos”, eliminando el “y otros frailucos”, quizá por considerar la expresión excesivamente despectiva para con el clero regular.

Terminaba el mes de marzo con otra “Instantánea”, “Un libro y un discurso”<sup>560</sup>, dedicada a reseñar *Narraciones* de Eugenio Sellés, que Clarín

---

<sup>557</sup> Publicado en *El Popular* (13-III-1893) y en *El Eco de Cartagena* (14-III-1893).

<sup>558</sup> Publicada en *La Región Extremeña* (Badajoz, 14-III-1893) y recuperada por Ángeles Ezama (2015).

<sup>559</sup> Publicado en *El Popular* (Granada, 20-III-1893), *El Eco de Cartagena* (22-III-1893) y *La Lucha* (Girona, 25-III-1893). Fue recuperada de *La Lucha* por Ángeles Ezama (2015).

<sup>560</sup> Publicada en *Las Provincias* (Valencia, 24-III-1893), y *La Región Extremeña* (Badajoz, 25-III-1893). De la primera publicación fue recogida por Yvan Lissorgues y Jean-François Botrel (Alas 2005).

ya había recomendado en otra “Instantánea” del mes de enero<sup>561</sup>, y una conferencia de José Ixart en el Ateneo de Barcelona.

Para abril mandó el asturiano tres textos a la agencia madrileña. Los primeros una “Instantánea”<sup>562</sup>, en la que denunciaba el error cometido por un periodista al comentar la muerte de Taine, y reseñaba la obra *Norte y Sur* de Ramón D. Perés, y, casi por las mismas fechas, la “Colaboración inédita”, “Herejías del padre Mir”<sup>563</sup>. En ella Clarín, aprovechando la cercanía de la Semana Santa y la costumbre de estas fechas de publicar en los periódicos textos sobre la historia de la Pasión, sacaba a relucir varios errores gramaticales, históricos y hasta doctrinales, cometidos por el jesuita Juan de Mir y Noguera en su *Historia de la Pasión de Jesucristo*. Del padre Mir y de esta obra se ocupó también en una “Revista mínima” de *La Publicidad* del 29 de ese mes, y en *El Imparcial* del 29 de mayo, texto este último que incluiría en *Paliques* de 1894. En todas estas colaboraciones se venía a decir lo mismo, mencionando incluso idénticos gazapos. Si bien, había cierta diferencia en el tono empleado en la “Colaboración inédita” y en los siguientes artículos, siendo esta un tanto más ácida y presentando la originalidad de la acusación de herejía que el crítico asturiano realizaba en ella con una buena dosis de ironía.

Llama la atención que, de esta “Colaboración inédita”, solo encontrásemos una única aparición, cuando en el momento en que fue remitida, sabemos que estaban abonados a los servicios de Almodóbar, al menos más de diez periódicos<sup>564</sup>. Quizá su tono anticlerical y el coincidir su

---

<sup>561</sup> “Más sobre la literatura en la prensa periódica”.

<sup>562</sup> Publicada en *La Región Extremeña* (Badajoz, 14-IV-1893) y recuperada recientemente por Ángeles Ezama (2015).

<sup>563</sup> Publicada en *El Eco de Cartagena* (15-IV-1893). La editamos en el Anexo II.

<sup>564</sup> Se trata, además de *El Eco de Cartagena*, que es el periódico en el que la hemos localizado, de *La Crónica Meridional* de almería, el *Diario de Tenerife* de Santa Cruz de Tenerife, *El Eco de la Montaña* de Olot, *El Fomento* de Salamanca, *El Liberal* de Gijón, *El Liberal Navarro* de Pamplona, *La Lucha* de Girona, el *Noticiero Balear* de Palma de

publicación con la Semana Santa, no animó a muchos de los abonados a incluirlo, aunque el que lo hizo era precisamente un medio conservador.

Abril terminaba con una “Instantánea”<sup>565</sup>, en la que el autor se quejaba de la, excesivamente, buena acogida, por parte de la crítica, del drama *La Dolores*, de José Feliú y Codina, motivada según él por el interés de algunos críticos de desairar a Galdós y a Echegaray, entre los que destaca a Emilia Pardo Bazán. En la obra, aunque obtuvo el beneplácito del público y tenía ciertos aciertos, en su opinión, también en ella había mucho de “vulgar, ñoño, soporífero, anodino, insignificante”. En realidad buena parte del texto se centraba en corregir la crítica que la novelista hizo de esta obra, en el número de marzo de *Nuevo Teatro Crítico*, en la que, efectivamente, hacía un encendido elogio de la obra, terminando por afirmar que “El que produce drama como este, con sorpresa y júbilo debemos proclamarlo, se ha colocado entre los maestros”, y, al contrario que el asturiano, juzgaba que la prensa no elogió al autor todo lo que se merecía, por su falta de renombre (Pardo Bazán 1893: 111). Finalmente Alas acababa acusando a la escritora coruñesa de actuar movida por la envidia, y con el objetivo oculto de, por medio de la inmerecida alabanza a Codina, desmerecer a Galdós y a Echegaray. Similares acusaciones las reiteró el autor de *La Regenta* en un “Palique” de *Madrid Cómico* del 22 de abril y en *Las Novedades* del 15 de junio.

Galdós había estrenado, en la temporada teatral de ese año, *La local de la casa*<sup>566</sup> y *Gerona*<sup>567</sup>, ninguna de las cuales fue bien acogida por el público. En cambio, José Echegaray alcanzó el éxito con su *Mariana*<sup>568</sup>. En todo caso, ese año se hablaba como posible candidato a recibir el premio

---

Mallorca, *La Opinión de Asturias* de Oviedo, *El Papa-Moscas* de Burgos y *La Voz de Valdepeñas*.

<sup>565</sup> Publicada en *La Región Extremeña* (Badajoz, 29-IV-1893), recientemente publicada por Ángeles Ezama (2015).

<sup>566</sup> Representada por primera vez en el Teatro de la Comedia el 16 de enero de 1893.

<sup>567</sup> Estrenada en el Español el 3 de febrero de 1893.

<sup>568</sup> Estrenada el 5 de diciembre en el Teatro de la Comedia.



Cortina, concedido por la Real Academia Española<sup>569</sup>, a Codina por *La Dolores*. Aquí radicaba el motivo del enojo de Clarín, pues creía ver en las palabras de Pardo Bazán un intento de favorecer las expectativas de José Feliú, frente a otros posibles candidatos. De hecho ya el 24 de abril publicó una “Revista literaria” en *Los Lunes de El Imparcial*, en la que reconocía temerse que el premio le fuese concedido a Codina, a pesar de la inferioridad de su obra frente a las de Galdós y Echegaray, por culpa de la envidia que algunos académicos le tenían a estos últimos. Cuando finalmente Echegaray se hizo con el premio, el asturiano volvió a tratar del mismo, en las páginas del diario de Gasset del 22 de mayo<sup>570</sup>, congratulándose de que, al final, venciese la cordura y fuese el autor de *Mariana* el vencedor.

Mayo nos trajo dos nuevas *Instantáneas*, “La vida teatral”<sup>571</sup> y “Los versos de Catarineu: las novelas de folletín”<sup>572</sup>. La primera comentaba el acierto de que las compañías de la capital llevasen sus estrenos a provincias, tal y como hacían, en aquellos momentos, Emilio Mario, que iba a representar en Valladolid obras de Galdós y de Echegaray. Terminaba con una nueva alusión al premio Cortina y el acierto de haberse fallado a favor del autor de *Mariana*. En la segunda comentaba la obra de Ricardo José Catarineu y criticaba que la prensa siguiese publicando folletines de autores como Paul Feval, Dumas, Soulié y Fernández y González, por su baja calidad literaria. Terminaba el texto con la frase “Va a resultar que lo más

---

<sup>569</sup> Premio establecido en 1891 para premiar cada año una obra teatral original.

<sup>570</sup> Tanto este texto como el anterior fueron incluidos por el autor en el folleto *Palique* de 1894.

<sup>571</sup> Publicada en *Las Provincias* (Valencia, 7-V-1893), y *La Región Extremeña* (Badajoz, 11-V-1893). De la primera publicación fue recogida por Yvan Lissorgues y Jean-François Botrel (Alas 2005).

<sup>572</sup> Publicada en *Las Provincias* (Valencia, 21-V-1893), y *La Región Extremeña* (Badajoz, 23-V-1893). De la primera publicación fue recogida por Yvan Lissorgues y Jean-François Botrel (Alas 2005). El texto de esta “Instantánea” lo editamos en el Anexo II, pues *Las Provincias* eliminó una frase que, consecuentemente, también falta en la edición de Lissorgues y Botrel.

fin de siglo es Pérez Escrich”, que *Las Provincias* no incluyó, sin duda para evitar la burla clariniana al autor de folletines valenciano.

Estas son los últimos textos que remitió a la agencia madrileña para la serie *Instantáneas*, que, por lo demás, se cerró al mes siguiente. Desde este momento, solo participó en las *Colaboraciones inéditas*. Así, en junio de 1893, Clarín remitió a Almodóbar, para esta serie, el primer cuento que esta le publicó, “Un jornalero”<sup>573</sup>. Este narra la captura de un estudioso por una partida de obreros sublevados, que amenazan con matarle y con quemar la biblioteca de la que este salía. El protagonista, Fernando Vidal, ante la posibilidad de que se dañe aquella cuna de la inteligencia, olvidándose de que también su integridad física estaba comprometida, lanza un discurso que acaba epatando a los obreros. En él, no solo defiende la necesidad de salvaguardar los libros y la sabiduría que encierran, sino que también se declara otro obrero más; obrero del espíritu, pero obrero al fin y al cabo. Cuando sus captores dudan, pues, qué hacer, la policía los detiene a todos, tomando a Vidal por otro revoltoso más. En el juicio, se le considera el cabecilla y es fusilado, mientras en verdadero líder del grupo caya cobardemente.

Desde la instauración de la celebración del primero de mayo, dedicada a las reivindicaciones obreras, la prensa de la Restauración, prensa profundamente burguesa, se llena de alarmas y advertencias ante la creciente organización del movimiento obrero. Clarín, aunque siempre defendió a los humildes y se ocupó en numerosas ocasiones de la llamada, entonces, *cuestión social*, preocupándose por las angustiosas condiciones de vida de los trabajadores, no pudo evitar sentir la amenaza que suponía este movimiento y su retórica rupturista, reflejándolo, en ocasiones, en sus

---

<sup>573</sup> Publicado en *El Eco de Cartagena* (3-VI-1893), *El Popular* (Granada, 3-VI-1893), *El Noticiero Balear* (Palma de Mallorca, 7-VI-1893), *Extracto de literatura* (Pontevedra, 10-VI-1893), *La Crónica Meridional* (Almaría, 14, 15, 16 y 17-VI-1893) y *La Lucha* (Girona, 14 Y 15-VI-1893). Publicado en el volumen de cuentos *El señor y lo demás, son cuentos* (1893).

colaboraciones en prensa. Al fin y al cabo él también era uno de esos burgueses a los que los líderes socialistas culpaban de la situación de miseria de los obreros, y ello a pesar de que, a sus ojos, él mismo era otro “obrero” más, aunque su mina fuese la cuartilla que diariamente tenía que cubrir para poder sacar a delante a su familia (Lissorgues 2007: 570), tal y como refleja este cuento que no casualmente se publicó un mes después del primero de mayo de ese año.

En julio regresaron los *Paliques*, con un texto<sup>574</sup> en el que nuestro autor comentaba la negativa de la Real Academia de Medicina y Cirugía de Granada a costear la edición del discurso de Antonio Vázquez de Castro, que, bajo el título de *La responsabilidad de las histéricas*, leyó en el acto de ingreso en esta misma institución, pues lo que en él se decía, no se adecuaba al dogma católico. Como ya hemos visto, ciertos comentarios anticlericales, que esta anécdota le dio pie a escribir al asturiano, fueron “limados” por el periódico de Girona, *La Lucha*.

La próxima “Colaboración inédita” se publicó en el mes de agosto de 1893. Este nuevo “Palique”<sup>575</sup> estaba dedicado a criticar la actividad del Consejo de Instrucción Pública, más negativa que positiva, para el progreso de la educación en el país. En septiembre, el “Palique”<sup>576</sup> remitido, criticaba una de las correspondencias que Juan F. Riaño remitió a la revista londinense *Athenaeum*, tratando de las novedades literarias españolas del

---

<sup>574</sup> Publicado en *El Eco de Cartagena* (5-VII-1893), *El Popular* (Granada, 6-VI-1893), *La Lucha* (Girona, 6-VII-1893) y *El Liberal de Gijón* (9-VII-1893). Texto rescatado desde *La Lucha* por Ángeles Ezama (2015). En vista de que precisamente el medio gerundense alteró algunas expresiones del texto clariniano, con ánimo de mostrar una versión más completa, editamos el texto en el Anexo II.

<sup>575</sup> Editado en *El Popular* (Granada, 17-VIII-1893), *El Eco de Cartagena* (19-VIII-1893), *El Noticiero Balear* (Palma de Mallorca, 20-VIII-1893), *El Liberal de Gijón* (20-VIII-1893), *La Lucha* (Girona, 23-VIII-1893) y *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 31-VIII-1893). Publicada por Ángeles Ezama a partir de *El Noticiero Balear*.

<sup>576</sup> Aparecido en *El Popular* (Granada, 19-IX-1893), *El Eco de Cartagena* (20-IX-1893), *El Noticiero Balear* (22-IX-1893), *El Liberal de Gijón* (24-IX-1893) y *La Lucha* (Girona, 29-IX-1893). Texto rescatado por Ángeles Ezama desde las páginas de *El Noticiero Balear*.

años que terminaba. Curiosamente, entre todos los libros comentados, lo más destacable era la ausencia de verdaderos trabajos literarios.

Durante todo el año 1894, nada envió a Almodóbar, hasta que en 1895 reanudó su colaboración, remitiendo a lo largo del año cuatro cuentos: “La perfecta casada”<sup>577</sup>, “El señor Isla”<sup>578</sup>, “González Bribón”<sup>579</sup> y “Flirtation Legítima”<sup>580</sup>. El primero, presenta la peculiaridad editorial de que *La Rioja*, al publicarlo, eliminó varios párrafos, aparentemente por meros motivos de espacio.

1896 comenzó con otro cuento, este, el último de los que le publicó Almodóbar, “Tarde y con daño”<sup>581</sup>. Se trata de una reelaboración que el mismo escritor hizo de su cuento “Doctor Sutilis”, publicado hacía años en el periódico *La Unión* del 18 de agosto de 1878. Clarín se limitó a acortar el original, posiblemente para adecuar sus dimensiones a las exigencias de la agencia, y a cambiarle el título, pues en esencia el cuento es el mismo.

En marzo de ese año, remitió una “Revista mínima”<sup>582</sup>, de la que solo hemos localizado un único testimonio en *El Guadalete* de Jerez de la

---

<sup>577</sup> Publicado en *El Popular* (Granada, 2-III-1895), *El Guadalete* (Jerez de la Frontera, 3-III-1895), *La Libertad* (Vitoria, 6 7-III-1895), *La Rioja* (Logroño, 7-III-1895), *La Crónica Meridional* (Almería, 12-III-1895) y *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 18-IV-1895). Este cuento fue recogido en el volumen póstumo *Doctor Sutilis* (1916). esta edición se debió de realizar a partir del texto publicado en *La Rioja*, tal y como delata el que ambos compartan la omisión de varios párrafos que no faltan en ninguno de los demás periódicos. Para restaurar el texto que hasta ahora ha arrastrado estas omisiones textuales, editamos el cuento en el Anexo II.

<sup>578</sup> Publicado en *El Popular* (Granada, 27-IV-1895), *La Crónica Meridional* (7-V-1895) *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 1-VI-1895) *La Libertada* (Vitoria, 8-VIII-1895) y *El Guadalete* (Jerez de la Frontera, 19-IV-1896). Cuento recuperado por el propio Clarín en el volumen *Cuentos morales* (1896).

<sup>579</sup> Publicado en *El Guadalete* (Jerez de la Frontera, 3-VII-1895) y *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 16-VII-1895). Cuento publicado por Clarín en el volumen *Cuentos morales* (1896).

<sup>580</sup> Aparecido en *El Guadalete* (Jerez de la Frontera, 8-X-1895) y *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 13-XI-1895). Este cuento fue recogido por el propio Clarín en el volumen *Cuentos morales* (1896).

<sup>581</sup> Publicada en *La Voz de Galicia* (A Coruña, 12-I-1896), *La Crónica Meridional* (Almería, 14-I-1896), *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 01-V-1896) y *El Guadalete* (Jerez de la Frontera, 08-III-1897). Se reproduce en el Anexo II.

<sup>582</sup> Publicada recientemente por Ezama Gil (2015).

Frontera, del 3 de ese mes. En ella Clarín comentaba con ironía la elección de Mallarmé como el mejor poeta de Francia, por parte de los jóvenes poetas franceses, y el estatus de Austen como poeta de Cámara en Inglaterra. Finalizaba el artículo hablando del reverendo Mouley que negaba la existencia del infierno.

Hay que esperar a octubre de 1896 para localizar otra “Colaboración inédita” de Leopoldo Alas, “El repórter y el gondolero”<sup>583</sup>, una burla de la ignorancia de algunos periodistas, especialmente del corresponsal de un periódico español, enviado a Italia a cubrir la botadura del crucero Cristóbal Colón, realizada en Génova el 12 de marzo de 1896. Tema este que volvió a mencionar, brevemente, en un “Palique” del *Madrid Cómico* del 17 de octubre de ese año.

En abril de 1897, se distribuyó el que es el último de los textos que el asturiano destinó a Almodóbar o, al menos, el último que hemos logrado identificar. Se trata de una colaboración titulada “Críticos a la parrilla”<sup>584</sup> en la que volvía a cargar contra los malos periodistas, en este caso un crítico de *El Día* que firmaba “Gil Blas de Santillana”, y Francisco Navarro Ledesma, que escribía para *Gedeón* con el pseudónimo Calínez, y con el que nuestro autor mantenía un duro enfrentamiento desde enero de 1897 (Lissorgues 2007: 853).

### 6.3.3. Algunas características de sus colaboraciones

Como hemos visto al recorrer los textos que ambos autores remitieron a las agencias que los contrataron, el tenor de estos no era en realidad en nada diferente a las colaboraciones que publicaban en los

---

<sup>583</sup> Publicada en *La Voz de Galicia* (A Coruña, 17-X-1896) y *El Guadalete* (Jerez de la Frontera, 17-X-1896). Publicada por Ángeles Ezama (2015).

<sup>584</sup> Publicada en *El Correo Gallego* (Ferrol, 11-IV-1897), *La Crónica Meridional* (Almería, 13-IV-1897), *El Guadalete* (Jerez de la Frontera, 12-IV-1897), *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 10-V-1897). Recuperada por Ezama Gil (2015) a partir de *El Guadalete*.

grandes medios de la Corte y capital del Estado. Muy al contrario, se trataba precisamente de que la prensa de provincias pudiese ostentar en sus páginas idénticas crónicas y cuentos a las que aparecían en aquellos medios. Así la mayoría de los artículos clarinianos destinados tanto a ser distribuidos por las agencias Exprés y Española en 1882, como a nutrir la serie de las *Colaboraciones inéditas* creada por la Agencia Almodóbar, no son sino sus clásicos *Paliques*, “el artículo privativo de Clarín” (Lissorgues 2005: 15), por los que era reconocido por buena parte del público lector español de la época.

Caso aparte, quizá, es el de las *Instantáneas* y los *Diarios cómicos* de Almodóbar, series que poseían sus propias condiciones de extensión y tono, como hemos visto anteriormente. En sus trabajos para estas series, tanto Clarín y Pardo Bazán, se tuvieron que someter a los dictados de su editor, por más que en este caso se tratase de una agencia. A la vista de que uno y otro, tan solo produjeron un único *Diario cómico*, quizá se pueda concluir que el formato no les resultó de interés y que ambos textos bien se pudieron deber a una petición expresa de su editor, que deseaba dar cierto “lustre” a los textos que distribuía, al incluir la firma de estos dos reputados colaboradores de prensa.

Más a gusto se debieron de sentir con las *Instantáneas*, a las que dedicaron numerosos textos a lo largo de la existencia de la serie. Al fin y al cabo ambos autores tan solo tuvieron que limitarse a acortar sus crónicas habituales. Lo cual tampoco era difícil, teniendo en cuenta que tanto los *Paliques* de Clarín como las crónicas de Pardo Bazán<sup>585</sup> habituales, en muchas ocasiones estaban construidas a partir de varios temas o asuntos que, incluso, se presentaban sin que sus autores se preocupasen por enlazarlos retóricamente, limitándose al recurso tipográfico de los tan

---

<sup>585</sup>El profesor José María Paz Gago (2007) publicó, ya hace años, un detenido análisis de las características discursivas de las *Instantáneas* de Emilia Pardo Bazán.

socorridos asteriscos, de modo que en definitiva no suponían estas colaboraciones una práctica creativa especialmente diferente a la que guiaba sus habituales trabajos periodísticos.

Sin embargo, el hecho de tener que trabajar para un agente intermediario, desconociendo el medio, o mejor dicho, los medios, en los que finalmente se publicarían sus textos, de algún modo tuvo que influir en la forma de abordar su escritura. Máxime si tenemos en cuenta que los textos periodísticos, son uno de los tipos discursivos más expuestos a las influencias de las circunstancias contextuales que los envuelven, determinado estas, marcadamente, su procesamiento, tanto desde el punto de vista de su recepción como de su elaboración. Para empezar, en tanto que la obligatoriedad de tratar un tema de “actualidad” es el primer gran condicionante de todo escrito periodístico. Incluso hasta textos de ficción, como los cuentos, también se sometían a esta norma. Una de los mecanismos más comunes mediante los que los autores establecían esta relación, entre escritura de ficción y la “actualidad” que les rodeaba a ellos y a sus lectores, era la de vincularlos a las “series de la actualidad”, aquellos sucesos redundantes y predecibles que se sucedían en fechas fijas del calendario (Angenot 1989: 599), tales como los cambios meteorológicos estacionales (recordemos “La maga primavera” de Pardo Bazán), las festividades religiosas (Navidad, Semana Santa, el Corpus, etc.) o efemérides sociales como el Primero de Mayo (por ejemplo el cuento “Jornalero” de Clarín, como ya hemos visto). Pero hay, también, toda una gama de otros elementos que inciden directamente en la producción de textos destinados a las páginas de los periódicos, como las posibles imposiciones editoriales de la directiva de las cabeceras, la línea ideológica del propio medio o la intención del autor al decidirse a escribir para la prensa. Es, pues, hacia estas circunstancias, que solemos entender como perteneciente al contexto del proceso comunicativo, y su impacto sobre nuestros autores, a donde pensamos que debemos de dirigir nuestra atención

para identificar posibles características singulares de la relación que establecieron con las agencias para las que trabajaron.

La noción de contexto y de cómo este condiciona el uso del lenguaje, tiene una larga tradición dentro de la lingüística y la crítica literaria. A pesar de ello, todavía carecemos de una definición satisfactoria y comprensiva de este concepto, tendiéndose a aplicar este intuitivamente, para referirse a todas aquellas condiciones o situaciones que rodean el discurso y respecto a las cuales podemos ponerlo en relación para su estudio (Van Dijk 2012: 23).

El profesor Teun A. van Dijk ha defendido, en varios de sus trabajos, la necesidad de elaborar una verdadera teoría del contexto del discurso, pues mientras su análisis encierra gran complejidad, al poseer, este, numerosos niveles que pueden ser abordados, todavía carecemos de una herramienta teórica capaz de codificarlos comprensivamente (Van Dijk 2000: 23). Últimamente, este estudioso holandés, ha dedicado dos de sus obras (Van Dijk 2011 y 2012) a intentar dar inicio a esta labor. A pesar de que en ellas no traza más que un primer esbozo de lo que podría ser dicha teoría, reconociendo que “todavía hay muchos aspectos que no han sido considerados con suficiente detalle o que no lo han sido en absoluto” (Van Dijk 2011: 378), pensamos que la propuesta que presenta, sobre las posibles categorías contextuales relevantes y el modo en que estas se relacionan con el procesamiento del discurso, nos puede servir para abordar el estudio de los textos remitidos por nuestros autores a las agencias periodísticas que los contrataron.

En efecto, el profesor Van Dijk analiza en estas dos publicaciones toda una serie de elementos que conforman las situaciones contextuales<sup>586</sup>, y

---

<sup>586</sup> En realidad, el estudioso holandés habla de modelos mentales contextuales. Según su propuesta, el contexto no es una “situación social *objetiva*” que influye directamente sobre el discurso, sino la imagen subjetiva que los participantes de la situación comunicativa se hacen de ella y su elección de aquellos elementos que consideran relevantes para la emisión y la recepción del discurso, consiguiendo enlazar así las circunstancias objetivas que



que pueden incidir directamente sobre la emisión y la recepción del discurso. A continuación, vamos a intentar emplear estos elementos como guía de un estudio que nos permita dar respuesta a la pregunta que nos estamos planteando, sobre la posible presencia en los textos distribuidos por agencia de Pardo Bazán y Clarín, de características derivadas del propio funcionamiento de este servicio de contenidos para la prensa local y regional española de entonces.

### **6.3.3.1. El Yo**

Dentro de las categorías que configuran los contextos, el yo tiene una posición central y orientadora, en tanto que en base a él, se organiza el resto de elementos, empezando por los propios participantes en el proceso comunicativo y sus relaciones. Pero también implica a categorías como el espacio (el aquí del sujeto), la acción (lo que hacen los participantes), el conocimiento (lo que somos) y los objetivos (lo que desea el sujeto)(Van Dijk 2012: 123)<sup>587</sup>. A esta categoría, se asocia también una cuestión central en toda situación comunicativa, que es el rol que cada participante juega en ella, como el de lector, oyente, escritor, etc. (Van Dijk 2011: 115).

En nuestro caso ambos autores están escribiendo para medios periodísticos, en tanto que colaboradores externos a los mismos, no integrados en el grupo de redacción. Para los lectores este rol era evidente. Para empezar eran firmas conocidas por su vinculación a los ambientes de la capital y ajenas, por tanto, al entorno local de las publicaciones en las que aparecían sus textos. Pero además podían ir acompañados de toda una serie de elementos paratextuales que así lo indicaban, como el título de la serie de la Agencia Almodóbar, “Colaboración inédita”, o las advertencias que los

---

envuelven nuestros actos de comunicación y los procesos cognitivos implicados en el uso del lenguaje (Van Dijk 2011: 21-28, 2012: 13-14).

<sup>587</sup> Recordemos que el autor de estas obras comprende el contexto como un constructo cognitivo del sujeto (Van Dijk 2011: 23).

propios medios hacían a sus lectores, avisándolos de la novedad de la inserción de sus firmas<sup>588</sup>.

Aun así, podía haber sido posible que los propios autores se presentasen, explicando su presencia en las páginas de medios, locales y regionales, a los que se dirigían los servicios de las agencias con las que colaboraron. Clarín y Pardo Bazán lo hacían en ocasiones, al dar inicio a colaboraciones contratadas de forma indefinida y periódica, acompañados normalmente de aclaraciones sobre el tipo de textos que tenían intención de ofrecer. Por ejemplo, Pardo Bazán, lo hizo en *La Caricatura* de Madrid cuando al publicar en esta revista por primera vez, el 18 de diciembre de 1892, bajo el título de “Parrafeo”, explicó a los lectores que sus “parrafeos serán extracto de crónicas escritas para el *Nuevo Teatro Crítico*”, anunciando sus siguientes textos e incluso el tenor de los mismos<sup>589</sup>.

Sin embargo, Emilia Pardo Bazán, sí hizo algo peculiar en su primera “Colaboración inédita” para Almodóbar. En esta, titulada “Un acontecimiento teatral en perspectiva”<sup>590</sup>, comenzaba diciendo:

Los que conozcan mis gustos y aficiones comprenderán que no me refiero a *Thermidor*, de Sardou, cuyo estreno en la Princesa anuncian bombásticamente los diarios [...]

El acontecimiento es el drama *Realidad*, de Galdós, que se estrenará a fines de febrero en la Comedia.

---

<sup>588</sup> Recordemos que, además, títulos y notificaciones al público estaban generalmente orientadas a reforzar la impresión en los lectores, de que se trataba de colaboraciones escritas en exclusiva para las cabeceras que las publicaron, y no de meras apropiaciones de textos de otros periódicos.

<sup>589</sup> Esta referencia fue recogida por Celma Valero (1991). Curiosamente la autora no continuó su colaboración en *La Caricatura*, a pesar de lo que en este primer y último artículo decía. Por lo demás la revista desapareció en noviembre del año siguiente. Nótese, por otra parte, el parecido del título de esta serie, que quedó en proyecto, con los famosos *Paliques* clarianianos.

<sup>590</sup> Distribuida en febrero de 1892.

En *Nuevo Teatro Crítico*, en su número de enero de ese año, ya anunciaba la coruñesa el próximo estreno del autor de *Fortunata y Jacinta*, pronosticando que este resultaría “memorable”, incluso una “benéfica agitación del ambiente [...] en el teatro” (Pardo Bazán 1892<sup>3</sup>:94, 96). Todo el que hubiese leído los comentarios de la revista, que la autora escribía en solitario, podía, pues, anticipar que el acontecimiento teatral al que se refería era, efectivamente, el estreno del drama de Galdós. Pero, en el caso de no ser lectores habituales de ella, a estos también se dirigía, haciéndoles notar, por medio de la referencia a su posible ignorancia sobre su persona, que la autora de la colaboración que estaban leyendo, era alguien reconocido, cuya opinión tenía alcance público. Establecer este juego de complicidades con sus lectores de provincias, no dejaba de ser una forma de presentarse indirectamente, pues no olvidemos que estamos en la primera línea del primer texto remitido a la agencia para su distribución.

#### **6.3.3.2. Espacio y lugar**

Una categoría obvia de cualquier situación comunicativa, la conforman las coordenadas espacio-temporales que la ambientan. La ubicación o localización de los participantes en el acto comunicativo, organizan la información que estos barajan para interpretar el espacio y el lugar en el que actúan (Van Dijk 2011: 76). Ahora bien el entorno espacial podemos analizarlo en base a diferentes categorías que pueden resultar relevantes en los eventos comunicativos. Por un lado tenemos el espacio y lugar personal, que define dónde se encuentran el emisor y el receptor en el momento mismo del acto comunicativo y que es “contextualmente relevante para la interpretación de expresiones deícticas en el discurso” (Van Dijk 2011: 79). Doña Emilia y Clarín al escribir en la prensa, se dirigían a unos lectores evidentemente lejanos espacialmente, que no tenían por qué conocer sus circunstancias personales, pero en ocasiones recogían, en sus textos, referencias al lugar en el que se encontraban en el preciso momento

de escribir, pues para ellos o bien era relevante aclarárselo al público o bien su localización personal era precisamente el tema del texto.

Cuando Pardo Bazán se retiraba a descansar en el balneario de Mondariz, enviaba a la prensa crónicas sobre la vida balnearia, a la manera de un corresponsal, y en las que, consecuentemente, dejaba bien claro que ella se encontraba, precisamente, “allí”, como en sus *Instantáneas* “Desde Mondariz” (de septiembre de 1892) o “El hada electricidad” (distribuida en noviembre de ese mismo año).

En el verano de 1882, Clarín estaba en Madrid. Hacía calor, no había noticias, pues todo el mundo había abandonado la capital, y remitió una colaboración para la Agencia Exprés que comenzaba con la frase “Madrid se derrite”, y terminaba contando sus propias impresiones al pasear por el Retiro. Mas en todo esto, no hay diferencia alguna entre las colaboraciones distribuidas a provincias y las que ambos autores escribían para la gran prensa madrileña o barcelonesa.

Pero hay otras categorías espaciales relevantes, como el espacio geográfico, muy importante pues, en realidad, este, combina dimensiones tanto sociales como políticas y culturales. Así hay un espacio familiar, el hogar, frente al público, la calle; hay una ciudad frente al campo; un Estado frente a la provincia, o un País y un “extranjero”. Y siempre, en resumen, una ubicación propia frente a otra ajena.

Precisamente en la España del siglo XIX, a medida que aumentaba el desarrollo de la prensa local y regional, se fue tomando forma un diálogo entre estos medios y la prensa de la capital, en base a los conceptos de capitalidad versus periferia, centralidad versus marginalidad. En tanto que Emilia Pardo Bazán y Leopoldo Alas, independientemente de su lugar de residencia, eran firmas propias de la gran prensa del momento, ya fuese de Madrid o de Barcelona, que se estaban dirigiendo a lectores de medios “provinciales”, bien podían haberse hecho eco de esta polarización. Sin embargo, en principio, aparentan no haberla tomado en cuenta. Al contrario, cuando ambos escritores mencionaron a los medios de los que tomaban los

datos de actualidad referidos en sus textos, hablaban, las más de las veces, simplemente de “la prensa”, sin apellidos. Tan solo, si era necesario hacer alguna mención más exacta, citaban a la “prensa madrileña”<sup>591</sup> o a los “diario de la Corte”<sup>592</sup>. Pero no se aprecia afán ninguno por marcar diferencias. Tampoco establecieron diferencias entre los lectores y ellos, por su posición geográfica. Tan solo Pardo Bazán, en una ocasión, especificó: “Ya que escribo estos renglones para mis lectores de provincias”<sup>593</sup>, como antesala de alabar las carrozas onubenses que participaron en los festejos madrileños destinados a conmemorar el IV Centenario del Descubrimiento. Evidentemente, esta expresión, más que separar, lo que hace es acercar las circunstancias de la autora y del público no capitalino, pues a ellos se refiere precisamente como *sus lectores*. En definitiva, es una expresión que implica complicidad más que separación.

Ahora bien, hay un sentido en el que la situación geográfica del autor, sí importó y dejó huellas en sus textos. Emilia Pardo Bazán, residía en Madrid, la capital del Estado, donde todo lo que allí sucedía, importaba al conjunto de los ciudadanos del país. Por ello, vivir en la Corte, suponía un estatus privilegiado, tanto política y socialmente, como culturalmente.

Ella acudía al Teatro Real, escenario de la aristocracia y de la alta burguesía, y lo hacía saber, como cuando realizó la crítica de la ópera de

---

<sup>591</sup> Clarín en su “Instantánea”, Más sobre la literatura en la prensa periódica”, de enero-febrero de 1893, al hablar de ciertos números extraordinarios en los que se publicaron poesías de Núñez de Arce y de Campoamor, especificaba que estos pertenecían a la “prensa madrileña”.

<sup>592</sup> Tomado del final de la “Instantánea” de Pardo Bazán “Novedad curiosa” (distribuida a finales de octubre de 1892), cuando comenta que los “diario de la Corte” apenas se han ocupado del Congreso Pedagógico celebrado en Madrid, y en el que ella intervino. Al fin y al cabo, esos eran los periódicos que ella leía, y no podía saber si en medios no madrileños, quizá incluso alguno que podría publicar esa colaboración, sí se habían ocupado de las conferencias allí impartidas. Cuando comenta la suerte de este congreso en su *Nuevo Teatro Crítico* no realiza, curiosamente, esta especificación, solo habla de “la prensa” (Emilia Pardo Bazán 1892<sup>5</sup>: 94).

<sup>593</sup> Se trata de “Festejos vivos”, texto destinado a la serie de las *Instantáneas* y distribuido en noviembre de 1892.

Leoncavallo<sup>594</sup>, como también comentaba los estrenos teatrales a los que tenía el privilegio de asistir, así como los grandes actos culturales con motivo del Centenario del Descubrimiento, de los que fue testigo. Hasta los espectáculos populares madrileños podían ser susceptibles de ser tratados en sus colaboraciones. Todo lo que pasaba en Madrid importaba.

El caso de Alas es diferente. Aunque en 1882, cuando colaboró con las agencias Exprés y Española, todavía pasó un tiempo en la capital, ya a finales de ese año, al conseguir plaza de catedrático en la Universidad de Zaragoza, abandonó para siempre la capital. Y, así en los años de 1890, estaba, ya, perfectamente asentado en Oviedo, de cuya Universidad era catedrático de Derecho, de modo que no podía acudir a los grandes estrenos teatrales ni participar de la sociabilidad cultural madrileña. Si mencionaba una obra teatral, era porque la había leído, o porque se había llevado a Oviedo, siempre con posterioridad a su estreno en Madrid. Es, pues, natural que no se hubiese olvidado de alabar la práctica de las compañías de la corte, de llevar a “provincias” las obras que triunfaban en Madrid<sup>595</sup>. Solo podía comentar lo que leía en la prensa, o los libros recién publicados a los que sí tenía acceso, y que ocuparon numerosas *Instantáneas*. Pero esta circunstancia la compartían sus colaboraciones distribuidas en provincias y las que remitió a las publicaciones capitalinas. En realidad, es en otro sentido en el que las circunstancias geográficas de autores y lectores, causaron un mayor impacto en la forma en que aquellos abordaron la creación de textos para ser distribuidos en publicaciones locales y regionales.

Como ya hemos comentado, Pardo Bazán, colaboró con *La Opinión de Asturias* de Oviedo entre febrero y mayo de 1893. Allí publicó el texto “El caso del pintor Luna”, en el ejemplar del 17 de febrero de 1893, en el

---

<sup>594</sup> “Pagliacci”, publicado dentro de las *Colaboraciones inéditas* en diciembre de 1892.

<sup>595</sup> Así lo hizo en la “Instantánea”, “La vida teatral”, publicada en las primeras semanas de mayo de 1893.

que hablaba sobre el escandaloso proceso penal que, en París, absolvió al pintor filipino, Juan Luna, por el asesinato de su esposa. Este mismo artículo fue reproducido en el número de febrero de su revista *Nuevo Teatro Crítico* y también en *La Época* del 12 de marzo de ese año. A raíz de la aparición de este texto en el diario madrileño, el propio Luna, le dirigió una carta pública a la novelista por medio de *La Época*, que la publicó el 19 de ese mes. En ella el pintor filipino, que se encontraba en Madrid, a donde se dirigió tras el resultado del juicio<sup>596</sup>, reprocha a Pardo Bazán haber negado en su artículo que con su crimen estuviese defendiendo su honor. La respuesta de esta se materializó en una carta que dirigió al director de *La Época*, publicada en este diario el 26 de marzo.

Es verdad que Luna, estando en París, difícilmente hubiese tenido noticia de un texto publicado en una capital de provincia española o en una revista cultural de difusión limitada. Pero, ya en Madrid, cómo no encontrarse con lo dicho en las páginas de uno de los principales medios del país. Aun así la distancia que separaba a un diario de distribución restringida a una capital de provincias española, ya no de la capital, sino del resto del país, podía ser mayor que la que mediaba entre la gran prensa madrileña y el resto del mundo. En su artículo dedicado a Luna, nuestra autora comenzaba advirtiendo que *La Época* había solicitado su opinión sobre el escándalo tiempo atrás, pero ella había reusado el ofrecimiento, pensando que este estaba demasiado vivo y que “*La Época* tiene muchos lectores en París, y la prensa francesa podía recoger mis apreciaciones, en perjuicio de Luna” (Pardo Bazán 1893<sup>5</sup>).

Al afrontar la tarea de escribir colaboraciones para la Agencia Almodóbar, la coruñesa volvió a activar consideraciones de este tipo sobre las “distancias” geográficas y su influencia en la difusión de las ideas.

---

<sup>596</sup> Debió de llegar a principios del mes de marzo, pues el 11 de ese mes recibió un homenaje de una logia masónica de filipinos afincados en Madrid (Adán Guanter 1987: 476).

Recordemos el caso del estreno de *Judit de Welp* de Guimerá. El mismo día de la primera representación de la obra en Madrid, doña Emilia escribió una “Colaboración inédita”<sup>597</sup> para Almodóbar, anunciando el posible fracaso de la obra. Una vez que sus previsiones se cumplieron, manifestaba en su *Nuevo Teatro Crítico* que ella ya lo había dejado dicho por escrito, “si bien en tal sitio y de tal modo, que mis vaticinios no pudiesen influir ni en un solo espectador siquiera (Pardo Bazán 1892: 82)”. Por ello no es extraño que cuando la coruñesa se planteó poner en letras de molde el cuento “La niña mártir”, que tenía como claro referente un escándalo que atronó el país, y que implicaba la persona de una duquesa, acusada por la prensa liberal de atormentar a una niña huérfana, decidiese destinarlo a las páginas de medios locales y regionales<sup>598</sup>. Así evitaba la resonancia que este podría tener de ser publicado por *El Imparcial* o *La Época*, en vistas de las posibles lecturas ideológicas que, del texto, algunos podían hacer.

En el caso de Leopoldo Alas no se aprecia con tanta claridad estrategias comunicativas de este tipo. Aun así quizá, cuando comparamos la colaboración que, en septiembre de 1882, remitió a la Agencia Española, sobre la obra de Pereda, de *El sabor de la tierruca*, con los textos coetáneos destinados a *La Diana* de Madrid del 1 de septiembre y a *La Publicidad* de Barcelona del 3 de septiembre, en los que trata de idéntico asunto realizando declaraciones similares, podemos advertir ciertas diferencias en el tono de las afirmaciones y en los ataques que dirige a Menéndez Pelayo y el resto de críticos neos que, como hemos visto, tanto bombo dieron a la novela del cántabro. Más crudos, quizá, los del artículo de la agencia que los otros dos. Lo mismo podríamos decir de la “Colaboración inédita”, “Herejías del padre Mir”<sup>599</sup>. De la *Historia de la Pasión de Jesucristo* de Juan de Mir y

---

<sup>597</sup> “El próximo estreno de otro drama de Guimerá”, distribuida en abril de 1892.

<sup>598</sup> Fue efectivamente difundido como “Colaboración inédita” en agosto de 1892, meses después de terminar el juicio que puso fin al escándalo.

<sup>599</sup> Publicada en *El Eco de Cartagena* (15-IV-1893). La editamos en el Anexo II.



Noguera, también se ocupó en *La Publicidad* del 29 de ese mes y en *El Imparcial* del 29 de mayo, pero de manera menos ácida y sin incluir la irónica acusación de herejía. Otro ejemplo, de idéntico sentido a los anteriores, podemos encontrarlo en los artículos dedicados a *La piedra angular* de Pardo Bazán, de la que trató en una de sus *Revistas* literarias para *Los Lunes de El Imparcial*, aparecida el 29 de febrero de 1892 y en una “Colaboración inédita” difundida entre enero y febrero de ese mismo año.

Tal vez, también Clarín sentía que sus declaraciones para provincias podían beneficiarse del efecto amortiguador que las “distancias geográficas” podían tener sobre el alcance de sus declaraciones.

Mas estas distancias no siempre bastaron para sepultar los textos en una difusión restringida a “provincias”. Ya hemos visto cómo Pereda no dejó de enterarse lo que de él decía Pardo Bazán en su “Colaboración inédita”, “Los novelistas españoles en 1891”<sup>600</sup>, aunque hay que tener en cuenta que este texto lo hemos recogido en 14 periódicos diferentes. Incluso, recordemos que Zeda polemizó desde *La Época* del 9 de julio de 1893, con lo que la gallega había declarado en una de sus *Instantáneas*, “Lo que alborota Bizancio”<sup>601</sup>, sobre los bailes insinuantes de la Bella Chiquita.

### 6.3.3.3. El tiempo

La temporalidad se expresa de forma muy evidente en el discurso pues esta sirve de punto de referencia para “ubicar temporalmente los eventos acerca de los cuales se habla” (Van Dijk 2011: 98). En la escritura periodística, por su parte, la temporalidad tiene un profundo valor estratégico, pues es precisamente la referencia a sucesos que están “teniendo lugar” en el momento de la lectura, lo que justifica la presencia de un texto

---

<sup>600</sup> Difundida en marzo de 1892.

<sup>601</sup> Publicada en *Las Provincias* (14-VI-1893).

en las planas de los diarios. El producir artículos para una agencia periodística, que una vez recibido el manuscrito, tiene que enviarlo, a su vez, a sus abonados, durante un periodo de tiempo que podía alargarse durante más de un mes, obligaba a los autores a tener que emplear referencias temporales lo suficientemente amplias como para que, al llegar al público, no hubiese *caducado* su pertinencia. De hecho, como hemos visto, hubo casos en los que las colaboraciones de doña Emilia y de Clarín, se publicaron días después de producirse los sucesos mencionados, y que, aunque para los escritores, se situaban en el futuro en el momento de la escritura, o bien se referían a hechos cercanos en el instante de redacción del texto, terminaron siendo demasiado lejanos para el lector como para que su actualidad no se viese un tanto desfasada. No extraña, pues, que algunos de los periódicos, al editarlos, no dudasen en modificar las expresiones temporales de los textos, para mantener *fresca* su actualidad<sup>602</sup>.

Pero hay casos en los que los propios autores pudieron provocar esta circunstancia voluntariamente. Recordemos, de nuevo, el caso de la “Colaboración inédita” de Pardo Bazán sobre el estreno de *Judit de Welp* de Guimerá. Este texto fue escrito dos días antes del día de la representación según confiesa la propia autora en *Nuevo Teatro Crítico* (Pardo Bazán 1892: 82), aunque la fecha con la que se publicó esta colaboración, coincide con el día mismo del estreno, el 23 de abril. De modo que necesariamente la autora sabía que sus lectores de provincias la leerían cuando la obra ya habría sido estrenada, y podrían haber leído ya críticas sobre la representación. Así, evitaba que, de publicarse con suficiente antelación, su profecía sobre el fracaso de la obra, pudiese recorrer la distancia que separaba su publicación en *provincias* de Madrid, y se le acabase acusando de querer perjudicar al autor catalán. Al tiempo permitía a sus lectores locales y regionales que, de

---

<sup>602</sup> Y contribuyendo también a mantener la ilusión de la exclusividad de las colaboraciones proporcionadas por la agencia contratada.

cumplirse lo que pronosticaba, pudiesen comprobar en el mismo momento de leer su crítica, lo acertado de sus juicios, como fue, efectivamente, el caso.

#### 6.3.3.4. Acción e intención

La interpretación de todo proceso comunicativo como la manifestación de una determinada acción, es un viejo “hallazgo de la filosofía del lenguaje” (Van Dijk 1993: 241), que ha llegado a codificarse en la teoría de los actos de habla. Todo discurso supone, pues, la realización de un determinado acto. Ahora bien, las actividades que los humanos llevamos a cabo, tendemos a considerarlas como actos, especialmente, en base a que, detrás de ellas, podamos apreciar algún tipo de intencionalidad. De este modo. El discurso es una forma de acción en tanto que responde a una actividad controlada e intencional que persigue unas determinadas metas u objetivos (Van Dijk 2000: 28).

Como hemos visto al repasar las colaboraciones que ambos autores destinaron a las agencias con las que trabajaron, en numerosas ocasiones en ellas se reiteraban temas que también trataron, en similares términos, en sus otros textos periodísticos coetáneos. En ciertos casos estas reiteraciones sin duda se debían a mecanismos de economía de la inventiva. En febrero de 1882, Clarín publicaba en *Gil Blas*, *La Publicidad*, *El Día*, *El Progreso*, *La Diana*, *El Porvenir* y mandaba colaboraciones a las agencias Exprés y Española. Nada más natural que pudiese verse obligado a hacer, de un mismo asunto, varios textos diferentes con los que cubrir sus compromisos. Así a principios de mes mandó para la Agencia Exprés un “Palique”<sup>603</sup> en el que comentaba la insumisión fiscal de Sebastián Maltrana, presidente del sindicato de comerciantes de Madrid, el cierre de las buñolerías y el plagio

---

<sup>603</sup> Publicado el día 7 de febrero de 1882 en *El Serpis* de Alcoy.

en el teatro. Otro texto lo envié, en días cercanos, a *La Publicidad*, que le publicó esta colaboración el día 9 de febrero, en el que volvía a hablar de las buñolerías y Maltrana, enlazando el tema con la propuesta irónica de que también tributase la mala literatura. A esta idea, le dedicó un nuevo artículo, que apareció en el *Gil Blas*, ese mismo día del 9 de febrero. Y como trasfondo a todos ellos, la noticia del nuevo subsidio industrial impuesto por el Ministro de Hacienda del momento, Francisco Camacho de Alcorta. Con una idea, y tres anécdotas construidas sobre ella, tenemos tres textos diferentes aunque, en realidad, tratan casi de lo mismo. Eso es economía de la inventiva.

Pero en otros casos estas reiteraciones no son una mera respuesta a las necesidades que impone el trabajo *a destajo* del periodista, sino que detrás hay una auténtica intencionalidad por parte del autor. De nuevo, en 1882, Leopoldo Alas, inmerso ese año en plena campaña en pro del naturalismo, se encontró con que la crítica nea alababa sin medida *El sabor de la tierruca* de Pereda. Incluso en sendos prólogos a la obra, Menéndez Pelayo y el propio Pérez Galdós dedicaban encendidos elogios a la obra. Pero él supo ver que, detrás de este bombo, había un ataque a la nueva corriente literaria a cuya defensa él había comprometido su pluma. Y lo denunció. Primero en un extenso texto para *La Diana* del 1 de septiembre de ese año, luego en una colaboración de la Agencia Española<sup>604</sup>, con un tono un tanto más agresivo que en el anterior, y, finalmente, en un “Palique” para *la Publicidad* del 3 de septiembre. Otro ejemplo podemos encontrarlo en abril de 1893. Se hablaba, entonces, de la concesión del premio teatral Cortina, que ese año se especulaba que podría recaer en Feliú y Codina por su obra *La Dolores*. Una obra, a sus ojos, poco menos que pasable. Que este autor se llevase el premio, sería toda una ofensa para los que, de verdad, se

---

<sup>604</sup> Que hemos podido localizar, hasta el momento, solo en *El Correo Gallego* del día dos de septiembre de 1882.

merecían el premio; Echegaray, que acababa de triunfar con su *Mariana*, o Galdós y su obra *La local de la casa*. Es más, Pardo Bazán desde su *Nuevo Teatro Crítico* se deshizo en elogios para Codina, detrás de los cuales no podía haber más que la malsana intención de rebajar los méritos del dramaturgo y el novelista, pues, para ella, estos eran su competencia intelectual<sup>605</sup>. Había que evitar, pues esta ofensa contra los dos escritores, gloria de las letras nacionales. Primero cargó contra la novelista en un “Palique” del *Madrid Cómico* del 22 de abril de 1893, que en realidad estaba dedicado a burlarse de la propuesta de esta hizo para que el monumento a Zorrilla, que se proyectaba, se dedicase a conmemorar a todo el movimiento romántico español (cuánta envidia la de *esta señora*, se debía de estar diciendo Clarín). Dos días después en una “Revista literaria” para *Los Lunes de El Imparcial* del 24 de abril, desmontaba los méritos de la obra de Codina, aunque sin mencionar a Pardo Bazán esta vez. Y lo repetía en una “Instantánea” publicada, al menos, en *La Región Extremeña* de Badajoz del 29 de ese mismo mes, en la que sí sacó a la luz la actitud de la coruñesa.

Cuando finalmente Echegaray se hizo con el premio, el asturiano volvió a tratar del asunto en las páginas del diario de Gasset del 22 de mayo, contento de que al final se impusiese la cordura. Finalmente, en *Las Novedades* del 15 de junio, al final de su colaboración de ese día, se acordaba del permio, de La Dolores, de Echegaray, de Galdós y, cómo no, de la envidia de Pardo Bazán. En definitiva, si los envidiosos y los enemigos de los grandes literatos, hicieron campaña contra ellos, Clarín quiso presentarles batalla, levantando su propia campaña publicística en defensa de la buena literatura. Sin duda esa era la intención que animó todos estos textos.

---

<sup>605</sup> Acusaciones sin duda injustas, pues la autora de *Los Pazos de Ulloa*, también dedicó un buen número de páginas a ensalzar las obras de ambos autores. Pero para Clarín, las declaraciones de Pardo Bazán son siempre motivo de sospecha.

También Pardo Bazán, desplegó sus propias campañas. Como hizo en 1892, cuando se celebran los fastos del IV Centenario del Descubrimiento de América, y la prensa les auguraba un fracaso (Axeitos Valiño y Carballal Miñán 2004: 375). Durante todo ese año, como hemos visto, dedicó no pocos textos a comentar exposiciones, festejos, conferencias y libros, dedicados a la hazaña colombina, varios de ellos destinados a la Agencia Almodóbar y su servicio de distribución. Pero es más, en muchos de estas colaboraciones comentaba la presencia de Portugal, por medio de sus intelectuales y hasta de los propios monarcas del país vecino.

Ya hace años la profesora Araceli Herrero (2004), comentó la voluntad de la escritora de promocionar su obra en Portugal, buscado, para ello, establecer contactos con escritores e intelectuales portugueses que le ayudasen a introducirse en el país. Las frecuentes menciones a Portugal en sus *Instantáneas* ¿no responderían a este interés, delatando la intención, no declarada, de la autora de lograr atraerse el beneplácito de los autores portugueses, a los que mencionaba en sus textos? (Axeitos y Carballal 2004: 376).

Pero si la reiteración de determinados temas, en los artículos de nuestros autores, pueden delatar las intenciones y objetivos que los animaban a escribirlos, también el análisis de determinadas ausencias, puede llevarnos a similares conclusiones. Aunque en algunos de los textos, que Leopoldo Alas proporcionó a las agencias con que se vinculó, pudo tratar temas con cierto cariz político, como la fiscalidad, declaraciones de políticos, las relaciones de los diputados y sus distritos, en realidad se cuidó mucho de hacer verdaderas declaraciones ideológicas. La mayoría de las menciones a políticos que en ellos aparecen suelen ser en contextos intelectuales. Sin embargo, en otros textos coetáneos, destinados a otras publicaciones, Clarín, con mayor o menor frecuencia según la época (y con mayor o menor libertad según el medio, habría que añadir), intervino directamente en el debate ideológico y político del país. Especialmente

cuando se trataba de apoyar o atacar a las diferentes corrientes que conformaron el republicanismo de su tiempo. Como cuando, a principios de la década de 1880, se concentró en atacar a la línea posibilista de Castelar o, al contrario, cuando a finales de esa década acabó por abrazarlo, pasando a ser su devoto defensor (Lissorgues 2007: 458). Sí, esta ausencia de debate político directo, sin duda no fue fortuita, al contrario respondía a una intención consciente del autor.

Evidentemente, al ir destinados los textos de las agencias a una pluralidad de cabeceras, que ostentaban muy diversas opciones ideológicas, Clarín tuvo que modular sus declaraciones, de modo que pudiesen caber en las páginas de medios que iban desde un conservadurismo integrista hasta medios republicanos de mayor o menor moderación. Y, aun así, hemos visto cómo algunos de estos periódicos no dejaron de *limar* de sus textos algunos de sus exabruptos anticlericales, o alguna que otra mención maliciosa contra este o aquel político. No es fácil moderarse y menos aún lograr contentar a todos.

### **6.3.3.5. Manejo del conocimiento compartido**

Dentro de lo que podemos considerar el contexto comunicativo, los posibles conocimientos compartidos por los participantes en todo acto de comunicación, juegan un papel crucial. Para poder comunicarnos, los usuarios del lenguaje, necesitamos tener una mínima noción de lo que los destinatarios saben, de modo que tengamos claro qué es lo que debemos explicitar o lo que no (Van Dijk 2012: 123-133). Esto es especialmente notorio en el caso del periodismo (así como, en general de la escritura), en el que producir un texto supone un esfuerzo por evaluar lo que los lectores pueden saber, a pesar de que no es posible un conocimiento personal de los mismos. ¿Cómo lograr esto? Por un medio bien sencillo: “presuponer que los destinatarios saben” lo que el periódico les contó antes (Van Dijk 2012: 136). A esta estrategia, se le puede añadir otra, igualmente simple,

“presuponer que los lectores tiene el mismo conocimiento sociocultural” que el periodista posee (Van Dijk 2012: 138). Esta última estrategia supone que los participantes en el proceso comunicativo comparten un conocimiento social adquirido dentro de una determinada comunidad cultural, a la que todos pertenecerían. En palabras del profesor Van Dijk (2012: 138), periodistas y lectores, forman una comunidad epistémica. Todos sabemos, o debíamos de saber, quién es el presidente del gobierno en determinado momento o cuál es el tema que domina el debate político de la última semana.

Pardo Bazán y García Alas, en sus textos, recogían sucesos y personajes que conformaban la actualidad periodística del momento. Muchos de los cuales, ellos mismos conocían gracias a que eran también lectores de prensa. Incluso cuando hablaban como participantes de los mismos, daban por supuesto que los lectores tenían un conocimiento previo de los mismos, porque eran acontecimientos que habían pasado a las páginas diarias. Pero ¿qué periódicos son los que ellos leían? Evidentemente los diarios y revistas capitalinos, que son precisamente aquellos que bien sabían que también eran leídos por el resto de los ciudadanos del país, pues llegaban a todos los rincones del mismo. Cuántas veces, en novelas o en publicaciones periódicas del siglo XIX, se retrata la misma escena: el burgués que se acerca al Casino de su localidad, sea esta la que sea, para repasar los principales diarios madrileños que, puntualmente, allí llegaban todos los días.

Cuando Clarín, en un “Palique” que la Agencia Exprés le distribuyó en octubre de 1882, mencionó que Cánovas estaba de vuelta de Simancas, no le hizo falta dar mayores detalles, pues era de suponer que sus lectores de provincias habían leído como él, en la prensa madrileña (y quizá también en la de sus localidades), que el político pasó por el archivo de Simancas a finales del mes de septiembre, para tomar notas para una conferencia inaugural de una sesión del Ateneo. Igualmente, Pardo Bazán, entendía que, si encabezaba, en febrero de 1892, uno de sus textos con el título “Un



acontecimiento teatral en perspectiva”, los que lo leyesen podían pensar inmediatamente en el drama de Sardou, *Thermidor*, de cuyo estreno tanto se estaba hablando en la prensa de la corte.

Estas estrategias discursivas son perfectamente solidarias de lo que antes hemos comentado, sobre cómo los dos novelistas no tuvieron en cuenta la distancia geográfica que los separaba de sus lectores de provincias. No hacía falta explicar a qué prensa se referían como fuente de sus propios discursos, pues era compartida por todos, ni creían necesario justificar que les hablasen de los estrenos que tenían lugar en Madrid o de las últimas conferencias del Ateneo. Por supuesto que todo ello interesaba a sus destinatarios de provincias, como interesaba a todo ciudadano cualquier cosa que sucediese en la capital, centro político y cultural del país.

En definitiva estamos ante la conciencia y voluntad de unos intelectuales, de estar dirigiéndose a un público *nacional*, desde unos *medios impresos nacionales*, independientemente de que estos se editasen en Madrid o en una pequeña capital de provincias.

Curiosamente, si miramos esto con perspectiva, no podemos dejar de notar que esta voluntad se estaba enfrentando a la realidad de que la posible masa lectora de sus escritos estaba reducida al escaso 25 % de la población que sabía leer y escribir, siendo, pues, el número de excluidos de esa comunidad nacional a la que se dirigían (y también comunidad epistémica, podríamos añadir), la gran mayoría de los habitantes del país (Cecilio Alonso 2007: 25-26).

Finalmente, en el caso de Clarín, debemos de anotar que, junto a ese destinatario *nacional*, el asturiano en sus textos se dirigía también a un lector mucho más concreto.

Si para evaluar el conocimiento social de un lector, partimos de la base de que este debe de conocer exactamente lo mismo que nosotros hemos podido leer en un periódico de alcance nacional, o que saben lo mismo que nosotros, en tanto que todos formamos parte de la misma comunidad epistémica, en el caso de tratar asuntos relativos a nuestra propia

persona, el mecanismo es igualmente, “presuponer que los destinatarios saben” lo que les contamos con anterioridad (Van Dijk 2012: 134).

Leopoldo Alas, cuando iniciaba una campaña contra un mal escritor, contra un político corrupto o contra un mal gacetillero, podía llegar a hacer de él objetivo recurrente de sus burlas, hasta el punto de que, en algunas colaboraciones, se contentaba con pequeñas menciones, aun cuando estas no tuviesen mucho que ver con lo que en ese texto estuviese contando. De objeto de sátira, iban quedando en chistes recurrentes que menudeaban por sus *Paliques*, al margen de que estos estuviesen destinados a diferentes publicaciones.

En 1891, Clarín la emprendió con los agustinos Francisco Blanco García y Conrado Muiños Sáenz, el primero crítico literario, y poeta el segundo (Lissorgues 2007: 615), pasando estos a ser personajes habituales en sus *Paliques* y aparecieron también en sus colaboraciones para Almodóbar, como hemos visto. En una de ellas, dedicada a *pegar palos* al Padre Blanco, terminaba el asturiano: “Ustedes sí que son religiosos de sainete. Al decir ustedes hablo de usted, padre Blanco, y del otro... de Muiños a quien dará expresiones de mi parte”<sup>606</sup>. Es posible concebir que los lectores de este texto, pudiesen reconocer con la mención del apellido y la referencia a su carácter de religioso, a Conrado Muiños, e incluso que reconociesen el tono malicioso de la frase, pero sin haber leído previamente los ataques que el asturiano le había dirigido en otros artículos, publicados además en diferentes medios, ¿hasta qué punto comprenderían la broma que estaba haciendo? Y este es solo un ejemplo, de los muchos que se podrían traer a colación. Basta una consulta de cualquier edición moderna de sus textos periodísticos. Solo un lector habitual de sus artículos podía llegar a

---

<sup>606</sup> “Palique” para la serie *Colaboraciones inéditas*, distribuido a mediados de marzo de 1892.

identificar totalmente el veneno que Clarín destilaba en estas mínimas alusiones.

El autor de *La Regenta*, después de tantos años entregado a la escritura periodística y de convertir su pluma en habitual de un buen número de cabeceras periódicas, no es de extrañar que pudiese considerarse a sí mismo una entidad pública (en palabras que tomamos prestadas a Díaz Lage, 2005: 421) independiente del periódico en el que aparecía su firma. Consecuentemente, él tenía que ser consciente de poseer su propio público lector, al margen del que tenían los medios en los que colaboraba. Lectores que sabrían reconocer esos chistes fugaces, pues tendrían conocimiento de todo lo que él hubiese contado con anterioridad. Al mismo tiempo, la posibilidad de que existiese este lector, privilegiado, por su estrecha relación con sus escritos, tuvo que servirle como guía para poder mantener la coherencia de sus trabajos periodísticos. Al carácter fragmentario que toda escritura periodística posee, en el caso del asturiano, hay que añadir el reto de que, simultáneamente, estuviese creando textos para una pluralidad de publicaciones. No podía saber en todo momento qué era lo que había dicho en este o en el otro periódico. Al final, solo podía “presuponer” que alguno de sus lectores era capaz de saber lo que había escrito con anterioridad, cualquiera que fuese el periódico en el que hubiese aparecido.

#### **6.4. La mujer periodista y el caso de Pardo Bazán.**

Dentro de la nómina de colaboradores de la Agencia Almodóbar, Emilia Pardo Bazán representa un caso singular. Fue la única mujer de los más de 60 autores identificados. Y no solo eso, pues también en el conjunto de agencias de las que hemos podido reunir datos, solo hemos localizado otro nombre femenino, el de Isabel Escandón de Marassi que remitió cuentos a La Estafeta, agencia periodística de Dos Hermanas en Sevilla.

Aunque con la progresiva incorporación de las mujeres al público lector, la prensa se fue interesando por atraérselas a sus páginas, en un

proceso que tuvo su comienzo en el siglo XVIII, cuando algunos medios ilustrados introdujeron en sus páginas defensas de la mujer, siguiendo los argumentos ya empleados por algunos ilustrados como el Padre Feijoo, la presencia de firmas femeninas en ella fue, durante mucho tiempo, puramente anecdótica<sup>607</sup>.

En 1763 nació el primer periódico especialmente destinado a las mujeres, *La Pensadora Gaditana*, supuestamente dirigido por Beatriz Cienfuegos, y en 1777 era imitada por *La Pensatriz Salmantina*, de Escolástica Hurtado. Ya iniciado el siglo XIX, en 1804, el *Diario Mercantil de Cádiz* publicó un suplemento dedicado al público femenino, el *Correo de las Damas*, con información de modas junto a contenidos literarios (Cruz Seoane 2003: 19). Pero no fue hasta el periodo isabelino cuando se asistió al verdadero despegue de prensa femenina, en la forma de revistas literarias de corte romántico que incluían revistas de modas y figurines (Marrades 1978: 98). Es entonces cuando se fueron incorporando a las páginas de las publicaciones periódicas toda una serie de escritoras que fueron abriendo camino, como Gertrudis Gómez de Avellaneda, Carolina Coronado, Robustiana Armiño de Cuestas, María del Pilar Sinués o Rosalía de Castro. Incluso algunas mujeres llegaron a dirigir algunas de estas revistas femeninas y de modas. Así en los años de 1850 tenemos el caso de Alicia Pérez de Gascuna, que dirigió la publicación madrileña *Ellas, Órgano Oficial del Sexo Femenino*.

Sin embargo la prensa diaria y política del país seguía cerrada para las mujeres. En 1879 La presencia de firmas femeninas en los suplementos de *El Imparcial* y *El Liberal* apenas alcanzaba el 3,9% sobre el total. Son los casos de María Pilar Sinués, María Salomé Núñez Topete (que usaba

---

<sup>607</sup> La primera referencia conocida a la actividad de una mujer en la prensa en castellano, fue la de Francisca de Acuoli, que publicó la hoja Noticias principales y verdaderas en Bruselas (entonces capital de los dominios de la monarquía de los Austrias en Flandes), al menos desde entre 1687 a 1689 (Marrades 1978: 91).

también el pseudónimo de María Eseeneté) y Matilde Fernández de Ras. Es más, todas ellas, en el medio de Gasset, pues en *El Liberal* no publicaba entonces ninguna mujer. Este tan solo admitió en su suplemento Entre páginas, a principios de 1880, a Rosario Acuña y a Núñez Topete (Cecilio Alonso 2009). Pocas colaboraciones femeninas hubo igualmente en el suplemento de *El Día* del marqués de Riscal, donde colaboraron Concepción Arenal, María del Pilar Sinués, María de la Peña, Núñez Topete y Carmen Silva, esto es, Isabel de Rumanía (Lissorgues 2009). Por su parte, en *La Época*, en 1880 colaboraban tan solo María de la Peña y Pilar Sinués, incorporándose entre 1882 y 1883 Julia de Asensi, Patrocinio de Biedma y, precisamente, Emilia Pardo Bazán (Cecilio Alonso 2007: 48).

De todos modos, la crítica ya hace tiempo que ha señalado que la posición de preeminencia que la coruñesa alcanzó dentro del sistema literario español, la situó a parte del resto de mujeres escritoras contemporáneas. Es más, ella fue “the only one to transcend her gender and become not just a *woman writer* but an author, critic, and public figure in the world of letters”, en palabras de Maryellen Bieder (1998: 49).

Desde esta perspectiva, no resulta extraño que podamos encontrarla, como única representante femenina, entre la nómina de prestigiosos colaboradores de la Agencia Almodóbar, produciendo textos que en nada se diferenciaban de los escritos por sus compañeros masculinos. Si repasamos sus colaboraciones y las confrontamos con las de Leopoldo Alas, podemos comprobar que, en definitiva, al margen de que cada uno tuviese su propia voz y puntos de vista, ambos criticaban casi las mismas obras, comentan idénticos sucesos culturales y sociales, defendían sus opiniones sobre similares asuntos y publicaban su interpretación autorizada sobre casi cualquier cosa.

Sin embargo, resulta tentador preguntarse hasta qué punto su práctica periodística pudo verse influida por su género, máxime estando en una época en la que la prensa era prácticamente un monopolio masculino.

La mayoría de los estudios sobre la influencia del género en el discurso no han conseguido identificar diferencias genéricas claras, entre los usuarios del lenguaje de uno u otro género, incluso, “más allá de la presuposición de estereotipos genéricos basados en la norma social y el uso del lenguaje”, en realidad encuentran más variación dentro de un género que claros casos de diferencias de géneros” (Van Dijk 2012: 232). Por otro lado, es muy cuestionable el empleo de categorizaciones de género esencialistas. Cada vez más, a día de hoy, prefiere definirse el género, “no como lo que las personas *son*, sino como lo que *hacen o representan* en una situación determinada” (Van Dijk 2012: 231)<sup>608</sup>.

Pero eso no obsta para que olvidemos que la distinción de género entre hombres y mujeres estuvo y está fuertemente arraigada en nuestra cultura, determinando la vida cotidiana de la gran mayoría de los usuarios del lenguaje. Quizá la clave esté no en saber si el género es o no relevante en una situación comunicativa, sino en tener en cuenta hasta qué punto “las personas *piensan* que el género, *según su definición*, es relevante”(Van Dijk 2012: 233).

Pardo Bazán, vivió en un momento en el que las mujeres que se atrevían a introducir su voz en el campo del discurso público, eran recluidas en la categoría desvalorizada de las “literatas” o “escritoras”, al tiempo que su relación con la “esfera pública” estaba siempre mediatizada por su vinculación a la “domesticidad burguesa” (Sánchez Llama 2000: 207, 380).

En estas circunstancias, a pesar de las cuales, no lo olvidemos, ella consiguió desvincularse de tal categoría, logrando ser reconocida como un “escritor”, la coruñesa defendió insistentemente la anulación de la distinción entre el hombre y la mujer en el terreno intelectual, y la igual capacidad de ambos para la creación literaria (Bieder 1998: 50). Pero al tiempo, como

---

<sup>608</sup> Por no hablar de que también es muy cuestionable la polarización del género en femenino-masculino, habida cuenta de que, cada vez más, se va haciendo notar la existencia de muchas más identidades genéricas (Van Dijk 2012: 231).

sostiene la profesora Maryellen Bieder, Pardo Bazán buscó también “equilibrar el manejo de los discursos literarios dominantes -los masculinos -con la elaboración de un discurso individual marcado por su voz de mujer”, recreando “los géneros literarios del día” y abriendo “un espacio dentro de estos géneros para su propia voz” (Bieder 1998<sup>2</sup>: 92).

Sin duda a la hora de elaborar esa “voz propia”, la novelista tuvo que tener en cuenta los fuertes condicionantes de la desvalorización sistemática que la sociedad de entonces aplicaba a la labor intelectual de las mujeres. Un análisis detenido de las posibles influencias de estas circunstancias sobre las estrategias discursivas de Pardo Bazán, supera los límites de este trabajo. Sin embargo intentaremos apuntar brevemente algún indicio de ellas, surgido a raíz del análisis de los textos periodísticos tratados en nuestro estudio.

Ya hemos comentado la importancia que el Yo posee en relación a la configuración de los contextos comunicativos. Ahora bien, detrás de él no solo se encuentra el Yo personal de los individuos, sino también un Yo social, que nos identifica como miembros de determinados grupos sociales. Estas identidades sociales, se proyectan en el discurso, pues tanto el emisor puede adoptarlas según el contexto comunicativo, como el receptor se las *atribuye* al emisor a fin de comprender adecuadamente sus palabras (Van Dijk 2011: 110-114).

Uno de los mecanismos básicos gracias a los que Pardo Bazán logró distanciarse de la categoría contemporánea de las literatas, fue lograr identificarse con “las formas de legitimización estética e ideológica entonces reservadas a los escritores hombres” (Díaz Lage 2007: 368). Para ello tuvo que demostrar poseer un capital cultural asimilable al que los hombres tenían en el campo cultural de su época. El periodismo le ofreció una de las vías principales de acceso a este campo tan fuertemente masculinizado entonces. A través de él logró proyectar públicamente su identidad como intelectual, capaz de juzgar con sagacidad y erudición, las

obras de sus contemporáneos, tanto para explicar los aciertos que en ellas había como sus errores y fracasos.

Cuando trabajó para la Agencia Almodóbar, ella ya era un personaje público, autorizado y avalado por un rico caudal cultural. Pero, eso no impedía que todavía tuviese que defender su posición, por más adquirida que pudiese parecer. Siempre podía perderla. Una de las características más notables de la prensa es la exposición ante el público que supone para todo aquel que posea una personalidad pública. En las cabeceras hispanas de finales del siglo XIX, menudearon los enfrentamientos entre una o más firmas, que usualmente los estudiosos denominamos polémicas, empleando un término de noble tradición intelectual. Pero en muchos casos, los cruces de acusaciones, y hasta insultos, que se llegaron a producir, no merecen tal nombre. Eran verdaderos ataques inclementes contra el prestigio intelectual, político o social de las personas. En este trabajo tenemos un buen ejemplo en los textos de Clarín, experto en estas lides, que, una y otra vez, se regodeaba en demostrar hasta simples las faltas gramaticales de los padres Mir, Muiños o García Blanco, o de la propia Emilia Pardo Bazán.

¿Cómo actuar ante tales ataques, cómo defender la identidad que pretendemos proyectar públicamente, de esa otra identidad, que otros quieren atribuirnos con el fin de destruir la primera? ¿Qué estrategias discursivas se pueden emplear?

Es sabido que la coruñesa jamás respondió a la crítica despiadada de Leopoldo Alas. Aunque en otras ocasiones sí que salió a la *palestra* de las planas periodísticas para oponer su propia voz a reproches públicos a su persona. Ya hemos visto cómo contestó a Zeda, por la crítica que este le dirigió desde las páginas de *La Época* a raíz de su “Instantánea”, “Lo que alborota Bizancio”<sup>609</sup>, o cómo no dudó en retar intelectualmente al gacetillero de *La Unión Católica* que la acusó de plagio. Por otro lado,

---

<sup>609</sup> Publicada en *Las Provincias* el 14 de junio de 1893.



aunque directamente nunca se defendió de las pullas de Clarín, sí que lo pudo hacer indirectamente, si recordamos el caso, que ya hemos comentado, del cuento “El plumero”, del que la profesora Quesada Novás (2004-2005) defendió que no es sino una réplica sutil de la autora de *Los Pazos de Ulloa* al asturiano.

Por otro lado, en lo que respecta a sus colaboraciones para *provincias*, Pardo Bazán calibró con cuidado el control que le permitía tener sobre la difusión de sus textos, en base al alcance local y regional de estos medios, como hemos visto tanto en el caso de sus trabajos para la agencia madrileña con la que trabajó, como con los que remitió a *La Opinión de Asturias*, por más que estos últimos los recuperase tiempo después para las páginas de *La Época* o del *Nuevo Teatro Crítico*.

En definitiva, la escritora, como no podía ser de otro modo, desarrolló estrategias discursivas encaminadas a controlar la proyección de su identidad (o, mejor dicho, de sus identidades) tanto en relación a su voluntad de configurar una determinada imagen pública, como de defender esta de posibles ataques<sup>610</sup>. En qué medida estas estrategias pudieron estar determinadas por la conciencia que ella tenía de su género, y de la visión social del mismo, es una cuestión que requeriría un análisis más detenido de su producción intelectual, y ello, quizá, para llegar a conclusiones complejas que, incluso, podrían desmentir tal posibilidad. Pero, aun así, pensamos que no deja de ser legítimo que la crítica se la formule.

---

<sup>610</sup> Pardo Bazán careció, además, de avales de los que sí disfrutaron sus colegas varones, como la posesión de una titulación académica o el disfrute de determinadas sociabilidades, que funcionaban tanto como mecanismos de formación como de vías de promoción. Recordemos que la formación periodística y literaria de Clarín no sólo tomó forma en las páginas de *El Solfeo*, sino también en las tertulias del Bilis Club, dónde pudo compartir ideas y establecer relaciones profesionales. Precisamente Pardo Bazán también se preocupó por utilizar las relaciones intelectuales que estableció epistolarmente como medio de promoción privada, así como capital cultural que ostentar públicamente (Díaz Lage 2007: 368-369). Por otro lado, recientemente Isabel Burdiel (2015) ha reflexionado agudamente sobre cómo la vinculación de la novelista con el aristocratismo, el catolicismo y posturas ideológicas conservadoras, pudieron servirle a la hora de construir y defender su imagen pública.

Pero hay un aspecto de su escritura en el que podemos encontrar un evidente reflejo de su conciencia de género. Cuando habla de otras mujeres, necesariamente toma conciencia de sí misma y de su situación, compartida con el resto de personas de su mismo sexo y género (Bieder 1998<sup>2</sup>: 92). Entre las *Colaboraciones inéditas* de Almodóbar hemos localizado un buen número de cuentos, muchos de ellos protagonizados por mujeres o en los que estas y sus circunstancias son parte importante de su trama. ¿Sería posible ver en ellos inversiones retóricas de los tópicos patriarcales sobre la mujer que se difundían públicamente entre sus contemporáneos? Fijémonos simplemente en la propia serie de la agencia madrileña con la que ella misma colaboró. En ella se publicaron numerosos cuentos misóginos de diversos autores varones, empezando por el propio Clarín. Tenemos el caso de “Tarde y con daño”<sup>611</sup>, sobre la falta de constancia del corazón femenino, o “La perfecta casada”<sup>612</sup>, en el que un marido se suicida por no soportar la perfección de su esposa, que lo obliga a ser él mismo un marido modélico, por citar un par de ejemplos. O también podemos revisar los cuentos de “Colaboración inédita” de Alejandro Larrubiera<sup>613</sup>, muchos de ellos de una fuerte carga misógina. Frente a estos textos, en los cuentos de Pardo Bazán, podemos encontrar personajes femeninos que, al contrario de los tópicos usuales, se muestran constantes en sus decisiones frente a la inconstancia y ligereza de los hombres, como en “Martina” y “Consuelo”<sup>614</sup>, o la burla de la defensa del honor masculino mancillado por la infidelidad de la esposa como en “El tetrarca de aldea”<sup>615</sup>. El que estos textos se publicaran, precisamente, en las mismas páginas en las que aparecían numerosas denuncias de la falsedad femenina, o del ataque al honor masculino que suponía la infidelidad de la mujer y sus funestas consecuencias, les tuvo que

---

<sup>611</sup> Distribuido en enero de 1896 y en marzo de 1897.

<sup>612</sup> Publicado en marzo-abril de 1895.

<sup>613</sup> Sus textos para Almodóbar se recogen en el Anexo I.

<sup>614</sup> De septiembre de 1893 el primero y de abril de 1896 el segundo.

<sup>615</sup> Inició su distribución en septiembre de 1892.

dar un evidente valor de réplica, que no debió de pasar enteramente desapercibido a los lectores contemporáneos.

## 7. CONCLUSIONES

1. Durante los primeros veinte años de la Restauración en España, la prensa gozó de un periodo de expansión y crecimiento, amparado por la ordenación del sector que el régimen canovista llevó a cabo. De hecho, fue durante esta etapa cuando se consolidó el sistema informativo del país (Timoteo Álvarez 1989: 11-12).

Aunque todavía persistía la idea de que la función primordial de la prensa era política, progresivamente se fue imponiendo un nuevo modelo, el llamado periodismo de empresa. Ya en la década de 1880 hay síntomas evidentes de que los medios iban asumiendo su carácter empresarial, y que su principal objetivo era la obtención de beneficios económicos. El principal producto que la nueva prensa ofrecía a sus lectores era la información, que ya desde los años de 1860 se fue planteando como mercancía y alrededor de la cual se fue creando un sector económico propio. Sin embargo, los ingresos de la empresa periodística no se centraban en la venta de ejemplares al público, sino en la publicidad. Su objetivo era situarse como intermediarios entre todo aquel que tuviese algo que vender y los posibles compradores (Timoteo Álvarez 1898: 18).

Pero no era la información el único producto que ofrecían estos medios a sus lectores. En estos años la prensa fue llenando sus planas de cuentos, poemas, ilustraciones y crónicas de actualidad de todo tipo y temática. Incluso desde finales de la década de 1870, se fue imponiendo en las cabeceras diarias la costumbre de publicar los lunes, suplementos en los que reunía toda esta variedad de textos, en principio para cubrir la falta de información política provocada por el descanso dominical. Estos suplementos se solían calificar de literarios, a pesar de la gran variedad de contenidos que los conformaban, muchos de los cuales no entraban dentro del concepto de lo literario. Sin embargo era lo literario lo que mejor definía el espíritu de tales suplementos, destinados a dar un descanso a los temas políticos y a ofertar al público una lectura amena y variada.

2. Los nuevos contenidos, que fueron poblando las planas y los suplementos literarios de la prensa de finales del siglo XIX, en muchos casos se debían a firmas ajenas a la redacción de los propios periódicos. Entre ellas destacaron nombres famosos del mundo literario, científico y político, cuyos textos enriquecían, gracias al prestigio cultural de sus autores, las páginas de los diarios.

En otras ocasiones se trataba de firmas de periodistas profesionales, que ante los bajos sueldos que pagaban, incluso las grandes cabeceras de la Restauración, conseguían completar sus ingresos vendiendo sus textos al mayor número posible de periódicos. En efecto, los redactores de entonces, disponían de unos sueldos que, en realidad, no llegaban para procurarles un mínimo medio de vida. Se estima que el sueldo medio de un periodista, en la época de entre siglos, rondaba las 125 y las 150 pesetas mensuales, mientras el sueldo de un tipógrafo podía alcanzar las 350 pesetas por mes (Rius Sanchis 1997: 350-351). Frente a esto, un colaborador externo podía llegar a cobrar hasta 80 pesetas por texto. Esta, al menos, era la situación de algunos colaboradores de la gran prensa de la capital. En todo caso, remitir sus colaboraciones a numerosos medios, tanto capitalinos como de provincias, ofreció a muchos periodistas una buena fuente de ingresos con la que complementar sus magros sueldos de redactor. Consecuentemente, se puede decir que la actividad del colaborador de prensa fue adquiriendo rasgos de cierta profesionalización.

3. La repercusión e importancia de la prensa madrileña, supuso para las firmas de sus colaboradores, ir ganando fama y renombre por toda la geografía peninsular. Así, aquellas que aparecían en *El Imparcial*, *El Liberal*, *La Época* y *La Correspondencia de España*, fueron formando una nómina de autores reconocidos y apreciados por el público, del mismo modo que sus textos y estilos particulares, fueron creando escuela. Los periodistas noveles que daban sus primeros pasos en la prensa de provincias,

los imitaban, y los propios periódicos locales buscaban contar en sus páginas con sus artículos. De este modo el colaborador de la prensa se fue configurando como una figura peculiar del periodismo de esta época.

4. La aparición de la prensa informativa y de verdaderas empresas periodísticas, se acompañó del asentamiento definitivo del predominio de los medios de la capital en toda la geografía del país. Sin embargo, al mismo tiempo, se consolidó una prensa regional y local. A pesar de sus múltiples deficiencias técnicas, de su falta de capitalización, de poseer redacciones mínimas y con tiradas que en algunos casos no pasaban de los 300 ejemplares, estas publicaciones consiguieron no sólo sobrevivir, sino también ir sumándose al nuevo modelo de la prensa de información.

De este modo se fue configurando un sistema de prensa nacional, basado en dos pilares fundamentales. Por un lado, la primacía de los grandes medios capitalinos que, apoyados en la política centralista de la Restauración, alcanzaron una verdadera difusión a nivel de todo el país<sup>616</sup>, y que fueron pioneros en la modernización de la prensa. Por otra parte, junto al protagonismo de la capital también se creó una tupida red de publicaciones locales y de ámbito provincial y regional cuyo menor tamaño e influencia, no impidieron su consolidación como medios publicísticos de relevancia, aunque esta estuviese limitada geográficamente. De esta manera, ambos grupos consiguieron dar forma a un sistema común de prensa, en tanto que compartieron modelos informativos y discursivos.

5. La creación, desde los años de 1860, de un mercado de la información, acompañado en las décadas siguientes de la consolidación del

---

<sup>616</sup> Si bien también hay que tener en cuenta la importancia que llegó a alcanzar la prensa de otras capitales, especialmente la de Barcelona cuya importancia económica rivalizaba con la de la capital del Estado y cuyas publicaciones periódicas fueron, igualmente, un gran referente en la época.

periodismo empresarial, fue dando lugar a la aparición de empresas periodísticas, que vivían de proporcionar a los medios, su materia prima, la información.

Las agencias de noticias comenzaron a proliferar en España en la década de 1870. Pronto la Agencia Fabra, sucursal de la francesa Havas desde marzo de 1870, alcanzó un lugar predominante ejerciendo durante la Restauración un verdadero monopolio informativo. Sin embargo, también existieron muchas otras agencias de pequeñas proporciones y, frecuentemente de vida efímera, que para sobrevivir tuvieron que diversificar su campo de acción. Así junto a telegramas y corresponsalías, llevaban la gestión de suscripciones, edición, publicidad, derechos literarios y hasta la administración de todo tipo de negocios y trámites administrativos.

La falta de una verdadera especialización se explica bien por la propia debilidad del mercado de entonces, que obligaba a estas empresas a diversificar sus actividades para poder sobrevivir. La multiplicidad de los servicios que ofrecían (telegramas, información política nacional e internacional, crónicas literarias, cuentos, poesías, etc.) unido a los diferentes modelos de negocio que siguieron (prensa, publicidad, negociados de todos tipos, etc.) hace que sea difícil clasificar por actividades estas empresas y poder adscribirlas con claridad a las diferentes denominaciones que recibieron en la época, como agencias literarias, de prensa, de noticias, periodísticas, etc. En cambio, la mayor diferencia que existía entre ellas radicaba más bien en el tamaño y alcance empresarial que tuvieron. Como hemos visto había desde corresponsalías individuales hasta verdaderas empresas con plantillas de trabajadores bien organizadas y con diferentes funciones.

6. Uno de los campos de actividad de que se ocuparon estas agencias de prensa, fue la distribución de contenidos de carácter ameno y literario. Los periódicos, especialmente los locales y regionales, también requerían

contenidos variados e interesantes que atrajesen a sus posibles lectores, cuya confección no siempre era fácil para estas empresas periodísticas, normalmente dotadas de pobres medios materiales y personales. Es aquí, pues, donde entran en juego las agencias de prensa, que tuvieron en este campo un importante nicho de mercado.

En 1879 Julio Nombela fundó la Agencia Literaria Internacional, mediante la cual este ilustre periodista y escritor, repartió a numerosas cabeceras locales, crónicas madrileñas, crónicas de modas y crónicas científicas durante más de una década. A esta agencia pronto le sucedieron otras que fueron ampliando y diversificando el tipo de textos remitidos. Así en 1882 la Agencia Exprés distribuía crónicas políticas, científicas, musicales, literarias y bibliográficas, junto a artículos de Clarín y Eduardo de Palacio. Unos pocos años después, en 1886, la Agencia Lozano ofrecía, entre sus servicios, una carta política, una carta literaria y una carta de París de su corresponsal, el señor Pinna, dirigidos tanto a la prensa madrileña como a la de provincias.

Desde finales de esta década de 1880, la prensa de provincias podía contratar también a la Agencia Madrileña, que les proporcionaba crónicas de Calixto Ballesteros, mientras que el escritor y periodista, Juan Valero de Tornos, en 1890, comenzó a repartir desde Madrid a la prensa de España y América, una crónica titulada “Política europea” bajo el seudónimo de Garci-Fernández, manteniendo esta colaboración hasta la fecha de su fallecimiento en 1905.

Fue precisamente en la década de 1890, cuando este tipo de empresas vivieron un momento de cierto esplendor, a juzgar por la creación, durante estos años, de numerosas agencias periodísticas de este tipo, al tiempo que aumentó el negocio gracias al crecimiento experimentado por la prensa en estos años. Así, tenemos que en 1890, se fundó la Agencia Almodóbar, en 1892 la Agencia Noticiera Claret, la Agencia Noticiera de la Prensa y la Agencia Literaria Internacional de Miguel Sawa y Alejandro Lerroux, en 1893 apareció El Fomento Literario, en 1894 la Agencia



Noticiera de la Prensa, la Agencia Postal y la Agencia Víctor y Compañía, en 1895 la Agencia Periodística La Veloz, la Agencia Literaria y de Información y La Agencia Europea de Eduardo Bermúdez, en 1896 la Asociación Literaria y la Agencia Periodística Las Novedades, y en 1897 La Estafeta Agencia Periodística e Informes.

Todas ellas ofrecían, en general, diversos tipos de crónicas de actualidad así como cuentos, y, en ciertos casos, ilustraciones para acompañar sus textos, siendo sus principales destinatarios, los medios locales y regionales que proliferaron en la España de las primeras décadas de la Restauración.

7. Dentro del panorama de estas agencias de prensa de finales del siglo XIX, destacó la Agencia Almodóbar de Madrid, la cual, durante buena parte de la década 1890, distribuyó artículos de las firmas madrileñas más famosas en numerosos medios de provincias.

Si la Agencia Fabra, una de las más importantes de su época, pasó de contar con tres empleados en 1880 a quince en 1893 (Paz Reboló 1988: 233), Almodóbar en 1895 contaba con diecisiete, entre redactores, dibujantes, administrativos e impresores<sup>617</sup>. A este cuerpo redaccional, fue sumando la colaboración de los principales periodistas del momento, llegando a reunir más de 60 nombres, que se encargaron de proporcionarle numerosas crónicas y cuentos para nutrir su servicio de distribución de contenidos a la prensa de provincias. Así, frente al resto de agencias y corresponsalías coetáneas, esta empresa facilitó a los periódicos locales la posibilidad de que contasen en sus páginas con colaboraciones de los autores más famosos, entre los que se contaron Emilia Pardo Bazán y Leopoldo Alas, aparentemente escritas en exclusiva para ellos.

---

<sup>617</sup> Según nos informa una lista de contribuyentes de una suscripción popular abierta por el periódico madrileño *El Liberal*, aparecida en el ejemplar del uno de diciembre de 1895.

Pero también hay que valorar el acierto en la elección de los contenidos que ofrecían, por su acertada adecuación a las necesidades de sus clientes y su éxito entre los lectores. Llegaron a desarrollar varios tipos de series en función de la extensión de sus textos y del tipo de temas y modos discursivos, aunque la más longeva y, al parecer, de mayor éxito, fue su “Colaboración inédita”, de la que hemos llegado a localizar más de cuarenta cabeceras que, entre 1891 y 1898, contrataron la publicación de estos textos. Otras series relevantes, fueron las denominadas “Literatura extranjera”, nutrida con cuentos traducidos de autores extranjeros, “Instantánea”, crónicas de actualidad de pequeña extensión, y “Diario cómico”, breves textos humorísticos, acompañados siempre de ilustraciones.

8. Entre los autores que llegaron a colaborar con estas empresas periodísticas, destacaron Pardo Bazán y Clarín. Este último colaboró en 1882 con la Agencia Exprés y la Agencia Española, que durante ese año distribuyeron a prensa local varios de sus *Paliques*. Años después trabajó para la Agencia Almodóbar, participando en sus series *Colaboraciones inéditas*, *Instantáneas* y “Diario cómico” a lo largo de la década de 1890. También la novelista gallega trabajó para Almodóbar, a la que remitió sus textos para nutrir las mismas series en las que participó el asturiano.

El caso de la autora de *Los Pazos de Ulloa*, es especialmente relevante, pues fue casi la única mujer que trabajó para estas agencias. De hecho, al suyo, tan solo podemos añadir el nombre de Isabel Escandón de Marassi, cuyos cuentos fueron distribuidos por la agencia La Estafeta, empresa periodística de Dos Hermanas, en Sevilla.

9. Actualmente a la crítica no le cabe ninguna duda de que Clarín fue un periodista profesional. De hecho, fue uno de los grandes periodistas de su época. Consideración que ha quedado plasmada en forma de libro, gracias a la excelente edición de su obra periodística completa debida a los esfuerzos de Yvan Lissorgues y Jean-François Botrel.

En el caso de Emilia Pardo Bazán, en cambio, aunque, hace ya años, que la crítica ha ido prestando cada vez mayor atención a su producción periodística, quizá todavía no se ha insistido lo suficiente en el carácter verdaderamente profesional que tuvo esta actividad en su vida.

Aunque no llegó a formar parte efectiva de la redacción de ningún periódico diario, como fue el caso del asturiano, sus artículos y crónicas publicados en prensa se cuentan por miles. Desde sus primeros años como escritora, cuando llegó, además, a dirigir la *Revista de Galicia*, hasta el momento de su muerte, no dejó de remitir mensualmente sus textos a infinidad de cabeceras diarias. Y a pesar de que nunca necesitó vivir de la prensa<sup>618</sup>, siempre cobró por sus textos. Por todo esto pensamos que su labor periodística encaja en la figura del colaborador de prensa profesional, que como ya dijimos, tan importante fue dentro del periodismo decimonónico.

La aparición de los nombres de Clarín y de la escritora coruñesa entre la nómina de colaboradores de la Agencia Almodóbar, además de confirmar su estatus de profesionales de la prensa, creemos que también manifiesta la relevancia que ambos alcanzaron dentro del periodismo. Como ya hemos comentado, la mayoría de los autores de las *Colaboraciones inéditas* de Almodóbar, a pesar de que hoy en día sus nombres han caído en el olvido, eran reputados colaboradores de la gran prensa madrileña. De hecho, de esta nómina no sería difícil deducir un verdadero canon de periodistas de la prensa finisecular española. Y dentro de este posible canon están, como no podía ser de otro modo, Clarín y Pardo Bazán.

---

<sup>618</sup> Sobre los ingresos económicos de Emilia Pardo Bazán, tanto provenientes de las rentas que le dejó su familia como de su actividad intelectual puede consultarse el artículo del Grupo de investigación *La Tribuna* (2009). En él queda bien claro que el nivel de vida que disfrutó a lo largo de su vida se lo debió fundamentalmente a los ingresos que le proporcionaron las rentas agrarias que producían las posesiones familiares y de las que, tras la muerte de su padre, fue titular directa.

10. La escritura periodística está sometida a fuertes condicionantes contextuales. La propia noción de actualidad, requisito indispensable para que un texto pueda ser incluido en las planas de los periódicos, funciona como un conjunto de conocimientos compartidos por productores y receptores, que los periodistas no necesitan explicitar en sus artículos, pues se dan por sobrentendidos. Con el paso del tiempo la caducidad inherente al concepto de la actualidad, hace que para lectores no contemporáneos de textos periodísticos, estas referencias se vuelvan tan opacas que, incluso, pueden llegar a dificultar enormemente su comprensión.

Por otro lado, el discurso periodístico, constreñido por circunstancias temporales y espaciales muy concretas, se ve obligado a desarrollar estrategias peculiares, destinadas a responder a estas mismas circunstancias coyunturales. Un periódico tendrá siempre una determinada línea ideológica o unos determinados intereses peculiares de su redacción, que se corresponden con la ideología e intereses de sus lectores que a su vez se ubican dentro de unas coordenadas espaciales y temporales concretas.

Todo esto, tiene, por fuerza, que imponer a los autores de trabajos periodísticos, aun siendo colaboradores externos a las plantillas de los periódicos, toda una serie de condicionantes que, en mayor o menor medida según los casos, influirán en sus textos.

Usualmente, la crítica considera a estos condicionantes dentro de lo que se viene llamando el contexto comunicativo. Lamentablemente, y a pesar del mucho uso que se ha hecho de este concepto, por parte, además, de numerosas disciplinas, como la crítica literaria, la lingüística, la sociología, la psicología, la sociología o la antropología, todavía se viene empleando de una manera casi intuitiva. La verdad es que, a día de hoy, carecemos de una verdadera teoría del contexto, que afine su definición y describa sus elementos, así como la forma en que este determina el discurso. Tal corpus teórico sobre el contexto, sin duda, tiene un considerable interés para el estudio del discurso periodístico. En los últimos años, el profesor Teun van Dijk, ha intentado establecer las bases para la elaboración de dicha teoría,

con interesantes aportaciones, alguna de las cuales, por nuestra parte, hemos intentado aplicar al análisis de los textos de agencia de Emilia Pardo Bazán y Leopoldo Alas “Clarín”.

Las crónicas y cuentos que ambos escritores, remitieron a las agencias con las que colaboraron, no se diferenciaron de aquellos que les publicaban los periódicos madrileños y barceloneses con los que trabajaron habitualmente, y que les hicieron famosos entre el público de la época. De hecho, era eso lo que se les pedía, pues la prensa provincial a la que estaban destinadas, aspiraba a poder contar en sus páginas, precisamente con los mismos contenidos que las grandes cabeceras de la capital.

Sin embargo, las características propias del funcionamiento de los servicios de distribución de contenidos de las agencias de prensa, dejaron su impronta en las prácticas discursivas de ambos autores.

En primer lugar, al estar destinados los textos a una pluralidad de medios de muy diversa ideología, les obligó a adaptar sus trabajos a las posibles sensibilidades de cada una de las redacciones de los abonados a las agencias para las que trabajaron. Esto es especialmente notable en el caso de Clarín, que, en general, tanto en sus colaboraciones para las agencias Exprés y Española, en 1882, como para Almodóbar en la década siguiente, tendió a evitar tratar cuestiones de carácter ideológico, como sí hacía en sus trabajos para otras publicaciones. Aun así, algunos medios no dejaron de eliminar de sus colaboraciones alguna alusión maliciosa a políticos dinásticos o ciertas manifestaciones anticlericales.

Por otra parte, al estar destinados los textos a medios de alcance local o, a lo sumo de carácter regional, los dos novelistas lograban así escapar al escrutinio público al que los sometían las grandes publicaciones de difusión nacional. Especialmente, la coruñesa aprovechó esto para expresar determinadas ideas o aludir a determinados personajes, con la esperanza de que sus palabras pasasen inadvertidas al gran público nacional, evitando así posibles polémicas o ataques maliciosos.

11. Hace ya años el profesor Botrel, en un artículo sobre el estudio de la prensa local y regional española histórica, planteaba la necesidad de abordar las relaciones de dependencia o independencia que se pudiesen haber dado entre esta y los omnipresentes medios madrileños (Botrel 1992: 204).

En general, los estudios que, hasta el momento, se ha realizado sobre los periódicos provinciales españoles, coinciden en señalar la fuerte influencia sobre estos de las cabeceras madrileñas, que disfrutaron de una clara posición hegemónica. El funcionamiento de las agencias de prensa de contenidos para la prensa provincial, confirma esta posición dominante de la capital del Estado. En este caso, tenemos, incluso, que un buen número de textos publicados por medios locales y regionales, en realidad, fueron producidos directamente desde la capital o, de centros como Barcelona, que igualmente tuvieron un gran peso en la producción impresa española. Pero es más, muchos de estos contenidos fueron creados para ser publicados en exclusiva por estos medios. De este modo, creemos que este negocio periodístico, pues en origen no era otra cosa sino un medio para ganar dinero, delata la perfecta integración de las cabeceras provinciales abonadas a los servicios de estas empresas, en el sistema periodístico propio de la España de la Restauración.

Desde el momento que un colaborador de prensa, podía dirigir sus escritos tanto a la gran prensa del país como a cualquier diario local, sin realizar mayores cambios, es porque todas estas publicaciones periódicas, además de poseer unas mismas características materiales e idénticas mecánicas, compartían un mismo discurso. Recordemos que tanto Pardo Bazán, como el autor de *La Regenta*, en sus colaboraciones de agencia, se dirigieron a unos lectores que consideraban formaban parte del mismo público, receptor de sus artículos editados en las cabeceras nacionales.

En definitiva, los medios madrileños, barceloneses, pontevedreses, tinerfeños, o de cualquier otra localidad española, conformaban todos ellos, un mismo sistema periodístico, destinado a mantener un discurso

homogéneo, encargado de difundir la imagen de la comunidad identitaria, sobre la que se estaba construyendo el nuevo Estado liberal español.

Las agencias de contenidos para prensa provincial, formaron parte, también, de este sistema, siendo uno de los engranajes que lo hizo posible, ayudando a cohesionar y homogeneizar el discurso periodístico nacional. Pero, además, esta actividad también podría delatar las limitaciones del mismo.

La mayoría de publicaciones abonadas a los servicios de estas empresas periodísticas, que hemos logrado identificar, ideológicamente se caracterizaron por ser medios dinásticos. Incluso muchas cabeceras, de carácter republicano, o bien giraban en torno al posibilismo, o bien, adscritas a posturas más radicales, con el tiempo fueron adoptando líneas ideológicas más neutras, con el fin de ampliar la base de sus lectores.

Hay que tener en cuenta que no hemos encontrado casos de prensa regionalista, especialmente catalana, vasca o gallega que emplease los servicios de nuestras agencias. Como tampoco medios obreros, y muy pocos integristas católicos<sup>619</sup>. Aunque en este trabajo no damos la nómina completa de periódicos que se sirvieron de estas empresas para completar sus planas, creemos significativo el que entre aquellos que hemos logrado identificar, se den estas ausencias ideológicas. Es más, a la luz de los datos reunidos, casi nos atrevemos a asegurar que pocas o ninguna cabecera vasca, catalana o gallega, de corte regionalista, así como obrera, llegó a abonarse e empresas como la Agencia Literaria Internacional de Nombela, la Agencia Almodóbar, o la Agencia Víctor y Compañía. Estas publicaciones, aunque disponían de medios materiales similares al resto de los diarios contemporáneos, desarrollaron discursos diferentes e independientes, a los promovidos por el resto del sistema periodístico. De

---

<sup>619</sup>De hecho tan solo podemos apuntar uno, el semanario *La Voz de Valdepeñas*, seguidor de Nocedal, que publicó las *Colaboraciones inéditas* de la Agencia Almodóbar.

hecho, los regionalismos mencionados, acabarían por crear, ya en el siglo siguiente, discursos nacionalistas propios.

En definitiva, la actividad de las agencias de contenidos también nos puede ofrecer un dibujo en negativo de los márgenes del propio sistema periodístico del que formaron parte.



## ANEXO I

### LISTADO DE COLABORACIONES DISTRIBUIDAS POR LA AGENCIA ALMODÓBAR DE MADRID Y LA AGENCIA VÍCTOR Y COMPAÑÍA DE BARCELONA

A continuación, presentamos el listado completo de aquellos textos que hemos logrado identificar como pertenecientes tanto a la serie “Colaboración inédita”, de la Agencia Almodóbar, como a las crónicas y cuentos distribuidos por la Agencia Víctor y Compañía de Barcelona.

Los primeros fueron publicados entre marzo de 1891 y enero de 1898, mientras que los segundos, lo fueron entre agosto de 1894 y diciembre de 1899.

Las referencias están ordenadas alfabéticamente, por el nombre del autor de los artículos y el título de los mismos. Bajo cada título, se recogen las cabeceras en las que este apareció, el día de publicación, así como se señala el hecho de ir acompañados de ilustraciones, empleándose, para este fin, la abreviatura, II.

*COLABORACIONES INÉDITAS DE LA AGENCIA*  
ALMODÓBAR DE MADRID

## **Almodóbar, J.**

### *Colás*

- El Popular, Granada, (16/05/1891)
- La Voz de Guipúzcoa, Donostia, (16/05/1891)
- El Diluvio, Barcelona, (17/05/1891)
- El Fomento, Salamanca, (19/05/1891)
- La Crónica Meridional, Almería, (19/05/1891)
- Gaceta de Galicia, Santiago de Compostela, (19/05/1891)
- El Isleño, Palma de Mallorca, (19/05/1891)
- La Provincia, Huelva, (20/05/1891)

## **Altamira, Rafael**

### *Boceto*

- El Guadalete, Jerez de la Frontera, (15/01/1896)
- La Voz de Galicia, A Coruña, (15/01/1896)

### *Despedida*

- El Eco de Cartagena, Cartagena, (10/12/1892)
- La Voz de Guipúzcoa, Donostia, (10/12/1892), II.
- La Libertad, Vitoria, (13/12/1892)
- El Popular, Granada, (14/12/1892), II.
- El Liberal Navarro, Pamplona, (29/12/1892)
- La Crónica Meridional, Almería, (10/01/1893)
- La Lucha, Girona, (15/01/1893)
- Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (17/01/1893)
- El Eco de la Montaña, Olot, (12/03/1893)
- El Guadalete, Jerez de la Frontera, (05/08/1894), II.

### *El secreto del doctor Mendoza*

- Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (14/09/1895), II.
- La Crónica Meridional, Almería, (16/12/1897)

### *Fantasmas*

- El Popular, Granada, (12/03/1895)
- El Guadalete, Jerez de la Frontera, (12/03/1895)
- Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (01/04/1895)

### *Fisiología del amor*

- Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (12/04/1892)
- La Rioja, Logroño, (16/04/1892)
- Gaceta de Galicia, Santiago de Compostela, (16/04/1892)
- El Eco de Cartagena, Cartagena, (16/04/1892)
- El Guadalete, Jerez de la Frontera, (17/04/1892)
- El Telegrama, A Coruña, (18/04/1892)
- La Paz de Murcia, Murcia, (19/04/1892)
- El Popular, Granada, (19/04/1892)
- El Isleño, Palma de Mallorca, (20/04/1892)
- La Provincia, Huelva, (20/04/1892)
- La Lucha, Girona, (21/04/1892)
- El Pueblo, Orihuela, (21/04/1892)
- La Libertad, Vitoria, (27/04/1892)

### *Flores de mayo*

- El Guadalete, Jerez de la Frontera, (28/05/1897)
- El Correo Gallego, Ferrol, (29/05/1897)
- La Correspondencia Alicantina, Alicante, (30/05/1897)

### *La crítica teatral*

- El Guadalete, Jerez de la Frontera, (24/04/1895)
- Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (14/05/1895)

### *La literatura, el amor y la tesis*

- El Eco de Cartagena, Cartagena, (09/07/1892)
- La Libertad, Vitoria, (10/07/1892)
- La Crónica Meridional, Almería, (12/07/1892)
- La Lucha, Girona, (13/07/1892)
- La Paz de Murcia, Murcia, (15/07/1892)
- El Liberal Navarro, Pamplona, (03/08/1892)
- Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (05/08/1892)

### *Lo muerto y lo vivo*

- El Guadalete, Jerez de la Frontera, (05/04/1896)

### *Lo real de los sueños*

- Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (19/05/1896)
- La Voz de Galicia, A Coruña, (19/05/1896)
- El Guadalete, Jerez de la Frontera, (19/05/1896)

### *Los cigarros de cucala*

- La Crónica Meridional, Almería, (05/11/1895), II.
- La Libertad, Vitoria, (06/11/1895), II.
- El Guadalete, Jerez de la Frontera, (20/12/1896), II.

### *Noche de bodas*

- El Eco de Cartagena, Cartagena, (18/01/1893)
- La Lucha, Girona, (07/02/1893)

### *Orozco y Juan Lamas*

- El Popular, Granada, (01/06/1892)
- El Eco de Cartagena, Cartagena, (24/06/1892)

### *Realismo*

- El Guadalete, Jerez de la Frontera, (06/10/1896)
- Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (24/10/1896)

### *Refranes de junio*

- El Guadalete, Jerez de la Frontera, (23/06/1896)
- Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (27/06/1896)

### *Teoría del descontento*

- El Eco de Cartagena, Cartagena, (10/09/1892)
- El Popular, Granada, (12/09/1892)
- La Lucha, Girona, (13/09/1892)
- La Libertad, Vitoria, (14/09/1892)
- La Provincia, Huelva, (16/09/1892)
- El Liberal Navarro, Pamplona, (24/09/1892)
- Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (28/09/1892)
- La Crónica Meridional, Almería, (13/12/1892)

### *Una aventura galante*

- El Eco de Cartagena, Cartagena, (24/06/1893)
- El Popular, Granada, (26/06/1893), II.
- El Noticiero Balear, Palma de Mallorca, (28/06/1893)
- Extracto de literatura, Pontevedra, (01/07/1893), II.
- La Libertad, Vitoria, (06/07/1893)
- Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (15/07/1893), II.

### *Una boda*

- El Popular, Granada, (02/11/1893)
- La Lucha, Girona, (05/11/1893)
- El Liberal de Gijón, Gijón, (05/11/1893)
- Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (10/04/1894)

## **Ansorena, Luis de**

### *El nieto*

- Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (26/07/1896), II.

La Voz de Galicia, A Coruña, (29/07/1896)  
La Crónica Meridional, Almería, (11/08/1896)  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (06/09/1897), II.

#### *El vencido*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (13/06/1895)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (26/06/1895)

#### *Héroe por amor*

La Crónica Meridional, Almería, (17/03/1896), II.

### **Ballesteros, Calixto**

#### *La venganza*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (16/10/1895)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (09/11/1895)  
La Crónica Meridional, Almería, (05/05/1896)

### **Blasco, Eusebio**

#### *El conejo*

La Crónica Meridional, Almería, (03/07/1894), II.  
La Rioja, Logroño, (06/07/1894), II.  
La Libertad, Vitoria, (07/07/1894), II.  
La Lucha, Girona, (15/08/1894)  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (04/10/1896), II.

#### *El pasaporte*

El Popular, Granada, (17/07/1894), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (17/07/1894), II.  
La Libertad, Vitoria, (17/07/1894)  
La Rioja, Logroño, (18/07/1894), II.  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (04/08/1895), II.  
El Adelanto, Salamanca, (19/03/1897)

#### *La gran razón*

La Crónica Meridional, Almería, (13/07/1897)  
El Correo Gallego, Ferrol, (14/07/1897), II.  
La Correspondencia de Alicante, Alicante, (02/08/1897)

### **Camacho, Tomás**

#### *Capullo de rosa*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (31/07/1894)  
El Popular, Granada, (02/08/1894)  
La Lucha, Girona, (05/08/1894)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (07/08/1894)

#### *Crepúsculo*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (16/04/1895)  
El Popular, Granada, (17/04/1895)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (30/04/1895)

#### *Chispa llorona*

El Popular, Granada, (09/10/1894)  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (09/10/1894)  
Diario de Toledo, Toledo, (10/10/1894)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (20/11/1894)

#### *Después del éxito*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (18/06/1895)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (15/07/1895)

#### *El Héroe*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (08/01/1897)  
Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (12/01/1897)

#### *El ramo de violetas*

El Eco de Cartagena, Cartagena, (24/04/1893)  
El Popular, Granada, (26/04/1893)  
La Lucha, Girona, (27/04/1893)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (07/06/1893)

#### *En el café*

El Popular, Granada, (23/04/1894)  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (24/04/1894)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (18/05/1894)  
La Lucha, Girona, (09/06/1894)

#### *En el juzgado de guardia*

El Popular, Granada, (05/03/1895)  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (05/03/1895)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (01/05/1895)

#### *Frío*

La Crónica Meridional, Almería, (24/12/1893)  
El Popular, Granada, (25/12/1893), II.  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (26/12/1893), II.  
La Opinión de Asturias, Oviedo, (28/12/1893), II.  
La Lucha, Girona, (29/12/1893), II.  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (18/01/1894), II.  
La Libertad, Vitoria, (01/03/1894)  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (13/12/1896), II.

#### *Idealismo y realidad*

La Crónica Meridional, Almería, (18/05/1897), II.  
El Correo Gallego, Ferrol, (18/05/1897), II.  
El Adelanto, Salamanca, (24/05/1897)

#### *Juan Malo*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (23/10/1895)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (14/11/1895)

#### *La careta de la alegría*

El Popular, Granada, (21/12/1894)

#### *La huelga de los forjadores*

El Eco de Cartagena, Cartagena, (07/05/1892)  
La Rioja, Logroño, (07/05/1892)  
La Paz de Murcia, Murcia, (09/05/1892)  
El Telegrama, A Coruña, (09/05/1892)  
La Lucha, Girona, (10/05/1892)  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (10/05/1892)  
El Popular, Granada, (11/05/1892)  
El Isleño, Palma de Mallorca, (13/05/1892)  
La Libertad, Vitoria, (15/05/1892)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (25/05/1892)

#### *Las dos miserias*

Diario de Toledo, Toledo, (15/09/1894), II.  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (16/09/1894), II.  
El Popular, Granada, (17/09/1894), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (18/09/1894), II.  
La Libertad, Vitoria, (19/09/1894)  
La Rioja, Logroño, (18/11/1894), II.  
El Adelanto, Salamanca, (24/02/1897)

#### *Lluvia de estrellas*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (23/11/1897)  
El Correo Gallego, Ferrol, (24/11/1897)

#### *No hay efecto sin causa*

La Crónica Meridional, Almería, (24/12/1895), II.  
La Voz de Galicia, A Coruña, (28/12/1895)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (29/01/1896), II.  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (01/02/1897), II.

#### *Noblejas y rufianes*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (11/08/1897)  
El Correo Gallego, Ferrol, (11/08/1897)

#### *Pródiga de su dicha*

El Popular, Granada, (03/11/1894), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (09/11/1894)  
Diario de Toledo, Toledo, (02/12/1894), II.  
Diario de Toledo, Toledo, (03/12/1894), II.  
Diario de Toledo, Toledo, (07/12/1894), II.  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (15/12/1894), II.  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (16/08/1897), II.

#### *Redimida*

El Eco de Cartagena, Cartagena, (06/01/1893)  
La Libertad, Vitoria, (08/01/1893)  
El Popular, Granada, (09/01/1893), II.  
El Liberal Navarro, Pamplona, (11/01/1893)  
El Eco de la Montaña, Olot, (15/01/1893)  
La Lucha, Girona, (20/01/1893)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (01/02/1893)  
La Crónica Meridional, Almería, (06/06/1893)

#### *Risa entre el follaje*

La Crónica Meridional, Almería, (19/07/1895)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (03/08/1895), II.  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (24/05/1896), II.  
El Día de Toledo, Toledo, (01/05/1897), II.

#### *Un temerario con paraguas*

El Popular, Granada, (12/01/1895)  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (13/01/1895)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (30/01/1895)

#### *Velando al muerto*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (11/08/1896)  
La Voz de Galicia, A Coruña, (11/08/1896)  
Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (01/01/1897)

#### *Vencido*

El Popular, Granada, (04/09/1894)

#### *Viaje interrumpido*

Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (28/06/1896), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (30/06/1896), II.  
La Provincia, Girona, (01/07/1896), II.  
La Voz de Galicia, A Coruña, (02/07/1896)  
La Provincia, Girona, (03/07/1896), II.  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (14/08/1896), II.  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (23/08/1897), II.

### **Carrascosa, Jesús**

#### *Cuentos inocentes*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (31/12/1895)  
La Correspondencia Alicantina, Alicante, (12/05/1897)

#### *Géneros chicos*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (09/02/1897)

#### *La rosa blanca*

La Crónica Meridional, Almería, (06/10/1896)  
El Día de Toledo, Toledo, (23/01/1897), II.  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (22/11/1897), II.

### **Catarineu, Ricardo J.**

#### *Genio y figura*

La Libertad, Vitoria, (23/04/1893)  
El Popular, Granada, (25/04/1893), II.  
El Noticiero Balear, Palma de Mallorca, (25/04/1893)  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (28/04/1893)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (29/04/1893)  
La Crónica Meridional, Almería, (05/05/1893)

#### *Idilio-Elegía*

La Libertad, Vitoria, (21/08/1892)  
La Voz de Guipúzcoa, Donostia, (21/08/1892), II.  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (22/08/1892)  
El Popular, Granada, (23/08/1892), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (23/08/1892)  
La Lucha, Girona, (24/08/1892)  
El Día de Moda, Barcelona, (25/08/1892), II.  
La Voz de Valdepeñas, Valdepeñas, (27/08/1892), II.  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (21/09/1892)  
El Pueblo, Orihuela, (01/10/1892)  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (15/07/1894), II.

#### *La guía de forasteros*

Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (23/11/1895), II.  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (06/12/1896), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (27/06/1897)  
La Correspondencia Alicantina, Alicante, (29/06/1897)

#### *Núñez de Arce*

Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (17/03/1892), II.  
La Rioja, Logroño, (18/03/1892), II.  
El Telegrama, A Coruña, (18/03/1892), II.  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (18/03/1892), II.  
El Papa-Moscas, Burgos, (20/03/1892), II.  
La Provincia, Huelva, (20/03/1892), II.  
El Pueblo, Orihuela, (21/03/1892), II.  
La Paz de Murcia, Murcia, (22/03/1892), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (22/03/1892), II.  
Gaceta de Galicia, Santiago de Compostela, (22/03/1892)  
El Isleño, Palma de Mallorca, (24/03/1892), II.  
La Lucha, Girona, (29/03/1892), II.  
El Popular, Granada, (25/05/1892), II.

#### *Semblanza de Campoamor*

El Mendo, Betanzos, (12/12/1891), II.  
La Rioja, Logroño, (18/12/1891), II.  
El Popular, Granada, (18/12/1891), II.  
El Telegrama, A Coruña, (18/12/1891), II.  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (19/12/1891), II.  
Gaceta de Galicia, Santiago de Compostela, (19/12/1891), II.  
El Independiente, Girona, (20/12/1891), II.  
El Isleño, Palma de Mallorca, (22/12/1891), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (22/12/1891), II.  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (22/12/1891), II.  
La Provincia, Huelva, (22/12/1891), II.

Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (29/12/1891), II.

La Paz de Murcia, Murcia, (26/01/1892), II.

#### *Velomanía*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (30/03/1897)

El Correo Gallego, Ferrol, (30/03/1897)

### **Cavia, Mariano de**

#### *Medallas madrileñas. El subsecretario*

La Rioja, Logroño, (12/02/1892)

El Eco de Cartagena, Cartagena, (12/02/1892), II.

La Voz de Guipúzcoa, Donostia, (12/02/1892), II.

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (14/02/1892)

El Papa-Moscas, Burgos, (14/02/1892), II.

Gaceta de Galicia, Santiago de Compostela, (15/02/1892), II.

La Crónica Meridional, Almería, (16/02/1892), II.

El Popular, Granada, (20/02/1892), II.

El Día de Moda, Barcelona, (02/03/1892), II.

Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (03/03/1892), II.

La Provincia, Huelva, (10/03/1892)

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (31/03/1895)

#### *Y luego dicen que si los laceros...*

La Rioja, Logroño, (11/12/1891)

El Telegrama, A Coruña, (11/12/1891)

El Popular, Granada, (11/12/1891)

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (12/12/1891)

La Provincia, Huelva, (12/12/1891)

El Eco de Cartagena, Cartagena, (12/12/1891)

El Mendo, Betanzos, (12/12/1891)

La Provincia, Huelva, (14/12/1891)

La Crónica Meridional, Almería, (15/12/1891)

Gaceta de Galicia, Santiago de Compostela, (16/12/1891)

El Papa-Moscas, Burgos, (07/08/1892)

### **Clarín**

#### *Crítica literaria [Titirimundi se llama el último libro]*

Las Provincias, Valencia, (24/11/1892)

#### *Críticos a la parrilla*

El Correo Gallego, Ferrol, (11/04/1897)

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (12/04/1897)

La Crónica Meridional, Almería, (13/04/1897)

Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (10/05/1897)

#### *El centenario y las musas*

Las Provincias, Valencia, (10/11/1892)

El Eco de Cartagena, Cartagena, (10/11/1892)

El Liberal Navarro, Pamplona, (10/11/1892)

La Lucha, Girona, (12/11/1892)

El Popular, Granada, (15/11/1892)

Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (29/12/1892)

#### *El reporter y el gondolero*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (17/10/1896)

La Voz de Galicia, A Coruña, (17/10/1896)

#### *El señor Isla*

El Popular, Granada, (27/04/1895), II.

La Crónica Meridional, Almería, (07/05/1895), II.

Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (01/06/1895), II.

La Libertad, Vitoria, (08/08/1895), II.

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (19/04/1896), II.

#### *Flirtation Legítima [Este Sr. D. Diego Paredes]*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (08/10/1895)

Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (13/11/1895)

#### *González Bribón*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (03/07/1895)

Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (16/07/1895)

#### *Herejías del P. Mir*

El Eco de Cartagena, Cartagena, (15/04/1893)

#### *La perfecta casada*

El Popular, Granada, (02/03/1895), II.

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (03/03/1895), II.

La Libertad, Vitoria, (06/03/1895), II.

La Rioja, Logroño, (07/03/1895), II.

La Libertad, Vitoria, (07/03/1895), II.

La Crónica Meridional, Almería, (12/03/1895), II.

Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (13/04/1895), II.

#### *Palique [Acabo de comprar la reciente novela...]*

El Eco de Cartagena, Cartagena, (22/01/1892)

El Telegrama, A Coruña, (22/01/1892)

El Popular, Granada, (23/01/1892)

La Rioja, Logroño, (23/01/1892)

El Papa-Moscas, Burgos, (24/01/1892)

La Provincia, Huelva, (24/01/1892)

La Crónica Meridional, Almería, (26/01/1892)

Gaceta de Galicia, Santiago de Compostela, (26/01/1892)

El Liberal, Alicante, (26/01/1892)

El Isleño, Palma de Mallorca, (28/01/1892)

La Paz de Murcia, Murcia, (01/02/1892)

Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (13/02/1892)

#### *Palique [D. José Laserna, discretísimo periodista]*

El Popular, Granada, (20/03/1893)

El Eco de Cartagena, Cartagena, (22/03/1893)

La Lucha, Girona, (25/03/1893)

#### *Palique [El libro del P. Blanco García...]*

El Eco de Cartagena, Cartagena, (15/03/1892)

El Popular, Granada, (17/03/1892)

Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (29/03/1892)

La Lucha, Girona, (10/04/1892)

La Libertad, Vitoria, (26/04/1892)

#### *Palique [El S. D. Juan F. Riaño es una figura de la política]*

El Popular, Granada, (19/09/1893)

El Eco de Cartagena, Cartagena, (20/09/1893)

El Noticiero Balear, Palma de Mallorca, (22/09/1893)

El Liberal de Gijón, Gijón, (24/09/1893)

La Lucha, Girona, (29/09/1893)

#### *Palique [El Señor Salmerón al replicar...]*

El Eco de Cartagena, Cartagena, (05/12/1892)

El Popular, Granada, (05/12/1892)

El Liberal Navarro, Pamplona, (05/12/1892)

La Lucha, Girona, (06/12/1892)

#### *Palique [Leo que el consejo de Instrucción]*

El Popular, Granada, (17/08/1893)

El Eco de Cartagena, Cartagena, (19/08/1893)

El Liberal de Gijón, Gijón, (20/08/1893)  
 El Noticiero Balear, Palma de Mallorca, (20/08/1893)  
 La Lucha, Girona, (23/08/1893)  
 Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (31/08/1893)

*Palique [No soy aficionado a mezclar]*  
 El Eco de Cartagena, Cartagena, (05/07/1893)  
 El Popular, Granada, (06/07/1893)  
 La Lucha, Girona, (06/07/1893)  
 El Liberal de Gijón, Gijón, (09/07/1893)

*Palique [Tarde pero sin daño, he recibido...]*  
 El Eco de Cartagena, Cartagena, (04/06/1892)  
 La Rioja, Logroño, (04/06/1892)  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (05/06/1892)  
 La Libertad, Vitoria, (05/06/1892)  
 El Telegrama, A Coruña, (06/06/1892)  
 El Popular, Granada, (06/06/1892)  
 La Crónica Meridional, Almería, (07/06/1892)  
 El Pueblo, Orihuela, (07/06/1892)  
 El Liberal, Alicante, (07/06/1892)  
 El Isleño, Palma de Mallorca, (08/06/1892)  
 La Lucha, Girona, (09/06/1892)  
 La Paz de Murcia, Murcia, (10/06/1892)  
 El Liberal Navarro, Pamplona, (18/06/1892)  
 Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (13/07/1892)

*Renan [La voz del pueblo que a veces acierta]*  
 El Popular, Granada, (11/10/1892), II.  
 La Lucha, Girona, (12/10/1892), II.  
 El Eco de Cartagena, Cartagena, (14/10/1892), II.  
 Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (24/10/1892), II.

*Revista [Ya no hay padres de la patria]*  
 El Liberal Navarro, Pamplona, (08/08/1892)  
 El Popular, Granada, (08/08/1892)  
 La Lucha, Girona, (12/08/1892)  
 Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (29/08/1892)  
 El Papa-Moscas, Burgos, (20/08/1893)

*Revista mínima [También los literatos franceses]*  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (03/03/1896)

*Tarde y con daño*  
 La Voz de Galicia, A Coruña, (12/01/1896)  
 La Crónica Meridional, Almería, (14/01/1896), II.  
 Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (01/05/1896), II.  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (08/03/1897), II.

*Un jornalero*  
 El Popular, Granada, (03/06/1893)  
 El Eco de Cartagena, Cartagena, (03/06/1893)  
 El Noticiero Balear, Palma de Mallorca, (07/06/1893)  
 Extracto de literatura, Pontevedra, (10/06/1893)  
 La Crónica Meridional, Almería, (14/06/1893)  
 La Lucha, Girona, (14/06/1893)  
 La Crónica Meridional, Almería, (15/06/1893)  
 La Lucha, Girona, (15/06/1893)  
 La Crónica Meridional, Almería, (16/06/1893)  
 La Crónica Meridional, Almería, (17/06/1893)

## Cuartero, José

*Aventuras de un mosquito (cuento maravilloso)*  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (16/03/1894)

*Cosas de niños*  
 La Crónica Meridional, Almería, (17/09/1895), II.  
 Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (19/10/1895), II.  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (01/11/1896), II.

*El arte pesimista*  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (31/03/1894)

*Escenas del porvenir*  
 El Mendo, Betanzos, (31/10/1891)  
 El Eco de Cartagena, Cartagena, (31/10/1891)  
 La Rioja, Logroño, (01/11/1891)  
 El Telegrama, A Coruña, (02/11/1891)  
 La Paz de Murcia, Murcia, (03/11/1891)  
 El Independiente, Girona, (04/11/1891)  
 El Diluvio, Barcelona, (04/11/1891)  
 La Provincia, Huelva, (06/11/1891)  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (10/11/1891)  
 Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (21/11/1891)  
 La Crónica Meridional, Almería, (24/11/1891)

*Frases*  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (13/12/1891)  
 El Popular, Granada, (14/12/1891)  
 El Telegrama, A Coruña, (14/12/1891)  
 El Mendo, Betanzos, (14/12/1891)  
 La Crónica Meridional, Almería, (15/12/1891)  
 La Provincia, Huelva, (16/12/1891)  
 La Paz de Murcia, Murcia, (17/12/1891)

*Fraternidad*  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (30/07/1895)  
 Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (06/09/1895)

*Libertad*  
 Diario de Toledo, Toledo, (18/09/1894)  
 Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (16/10/1894)

*Más allá*  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (02/12/1894)  
 La Crónica Meridional, Almería, (07/12/1894)  
 El Popular, Granada, (11/12/1894)

*Medalla realista*  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (14/03/1894)  
 Gaceta de Galicia, Santiago de Compostela, (29/03/1894)

*Por la mantilla*  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (22/04/1894)

*Resurrección*  
 El Popular, Granada, (27/10/1894), II.  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (28/10/1894), II.  
 Diario de Toledo, Toledo, (31/10/1894), II.  
 La Rioja, Logroño, (01/11/1894), II.  
 Diario de Toledo, Toledo, (03/11/1894), II.  
 La Crónica Meridional, Almería, (06/11/1894), II.  
 La Libertad, Vitoria, (11/11/1894), II.  
 Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (24/11/1894), II.

*Sueños de oro*  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (09/03/1894)



*Ta-Ki*

La Crónica Meridional, Almería, (12/06/1894)

## **Chaves, Ángel R.**

### *Bondades del rey Fernando (episodio de 1815)*

El Popular, Granada, (07/07/1894), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (10/07/1894), II.  
La Lucha, Girona, (12/07/1894), II.  
La Rioja, Logroño, (23/07/1894), II.  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (28/07/1894), II.  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (22/09/1895), II.

### *Cante hondo*

El Popular, Granada, (09/04/1894)  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (11/04/1894)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (08/05/1894)  
La Lucha, Girona, (08/06/1894)

### *Cuentas atrasadas (episodio de 1823)*

El Popular, Granada, (09/04/1895)  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (14/04/1895)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (29/04/1895)

### *De lo que es capaz un cobarde*

El Popular, Granada, (09/11/1893), II.  
La Libertad, Vitoria, (09/11/1893), II.  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (11/11/1893), II.  
La Libertad, Vitoria, (11/11/1893), II.  
La Opinión de Asturias, Oviedo, (14/11/1893), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (14/11/1893), II.  
La Lucha, Girona, (15/11/1893), II.  
El Eco de la Montaña, Olot, (19/11/1893), II.

### *El comandante Carcedo (episodio de 1822)*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (25/02/1896)  
La Voz de Galicia, A Coruña, (08/03/1896)

### *El crimen diario*

La Lucha, Girona, (12/07/1893)  
El Popular, Granada, (12/07/1893)  
Las Provincias, Valencia, (13/07/1893)  
El Liberal de Gijón, Gijón, (16/07/1893)  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (22/07/1893)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (18/08/1893)

### *El cura de las Rozas (anécdota del año 7)*

El Popular, Granada, (29/01/1894), II.  
La Libertad, Vitoria, (31/01/1894), II.  
La Lucha, Girona, (01/02/1894), II.  
La Libertad, Vitoria, (01/02/1894), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (06/02/1894), II.  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (17/02/1894), II.

### *El entusiasmo*

La Crónica Meridional, Almería, (03/09/1895), II.  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (14/09/1895)

### *El espadón (cosas de hace medio siglo)*

La Crónica Meridional, Almería, (04/02/1896), II.  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (16/05/1896), II.  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (15/03/1897), II.

### *El faccioso (cuento de 1834)*

La Crónica Meridional, Almería, (31/03/1896), II.

La Voz de Galicia, A Coruña, (12/04/1896)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (27/06/1896), II.  
La Libertad, Vitoria, (08/11/1897), II.  
La Libertad, Vitoria, (09/11/1897), II.  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (15/11/1897), II.

### *El hacer bien*

El Adelanto, Salamanca, (08/02/1897)  
La Crónica Meridional, Almería, (09/02/1897)  
La Voz de Galicia, A Coruña, (10/02/1897)

### *El Luis de oro (episodio del año 9)*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (10/03/1894), II.  
El Popular, Granada, (10/03/1894), II.  
La Rioja, Logroño, (10/03/1894), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (13/03/1894), II.  
La Lucha, Girona, (16/03/1894), II.  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (31/03/1894), II.  
La Libertad, Vitoria, (23/09/1894)  
La Libertad, Vitoria, (24/09/1894)  
La Libertad, Vitoria, (27/09/1894)

### *El mayorazgo de Cifuentes*

El Popular, Granada, (26/02/1894)  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (27/02/1894)  
La Lucha, Girona, (28/02/1894)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (22/03/1894)

### *El monaguillo de Valbreñeda (episodio del año 9)*

El Eco de Cartagena, Cartagena, (17/10/1891)  
El Popular, Granada, (17/10/1891)  
La Rioja, Logroño, (17/10/1891)  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (18/10/1891)  
El Mendo, Betanzos, (19/10/1891)  
Gaceta de Galicia, Santiago de Compostela, (19/10/1891)  
La Crónica Meridional, Almería, (20/10/1891)  
El Diluvio, Barcelona, (22/10/1891)  
El Isleño, Palma de Mallorca, (24/10/1891)  
La Provincia, Huelva, (28/10/1891)  
El Independiente, Girona, (11/11/1891)  
El Independiente, Girona, (13/11/1891)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (15/12/1891)

### *El Morabito (episodio de 1859)*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (09/07/1895)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (05/10/1895)

### *El perro del regimiento (episodio de 1836)*

La Voz de Galicia, A Coruña, (05/01/1896)  
La Crónica Meridional, Almería, (07/01/1896), II.  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (28/03/1896), II.  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (15/02/1897), II.

### *El Petre de Seriñá (episodio de 1810)*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (16/07/1896)

### *El renegado (episodio de 1810)*

La Crónica Meridional, Almería, (27/10/1896), II.  
Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (01/11/1896), II.  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (19/12/1896), II.  
El Día de Toledo, Toledo, (08/05/1897), II.  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (20/12/1897), II.

*El Señor Juan el calesero*

- El Adelanto, Salamanca, (21/03/1897)
- La Crónica Meridional, Almería, (23/03/1897)
- La Correspondencia Alicantina, Alicante, (26/03/1897)
- El Popular, Granada, (27/03/1897)
- El Comercio de Córdoba, Córdoba, (31/03/1897)
- El Guadalete, Jerez de la Frontera, (21/04/1897)

*El trágala*

- El Popular, Granada, (18/03/1895), II.
- La Rioja, Logroño, (18/03/1895), II.
- La Crónica Meridional, Almería, (26/03/1895), II.
- Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (20/04/1895), II.

*El velocípedo*

- La Crónica Meridional, Almería, (02/06/1896), II.
- La Provincia, Girona, (03/06/1896), II.
- Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (04/06/1896), II.
- Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (01/08/1896), II.
- El Guadalete, Jerez de la Frontera, (12/07/1897), II.

*El viejecillo del Palais-Royal*

- La Crónica Meridional, Almería, (31/08/1897), II.
- La Correspondencia de Alicante, Alicante, (02/09/1897)
- El Adelanto, Salamanca, (03/11/1897)
- El Día de Toledo, Toledo, (04/12/1897), II.

*Fray Anselmo de la purificación (episodio de 1808)*

- Diario de Toledo, Toledo, (29/12/1894), II.
- El Popular, Granada, (29/12/1894), II.
- La Rioja, Logroño, (30/12/1894), II.
- La Crónica Meridional, Almería, (08/01/1895), II.
- Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (16/01/1895), II.
- La Libertad, Vitoria, (26/03/1895), II.

*La barba postiza*

- El Adelanto, Salamanca, (14/11/1897)
- La Crónica Meridional, Almería, (16/11/1897), II.

*La calentura de los leones (episodio del año 12)*

- El Popular, Granada, (25/05/1894), II.
- El Guadalete, Jerez de la Frontera, (26/05/1894), II.
- La Lucha, Girona, (27/05/1894), II.
- La Rioja, Logroño, (29/05/1894), II.
- La Crónica Meridional, Almería, (29/05/1894), II.
- La Libertad, Vitoria, (03/06/1894), II.
- Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (20/06/1894), II.

*La estatua yacente*

- El Eco de Cartagena, Cartagena, (25/02/1893), II.
- El Liberal Navarro, Pamplona, (25/02/1893), II.
- El Popular, Granada, (25/02/1893), II.
- La Crónica Meridional, Almería, (28/02/1893), II.
- La Lucha, Girona, (03/03/1893), II.
- El Eco de la Montaña, Olot, (05/03/1893), II.
- La Libertad, Vitoria, (12/03/1893), II.
- Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (08/04/1893), II.
- El Guadalete, Jerez de la Frontera, (27/10/1895), II.

*La indiscreción castigada (cuento de dos siglos ha)*

- El Guadalete, Jerez de la Frontera, (16/06/1895), II.
- Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (13/07/1895), II.

- La Rioja, Logroño, (26/07/1895), II.
- La Crónica Meridional, Almería, (10/08/1895), II.
- La Crónica Meridional, Almería, (11/08/1895), II.
- La Crónica Meridional, Almería, (14/08/1895), II.
- El Adelanto, Salamanca, (22/04/1897)
- El Adelanto, Salamanca, (23/04/1897)
- El Día de Toledo, Toledo, (19/06/1897), II.
- El Día de Toledo, Toledo, (26/06/1897), II.

*La Maya (cuadro de costumbres del siglo XVII)*

- El Popular, Granada, (29/10/1892), II.
- El Papa-Moscas, Burgos, (30/10/1892), II.
- La Libertad, Vitoria, (30/10/1892), II.
- El Eco de Cartagena, Cartagena, (31/10/1892), II.
- La Crónica Meridional, Almería, (01/11/1892), II.
- La Voz de Guipúzcoa, Donostia, (01/11/1892), II.
- La Lucha, Girona, (03/11/1892), II.
- Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (17/11/1892), II.
- Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (02/05/1896), II.
- El Guadalete, Jerez de la Frontera, (13/09/1896), II.

*La postrimera aventura*

- Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (07/12/1895), II.
- El Guadalete, Jerez de la Frontera, (11/01/1897), II.
- La Crónica Meridional, Almería, (15/06/1897)

*La tía Requeja (episodio de 1809)*

- El Guadalete, Jerez de la Frontera, (29/04/1896)
- Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (09/05/1896)

*La última lección (episodio de 1800)*

- El Guadalete, Jerez de la Frontera, (14/10/1894)
- El Popular, Granada, (15/10/1894), II.
- Diario de Toledo, Toledo, (18/10/1894), II.
- Diario de Toledo, Toledo, (19/10/1894), II.
- La Crónica Meridional, Almería, (23/10/1894), II.
- Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (03/11/1894), II.
- La Rioja, Logroño, (25/12/1894), II.
- El Guadalete, Jerez de la Frontera, (02/08/1896), II.

*Lo que es la Patria (episodio del año 10)*

- El Popular, Granada, (09/08/1894)
- El Guadalete, Jerez de la Frontera, (11/08/1894)
- La Lucha, Girona, (12/08/1894)
- Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (28/11/1894)

*María del Rosario Fernández*

- El Guadalete, Jerez de la Frontera, (16/02/1897)
- La Voz de Galicia, A Coruña, (17/02/1897)

*Mis bisoños (episodio de 1808)*

- El Guadalete, Jerez de la Frontera, (06/07/1897)
- El Correo Gallego, Ferrol, (06/07/1897)
- Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (28/07/1897)

*Ni aun así*

- El Eco de Cartagena, Cartagena, (21/08/1893)
- El Popular, Granada, (22/08/1893)
- El Noticiero Balear, Palma de Mallorca, (22/08/1893)
- El Liberal de Gijón, Gijón, (27/08/1893)
- Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (18/09/1893)

*Pepet Simo (episodio de 1809)*

El Popular, Granada, (11/02/1895)

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (12/02/1895)

*Por qué no asustan las balas (episodio del año 10)*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (24/09/1896)

La Voz de Galicia, A Coruña, (29/09/1896)

Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (05/03/1897)

La Correspondencia de Alicante, Alicante, (12/03/1897)

*Servir para algo*

El Correo Gallego, Ferrol, (27/05/1897), II.

El Adelanto, Salamanca, (28/05/1897)

La Crónica Meridional, Almería, (01/06/1897)

*Soldados y guerrillas (recuerdos del año 10)*

La Voz de Galicia, A Coruña, (23/08/1896)

El Liberal Navarro, Pamplona, (15/09/1896)

La Crónica Meridional, Almería, (08/12/1896)

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (08/11/1897), II.

*Viva el emperador (episodio de 1809)*

El Popular, Granada, (12/06/1895)

La Lucha, Girona, (16/06/1895)

## **Diquenta, Joaquín**

*Dos mataores*

La Crónica Meridional, Almería, (23/07/1895), II.

Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (05/08/1895)

Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (14/08/1895), II.

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (10/05/1896), II.

La Correspondencia Alicantina, Alicante, (06/02/1898)

*Las perlas negras*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (20/08/1895)

Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (21/09/1895)

La Libertad, Vitoria, (17/12/1895)

*Los valientes*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (01/10/1895)

Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (06/11/1895)

*Un periodista*

La Rioja, Logroño, (03/10/1891)

El Popular, Granada, (03/10/1891)

El Mendo, Betanzos, (03/10/1891)

La Paz de Murcia, Murcia, (03/10/1891)

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (04/10/1891)

El Telegrama, A Coruña, (05/10/1891)

Gaceta de Galicia, Santiago de Compostela, (06/10/1891)

El Eco de Cartagena, Cartagena, (08/10/1891)

El Independiente, Girona, (16/10/1891)

La Lucha, Girona, (27/10/1891)

La Crónica Meridional, Almería, (03/11/1891)

Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (18/11/1891)

## **El Sastre del Campillo**

*Crónica siamesa*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (22/10/1897)

*Cuestión de puertas*

El Correo Gallego, Ferrol, (11/03/1897)

La Crónica Meridional, Almería, (16/03/1897), II.

*El orangután que habla*

Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (07/06/1896), II.

La Crónica Meridional, Almería, (09/06/1896)

La Voz de Galicia, A Coruña, (09/06/1896)

La Provincia, Girona, (08/07/1896)

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (19/07/1897), II.

*El retrato del "Espartero"*

El Correo Gallego, Ferrol, (05/09/1897), II.

La Crónica Meridional, Almería, (07/09/1897)

*Las aguas de D. Paco*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (29/04/1897)

*Lo que puede un remordimiento*

Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (11/10/1896), II.

La Crónica Meridional, Almería, (13/10/1896), II.

La Voz de Galicia, A Coruña, (16/10/1896)

El Día de Toledo, Toledo, (20/03/1897), II.

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (29/11/1897), II.

*Los políticos y el teatro libre*

La Voz de Galicia, A Coruña, (25/08/1896)

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (25/08/1896)

*Los polvos de salvadera*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (05/02/1896)

*Miserias de la ciencia*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (04/08/1897)

El Correo Gallego, Ferrol, (04/08/1897)

*Pobres ricos*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (16/11/1897)

El Correo Gallego, Ferrol, (17/11/1897)

*Y de la sequía que*

La Voz de Galicia, A Coruña, (14/10/1896)

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (14/10/1896)

## **Francos Rodríguez, José**

*El hallazgo*

El Popular, Granada, (06/10/1893)

La Lucha, Girona, (08/10/1893)

El Liberal de Gijón, Gijón, (08/10/1893)

El Eco de Cartagena, Cartagena, (11/10/1893)

*La naturaleza conspiradora*

El Eco de Cartagena, Cartagena, (15/03/1893)

La Lucha, Girona, (22/03/1893)

Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (02/09/1893)

## **Frontaura, Carlos**

*Juanito y Pepito Pérez*

El Papa-Moscas, Burgos, (26/05/1893), II.

El Eco de Cartagena, Cartagena, (27/05/1893), II.

La Opinión de Asturias, Oviedo, (28/05/1893), II.

La Libertad, Vitoria, (28/05/1893), II.

El Popular, Granada, (29/05/1893), II.

La Crónica Meridional, Almería, (30/05/1893), II.

La Lucha, Girona, (30/05/1893), II.

El Noticiero Balear, Palma de Mallorca, (01/06/1893), II.

Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (17/06/1893), II.

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (16/02/1896), II.

## **Gabaldón, Luis**

### *El guante blanco*

- La Crónica Meridional, Almería, (25/02/1896)
- El Guadalete, Jerez de la Frontera, (12/04/1897), II.

### *Familias acrobáticas*

- El Guadalete, Jerez de la Frontera, (11/05/1897)
- El Correo Gallego, Ferrol, (11/05/1897)

### *La desgracia andando*

- El Guadalete, Jerez de la Frontera, (14/04/1896)
- La Voz de Galicia, A Coruña, (15/04/1896)
- Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (18/04/1896)

### *Un abogado que no pestañea*

- La Crónica Meridional, Almería, (22/12/1896), II.
- El Adelanto, Salamanca, (06/02/1897)

## **Gil**

### *Buñuelos*

- El Diluvio, Barcelona, (05/05/1891)
- La Provincia, Huelva, (06/05/1891)
- La Lucha, Girona, (06/05/1891)
- La Crónica Meridional, Almería, (12/05/1891)

### *Después del Santo*

- Gaceta de Galicia, Santiago de Compostela, (30/05/1891), II.
- La Provincia, Huelva, (30/05/1891)
- El Popular, Granada, (01/06/1891), II.
- La Crónica Meridional, Almería, (02/06/1891)
- El Isleño, Palma de Mallorca, (02/06/1891), II.
- La Lucha, Girona, (04/06/1891)
- El Valle de Orotava, La Orotava, (11/06/1891), II.

## **González, Melitón**

### *Aguas minerales*

- El Liberal Navarro, Pamplona, (30/07/1892), II.
- El Eco de Cartagena, Cartagena, (30/07/1892), II.
- El Popular, Granada, (30/07/1892), II.
- La Voz de Guipúzcoa, Donostia, (30/07/1892), II.
- El Papa-Moscas, Burgos, (31/07/1892), II.
- La Libertad, Vitoria, (31/07/1892), II.
- La Lucha, Girona, (02/08/1892), II.
- La Crónica Meridional, Almería, (02/08/1892), II.
- La Paz de Murcia, Murcia, (04/08/1892), II.
- La Voz de Valdepeñas, Valdepeñas, (06/08/1892), II.
- Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (09/08/1892), II.
- El Pueblo, Orihuela, (21/08/1892)

### *La cuadratura del círculo*

- Diario de Toledo, Toledo, (15/12/1894), II.
- El Popular, Granada, (15/12/1894), II.
- El Guadalete, Jerez de la Frontera, (16/12/1894), II.
- La Rioja, Logroño, (18/12/1894), II.
- La Libertad, Vitoria, (21/12/1894)
- La Crónica Meridional, Almería, (25/12/1894), II.
- Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (10/01/1895), II.

### *La muerte de un héroe*

- El Papa-Moscas, Burgos, (10/06/1892), II.
- El Liberal Navarro, Pamplona, (11/06/1892), II.
- El Eco de Cartagena, Cartagena, (11/06/1892), II.

- El Popular, Granada, (11/06/1892), II.
- La Provincia, Huelva, (12/06/1892), II.
- El Pueblo, Orihuela, (14/06/1892), II.
- La Libertad, Vitoria, (14/06/1892)
- Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (18/06/1892), II.
- La Voz de Valdepeñas, Valdepeñas, (18/06/1892), II.
- El Día de Moda, Barcelona, (18/06/1892), II.
- La Paz de Murcia, Murcia, (20/06/1892)
- La Crónica Meridional, Almería, (21/06/1892), II.
- El Guadalete, Jerez de la Frontera, (17/03/1895), II.

## **Guerrero, Teodoro**

### *Boceto de novela: al padre Coloma*

- El Popular, Granada, (18/07/1891)
- Gaceta de Galicia, Santiago de Compostela, (18/07/1891)
- El Eco de Cartagena, Cartagena, (18/07/1891)
- La Crónica Meridional, Almería, (21/07/1891)
- La Lucha, Girona, (22/07/1891)
- El Isleño, Palma de Mallorca, (22/07/1891)
- La Rioja, Logroño, (22/07/1891)
- La Provincia, Huelva, (22/07/1891)
- La Paz de Murcia, Murcia, (27/07/1891)

## **Hermúa, Eduardo S. (Mecachis)**

### *El beso*

- El Popular, Granada, (29/01/1892), II.
- El Eco de Cartagena, Cartagena, (29/01/1892), II.
- La Rioja, Logroño, (29/01/1892), II.
- La Voz de Guipúzcoa, Donostia, (29/01/1892), II.
- La Provincia, Huelva, (30/01/1892), II.
- El Telegrama, A Coruña, (30/01/1892), II.
- El Isleño, Palma de Mallorca, (03/02/1892), II.
- El Noticiero Balear, Palma de Mallorca, (04/02/1892)
- Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (09/02/1892), II.
- La Paz de Murcia, Murcia, (10/02/1892), II.
- La Crónica Meridional, Almería, (19/04/1892), II.
- Diario de Toledo, Toledo, (19/08/1894), II.

### *Padres que tenéis hijos...*

- La Rioja, Logroño, (27/06/1891)
- El Telegrama, A Coruña, (27/06/1891)
- La Voz de Guipúzcoa, Donostia, (27/06/1891), II.
- El Diluvio, Barcelona, (27/06/1891), II.
- La Provincia, Huelva, (28/06/1891), II.
- El Papa-Moscas, Burgos, (28/06/1891), II.
- El Guadalete, Jerez de la Frontera, (28/06/1891)
- La Crónica Meridional, Almería, (30/06/1891)
- El Popular, Granada, (30/06/1891), II.
- La Lucha, Girona, (01/07/1891)
- Gaceta de Galicia, Santiago de Compostela, (01/07/1891), II.
- El Isleño, Palma de Mallorca, (01/07/1891), II.

## **Hernández y Bermúdez, R.**

### *El tío Garín*

- El Guadalete, Jerez de la Frontera, (28/08/1895)
- Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (11/09/1895)

### *La estatua animada*

La Crónica Meridional, Almería, (19/11/1895), II.  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (12/12/1895), II.  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (04/01/1897), II.  
El Día de Toledo, Toledo, (11/09/1897), II.

## **Larrubiera, Alejandro**

### *Cuanto más se mira (artículo transcendental)*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (29/10/1895)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (12/11/1895)

### *El camino opuesto*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (22/09/1897)  
El Correo Gallego, Ferrol, (23/09/1897)

### *El ejemplo del capital*

La Crónica Meridional, Almería, (03/05/1896)  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (26/07/1897)

### *El misterio*

El Adelanto, Salamanca, (04/06/1897)  
La Crónica Meridional, Almería, (08/06/1897), II.  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (26/06/1897), II.  
La Correspondencia de Alicante, Alicante, (02/07/1897)

### *El niño del cromo*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (08/12/1897)  
El Correo Gallego, Ferrol, (08/12/1897)

### *El tren de mercancías*

El Correo Gallego, Ferrol, (15/08/1897), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (17/08/1897), II.  
El Adelanto, Salamanca, (05/09/1897)  
El Día de Toledo, Toledo, (23/10/1897), II.

### *La campana de Chang Te Ku*

El Popular, Granada, (11/12/1893), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (12/12/1893), II.  
La Libertad, Vitoria, (12/12/1893), II.  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (13/12/1893), II.  
La Lucha, Girona, (14/12/1893), II.  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (20/05/1894), II.

### *La cuerda matrimonial*

Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (10/07/1895), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (17/08/1895)  
La Crónica Meridional, Almería, (18/08/1895)  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (07/06/1896), II.

### *La mesa de los cien millones*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (12/01/1897)

### *Los ojos del rey de Walkia*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (04/11/1896)  
La Voz de Galicia, A Coruña, (08/11/1896)  
La Correspondencia Alicantina, Alicante, (16/01/1898)

### *María Jesús*

Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (05/09/1896), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (15/09/1896), II.  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (31/10/1896), II.  
El Adelanto, Salamanca, (28/03/1897)  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (18/10/1897), II.

### *Ojos azules*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (03/04/1895)  
El Popular, Granada, (04/04/1895)

### *Un plato de judías*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (21/01/1896)  
La Crónica Meridional, Almería, (15/08/1897)  
Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (20/08/1897)

## **Leyva, Nicolás de**

### *Alucinación*

La Voz de Galicia, A Coruña, (03/06/1896)  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (03/06/1896)

### *Asociación de ensueños*

El Popular, Granada, (04/02/1893), II.  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (08/02/1893)  
La Lucha, Girona, (09/02/1893)  
La Libertad, Vitoria, (15/03/1893)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (26/04/1893)  
La Crónica Meridional, Almería, (25/05/1893)

### *Bodas de plata*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (14/08/1894)  
Diario de Toledo, Toledo, (17/08/1894)  
El Popular, Granada, (17/08/1894)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (29/08/1894)

### *Broma pesada*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (20/02/1895)  
El Popular, Granada, (26/02/1895)

### *El cortijero de gracia*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (09/11/1897)

### *El fracaso*

El Popular, Granada, (19/09/1892)  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (19/09/1892)  
La Lucha, Girona, (25/09/1892)  
El Liberal Navarro, Pamplona, (18/10/1892)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (24/11/1892)

### *El guardapelo*

El Fomento, Salamanca, (02/01/1893)  
El Liberal Navarro, Pamplona, (03/01/1893)  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (05/01/1893)  
La Lucha, Girona, (10/01/1893)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (16/01/1893)

### *El hueso de la tarde*

Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (09/05/1896), II.  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (26/04/1897), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (25/05/1897)

### *La rubia*

La Crónica Meridional, Almería, (10/10/1895)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (26/10/1895), II.  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (29/11/1896), II.  
El Día de Toledo, Toledo, (05/06/1897), II.

### *La transfusión (paráfrasis de un chascarrillo)*

El Popular, Granada, (10/02/1894), II.  
La Rioja, Logroño, (19/02/1894), II.  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (03/03/1894), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (06/03/1894)  
La Libertad, Vitoria, (07/03/1894)

### *La única afección*

El Eco de Cartagena, Cartagena, (23/12/1893)

La Lucha, Girona, (24/12/1893)  
La Lucha, Girona, (28/12/1893)  
El Popular, Granada, (29/12/1893)

#### *Pedro Giménez*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (27/11/1895)

#### *Puntos de vista*

La Voz de Galicia, A Coruña, (06/09/1896)  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (06/09/1896), II.  
Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (08/09/1896), II.  
El Día de Toledo, Toledo, (30/01/1897), II.  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (06/12/1897), II.

#### *Un chico alemán*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (03/03/1897)

#### *Un viejo verde*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (25/09/1894)  
Diario de Toledo, Toledo, (26/09/1894)  
Diario de Toledo, Toledo, (27/09/1894)  
El Popular, Granada, (29/09/1894)

### **Limendoux, Félix**

#### *La careta*

El Correo Gallego, Ferrol, (18/07/1897), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (20/07/1897), II.  
La Correspondencia de Alicante, Alicante, (25/07/1897)  
El Adelanto, Salamanca, (18/08/1897)  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (27/08/1897)

#### *La fuerza de un niño*

El Correo Gallego, Ferrol, (26/09/1897), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (28/09/1897), II.  
El Adelanto, Salamanca, (15/10/1897)

### **Liminiana, Antonio**

#### *Desahogos*

El Eco de Cartagena, Cartagena, (11/07/1891)  
El Popular, Granada, (11/07/1891)  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (12/07/1891)  
El Papa-Moscas, Burgos, (12/07/1891)  
La Crónica Meridional, Almería, (14/07/1891)  
La Provincia, Huelva, (14/07/1891)  
La Lucha, Girona, (15/07/1891)  
Gaceta de Galicia, Santiago de Compostela, (21/07/1891)

#### *Quisicosa*

El Liberal Navarro, Pamplona, (15/05/1892)  
La Libertad, Vitoria, (17/05/1892)  
La Provincia, Huelva, (18/05/1892)  
La Paz de Murcia, Murcia, (18/05/1892)  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (20/05/1892)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (31/05/1892)  
El Pueblo, Orihuela, (28/09/1892)

### **López Marín, Enrique**

#### *La actualidad*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (24/03/1897)

### **López, Ernesto**

#### *A diez duros el kilo*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (11/03/1896)

La Voz de Galicia, A Coruña, (12/03/1896)

#### *El solar*

Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (02/08/1896), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (04/08/1896), II.  
La Voz de Galicia, A Coruña, (05/08/1896)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (26/09/1896), II.  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (20/09/1897), II.

#### *En las llamas*

El Correo Gallego, Ferrol, (17/10/1897)  
La Crónica Meridional, Almería, (19/10/1897), II.

#### *La muerte del grande hombre*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (17/08/1897)  
El Correo Gallego, Ferrol, (18/08/1897)

#### *Un matrimonio*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (20/07/1897)  
El Correo Gallego, Ferrol, (20/07/1897)

### **Lozano, Alberto**

#### *Profesión de fe*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (30/09/1897)

### **Llorente, Florentino**

#### *Quien siembra recoge*

El Correo Gallego, Ferrol, (12/09/1897), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (14/09/1897), II.

### **Menéndez Agusty, J.**

#### *Corazón*

El Popular, Granada, (05/02/1895)  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (05/02/1895)  
La Rioja, Logroño, (06/02/1895)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (01/03/1895)

#### *Dea*

El Correo Gallego, Ferrol, (01/07/1897), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (06/07/1897), II.  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (21/07/1897), II.  
El Día de Toledo, Toledo, (30/10/1897), II.

#### *Drama*

La Crónica Meridional, Almería, (11/01/1898), II.

### **Miralles y González, José**

#### *El crimen de Venta Verde o El error de un noticiero*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (05/05/1896)  
Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (22/05/1896)

#### *El despertar de Consuelo*

El Popular, Granada, (25/09/1893), II.  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (28/09/1893)  
Extracto de literatura, Pontevedra, (30/09/1893), II.  
La Libertad, Vitoria, (30/09/1893)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (28/10/1893), II.  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (05/05/1895), II.

#### *El diablillo de Bismarck*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (19/11/1895)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (29/11/1895)

#### *El sargento Martínez*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (26/03/1895)  
La Rioja, Logroño, (29/03/1895)

El Popular, Granada, (03/04/1895)

Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (02/08/1895)

#### *El vendedor de caritas*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (15/04/1897)

#### *La cadena*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (13/08/1895)

Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (23/08/1895)

#### *La espada de Dupont*

La Opinión de Asturias, Oviedo, (11/06/1893), II.

El Noticiero Balear, Palma de Mallorca, (13/06/1893)

El Eco de Cartagena, Cartagena, (15/06/1893)

La Lucha, Girona, (16/06/1893)

Extracto de literatura, Pontevedra, (17/06/1893), II.

El Popular, Granada, (17/06/1893), II.

Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (04/07/1893), II.

La Crónica Meridional, Almería, (12/07/1893)

Diario de Toledo, Toledo, (25/08/1894), II.

#### *La vuelta del recluta*

Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (27/09/1896), II.

La Crónica Meridional, Almería, (29/09/1896), II.

La Voz de Galicia, A Coruña, (30/09/1896)

Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (28/11/1896), II.

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (01/11/1897), II.

#### *Pepe López*

El Popular, Granada, (05/06/1894)

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (05/06/1894)

Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (19/06/1894)

#### *Un buen corazón*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (05/08/1896)

La Voz de Galicia, A Coruña, (06/08/1896)

#### *Un fracaso parlamentario*

El Eco de Cartagena, Cartagena, (17/05/1892)

El Popular, Granada, (21/05/1892)

Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (28/05/1892)

El Liberal Navarro, Pamplona, (28/05/1892)

### **Miranda, Carlos**

#### *El gordo*

La Crónica Meridional, Almería, (28/12/1897)

La Correspondencia Alicantina, Alicante, (30/12/1897)

#### *La incógnita*

El Correo Gallego, Ferrol, (25/05/1897)

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (26/05/1897)

#### *Las sevillanas*

El Correo Gallego, Ferrol, (26/06/1897), II.

La Crónica Meridional, Almería, (29/06/1897)

La Correspondencia de Alicante, Alicante, (08/07/1897)

El Adelanto, Salamanca, (25/07/1897)

El Día de Toledo, Toledo, (16/10/1897)

La Crónica Meridional, Almería, (28/01/1898)

#### *Narraciones militares*

La Voz de Galicia, A Coruña, (10/09/1896)

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (12/09/1896)

### **Molina y Donoso, Antonio F.**

#### *La sombra*

El Eco de Cartagena, Cartagena, (04/03/1893)

El Liberal Navarro, Pamplona, (08/03/1893)

### **Muñiz de Quevedo, José**

#### *Aires de guerra*

El Popular, Granada, (04/05/1895), II.

La Crónica Meridional, Almería, (08/05/1895)

La Libertad, Vitoria, (08/05/1895)

La Rioja, Logroño, (10/05/1895), II.

Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (25/05/1895), II.

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (05/04/1896), II.

#### *Café*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (15/09/1896)

#### *Cara fruta*

El Adelanto, Salamanca, (15/02/1897)

La Crónica Meridional, Almería, (16/02/1897), II.

#### *Cenizas incendiadas*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (09/05/1894)

La Lucha, Girona, (16/05/1894)

El Popular, Granada, (17/05/1894)

Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (15/06/1894)

#### *Confiteor*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (24/11/1896)

La Voz de Galicia, A Coruña, (06/12/1896)

#### *Ecos de Melilla*

El Eco de Cartagena, Cartagena, (27/12/1893)

La Lucha, Girona, (29/12/1893)

#### *El beso del olvido*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (07/01/1896)

#### *El guateque*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (26/05/1896)

La Voz de Galicia, A Coruña, (27/05/1896)

Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (28/05/1896)

#### *El jeroglífico del Cartujo*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (21/07/1896)

La Voz de Galicia, A Coruña, (24/07/1896)

#### *El sueño de Roque*

La Crónica Meridional, Almería, (08/10/1895)

Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (02/11/1895), II.

#### *Fantasia marcial*

El Correo Gallego, Ferrol, (22/06/1897)

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (23/06/1897)

La Correspondencia de Alicante, Alicante, (01/07/1897)

#### *La cinta del tambor*

El Popular, Granada, (09/06/1894), II.

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (10/06/1894), II.

La Rioja, Logroño, (11/06/1894), II.

Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (23/06/1894), II.

La Crónica Meridional, Almería, (23/06/1894)

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (28/06/1896), II.

#### *La cruz del general (cuento sobre motivos de la guerra)*

El Correo Gallego, Ferrol, (14/04/1897)

#### *Teobalda Óscar*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (24/07/1894)

La Lucha, Girona, (27/07/1894)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (13/08/1894)

#### *Venganza militar*

La Crónica Meridional, Almería, (07/08/1894), II.  
La Lucha, Girona, (08/08/1894), II.  
La Rioja, Logroño, (18/08/1894), II.  
La Libertad, Vitoria, (18/08/1894)

### **Muñoz, Eduardo**

#### *El gato*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (30/09/1894), II.  
El Popular, Granada, (01/10/1894), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (02/10/1894), II.  
La Libertad, Vitoria, (10/10/1894), II.  
La Rioja, Logroño, (14/10/1894), II.  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (20/10/1894), II.

### **Muro, Rómulo**

#### *La bruja*

La Voz de Galicia, A Coruña, (09/08/1896)  
Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (09/08/1896), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (23/05/1897)  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (13/09/1897), II.

#### *La punta de becerro*

El Comercio de Córdoba, Córdoba, (01/02/1897), II.  
El Adelanto, Salamanca, (01/02/1897)  
La Crónica Meridional, Almería, (02/02/1897), II.  
El Día de Toledo, Toledo, (06/02/1897), II.  
La Correspondencia Alicantina, Alicante, (12/02/1897)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (29/05/1897), II.

#### *La tía Pajuca*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (08/04/1896)  
La Voz de Galicia, A Coruña, (09/04/1896)  
Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (05/07/1897)

### **Osorio y Bernard, Manuel**

#### *El valor del dinero*

El Popular, Granada, (21/08/1893), II.  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (26/08/1893)  
Extracto de literatura, Pontevedra, (26/08/1893), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (29/08/1893)  
El Eco de la Montaña, Olot, (08/09/1893), II.  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (16/09/1893), II.

#### *Fines de diciembre*

El Popular, Granada, (27/12/1894)  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (28/12/1894)  
La Crónica Meridional, Almería, (29/12/1894)  
La Libertad, Vitoria, (29/12/1894)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (05/01/1895)

#### *No lo haré más*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (02/10/1897)  
El Correo Gallego, Ferrol, (02/10/1897)  
La Crónica Meridional, Almería, (05/10/1897)

#### *Notas artísticas en los estudios*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (21/05/1895)  
El Popular, Granada, (21/05/1895)

Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (31/07/1895)

#### *Notas primaverales*

La Crónica Meridional, Almería, (30/04/1897)  
El Correo Gallego, Ferrol, (01/05/1897), II.  
El Adelanto, Salamanca, (06/05/1897)

#### *Un hombre atareado*

La Crónica Meridional, Almería, (01/12/1896), II.  
Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (06/12/1896), II.

#### *Verano en puertas*

El Popular, Granada, (23/06/1897), II.

### **Palacio, Ángel del**

#### *Bajo cero*

El Popular, Granada, (13/02/1893)  
El Liberal Navarro, Pamplona, (15/02/1893)  
La Lucha, Girona, (17/02/1893)

#### *Crímenes de verano*

El Eco de Cartagena, Cartagena, (02/08/1892)  
El Liberal Navarro, Pamplona, (02/08/1892)  
La Lucha, Girona, (13/08/1892)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (25/08/1892)  
El Popular, Granada, (01/09/1892)

#### *Chaparrones*

El Telegrama, A Coruña, (27/11/1891), II.  
La Rioja, Logroño, (27/11/1891), II.  
La Voz de Guipúzcoa, Donostia, (27/11/1891), II.  
Gaceta de Galicia, Santiago de Compostela, (28/11/1891), II.  
La Provincia, Huelva, (28/11/1891), II.  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (29/11/1891)  
El Papa-Moscas, Burgos, (29/11/1891), II.  
El Isleño, Palma de Mallorca, (30/11/1891), II.  
El Popular, Granada, (30/11/1891), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (01/12/1891), II.  
La Provincia, Huelva, (02/12/1891), II.  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (02/12/1891), II.  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (04/12/1891), II.  
La Paz de Murcia, Murcia, (12/01/1892), II.  
El Pueblo, Orihuela, (28/02/1892)  
Diario de Toledo, Toledo, (06/12/1894), II.

#### *El aire*

El Popular, Granada, (12/06/1893)  
La Lucha, Girona, (17/06/1893)  
El Liberal de Gijón, Gijón, (18/06/1893)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (27/06/1893)

#### *El arreglo del mundo*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (14/07/1897)  
El Correo Gallego, Ferrol, (16/07/1897)

#### *El género chico*

El Correo Gallego, Ferrol, (22/08/1897), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (24/08/1897)  
El Adelanto, Salamanca, (24/08/1897)  
La Correspondencia de Alicante, Alicante, (24/08/1897)  
El Día de Toledo, Toledo, (18/09/1897)

#### *Novelerías*



La Paz de Murcia, Murcia, (20/06/1891)  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (22/06/1891)  
El Telegrama, A Coruña, (22/06/1891)  
Gaceta de Galicia, Santiago de Compostela, (22/06/1891)  
La Voz de Guipúzcoa, Donostia, (22/06/1891)  
El Diluvio, Barcelona, (23/06/1891)  
La Provincia, Huelva, (24/06/1891)  
El Isleño, Palma de Mallorca, (25/06/1891)  
La Crónica Meridional, Almería, (30/06/1891)  
La Lucha, Girona, (03/07/1891)  
El Popular, Granada, (07/07/1891)  
La Rioja, Logroño, (09/07/1891)

#### *Por el correo*

El Eco de Cartagena, Cartagena, (29/08/1891), II.  
La Rioja, Logroño, (29/08/1891)  
La Voz de Guipúzcoa, Donostia, (29/08/1891), II.  
El Papa-Moscas, Burgos, (30/08/1891), II.  
El Popular, Granada, (31/08/1891), II.  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (01/09/1891)  
La Crónica Meridional, Almería, (01/09/1891), II.  
El Diluvio, Barcelona, (01/09/1891), II.  
El Isleño, Palma de Mallorca, (03/09/1891), II.  
La Provincia, Huelva, (08/09/1891), II.

### **Palacio, Eduardo de**

#### *Acelgas y espinacas*

La Rioja, Logroño, (29/03/1891)  
El Diluvio, Barcelona, (29/03/1891)  
La Voz de Guipúzcoa, Donostia, (29/03/1891)  
El Fomento, Salamanca, (30/03/1891)  
La Provincia, Huelva, (30/03/1891)  
El Isleño, Palma de Mallorca, (31/03/1891)  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (02/04/1891)  
El Valle de Orotava, La Orotava, (11/04/1891)  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (07/03/1893)  
El Popular, Granada, (10/03/1893)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (12/04/1893)

#### *Al otro mundo*

La Rioja, Logroño, (29/04/1892), II.  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (29/04/1892), II.  
La Voz de Guipúzcoa, Donostia, (29/04/1892), II.  
La Paz de Murcia, Murcia, (30/04/1892), II.  
La Libertad, Vitoria, (30/04/1892), II.  
La Voz de Valdepeñas, Valdepeñas, (30/04/1892), II.  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (01/05/1892)  
El Papa-Moscas, Burgos, (01/05/1892), II.  
La Lucha, Girona, (01/05/1892), II.  
El Telegrama, A Coruña, (02/05/1892), II.  
El Popular, Granada, (04/05/1892), II.  
El Isleño, Palma de Mallorca, (05/05/1892), II.  
El Pueblo, Orihuela, (07/05/1892), II.  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (14/05/1892), II.  
Diario de Toledo, Toledo, (10/11/1894), II.

#### *Antropología*

El Eco de Cartagena, Cartagena, (22/03/1892)

El Popular, Granada, (22/03/1892)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (01/04/1892)

#### *Artículo único*

El Popular, Granada, (21/04/1894), II.  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (21/04/1894), II.  
La Libertad, Vitoria, (22/04/1894)  
La Rioja, Logroño, (24/04/1894), II.  
La Opinión de Asturias, Oviedo, (03/05/1894), II.  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (26/05/1894), II.

#### *Aux Cornes*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (11/11/1894), II.  
Diario de Toledo, Toledo, (11/11/1894), II.  
El Popular, Granada, (12/11/1894), II.  
La Rioja, Logroño, (13/11/1894), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (13/11/1894)  
La Libertad, Vitoria, (13/11/1894)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (29/11/1894), II.

#### *Bibliotecas y museos*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (04/06/1895)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (15/06/1895)

#### *Causa y sentencia*

El Popular, Granada, (19/10/1893)  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (20/10/1893)  
El Liberal de Gijón, Gijón, (22/10/1893)  
El Noticiero Balear, Palma de Mallorca, (26/10/1893)

#### *Cesante de banquero*

El Correo Gallego, Ferrol, (16/03/1897)  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (23/03/1897)

#### *Coro de nodrizas*

La Crónica Meridional, Almería, (26/05/1896)  
La Voz de Galicia, A Coruña, (26/05/1896)  
Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (27/05/1896), II.  
La Provincia, Girona, (29/05/1896)  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (14/06/1897), II.

#### *Cuadros insolventes*

La Crónica Meridional, Almería, (15/12/1896)  
La Voz de Galicia, A Coruña, (19/12/1896)  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (19/12/1896)  
La Correspondencia Alicantina, Alicante, (24/01/1897)  
El Adelanto, Salamanca, (30/01/1897)

#### *Datos históricos*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (18/07/1894)  
La Lucha, Girona, (19/07/1894)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (01/08/1894)

#### *Días claros serenos...*

La Rioja, Logroño, (08/08/1891)  
El Popular, Granada, (08/08/1891)  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (08/08/1891)  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (09/08/1891)  
La Provincia, Huelva, (10/08/1891)  
El Telegrama, A Coruña, (10/08/1891)  
Gaceta de Galicia, Santiago de Compostela, (10/08/1891)  
La Lucha, Girona, (11/08/1891)  
El Isleño, Palma de Mallorca, (12/08/1891)

- La Crónica Meridional, Almería, (11/08/1892)  
 El Papa-Moscas, Burgos, (14/08/1892)
- El emigrado*  
 La Voz de Galicia, A Coruña, (26/04/1896)  
 La Provincia, Girona, (26/04/1896)  
 La Crónica Meridional, Almería, (28/04/1896), II.  
 Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (03/05/1896), II.  
 Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (11/07/1896), II.  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (21/06/1897), II.
- El gato y el loro*  
 El Adelanto, Salamanca, (22/02/1897)  
 La Crónica Meridional, Almería, (23/02/1897)  
 La Correspondencia de Alicante, Alicante, (23/02/1897)  
 La Correspondencia Alicantina, Alicante, (26/02/1897)
- El olfato*  
 El Popular, Granada, (24/03/1894), II.  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (25/03/1894), II.  
 La Lucha, Girona, (25/03/1894), II.  
 La Rioja, Logroño, (25/03/1894), II.  
 La Crónica Meridional, Almería, (27/03/1894), II.  
 La Libertad, Vitoria, (28/03/1894), II.  
 Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (07/04/1894), II.
- El oso y el mono*  
 El Popular, Granada, (22/07/1893), II.  
 La Opinión de Asturias, Oviedo, (23/07/1893), II.  
 La Libertad, Vitoria, (23/07/1893)  
 El Eco de Cartagena, Cartagena, (24/07/1893)  
 La Crónica Meridional, Almería, (25/07/1893)  
 Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (08/08/1893)
- El primer actor*  
 La Voz de Galicia, A Coruña, (16/08/1896)  
 Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (16/08/1896), II.  
 La Crónica Meridional, Almería, (18/08/1896), II.  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (04/10/1897), II.
- El trovador gentil*  
 La Crónica Meridional, Almería, (22/10/1895), II.  
 Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (09/11/1895), II.  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (20/11/1896), II.
- Fin del drama*  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (29/09/1896)  
 La Voz de Galicia, A Coruña, (03/10/1896)  
 Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (03/12/1896)
- Fisonomías*  
 El Popular, Granada, (22/12/1894), II.  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (23/12/1894), II.  
 La Rioja, Logroño, (24/12/1894), II.  
 La Crónica Meridional, Almería, (25/12/1894)  
 Diario de Toledo, Toledo, (27/12/1894), II.  
 La Libertad, Vitoria, (02/01/1895)  
 Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (12/01/1895), II.  
 El Adelanto, Salamanca, (27/04/1897)
- Fotomanía*  
 El Popular, Granada, (24/10/1891), II.  
 El Telegrama, A Coruña, (24/10/1891), II.
- La Rioja, Logroño, (24/10/1891), II.  
 El Eco de Cartagena, Cartagena, (24/10/1891), II.  
 El Diario de Avisos, Lorca, (24/10/1891), II.  
 La Voz de Guipúzcoa, Donostia, (24/10/1891), II.  
 El Papa-Moscas, Burgos, (25/10/1891), II.  
 El Independiente, Girona, (25/10/1891), II.  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (25/10/1891), II.  
 Gaceta de Galicia, Santiago de Compostela, (26/10/1891), II.  
 La Provincia, Huelva, (26/10/1891), II.  
 El Mendo, Betanzos, (27/10/1891), II.  
 La Crónica Meridional, Almería, (27/10/1891), II.  
 El Isleño, Palma de Mallorca, (29/10/1891), II.  
 Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (19/11/1891)  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (21/04/1895), II.
- Fragmento*  
 La Rioja, Logroño, (01/01/1892), II.  
 La Voz de Guipúzcoa, Donostia, (01/01/1892), II.  
 El Independiente, Girona, (03/01/1892), II.  
 El Papa-Moscas, Burgos, (03/01/1892), II.  
 El Isleño, Palma de Mallorca, (04/01/1892), II.  
 El Popular, Granada, (04/01/1892), II.  
 El Telegrama, A Coruña, (04/01/1892), II.  
 La Crónica Meridional, Almería, (05/01/1892), II.  
 Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (09/01/1892), II.  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (07/04/1895), II.
- Fuerza y materia*  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (16/10/1894)  
 Diario de Toledo, Toledo, (17/10/1894)  
 El Popular, Granada, (19/10/1894)  
 Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (09/11/1894)
- Galerías fúnebres*  
 El Popular, Granada, (21/05/1892), II.  
 El Eco de Cartagena, Cartagena, (26/05/1892), II.  
 El Liberal Navarro, Pamplona, (27/05/1892), II.  
 La Voz de Guipúzcoa, Donostia, (27/05/1892), II.  
 El Pueblo, Orihuela, (28/05/1892), II.  
 La Paz de Murcia, Murcia, (28/05/1892), II.  
 La Lucha, Girona, (28/05/1892), II.  
 La Rioja, Logroño, (28/05/1892), II.  
 La Voz de Valdepeñas, Valdepeñas, (28/05/1892), II.  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (29/05/1892)  
 El Papa-Moscas, Burgos, (29/05/1892), II.  
 La Libertad, Vitoria, (29/05/1892), II.  
 El Telegrama, A Coruña, (30/05/1892)  
 El Isleño, Palma de Mallorca, (31/05/1892), II.  
 Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (09/06/1892), II.  
 El Día de Moda, Barcelona, (11/06/1892), II.
- Ideales*  
 El Popular, Granada, (12/03/1894)  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (13/03/1894)  
 Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (28/03/1894)  
 La Lucha, Girona, (13/04/1894)
- Intercalados en el texto*  
 El Popular, Granada, (11/05/1895), II.

- La Libertad, Vitoria, (12/05/1895)  
 La Crónica Meridional, Almería, (21/05/1895), II.  
 Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (08/06/1895)  
 La Rioja, Logroño, (24/06/1895), II.
- Isidros en Madrid*  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (16/05/1897)  
 El Correo Gallego, Ferrol, (16/05/1897)
- Juan Duque*  
 La Crónica Meridional, Almería, (03/03/1896), II.  
 Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (30/05/1896), II.  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (28/06/1897), II.
- Juan José y el Pepe*  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (19/01/1897)  
 La Voz de Galicia, A Coruña, (19/01/1897)
- Kabilosidades*  
 El Popular, Granada, (08/01/1894), II.  
 La Libertad, Vitoria, (09/01/1894), II.  
 La Crónica Meridional, Almería, (16/01/1894), II.  
 Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (05/02/1894), II.
- La baja de consumos*  
 El Noticiero Balear, Palma de Mallorca, (18/07/1893)  
 La Lucha, Girona, (19/07/1893)  
 El Eco de Cartagena, Cartagena, (21/07/1893)  
 El Liberal de Gijón, Gijón, (23/07/1893)  
 Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (02/08/1893)
- La cuarta plana*  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (22/01/1896)  
 La Voz de Galicia, A Coruña, (25/01/1896)
- La luna de miel*  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (28/07/1897)  
 El Correo Gallego, Ferrol, (28/07/1897)  
 La Correspondencia de Alicante, Alicante, (15/08/1897)
- La sesión magna*  
 El Eco de Cartagena, Cartagena, (22/05/1893), II.
- López se presenta*  
 El Popular, Granada, (28/08/1894)  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (04/09/1894)  
 Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (04/09/1894)
- Los primeros gorriones*  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (18/09/1895)  
 Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (23/09/1895), II.
- Madrid al vuelo*  
 El Popular, Granada, (06/02/1893)  
 El Liberal Navarro, Pamplona, (06/02/1893)  
 El Eco de Cartagena, Cartagena, (07/02/1893)  
 Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (29/03/1893)
- María Pepa o La ciencia perseguida*  
 El Eco de Cartagena, Cartagena, (25/11/1893), II.  
 El Popular, Granada, (25/11/1893), II.  
 La Libertad, Vitoria, (26/11/1893)  
 La Lucha, Girona, (28/11/1893), II.  
 La Crónica Meridional, Almería, (28/11/1893), II.  
 La Opinión de Asturias, Oviedo, (28/11/1893)  
 Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (16/12/1893), II.
- El Guadalete, Jerez de la Frontera, (01/09/1895), II.
- Mascaritas*  
 El Eco de Cartagena, Cartagena, (04/03/1893)  
 La Crónica Meridional, Almería, (07/03/1893)  
 El Popular, Granada, (07/03/1893), II.  
 Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (01/04/1893)  
 La Mancha Ilustrada, Valdepeñas, (16/04/1893), II.  
 Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (17/02/1896)
- Mayo*  
 El Popular, Granada, (23/05/1893)  
 La Lucha, Girona, (24/05/1893)  
 El Liberal de Gijón, Gijón, (28/05/1893)  
 El Eco de Cartagena, Cartagena, (30/05/1893)
- Música original*  
 Diario de Toledo, Toledo, (27/11/1894)  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (27/11/1894)  
 El Popular, Granada, (29/11/1894)  
 Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (12/12/1894)
- N. N.*  
 La Crónica Meridional, Almería, (06/08/1895)  
 Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (17/08/1895), II.  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (12/07/1896), II.
- Para dos perdices...*  
 La Crónica Meridional, Almería, (17/11/1896), II.  
 Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (22/11/1896), II.  
 El Adelanto, Salamanca, (17/01/1897)  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (17/01/1898), II.
- Pelotarización*  
 El Popular, Granada, (27/09/1893)  
 El Eco de Cartagena, Cartagena, (30/09/1893)  
 El Noticiero Balear, Palma de Mallorca, (01/10/1893)  
 El Liberal de Gijón, Gijón, (01/10/1893)  
 La Lucha, Girona, (01/10/1893)  
 Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (09/10/1893)
- Perico Botero*  
 El Popular, Granada, (25/09/1894), II.  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (25/09/1894), II.  
 La Crónica Meridional, Almería, (25/09/1894)  
 Diario de Toledo, Toledo, (28/09/1894), II.  
 La Rioja, Logroño, (05/10/1894), II.
- Precios reducidos*  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (21/12/1897)
- Presupuestos*  
 El Popular, Granada, (19/06/1893)  
 La Lucha, Girona, (21/06/1893)  
 El Eco de Cartagena, Cartagena, (21/06/1893)  
 El Liberal de Gijón, Gijón, (25/06/1893)
- Ruidos misteriosos*  
 El Liberal Navarro, Pamplona, (14/04/1893), II.  
 El Eco de Cartagena, Cartagena, (15/04/1893), II.  
 La Libertad, Vitoria, (16/04/1893)  
 El Popular, Granada, (17/04/1893), II.  
 La Crónica Meridional, Almería, (18/04/1893), II.  
 La Lucha, Girona, (18/04/1893)

Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (22/04/1893), II.

El Papa-Moscas, Burgos, (11/06/1893), II.

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (02/06/1895), II.

#### *Sorte crudelle*

El Popular, Granada, (09/03/1895), II.

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (10/03/1895), II.

La Crónica Meridional, Almería, (13/03/1895)

La Rioja, Logroño, (14/03/1895), II.

Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (18/04/1895), II.

#### *Sport*

La Libertad, Vitoria, (03/09/1893)

El Noticiero Balear, Palma de Mallorca, (05/09/1893)

La Crónica Meridional, Almería, (05/09/1893)

La Lucha, Girona, (05/09/1893)

El Eco de Cartagena, Cartagena, (07/09/1893)

La Opinión de Asturias, Oviedo, (07/09/1893)

Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (16/09/1893)

El Popular, Granada, (13/10/1893)

#### *Te conozco*

El Popular, Granada, (28/01/1895)

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (29/01/1895)

La Rioja, Logroño, (02/02/1895)

Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (11/02/1895)

#### *Tipos perdidos. El velonero*

El Popular, Granada, (16/01/1894), II.

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (17/01/1894)

La Lucha, Girona, (18/01/1894), II.

La Crónica Meridional, Almería, (23/01/1894), II.

La Libertad, Vitoria, (18/02/1894)

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (28/04/1895), II.

#### *Un secreto de familia*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (12/12/1895)

Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (28/02/1896)

#### *Uniformidad*

El Popular, Granada, (16/06/1894), II.

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (16/06/1894), II.

La Crónica Meridional, Almería, (19/06/1894), II.

La Libertad, Vitoria, (19/06/1894)

La Lucha, Girona, (20/06/1894), II.

La Rioja, Logroño, (22/06/1894), II.

### **Palacio, Manuel del**

#### *Una de tontas*

El Popular, Granada, (24/09/1892), II.

La Voz de Guipúzcoa, Donostia, (24/09/1892), II.

El Papa-Moscas, Burgos, (25/09/1892), II.

La Crónica Meridional, Almería, (27/09/1892)

El Liberal Navarro, Pamplona, (28/09/1892)

El Pueblo, Orihuela, (28/09/1892)

La Libertad, Vitoria, (30/09/1892)

El Eco de Cartagena, Cartagena, (06/10/1892)

#### *Uno fuma, Guadalupe y... otro escupe*

El Liberal Navarro, Pamplona, (10/02/1893), II.

El Popular, Granada, (11/02/1893), II.

El Eco de Cartagena, Cartagena, (11/02/1893), II.

El Papa-Moscas, Burgos, (12/02/1893), II.

La Lucha, Girona, (12/02/1893), II.

La Libertad, Vitoria, (12/02/1893)

La Crónica Meridional, Almería, (14/02/1893), II.

Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (02/03/1893), II.

### **Pardo Bazán, Emilia**

#### *Anacronismo*

El Noticiero Balear, Palma de Mallorca, (10/08/1893)

El Eco de Cartagena, Cartagena, (11/08/1893)

El Popular, Granada, (11/08/1893)

El Liberal de Gijón, Gijón, (13/08/1893)

La Lucha, Girona, (18/08/1893)

Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (10/10/1893)

#### *Consuelo*

La Crónica Meridional, Almería, (14/04/1896), II.

La Provincia, Girona, (19/04/1896)

Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (19/04/1896), II.

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (30/08/1897), II.

#### *Cuaresmal*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (24/03/1896)

#### *Cuento de mentiras*

Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (14/06/1896), II.

La Voz de Galicia, A Coruña, (16/06/1896)

La Crónica Meridional, Almería, (16/06/1896), II.

La Provincia, Girona, (17/06/1896)

El Popular, Granada, (09/10/1896)

El Comercio de Córdoba, Córdoba, (13/02/1897)

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (05/07/1897), II.

#### *Cuento de Navidad*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (13/11/1896)

#### *Cuento del Corpus*

El Popular, Granada, (31/05/1894)

La Crónica Meridional, Almería, (01/06/1894)

La Libertad, Vitoria, (02/06/1894)

La Lucha, Girona, (03/06/1894)

La Voz de Galicia, A Coruña, (12/08/1894)

#### *Champagne*

El Popular, Granada, (30/04/1895)

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (01/05/1895)

Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (06/05/1895)

Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (19/06/1895)

#### *El amor asesinado*

La Rioja, Logroño, (08/12/1894), II.

El Popular, Granada, (08/12/1894), II.

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (09/12/1894), II.

Diario de Toledo, Toledo, (13/12/1894), II.

La Libertad, Vitoria, (15/12/1894)

Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (05/01/1895), II.

#### *El casamiento del diablo*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (31/01/1896)

#### *El corazón perdido*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (20/02/1894)

El Popular, Granada, (20/02/1894)

La Lucha, Girona, (22/02/1894)

La Rioja, Logroño, (23/02/1894)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (15/03/1894)  
La Voz de Galicia, A Coruña, (09/08/1894)

#### *El décimo*

El Popular, Granada, (28/04/1894), II.  
La Rioja, Logroño, (30/04/1894), II.  
La Lucha, Girona, (01/05/1894), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (01/05/1894)  
Gaceta de Galicia, Santiago de Compostela, (01/05/1894)  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (02/05/1894), II.  
La Libertad, Vitoria, (05/05/1894), II.  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (18/05/1894), II.  
Diario de Toledo, Toledo, (01/07/1894), II.

#### *El lorito real*

El Eco de Cartagena, Cartagena, (17/06/1893), II.  
La Opinión de Asturias, Oviedo, (18/06/1893), II.  
La Libertad, Vitoria, (18/06/1893)  
La Crónica Meridional, Almería, (20/06/1893), II.  
La Lucha, Girona, (20/06/1893), II.  
El Noticiero Balear, Palma de Mallorca, (21/06/1893)  
Extracto de literatura, Pontevedra, (24/06/1893), II.  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (08/07/1893), II.  
El Eco de la Montaña, Olot, (09/07/1893)

#### *El milagro del hermanuco*

El Eco de Cartagena, Cartagena, (15/10/1892), II.  
La Voz de Guipúzcoa, Donostia, (15/10/1892), II.  
El Popular, Granada, (17/10/1892), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (18/10/1892), II.  
La Lucha, Girona, (19/10/1892), II.  
La Provincia, Huelva, (19/10/1892), II.  
La Provincia, Huelva, (21/10/1892), II.  
El Pueblo, Orihuela, (07/11/1892), II.  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (09/11/1892), II.  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (06/10/1895), II.  
La Libertad, Vitoria, (16/10/1895)

#### *El Plumero*

El Eco de Cartagena, Cartagena, (15/11/1892)  
El Liberal Navarro, Pamplona, (16/11/1892)  
El Popular, Granada, (16/11/1892)  
La Lucha, Girona, (17/11/1892)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (20/12/1892)

#### *El próximo estreno de otro drama de Guimerá*

El Eco de Cartagena, Cartagena, (26/04/1892)  
Las Provincias, Valencia, (26/04/1892)

#### *El régimen vegetal y la cuaresma*

El Popular, Granada, (18/04/1892)  
Las Provincias, Valencia, (19/04/1892)  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (19/04/1892)  
La Voz de Galicia, A Coruña, (20/04/1892)  
Gaceta de Galicia, Santiago de Compostela, (20/04/1892)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (27/04/1892)

#### *El tetrarca en la aldea*

La Voz de Guipúzcoa, Donostia, (17/09/1892), II.  
El Popular, Granada, (17/09/1892), II.

La Libertad, Vitoria, (18/09/1892)  
La Crónica Meridional, Almería, (20/09/1892)  
El Liberal Navarro, Pamplona, (20/09/1892)  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (21/09/1892)  
La Provincia, Huelva, (21/09/1892)  
La Lucha, Girona, (22/09/1892)  
El Día de Moda, Barcelona, (22/09/1892), II.  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (10/10/1892)  
Diario de Toledo, Toledo, (23/09/1894), II.

#### *Hay que tener miedo*

El Popular, Granada, (20/05/1892)  
La Rioja, Logroño, (20/05/1892)  
La Provincia, Huelva, (20/05/1892)  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (20/05/1892)  
La Paz de Murcia, Murcia, (21/05/1892)  
La Lucha, Girona, (21/05/1892)  
Gaceta de Galicia, Santiago de Compostela, (21/05/1892)  
El Telegrama, A Coruña, (21/05/1892)  
La Libertad, Vitoria, (21/05/1892)  
El Isleño, Palma de Mallorca, (23/05/1892)  
El Pueblo, Orihuela, (28/05/1892)  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (04/06/1892)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (11/06/1892)

#### *Impresión*

La Crónica Meridional, Almería, (09/07/1895), II.  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (27/07/1895), II.  
La Libertad, Vitoria, (19/08/1895)  
La Rioja, Logroño, (07/09/1895), II.  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (17/05/1896), II.

#### *Ir derecho*

El Eco de Cartagena, Cartagena, (08/11/1893)  
La Lucha, Girona, (12/11/1893)  
El Liberal de Gijón, Gijón, (12/11/1893)  
El Popular, Granada, (14/11/1893)  
Las Provincias, Valencia, (24/12/1893)

#### *La maga primavera*

La Rioja, Logroño, (31/03/1895), II.  
El Popular, Granada, (01/04/1895), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (09/04/1895), II.  
La Libertad, Vitoria, (16/04/1895), II.  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (16/05/1895), II.  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (28/03/1897), II.

#### *La moneda del mundo*

La Crónica Meridional, Almería, (26/11/1895)  
La Libertad, Vitoria, (27/11/1895)  
El Popular, Granada, (09/12/1895)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (14/12/1895), II.  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (08/02/1897), II.  
El Correo Gallego, Ferrol, (16/12/1897)

#### *La niña mártir*

El Eco de Cartagena, Cartagena, (13/08/1892)  
Las Provincias, Valencia, (13/08/1892)  
La Crónica Meridional, Almería, (16/08/1892)  
El Popular, Granada, (17/08/1892)

La Libertad, Vitoria, (17/08/1892)  
La Paz de Murcia, Murcia, (19/08/1892)  
La Provincia, Huelva, (20/08/1892)  
La Lucha, Girona, (20/08/1892)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (30/08/1892)

#### *Los huevos pasados*

La Rioja, Logroño, (28/07/1894), II.  
El Popular, Granada, (28/07/1894), II.  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (29/07/1894), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (31/07/1894), II.  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (04/08/1894), II.  
El Adelanto, Salamanca, (27/02/1897)

#### *Los novelistas españoles en 1891*

El Popular, Granada, (04/03/1892)  
El Telegrama, A Coruña, (04/03/1892)  
La Rioja, Logroño, (04/03/1892)  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (04/03/1892)  
El Papa-Moscas, Burgos, (06/03/1892)  
La Provincia, Huelva, (06/03/1892)  
La Paz de Murcia, Murcia, (07/03/1892)  
El Isleño, Palma de Mallorca, (07/03/1892)  
La Crónica Meridional, Almería, (08/03/1892)  
Gaceta de Galicia, Santiago de Compostela, (09/03/1892)  
El Pueblo, Orihuela, (14/03/1892)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (16/03/1892)  
La Lucha, Girona, (07/04/1892)

#### *Mariana: comedia nueva de Echegaray*

Las Provincias, Valencia, (21/12/1892)

#### *Martina*

El Noticiero Balear, Palma de Mallorca, (03/10/1893), II.  
La Lucha, Girona, (03/10/1893), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (03/10/1893), II.  
El Popular, Granada, (03/10/1893), II.  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (04/10/1893), II.  
La Libertad, Vitoria, (04/10/1893), II.  
La Opinión de Asturias, Oviedo, (04/10/1893)  
La Libertad, Vitoria, (05/10/1893), II.  
Extracto de literatura, Pontevedra, (07/10/1893), II.  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (16/10/1893)  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (09/06/1895), II.

#### *Muerte de Cruz*

El Liberal Navarro, Pamplona, (01/04/1893)  
El Popular, Granada, (01/04/1893)  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (03/04/1893)  
La Lucha, Girona, (04/04/1893)

#### *Pagliacci*

El Eco de Cartagena, Cartagena, (09/12/1892)

#### *Profecía para el año 1897*

El Adelanto, Salamanca, (02/01/1897), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (05/01/1897), II.  
La Correspondencia Alicantina, Alicante, (05/01/1897)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (09/01/1897), II.  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (10/01/1898), II.

#### *Prueba al canto*

El Popular, Granada, (14/01/1895)  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (15/01/1895)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (25/02/1895)

#### *Recuerdos del centenario rojo. El vaso de sangre*

El Eco de Cartagena, Cartagena, (12/09/1893)  
Las Provincias, Valencia, (13/09/1893)  
El Popular, Granada, (14/09/1893)  
El Noticiero Balear, Palma de Mallorca, (15/09/1893)  
El Liberal de Gijón, Gijón, (17/09/1893)  
La Lucha, Girona, (17/09/1893)

#### *Recuerdos del centenario rojo. Miniatura*

El Popular, Granada, (09/05/1893)  
La Lucha, Girona, (13/05/1893)  
El Liberal de Gijón, Gijón, (14/05/1893)  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (15/05/1893)  
La Opinión de Asturias, Oviedo, (20/05/1893)

#### *Santos bueno*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (23/07/1895)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (14/08/1895)  
La Libertad, Vitoria, (12/11/1895)

#### *Un acontecimiento teatral en perspectiva*

El Popular, Granada, (01/02/1892)  
La Crónica Meridional, Almería, (02/02/1892)  
El Telegrama, A Coruña, (03/02/1892)  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (03/02/1892)  
La Provincia, Huelva, (04/02/1892)  
El Isleño, Palma de Mallorca, (04/02/1892)  
El Papa-Moscas, Burgos, (07/02/1892)  
La Paz de Murcia, Murcia, (09/02/1892)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (12/02/1892)

#### *Un naufrago*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (28/07/1896)  
La Voz de Galicia, A Coruña, (30/07/1896)  
Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (30/07/1896)

### **Pardo, Luís**

#### *El secreto del sereno*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (03/05/1897), II.

#### *El violín de un mendigo*

El Popular, Granada, (19/01/1895), II.  
La Rioja, Logroño, (19/01/1895), II.  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (20/01/1895), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (29/01/1895), II.  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (14/02/1895), II.  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (18/10/1896), II.

#### *Venganza inútil*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (11/02/1896)

### **Parrado, Gil**

#### *Amor platónico*

Diario de Toledo, Toledo, (05/09/1894)  
El Popular, Granada, (06/09/1894)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (25/09/1894)

#### *Pudor*

La Crónica Meridional, Almería, (04/05/1897), II.

El Correo Gallego, Ferrol, (04/05/1897), II.  
El Adelanto, Salamanca, (09/05/1897)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (19/06/1897), II.

#### *Que salga el autor*

El Correo Gallego, Ferrol, (08/08/1897), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (22/08/1897)  
El Adelanto, Salamanca, (30/08/1897)

### **Paso, Manuel**

#### *De pasada*

El Eco de Cartagena, Cartagena, (12/07/1892)  
El Popular, Granada, (14/07/1892)  
El Día de Moda, Barcelona, (16/07/1892)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (29/07/1892)

#### *De verano*

La Provincia, Huelva, (08/07/1891)  
El Popular, Granada, (08/07/1891)  
El Diluvio, Barcelona, (08/07/1891)  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (09/07/1891)  
Gaceta de Galicia, Santiago de Compostela, (09/07/1891)  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (09/07/1891)  
La Lucha, Girona, (10/07/1891)  
La Crónica Meridional, Almería, (14/07/1891)

#### *Después de la veda*

El Adelanto, Salamanca, (12/10/1897)  
La Crónica Meridional, Almería, (12/10/1897)  
La Correspondencia Alicantina, Alicante, (15/10/1897)  
Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (29/10/1897)

#### *Dina*

La Crónica Meridional, Almería, (19/09/1893), II.  
La Opinión de Asturias, Oviedo, (19/09/1893), II.  
La Lucha, Girona, (20/09/1893), II.  
El Popular, Granada, (20/09/1893), II.  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (20/09/1893), II.  
La Libertad, Vitoria, (21/09/1893)  
Extracto de literatura, Pontevedra, (23/09/1893), II.  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (21/10/1893), II.

#### *El 459*

La Crónica Meridional, Almería, (23/07/1895)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (24/08/1895), II.  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (26/07/1896), II.

#### *El collar de cuentas*

El Popular, Granada, (28/06/1894)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (13/07/1894)  
La Lucha, Girona, (17/08/1894)

#### *El estreno de "Los canallas"*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (06/11/1895)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (05/12/1895)

#### *El gato negro*

Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (18/01/1896), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (28/01/1896)

#### *El mejor apellido*

La Crónica Meridional, Almería, (24/11/1896)  
La Voz de Galicia, A Coruña, (26/11/1896)  
Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (29/11/1896), II.

El Adelanto, Salamanca, (11/02/1897)

#### *El nido*

Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (14/05/1896), II.  
La Provincia, Girona, (17/05/1896)  
La Crónica Meridional, Almería, (23/06/1896)  
El Popular, Granada, (25/06/1896)  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (07/06/1897), II.

#### *El tesoro*

La Libertad, Vitoria, (09/07/1893)  
El Popular, Granada, (11/07/1893)  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (11/07/1893)  
El Noticiero Balear, Palma de Mallorca, (11/07/1893)  
La Opinión de Asturias, Oviedo, (11/07/1893)  
La Lucha, Girona, (14/07/1893)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (11/08/1893)  
La Crónica Meridional, Almería, (05/12/1893)

#### *Felicidades compadre*

La Crónica Meridional, Almería, (11/05/1897)  
El Adelanto, Salamanca, (17/05/1897)

#### *Joaquinito Girón*

Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (12/10/1895), II.  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (11/10/1896), II.

#### *La alternativa*

El Noticiero Balear, Palma de Mallorca, (25/07/1893)  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (26/07/1893)  
El Liberal de Gijón, Gijón, (30/07/1893)  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (03/08/1893)  
El Liberal de Gijón, Gijón, (06/08/1893)

#### *La estatua de García*

El Eco de Cartagena, Cartagena, (24/01/1893)  
El Popular, Granada, (24/01/1893)  
El Liberal Navarro, Pamplona, (25/01/1893)  
La Lucha, Girona, (29/01/1893)

#### *La ordenanza*

El Eco de Cartagena, Cartagena, (22/10/1893)  
El Popular, Granada, (23/10/1893)  
La Lucha, Girona, (25/10/1893)  
El Noticiero Balear, Palma de Mallorca, (27/10/1893)  
El Liberal de Gijón, Gijón, (29/10/1893)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (02/12/1893)

#### *Lo que cuesta un acta*

La Rioja, Logroño, (15/08/1891)  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (16/08/1891)  
La Crónica Meridional, Almería, (18/08/1891)  
El Telegrama, A Coruña, (18/08/1891)  
El Isleño, Palma de Mallorca, (18/08/1891)  
La Provincia, Huelva, (18/08/1891)  
El Popular, Granada, (18/08/1891)  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (20/08/1891)  
Gaceta de Galicia, Santiago de Compostela, (26/08/1891)

#### *Melocotón en dulce*

El Correo Gallego, Ferrol, (29/06/1897)  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (01/07/1897)

#### *Morir por ti*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (11/12/1894)  
El Popular, Granada, (13/12/1894)  
Diario de Toledo, Toledo, (14/12/1894)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (29/12/1894)  
La Rioja, Logroño, (11/01/1895)

#### *Nieve*

El Popular, Granada, (23/02/1895), II.  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (24/02/1895)  
La Libertad, Vitoria, (25/02/1895)  
La Crónica Meridional, Almería, (27/02/1895)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (30/03/1895)  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (22/03/1896), II.

#### *Peligro de muerte*

La Crónica Meridional, Almería, (03/11/1896)  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (03/11/1896)  
La Voz de Galicia, A Coruña, (07/11/1896)  
Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (08/11/1896)

#### *Percal y pieles*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (14/12/1897)

#### *Prosa*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (09/01/1897)  
La Correspondencia de Alicante, Alicante, (02/02/1897)

#### *Regarde*

El Correo Gallego, Ferrol, (07/03/1897)  
La Crónica Meridional, Almería, (09/03/1897)  
El Adelanto, Salamanca, (09/03/1897)  
El Popular, Granada, (13/03/1897)  
La Correspondencia Alicantina, Alicante, (22/03/1897)

#### *Toque de fuego*

El Eco de Cartagena, Cartagena, (21/12/1892)  
El Liberal Navarro, Pamplona, (22/12/1892)  
La Lucha, Girona, (01/01/1893)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (11/01/1893)  
El Popular, Granada, (14/02/1893)

#### *Zohor: tradición rifeña*

El Popular, Granada, (21/07/1894), II.  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (22/07/1894), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (24/07/1894)  
La Lucha, Girona, (25/07/1894), II.  
La Rioja, Logroño, (13/08/1894), II.  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (18/08/1894), II.

### **Pérez Nieva, Alfonso**

#### *Besos con alas*

El Eco de Cartagena, Cartagena, (12/09/1891)  
El Mendo, Betanzos, (12/09/1891)  
El Diario de Avisos, Lorca, (12/09/1891)  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (13/09/1891)  
La Rioja, Logroño, (13/09/1891)  
La Provincia, Huelva, (14/09/1891)  
La Voz de Guipúzcoa, Donostia, (14/09/1891)  
El Popular, Granada, (17/09/1891)  
La Paz de Murcia, Murcia, (18/09/1891)  
El Diluvio, Barcelona, (20/09/1891)  
El Isleño, Palma de Mallorca, (21/09/1891)

La Crónica Meridional, Almería, (22/09/1891)  
Gaceta de Galicia, Santiago de Compostela, (22/09/1891)

#### *Carne de cañón*

El Correo Gallego, Ferrol, (01/08/1897), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (03/08/1897), II.

#### *Carta del País*

El Popular, Granada, (27/05/1895)  
La Crónica Meridional, Almería, (28/05/1895)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (31/07/1895)

#### *Coloquios de verano*

El Eco de Cartagena, Cartagena, (27/08/1892), II.  
La Voz de Guipúzcoa, Donostia, (27/08/1892), II.  
El Papa-Moscas, Burgos, (28/08/1892), II.  
La Libertad, Vitoria, (28/08/1892), II.  
El Popular, Granada, (29/08/1892)  
La Crónica Meridional, Almería, (30/08/1892), II.  
La Lucha, Girona, (31/08/1892), II.  
El Día de Moda, Barcelona, (01/09/1892), II.  
La Voz de Valdepeñas, Valdepeñas, (03/09/1892), II.  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (15/09/1892), II.

#### *El final de un banquete*

El Popular, Granada, (11/08/1894), II.  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (12/08/1894), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (14/08/1894), II.  
La Rioja, Logroño, (19/08/1894), II.  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (23/08/1894)  
El Adelanto, Salamanca, (19/04/1897)

#### *El gabán amarillo*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (17/04/1894)  
La Lucha, Girona, (22/04/1894)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (27/04/1894)

#### *El mar que cura*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (06/10/1897)  
El Correo Gallego, Ferrol, (06/10/1897)

#### *El mes trágico*

El Eco de Cartagena, Cartagena, (07/06/1892)  
El Popular, Granada, (07/06/1892)  
El Día de Moda, Barcelona, (11/06/1892)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (24/06/1892)

#### *El reloj del comandante*

La Lucha, Girona, (02/04/1893), II.  
El Papa-Moscas, Burgos, (02/04/1893), II.  
La Libertad, Vitoria, (02/04/1893), II.  
El Popular, Granada, (03/04/1893), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (04/04/1893)  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (04/04/1893), II.  
El Liberal Navarro, Pamplona, (04/04/1893), II.  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (29/04/1893), II.  
El Eco de la Montaña, Olot, (11/06/1893)  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (29/12/1895), II.

#### *El sotabanco*

El Popular, Granada, (08/09/1894), II.  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (09/09/1894), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (11/09/1894)



- Diario de Toledo, Toledo, (11/09/1894), II.  
 La Lucha, Girona, (12/09/1894), II.  
 Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (22/09/1894), II.  
 La Rioja, Logroño, (23/09/1894), II.
- El trasatlántico*  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (05/07/1896)  
 La Crónica Meridional, Almería, (07/07/1896)  
 Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (10/08/1896)
- El último beso*  
 El Popular, Granada, (21/11/1893)  
 El Eco de Cartagena, Cartagena, (21/11/1893)  
 El Liberal de Gijón, Gijón, (26/11/1893)  
 La Lucha, Girona, (29/11/1893)  
 Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (20/01/1894)
- El último ruego*  
 El Correo Gallego, Ferrol, (19/12/1897)  
 La Crónica Meridional, Almería, (21/12/1897), II.  
 El Adelanto, Salamanca, (13/01/1898)  
 La Correspondencia Alicantina, Alicante, (16/01/1898)
- El vecino nuevo*  
 El Liberal Navarro, Pamplona, (30/09/1892), II.  
 El Eco de Cartagena, Cartagena, (01/10/1892), II.  
 La Voz de Guipúzcoa, Donostia, (01/10/1892), II.  
 La Voz de Valdepeñas, Valdepeñas, (01/10/1892), II.  
 El Papa-Moscas, Burgos, (02/10/1892), II.  
 La Libertad, Vitoria, (02/10/1892)  
 La Crónica Meridional, Almería, (04/10/1892), II.  
 La Lucha, Girona, (04/10/1892), II.  
 El Popular, Granada, (05/10/1892), II.  
 El Pueblo, Orihuela, (07/10/1892)  
 El Eco de la Montaña, Olot, (18/12/1892), II.
- El vino de fuego*  
 El Popular, Granada, (24/02/1895)  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (26/02/1895)
- El zapato*  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (06/01/1895)  
 La Rioja, Logroño, (06/01/1895)  
 El Popular, Granada, (11/01/1895)  
 Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (12/01/1895)
- La barricada*  
 El Popular, Granada, (30/10/1894)  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (30/10/1894)  
 Diario de Toledo, Toledo, (08/11/1894)
- La caseta del guardavía*  
 Diario de Toledo, Toledo, (25/11/1894), II.  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (25/11/1894), II.  
 El Popular, Granada, (26/11/1894), II.  
 La Crónica Meridional, Almería, (27/11/1894), II.  
 La Rioja, Logroño, (30/11/1894), II.  
 La Libertad, Vitoria, (23/12/1894), II.  
 Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (29/12/1894), II.
- La cena de máscaras*  
 El Correo Gallego, Ferrol, (28/02/1897)  
 La Crónica Meridional, Almería, (02/03/1897), II.
- Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (01/05/1897), II.
- La coquetería y el amor*  
 El Popular, Granada, (02/10/1894)  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (02/10/1894)  
 Diario de Toledo, Toledo, (04/10/1894)  
 Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (13/10/1894)
- La dama del coche*  
 El Popular, Granada, (19/05/1894), II.  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (20/05/1894)  
 La Rioja, Logroño, (22/05/1894), II.  
 La Crónica Meridional, Almería, (22/05/1894)  
 La Libertad, Vitoria, (22/05/1894)  
 Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (16/06/1894), II.  
 Diario de Toledo, Toledo, (06/09/1894), II.
- La opinión pública*  
 El Adelanto, Salamanca, (17/04/1897)  
 El Correo Gallego, Ferrol, (18/04/1897), II.  
 La Crónica Meridional, Almería, (20/04/1897), II.
- La pandereta*  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (25/12/1894)  
 El Popular, Granada, (28/12/1894)  
 Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (11/01/1895)  
 La Rioja, Logroño, (25/12/1895)
- La princesa rusa*  
 El Eco de Cartagena, Cartagena, (12/04/1892)  
 Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (18/04/1892)  
 El Liberal Navarro, Pamplona, (01/06/1892)  
 El Popular, Granada, (08/06/1892)
- La reparación*  
 El Liberal Navarro, Pamplona, (22/11/1892)  
 El Eco de Cartagena, Cartagena, (23/11/1892)  
 El Popular, Granada, (25/11/1892)  
 La Lucha, Girona, (18/12/1892)  
 Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (27/12/1892)
- La rosa impura*  
 La Voz de Galicia, A Coruña, (21/04/1896)  
 La Crónica Meridional, Almería, (21/04/1896)  
 La Provincia, Girona, (22/04/1896)  
 Heraldos de Baleares, Palma de Mallorca, (26/04/1896), II.  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (24/05/1897), II.
- La temperatura de las ocho*  
 El Fomento, Salamanca, (18/04/1891)  
 La Provincia, Huelva, (20/04/1891)  
 El Popular, Granada, (20/04/1891)  
 La Voz de Guipúzcoa, Donostia, (20/04/1891)  
 El Diluvio, Barcelona, (21/04/1891)  
 El Isleño, Palma de Mallorca, (21/04/1891)  
 La Crónica Meridional, Almería, (21/04/1891)  
 La Lucha, Girona, (23/04/1891)  
 La Rioja, Logroño, (07/05/1891)  
 El Valle de Orotava, La Orotava, (19/05/1891)
- La última habitación*  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (20/11/1894)  
 El Popular, Granada, (20/11/1894)

Diario de Toledo, Toledo, (20/11/1894)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (28/11/1894)  
La Rioja, Logroño, (16/01/1895)

#### *Las alondras piadosas*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (17/03/1894), II.  
El Popular, Granada, (19/03/1894), II.  
La Rioja, Logroño, (19/03/1894), II.  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (29/03/1894), II.  
La Libertad, Vitoria, (06/04/1894)  
La Crónica Meridional, Almería, (10/05/1894)  
Diario de Toledo, Toledo, (28/10/1894), II.

#### *Las dos cruces*

Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (26/04/1892)  
La Rioja, Logroño, (05/05/1892)  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (05/05/1892)  
Gaceta de Galicia, Santiago de Compostela, (06/05/1892)  
La Paz de Murcia, Murcia, (06/05/1892)  
El Popular, Granada, (06/05/1892)  
La Libertad, Vitoria, (06/05/1892)  
La Lucha, Girona, (07/05/1892)  
La Provincia, Huelva, (08/05/1892)  
El Isleño, Palma de Mallorca, (10/05/1892)  
El Pueblo, Orihuela, (21/05/1892)

#### *Las pajaritas de papel*

El Noticiero Balear, Palma de Mallorca, (11/10/1893)  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (13/10/1893)  
El Liberal de Gijón, Gijón, (15/10/1893)  
La Lucha, Girona, (17/10/1893)

#### *Los dos premios*

Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (13/09/1896), II.  
La Voz de Galicia, A Coruña, (13/09/1896)  
La Crónica Meridional, Almería, (22/09/1896), II.  
El Popular, Granada, (28/09/1896)  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (05/04/1897), II.

#### *Los dos tranvías*

El Popular, Granada, (18/02/1893), II.  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (18/02/1893)  
La Libertad, Vitoria, (19/02/1893)  
La Crónica Meridional, Almería, (23/02/1893)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (17/10/1893)  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (20/09/1896), II.

#### *Los novios y los santos*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (15/06/1897)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (26/06/1897)

#### *Luis XIV y la Valliere*

El Popular, Granada, (05/06/1893)  
La Lucha, Girona, (08/06/1893)  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (14/06/1893)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (18/07/1893)

#### *Lloviendo*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (22/12/1896)  
La Voz de Galicia, A Coruña, (23/12/1896)

#### *Orto y Ocaso*

El Liberal Navarro, Pamplona, (22/10/1892)

El Eco de Cartagena, Cartagena, (22/10/1892)  
La Voz de Guipúzcoa, Donostia, (22/10/1892), II.  
El Papa-Moscas, Burgos, (23/10/1892), II.  
La Libertad, Vitoria, (23/10/1892)  
El Popular, Granada, (24/10/1892), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (25/10/1892)  
La Lucha, Girona, (28/10/1892)  
El Pueblo, Orihuela, (21/11/1892)  
Diario de Toledo, Toledo, (30/09/1894), II.

#### *Rosas de Junio*

El Popular, Granada, (18/06/1894)  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (19/06/1894)  
La Lucha, Girona, (20/06/1894)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (28/06/1894)

#### *Sermón y ayuno*

El Popular, Granada, (08/02/1894)  
La Lucha, Girona, (11/02/1894)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (13/03/1894)

### **Pérez Zúñiga, Juan**

#### *Cosas de Doña Bonifacia*

El Popular, Granada, (01/05/1893)  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (02/05/1893)  
La Lucha, Girona, (05/05/1893)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (02/06/1893)  
Flores y Abejas, Guadalajara, (26/05/1895)

#### *El coche de punto*

El Popular, Granada, (19/12/1893), II.  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (21/12/1893)  
La Lucha, Girona, (23/12/1893)  
El Liberal de Gijón, Gijón, (31/12/1893)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (05/01/1894), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (31/05/1894)  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (30/06/1895), II.

#### *El hombre de las pesadillas*

El Popular, Granada, (07/04/1894), II.  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (08/04/1894), II.  
La Libertad, Vitoria, (11/04/1894)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (12/05/1894), II.  
La Lucha, Girona, (06/06/1894)

#### *El patrón de Villamanteca*

El Adelanto, Salamanca, (04/04/1897)  
La Crónica Meridional, Almería, (06/04/1897)

#### *Nocturno*

El Popular, Granada, (15/08/1892), II.  
El Liberal Navarro, Pamplona, (16/08/1892), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (16/08/1892), II.  
La Voz de Guipúzcoa, Donostia, (17/08/1892), II.  
La Provincia, Huelva, (18/08/1892), II.  
La Lucha, Girona, (18/08/1892), II.  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (20/08/1892), II.  
La Voz de Valdepeñas, Valdepeñas, (20/08/1892), II.  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (26/08/1892), II.  
El Pueblo, Orihuela, (28/10/1892), II.

#### *Teatro Pizarrín*

El Popular, Granada, (26/01/1895), II.  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (27/01/1895), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (31/01/1895), II.  
La Rioja, Logroño, (04/02/1895), II.  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (16/02/1895), II.

## **Pérez, Darío**

### *Gran succes, Sorprendente debut*

El Eco de Cartagena, Cartagena, (23/04/1892)  
El Telegrama, A Coruña, (25/04/1892)  
Gaceta de Galicia, Santiago de Compostela, (25/04/1892)  
El Popular, Granada, (27/04/1892)  
La Paz de Murcia, Murcia, (28/04/1892)  
El Isleño, Palma de Mallorca, (29/04/1892)  
La Lucha, Girona, (04/05/1892)  
La Libertad, Vitoria, (08/05/1892)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (17/05/1892)  
El Pueblo, Orihuela, (28/06/1892)

### *La nota negra*

El Popular, Granada, (13/06/1891)  
El Diluvio, Barcelona, (14/06/1891)  
El Telegrama, A Coruña, (15/06/1891)  
La Provincia, Huelva, (16/06/1891)  
La Crónica Meridional, Almería, (16/06/1891)  
Gaceta de Galicia, Santiago de Compostela, (16/06/1891)  
El Isleño, Palma de Mallorca, (17/06/1891)  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (19/06/1891)  
La Lucha, Girona, (04/07/1891)  
La Rioja, Logroño, (16/10/1891)

### *Litigios de honra*

La Rioja, Logroño, (05/02/1892)  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (05/02/1892)  
El Telegrama, A Coruña, (06/02/1892)  
La Provincia, Huelva, (06/02/1892)  
Gaceta de Galicia, Santiago de Compostela, (06/02/1892)  
El Popular, Granada, (06/02/1892)  
La Paz de Murcia, Murcia, (06/02/1892)  
La Crónica Meridional, Almería, (09/02/1892)  
El Isleño, Palma de Mallorca, (11/02/1892)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (17/02/1892)

## **Pérez, Dionisio**

### *El mayor mónstruo*

El Popular, Granada, (04/01/1894)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (14/02/1894)

### *El secreto del amor*

La Libertad, Vitoria, (22/10/1893)  
El Popular, Granada, (24/10/1893), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (24/10/1893)  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (25/10/1893)  
Extracto de literatura, Pontevedra, (28/10/1893), II.  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (18/11/1893), II.  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (19/01/1896), II.

### *Un cobarde*

El Popular, Granada, (07/09/1893)

El Eco de Cartagena, Cartagena, (07/09/1893)  
El Noticiero Balear, Palma de Mallorca, (07/09/1893)  
El Liberal de Gijón, Gijón, (10/09/1893)  
La Lucha, Girona, (16/09/1893)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (19/10/1893)

## **Picón, Jacinto Octavio**

### *Confesiones*

El Eco de Cartagena, Cartagena, (13/06/1892)  
El Popular, Granada, (14/06/1892)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (16/07/1892)

### *La gran conquista*

El Eco de Cartagena, Cartagena, (31/07/1893), II.  
El Noticiero Balear, Palma de Mallorca, (01/08/1893), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (01/08/1893), II.  
El Popular, Granada, (01/08/1893), II.  
La Libertad, Vitoria, (13/08/1893), II.  
La Libertad, Vitoria, (14/08/1893), II.  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (19/08/1893), II.

### *La vistosa*

La Crónica Meridional, Almería, (07/08/1895), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (08/08/1895), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (09/08/1895), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (10/08/1895), II.  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (20/09/1895), II.  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (21/09/1895), II.  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (23/09/1895), II.

### *Novelitas. Caso de conciencia*

El Popular, Granada, (05/04/1892)  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (06/04/1892)  
La Lucha, Girona, (12/04/1892)  
La Lucha, Girona, (13/04/1892)

## **Pontes Abarrategui, Federico**

### *Pobre bebé*

El Popular, Granada, (05/03/1894)  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (06/03/1894)  
La Lucha, Girona, (29/03/1894)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (02/04/1894)

## **Ribalta, Aurelio**

### *La fuga: idilio*

El Eco de Cartagena, Cartagena, (02/12/1892)  
El Liberal Navarro, Pamplona, (03/12/1892)  
El Popular, Granada, (06/12/1892)  
La Lucha, Girona, (11/12/1892)

## **Roure, José**

### *Historias madrileñas. La hoguera de los golfos*

El Eco de Cartagena, Cartagena, (04/07/1892)  
El Popular, Granada, (04/07/1892)  
El Día de Moda, Barcelona, (09/07/1892)  
El Liberal Navarro, Pamplona, (15/07/1892)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (19/07/1892)

### *La ducha de la realidad*

El Popular, Granada, (09/05/1891)  
La Voz de Guipúzcoa, Donostia, (09/05/1891)

El Diluvio, Barcelona, (10/05/1891)  
Gaceta de Galicia, Santiago de Compostela, (12/05/1891)  
La Provincia, Huelva, (12/05/1891)  
El Isleño, Palma de Mallorca, (12/05/1891)  
La Crónica Meridional, Almería, (12/05/1891)  
La Lucha, Girona, (20/05/1891)  
El Valle de Orotava, La Orotava, (03/06/1891)  
La Rioja, Logroño, (20/06/1891)  
El Pueblo, Orihuela, (07/02/1892)

#### *La misa del violín*

Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (15/02/1892)  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (19/02/1892)  
El Telegrama, A Coruña, (19/02/1892)  
El Popular, Granada, (19/02/1892)  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (20/02/1892)  
La Rioja, Logroño, (20/02/1892)  
La Paz de Murcia, Murcia, (20/02/1892)  
Gaceta de Galicia, Santiago de Compostela, (20/02/1892)  
El Papa-Moscas, Burgos, (21/02/1892)  
La Crónica Meridional, Almería, (23/02/1892)  
El Isleño, Palma de Mallorca, (25/02/1892)  
La Provincia, Huelva, (26/02/1892)

### **Royo Villanova, Luís**

#### *Ayer pasó por aquí*

El Popular, Granada, (05/09/1892)  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (07/09/1892)  
El Papa-Moscas, Burgos, (11/09/1892)  
La Lucha, Girona, (14/09/1892)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (17/09/1892)

#### *Bajo tierra*

El Liberal Navarro, Pamplona, (07/04/1893)  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (08/04/1893)  
El Popular, Granada, (08/04/1893), II.  
El Papa-Moscas, Burgos, (09/04/1893), II.  
La Libertad, Vitoria, (09/04/1893)  
La Crónica Meridional, Almería, (11/04/1893)  
La Lucha, Girona, (14/04/1893)  
El Eco de la Montaña, Olot, (30/04/1893)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (17/08/1893)  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (15/09/1895), II.

#### *Bello país debe ser...*

El Popular, Granada, (21/11/1891)  
La Rioja, Logroño, (21/11/1891)  
El Mendo, Betanzos, (21/11/1891)  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (21/11/1891)  
El Telegrama, A Coruña, (21/11/1891)  
La Provincia, Huelva, (24/11/1891)  
La Crónica Meridional, Almería, (24/11/1891)  
Gaceta de Galicia, Santiago de Compostela, (25/11/1891)  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (25/11/1891)  
El Isleño, Palma de Mallorca, (28/11/1891)  
El Independiente, Girona, (29/11/1891)  
El Papa-Moscas, Burgos, (13/12/1891)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (14/12/1891)

#### *Cuidado personal*

El Popular, Granada, (30/12/1893), II.  
La Opinión de Asturias, Oviedo, (31/12/1893), II.  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (03/01/1894)  
La Lucha, Girona, (04/01/1894)  
La Libertad, Vitoria, (16/01/1894)  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (08/12/1895), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (31/12/1895)

#### *Descuido personal*

El Liberal Navarro, Pamplona, (24/10/1892)  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (25/10/1892)  
El Popular, Granada, (26/10/1892)  
La Lucha, Girona, (04/11/1892)

#### *Echando chispas*

El Eco de Cartagena, Cartagena, (31/05/1893)  
El Popular, Granada, (02/06/1893)  
El Liberal de Gijón, Gijón, (04/06/1893)  
La Lucha, Girona, (11/06/1893)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (16/06/1893)

#### *El mentir de las estrellas*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (14/04/1894), II.  
La Libertad, Vitoria, (15/04/1894)  
El Popular, Granada, (17/04/1894), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (17/04/1894), II.  
La Rioja, Logroño, (18/04/1894), II.  
La Lucha, Girona, (18/04/1894), II.  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (15/05/1894), II.

#### *Excursiones*

El Popular, Granada, (31/07/1893)  
La Lucha, Girona, (05/08/1893)  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (05/08/1893)  
El Liberal de Gijón, Gijón, (13/08/1893)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (23/08/1893)

#### *Fruta del tiempo*

La Voz de Guipúzcoa, Donostia, (06/08/1892), II.  
El Papa-Moscas, Burgos, (07/08/1892), II.  
La Libertad, Vitoria, (07/08/1892)  
La Crónica Meridional, Almería, (09/08/1892)  
El Popular, Granada, (09/08/1892), II.  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (09/08/1892)  
La Provincia, Huelva, (10/08/1892)  
La Lucha, Girona, (11/08/1892)  
La Voz de Valdepeñas, Valdepeñas, (13/08/1892), II.  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (27/08/1892)  
El Liberal Navarro, Pamplona, (10/09/1892)

#### *Ganguitas*

La Libertad, Vitoria, (23/06/1895)  
La Rioja, Logroño, (30/06/1895), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (03/07/1895)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (20/07/1895), II.  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (29/03/1896), II.

#### *Habladorías*

La Rioja, Logroño, (17/06/1891)  
El Telegrama, A Coruña, (17/06/1891)

- El Popular, Granada, (17/06/1891)
- El Eco de Cartagena, Cartagena, (18/06/1891)
- Gaceta de Galicia, Santiago de Compostela, (18/06/1891)
- La Provincia, Huelva, (18/06/1891)
- El Diluvio, Barcelona, (18/06/1891)
- El Isleño, Palma de Mallorca, (19/06/1891)
- El Papa-Moscas, Burgos, (21/06/1891)
- La Crónica Meridional, Almería, (24/06/1891)
- La Lucha, Girona, (26/06/1891)
- Hay que comprimirse*
- El Popular, Granada, (17/12/1894)
- Diario de Toledo, Toledo, (18/12/1894)
- El Guadalete, Jerez de la Frontera, (18/12/1894)
- Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (28/12/1894)
- Horas de luz por Luis Ram de Vin*
- El Popular, Granada, (06/06/1894)
- El Guadalete, Jerez de la Frontera, (07/06/1894)
- La Libertad, Vitoria, (07/06/1894)
- La Crónica Meridional, Almería, (08/06/1894)
- La entrada del invierno*
- El Popular, Granada, (17/11/1894), II.
- Diario de Toledo, Toledo, (17/11/1894), II.
- El Guadalete, Jerez de la Frontera, (18/11/1894), II.
- Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (01/12/1894), II.
- La Libertad, Vitoria, (02/12/1894)
- La Rioja, Logroño, (06/12/1894), II.
- La guerra in tempo di pace*
- La Rioja, Logroño, (23/03/1895), II.
- La Crónica Meridional, Almería, (24/03/1895)
- El Popular, Granada, (25/03/1895), II.
- Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (27/04/1895), II.
- La ley del Lunch*
- El Eco de Cartagena, Cartagena, (02/07/1892)
- La Rioja, Logroño, (02/07/1892)
- La Libertad, Vitoria, (03/07/1892)
- La Crónica Meridional, Almería, (05/07/1892)
- La Paz de Murcia, Murcia, (06/07/1892)
- El Día de Moda, Barcelona, (09/07/1892)
- La Provincia, Huelva, (10/07/1892)
- Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (15/07/1892)
- El Liberal Navarro, Pamplona, (25/08/1892)
- El Pueblo, Orihuela, (28/08/1892)
- La mesa moderna*
- El Liberal Navarro, Pamplona, (21/01/1893)
- El Eco de Cartagena, Cartagena, (21/01/1893)
- El Papa-Moscas, Burgos, (22/01/1893), II.
- La Libertad, Vitoria, (22/01/1893)
- El Popular, Granada, (25/01/1893), II.
- La Crónica Meridional, Almería, (25/01/1893)
- La Lucha, Girona, (26/01/1893)
- La Voz de Valdepeñas, Valdepeñas, (28/01/1893), II.
- El Eco de la Montaña, Olot, (19/02/1893)
- Lances de honor*
- El Eco de Cartagena, Cartagena, (15/07/1893)
- El Popular, Granada, (15/07/1893), II.
- La Opinión de Asturias, Oviedo, (16/07/1893), II.
- La Libertad, Vitoria, (16/07/1893)
- La Crónica Meridional, Almería, (18/07/1893), II.
- El Noticiero Balear, Palma de Mallorca, (18/07/1893)
- Extracto de literatura, Pontevedra, (22/07/1893), II.
- El Eco de la Montaña, Olot, (30/07/1893), II.
- Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (12/08/1893), II.
- Modas militares*
- El Popular, Granada, (14/08/1893)
- La Crónica Meridional, Almería, (15/08/1893), II.
- La Lucha, Girona, (15/08/1893)
- El Eco de Cartagena, Cartagena, (17/08/1893), II.
- Extracto de literatura, Pontevedra, (20/08/1893), II.
- La Opinión de Asturias, Oviedo, (05/09/1893), II.
- Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (14/10/1893), II.
- El Eco de la Montaña, Olot, (15/10/1893)
- El Guadalete, Jerez de la Frontera, (23/02/1896), II.
- Modas vivendi*
- El Popular, Granada, (17/02/1894), II.
- El Guadalete, Jerez de la Frontera, (17/02/1894), II.
- La Rioja, Logroño, (22/02/1894), II.
- La Libertad, Vitoria, (22/02/1894)
- La Crónica Meridional, Almería, (23/02/1894)
- Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (10/03/1894), II.
- Pie de guerra*
- La Rioja, Logroño, (05/09/1891)
- La Paz de Murcia, Murcia, (05/09/1891)
- El Mendo, Betanzos, (05/09/1891)
- El Guadalete, Jerez de la Frontera, (06/09/1891)
- El Diluvio, Barcelona, (06/09/1891)
- El Popular, Granada, (07/09/1891)
- El Eco de Cartagena, Cartagena, (08/09/1891)
- El Isleño, Palma de Mallorca, (09/09/1891)
- Gaceta de Galicia, Santiago de Compostela, (10/09/1891)
- La Crónica Meridional, Almería, (11/09/1891)
- El Independiente, Girona, (11/09/1891)
- La Provincia, Huelva, (20/09/1891)
- Política europea*
- El Popular, Granada, (13/12/1893)
- El Eco de Cartagena, Cartagena, (14/12/1893)
- El Liberal de Gijón, Gijón, (17/12/1893)
- Primavera anarquista*
- El Eco de Cartagena, Cartagena, (02/05/1892)
- El Popular, Granada, (02/05/1892)
- La Provincia, Huelva, (02/05/1892)
- Roma redulta*
- El Popular, Granada, (30/04/1894)
- Tabaco libre*
- El Popular, Granada, (11/07/1894)
- El Guadalete, Jerez de la Frontera, (11/07/1894)
- La Lucha, Girona, (20/07/1894)
- Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (27/07/1894)
- Un libro colombino*

El Liberal Navarro, Pamplona, (15/12/1892)  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (19/12/1892)  
La Lucha, Girona, (06/01/1893)

## **Rueda, Salvador**

### *A pleno sol*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (09/10/1897)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (05/11/1897)

### *Camino de Málaga*

El Liberal Navarro, Pamplona, (26/11/1892), II.  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (26/11/1892), II.  
El Popular, Granada, (26/11/1892), II.  
La Voz de Guipúzcoa, Donostia, (26/11/1892), II.  
El Papa-Moscas, Burgos, (27/11/1892), II.  
La Libertad, Vitoria, (27/11/1892), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (29/11/1892), II.  
La Lucha, Girona, (29/11/1892), II.  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (31/12/1892), II.  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (17/07/1895), II.

### *Catalepsia*

La Rioja, Logroño, (01/08/1891)  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (02/08/1891)  
La Crónica Meridional, Almería, (04/08/1891)  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (04/08/1891)

### *Cuento andaluz*

El Liberal Navarro, Pamplona, (28/01/1893), II.  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (28/01/1893), II.  
La Libertad, Vitoria, (29/01/1893), II.  
El Popular, Granada, (30/01/1893), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (31/01/1893), II.  
La Lucha, Girona, (01/02/1893), II.  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (13/02/1893), II.  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (18/05/1893)  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (19/07/1896), II.

### *Cuento andaluz (No es cuento)*

El Adelanto, Salamanca, (31/10/1897)  
La Crónica Meridional, Almería, (09/11/1897), II.  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (27/11/1897), II.

### *El idilio de una copa*

El Liberal Navarro, Pamplona, (26/09/1892)  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (27/09/1892)  
El Popular, Granada, (27/09/1892)  
La Lucha, Girona, (28/09/1892)  
El Día de Moda, Barcelona, (29/09/1892)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (29/10/1892)

### *El marido sonámbulo*

El Popular, Granada, (03/03/1894), II.  
La Libertad, Vitoria, (06/03/1894)  
La Rioja, Logroño, (07/03/1894), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (20/03/1894)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (24/03/1894), II.  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (09/08/1897), II.

### *El mes de María*

El Popular, Granada, (23/05/1894)  
La Lucha, Girona, (13/06/1894)

### *El organillero*

El Popular, Granada, (18/04/1893)  
La Lucha, Girona, (20/04/1893)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (27/04/1893)

### *El Pavero*

La Provincia, Huelva, (16/12/1891)  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (25/12/1891)  
El Popular, Granada, (26/12/1891)  
El Telegrama, A Coruña, (26/12/1891)  
La Rioja, Logroño, (27/12/1891)  
El Papa-Moscas, Burgos, (27/12/1891)  
La Crónica Meridional, Almería, (29/12/1891)

### *El primer triunfo*

La Rioja, Logroño, (25/07/1891)  
La Voz de Guipúzcoa, Donostia, (25/07/1891), II.  
El Papa-Moscas, Burgos, (26/07/1891), II.  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (26/07/1891)  
El Diluvio, Barcelona, (26/07/1891), II.  
La Provincia, Huelva, (26/07/1891), II.  
El Popular, Granada, (27/07/1891), II.  
La Lucha, Girona, (28/07/1891)  
El Isleño, Palma de Mallorca, (28/07/1891), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (28/07/1891)  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (28/07/1891), II.

### *El salto de la comba*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (10/11/1895), II.

### *En Tropel*

El Eco de Cartagena, Cartagena, (02/11/1892)  
El Liberal Navarro, Pamplona, (03/11/1892)  
La Lucha, Girona, (06/11/1892)  
El Popular, Granada, (07/11/1892)

### *Impresión de otoño*

El Popular, Granada, (14/11/1891)  
La Rioja, Logroño, (14/11/1891)  
El Telegrama, A Coruña, (14/11/1891)  
El Mendo, Betanzos, (14/11/1891)  
La Paz de Murcia, Murcia, (14/11/1891)  
La Crónica Meridional, Almería, (17/11/1891)  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (17/11/1891)  
El Isleño, Palma de Mallorca, (17/11/1891)  
La Provincia, Huelva, (18/11/1891)  
El Independiente, Girona, (20/11/1891)  
El Papa-Moscas, Burgos, (22/11/1891)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (25/11/1891)  
El Valle de Orotava, La Orotava, (03/12/1891)

### *La canción del anochecer*

La Lucha, Girona, (14/04/1891)  
El Telegrama, A Coruña, (14/04/1891)  
La Crónica Meridional, Almería, (14/04/1891)  
El Popular, Granada, (15/04/1891)  
El Isleño, Palma de Mallorca, (15/04/1891)  
La Provincia, Huelva, (16/04/1891)  
El Diluvio, Barcelona, (17/04/1891)  
El Valle de Orotava, La Orotava, (03/05/1891)

- El Mendo, Betanzos, (21/08/1891)  
 La Libertad, Vitoria, (01/04/1892)  
 La Rioja, Logroño, (02/04/1892)  
 La Voz de Guipúzcoa, Donostia, (12/04/1892)
- La canción del vinagre*  
 La Provincia, Huelva, (18/05/1891)  
 La Crónica Meridional, Almería, (26/05/1891)
- La colmena*  
 La Crónica Meridional, Almería, (05/05/1891)  
 La Provincia, Huelva, (12/05/1891)  
 La Rioja, Logroño, (16/05/1891)  
 La Lucha, Girona, (09/06/1891)
- La feria de Sevilla*  
 La Voz de Guipúzcoa, Donostia, (08/04/1892), II.  
 El Eco de Cartagena, Cartagena, (09/04/1892), II.  
 La Voz de Valdepeñas, Valdepeñas, (09/04/1892), II.  
 El Papa-Moscas, Burgos, (10/04/1892), II.  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (10/04/1892)  
 La Paz de Murcia, Murcia, (12/04/1892)  
 El Pueblo, Orihuela, (14/04/1892)  
 La Provincia, Huelva, (16/04/1892), II.  
 El Popular, Granada, (19/04/1892), II.  
 Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (22/04/1892), II.
- La gitana*  
 La Rioja, Logroño, (05/01/1892)  
 El Isleño, Palma de Mallorca, (05/01/1892)  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (05/01/1892)  
 El Telegrama, A Coruña, (07/01/1892)  
 La Crónica Meridional, Almería, (12/01/1892)
- Las Xanas: canto asturiano*  
 El Eco de Cartagena, Cartagena, (28/07/1892)  
 La Lucha, Girona, (31/07/1892)  
 Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (25/08/1892)
- Los dos retratos*  
 El Correo Gallego, Ferrol, (07/05/1897)  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (18/05/1897)
- Los zarcillos y la escoba*  
 La Crónica Meridional, Almería, (15/12/1895)  
 Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (15/02/1896), II.  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (18/01/1897), II.
- Nieve*  
 El Liberal Navarro, Pamplona, (27/06/1892)  
 El Popular, Granada, (27/06/1892)  
 La Provincia, Huelva, (28/06/1892)  
 El Eco de Cartagena, Cartagena, (28/06/1892)  
 La Provincia, Huelva, (30/06/1892)  
 El Día de Moda, Barcelona, (02/07/1892)  
 El Día de Moda, Barcelona, (09/07/1892)
- Parálisis del idioma*  
 El Popular, Granada, (29/11/1893)  
 La Lucha, Girona, (03/12/1893)  
 El Liberal de Gijón, Gijón, (03/12/1893)
- Poesía gallega*  
 El Eco de Cartagena, Cartagena, (10/05/1892)
- El Popular, Granada, (12/05/1892)
- Un cuento del general*  
 El Eco de Cartagena, Cartagena, (11/03/1893)  
 El Liberal Navarro, Pamplona, (14/03/1893)  
 La Crónica Meridional, Almería, (14/03/1893)  
 El Popular, Granada, (15/03/1893)  
 La Lucha, Girona, (18/03/1893)  
 La Libertad, Vitoria, (25/03/1893)
- Sánchez Pérez, Antonio**
- Aprendizaje*  
 El Correo Gallego, Ferrol, (19/06/1897), II.  
 El Adelanto, Salamanca, (22/06/1897)  
 La Crónica Meridional, Almería, (22/06/1897), II.  
 La Correspondencia de Alicante, Alicante, (25/06/1897)  
 El Día de Toledo, Toledo, (17/07/1897), II.
- De actualidad*  
 El Popular, Granada, (06/06/1891)  
 El Diluvio, Barcelona, (06/06/1891)  
 El Eco de Cartagena, Cartagena, (08/06/1891)  
 La Crónica Meridional, Almería, (09/06/1891)  
 El Isleño, Palma de Mallorca, (10/06/1891)  
 La Lucha, Girona, (11/06/1891)
- El general García (cuento de niños)*  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (18/03/1896)  
 La Voz de Galicia, A Coruña, (19/03/1896)
- El palco de Tula*  
 El Popular, Granada, (20/04/1895), II.  
 La Crónica Meridional, Almería, (24/04/1895)  
 Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (11/05/1895), II.  
 La Rioja, Logroño, (20/05/1895), II.  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (22/11/1896), II.
- El statu quo*  
 La Libertad, Vitoria, (24/07/1892)  
 El Popular, Granada, (26/07/1892)  
 El Liberal Navarro, Pamplona, (27/07/1892)  
 La Provincia, Huelva, (28/07/1892)  
 El Eco de Cartagena, Cartagena, (28/07/1892)  
 La Paz de Murcia, Murcia, (03/08/1892)  
 Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (19/08/1892)
- El tío Paco*  
 El Fomento, Salamanca, (21/03/1891)  
 La Voz de Guipúzcoa, Donostia, (23/03/1891)  
 La Provincia, Huelva, (24/03/1891)  
 La Lucha, Girona, (24/03/1891)  
 La Crónica Meridional, Almería, (24/03/1891)  
 El Isleño, Palma de Mallorca, (24/03/1891)  
 El Telegrama, A Coruña, (24/03/1891)  
 El Valle de Orotava, La Orotava, (03/04/1891)
- Espejismos*  
 El Popular, Granada, (04/04/1893)  
 El Eco de Cartagena, Cartagena, (05/04/1893)  
 La Lucha, Girona, (08/04/1893)  
 Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (28/04/1893)
- Genio y figura*

- El Liberal Navarro, Pamplona, (31/01/1893)  
 El Eco de Cartagena, Cartagena, (31/01/1893)  
 La Lucha, Girona, (08/03/1893)
- Huelgas y grados o viceversa*  
 El Popular, Granada, (21/06/1892)  
 El Eco de Cartagena, Cartagena, (21/06/1892)  
 El Liberal Navarro, Pamplona, (22/06/1892)  
 Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (11/07/1892)
- Insomnios*  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (21/03/1895)  
 El Popular, Granada, (26/03/1895)  
 Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (05/04/1895)
- Jorge*  
 El Popular, Granada, (15/05/1894)  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (16/05/1894)  
 Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (25/05/1894)
- Juan Palomo*  
 El Eco de Cartagena, Cartagena, (17/12/1892), II.  
 La Voz de Guipúzcoa, Donostia, (17/12/1892), II.  
 La Libertad, Vitoria, (18/12/1892)  
 El Popular, Granada, (19/12/1892), II.  
 La Crónica Meridional, Almería, (20/12/1892)  
 La Lucha, Girona, (22/12/1892), II.  
 La Voz de Valdepeñas, Valdepeñas, (24/12/1892), II.  
 Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (14/01/1893), II.  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (23/06/1895)
- La monjita*  
 La Voz de Galicia, A Coruña, (12/07/1896)  
 Herald de Balears, Palma de Mallorca, (14/07/1896), II.  
 La Crónica Meridional, Almería, (28/07/1896)  
 El Popular, Granada, (28/08/1896)  
 Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (01/09/1896), II.  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (27/09/1897), II.
- Las fiestas de... comer*  
 El Popular, Granada, (18/05/1893)  
 Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (19/05/1893)  
 El Eco de Cartagena, Cartagena, (19/05/1893)  
 La Lucha, Girona, (20/05/1893)  
 El Liberal de Gijón, Gijón, (21/05/1893)
- Luchar... Descansar*  
 El Popular, Granada, (04/12/1894)  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (04/12/1894)  
 Diario de Toledo, Toledo, (12/12/1894)  
 Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (12/12/1894)  
 La Rioja, Logroño, (21/12/1894)
- Mateito*  
 El Eco de Cartagena, Cartagena, (05/10/1892)  
 El Liberal Navarro, Pamplona, (05/10/1892)  
 El Popular, Granada, (07/10/1892)  
 La Lucha, Girona, (08/10/1892)  
 Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (26/10/1892)
- Mis primeras obrillas*  
 La Rioja, Logroño, (20/09/1891), II.  
 El Mendo, Betanzos, (21/09/1891), II.
- La Voz de Guipúzcoa, Donostia, (21/09/1891), II.  
 El Eco de Cartagena, Cartagena, (22/09/1891), II.  
 La Paz de Murcia, Murcia, (22/09/1891), II.  
 El Isleño, Palma de Mallorca, (22/09/1891), II.  
 El Popular, Granada, (22/09/1891)  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (22/09/1891)  
 El Diluvio, Barcelona, (23/09/1891), II.  
 La Crónica Meridional, Almería, (13/10/1891), II.  
 El Valle de Orotava, La Orotava, (19/10/1891), II.
- Muletilla*  
 El Eco de Cartagena, Cartagena, (29/03/1892)  
 La Provincia, Huelva, (30/03/1892)  
 El Popular, Granada, (30/03/1892)  
 La Lucha, Girona, (02/04/1892)
- Pepillo Lumar*  
 La Rioja, Logroño, (05/01/1895), II.  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (06/01/1895), II.  
 La Libertad, Vitoria, (08/01/1895)  
 La Crónica Meridional, Almería, (10/01/1895)  
 Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (19/01/1895), II.
- Un genio malogrado*  
 La Crónica Meridional, Almería, (29/08/1893)  
 El Noticiero Balear, Palma de Mallorca, (29/08/1893), II.  
 El Popular, Granada, (29/08/1893), II.  
 La Opinión de Asturias, Oviedo, (29/08/1893), II.  
 La Lucha, Girona, (30/08/1893), II.  
 Extracto de literatura, Pontevedra, (02/09/1893), II.  
 El Eco de Cartagena, Cartagena, (02/09/1893), II.  
 La Libertad, Vitoria, (17/09/1893), II.  
 Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (30/09/1893), II.  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (22/12/1895), II.
- Sancho, Federico de**  
*Emilio del Val*  
 La Crónica Meridional, Almería, (26/08/1894)  
 Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (13/09/1894)
- Sanmartín y Aguirre, J. F.**  
*La palanca de Arquímedes*  
 La Rioja, Logroño, (22/08/1891)  
 El Eco de Cartagena, Cartagena, (22/08/1891)  
 El Telegrama, A Coruña, (22/08/1891)  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (23/08/1891)  
 La Crónica Meridional, Almería, (25/08/1891)  
 El Popular, Granada, (26/08/1891)  
 La Lucha, Girona, (11/10/1891)  
 El Valle de Orotava, La Orotava, (11/10/1891)
- Ripios*  
 El Eco de Cartagena, Cartagena, (13/09/1892)  
 El Liberal Navarro, Pamplona, (13/09/1892)  
 La Lucha, Girona, (15/09/1892)  
 Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (01/10/1892)  
 El Popular, Granada, (25/10/1892)
- Teodoro Llorente*  
 El Eco de Cartagena, Cartagena, (22/04/1892), II.



La Paz de Murcia, Murcia, (22/04/1892), II.  
La Rioja, Logroño, (22/04/1892), II.  
El Telegrama, A Coruña, (23/04/1892), II.  
La Provincia, Huelva, (24/04/1892), II.  
La Lucha, Girona, (24/04/1892), II.  
La Libertad, Vitoria, (24/04/1892), II.  
El Isleño, Palma de Mallorca, (26/04/1892), II.  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (27/04/1892), II.  
El Pueblo, Orihuela, (28/04/1892), II.  
El Popular, Granada, (29/04/1892), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (03/05/1892), II.  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (11/05/1892), II.

## **Serrano de la Pedrosa, Francisco**

### *A buena hora*

El Popular, Granada, (31/08/1892)  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (01/09/1892)  
La Lucha, Girona, (02/09/1892)  
El Liberal Navarro, Pamplona, (03/09/1892)  
La Provincia, Huelva, (07/09/1892)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (23/09/1892)  
El Papa-Moscas, Burgos, (23/10/1892)

### *Amor y viento*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (22/04/1897)  
El Correo Gallego, Ferrol, (22/04/1897)

### *Ande el mundo*

El Eco de Cartagena, Cartagena, (06/12/1893)  
El Popular, Granada, (06/12/1893)

### *Antipatías*

El Popular, Granada, (06/04/1895), II.  
La Rioja, Logroño, (13/04/1895), II.  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (18/05/1895), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (09/07/1895)  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (27/09/1896), II.

### *Caballerías*

El Popular, Granada, (23/05/1891)  
La Voz de Guipúzcoa, Donostia, (23/05/1891)  
El Diluvio, Barcelona, (24/05/1891)  
La Provincia, Huelva, (26/05/1891)  
La Crónica Meridional, Almería, (27/05/1891)  
El Isleño, Palma de Mallorca, (29/05/1891)  
La Lucha, Girona, (07/06/1891)  
La Rioja, Logroño, (30/07/1891)

### *Cambio de papeles*

La Voz de Guipúzcoa, Donostia, (20/11/1892), II.  
La Libertad, Vitoria, (20/11/1892)  
El Popular, Granada, (22/11/1892), II.  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (22/11/1892)  
La Crónica Meridional, Almería, (22/11/1892)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (19/12/1892)  
El Eco de la Montaña, Olot, (05/02/1893), II.  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (24/02/1895), II.

### *Economía doméstica*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (11/12/1895)

### *El argumento del burro*

La Crónica Meridional, Almería, (07/12/1897)  
La Correspondencia Alicantina, Alicante, (10/12/1897)  
El Adelanto, Salamanca, (16/12/1897)

### *El juez de paz*

El Popular, Granada, (16/02/1895), II.  
La Libertad, Vitoria, (17/02/1895)  
La Rioja, Logroño, (21/02/1895), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (26/02/1895), II.  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (16/03/1895), II.

### *La buena educación*

El Eco de Cartagena, Cartagena, (11/03/1892), II.  
La Voz de Guipúzcoa, Donostia, (11/03/1892), II.  
La Rioja, Logroño, (12/03/1892)  
La Voz de Valdepeñas, Valdepeñas, (12/03/1892), II.  
El Papa-Moscas, Burgos, (13/03/1892), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (15/03/1892), II.  
El Popular, Granada, (16/03/1892), II.  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (18/03/1892), II.  
La Provincia, Huelva, (22/03/1892)  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (19/05/1895), II.

### *La talenta*

El Eco de Cartagena, Cartagena, (10/10/1891)  
La Paz de Murcia, Murcia, (10/10/1891)  
La Rioja, Logroño, (10/10/1891)  
El Popular, Granada, (10/10/1891)  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (11/10/1891)  
El Telegrama, A Coruña, (12/10/1891)  
El Mendo, Betanzos, (12/10/1891)  
La Crónica Meridional, Almería, (13/10/1891)  
El Isleño, Palma de Mallorca, (13/10/1891)  
El Diluvio, Barcelona, (14/10/1891)  
La Provincia, Huelva, (16/10/1891)  
El Independiente, Girona, (22/11/1891)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (25/11/1891)

### *Letra menuda*

El Liberal Navarro, Pamplona, (10/01/1893)  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (11/01/1893)  
El Popular, Granada, (12/01/1893)  
La Lucha, Girona, (22/01/1893)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (25/01/1893)

### *Los videntes*

La Rioja, Logroño, (10/02/1894), II.  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (10/02/1894)  
La Libertad, Vitoria, (10/02/1894)  
La Lucha, Girona, (11/02/1894), II.  
El Popular, Granada, (13/02/1894), II.  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (24/02/1894), II.  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (03/05/1896), II.

### *Menudo*

Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (18/10/1896), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (10/11/1896)  
El Día de Toledo, Toledo, (02/01/1897), II.  
Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (16/07/1897)  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (13/12/1897), II.

### *Música celestial*

- El Popular, Granada, (24/05/1892)
- El Eco de Cartagena, Cartagena, (24/05/1892)
- El Liberal Navarro, Pamplona, (24/05/1892)
- Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (15/06/1892)

### *Pericón y Periquete*

- Diario de Toledo, Toledo, (18/08/1894), II.
- El Popular, Granada, (18/08/1894), II.
- El Guadalete, Jerez de la Frontera, (19/08/1894), II.
- La Libertad, Vitoria, (19/08/1894)
- La Crónica Meridional, Almería, (21/08/1894)
- La Lucha, Girona, (21/08/1894), II.
- La Rioja, Logroño, (24/08/1894), II.
- Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (25/08/1894), II.
- El Adelanto, Salamanca, (08/03/1897)
- La Correspondencia Alicantina, Alicante, (20/03/1897)

### *Ver visiones*

- Diario de Toledo, Toledo, (20/10/1894), II.
- El Popular, Granada, (20/10/1894), II.
- El Guadalete, Jerez de la Frontera, (21/10/1894), II.
- La Rioja, Logroño, (24/10/1894), II.
- La Crónica Meridional, Almería, (26/10/1894)
- Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (10/11/1894), II.
- La Libertad, Vitoria, (21/11/1894)

### *Yo Neptuno*

- El Eco de Cartagena, Cartagena, (28/06/1893)
- La Lucha, Girona, (02/07/1893)
- El Liberal de Gijón, Gijón, (02/07/1893)
- Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (20/07/1893)

## **Soriano, Manuel**

### *Cómo van y cómo vuelven*

- El Guadalete, Jerez de la Frontera, (29/12/1897)

### *Equitación barata*

- El Popular, Granada, (07/10/1893), II.
- La Libertad, Vitoria, (08/10/1893)
- La Lucha, Girona, (10/10/1893)
- La Opinión de Asturias, Oviedo, (11/10/1893), II.
- Extracto de literatura, Pontevedra, (14/10/1893), II.
- El Eco de Cartagena, Cartagena, (27/10/1893)
- Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (04/11/1893), II.
- La Crónica Meridional, Almería, (01/01/1894)

### *La chillería*

- Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (15/11/1896), II.
- La Voz de Galicia, A Coruña, (19/11/1896)
- El Guadalete, Jerez de la Frontera, (27/12/1897), II.

### *La novillada*

- El Adelanto, Salamanca, (24/10/1897)
- La Crónica Meridional, Almería, (26/10/1897)

### *Los mellizos*

- La Voz de Galicia, A Coruña, (01/09/1896)
- El Guadalete, Jerez de la Frontera, (01/09/1896)

### *Monín*

- El Adelanto, Salamanca, (27/03/1897)
- El Correo Gallego, Ferrol, (28/03/1897)

- La Crónica Meridional, Almería, (30/03/1897), II.
- La Correspondencia de Alicante, Alicante, (04/04/1897)

### *Pobre ministro*

- El Guadalete, Jerez de la Frontera, (27/01/1897)
- La Voz de Galicia, A Coruña, (27/01/1897)

### *Una rectificación*

- La Voz de Galicia, A Coruña, (10/06/1896)
- Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (20/06/1896)

## **Soriano, Rodrigo**

### *Leyendas españolas. Esperándola del ciego*

- El Guadalete, Jerez de la Frontera, (24/09/1895)
- Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (13/11/1895)

### *Páginas del porvenir. Un deputao*

- La Crónica Meridional, Almería, (08/04/1896)
- Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (12/04/1896), II.
- La Voz de Galicia, A Coruña, (16/04/1896)
- El Guadalete, Jerez de la Frontera, (10/05/1897), II.

### *Páginas reales. Dos espadas*

- El Guadalete, Jerez de la Frontera, (22/01/1895)
- El Popular, Granada, (22/01/1895)
- Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (11/02/1895)

### *Pain D-Epices*

- El Popular, Granada, (18/05/1895), II.
- La Crónica Meridional, Almería, (21/05/1895)
- Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (25/06/1895), II.

### *Por esos mundos*

- La Crónica Meridional, Almería, (17/12/1895), II.
- Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (18/04/1896), II.
- El Guadalete, Jerez de la Frontera, (25/01/1897), II.

## **Taboada, Luís**

### *Ante el mostrador*

- El Popular, Granada, (28/02/1893)
- El Liberal Navarro, Pamplona, (01/03/1893)
- El Eco de Cartagena, Cartagena, (01/03/1893)
- La Lucha, Girona, (05/03/1893)
- Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (23/03/1893)

### *Aventuras de un miope*

- El Popular, Granada, (16/07/1892), II.
- La Voz de Valdepeñas, Valdepeñas, (16/07/1892), II.
- El Eco de Cartagena, Cartagena, (16/07/1892), II.
- La Voz de Guipúzcoa, Donostia, (16/07/1892), II.
- La Lucha, Girona, (17/07/1892), II.
- La Libertad, Vitoria, (17/07/1892)
- La Provincia, Huelva, (18/07/1892), II.
- La Crónica Meridional, Almería, (19/07/1892), II.
- La Paz de Murcia, Murcia, (19/07/1892)
- El Pueblo, Orihuela, (21/07/1892), II.
- Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (30/07/1892), II.
- El Papa-Moscas, Burgos, (16/10/1892), II.
- El Guadalete, Jerez de la Frontera, (24/03/1895), II.
- El Eco de la Montaña, Olot, (07/02/1897)

### *Cosas de los genios*

- El Telegrama, A Coruña, (26/02/1892), II.
- El Eco de Cartagena, Cartagena, (26/02/1892), II.

La Rioja, Logroño, (26/02/1892), II.  
La Voz de Guipúzcoa, Donostia, (26/02/1892), II.  
El Popular, Granada, (27/02/1892), II.  
Gaceta de Galicia, Santiago de Compostela, (27/02/1892), II.  
La Voz de Valdepeñas, Valdepeñas, (27/02/1892), II.  
La Provincia, Huelva, (28/02/1892), II.  
El Papa-Moscas, Burgos, (28/02/1892), II.  
El Isleño, Palma de Mallorca, (29/02/1892), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (01/03/1892), II.  
La Paz de Murcia, Murcia, (04/03/1892), II.  
El Pueblo, Orihuela, (07/03/1892), II.  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (12/03/1892), II.  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (08/07/1894), II.

#### *Doña Cayetana*

La Libertad, Vitoria, (02/07/1893), II.  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (03/07/1893), II.  
El Popular, Granada, (03/07/1893), II.  
El Noticiero Balear, Palma de Mallorca, (04/07/1893), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (04/07/1893), II.  
La Lucha, Girona, (05/07/1893), II.  
La Opinión de Asturias, Oviedo, (06/07/1893), II.  
Extracto de literatura, Pontevedra, (08/07/1893), II.  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (22/07/1893), II.  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (25/08/1895), II.  
El Popular, Granada, (22/01/1896)

#### *El amigo tirano*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (22/06/1894), II.  
El Popular, Granada, (23/06/1894), II.  
La Libertad, Vitoria, (23/06/1894)  
La Crónica Meridional, Almería, (27/06/1894)  
La Lucha, Girona, (27/06/1894), II.  
La Rioja, Logroño, (02/07/1894), II.  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (14/07/1894), II.

#### *El Busca vidas (tipos de Madrid)*

El Popular, Granada, (06/05/1895)  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (07/05/1895)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (30/05/1895)

#### *El Cómic-Chinche*

La Rioja, Logroño, (15/01/1892)  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (15/01/1892), II.  
La Voz de Guipúzcoa, Donostia, (15/01/1892), II.  
Gaceta de Galicia, Santiago de Compostela, (16/01/1892), II.  
La Voz de Valdepeñas, Valdepeñas, (16/01/1892), II.  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (17/01/1892)  
El Papa-Moscas, Burgos, (17/01/1892), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (19/01/1892), II.  
El Popular, Granada, (25/01/1892), II.  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (30/01/1892), II.  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (13/10/1895), II.

#### *El coronel*

La Voz de Valdepeñas, Valdepeñas, (14/01/1893), II.  
El Liberal Navarro, Pamplona, (14/01/1893), II.  
El Popular, Granada, (14/01/1893), II.  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (14/01/1893), II.

El Papa-Moscas, Burgos, (15/01/1893), II.  
La Libertad, Vitoria, (15/01/1893)  
La Lucha, Girona, (17/01/1893), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (17/01/1893), II.  
El Eco de la Montaña, Olot, (22/01/1893)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (04/02/1893), II.

#### *El divorcio*

La Rioja, Logroño, (25/03/1892), II.  
La Voz de Guipúzcoa, Donostia, (25/03/1892), II.  
El Telegrama, A Coruña, (26/03/1892), II.  
La Voz de Valdepeñas, Valdepeñas, (26/03/1892), II.  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (26/03/1892), II.  
El Papa-Moscas, Burgos, (27/03/1892), II.  
El Popular, Granada, (28/03/1892), II.  
El Pueblo, Orihuela, (28/03/1892), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (29/03/1892), II.  
La Paz de Murcia, Murcia, (29/03/1892), II.  
El Isleño, Palma de Mallorca, (29/03/1892), II.  
Gaceta de Galicia, Santiago de Compostela, (30/03/1892)  
La Lucha, Girona, (31/03/1892), II.  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (05/04/1892), II.  
Diario de Toledo, Toledo, (08/09/1894), II.

#### *El huesped del comedor*

La Rioja, Logroño, (07/11/1891)  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (07/11/1891)  
El Telegrama, A Coruña, (07/11/1891)  
El Mendo, Betanzos, (07/11/1891)  
La Provincia, Huelva, (08/11/1891)  
El Papa-Moscas, Burgos, (08/11/1891)  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (08/11/1891)  
El Diluvio, Barcelona, (08/11/1891)  
Gaceta de Galicia, Santiago de Compostela, (09/11/1891)  
La Crónica Meridional, Almería, (10/11/1891)  
El Isleño, Palma de Mallorca, (10/11/1891)  
El Popular, Granada, (10/11/1891)  
La Lucha, Girona, (24/11/1891)  
El Valle de Orotava, La Orotava, (26/11/1891)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (27/11/1891)

#### *El orador*

El Popular, Granada, (29/04/1893)  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (29/04/1893)  
El Papa-Moscas, Burgos, (30/04/1893), II.  
La Libertad, Vitoria, (30/04/1893), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (02/05/1893), II.  
La Lucha, Girona, (02/05/1893), II.  
El Noticiero Balear, Palma de Mallorca, (02/05/1893), II.  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (17/05/1893), II.  
El Eco de la Montaña, Olot, (21/05/1893)  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (01/03/1896), II.

#### *En perpetua alarma*

La Crónica Meridional, Almería, (08/12/1896)  
Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (13/12/1896), II.  
La Voz de Galicia, A Coruña, (16/12/1896)  
El Adelanto, Salamanca, (02/02/1897)

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (03/01/1898), II.

#### *Eruditos*

El Popular, Granada, (12/05/1894), II.  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (13/05/1894), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (15/05/1894), II.  
La Lucha, Girona, (15/05/1894)  
La Rioja, Logroño, (18/05/1894), II.  
La Libertad, Vitoria, (20/05/1894)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (09/06/1894), II.  
Diario de Toledo, Toledo, (03/07/1894), II.

#### *Fuera y dentro*

La Rioja, Logroño, (24/02/1894), II.  
El Popular, Granada, (24/02/1894)  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (24/02/1894), II.  
La Lucha, Girona, (27/02/1894), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (27/02/1894), II.  
La Libertad, Vitoria, (28/02/1894), II.  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (17/03/1894), II.  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (26/04/1896), II.

#### *La cita*

La Voz de Guipúzcoa, Donostia, (06/04/1891)  
El Diluvio, Barcelona, (07/04/1891)  
La Provincia, Huelva, (08/04/1891)  
El Isleño, Palma de Mallorca, (09/04/1891)  
La Rioja, Logroño, (11/04/1891)  
La Crónica Meridional, Almería, (14/04/1891)  
El Popular, Granada, (16/04/1891)  
El Valle de Orotava, La Orotava, (26/04/1891)

#### *La cuñada*

El Liberal Navarro, Pamplona, (30/12/1892), II.  
El Popular, Granada, (31/12/1892), II.  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (31/12/1892), II.  
La Voz de Valdepeñas, Valdepeñas, (31/12/1892), II.  
La Voz de Guipúzcoa, Donostia, (31/12/1892), II.  
El Papa-Moscas, Burgos, (01/01/1893), II.  
La Lucha, Girona, (01/01/1893), II.  
La Libertad, Vitoria, (01/01/1893), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (03/01/1893), II.  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (31/01/1893), II.  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (17/02/1895), II.

#### *La herencia de D. Hilarión*

El Popular, Granada, (10/06/1896), II.  
Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (24/06/1896), II.

#### *La lucha por la vida*

El Adelanto, Salamanca, (28/11/1897)  
La Crónica Meridional, Almería, (30/11/1897), II.  
El Popular, Granada, (08/01/1898), II.

#### *La manía de ahora*

El Popular, Granada, (12/02/1894)  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (13/02/1894)  
La Lucha, Girona, (18/02/1894)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (09/03/1894)

#### *La sorpresa*

El Popular, Granada, (25/08/1892)

El Eco de Cartagena, Cartagena, (25/08/1892)

La Lucha, Girona, (30/08/1892)

Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (14/09/1892)

#### *La vida cómico-parlamentaria. Uno de tantos*

La Voz de Galicia, A Coruña, (17/05/1896)  
La Crónica Meridional, Almería, (19/05/1896), II.  
La Provincia, Girona, (20/05/1896)  
Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (24/05/1896), II.  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (31/05/1897), II.

#### *Los autores*

Diario de Toledo, Toledo, (06/11/1894)  
El Popular, Granada, (07/11/1894)  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (11/11/1894)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (10/12/1894)

#### *Mal carácter*

La Paz de Murcia, Murcia, (25/06/1892), II.  
La Voz de Valdepeñas, Valdepeñas, (25/06/1892), II.  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (25/06/1892), II.  
La Voz de Guipúzcoa, Donostia, (25/06/1892), II.  
El Papa-Moscas, Burgos, (26/06/1892), II.  
La Rioja, Logroño, (26/06/1892), II.  
La Libertad, Vitoria, (26/06/1892), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (28/06/1892), II.  
El Liberal Navarro, Pamplona, (01/07/1892), II.  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (02/07/1892), II.  
La Lucha, Girona, (03/07/1892), II.  
El Pueblo, Orihuela, (07/07/1892), II.  
El Popular, Granada, (11/07/1892), II.

#### *Mayo: el mes de las flores*

El Popular, Granada, (28/05/1894)  
La Lucha, Girona, (29/05/1894)  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (29/05/1894)

#### *Mi casero*

La Voz de Guipúzcoa, Donostia, (08/10/1892), II.  
La Voz de Valdepeñas, Valdepeñas, (08/10/1892), II.  
El Papa-Moscas, Burgos, (09/10/1892), II.  
El Popular, Granada, (10/10/1892), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (11/10/1892)  
El Eco de la Montaña, Olot, (16/10/1892), II.  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (19/10/1892)  
La Libertad, Vitoria, (20/10/1892)  
El Pueblo, Orihuela, (28/11/1892), II.

#### *Modelo de esposas*

El Popular, Granada, (05/11/1892), II.  
El Liberal Navarro, Pamplona, (05/11/1892)  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (05/11/1892)  
El Papa-Moscas, Burgos, (06/11/1892), II.  
La Libertad, Vitoria, (06/11/1892)  
La Voz de Guipúzcoa, Donostia, (06/11/1892), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (08/11/1892)  
El Pueblo, Orihuela, (14/12/1892)  
El Popular, Granada, (16/09/1893)

#### *Oh, los celos*

El Diluvio, Barcelona, (04/07/1891)

La Provincia, Huelva, (04/07/1891)  
El Popular, Granada, (04/07/1891)  
El Papa-Moscas, Burgos, (05/07/1891)  
La Paz de Murcia, Murcia, (06/07/1891)  
Gaceta de Galicia, Santiago de Compostela, (07/07/1891)  
La Crónica Meridional, Almería, (07/07/1891)  
El Isleño, Palma de Mallorca, (08/07/1891)  
La Rioja, Logroño, (08/07/1891)  
La Lucha, Girona, (08/07/1891)

#### *Perfiles ilustrados: el presidente de mesa*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (07/10/1894), II.  
Diario de Toledo, Toledo, (07/10/1894), II.  
El Popular, Granada, (08/10/1894), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (12/10/1894)  
La Libertad, Vitoria, (13/10/1894)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (27/10/1894), II.  
La Rioja, Logroño, (23/11/1894), II.

#### *Perfiles madrileños. El que convida*

El Liberal Navarro, Pamplona, (02/09/1892), II.  
El Popular, Granada, (03/09/1892), II.  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (03/09/1892), II.  
La Voz de Guipúzcoa, Donostia, (03/09/1892), II.  
El Papa-Moscas, Burgos, (04/09/1892), II.  
La Libertad, Vitoria, (04/09/1892)  
La Crónica Meridional, Almería, (05/09/1892), II.  
La Lucha, Girona, (06/09/1892), II.  
El Día de Moda, Barcelona, (08/09/1892), II.  
La Provincia, Huelva, (09/09/1892), II.  
La Voz de Valdepeñas, Valdepeñas, (17/09/1892), II.  
El Pueblo, Orihuela, (21/09/1892)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (22/09/1892), II.  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (17/11/1895), II.

#### *Siluetas lusitanas. El barbero*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (02/09/1894)  
La Crónica Meridional, Almería, (04/09/1894)  
Diario de Toledo, Toledo, (04/09/1894)  
El Popular, Granada, (05/09/1894)  
La Libertad, Vitoria, (23/10/1894)

#### *Sistemas de educación*

El Liberal Navarro, Pamplona, (24/03/1893)  
El Popular, Granada, (27/03/1893)  
La Crónica Meridional, Almería, (28/03/1893)  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (29/03/1893)  
El Eco de la Montaña, Olot, (02/04/1893)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (19/04/1893)  
El Papa-Moscas, Burgos, (23/04/1893), II.  
La Libertad, Vitoria, (11/05/1893)  
La Lucha, Girona, (03/06/1893)

#### *Solterones*

El Liberal Navarro, Pamplona, (12/05/1892), II.  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (13/05/1892), II.  
La Rioja, Logroño, (13/05/1892)  
El Popular, Granada, (13/05/1892), II.  
La Voz de Guipúzcoa, Donostia, (13/05/1892), II.

La Provincia, Huelva, (14/05/1892), II.  
El Pueblo, Orihuela, (14/05/1892), II.  
El Papa-Moscas, Burgos, (15/05/1892), II.  
La Lucha, Girona, (15/05/1892), II.  
Gaceta de Galicia, Santiago de Compostela, (16/05/1892)  
La Paz de Murcia, Murcia, (16/05/1892)  
La Libertad, Vitoria, (19/05/1892)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (20/05/1892)  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (08/09/1895), II.

#### **Torromé, Rafael**

##### *Ciego dos veces*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (02/12/1896)  
La Voz de Galicia, A Coruña, (05/12/1896)

##### *Del dicho al hecho*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (24/02/1897)  
La Correspondencia de Alicante, Alicante, (01/03/1897)  
La Correspondencia Alicantina, Alicante, (07/03/1897)

##### *El gran sacerdote*

La Crónica Meridional, Almería, (14/08/1895), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (15/08/1895), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (16/08/1895), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (17/08/1895), II.  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (31/08/1895), II.  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (21/06/1896), II.

##### *El último proceso*

La Crónica Meridional, Almería, (03/12/1895), II.  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (01/03/1897), II.  
La Libertad, Vitoria, (28/11/1897), II.  
La Libertad, Vitoria, (29/11/1897), II.

##### *El último progreso*

Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (29/02/1896), II.

##### *Es de los nuestros*

El Popular, Granada, (20/05/1893), II.  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (20/05/1893)  
La Opinión de Asturias, Oviedo, (21/05/1893), II.  
El Papa-Moscas, Burgos, (21/05/1893), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (23/05/1893)  
El Noticiero Balear, Palma de Mallorca, (25/05/1893)  
La Libertad, Vitoria, (25/05/1893)  
Extracto de literatura, Pontevedra, (27/05/1893), II.

##### *La Bella Chiquita y los preciosos ridículos*

El Popular, Granada, (17/07/1893)  
El Noticiero Balear, Palma de Mallorca, (18/07/1893)  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (22/07/1893)  
El Liberal de Gijón, Gijón, (23/07/1893)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (08/08/1893)

##### *La casa de la esperanza*

El Popular, Granada, (27/08/1894)  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (28/08/1894)  
Diario de Toledo, Toledo, (29/08/1894)  
Diario de Toledo, Toledo, (30/08/1894)  
La Lucha, Girona, (08/09/1894)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (15/09/1894)

##### *La huerta de los pobres*

El Adelanto, Salamanca, (08/06/1897)  
El Correo Gallego, Ferrol, (09/06/1897), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (12/06/1897)  
El Día de Toledo, Toledo, (24/07/1897)

#### *La juerga doméstica*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (18/02/1896)

#### *La pelota de goma*

El Popular, Granada, (30/08/1893)  
El Liberal de Gijón, Gijón, (03/09/1893)  
La Lucha, Girona, (06/09/1893)  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (14/09/1893)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (21/09/1893)

#### *La triste realidad*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (14/09/1897)

#### *La venganza del mar*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (23/10/1894)  
El Popular, Granada, (23/10/1894)  
Diario de Toledo, Toledo, (26/10/1894)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (27/02/1895)

#### *Las nubes y la enseñanza*

El Correo Gallego, Ferrol, (25/07/1897), II.  
El Adelanto, Salamanca, (08/08/1897)  
La Crónica Meridional, Almería, (11/08/1897)  
La Correspondencia Alicantina, Alicante, (21/08/1897)

#### *Lo que conviene saber*

La Voz de Galicia, A Coruña, (17/06/1896)  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (17/06/1896)  
Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (14/05/1897)

#### *Postea vitae*

El Popular, Granada, (04/02/1895), II.  
La Libertad, Vitoria, (06/02/1895), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (12/02/1895), II.  
La Rioja, Logroño, (27/02/1895), II.  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (09/03/1895), II.  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (23/08/1896), II.

#### *Villayerta... dos minutos*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (22/10/1895)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (19/11/1895)  
La Crónica Meridional, Almería, (18/11/1897)

### **Urrecha, Federico**

#### *Cristobalillo*

El Liberal Navarro, Pamplona, (13/10/1892)  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (13/10/1892)  
El Popular, Granada, (13/10/1892)  
La Lucha, Girona, (14/10/1892)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (27/10/1892)

#### *El corazón de libélula*

El Popular, Granada, (07/03/1892)  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (08/03/1892)  
El Isleño, Palma de Mallorca, (30/03/1892)  
La Crónica Meridional, Almería, (12/04/1892)

#### *El primer tenor*

El Liberal Navarro, Pamplona, (11/11/1892), II.  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (12/11/1892), II.

El Papa-Moscas, Burgos, (13/11/1892), II.  
La Voz de Guipúzcoa, Donostia, (13/11/1892), II.  
La Libertad, Vitoria, (13/11/1892)  
El Popular, Granada, (14/11/1892), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (15/11/1892), II.  
La Lucha, Girona, (16/11/1892), II.  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (15/12/1892), II.

#### *El viejo del rincón*

El Papa-Moscas, Burgos, (07/05/1893), II.  
La Libertad, Vitoria, (07/05/1893)  
El Popular, Granada, (08/05/1893), II.  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (09/05/1893)  
La Crónica Meridional, Almería, (09/05/1893)  
El Noticiero Balear, Palma de Mallorca, (10/05/1893)  
Extracto de literatura, Pontevedra, (13/05/1893), II.  
La Opinión de Asturias, Oviedo, (14/05/1893), II.  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (26/05/1893), II.  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (12/01/1896), II.

#### *La sangría*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (14/04/1895), II.  
El Popular, Granada, (15/04/1895), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (16/04/1895), II.  
La Rioja, Logroño, (26/04/1895), II.  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (30/04/1895), II.  
La Libertad, Vitoria, (25/10/1895)

#### *Milésima*

El Popular, Granada, (22/01/1894)  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (23/01/1894)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (10/02/1894)

#### *Scevola*

El Guadalete, Jerez de la Frontera, (06/08/1895)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (24/08/1895)

### **Villazul, Luís**

#### *A reventarnos tocan o Los dinamiteros desenvueltos*

La Paz de Murcia, Murcia, (07/04/1892)  
La Rioja, Logroño, (07/04/1892)  
La Provincia, Huelva, (08/04/1892)  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (08/04/1892)  
El Telegrama, A Coruña, (08/04/1892)  
El Popular, Granada, (08/04/1892)  
La Lucha, Girona, (09/04/1892)  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (10/04/1892)  
Gaceta de Galicia, Santiago de Compostela, (11/04/1892)  
El Isleño, Palma de Mallorca, (13/04/1892)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (23/04/1892)

#### *Al Santo, Al Santo*

El Eco de Cartagena, Cartagena, (16/05/1892)  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (17/05/1892)  
La Paz de Murcia, Murcia, (17/05/1892)  
La Lucha, Girona, (17/05/1892)  
El Pueblo, Orihuela, (21/05/1892)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (31/05/1892)  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (12/05/1895), II.  
La Libertad, Vitoria, (18/05/1895), II.

## *Amoríos*

- La Rioja, Logroño, (27/09/1891), II.
- El Independiente, Girona, (27/09/1891), II.
- El Eco de Cartagena, Cartagena, (28/09/1891), II.
- La Provincia, Huelva, (28/09/1891), II.
- El Mendo, Betanzos, (28/09/1891), II.
- La Voz de Guipúzcoa, Donostia, (28/09/1891), II.
- El Popular, Granada, (01/10/1891), II.
- La Crónica Meridional, Almería, (06/10/1891), II.
- El Valle de Orotava, La Orotava, (11/10/1891), II.
- Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (11/11/1891), II.
- El Papa-Moscas, Burgos, (13/12/1891), II.
- La Mancha Ilustrada, Valdepeñas, (02/04/1893), II.
- El Guadalete, Jerez de la Frontera, (01/12/1895), II.

## *Confiteor*

- El Eco de Cartagena, Cartagena, (03/05/1892)
- Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (05/05/1892)

## *El imperio de las rosas*

- El Popular, Granada, (11/09/1893), II.
- La Crónica Meridional, Almería, (12/09/1893)
- La Opinión de Asturias, Oviedo, (13/09/1893), II.
- El Eco de Cartagena, Cartagena, (15/09/1893)
- Extracto de literatura, Pontevedra, (16/09/1893), II.
- La Libertad, Vitoria, (16/09/1893)
- La Lucha, Girona, (22/09/1893)
- Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (06/10/1893), II.
- El Eco de la Montaña, Olot, (25/04/1897)

## *El retorno*

- El Popular, Granada, (10/09/1894)
- El Guadalete, Jerez de la Frontera, (11/09/1894)
- Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (26/09/1894)

## *La Noche Buena del pobre*

- El Telegrama, A Coruña, (24/12/1891)
- El Mendo, Betanzos, (24/12/1891)
- El Guadalete, Jerez de la Frontera, (25/12/1891)
- La Rioja, Logroño, (25/12/1891)
- La Crónica Meridional, Almería, (29/12/1891)
- La Provincia, Huelva, (30/12/1891)

## *La tentación*

- El Popular, Granada, (18/03/1893), II.
- El Eco de Cartagena, Cartagena, (18/03/1893), II.
- La Libertad, Vitoria, (19/03/1893)
- La Crónica Meridional, Almería, (21/03/1893), II.
- Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (15/04/1893), II.

## *Soltero*

- Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (31/03/1892)
- La Paz de Murcia, Murcia, (01/04/1892)
- La Provincia, Huelva, (02/04/1892)
- El Telegrama, A Coruña, (02/04/1892)
- El Eco de Cartagena, Cartagena, (02/04/1892)
- El Guadalete, Jerez de la Frontera, (03/04/1892)
- La Crónica Meridional, Almería, (05/04/1892)
- El Pueblo, Orihuela, (07/04/1892)

## *Vulgarización científica. Los sentidos de las plantas*

- La Paz de Murcia, Murcia, (16/03/1892)
- La Rioja, Logroño, (16/03/1892)
- El Eco de Cartagena, Cartagena, (16/03/1892)
- El Telegrama, A Coruña, (17/03/1892)
- El Popular, Granada, (18/03/1892)
- El Papa-Moscas, Burgos, (20/03/1892)
- El Pueblo, Orihuela, (21/03/1892)
- La Crónica Meridional, Almería, (22/03/1892)
- El Isleño, Palma de Mallorca, (26/03/1892)
- Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (30/03/1892)
- La Provincia, Huelva, (06/04/1892)

## **Zahonero, José**

### *Confeso y contrito. Juguetes a pluma*

- El Popular, Granada, (23/01/1894), II.
- El Guadalete, Jerez de la Frontera, (24/01/1894)
- La Lucha, Girona, (30/01/1894)
- La Crónica Meridional, Almería, (30/01/1894)
- La Lucha, Girona, (31/01/1894)
- Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (10/02/1894), II.
- La Libertad, Vitoria, (21/02/1894)

### *Cuando baraja el diablo*

- La Voz de Guipúzcoa, Donostia, (25/12/1892), II.
- El Popular, Granada, (26/12/1892), II.
- El Eco de Cartagena, Cartagena, (29/12/1892)
- La Libertad, Vitoria, (29/12/1892)
- La Lucha, Girona, (31/12/1892)
- El Liberal Navarro, Pamplona, (11/03/1893)
- La Crónica Meridional, Almería, (18/06/1893)
- La Crónica Meridional, Almería, (21/06/1893)
- La Crónica Meridional, Almería, (22/06/1893)
- La Crónica Meridional, Almería, (23/06/1893)
- El Guadalete, Jerez de la Frontera, (15/12/1895), II.

### *Cuento viejo*

- La Crónica Meridional, Almería, (29/12/1896)
- La Voz de Galicia, A Coruña, (30/12/1896)
- Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (03/01/1897), II.
- El Adelanto, Salamanca, (25/01/1897)
- La Correspondencia Alicantina, Alicante, (02/02/1897)

### *De un paleta a otro*

- El Liberal Navarro, Pamplona, (17/10/1892)
- El Popular, Granada, (19/10/1892)
- El Eco de Cartagena, Cartagena, (21/10/1892)

### *Don Aniceto el maestro*

- El Popular, Granada, (12/06/1894)
- El Guadalete, Jerez de la Frontera, (14/06/1894)
- La Lucha, Girona, (17/06/1894)
- Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (03/07/1894)

### *Don Pepito*

- El Eco de Cartagena, Cartagena, (27/03/1893)
- El Fomento, Salamanca, (28/03/1893)
- El Liberal Navarro, Pamplona, (31/03/1893)
- La Lucha, Girona, (02/04/1893)
- Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (20/04/1893)

### *El busto*

- El Guadalete, Jerez de la Frontera, (19/10/1897)
- El Correo Gallego, Ferrol, (19/10/1897)
- La Correspondencia de Alicante, Alicante, (23/10/1897)
- La Correspondencia Alicantina, Alicante, (30/10/1897)
- El día después de la muerte*
- El Eco de Cartagena, Cartagena, (13/05/1893), II.
- La Libertad, Vitoria, (14/05/1893)
- El Popular, Granada, (15/05/1893), II.
- La Crónica Meridional, Almería, (16/05/1893), II.
- El Noticiero Balear, Palma de Mallorca, (19/05/1893)
- Extracto de literatura, Pontevedra, (20/05/1893), II.
- El Guadalete, Jerez de la Frontera, (05/01/1896), II.
- El forastero*
- El Popular, Granada, (22/05/1891)
- La Crónica Meridional, Almería, (11/02/1896)
- El Guadalete, Jerez de la Frontera, (22/03/1897), II.
- El negro Domingo*
- El Popular, Granada, (08/08/1893), II.
- La Crónica Meridional, Almería, (08/08/1893)
- El Noticiero Balear, Palma de Mallorca, (09/08/1893)
- La Opinión de Asturias, Oviedo, (09/08/1893), II.
- El Eco de Cartagena, Cartagena, (12/08/1893)
- Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (26/08/1893), II.
- La Lucha, Girona, (27/08/1893)
- La Libertad, Vitoria, (27/10/1893)
- El Guadalete, Jerez de la Frontera, (18/08/1895), II.
- El niño enfermo*
- Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (19/07/1896), II.
- La Voz de Galicia, A Coruña, (21/07/1896)
- La Crónica Meridional, Almería, (21/07/1896), II.
- Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (12/09/1896), II.
- El Guadalete, Jerez de la Frontera, (11/10/1897), II.
- El paquete explosivo*
- El Liberal Navarro, Pamplona, (18/07/1892)
- El Popular, Granada, (18/07/1892)
- El Eco de Cartagena, Cartagena, (19/07/1892)
- La Lucha, Girona, (23/07/1892)
- El rezagado*
- El Popular, Granada, (05/05/1894), II.
- El Guadalete, Jerez de la Frontera, (06/05/1894), II.
- La Crónica Meridional, Almería, (08/05/1894)
- La Libertad, Vitoria, (08/05/1894)
- La Lucha, Girona, (09/05/1894)
- La Rioja, Logroño, (10/05/1894), II.
- Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (29/05/1894), II.
- El triunfador*
- El Popular, Granada, (01/06/1895), II.
- La Rioja, Logroño, (10/06/1895), II.
- La Crónica Meridional, Almería, (11/06/1895), II.
- Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (28/06/1895), II.
- La Libertad, Vitoria, (07/07/1895), II.
- El Guadalete, Jerez de la Frontera, (12/04/1896), II.
- El Último amor*
- El Guadalete, Jerez de la Frontera, (01/12/1897)
- El Correo Gallego, Ferrol, (02/12/1897)
- Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (29/12/1897)
- El vértigo de la calle*
- El Diluvio, Barcelona, (26/04/1891)
- El Popular, Granada, (27/04/1891)
- La Voz de Guipúzcoa, Donostia, (27/04/1891)
- La Provincia, Huelva, (28/04/1891)
- La Crónica Meridional, Almería, (28/04/1891)
- El Isleño, Palma de Mallorca, (29/04/1891)
- La Lucha, Girona, (12/05/1891)
- La Rioja, Logroño, (30/05/1891)
- El viejo de la luna*
- Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (21/06/1896), II.
- La Voz de Galicia, A Coruña, (21/06/1896)
- La Provincia, Girona, (24/06/1896)
- La Crónica Meridional, Almería, (26/06/1896)
- El Popular, Granada, (01/07/1896)
- El Guadalete, Jerez de la Frontera, (02/08/1897), II.
- Estreno de un drama a la moderna en un teatro dormido (A)*
- El Popular, Granada, (31/03/1894)
- El Guadalete, Jerez de la Frontera, (01/04/1894)
- La Libertad, Vitoria, (03/04/1894)
- La Crónica Meridional, Almería, (11/04/1894)
- La Lucha, Girona, (11/04/1894)
- Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (12/04/1894)
- Historia de un perrito (cuento de niños)*
- La Libertad, Vitoria, (04/12/1892)
- El Liberal Navarro, Pamplona, (06/12/1892)
- La Crónica Meridional, Almería, (06/12/1892)
- El Liberal Navarro, Pamplona, (07/12/1892)
- El Eco de Cartagena, Cartagena, (07/12/1892)
- El Popular, Granada, (17/12/1892)
- La Lucha, Girona, (23/12/1892)
- Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (08/02/1893)
- La abeja correo*
- El Popular, Granada, (25/08/1894), II.
- El Guadalete, Jerez de la Frontera, (26/08/1894), II.
- La Crónica Meridional, Almería, (28/08/1894), II.
- Diario de Toledo, Toledo, (28/08/1894), II.
- La Libertad, Vitoria, (29/08/1894), II.
- La Rioja, Logroño, (01/09/1894), II.
- Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (15/09/1894), II.
- La confesión de Herminia*
- La Crónica Meridional, Almería, (21/09/1897)
- La Correspondencia de Alicante, Alicante, (21/09/1897)
- El Adelanto, Salamanca, (24/09/1897)
- La Correspondencia Alicantina, Alicante, (28/09/1897)
- La confesión de Lucía*
- El Correo Gallego, Ferrol, (19/09/1897), II.
- La divisa*
- La Crónica Meridional, Almería, (17/08/1893), II.
- El Eco de Cartagena, Cartagena, (14/10/1893), II.
- La Libertad, Vitoria, (15/10/1893)
- La Opinión de Asturias, Oviedo, (15/10/1893), II.



- El Popular, Granada, (17/10/1893), II.  
 La Lucha, Girona, (18/10/1893)  
 Extracto de literatura, Pontevedra, (21/10/1893), II.  
 Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (11/11/1893), II.  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (11/08/1895), II.
- La escuela de la montaña*  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (13/11/1894)  
 El Popular, Granada, (14/11/1894)  
 La Rioja, Logroño, (15/11/1894)  
 Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (03/12/1894)  
 Diario de Toledo, Toledo, (22/12/1894)
- La historia de Esther*  
 El Eco de Cartagena, Cartagena, (18/06/1892)  
 La Rioja, Logroño, (18/06/1892)  
 El Popular, Granada, (18/06/1892)  
 La Libertad, Vitoria, (18/06/1892)  
 La Provincia, Huelva, (20/06/1892)  
 La Crónica Meridional, Almería, (21/06/1892)  
 El Pueblo, Orihuela, (21/06/1892)  
 Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (25/06/1892)  
 El Día de Moda, Barcelona, (25/06/1892)  
 La Lucha, Girona, (10/07/1892)
- La Isidrica*  
 La Crónica Meridional, Almería, (01/10/1895), II.  
 La Libertad, Vitoria, (16/10/1895), II.  
 Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (31/10/1895), II.  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (08/11/1896), II.  
 El Día de Toledo, Toledo, (15/05/1897), II.
- La manzana (cuento)*  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (17/11/1896)  
 La Voz de Galicia, A Coruña, (18/11/1896)  
 Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (01/12/1896)
- La mascarita del último carnaval*  
 El Popular, Granada, (20/02/1893)  
 El Eco de Cartagena, Cartagena, (21/02/1893)  
 La Lucha, Girona, (22/02/1893)  
 El Liberal Navarro, Pamplona, (23/02/1893)  
 Las Provincias, Valencia, (25/02/1893)
- La niña del Sr. Manuel*  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (30/01/1894)  
 El Popular, Granada, (31/01/1894)  
 La Lucha, Girona, (07/02/1894)  
 La Lucha, Girona, (08/02/1894)  
 Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (09/03/1894)
- La nueva damita boba*  
 Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (20/09/1896), II.  
 La Voz de Galicia, A Coruña, (23/09/1896)  
 La Crónica Meridional, Almería, (06/10/1896)  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (25/10/1897), II.
- Las metamorfosis*  
 La Rioja, Logroño, (08/01/1892)  
 El Popular, Granada, (08/01/1892)  
 La Voz de Guipúzcoa, Donostia, (08/01/1892)  
 El Eco de Cartagena, Cartagena, (09/01/1892)
- El Telegrama, A Coruña, (09/01/1892)  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (09/01/1892)  
 El Isleño, Palma de Mallorca, (11/01/1892)  
 La Paz de Murcia, Murcia, (16/01/1892)  
 El Diluvio, Barcelona, (19/01/1892)  
 Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (25/01/1892)  
 La Crónica Meridional, Almería, (26/01/1892)
- Las vecinas*  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (25/08/1895)  
 La Crónica Meridional, Almería, (01/09/1895)  
 La Libertad, Vitoria, (08/09/1895)  
 Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (06/12/1895)
- Los teatros de París: la ley del hombre*  
 Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (24/02/1897)  
 La Correspondencia de Alicante, Alicante, (03/03/1897)
- Noche-Nuena del amante*  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (24/12/1895)
- Pino de oro*  
 El Popular, Granada, (14/05/1895)  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (22/05/1895)  
 Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (29/05/1895)
- Quisicosas*  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (05/01/1898)
- Tres pitillos*  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (21/04/1896)  
 La Voz de Galicia, A Coruña, (22/04/1896)  
 Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (24/04/1896)
- Un cuento más (a mis queridos hijos)*  
 La Voz de Galicia, A Coruña, (18/08/1896)  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (18/08/1896)
- Un plan curativo*  
 El Comercio de Córdoba, Córdoba, (03/02/1897)  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (03/02/1897)  
 La Correspondencia de Alicante, Alicante, (07/02/1897)
- Una invención del Diablo o Sea origen del ajedrez*  
 La Rioja, Logroño, (09/02/1895), II.  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (10/02/1895), II.  
 El Popular, Granada, (12/02/1895), II.  
 La Crónica Meridional, Almería, (15/02/1895)  
 Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (02/03/1895), II.
- Vulgarización científica. Política de los insectos*  
 El Popular, Granada, (02/09/1891)  
 El Mendo, Betanzos, (03/09/1891)  
 El Mendo, Betanzos, (03/09/1891)  
 Gaceta de Galicia, Santiago de Compostela, (03/09/1891)  
 La Lucha, Girona, (12/09/1891)  
 El Guadalete, Jerez de la Frontera, (15/09/1891)  
 El Isleño, Palma de Mallorca, (16/09/1891)  
 La Crónica Meridional, Almería, (03/10/1891)  
 El Independiente, Girona, (18/11/1891)  
 El Independiente, Girona, (20/11/1891)
- Vulgarización científica. Una novela de hormigas*  
 El Telegrama, A Coruña, (04/12/1891)  
 La Rioja, Logroño, (04/12/1891)

El Mendo, Betanzos, (05/12/1891)  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (05/12/1891)  
Gaceta de Galicia, Santiago de Compostela, (05/12/1891)  
El Guadalete, Jerez de la Frontera, (06/12/1891)  
La Provincia, Huelva, (06/12/1891)  
El Diluvio, Barcelona, (06/12/1891)  
El Isleño, Palma de Mallorca, (07/12/1891)  
La Provincia, Huelva, (08/12/1891)  
La Crónica Meridional, Almería, (08/12/1891)  
El Popular, Granada, (09/12/1891)  
Diario de Tenerife, Santa Cruz de Tenerife, (26/12/1891)  
La Lucha, Girona, (13/02/1892)

### **Zulueta, Pascual de**

#### *Recuerdo del día de Reyes*

El Popular, Granada, (10/01/1893)  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (10/01/1893)  
La Lucha, Girona, (11/01/1893)

CUENTOS Y CRÓNICAS DE LA AGENCIA VÍCTOR  
Y COMPAÑÍA DE BARCELONA

## **Blasco, Eusebio**

### *A morir se tocan o Elogios a toda orquesta*

- La Libertad, Vitoria, (31/10/1894)
- El Popular, Granada, (31/10/1894)
- Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (02/11/1894)
- Flores y Abejas, Guadalajara, (04/11/1894)
- El Orden, Badajoz, (05/11/1894)
- El Duende, A Coruña, (11/11/1894)

## **Briere, Enrique**

### *La prometida del viento*

- La Opinión, Tarragona, (20/09/1894), II.
- El Orden, Badajoz, (24/09/1894)
- La Libertad, Vitoria, (14/09/1895)
- La Libertad, Vitoria, (15/09/1895)

## **Brissa, José**

### *El cochero*

- La Libertad, Vitoria, (02/03/1897), II.

### *La bicicleta*

- La Correspondencia Alicantina, Alicante, (04/04/1899), II.

### *La Ugenia*

- El Orden, Badajoz, (17/08/1894)
- La Correspondencia Alicantina, Alicante, (04/12/1898), II.
- El Liberal, Mahón, (07/12/1898), II.
- La Autonomía, Reus, (11/12/1898), II.

### *Por amor*

- La Dinastía, Barcelona, (15/12/1895), II.
- Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (16/02/1896), II.

### *Recuerdo paternal*

- El Liberal Navarro, Pamplona, (05/06/1895)
- El Popular, Granada, (05/06/1895)
- El Eco de Cartagena, Cartagena, (06/06/1895), II.

### *Se afeitada, corta y riza el pelo*

- La Libertad, Vitoria, (27/12/1897), II.

### *Tragedia*

- El Popular, Granada, (24/09/1895)
- La Lucha, Girona, (28/09/1895), II.
- La Libertad, Vitoria, (22/10/1895), II.

## **Carton, Antonio**

### *La gloria póstuma*

- La Correspondencia de Alicante, Alicante, (27/07/1897), II.

## **Cortón, Antonio**

### *Por una errata*

- El Eco de Cartagena, Cartagena, (03/10/1896), II.
- El Liberal Navarro, Pamplona, (05/10/1896), II.

## **Cuellar, José de**

### *El beso de un alma*

- La Dinastía, Barcelona, (08/11/1896), II.

### *Progreso*

- La Correspondencia Alicantina, Alicante, (05/09/1897), II.

### *Vencido*

- El Popular, Granada, (15/11/1894)
- La Opinión, Tarragona, (16/11/1894)
- La Libertad, Vitoria, (17/12/1894)

## **Chaves, Ángel R.**

### *Amor y desinterés*

- La Lucha, Girona, (15/09/1895), II.
- Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (15/09/1895), II.
- El Popular, Granada, (16/09/1895)
- La Dinastía, Barcelona, (29/09/1895), II.

### *El escribano Canencia (Episodio de 1810)*

- El Eco de Cartagena, Cartagena, (05/03/1896), II.
- El Popular, Granada, (05/03/1896)
- La Dinastía, Barcelona, (08/03/1896), II.
- Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (08/03/1896), II.
- El Duende, A Coruña, (15/03/1896), II.

### *El medio de expresión*

- El Popular, Granada, (14/01/1896)
- La Dinastía, Barcelona, (16/01/1896), II.

### *El sacristán de Valdebalagos (episodio del año 10)*

- El Popular, Granada, (20/10/1896), II.

### *El trapillo (recuerdo de hace dos siglos)*

- El Popular, Granada, (19/05/1896)
- Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (31/05/1896), II.

### *La bala perdida (episodio de 1809)*

- La Lucha, Girona, (06/08/1895), II.
- El Popular, Granada, (07/08/1895)
- Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (08/08/1895), II.
- La Dinastía, Barcelona, (08/08/1895), II.
- El Eco de Cartagena, Cartagena, (10/08/1895), II.

### *La conocen ustedes*

- El Popular, Granada, (11/11/1895), II.
- La Crónica Meridional, Almería, (12/11/1895), II.
- La Libertad, Vitoria, (14/11/1895), II.
- La Dinastía, Barcelona, (21/11/1895), II.

### *Las gradas de la victoria*

- El Eco de Cartagena, Cartagena, (21/07/1896), II.
- El Liberal Navarro, Pamplona, (27/07/1896), II.

### *Los pájaros fritos*

- La Dinastía, Barcelona, (14/07/1898), II.

## **Emeric, M.**

### *Deberes de hijo*

- La Lucha, Girona, (05/09/1895), II.
- El Eco de Cartagena, Cartagena, (06/09/1895), II.
- Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (08/09/1895), II.
- La Dinastía, Barcelona, (08/09/1895), II.

## **Enseñat, Juan B.**

### *Un caso de cólera*

- El Eco de Cartagena, Cartagena, (23/01/1896), II.
- Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (26/01/1896), II.
- La Crónica Meridional, Almería, (28/01/1896), II.

## **Fabra, Nilo María**

### *Carambola de bola a bola o El fin del mundo*

- La Correspondencia Alicantina, Alicante, (07/01/1898), II.

### *Rey y bufón*

- La Correspondencia Alicantina, Alicante, (23/07/1897)
- La Libertad, Vitoria, (17/12/1898), II.

## **Ferrer y Lalana, M.**

### *Caprichos de la fortuna*

El Popular, Granada, (16/03/1896)

La Dinastía, Barcelona, (19/03/1896), II.

### *Del odio al amor*

La Correspondencia de Alicante, Alicante, (26/03/1897), II.

### *Despertar*

La Autonomía, Reus, (08/05/1898), II.

Heraldo de Orihuela, Orihuela, (08/05/1898), II.

La Correspondencia Alicantina, Alicante, (08/05/1898), II.

El Popular, Granada, (20/05/1898)

### *El capricho de un rey*

La Correspondencia de Alicante, Alicante, (25/01/1898), II.

El Popular, Granada, (26/01/1898), II.

La Correspondencia Alicantina, Alicante, (05/02/1898)

### *El drama de la Selva Negra*

El Liberal Navarro, Pamplona, (31/10/1896), II.

El Eco de Cartagena, Cartagena, (31/10/1896), II.

### *El secreto de D. Honorato*

La Provincia, Girona, (08/09/1896), II.

La Provincia, Girona, (11/09/1896), II.

El Eco de Cartagena, Cartagena, (12/09/1896), II.

### *El sueño de Guapín*

La Correspondencia Alicantina, Alicante, (05/09/1898), II.

La Autonomía, Reus, (06/09/1898), II.

El Popular, Granada, (07/09/1898)

El Liberal, Mahón, (15/09/1898), II.

### *El sueño de un rey ángel*

El Popular, Granada, (24/11/1896), II.

### *La loba*

El Eco de Cartagena, Cartagena, (07/12/1895), II.

La Dinastía, Barcelona, (08/12/1895), II.

El Popular, Granada, (10/03/1896)

### *La muerte del condestable*

El Popular, Granada, (19/12/1896), II.

La Correspondencia de Alicante, Alicante, (01/01/1897), II.

La Libertad, Vitoria, (17/04/1897), II.

### *Las criaturas*

La Correspondencia Alicantina, Alicante, (14/02/1897), II.

### *Monomanía*

La Correspondencia Alicantina, Alicante, (06/06/1897), II.

### *Un sabio ignorado*

El Popular, Granada, (08/08/1896), II.

## **Floridor**

### *Notas impolíticas*

La Autonomía, Reus, (05/10/1898), II.

El Liberal, Mahón, (08/10/1898), II.

### *Oh, la paz doméstica o En todas partes cuecen habas*

La Correspondencia de Alicante, Alicante, (21/04/1899), II.

### *Revista de máscaras*

La Autonomía, Reus, (12/02/1899), II.

El Liberal, Mahón, (15/02/1899), II.

## **Fogoso, León (Julio Victor Tomey)**

### *Baile de máscaras*

La Dinastía, Barcelona, (17/02/1898), II.

La Autonomía, Reus, (20/02/1898), II.

### *El padre juicioso*

La Libertad, Vitoria, (21/11/1897), II.

La Correspondencia de Alicante, Alicante, (21/11/1897), II.

### *Gallinicidio*

La Correspondencia Alicantina, Alicante, (05/09/1897), II.

### *La entrada del invierno (artículo fresco)*

La Opinión, Tarragona, (25/10/1894)

La Crónica Meridional, Almería, (30/10/1894), II.

La Libertad, Vitoria, (30/10/1894)

El Orden, Badajoz, (12/11/1894)

## **Gil, Ernesto**

### *La primera actriz*

El Popular, Granada, (10/11/1894)

Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (11/11/1894)

La Crónica Meridional, Almería, (13/11/1894)

El Correo de Girona, Girona, (13/11/1894)

El Duende, A Coruña, (18/11/1894)

### *Nota de color*

El Popular, Granada, (23/04/1895)

Gaceta de Galicia, Santiago de Compostela, (24/04/1895), II.

La Crónica Meridional, Almería, (30/04/1895), II.

La Libertad, Vitoria, (09/05/1895), II.

Flores y abejas, Guadalajara, (02/06/1895)

## **González, Melitón**

### *La estrella polar*

Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (04/07/1895), II.

El Eco de Cartagena, Cartagena, (06/07/1895), II.

El Popular, Granada, (06/07/1895)

La Libertad, Vitoria, (13/07/1895)

### *Las del entresuelo*

El Duende, A Coruña, (26/08/1894)

La Libertad, Vitoria, (21/09/1894)

La Autonomía, Reus, (19/11/1898), II.

### *Si yo pudiera*

La Correspondencia Alicantina, Alicante, (10/02/1898), II.

## **Larrubiera, Alejandro**

### *El amor aprisionado*

El Popular, Granada, (29/01/1896)

La Dinastía, Barcelona, (30/01/1896), II.

### *El tiesto de Alelies*

La Lucha, Girona, (24/08/1895), II.

El Popular, Granada, (27/08/1895)

La Libertad, Vitoria, (29/09/1895), II.

La Correspondencia Alicantina, Alicante, (29/07/1898)

### *El último baile*

Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (09/02/1896), II.

El Popular, Granada, (10/02/1896), II.

La Dinastía, Barcelona, (13/02/1896), II.

### *En el mar*

El Liberal Navarro, Pamplona, (25/05/1896), II.

El Eco de Cartagena, Cartagena, (25/05/1896), II.

#### *La herencia de D. Lucas*

La Crónica Meridional, Almería, (10/12/1895), II.

El Popular, Granada, (11/12/1895), II.

La Dinastía, Barcelona, (19/12/1895), II.

#### *La huerfanita*

El Popular, Granada, (08/05/1895), II.

La Opinión, Tarragona, (09/05/1895)

La Crónica Meridional, Almería, (14/05/1895), II.

La Libertad, Vitoria, (23/10/1895)

La Dinastía, Barcelona, (24/09/1896), II.

#### *La sentencia del Rey*

La Correspondencia de Alicante, Alicante, (17/01/1897), II.

La Opinión, Tarragona, (28/01/1897)

#### *La vuelta del indiano*

La Correspondencia Alicantina, Alicante, (09/05/1897), II.

La Dinastía, Barcelona, (30/06/1898), II.

#### *Miss Issolda*

El Eco de Cartagena, Cartagena, (13/06/1896), II.

La Provincia, Girona, (14/06/1896), II.

#### *Sic transit*

Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (13/07/1895), II.

El Popular, Granada, (15/07/1895)

La Opinión, Tarragona, (18/07/1895)

La Libertad, Vitoria, (27/08/1895)

### **Leclaire, H.**

#### *Tonny*

El Correo de Gerona, Girona, (16/03/1895)

La Opinión, Tarragona, (17/03/1895), II.

El Eco de Cartagena, Cartagena, (22/03/1895), II.

La Crónica Meridional, Almería, (02/04/1895), II.

### **Liern, Rafael M.**

#### *Alias... tal*

El Popular, Granada, (18/06/1897), II.

#### *Alza y baja*

El Popular, Granada, (28/01/1896)

El Liberal Navarro, Pamplona, (28/01/1896), II.

#### *El miope (escenas de bastidores)*

El Eco de Cartagena, Cartagena, (03/07/1896), II.

#### *El primo*

El Popular, Granada, (15/05/1896), II.

#### *El segundo apunte*

El Eco de Cartagena, Cartagena, (25/04/1896), II.

Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (25/07/1896), II.

#### *Horas aciagas*

El Popular, Granada, (30/10/1897)

La Libertad, Vitoria, (15/12/1897), II.

#### *La codicia provechosa*

El Eco de Cartagena, Cartagena, (05/10/1895), II.

La Lucha, Girona, (06/10/1895), II.

La Dinastía, Barcelona, (06/10/1895), II.

El Popular, Granada, (07/10/1895)

#### *La gardenia*

La Lucha, Girona, (13/08/1895), II.

La Dinastía, Barcelona, (15/08/1895), II.

Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (18/08/1895), II.

El Popular, Granada, (31/08/1895)

#### *Pobre chico*

La Libertad, Vitoria, (19/09/1895), II.

#### *Sueños de oro*

El Popular, Granada, (19/11/1894)

El Correo de Gerona, Girona, (20/11/1894)

La Opinión, Tarragona, (22/11/1894)

La Libertad, Vitoria, (04/12/1894)

Flores y Abejas, Guadalajara, (28/04/1895)

#### *Timos y... pasadas*

El Eco de Cartagena, Cartagena, (22/01/1897), II.

La Libertad, Vitoria, (06/02/1897), II.

#### *Tribulaciones*

El Popular, Granada, (10/10/1896), II.

#### *Un genio al uso*

El Correo de Gerona, Girona, (04/09/1894), II.

La Opinión, Tarragona, (05/09/1894), II.

La Libertad, Vitoria, (18/09/1894)

El Duende, A Coruña, (02/12/1894)

### **Llanas, Alberto**

#### *El resucitador*

El Popular, Granada, (28/08/1895)

La Libertad, Vitoria, (29/08/1895)

El Liberal Navarro, Pamplona, (31/08/1895), II.

### **Manroy, Paul**

#### *La muerte del ciego*

La Dinastía, Barcelona, (28/11/1895), II.

### **Martínez Barrionuevo, M.**

#### *El corazón de la señora de Trueba*

El Eco de Cartagena, Cartagena, (12/10/1896), II.

La Provincia, Girona, (01/11/1896), II.

### **Matoses, Manuel**

#### *La señora de Rodríguez*

El Popular, Granada, (11/09/1896), II.

### **Mendès, Catulle**

#### *En defensa de una dama*

La Autonomía, Reus, (06/10/1899), II.

#### *Los dos pañuelos*

Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (16/01/1895)

La Crónica Meridional, Almería, (29/01/1895)

La Opinión, Tarragona, (31/01/1895)

El Popular, Granada, (16/05/1895)

### **Ochoa, Silverio**

#### *La pagoda del desengaño*

El Popular, Granada, (31/07/1895)

Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (02/08/1895), II.

El Liberal Navarro, Pamplona, (13/08/1895), II.

El Duende, A Coruña, (02/02/1896)

### **Osorio y Bernard, Manuel**

#### *Comisiones y comisionados*

La Correspondencia de Alicante, Alicante, (05/11/1897), II.

*El bien ajeno*

La Provincia, Girona, (09/08/1896), II.

El Eco de Cartagena, Cartagena, (10/08/1896), II.

*En los circos*

El Popular, Granada, (14/07/1896), II.

*La lectura del Gil Blas*

La Libertad, Vitoria, (07/11/1897), II.

*Que hombre tan servicial*

El Eco de Cartagena, Cartagena, (24/12/1896), II.

**Palacio, Eduardo de**

*De verano*

La Libertad, Vitoria, (21/09/1898), II.

*El Comendador*

La Autonomía, Reus, (05/11/1898), II.

La Correspondencia Alicantina, Alicante, (06/11/1898), II.

El Liberal, Mahón, (09/11/1898), II.

La Correspondencia Alicantina, Alicante, (12/01/1899)

*Recuerdos de viejo*

La Autonomía, Reus, (24/06/1898), II.

*Vidas de perros*

La Autonomía, Reus, (15/09/1899), II.

**Paso, Manuel**

*La Virgen de fuego*

El Popular, Granada, (11/03/1896), II.

Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (15/03/1896), II.

*Palabra de honor*

Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (02/02/1896), II.

La Dinastía, Barcelona, (06/02/1896), II.

El Eco de Cartagena, Cartagena, (08/02/1896), II.

**Pérez Nieva, Alfonso**

*El afilador errante*

El Eco de Cartagena, Cartagena, (14/12/1896), II.

La Dinastía, Barcelona, (07/05/1898), II.

*El clarinete de tres pesetas*

El Popular, Granada, (22/08/1895)

El Eco de Cartagena, Cartagena, (24/08/1895), II.

La Dinastía, Barcelona, (25/08/1895), II.

La Crónica Meridional, Almería, (27/08/1895), II.

El Liberal Navarro, Pamplona, (03/10/1895)

La Libertad, Vitoria, (26/11/1897)

*El domador de leones*

La Autonomía, Reus, (06/02/1898), II.

*El domingo dichoso*

El Popular, Granada, (19/06/1895)

La Opinión, Tarragona, (20/06/1895), II.

El Eco de Cartagena, Cartagena, (22/06/1895), II.

La Dinastía, Barcelona, (23/06/1895), II.

La Crónica Meridional, Almería, (02/07/1895), II.

La Libertad, Vitoria, (09/07/1895)

*El estreno del jefe*

La Libertad, Vitoria, (22/10/1897), II.

El Popular, Granada, (09/02/1898)

La Dinastía, Barcelona, (10/03/1898), II.

*El hada de los cuentos*

Gaceta de Galicia, Santiago de Compostela, (26/02/1895), II.

El Popular, Granada, (01/03/1895), II.

La Crónica Meridional, Almería, (05/03/1895), II.

*El Paraíso*

El Popular, Granada, (15/02/1896)

La Dinastía, Barcelona, (16/02/1896), II.

Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (23/02/1896), II.

*El tesoro del colchón*

La Opinión, Tarragona, (03/05/1895)

El Eco de Cartagena, Cartagena, (04/05/1895), II.

El Liberal Navarro, Pamplona, (21/05/1895)

La Libertad, Vitoria, (24/10/1895)

*El tren*

La Dinastía, Barcelona, (11/01/1896), II.

El Eco de Cartagena, Cartagena, (11/01/1896), II.

Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (12/01/1896), II.

El Popular, Granada, (15/01/1896)

*Injerto de calabaza*

La Lucha, Girona, (25/10/1895), II.

*La augusta historia*

La Correspondencia de Alicante, Alicante, (27/12/1897), II.

El Popular, Granada, (14/01/1898), II.

La Crónica Meridional, Almería, (18/01/1898)

*La bofetada de la estatua*

La Correspondencia de Alicante, Alicante, (29/05/1897), II.

El Popular, Granada, (31/05/1897), II.

*La copla querida*

El Popular, Granada, (15/03/1897)

La Correspondencia Alicantina, Alicante, (19/03/1897), II.

*La deidad en la carretera*

El Popular, Granada, (10/07/1895), II.

El Liberal Navarro, Pamplona, (15/07/1895)

La Crónica Meridional, Almería, (16/07/1895), II.

La Opinión, Tarragona, (19/07/1895)

El Popular, Granada, (27/08/1896)

La Libertad, Vitoria, (23/02/1897)

*La muela del amor*

El Popular, Granada, (09/09/1895), II.

La Crónica Meridional, Almería, (10/09/1895), II.

La Dinastía, Barcelona, (15/09/1895), II.

La Libertad, Vitoria, (06/02/1897)

*La música presa*

La Lucha, Girona, (14/11/1895), II.

La Libertad, Vitoria, (15/11/1895)

Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (17/11/1895), II.

El Liberal Navarro, Pamplona, (21/11/1895)

La Dinastía, Barcelona, (24/11/1895), II.

El Popular, Granada, (13/12/1895)

La Correspondencia Alicantina, Alicante, (20/11/1897)

*La revelación*

Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (12/03/1895), II.

La Libertad, Vitoria, (14/03/1895)

La Crónica Meridional, Almería, (19/03/1895), II.  
Gaceta de Galicia, Santiago de Compostela, (19/03/1895), II.  
El Popular, Granada, (27/03/1895)  
El Liberal Navarro, Pamplona, (28/03/1895)  
Flores y Abejas, Guadalajara, (12/05/1895)  
La Opinión, Tarragona, (31/05/1895)

*La visita de la suerte*

La Libertad, Vitoria, (12/11/1898), II.

*Las rosas blancas*

La Correspondencia Alicantina, Alicante, (07/05/1899), II.

*Lección de anatomía*

La Correspondencia Alicantina, Alicante, (04/07/1897), II.

*Los memoriales del hombre*

La Autonomía, Reus, (23/07/1898), II.

La Correspondencia Alicantina, Alicante, (30/07/1898)

*Los ojos tristes*

El Popular, Granada, (16/04/1896), II.

Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (29/06/1896), II.

*Ministros de Dios*

La Autonomía, Reus, (23/01/1898), II.

*Palabra de honor*

La Correspondencia Alicantina, Alicante, (04/04/1898), II.

La Autonomía, Reus, (07/04/1898), II.

Heraldo de Orihuela, Orihuela, (23/05/1898), II.

*Vivan las campanas*

El Eco de Cartagena, Cartagena, (17/04/1895), II.

La Opinión, Tarragona, (17/04/1895), II.

Flores y Abejas, Guadalajara, (21/04/1895)

**Pérez Zúñiga, Juan**

*El alumbramiento de la reina*

La Correspondencia Alicantina, Alicante, (19/11/1899), II.

El Liberal, Mahón, (02/12/1899), II.

El Liberal, Mahón, (04/12/1899), II.

*El timbal de macarrones*

La Autonomía, Reus, (14/04/1899), II.

El Liberal, Mahón, (12/10/1899), II.

El Liberal, Mahón, (13/10/1899), II.

*La mar*

El Eco de Cartagena, Cartagena, (09/01/1897), II.

La Correspondencia Alicantina, Alicante, (13/01/1897), II.

*La portera expansiva*

La Correspondencia de Alicante, Alicante, (03/07/1897), II.

El Popular, Granada, (05/07/1897)

La Crónica Meridional, Almería, (27/03/1898)

*Las toreras de Villamandanga*

La Correspondencia Alicantina, Alicante, (09/03/1898), II.

El Popular, Granada, (10/03/1898), II.

La Autonomía, Reus, (12/03/1898), II.

**Pérez, Darío**

*Acuarela*

La Correspondencia Alicantina, Alicante, (04/08/1897), II.

*La romería*

El Eco de Cartagena, Cartagena, (21/03/1895), II.

El Popular, Granada, (09/03/1896)

*Remembranzas*

El Eco de Cartagena, Cartagena, (30/11/1896), II.

**Porfait, Paul**

*Los gatos de mi abuela*

El Popular, Granada, (03/12/1894)

El Correo de Gerona, Girona, (04/12/1894), II.

El Liberal Navarro, Pamplona, (11/12/1894)

El Orden, Badajoz, (24/12/1894), II.

**Pradels, Octavio**

*El santo de mi mujer*

La Dinastía, Barcelona, (29/03/1896), II.

El Liberal Navarro, Pamplona, (31/03/1896), II.

**Reibrach, Jean**

*El hombre muñeca*

El Popular, Granada, (02/10/1895)

El Liberal Navarro, Pamplona, (02/10/1895), II.

Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (13/10/1895), II.

**Ríos, Marcial de los**

*De arte teatrali*

El Duende, A Coruña, (01/08/1894)

*La boda del diablo*

La Crónica Meridional, Almería, (16/10/1894), II.

Flores y Abejas, Guadalajara, (28/10/1894), II.

**Rodao, J.**

*Basta de juego*

La Opinión, Tarragona, (07/09/1894)

La Libertad, Vitoria, (10/09/1894)

El Duende, A Coruña, (16/09/1894)

El Popular, Granada, (29/10/1894)

*El chico de mi vecino*

El Eco de Cartagena, Cartagena, (18/05/1895), II.

La Opinión, Tarragona, (19/05/1895), II.

La Crónica Meridional, Almería, (04/06/1895), II.

*El regalo de la alcaldesa*

El Liberal Navarro, Pamplona, (02/05/1896), II.

La Libertad, Vitoria, (23/01/1898)

*La llegada del maestro*

El Popular, Granada, (19/02/1895)

La Crónica Meridional, Almería, (19/02/1895), II.

El Correo de Gerona, Girona, (22/02/1895)

La Opinión, Tarragona, (23/02/1895)

La Libertad, Vitoria, (13/02/1898)

**Rueda, Salvador**

*Encuentro*

Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (13/05/1895), II.

El Popular, Granada, (15/06/1895)

*La cantaora*

El Popular, Granada, (10/06/1895), II.

La Crónica Meridional, Almería, (18/06/1895), II.

Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (23/06/1895), II.

La Libertad, Vitoria, (20/10/1895)

*La modistilla*



El Correo de Gerona, Girona, (04/02/1895), II.  
El Popular, Granada, (06/02/1895)  
La Libertad, Vitoria, (10/02/1895)  
La Opinión, Tarragona, (15/02/1895)  
El Duende, A Coruña, (17/02/1895)

### **Ruiz, Antonio L.**

#### *Santos con música*

El Correo de Gerona, Girona, (06/11/1894), II.  
La Libertad, Vitoria, (08/11/1894)  
La Opinión, Tarragona, (11/11/1894), II.

### **Sánchez Pérez, Antonio**

#### *Amor con gotas*

La Correspondencia de Alicante, Alicante, (16/02/1897), II.  
El Popular, Granada, (18/02/1897)

#### *Avispas*

El Popular, Granada, (26/12/1895)  
La Libertad, Vitoria, (29/12/1895)  
La Dinastía, Barcelona, (29/12/1895), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (31/12/1895), II.  
Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (01/01/1896), II.

#### *Don Nadie*

El Popular, Granada, (26/02/1896)  
La Dinastía, Barcelona, (27/02/1896), II.  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (01/03/1896), II.  
Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (01/03/1896), II.

#### *El ponente*

El Popular, Granada, (11/10/1895), II.  
La Dinastía, Barcelona, (13/10/1895), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (15/10/1895), II.

#### *El protector*

La Opinión, Tarragona, (23/05/1895)  
La Libertad, Vitoria, (16/06/1895), II.

#### *Fin trágico*

El Correo de Gerona, Girona, (05/03/1895), II.  
El Popular, Granada, (06/03/1895), II.  
Flores y Abejas, Guadalajara, (31/03/1895)

#### *Haz bien*

La Autonomía, Reus, (19/05/1898), II.

#### *Juví*

La Lucha, Girona, (18/07/1895), II.  
El Popular, Granada, (19/07/1895)  
La Dinastía, Barcelona, (21/07/1895), II.  
El Eco de Cartagena, Cartagena, (22/07/1895), II.  
El Liberal Navarro, Pamplona, (23/07/1895)  
La Crónica Meridional, Almería, (30/07/1895), II.  
La Libertad, Vitoria, (04/12/1897)

#### *La Isabelina*

La Dinastía, Barcelona, (23/06/1895), II.  
El Liberal Navarro, Pamplona, (25/06/1895), II.  
Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (27/06/1895), II.

#### *La niña del correo*

El Popular, Granada, (05/11/1896), II.

#### *Lilas*

La Correspondencia Alicantina, Alicante, (10/04/1897), II.

#### *Maestro Ciruela*

La Autonomía, Reus, (21/10/1898), II.

#### *Qui pro quo*

La Correspondencia de Alicante, Alicante, (19/06/1899), II.

#### *Sablazo formidable*

La Correspondencia Alicantina, Alicante, (04/10/1897), II.

#### *Toma y daca. Perico y Pepe*

La Correspondencia Alicantina, Alicante, (07/04/1897), II.

### **Sanmartín y Aguirre, J. F.**

#### *Gente supersticiosa*

El Correo de Gerona, Girona, (03/01/1895), II.  
El Orden, Badajoz, (06/01/1895), II.  
Gaceta de Galicia, Santiago de Compostela, (07/01/1895), II.

### **Sarí-Flegier, Blanche**

#### *Kedjé*

La Lucha, Girona, (16/10/1895), II.  
La Dinastía, Barcelona, (20/10/1895), II.  
El Popular, Granada, (10/01/1896)

### **Scholl, Aureliano**

#### *La propina del perro*

El Correo de Gerona, Girona, (03/10/1894), II.  
La Opinión, Tarragona, (05/10/1894), II.  
El Orden, Badajoz, (08/10/1894), II.  
El Duende, A Coruña, (28/10/1894)

### **Sée, Edmundo**

#### *El hombre de bronce*

El Popular, Granada, (13/01/1896), II.  
Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (19/01/1896), II.  
La Crónica Meridional, Almería, (21/01/1896), II.

### **Taboada, Luís**

#### *Baños*

La Autonomía, Reus, (20/08/1898), II.  
El Popular, Granada, (23/08/1898)

#### *Cosas del tiempo*

La Correspondencia Alicantina, Alicante, (14/07/1899), II.  
El Liberal, Mahón, (10/10/1899), II.  
El Liberal, Mahón, (11/10/1899), II.

#### *Críticos al uso*

La Correspondencia Alicantina, Alicante, (04/02/1899), II.

#### *Día aciago*

La Correspondencia de Alicante, Alicante, (18/03/1898), II.  
La Autonomía, Reus, (19/03/1898), II.

#### *Economía práctica*

La Correspondencia Alicantina, Alicante, (05/06/1898), II.  
Heraldo de Orihuela, Orihuela, (08/06/1898), II.  
La Autonomía, Reus, (16/06/1898), II.  
El Liberal, Mahón, (26/07/1898), II.

#### *El cazador compasivo*

El Popular, Granada, (20/07/1896), II.

#### *El día de lluvia*

La Libertad, Vitoria, (02/02/1898), II.

#### *El padre cariñoso*

El Popular, Granada, (09/12/1896), II.

#### *Forasteros calaveras*

La Correspondencia de Alicante, Alicante, (22/05/1899), II.

#### *La entrada del invierno*

La Correspondencia Alicantina, Alicante, (05/12/1897), II.

#### *La mujer de Isidoro*

El Eco de Cartagena, Cartagena, (21/03/1896), II.

El Popular, Granada, (21/03/1896)

La Libertad, Vitoria, (26/07/1898), II.

#### *Manzanares*

La Correspondencia Alicantina, Alicante, (04/08/1898), II.

El Liberal, Mahón, (05/08/1898), II.

La Autonomía, Reus, (07/08/1898), II.

#### *Notas veraniegas*

El Liberal, Mahón, (16/08/1899), II.

La Autonomía, Reus, (18/08/1899), II.

### **Tomey, Julio Víctor**

#### *Adornos vegetales*

El Eco de Cartagena, Cartagena, (08/07/1896), II.

La Provincia, Girona, (10/07/1896), II.

La Dinastía, Barcelona, (30/07/1896), II.

#### *Al que es generoso*

El Eco de Cartagena, Cartagena, (22/10/1895), II.

La Dinastía, Barcelona, (24/10/1895), II.

Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (27/10/1895), II.

La Crónica Meridional, Almería, (29/10/1895), II.

La Libertad, Vitoria, (16/11/1895)

#### *Colorines*

El Popular, Granada, (23/12/1897), II.

#### *De compras*

El Popular, Granada, (10/08/1895), II.

La Dinastía, Barcelona, (11/08/1895), II.

La Crónica Meridional, Almería, (13/08/1895), II.

#### *De por que se casó la hija de don Cleto*

La Correspondencia Alicantina, Alicante, (12/12/1899), II.

#### *De regreso*

El Orden, Badajoz, (26/11/1894)

La Crónica Meridional, Almería, (04/12/1894), II.

La Libertad, Vitoria, (19/12/1894)

La Opinión, Tarragona, (08/03/1895)

El Correo de Gerona, Girona, (09/03/1895)

La Correspondencia Alicantina, Alicante, (11/10/1899), II.

El Liberal, Mahón, (18/10/1899), II.

El Liberal, Mahón, (19/10/1899), II.

#### *El contagio*

El Liberal Navarro, Pamplona, (28/05/1895), II.

Gaceta de Galicia, Santiago de Compostela, (01/06/1895), II.

La Opinión, Tarragona, (19/06/1895)

#### *El Gordo*

La Dinastía, Barcelona, (02/01/1896), II.

Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (05/01/1896), II.

#### *Fiat lux*

La Correspondencia Alicantina, Alicante, (05/07/1898), II.

El Popular, Granada, (06/07/1898)

La Autonomía, Reus, (15/07/1898), II.

Heraldo de Orihuela, Orihuela, (16/07/1898), II.

El Liberal, Mahón, (27/07/1898), II.

#### *Impresiones*

El Eco de Cartagena, Cartagena, (21/09/1895), II.

La Dinastía, Barcelona, (22/09/1895), II.

La Crónica Meridional, Almería, (24/09/1895), II.

Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (09/10/1895), II.

#### *La desagraciada*

El Popular, Granada, (23/03/1897)

La Libertad, Vitoria, (30/06/1897), II.

#### *La venganza de un negro (novela espeluznante)*

La Crónica Meridional, Almería, (05/02/1895), II.

#### *Lo del domingo*

La Opinión, Tarragona, (13/09/1894)

El Correo de Gerona, Girona, (13/09/1894)

El Orden, Badajoz, (15/09/1894)

El Duende, A Coruña, (23/09/1894)

#### *Los celos*

La Crónica Meridional, Almería, (15/01/1895), II.

#### *Modas para este invierno*

La Correspondencia de Alicante, Alicante, (19/01/1899), II.

#### *Muertos y vivos*

El Eco de Cartagena, Cartagena, (31/10/1895), II.

La Dinastía, Barcelona, (01/11/1895), II.

#### *Música, cante y cachetes o Dos sombras inesperadas*

La Dinastía, Barcelona, (09/04/1896), II.

El Eco de Cartagena, Cartagena, (11/04/1896), II.

El Popular, Granada, (11/04/1896)

#### *Quien se fía de las apariencias...*

La Dinastía, Barcelona, (22/10/1896), II.

La Libertad, Vitoria, (29/10/1897), II.

La Libertad, Vitoria, (29/10/1897), II.

#### *R. I. P. (el 1º de Noviembre)*

El Correo de Gerona, Girona, (31/10/1894)

La Opinión, Tarragona, (01/11/1894)

La Crónica Meridional, Almería, (01/11/1894)

Heraldo de Baleares, Palma de Mallorca, (01/11/1894)

#### *Reformas barberiles*

El Duende, A Coruña, (25/11/1894)

El Orden, Badajoz, (04/12/1894)

#### *Sesión espiritista*

El Duende, A Coruña, (08/03/1896), II.

#### *Sesión flamenca*

El Correo de Gerona, Girona, (03/04/1895), II.

La Opinión, Tarragona, (07/04/1895)

El Popular, Granada, (08/04/1895), II.

Flores y Abejas, Guadalajara, (09/06/1895)

#### *Un día en Marruecos... y una noche (impresiones morunas y*

La Libertad, Vitoria, (19/09/1898), II.

#### *Veladas de invierno*

La Correspondencia Alicantina, Alicante, (04/03/1899), II.

### **Urrecha, Federico**

#### *Sobreseimiento*

El Eco de Cartagena, Cartagena, (11/11/1896), II.

La Provincia, Girona, (18/11/1896), II.

### **Zaccone, Pedro**

#### *Historia de un maniquí*

La Libertad, Vitoria, (03/01/1898), II.

#### *Pajaritos al aire*

La Correspondencia de Alicante, Alicante, (20/04/1898), II.

La Autonomía, Reus, (23/04/1898), II.

La Libertad, Vitoria, (04/08/1898), II.

### **Zahonero, José**

#### *Las cerezas*

El Popular, Granada, (08/05/1896)

El Eco de Cartagena, Cartagena, (09/05/1896), II.

La Provincia, Girona, (10/05/1896)

#### *Pezuco, el abuelo manco*

La Correspondencia Alicantina, Alicante, (05/06/1899), II.

La Correspondencia Alicantina, Alicante, (06/06/1899), II.

#### *Prólogo de una conferencia*

El Eco de Cartagena, Cartagena, (29/08/1896), II.

El Liberal Navarro, Pamplona, (29/08/1896), II.

#### *Un drama en tres besos*

La Autonomía, Reus, (21/09/1898), II.

## ANEXO II

EDICIÓN DE COLABORACIONES DE EMILIA  
PARDO BAZÁN Y LEOPOLDO ALAS “CLARÍN”

## NOTA DE EDICIÓN

Reproducimos por separado y por orden cronológico de publicación, las colaboraciones de Emilia Pardo Bazán y de Clarín, distribuidas por medio de agencias de prensa que hasta la fecha no se han recogido en libro ni se encuentran citadas en los estudios dedicados a ambos autores, o aquellas que han sufrido ciertas peripecias editoriales de interés. Incluimos, además, en el lugar que les corresponde según su fecha de publicación, las referencias de aquellos otros textos ya conocidos por haber sido reeditados en libro por los propios autores o gracias a la labor de otros investigadores, de modo que se pueda disponer de un listado cronológico completo de todos los trabajos periodísticos de los que sabemos que ambos escritores remitieron a las agencias con las que colaboraron.

En la edición de estas colaboraciones periodísticas actualizamos la ortografía y corregimos las grafías incorrectas. Sin embargo, al comparar las diferentes ediciones que de una misma colaboración hacían los periódicos suscritos a los servicios de la Agencia Almodóbar, aparecen numerosas variantes, muchas, sin duda, debidas a errores de los tipógrafos o a malas lecturas, pero, también, a verdaderas manipulaciones del texto por parte de los responsables de algunas de estas publicaciones. Por ello, aunque no pretendemos realizar una verdadera edición crítica, sí creemos necesario recoger en nota algunas de estas variantes, fiándonos en los siguientes criterios:

- Modernizamos la ortografía, aplicando las normas actualmente vigentes.
- Regularizamos las diferentes tipografías que emplea cada periódico para el nombre de la sección, el título, la firma del autor, la fecha del texto y la mención de prohibición de reproducción del mismo. En nota hacemos constar tan sólo las posibles variantes en el nombre de la sección o la omisión de alguno de estos elementos.
- Empleamos siempre una línea de tres asteriscos para separar las diferentes secciones en que los autores dividían sus colaboraciones (que, por lo demás, es el recurso más empleado), sin hacer mención de las posibles diferencias entre las publicaciones.
- Regularizamos el empleo de cursivas, para los títulos de monografías, obras y periódicos, y de comillas para las citas, respetando, eso sí, los usos estilísticos de las cursivas<sup>620</sup>.
- Regularizamos, en la medida de lo posible, el empleo de signos de exclamación e interrogativos, de modo que abran y finalicen las frases.
- Extendemos las abreviaturas, sin hacer notar las posibles diferencias entre los textos publicados por cada periódico.

---

<sup>620</sup> En el caso de algunos periódicos, como *El Eco de Cartagena* y *El Popular* de Granada, es notable el hecho de que jamás se utilizan tipos cursivos, empleando en su lugar las comillas.

- En el caso de los nombres propios empleamos siempre la versión correcta en castellano, así como también corregimos, si es necesario, las palabras en otras lenguas.

- En lo que a la puntuación respecta, son de destacar las numerosas diferencias que se observan en los textos editados por cada periódico, y entre las que, en muchas ocasiones, son difíciles de discriminar las que se deben a la pluma del escritor y las que son introducidas por los propios tipógrafos. En general, elegimos las variantes más atestiguadas en las diferentes reproducciones del texto o que parecen más correctas, limitándonos a recoger en nota los casos dudosos.

- Lo mismo se puede decir de la división en párrafos de los textos. Incluso se llega al extremo de que una misma colaboración publicada en diez o catorce periódicos diferentes no presenta en ninguno de los casos el mismo número de párrafos<sup>621</sup>. Así, en algunos casos, estructuramos los textos en los párrafos en los que más coinciden los diferentes testimonios y que más posibilidades tienen de deberse a la voluntad de los autores, recogiendo en nota al pie las variantes dudosas. Sin embargo, hay ocasiones en las que los diferentes periódicos muestran tal cantidad de variantes que no resulta posible reconocer los párrafos que podía presentar el original. Por ello preferimos adoptar la estructura de párrafos del texto que más podría aproximarse al original.

- No anotamos las variantes provocadas por errores evidentes de los tipógrafos.

En las notas, las variantes recogidas de los textos aparecerán en negrita, para facilitar su identificación.

Finalmente, debemos reconocer que a la hora de editar estos textos hemos empleado como modelo de referencia la excelente edición de los artículos de Clarín, realizada por Jean-François Botrel e Yvan Lissorgues para las obras completas del autor asturiano publicadas por Ediciones Nobel.

---

<sup>621</sup> Quizás esto se deba a que los tipógrafos, a la hora de componer las planas del periódico, se servían de la manipulación de los saltos de línea y de la división en párrafos para facilitar su labor.

TEXTOS DE LEOPOLDO ALAS “CLARÍN”

COLABORACIONES DISTRIBUIDAS POR LA AGENCIA EXPRÉS Y LA  
AGENCIA ESPAÑOLA EN 1882

1

PALIQUE<sup>622</sup>

[DE LA AGENCIA EXPRÉS]

Publicado en: *El Serpis*, Alcoy, n. 1207 (7-II-1882).

2

PALIQUE<sup>623</sup>

[DE LA AGENCIA EXPRÉS]

Publicado en: *El Eco de Guadalupe*, Alcañiz, n. 49 (4-V-1882), *Diario de Murcia*, Murcia, n. 972 (12-V-1882), *La Provincia*, Huelva, n. 1390 (12-V-1882), *El Guadalete*, Jerez de la Frontera, n. 8015 (13-V-1882), *El Defensor de Granada*, Granada, n. 585 (13-V-1882), *El Serpis*, Alcoy, n. 1286 (14-V-1882).

3

PALIQUE<sup>624</sup>

[DE LA AGENCIA EXPRÉS]

Publicado en: *El Diario de Murcia*, Murcia, n. 1014 (28-VI-1882), *La Provincia*, Huelva, n. 1413 (28-VI-1882), *El Guadalete*, Jerez de la Frontera, n. 8054 (29-VI-1882), *El Defensor de Granada*, Granada, n. 631 (29-VI-1882), *La Opinión*, Tarragona, n. 152 (29-VI-1882), *El Eco de Guadalupe*, Alcañiz, n. 65 (29-VI-1882).

4<sup>625</sup>

PALIQUE<sup>626</sup>

[DE LA AGENCIA ESPAÑOLA]

Madrid se derrite. Se va el poder legislativo, va a marcharse el ejecutivo y hasta el moderador (literario) prepara la maleta.

Y en ausentándose el poder moderador ¡figúrense ustedes cómo va a quedar esto!

Con el calor que hace, que excita todos los apetitos concupiscentes, y sin que haya quien nos modere, buen atracón de *naturalismo* nos vamos a dar.

---

<sup>622</sup> Esta colaboración ha sido recuperada recientemente por Ezama Gil (2015).

<sup>623</sup> Esta colaboración fue publicada a partir del texto de *El Eco de Guadalupe*, por Jean-François Botrel e Yvan Lissorgues (Alas 2003<sup>2</sup>: 986-988).

<sup>624</sup> Esta colaboración fue publicada a partir del texto de *El Eco de Guadalupe*, por Jean-François Botrel e Yvan Lissorgues (Alas 2003<sup>2</sup>: 1079-1081).

<sup>625</sup> Publicado en *La Paz de Murcia*, n. 7382 (12-VII-1882), *El Correo Gallego*, Ferrol, n. 1155 (14-VII-1882) y *El Anunciador*, A Coruña, n. 6378 (14-VII-1882).

<sup>626</sup> Antes del título: “Amena literatura”, en *El Anunciador* y “Variedades” en *La Paz de Murcia*.



Ruiz Gómez ya ha roto el fuego, y sin moderación de ningún género se ha dedicado a las letras y a las artes.

Primero ha escrito una crítica de *La Pródiga*, y como dice el epigrama “en efecto la copió”. Copia, en efecto, la mitad del libro y se queda tan satisfecho Ruiz, animado con el éxito bueno<sup>627</sup> y, ya digo, sin pensar en el poder moderador, la emprende ahora con el cuadro de Pradilla, y con ese<sup>628</sup> estilo peculiar de los Ruiz Gómez, le mete la tijera a don Modesto Lafuente (que a tanto llega su erudición) y le copia un tomo de la *Historia de España*.

Pero al fin empieza el senador del pararrayos a hablar por cuenta propia,<sup>629</sup> y ¡rayos y truenos! ¡las cosas que dice!...<sup>630</sup>

Describe el cuadro de Pradilla *La rendición de Granada* y al llegar a la figura que representa a la reina Isabel dice a la letra: “Recogida hacia atrás la esposa coronada, fría la expresión, bien que lleno el pecho de calor y encanto”. ¡Ah!, señor Ruiz Gómez, mi tío y señor carnal, ¿con que usted sabe que el pecho de la reina está caliente y tiene encanto?

Pues ni que fuera el Tajo que<sup>631</sup>

el pecho sacó fuera

el río y le habló de esta manera

Y por otra parte, señor Ruiz Gómez, ¿qué trabajo le costaba<sup>632</sup> a usted ponerles verbo a las oraciones, que es una diligencia tan recomendada por la gramática?

Dios se lo premiaría a usted.<sup>633</sup>

Más abajo dice el panegirista de Franklin:<sup>634</sup> “No se olvide que el *fondo fundamental* de la pintura es la *subjetividad interior*, el alma replegada entre sí misma”.

O *recogida hacia atrás*, como la reina que usted pinta.

¿Conque esas tenemos? ¿Conque la *subjetividad*<sup>635</sup> *interior*? ¡Habría filósofo! ¿Y eso es la pintura? La *subjetividad interior*, o sea media de abajo. ¿Y cuál es la *subjetividad exterior*, don Servando, o sea Ruiz Gómez Tonante? De otro modo,<sup>636</sup> ¿qué es triángulo?

---

<sup>627</sup>**bueno**, *El Correo Gallego* // **bueno**; *El Anunciador*.

<sup>628</sup> om. *El Correo Gallego*.

<sup>629</sup>**propia** *La Paz de Murcia*.

<sup>630</sup>**Pero al fin** [...] **que dice!...** om. *El Correo Gallego*.

<sup>631</sup> om. *El Anunciador*.

<sup>632</sup>**cuesta** *El Correo Gallego*.

<sup>633</sup>**Y por otra** [...] **a usted**. un único párrafo *El Correo Gallego*.

<sup>634</sup>**Franklin**. *El Correo Gallego* // **Franklin** *La Paz de Murcia*.

<sup>635</sup>**la subjetividad**] om. *La Paz de Murcia*.

<sup>636</sup>**modo**: *El Anunciador* // **modo** *La Paz de Murcia*.

Después<sup>637</sup> dice que Velázquez es el inventor de la cámara oscura. Y sigue<sup>638</sup> “después viene el paréntesis (qué autor es ese) la pintura descansa y se recoge (¿hacia atrás como la reina?)... Mengs había pintado el apoteosis de Trajano”.

¿El apoteosis? ¿de manera que no sabe usted siquiera<sup>639</sup> el género de los nombres? ¡Y se mete usted en cuadros de caballería!

Concluyamos, señor Ruiz Gómez: apoteosis es femenino.

Y usted<sup>640</sup> epiceno.

Sí, señor, epiceno o común de dos.

Porque lo mismo da decir “Ruiz Gómez” que decir “Jove y Hevia”. Son ustedes dos personas distintas y un solo disparate verdadero.

Todo eso que ha escrito Ruiz Gómez lo firmaría Campo-Grande.

\*\*\*

Después de limpiar el copioso sudor que corre por nuestra frente por culpa de Ruiz Gómez que es pesado como un Jove y Hevia, vengamos a lugar más fresco, penetremos en los Jardines del Retiro.

Un amigo mío que prepara una novela naturalista, gran observador, y mala paga, porque no paga al sastre, a ver si el sastre se quema y le da asunto para un capítulo acerca de los sastres que no cobran las costuras, digo que<sup>641</sup> este amigo mío ha observado que la demi-monde se introduce en Madrid poco a poco y esto le parece bien, porque no es más que la democracia en el vicio, la igualdad ante la licencia.

Vamos a ver: demos una vuelta a<sup>642</sup> los jardines; a la sombra de los árboles (sí, señores, a la sombra, porque el gas alumbrá los árboles con sombra) hay muchos grupos de ambos sexos, que diría Ruiz Gómez; damas y caballeros sentados en corro, recogidos sobre sí mismos como la reina de Ruiz Gómez y el *subjetivismo interior*, departen amigablemente; y aquí se le quita la honra a una amiga, allí y en todas partes se le quita a un marido; estos caballeros y estas damas hablan como carreteros que hubieran aprendido a decir las cosas verdes de un modo delicado. Esta es la duquesa de Casajolgorio, aquella la marquesa de Liogrande, la otra la condesa de Ropabaja y la demás allá la baronesa de Aquiquenopeco. Todos ellos<sup>643</sup> han descendido bastante de los magnates del tercer concilio de Toledo, y todas ellas visten y hablan como mujeres sin religión ni marido positivos. ¿Por qué no ha de dejarse que las *demi-mondaines* propiamente

---

<sup>637</sup> Luego *El Anunciador*.

<sup>638</sup> sigue: *El Anunciador*.

<sup>639</sup> Om. *El Anunciador*.

<sup>640</sup> usted es *El Correo Gallego*.

<sup>641</sup> digo que] om. *El Anunciador*.

<sup>642</sup> por *El Anunciador*.

<sup>643</sup> Todas ellas *El Correo Gallego*.

dichas, las que son hijas de sus obras, las que han tenido que hacer por sus propios esfuerzos la fortuna que los otros heredaron de sus mayores, tengan también su tertulia en el Retiro y adoradores que les hagan la corte y hasta maridos imitados a la perfección? Señores, lo que dice *La Discusión* en su programa, “libertad igual para todos porque si no es igual para todos no es tal libertad”<sup>644</sup>.

\*\*\*

Estas frases<sup>645</sup> que copio no están tomadas por cierto de tertulias de dudosa genealogía.

\*\*\*

-Marquesa, observo que los chistes subidos de color de fulanito no le hacen a usted efecto...

-Barón, llevo cristales ahumados... en los oídos.

\*\*\*

La mujer. -Fulanito, vete, vete, que allí viene mi marido.

El amante. -¡Maldita sea mi suerte! Esto no es ser amante, esto es ser... un Rippert... ¡que viene el tranvía... y hay que dejar la vía libre...!

CLARÍN<sup>646</sup>

5<sup>647</sup>

*EL SABOR DE LA TIERRUCA*: NOVELA POR DON JOSÉ MARÍA PEREDA<sup>648</sup>

[DE LA AGENCIA ESPAÑOLA]

Triste cosa es que en este mundo todo ha de ser extremos. El justo medio va siendo cada día cosa más rara. Véase, por ejemplo, y porque es lo que ahora importa, cómo alaban algunos el último libro del señor Pereda, que no parece sino que hasta ahora no se había escrito por acá nada de provecho; y véase también lo poco que se ha considerado *El amigo Manso* de Galdós. Pero ya se ve, nosotros los alabamos a *ellos* cuando dan alguna en el clavo, y ellos a nosotros por fas o por nefas nos insultan, maltratan y pulverizan, si pueden. Escribe Galdós una novela excelente. ¿Qué neo, ni qué académico se toma el trabajo de decir al mundo que aquello es lo que hay que leer? Y aun entre los escritores liberales, ¿cuál de ellos, de los de nota, coge pluma y se hace lenguas del maravilloso ingenio del novelista insigne? Pero llega Pereda con sus manos lavadas; presenta un libro, apreciable sin duda, casi bueno del todo, y Galdós es el

---

<sup>644</sup> **Vamos a ver [...]**amigablemente. // **Y aquí se [...]** Aquiquenopeco. // **Todos ellos [...]** marido positivo. // **¿Por qué no [...]** perfección? // **Señores [...]** libertad”. cinco párrafos diferentes *El Anunciador*.

<sup>645</sup> **noticias** *La Paz de Murcia*.

<sup>646</sup> Tras la firma en *El Anunciador* “(De EL ANUNCIADOR)”.

<sup>647</sup> Publicado en *El Correo Gallego*, Ferrol, n. 1193 (2-IX-1882).

<sup>648</sup> Antecede al título “Literatura”.

primero que lo pone en las nubes y le escribe un prólogo llamando al autor maestro, como llamaban a Cristo los apóstoles. No tan Cristo, amigo Galdós, no tan Cristo, quiero decir, no tan maestro, y de usted menos que de nadie.

Tras el prólogo de Galdós viene un artículo de Menéndez y Pelayo, y este sí que echa las campanas a vuelo, y la casa por la ventana, y excomulga a todo el que no piense igual que piensa él; a saber que Pereda en el *mero hecho* de ser de la Montaña, y muy neo y muy amigo suyo, es un escritor mejor que todos los demás. Y ahora atrévase usted siendo un humilde revistero, a quien amigos oficiosos han dado en llamar crítico (bien que yo lo niegue, porque ni yo ni don Peregrín Cadena somos críticos, y menos Bremón), digo que se atreva usted a enfrenar el entusiasmo de dos escritores tan principales como Galdós nuestro primer novelista, y Menéndez Pelayo nuestro mejor humanista.

Y, sin embargo, *El sabor de la tierra*, no solo no es el mejor libro del mundo, sino que ni siquiera es el mejor libro de Pereda, lo cual ya sería muy otra cosa.

Es muy cómodo el sistema de criticar que consiste en llamar estéticas y conversación a todo lo que dicen los demás y dogmáticamente exponer la opinión propia como si eso fuera corriente y lo que debe admitir todo el mundo. Con este procedimiento cómodo se ha podido sostener que en las novelas no hace falta argumento, ni invención, ni composición, ni importancia del asunto, ni más que luz, aire, hierba y tierras de pan llevar. Gran cosa es en efecto, la luz, y no digo nada de la atmósfera, tan indispensable para la respiración; tampoco desprecio, ni mucho menos, la agricultura, considerando lo que dijo aquel gobernador militar de León, que España era eminentemente agrícola y monárquica. Pero, con todo y con eso, nos queda algo más en el universo mundo, y si *El sabor de la tierra* es un libro muy apreciable porque en él se describen perfectamente varios paisajes, tipos y costumbres de la provincia de Santander, no hubieran estado demás un tantico, así como nada, de interés, y algo que se pareciese a una acción principal, siquiera para que supiésemos a qué atenernos. Por muy amigo que el señor Menéndez Pelayo sea de su íntimo amigo el señor Pereda, y por muchos escritos suyos que conozca ¿a que no sabe cuál es la acción principal de *El sabor de la tierra*? ¿Es el carácter apretadizo de don Blas de Prizanes? ¿Son los amores de Pablo y Ana? ¿Los de Nisco y Catalina? ¿O será el furor esparterista de don Valentín? ¿O las aventuras de la Rámila? No se sabe. Esos episodios descosidos que valen algo –no todos- por sí mismos, no bastan a formar una novela. Hay color y hasta sabor local, todo lo que ustedes quieran; pero no hay novela.

A esto se me dirá acaso ¿cómo, señor naturalista, pues no es usted de los que abominan de la invención, de las aventuras y peripecias romancescas? ¿No dice usted que para hacer una novela basta copiar la realidad? Lo digo, y repito. Pero, señores, distingamos. Una cosa es inventar absurdos y otra cosa no inventar absolutamente nada. Copiar de la vida no es prescindir de todo interés dramático, siendo así que la vida tiene ese interés, y lo tiene cuando se sabe buscar, más intenso que el que puede discurrir por su cuenta y riesgo el mayor ingenio del mundo. El señor

Pereda, sabe copiar la vida, sí, pero es la vida de los montes, de las plantas y de los animales, y a lo sumo la de los aldeanos es la que sabe copiar, y aun de estos últimos no toma otra cosa que lo aparente y formal las más de las veces, no porque no sepa sino porque no quiere. Pereda que a estas horas lleva escrito muchos libros buenos y ninguna novela excelente, podía haberla hecho si se hubiera decidido a observar en la vida y los caracteres del pueblo montañés algo más que lo que puede servir para ensartar unos cuantos artículos de costumbres, como se llaman. Por esto cuando sus amigos los neos dicen “Pereda no es naturalista más que hasta cierto punto” yo digo, tienen razón. Pereda, es naturalista porque comprende la importancia del fenómeno, porque sabe que el valor estético de la vida está en ella misma, según es en cada momento y en los accidentes; pero le falta lo principal, le falta el personaje, le falta el hombre. Porque Pereda no sabe pintar al hombre –o no quiere- más que en lo que tiene de animal; sus *toscas* –tan buenos como los de Tirso- son hasta ahora sus mejores tipos; con excepción de Rigüelta y otros pocos personajes. Yo creo firmemente que el autor de *Don Gonzalo González de la Gonzalera*, puede ser uno de nuestros mejores novelistas; pero lo primero que necesita para conseguirlo es quererlo. Nunca lo será si hace caso de de lo que le dicen sus apasionados, esos que encuentran bueno todo lo que él hace, y no creen en más *estéticas* que las que *practica* el escritor montañés. Siguiendo esos consejos no adelantaría mucho. Y fuera lástima, porque en este país tan escaso hoy de ingenios originales, fuertes y frescos, como el de Pereda, no estamos para desperdiciar los caudales de talento y habilidad de que puede disponer, si sabe explotarlos, el simpático escritor enamorado de su querida Montaña.

CLARÍN

6

PALIQUE<sup>649</sup>

[DE LA AGENCIA EXPRÉS]

Publicado en: *La Opinión*, Tarragona, n. 209 (3-IX-1882), *La Provincia*, Huelva, n. 1446 (4-IX-1882), *El Guadalete*, Jerez de la Frontera, n. 8112 (5-IX-1882), *El Eco de Guadalupe*, Alcañiz, n. 85 (7-IX-1882).

7

PALIQUE<sup>650</sup>

[DE LA AGENCIA EXPRÉS]

---

<sup>649</sup> Esta colaboración fue publicada a partir del texto de *El Eco de Guadalupe*, por Jean-François Botrel e Yvan Lissorgues (Alas 2004: 104-107).

<sup>650</sup> Esta colaboración fue publicada a partir del texto de *El Eco de Guadalupe*, por Jean-François Botrel e Yvan Lissorgues (Alas 2004: 113-114).

Publicado en: *El Diario de Murcia*, Murcia, n. 1077 (14-IX-1882), *La Opinión*, Tarragona, n. 218 (14-IX-1882), *El Defensor de Granada*, Granada, n. 709 (15-IX-1882), *La Provincia*, Huelva, n. 1451 (16-IX-1882), *El Guadalete*, Jerez de la Frontera, n. 8123 (17-IX-1882), *El Eco de Guadalupe*, Alcañiz, n. 88 (17-IX-1882).

8

PALIQUE<sup>651</sup>

[DE LA AGENCIA EXPRÉS]

Publicado en: *El Diario de Murcia*, Murcia, n. 1103 (14-X-1882), *La Provincia*, Huelva, n. 1465 (14-X-1882), *La Opinión*, Tarragona, n. 245 (15-X-1882), *El Serpis*, Alcoy, n. 1409 (15-X-1882), *El Defensor de Granada*, Granada, n. 739 (15-X-1882), *El Guadalete*, Jerez de la Frontera, n. 8148 (17-X-1882), *El Eco de Guadalupe*, Alcañiz, n. 98 (22-X-1882).

9<sup>652</sup>

PALIQUE<sup>653</sup>

[DE LA AGENCIA EXPRÉS]

Ya se ha publicado el almanaque de *La Ilustración Española y Americana*. Aunque en él hay un articulo<sup>654</sup> de mi propiedad, no creo que estoy incapacitado para hablar de este almanaque que (hechas las salvedades de ordenanza) va siendo considerado por algunas de las firmas que en él procura reunir el señor don Abelardo de Carlos, como una obra literaria y artística.

Los grabados son preciosos, de gusto y esmerada ejecución. Pero en esto yo<sup>655</sup> no entro ni salgo. Entre las firmas del texto se ven<sup>656</sup> las de Castelar, Núñez de Arce, Menéndez Pelayo y alguna otra de mérito, aunque ya<sup>657</sup> no de tanta importancia. Noto con placer<sup>658</sup> que los poetas no hacen la mayor parte del gasto como otras veces.

---

<sup>651</sup> Esta colaboración fue publicada a partir del texto de *El Eco de Guadalupe*, por Jean-François Botrel e Yvan Lissorgues (Alas 2004: 156-157).

<sup>652</sup> Publicado en *El Diario de Murcia* (2-XI-1882), *El Guadalete* (Jerez de la Frontera, 4-XI-1882), *El Defensor de Granada* (Granada, 4-XI-1882), *La Opinión* (Tarragona, 4-XI-1882), *El Serpis* (Alcoy, 4-XI-1882), *La Provincia* (Huelva, 4-XI-1882), *El Demócrata* (Girona, 5-XI-1882) y *El Eco de Guadalupe* (Alcañiz, 5-XI-1882). Esta colaboración fue localizada por José Ignacio Micolau (2001) en *El Eco de Guadalupe*, de donde Jean-François Botrel e Yvan Lissorgues la tomaron para su edición de las Obras completas de Clarín (Alas 2004: 176-178). Por desgracia el ejemplar conservado de *El Eco de Guadalupe* se encuentra muy deteriorado y la edición de este texto de los estudiosos franceses, muestra numerosas lagunas que podemos subsanar gracias a los demás testimonios que hemos localizado. Para colacionar el texto publicado por *El Eco de Guadalupe* empleamos la edición de Lissorgues y Botrel. En cuanto a la estructura de párrafos del artículo, reproducimos la que atestigua la coincidencia de *El Diario de Murcia*, *La Provincia* y *El Serpis*.

<sup>653</sup> Bajo el título, "(Servicio particular de *El Serpis*)" en *El Serpis* // "(Por D. LEOPOLDO ALAS)" y "Sr. Director de LA PROVINCIA" en *La Provincia* // "POR DON LEOPOLDO ALAS" en *La Opinión*, *El Demócrata*, *El Guadalete* // Antecediendo el título, "EL DEFENSOR EN MADRID" en *El Defensor de Granada*.

<sup>654</sup> artículo *El Diario de Murcia*, *El Serpis*.

<sup>655</sup> om. *El Demócrata*, Alas (2004: 176-178).

<sup>656</sup> se ven] figuran Alas (2004: 176-178).

<sup>657</sup> om. Alas (2004: 176-178).

<sup>658</sup> con placer om. *El Diario de Murcia*.

Entre los trabajos en prosa, aparte del de Castelar, notable como todos los suyos, merecen especial mención los de Vidart acerca de Garcilaso, el de Armando Palacio y los de Eduardo de Palacio, Madrazo, Mourelo y otros. De los poetas hay un canto de *Hernán el lobo* de Núñez de Arce, el primero que leyó y aplaudimos en el Ateneo. Ofrece la novedad rítmica de estar escrito en cuartetas asonantadas y tener sin embargo la *factura*<sup>659</sup> y flexibilidad<sup>660</sup> del verso libre. Como<sup>661</sup> poema aun no puede juzgarse<sup>662</sup> pues solo es la exposición. Pero como<sup>663</sup> tal y como exposición bella y poética es admirable este primer canto. Como<sup>664</sup> la sogá va siempre tras el caldero, no podía faltar algo de Velarde haciendo<sup>665</sup> de Núñez de Arce, su espejo a la *rigolade*. Habla como<sup>666</sup> siempre de ebanistería y albañilería. Él<sup>667</sup> se ha empeñado en ser descriptivo y se sale con la suya. Titúlase la composición *La*<sup>668</sup> *odalisca*, y no es más que un fragmento de un poema. Y valga la verdad, no es lo peor de Velarde, sino puramente insignificante, y vamos, no tiene tantos disparates físico-químicos como suele acontecer.

Y digo que no tiene tantos porque tiene menos, pero todo sea por Dios, no faltan algunos, que<sup>669</sup> el estilo es el hombre. *La odalisca*, aparte de la quincalla oriental que le cuelga el autor, pudiera ser cualquiera otra cosa y me recuerda aquella argelina<sup>670</sup> que engatusó al gran Tartarín de Tarascón en el célebre cuento de Daudet.

Como siempre<sup>671</sup> la poesía de Velarde<sup>672</sup> parece el Rastro del Parnaso. Cualquiera diría que Apolo hace el mundo y emigra<sup>673</sup> y que Velarde<sup>674</sup> está encargado del *martillo*.<sup>675</sup>

Dice que los jardines de *La odalisca*

Hacen pensar en el cielo  
con sus fuentes de mosaico  
quioscos y baños turquescos.

---

<sup>659</sup>Soltura Alas (2004: 176-178).

<sup>660</sup>la flexibilidad *La Provincia*, Alas (2004: 176-178).

<sup>661</sup>libre; como *El Diario de Murcia*, *El Serpis*.

<sup>662</sup>puede juzgarse lac. Alas (2004: 176-178).

<sup>663</sup>exposición. Pero como lac. Alas (2004: 176-178).

<sup>664</sup>y como [...] canto. Como lac. Alas (2004: 176-178).

<sup>665</sup>habiendo *El Serpis*, *La Provincia*, Alas (2004: 176-178) // pareciendo *El Defensor de Granada*.

<sup>666</sup>Habla Velarde como Alas (2004: 176-178).

<sup>667</sup>om. *El Diario de Murcia*.

<sup>668</sup>composición de Velarde *La* Alas (2004: 176-178), *El Defensor de Granada* // composición de *La* *La Opinión*.

<sup>669</sup>pues *El Diario de Murcia*.

<sup>670</sup>Angelina *El Diario de Murcia*, Alas (2004: 176-178).

<sup>671</sup>siempre, *El Diario de Murcia*, *El Serpis*, *La Provincia*, *El Defensor de Granada*.

<sup>672</sup>V.\* *El Serpis* // V. *El Guadalete*, *La Opinión*, *El Defensor de Granada*, *La Provincia* // usted *La Opinión*, Alas (2004: 176-178).

<sup>673</sup>el enigma Alas (2004: 176-178).

<sup>674</sup>V.\* *El Serpis* // V. *La Provincia*, *El Guadalete* // usted Alas (2004: 176-178).

<sup>675</sup>Cualquiera [...] martillo. om. *El Defensor de Granada* // y el enigma [...] martillo. om. *La Opinión*.

De lo cual se saca que en el cielo son turcos<sup>676</sup> a lo menos en cuestión de baños. ¡Mire usted que figurarse el cielo lleno de quioscos<sup>677</sup> es tener imaginación y poco respeto a las<sup>678</sup> cosas divinas! Habla Velarde<sup>679</sup> de almohadones *damascenos*<sup>680</sup>, que es como si dijéramos de uno que ha<sup>681</sup> comprado una borrica *natural de Salamanca*,<sup>682</sup> que tiene una borrica *Salmanticense*.<sup>683</sup>

Lleva brial de seda jalde.

Si llevará, pero eso no es verso. En fin, lleva sandalias de cuero<sup>684</sup> y un abanico de plumas de pájaros del desierto. Parece un número de *La Moda Elegante* el señor Velarde<sup>685</sup>. Con sus versos se pueden hasta sacar patrones para trajes de Carnaval. Al fin y al cabo el señor Velarde<sup>686</sup> ha fundado<sup>687</sup> una nueva escuela literaria, la escuela de la *marquetería*. Basta comprar una sierra, manejar con alguna habilidad el instrumento y por patrón se sacan preciosas rinconeras en verso libre, bazares<sup>688</sup> en romance y mesas en<sup>689</sup> redondillas.<sup>690</sup>

El señor Fernández Saw escribe un poemita que titula *Una historia en dos*. Este poeta es muy joven, es un<sup>691</sup> niño<sup>692</sup> y no se puede decir si llegará a madurar o no. Tiene buenas disposiciones, pero me parece que anda por malos caminos. No se fija en que las redondillas más sonoras no valen si dicen algún dislate o no dicen nada<sup>693</sup>. Sería casi una crueldad citarle<sup>694</sup> ejemplos... *Festina lente*. El señor Güell ¡ah! y Renté ¡oh! se conoce que tiene una voluntad<sup>695</sup> de hierro,<sup>696</sup> sigue escribiendo versos a los signos de admiración. (*A!!* se titula su<sup>697</sup> poesía). El señor Güell

---

<sup>676</sup>tareas Alas (2004: 176-178).

<sup>677</sup>quioscos, *El Diario de Murcia, El Defensor de Granada, El Demócrata, El Serpis*.

<sup>678</sup>por las coniect. Alas (2004: 176-178).

<sup>679</sup>om. *El Diario de Murcia // V.\* El Serpis // V. La Provincia, El Defensor de Granada, El Guadalete // usted* Alas (2004: 176-178).

<sup>680</sup>adamascados coniect. Alas (2004: 176-178) // *damasquinos* *El Defensor de Granada*.

<sup>681</sup>dijéramos de uno que ha lac. Alas (2004: 176-178).

<sup>682</sup>una borrica *natural de Salamanca* lac. Alas (2004: 176-178).

<sup>683</sup>Habla usted [...] *Salmanticense*. om. *La Opinión*.

<sup>684</sup>ciervo *El Diario de Murcia*.

<sup>685</sup>V. *El Diario de Murcia, La Opinión, La Provincia, El Guadalete // V... El Defensor de Granada // V.\* El Serpis*.

<sup>686</sup>V. *El Diario de Murcia, La Provincia // V... El Defensor de Granada, La Opinión, El Guadalete // V.\* El Serpis*.

<sup>687</sup>tiene una borrica [...] ha fundado lac. Alas (2004: 176-178).

<sup>688</sup>basadas Alas (2004: 176-178).

<sup>689</sup>y mesas en] o en meras Alas (2004: 176-178).

<sup>690</sup>y por patrón [...] redondillas. om. *La Opinión*.

<sup>691</sup>muy *La Provincia, La Opinión*, Alas (2004: 176-178).

<sup>692</sup>es un niño] es muy gracioso y verde *La Opinión*.

<sup>693</sup>algún dislate o no dicen nada] algo o si discute no dicen nada Alas (2004: 176-178).

<sup>694</sup>esta de Alas (2004: 176-178).

<sup>695</sup>una voluntad om. Alas (2004: 176-178).

<sup>696</sup>hierro; *El Serpis, La Opinión // hierro: El Defensor de Granada // hierro. El Guadalete, La Provincia*.

<sup>697</sup>la Alas (2004: 176-178).



tiene una ingrata (*¡Una ingrata!*) (*Los mosqueteros grises*) y por culpa de ella no me<sup>698</sup> deja vivir<sup>699</sup> a los demás.

El señor Sepúlveda (don Ricardo) que se ha puesto triste hace años, escribe versos *Mirando al cielo*, pero no ve quioscos. El señor Echevarría escribe geografía en verso.

Y por último, llevado<sup>700</sup> Pelayo por<sup>701</sup> el estilo clásico<sup>702</sup> con alguna afectación tal vez, pero en vigorosa,<sup>703</sup> elegante y bella frase canta la *Nueva primavera*. No es Menéndez Pelayo principalmente poeta y basta<sup>704</sup> eso para que se le nieguen las dotes de tal.

Aquí<sup>705</sup> la división del trabajo se aplica con demasiado rigor<sup>706</sup> a la literatura. Yo no diré que Pelayo sea un gran poeta. Pero quisiera yo más, ser autor de sus versos que de los de Velarde<sup>707</sup>. A lo menos sería escritor robusto y elegante, discreto y sabio... y más vale ser esto que registrador de la propiedad mueble.

CLARÍN<sup>708</sup>

10

LA SOCIEDAD DE ESCRITORES<sup>709</sup>

[DE LA AGENCIA ESPAÑOLA]

Publicado en *El Correo Gallego*, Ferrol, n. 1236 (4-XI-1882).

La Sociedad de escritores y artistas continúa en su laudable propósito de ponerse en ridículo. Ahora le regalan tres *becas* para tres hijos de tres artistas o de tres suscriptores.

O yo no entiendo de becas o eso huele a colegiales y a seminario o cosa así; ¿y para eso sirve la Sociedad de escritores y artistas, para vestir de frailecillos y de curitas a los muchachos?

Además, la susodicha y dichosa sociedad tiene en proyecto una serie de veladas en que se *hará música* y se leerán versos. No les falta ya más que representar charadas, y jugar a juegos de prendas, y decir tres veces sí y tres veces no, y soy, tengo y quiero y un favor y un disfavor.

En esta sociedad figura ventajosamente un señorito llamado Rancés, ni más ni menos que su papá de quien le viene a él el ser periodista, y escritor y artista si a mano viene. Este señor

---

<sup>698</sup>om. Alas (2004: 176-178).

<sup>699</sup>venir Alas (2004: 176-178).

<sup>700</sup>Menéndez *El Diario de Murcia, La Provincia, El Defensor de Granada // llévalo El Serpis // llévala El Guadalete.*

<sup>701</sup>posee *El Diario de Murcia.*

<sup>702</sup>Horacio Alas (2004: 176-178).

<sup>703</sup>estilo *El Diario de Murcia, La Opinión.*

<sup>704</sup>no quita Alas (2004: 176-178).

<sup>705</sup>Y aquí Alas (2004: 176-178).

<sup>706</sup>vigor Alas (2004: 176-178).

<sup>707</sup>lac. Alas (2004: 176-178) // **Velarde;** *El Diario de Murcia // V. La Opinión, La Provincia // V... El Guadalete // V.\* El Serpis.*

<sup>708</sup>LEOPOLDO ALAS (CLARÍN) *El Serpis // Leopoldo Alas (Clarín) El Defensor de Granada.*

<sup>709</sup>Publicado en *El Correo Gallego*, Ferrol, n. 1236 (4-XI-1882).

Rancés tiene frac y no necesita más para representar a los literatos españoles en toda clase de fiestas y paradas.

Y como él hay una porción de apreciables sujetos, representantes de las letras en todo caso, porque son los que más pronto se ponen la corbata blanca según reza la etiqueta.

Un día, en una función muy cursi que daba la Sociedad de escritores, no sé si para comprarle salchicha a un escritor o cosa así, me dijeron:

-Aquel es el palco de los escritores y artistas. Miré... y no vi más cara conocida que la de Núñez de Arce, que como todos los que llegan a su altura se cree obligado a ser benévolo hasta el escándalo y a dejarse traer y llevar por todos los aficionadillos de las letras.

Así como Campoamor viaja con escolta de *pequeños poetas*. Núñez de Arce preside comisiones, tertulias y sociedades de cantores de *lamentaciones, visiones e ídolos*.

Los colipavos que acompañan al mísero Campoamor prefieren todos el fondo, la intención y no encuentran más consonantes que los acabados en aba y en ia, y a lo sumo en ente; los que acribillan a Núñez de Arce son amigos de la forma y dicen que son hijos de su siglo y que viven constantemente martirizados por la duda que no les deja dormir sueño y les hace dar mil vueltas en la cama.

Pero lo mismo los escépticos que imitan a Campoamor que los cavilosos y descriptivos poetastros que siguen a don Gaspar, en cuanto llega una fiesta y se trata de dar un baile y celebrar una velada, se olvidan de sus dudas y negaciones, se ponen en *habit noir* y se exhiben ante el mundo como si en efecto fueran dignos de admiración.

Para alimentar la vanidad de estos caballeros sirven sociedades como la de escritores y artistas que admiten becas y recitan al piano.

La literatura colegiada, convertida en gremio, nos hace parecernos demasiado a los zapateros, señores, seamos poetas, en buena hora, pero no seamos cursis.

Cuando el ser literato consiste en ser socio de algo y pagar una peseta, la literatura se coloca al nivel de las rifas del Pardo. Vayamos a San Bernardino, pero vayamos con honra y sin recitar versos al piano.

CLARÍN

11

PALIQUE<sup>710</sup>

[DE LA AGENCIA EXPRÉS]

---

<sup>710</sup> Esta colaboración fue publicada a partir del texto de *El Eco de Guadalupe*, por Jean-François Botrel e Yvan Lissorgues (Alas 2004: 199-200).

12<sup>711</sup>

PALIQUE<sup>712</sup>

[DE LA AGENCIA EXPRÉS]

Hace pocas semanas aseguró<sup>713</sup> un acreditado revistero que el teatro español no decae: yo no sé si decae, lo que sé es que no ganan los autores para silbas; y cuando no se silba no es porque falte motivo<sup>714</sup>. Unos autores obtienen el indulto y otros no, pero todos son reos de lesa Talía<sup>715</sup>. Sucede aquí que cualquier muchacho que no tiene qué hacer, hace comedias en vez de espantar las musas<sup>716</sup> con el rabo, como el diablo cuando no tiene qué hacer.

Nadie consulta la vocación, nadie mide sus fuerzas; la cuenta que se hechan es esta: el teatro es una mina;<sup>717</sup> luego yo soy autor dramático. No es el afán de gloria lo que decide a los más, es el afán de vivir sin trabajar. Se hace una comedia como se compra un décimo de la<sup>718</sup> lotería nacional. Nadie entiende aquello de *sumite materiam vestram*.<sup>719</sup> Se escribe por si pega. No faltan precedentes de comedias malas<sup>720</sup> que sin saber por qué han tenido buen resultado<sup>721</sup> y esto anima a los malos escritores.

Así como hay muchos que se creen con derecho para llegar a ministros porque otros más brutos han llegado, así hay muchos que escribe comedias porque otros más malos han salido a las tablas a recoger el lauro que dijo<sup>722</sup> Samaniego.

Si frecuentáis la sociedad de los literatos de esta ciudad veréis que existe entre ellos un espíritu de cuerpo, algo del compañerismo de los cuarteles, se miran como aventureros de las mismas eventuras. Cuando a uno de ellos le<sup>723</sup> estrenan una obra, todos encuentran natural que esté temblando y le animan<sup>724</sup> con apretones de manos como si se tratara de un golpe de fortuna. Lo

---

<sup>711</sup> Publicado en *El Guadalete*, Jerez de la Frontera, n. 8196 (12-XII-1882), *El Eco de Guadalupe*, Alcañiz, n. 113 (14-XII-1882). Esta colaboración fue publicada a partir del texto de *El Eco de Guadalupe*, por Jean-François Botrel e Yvan Lissorgues (Alas 2004: 225-226).

<sup>712</sup> Bajo el título, "(Por don Leopoldo Alas)" en *El Guadalete*.

<sup>713</sup> **asegura** Alas (2004: 225-226).

<sup>714</sup> **porque falte motivo] por falta de motivo** Alas (2004: 225-226).

<sup>715</sup> **talla** Alas (2004: 225-226).

<sup>716</sup> **moscas** *El Guadalete*.

<sup>717</sup> **ruina**, Alas (2004: 225-226).

<sup>718</sup> om. Alas (2004: 225-226).

<sup>719</sup> **vestram**, Alas (2004: 225-226).

<sup>720</sup> om. Alas (2004: 225-226).

<sup>721</sup> **éxito** *El Guadalete*.

<sup>722</sup> **dejó** Alas (2004: 225-226).

<sup>723</sup> **de ellos le] le dicen** Alas (2004: 225-226).

<sup>724</sup> **animen** Alas (2004: 225-226).

mismo<sup>725</sup> se duda del éxito del drama de un autor eminente que del éxito de un disparate<sup>726</sup> de cualquier intruso. Parece que el escribir comedias es cosa de poco<sup>727</sup> valor, a cualquiera se le admite en el gremio.

Al poeta dignamente aplaudido le tratan los primerizos y los *nonnatos*, como compañero, como igual<sup>728</sup>; se diría que el triunfo del verdadero ingenio era cosa de suerte. Se atribuye todo a la casualidad, exagerando enormemente los elementos secundarios en los éxitos<sup>729</sup> teatrales. De esta manera, si el público les *aplasta*<sup>730</sup> un drama, no se les ocurre, ni a ellos ni a sus amigos, buscar la causa natural. Pero calumnia, que algo queda, es decir, escribe dramas aunque sean malísimos, que algo queda; queda el<sup>731</sup> nombre de autor dramático. Al principio todos se acuerdan de que eres<sup>732</sup> autor malo, pero después se olvida el adjetivo y pasas<sup>733</sup> a la categoría de autor a secas. Si hay reuniones, el autor dramático allí, y poco a poco vas<sup>734</sup> entrando en la galería de autores distinguidos. A veces verás tu nombre<sup>735</sup> entre los de Tamayo, Echegaray y Sellés en listas que terminan con tu<sup>736</sup> apellido o el de Valdivia. Muchos políticos suelen hacer lo mismo. Se presentan candidatos a la Diputación a Cortes por cualquier parte. La primera vez tienen cinco o seis votos; pero llega la<sup>737</sup> segunda elección y aquel *quídám* se presenta ya como candidato natural y hasta viene al Congreso.<sup>738</sup>

Autores dramáticos de este tenor conozco yo ciento. Los<sup>739</sup> veo en el café, tengo que saludarlos muy friamente<sup>740</sup>, y al hablar de los poetas del teatro, de Sellés, tengo que decir: ustedes son autores dramáticos.

¡Ira de Dios! y se darán por ofendidos si se les niega la condición<sup>741</sup> de tales, y serán capaces de desafiarme, si son capaces. ¿Qué es lo que ellos tienen de autores de comedias<sup>742</sup>? La voluntad; y esta no basta sin el entendimiento<sup>743</sup>. El mismo revistero a que aludo es uno de tantos<sup>744</sup>.

CLARÍN

---

<sup>725</sup> primero Alas (2004: 225-226).

<sup>726</sup> del éxito de un disparate] deja de ser un disparate Alas (2004: 225-226).

<sup>727</sup> om. *El Guadalete*.

<sup>728</sup> como igual] om. Alas (2004: 225-226).

<sup>729</sup> asuntos Alas (2004: 225-226).

<sup>730</sup> aplaude Alas (2004: 225-226).

<sup>731</sup> su Alas (2004: 225-226).

<sup>732</sup> de que eres] de ese Alas (2004: 225-226).

<sup>733</sup> pasa Alas (2004: 225-226).

<sup>734</sup> va Alas (2004: 225-226).

<sup>735</sup> veréis sus nombres Alas (2004: 225-226).

<sup>736</sup> su Alas (2004: 225-226).

<sup>737</sup> a la Alas (2004: 225-226).

<sup>738</sup> Así como hay muchos [...] viene al Congreso. un único párrafo en *El Guadalete*.

<sup>739</sup> conozco yo, [cuando] los Alas (2004: 225-226).

<sup>740</sup> fino Alas (2004: 225-226).

<sup>741</sup> calificación Alas (2004: 225-226).

<sup>742</sup> comedia Alas (2004: 225-226).

<sup>743</sup> La voluntad; y esta no basta sin el entendimiento] La voluntad y el entendimiento Alas (2004: 225-226).

<sup>744</sup> El mismo [...] tantos. om. *El Guadalete*.

1<sup>745</sup>

COLABORACIÓN INÉDITA

PALIQUE

Publicado en: *El Eco de Cartagena* (22-I-1892), *El Telegrama* (A Coruña, 22-I-1892), *El Popular* (Granada, 23-I-1892), *La Rioja* (Logroño, 23-I-1892), *El Papa-Moscas* (Burgos, 24-I-1892), *La Provincia* (Huelva, 24-I-1892), *La Crónica Meridional* (Almería, 26-I-1892), *Gaceta de Galicia* (Santiago de Compostela, 26-I-1892), *El Liberal* (Alicante, 26-I-1892), *El Isleño* (Palma de Mallorca, 28-I-1892), *La Paz de Murcia* (1-II-1892), *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 13-II-1892).

2<sup>746</sup>

COLABORACIÓN INÉDITA<sup>747</sup>

PALIQUE

El libro del padre Blanco García, el famoso tomo segundo, o segunda parte de su *Literatura española en el siglo XIX*,<sup>748</sup> es una verdadera mina de disparates. Yo llevo escritos más de diez o doce artículos descubriendo gazapos, siempre nuevos, y cada vez que vuelvo al soto me encuentro con otra cría. No hace falta decretar la veda, porque la eterna abundancia es segura.

Ahí van unos cuantos desatinos que saco a relucir por primera vez.

Dice el padre Blanco (página 64) que Grilo es el *Castelar de la poesía*. Y a esto le llama una expresión *gráfica*. El páter no sabe ni lo que es gráfico, ni lo que es Grilo ni mucho menos lo que es Castelar. –De modo que si el padre Blanco quisiera describirnos a Castelar de una manera *gráfica*, diría que era el *Grilo de la prosa*.

Hasta el mismo Grilo, que es una excelente persona y modesto a su manera, se echará a reír cuando lea tal desatino, que como disparate es muy *gráfico* efectivamente. Pinta al crítico.

Pero no solo se parece a Castelar Grilo sino también a... Óiganlo<sup>749</sup> ustedes: (página 63). “Tiene con Góngora tanta afinidad por sus condiciones poéticas como por haber nacido bajo el mismo cielo: como a Góngora le sobra talento y le falta corrección”.

¿Hase visto mayor desatino? ¡Góngora y Grilo! –Góngora es uno de los mejores poetas de su tiempo, y se perdió, después de producir muchísimo bueno, por exceso de imaginación y por

---

<sup>745</sup>Esta colaboración fue recogida por Yvan Lissorgues y Jean-François Botrel a partir del texto de *El Liberal* (Alas 2005: 267-270).

<sup>746</sup> Publicada en *El Eco de Cartagena* (15-III-1892), *El Popular* (Granada, 17-III-1892), *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 29-III-1892), *La Lucha* (Girona, 10-IV-1892) y *La Libertad* (Vitoria, 26-IV-1892).

<sup>747</sup> Om. *Diario de Tenerife*.

<sup>748</sup> *XIX El Popular, Diario de Tenerife, La Libertad*.

<sup>749</sup> **Díganlo** *El Popular, Diario de Tenerife, La Libertad*.

exageraciones de escuela. La crítica de hoy, la buena, admira dentro y fuera de España al famoso poeta, que si en *Polifemo* y sus *Soledades* es oscuro, oscurísimo, no lo debe a la incorrección, sino a su prurito de novedad y al afán de huir de los que el llamaba “patos del agua chirle castellana”. Góngora sabía mucho, era un humanista, un gran escritor, un alma llena de eterna juventud poética, y esto explica que hoy adore en él un artista francés como el poeta católico y *decadente* (como se dice) Verlaine. El pobre Grilo, que tiene buen oído y sabe *tararear* poesía sin ideas, es decir música *recitada*, el pobre Grilo no es oscuro, a no ser cuando a fuerza de incorrecto, de *nihilista*, no se sabe lo que quiere decir o acaso no quiere decir nada. En las demás ocasiones es claro como el agua... chirle. Góngora influyó en su siglo por su genio: extraviado este le siguió al abismo culterano la poesía española; pero Grilo no da mal ejemplo porque sus inocentes serenatas, son música sin palabras, no tienen eco, ni seducen a nadie, como no sea a alguna poetisa de la *Moda Elegante*. –La única *afinidad*, como dice el padre Blanco, entre Góngora y Grilo es la otra... “la *afinidad* de haber nacido bajo el mismo cielo”. Suponiendo que eso se pueda llamar afinidad. Porque una cosa es ser *afines* y otra cosa es ser *paisanos*.

\*\*\*

El padre Blanco habla una y otra vez de “siluetas” y silueta, según la Academia, no es castellano.

\*\*\*

“Los coloquios de Clemencia y Carmen (en *Los soldados de plomo* de Eguilaz) no pueden calificarse de *pueriles* tonterías (el padre Blanco usa la palabra pueril muchas veces, sin fijarse en su significado) sin que queden comprendidos en el anatema los dramas de Schiller y las novelas de Fernán Caballero”.

Fernán Caballero... allá él... o ella: pero ¡Schiller! ¡Schiller y Eguilaz! De modo que si Eguilaz es tonto, si los *Soldados de plomo* son una simpleza ¡adiós *Guillermo Tell*, adiós *Don Carlos*, adiós *Wallenstein*!

Es decir, Eguilaz, un autor dramático español de quinto orden, cursi, según el mismo padre Blanco viene a reconocer, arrastra consigo en las censuras que se le dirijan, al segundo poeta de la edad de oro de la literatura alemana, al primer dramaturgo teutónico!

¡Y *querían* que Valera alabase a un *crítico* que escribe tales atrocidades!

\*\*\*

El padre Blanco habla muchas veces de “hacer política” y esto es demasiado galicismo. Ni tanto libre cambio.

\*\*\*

El padre Blanco tiene una idea muy graciosa de lo que son *historias* de la literatura. Cree que se puede copiar por vía de modelo, de dechado, cualquier cosa por insignificante que sea. Quiere darnos a conocer el estilo de Eguilaz y nos da tres páginas o cuatro de una de sus escenas “de las

menos mal escritas”. -Al padre Blanco debía encargársele una *Antología Poética* y ya sabía uno lo que tenía que leer.

\*\*\*

En la página 288, examinando una novela de Fernán Caballero, dice el padre: “Clemencia aparece hasta este punto como un ángel vestido de blancas gasas de los que envía Dios a la tierra para demostración de su bondad”.

¿Quién le ha dicho al padre que los ángeles que Dios envía, dado que los envíe, vienen vestidos de gasas blancas<sup>750</sup> como las señoritas van a los bailes?

A reglón seguido habla Blanco de “la inocencia no experimentada”. ¿Qué querrá decir? De todas maneras resulta mal; porque en un sentido todas las inocencias carecen de experiencia, y por eso lo son; y en otro sentido,<sup>751</sup> la inocencia que no está experimentada no se sabe si lo es.

Para terminar, un disparate filosófico. Hablando de *O locura o santidad* drama de Echegaray, el sabio *escurialense*<sup>752</sup> dice que Echegaray traza en él “la imagen verdadera del estoicismo kantiano, que aspira a suplantarse por el orgullo la eficacia divina de la fe”.

El padre Blanco debe de conocer la filosofía ética de Kant por esos librecitos y revistas que se escriben para engañar a los seminaristas, futuros energúmenos *pulpitables*,<sup>753</sup> por esos librecitos y revistas que les pintan un Renan que parece el diablo.

¿Quién le ha dicho que la conciencia del deber, reveladora en el sistema de Kant de todo un mundo de relaciones del sujeto con la realidad trascendental, es obra del orgullo y aspira a suplantarse la fe? ¿Qué sabe el padre Blanco de Kant? Cree que es un Grilo, o un Olloqui, o un Peyrolón?

Vaya, vaya con el padre Blanco. Este señorito con hábitos cree que escribir la historia de la literatura española consiste en destrozarse el idioma y en insultar a todos los liberales, humildes y empingorotados, desde este servidor, y no capellán, a quien llama baratero venenoso, hasta el desgraciado rey don Amadeo a quien apellida rey de comedia.

Ustedes sí que son religiosos de sainete. Al decir ustedes<sup>754</sup> hablo de usted, padre Blanco, y del otro... de Muiños a quien dará expresiones de mi parte.

CLARÍN

12 de marzo de 1892<sup>755</sup>

3<sup>756</sup>

---

<sup>750</sup> blancas, *El Popular, El Eco de Cartagena, La Libertad*.

<sup>751</sup> sentido *Diario de Tenerife, El Eco de Cartagena*.

<sup>752</sup> *escurialense, Diario de Tenerife, El Eco de Cartagena, La Libertad*.

<sup>753</sup> futuros energúmenos *pulpitables, om. La Lucha*.

<sup>754</sup> ustedes, *El Eco de Cartagena*.

<sup>755</sup> Om. *Diario de Tenerife, La Libertad // 19 Marzo 92, El Eco de Cartagena*.

## COLABORACIÓN INÉDITA

### PALIQUE

Publicada en: *El Eco de Cartagena* (4-VI-1892), *La Rioja* (Logroño, 4-VI-1892), *El Guadalete* (Jerez de la Frontera, 5-VI-1892), *La Libertad* (Vitoria, 5-VI-1892), *El Popular* (Granada, 6-VI-1892), *El Telegrama* (A Coruña, 6-VI-1892), *La Crónica Meridional* (Almería, 7-VI-1892), *El Pueblo* (Orihuela, 7-VI-1892), *El Liberal* (Alicante, 7-VI-1892), *El Isleño* (Palma de Mallorca, 8-VI-1892), *La Lucha* (Girona, 9-VI-1892), *La Paz de Murcia* (10-VI-1892), *El Liberal Navarro* (Pamplona, 18-VI-1892), *La Nación* (Buenos Aires, 27-VI-1892), *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 13-VII-1892).

4<sup>757</sup>

### INSTANTÁNEAS

#### TRISTANA

Publicada en: *Las Provincias* (Valencia, 15-VI-1892)

5<sup>758</sup>

### INSTANTÁNEAS

#### MARINEDA

Publicada en: *El Defensor de Granada* (5-VII-1892), *Las Provincias* (7-VII-1892)

6<sup>759</sup>

### INSTANTÁNEAS

#### LIBROS NUEVOS

Publicada en: *El Defensor de Granada* (18-VII-1892), *Las Provincias* (20-VII-1892)

7<sup>760</sup>

### INSTANTÁNEAS

#### UN LIBRO DE CAMPOAMOR

Publicada en: *Las Provincias* (Valencia, 15-VII-1892),

8<sup>761</sup>

### COLABORACIÓN INÉDITA<sup>762</sup>

#### REVISTA<sup>763</sup>

---

<sup>756</sup>Esta colaboración fue recogida por Yvan Lissorgues y Jean-François Botrel a partir del texto de *El Liberal* y *La Nación* (Alas 2005: 366-369).

<sup>757</sup> Esta colaboración fue recogida por Yvan Lissorgues y Jean-François Botrel (Alas 2005: 267-270).

<sup>758</sup> Texto recogido, desde el periódico valenciano, por Yvan Lissorgues y Jean-François Botrel (Alas 2005: 267-270).

<sup>759</sup>Recogida por, desde *Las Provincias*, por Yvan Lissorgues y Jean-François Botrel (Alas 2005: 267-270).

<sup>760</sup> Editado por Yvan Lissorgues y Jean-François Botrel (Alas 2005: 267-270).

<sup>761</sup> Publicada en *El Liberal Navarro* (Pamplona, 08- VIII -1892), *El Popular* (Granada, 08- VIII -1892), *La Lucha* (Girona, 12-VIII-1892), *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 29- VIII -1892) y *El Papa-Moscas* (Burgos, 20-VIII-1893). Este texto fue reeditado por Ezama Gil (2015) a partir del texto publicado en *El Liberal Navarro* y de *La Lucha*.

<sup>762</sup> Om. *Diario de Tenerife*.



Ya no hay padres de la patria con residencia, es decir, que se han suspendido o como se llame eso, las sesiones de Cortes y los padres circunscriptos, que decía el otro, se han *vertido*, a manera de folletines, por esas provincias de Dios y de los motines.

Ahora cada cual, cada padre vuelve a ser hijo de sus obras y a responder ante el distrito, si sabe donde está o hacia donde cae, de su *negotiorum gestio*. A unos cuantos, particularmente a los que tienen aproximaciones por ser ministros, o cualquier reintegro en tabacaleras o trasatlánticas, les esperan en su pueblo natal, o cuasi natal con los brazos abiertos y con una murga a la puerta de casa;<sup>764</sup> pero a los más, gracias que no les aguarden con garrotes, o con unas cuantas verduleras de esas enemigas de la evolución que ahora se usan. Figúrense ustedes como estarán de furiosos en todos esos distritos en que se suprime alguna audiencia, o algún juzgado, o algún *momio*! Los electores creen generalmente que los diputados los mandan ellos a Madrid para que saquen todo el provecho posible de su influencia en beneficio particular de la localidad que les envía y aunque sea en perjuicio de todo lo demás de España;<sup>765</sup> y el que venga detrás que arree. No hay quien arranque esta idea al *cuerpo electoral*, que es egoísta de suyo, como casi todos los cuerpos, y aun muchos espíritus. De modo que al ver de vuelta al diputado, con las manos vacías y con el juzgado<sup>766</sup> perdido, ¡figúrense ustedes qué indignación!

Y en cierto modo no les falta razón. Porque si se perdió el juzgado<sup>767</sup>, por ejemplo, no es por que precisamente aquel fuera el que sobrara, el que había que suprimir necesariamente, sino porque el diputado no tuvo agallas, y quien dice agallas dice lengua, para defender los intereses de su distrito.

Todos andan por ahí diciendo que lo que nos sobra son oradores; que “menos discursos y más hechos”<sup>768</sup>. Pues ahora lo ven: distrito con diputado tartamudo... distrito de economías.

El gobierno corta por donde no oye gritos: no tiene más criterio que éste: “Aquí que no chillan”<sup>769</sup>. ¿Qué distrito se salva? El que tiene un diputado que da *juego* en las discusiones, o por lo menos es capaz de *explanar* una *interpelación*; pero el que no explana ni juega más que en el casino y llama *establecimiento* el Congreso y tiene miedo a la acerada crítica de los maceros y no se atreve a hablar porque recuerda que no sabe lo que es subjuntivo, ese está perdido y con él el juzgado o lo que sea del distrito que casi le vio nacer, como decía el personaje de Pereda.

Los que están en grande son los personajes políticos que le hacen un favor a una provincia entera con dignarse visitarla. Para mejor guardar el incógnito viajan modestamente “de gorra”.

---

<sup>763</sup> Om. *El Papa-Moscas*.

<sup>764</sup> **casa:** *El Liberal Navarro, La Lucha*.

<sup>765</sup> **España:** *El Popular, El Papa-Moscas*.

<sup>766</sup> **con el juzgado] con la capitanía o el juzgado** *El Papa-Moscas*.

<sup>767</sup> **distrito militar** *El Papa-Moscas*.

<sup>768</sup> Sin comillas *El Papa-Moscas*.

<sup>769</sup> Sin comillas en *El Papa-Moscas*.

Sin sacar del bolsillo una peseta en tres meses, recorren medio mundo, se comen los mejores bocados y hasta se atraen las miradas y las sonrisas de las mejores mozas.

Pero más felices que ellos son todavía los que pagan, los encargados de dar posada al peregrino. ¡Con qué alegría, engendrada por la vanidad y la esperanza de futuras recompensas, gastan los cuartos y los sudores en preparar el nido al grande hombre que a lo mejor resulta que es Castañeda o a todo tirar Cos-Gayón, varón magnífico y ex-cuestor de Palacio<sup>770</sup>!

En cambio<sup>771</sup> ¡cómo rabian los del partido contrario, que ven mano sobre mano, los preparativos que hacen los enemigos para recibir al *hombrón*, que a ellos, a los que no preparan nada, les ha de moler a palos en cuanto sea Gobierno, pues para eso le<sup>772</sup> quieren los otros, para que les muele!

¡Y qué de epigramas en la plaza, en el paseo, en el muelle<sup>773</sup>, donde caiga, contra los preparativos de los caciques que esperan al *prócer*!

- ¿Con que don Sisenando está echando la casa por la ventana para recibir dignamente al *caudillo liberal* (o conservador, lo<sup>774</sup> que sea)?

- Ya lo creo:<sup>775</sup> ¡vaya, vaya! Está gastando el oro y el moro. Por de pronto ya ha encargado a Pepa la frescachona que le fregara toda la escalera<sup>776</sup> inclusive el descanso, sin reparar en gastos ni en estropajos.

- Y la digna esposa de don Sisenando ya ha encargado a la modista que le volviera el vestido de seda que se hizo<sup>777</sup> cuando por poco viene la reina a su casa a tomar un tente en pie, y por fin no vino.

- Entonces se quedó sin ser marquesa... ¡Pero lo que es ahora!...

- Figúrese usted: ¡cosa segura!...Por algo se friega una escalera.<sup>778</sup>

\*\*\*

No es mal fregado el que están armando algunos eruditos para limpiar y fijar la historia del descubrimiento de América.

Más que la feria del Centenario parece esto “la feria de las vanidades” como dijo el novelista inglés.

---

<sup>770</sup>**Castañeda o a todo tirar Cos-Gayón, varón magnífico y ex-cuestor de Palacio] una nulidad reconocida** *El Papa-Moscas*.

<sup>771</sup>**cambio**, *Diario de Tenerife // cambio; La Lucha*.

<sup>772</sup>**eso no le** *La Lucha*.

<sup>773</sup>**casino** *El Papa-Moscas*.

<sup>774</sup>**o lo** *El Papa-Moscas*.

<sup>775</sup>**creo**; *El Liberal Navarro, El Popular*.

<sup>776</sup>**escalera**, *El Liberal Navarro, El Papa-Moscas*.

<sup>777</sup>**le sirvió** *Diario de Tenerife*.

<sup>778</sup> Aquí termina el texto de esta colaboración en *El Papa-Moscas*.

Y todavía falta Cánovas para decir, como siempre, la última palabra y demostrarnos, gracias a un libro que tiene él en casa y que no quiere enseñar a nadie<sup>779</sup>, que el Nuevo Mundo no lo descubrió Colón, ni un monje indio, ni los normandos... sino un tío que tuvo él, Cánovas, que se llamaba don Serafín<sup>780</sup> alias el Solitario. *Solo* que como era poco comunicativo no quiso decírselo a nadie.<sup>781</sup>

\*\*\*

No sólo a los ojos de Cánovas sino a los menos extraviados del señor Borell, distinguido periodista y ex-revolucionario, tienen gran valor los libros raros.

Porque según leo, este señor Borell, amigo mío, ha asegurado que los republicanos leen libros baratos.

¿Y qué? En libros que cuestan muy pocos cuartos andan hoy escritas las mejores obras del mundo. *La República* y las *Leyes* de Platón, la *Política* de Aristóteles, las obras políticas de Cicerón, las de Santo Tomás, las de Grocio, Leibnitz, Locke, Montesquieu, Bentham, Kant, Hegel, Spencer, etc., etc., puede comprarlas cualquier *pobre* por una docena de pesetas todas juntas...

Borell habrá querido decir otra cosa; habrá aludido a la lectura de obras vulgares, ligeras, fáciles, superficiales...

A esto sólo contestaré que... Martínez Campos es monárquico.

Y el Pentateuco que ese haya leído que me lo claven en la frente.

También es monárquico Fabié y no creo yo que haya bebido sus ideas en el libro apocalíptico sellado con siete sellos.

Desengáñese Borell, nuestros monárquicos no lo son por la ciencia hermética que sepan; lo más se contentan con la gramática parda, que no es ningún incunable.

\*\*\*

Libro bueno para republicanos porque es barato y de fácil lectura, es el titulado *Caricaturas* que no ha mucho ha puesto a la venta el activo y desinteresado editor F. Lasanta.

*Caricaturas* es obra de Luís Taboada y con esto está dicho casi todo.

Lo demás que hay que decir es que tal vez en esta nueva colección de saladísimos bocetos cómicos se acentúa más que en los anteriores la actitud que Taboada posee para el cuadro de costumbres, para el humorismo o como quiera llamarse, de alto vuelo. Taboada no solo dice chistes, no solo tiene *salidas* originales, si no que observa con gran perspicacia (aunque él se

---

<sup>779</sup>y que no quiere enseñar a nadie *om. El Liberal Navarro.*

<sup>780</sup>Serafín, *El Popular, La Lucha.*

<sup>781</sup> Aquí termina el texto de la colaboración en *El Popular.*

burla de los *observadores*) y dibuja con corrección de caricaturista que es un verdadero pintor, los caracteres *exagerados, trasportados* que abundan en sus obras.

Hay escritores ingeniosos, intencionados, sobrios, que se hacen admirar, que nos hacen gozar... sin movernos a risa. Taboada es de los pocos contemporáneos que tienen el secreto de la risa, franca, alegre, que es una delicia entre literaria y sensual. Dios y los lectores que compran libros le paguen a Taboada el buen rato que me ha hecho pasar su libro *Caricatura*.

\*\*\*

Jacinto Octavio Picón es uno de los novelistas y críticos de la generación que está dejando de ser joven, que empieza a ser veterano de las letras, que toman con más<sup>782</sup> seriedad y atención<sup>783</sup> la carrera de las letras.

Afiliado al Realismo con entusiasmo y convicción desde los primeros días en que ésta escuela o tendencia reapareció en España, ha permanecido fiel a su bandera en sus muchos estudios críticos, algunos de los cuales tuvieron gran resonancia, y particularmente en sus varias novelas leídas y comentadas dentro y fuera de España. Es Picón un escritor correcto, ilustrado, de mucha conciencia y moderación, y hasta en sus libros y artículos se traduce que ha sabido librarse de la lepra de la envidia y de la emulación mal entendida que corroe<sup>784</sup> las entrañas de ciertos *próceres* del arte que se creen muy superiores al autor de *Juan Vulgar* solo acaso por que le ven más modesto.

Picón no tiene enemigos pero no por que no merezca los dardos de la envidia, si no porque ni siquiera hay pretexto en sus escritos y en sus actos para atacarle.

Su última obra se titula *Novelitas*, diminutivo que debiera pasar a la categoría de positivo con significación peculiar para que así tuviéramos palabra correspondiente con exactitud a la *novella* y a la *nouvelle*, que en Alemania por ejemplo representa un género aparte, con caracteres bien distintos.

El cuento no es la *novella*. Y la novela a pesar de su nombre tampoco, pues nuestra novela es *le roman, il romanzo*. Nosotros hemos aplicado el nombre novela, al *roman, romanzo*, más que por pobreza de idioma por riqueza de literatura; porque nuestro *romance* es otra cosa, algo muy glorioso y sin igual en otros países *románticos*. Somos los únicos *románticos, romancistas o románicos* que tenemos *Romancero*. ¡Y que no es malo!

---

<sup>782</sup>una *Diario de Tenerife*.

<sup>783</sup>y *atención* om. *Diario de Tenerife*.

<sup>784</sup>como *Diario de Tenerife* // como *El Liberal Navarro*.

Las *Novelitas* del señor Picón entran de lleno en el género de su nombre. Todas son agradables, están escritas con sinceridad y fuerza; el estilo<sup>785</sup> a más de correcto, sin pretensiones de amanerado purismo, es noble, sencillo, fácil, vehículo a propósito para la idea.

Picón medita, observa y siente. Su *Doña Georgia* es un *cartón* de suaves efectos, delicado y profundo de sentido.

Picón, sin pensar en el mérito de los demás, a no ser para reconocerlo y declararlo, sigue su camino.

\*\*\*

Y aquí debiera hablar de otro libro publicado por Antonio de Valbuena: el célebre *Venancio González* y el celeberrimo *Miguel de Escalada*; pero ya no nos queda espacio para decir de *Agridulces* —que así se titula la obra— todo lo que quiero decir<sup>786</sup> y lo dejo para un capítulo aparte, o sea para la próxima *Instantánea*.

CLARÍN

6 de agosto de 1892<sup>787</sup>

(Prohibida la reproducción)<sup>788</sup>

9<sup>789</sup>

INSTANTÁNEAS

ANTONIO DE VALBUENA

[Ilustrado por Cilla]<sup>790</sup>

Publicada en: *Las Provincias* (18-VIII-1892), *El Defensor de Granada* (21-VIII-1892).

10<sup>791</sup>

INSTANTÁNEAS

UN LIBRO DE ORTEGA MUNILLA

Publicada en: *Las Provincias* (25-IX-1892), *El Defensor de Granada* (29-IX-1892).

11<sup>792</sup>

---

<sup>785</sup>estilo, *La Lucha*.

<sup>786</sup>decir, *El Liberal Navarro*, *La Lucha*.

<sup>787</sup>Om. *El Liberal Navarro*, *El Papa-Moscas*.

<sup>788</sup>Om. *El Liberal Navarro*, *El Papa-Moscas*.

<sup>789</sup>Del periódico valenciano es de donde tomaron este texto Yvan Lissorgues y Jean-François Botrel (Alas 2005: 267-270).

<sup>790</sup>En ambos periódicos el artículo va ilustrado con una caricatura de Valbuena. Aunque en ninguna de las publicaciones se da el nombre del dibujante, podemos identificarlo por la firma que suele dejar en sus trabajos.

<sup>791</sup>Recogida, desde el periódico valenciano, por Yvan Lissorgues y Jean-François Botrel (Alas 2005: 267-270).

<sup>792</sup>Del periódico valenciano, recogieron esta colaboración, Yvan Lissorgues y Jean-François Botrel (Alas 2005: 267-270).

INSTANTÁNEAS  
UN LIBRITO DE VERSOS

Publicada en: *Las Provincias* (6-X-1892), *El Defensor de Granada* (7-X-1892).

12<sup>793</sup>

COLABORACIÓN INÉDITA<sup>794</sup>

RENAN

Con un retrato de Renan por Cilla

La voz del pueblo, que a veces acierta, lo ha dicho unánimemente en Francia y fuera de Francia. Desde la muerte de Víctor Hugo, no ha habido otra más importante, de más efecto para la Francia intelectual, y aun pudiera añadirse para el mundo de las ideas.<sup>795</sup>

El telégrafo apenas ha tenido tiempo para comunicarnos esta opinión general que se impone,<sup>796</sup> como una gran justicia que la posteridad comienza a hacer al gran espíritu francés desde el día siguiente al de su muerte.

Decía que la voz del pueblo acierta... a veces, porque sin adulación no cabe ocultar que en muchas ocasiones se equivoca.

Suele acertar al borde de un sepulcro.

Cuando faltó Víctor Hugo, la justicia definitiva popular se impuso a los reparos y mezclas frigoríficas de la envidia y la crítica hostil; aunque hacía algunos años que la *manera* del gran maestro no estaba de moda en los cenáculos literarios, la gran masa de los admiradores del poeta impuso el fallo que fue de gloria, sin pararse en distingos ni atenuaciones.

Hasta en nuestro país, donde la opinión pública está mucho menos ilustrada, aunque los instintos generosos de entusiasmo por lo grande no son menores, cuando murió Moreno Nieto, el pueblo,<sup>797</sup> que no lee siquiera, ni acude a los Ateneos, adivinó en el sabio modesto que desaparecía, un santo del pensamiento, un apóstol del bien.

---

<sup>793</sup> Publicada en *El Popular* (Granada, 11-X-1892), *La Lucha* (Girona, 12-X-1892), *El Eco de Cartagena* (14-X-1892) y *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 24-X-1892). Esta colaboración fue publicada en el volumen *Siglo pasado* (1901). Para la colación de esta última versión del texto utilizamos Alas 2003: 1971-1975.

<sup>794</sup> Om. *Diario de Tenerife*.

<sup>795</sup> **La voz del pueblo [...] de las ideas.** un único párrafo en *El Popular*, *La Lucha*.

<sup>796</sup> **impone** *El Popular*, Alas 2003: 1971-1975.

<sup>797</sup> **pueblo** *Diario de Tenerife* // **pueblo...** Alas 2003: 1971-1975.

Renan<sup>798</sup> que para las masas de la mayor parte de los países latinos era ante todo el heresiarca moderno, el enemigo de la Iglesia; Renan<sup>799</sup> que tan mal comprendido y tan poco conocido, en rigor, era aun para los que se permitían hablar de él con escasa y distraída lectura de sus obras, a las veinticuatro horas de morir recibe un universal homenaje de admiración y respeto, y el mundo entero comienza por hacer justicia a la rectitud de sus intenciones, a la austeridad y al decoro de su vida, a la grandeza de su ingenio, a la belleza de sus obras. El Renan que no habían<sup>800</sup> visto bien la crítica maleante y ligera, el fanatismo contrario a sus doctrinas, los rivales, los sectarios de escuelas diferentes y el vulgo letrado<sup>801</sup>, distraído y superficial, es adivinado por el instinto popular, y en todas partes y en todos los tonos se dice hoy de él, lo que hace poco sólo pensaban algunos,<sup>802</sup> que es un hombre genial, que es un grande hombre, el primero de los que hoy tenía Francia.<sup>803</sup>

Sabe hasta el último periodista que *La Vida de Jesús* no es todo ni lo principal en la obra de Renan<sup>804</sup> y ya hasta el fanático más lenguaraz e ignorante se guarda de decir que ha muerto el diablo, que ha fallecido el Antecristo.<sup>805</sup>

\*\*\*

Pasemos rápida revista a algo de lo mucho que de primera intención, improvisando, se ha dicho al día siguiente de morir Renan.

Comencemos por casa.

En general<sup>806</sup> los periódicos españoles han comprendido la importancia del triste suceso y le han consagrado excepcional atención, sin duda.

En la *información* ha habido notables deficiencias. Comenzaron ciertas agencias telegráficas por decir que el ilustre profesor del Colegio de Francia había muerto en Londres. El error lo deshicieron las primeras noticias directas de París.

---

<sup>798</sup>Renan, *Diario de Tenerife*, Alas 2003: 1971-1975.

<sup>799</sup>Renan, *Diario de Tenerife*, Alas 2003: 1971-1975.

<sup>800</sup>había Alas 2003: 1971-1975.

<sup>801</sup>iletrado *Diario de Tenerife*.

<sup>802</sup>algunos; Alas 2003: 1971-1975.

<sup>803</sup>Hasta en nuestro [...] tenía Francia. un único párrafo en *El Popular // Renan que para [...] de sus obras. : El Renan que no [...] hoy tenía Francia*. dos párrafos diferentes en *El Eco de Cartagena*.

<sup>804</sup>Renan, Alas 2003: 1971-1975.

<sup>805</sup>Renan que para [...] falleció el Antecristo. un único párrafo en *La Lucha*, Alas 2003: 1971-1975.

<sup>806</sup>general, *El Eco de Cartagena*, Alas 2003: 1971-1975.

Las noticias biográficas y bibliográficas de la prensa madrileña se resintieron en general de falta de conocimientos directos de las obras de Renan. Se consultó, generalmente, los consabidos remedia-periodistas enciclopédicos que no suelen ser exactos<sup>807</sup> y que suelen estar atrasados de noticias.<sup>808</sup>

Al dar la lista de los tomos de que consta la *Historia del Cristianismo*, la obra capital de Renan, casi todos los periódicos se equivocaron y copiando algún diccionario antiguo o el catálogo de algún tomo de Renan antiguo también aseguraron que a la *Vida de Jesús, Los Apóstoles, San Pablo* y *El Antecristo*, había seguido otro tomo, último de la obra, titulado *La Iglesia Cristiana*.<sup>809</sup> Y la verdad es que al *Antecristo* siguieron tres tomos, *Los Evangelios* y la *Segunda generación cristiana, La Iglesia Cristiana* y *Marco Aurelio* y *El fin del mundo antiguo*.<sup>810</sup>

En general, el juicio propio de nuestros periódicos reflejaba esa opinión general a que antes aludí; todo era admiración y respeto; las virtudes y el gran talento eran generalmente reconocidos.

Entre los periodistas que adelantaron su opinión espontáneamente, se distinguió a mi juicio un redactor de *El Liberal*, *Tomás Tuero*<sup>811</sup>, que así como a la ligera dio sin embargo una de las notas más justas, que coincidió con la que al día siguiente hacía oír Mauricio Barrès en *El Fígaro* de París, bien en oposición por cierto con el sesudo pero frío y deficiente artículo de *Deschamps* en el *Journal des Debats* de que era Renan colaborador.

Tuero, como Barrès, señaló en el servicio de Renan a la causa de la civilización moderna con aspecto religioso. Bien señalado está.

Digan lo que quieran los que exageran la nota *dilettante* de Renan, o los que ven exclusivamente en él al sabio experimentalista, por algo se había tenido por exacta aquella frase célebre según la cual Renan era una catedral vacía...

Él mismo había dicho de sí una y otra vez que él era en el fondo un *clérigo*.

-El que fue cura lo es, como dijo Víctor Hugo.

---

<sup>807</sup> que suelen ser inexactos Alas 2003: 1971-1975.

<sup>808</sup> Las noticias [...] obras de Renan. : Se consultó [...] atrasados de noticias. dos párrafos diferentes en *La Lucha, El Eco de Cartagena*.

<sup>809</sup> *Cristiana. La Lucha, El Eco de Cartagena*.

<sup>810</sup> Al dar la lista [...] *Cristiana. : Y la verdad* [...] *mundo antiguo*. dos párrafos diferentes en *El Eco de Cartagena, Diario de Tenerife*.

<sup>811</sup> Sin cursiva en Alas 2003: 1971-1975.



- El espíritu religioso es una tendencia ante todo, un punto de vista, casi pudiera decirse una postura, la digna postración<sup>812</sup> ante el misterio sagrado y poético; no es como creen muchos, ante todo una solución concreta, cerrada, exclusiva.

En este último sentido Renan no era religioso, en el primero<sup>813</sup> sí.

Claro que en sus<sup>814</sup> obras se encuentran textos aislados para todas las conclusiones (pues esto obedece en él a un sistema)<sup>815</sup> pero yo al *incógnito sabio experimental*, pedante sin duda, que desde *El Fígaro* trata con cierto menosprecio al autor de los *Diálogos filosóficos*, le diría que no es verdad que pueda afirmarse rotundamente que Renan negara a Dios, pues infinidad de veces se inclina a afirmar su realidad; que yo recuerde ahora, de repente, en *L'abbese de Joaurre*<sup>816</sup> cuando alguien dice: «Dios; más probable que la inmortalidad del alma».

Y al final del famoso prólogo de su último libro *Feuilles détachées* (1892) escribe:<sup>817</sup> «El amor es tan eterno como la religión. El amor *es la mejor prueba de Dios*, es el cordón umbilical que nos une con la naturaleza, nuestra verdadera comunión con lo infinito».

Y a estas palabras<sup>818</sup> dignas de un Carlyle, añade:

«Padre celestial, yo te agradezco la vida».<sup>819</sup>

En otra parte que no puedo ahora puntualizar porque cito de puro recuerdo, exclama parecidas palabras: «Padre nuestro, el que menos cree en ti, desea tu existencia catorce veces al día».<sup>820</sup>

Y en el mismo prólogo citado dice:<sup>821</sup>

«Nada nos prueba que existe en el mundo una conciencia central, un alma del universo; *pero nada nos prueba lo contrario*».<sup>822</sup>

---

<sup>812</sup>una postura, la digna postración] una digna postura, postración Alas 2003: 1971-1975.

<sup>813</sup>sentido, Renan no era religioso; en el primero, sí Alas 2003: 1971-1975.

<sup>814</sup>las Alas 2003: 1971-1975.

<sup>815</sup>sistema), Alas 2003: 1971-1975.

<sup>816</sup>Joaurre, *La Lucha*, Alas 2003: 1971-1975.

<sup>817</sup>escribe; *El Popular, Diario de Tenerife* // escribe, *El Eco de Cartagena*.

<sup>818</sup>palabras, *La Lucha, Diario de Tenerife*.

<sup>819</sup>En este último [...] vida”. un único párrafo en Alas 2003: 1971-1975.

<sup>820</sup>En otra parte [...] palabras: : “Padre nuestro [...] al día”. dos párrafos diferentes en *La Lucha* // “Padre celestial [...] al día”. un único párrafo en *Diario de Tenerife* // En este último [...] al día”. un único párrafo en Alas 2003: 1971-1975.

<sup>821</sup>“Padre celestial [...] citado dice: om. *El Popular* // dice; *Diario de Tenerife*.

Luego ni aun en los textos menos favorables al deísmo niega a Dios. Es más, el sabio incógnito de<sup>823</sup> *Fígaro* dice que niega a Dios pero reconoce lo *divino*. Pues tanto monta, porque lo divino no siendo para el idólatra, para el antropomorfista, es el Dios que racionalmente puede pensarse que haya...<sup>824</sup>

\*\*\*

Volviendo a mi revista de lo que han dicho o callado los periódicos, advertiré que *El Siglo Futuro* no aprovecha la ocasión para decir pestes del *Antecristo* y se limita a imprimir los telegramas de las agencias con todos sus elogios.

¡Todo progresa, hasta *El Siglo Futuro*!

*La Época* el primer día no dijo nada. El segundo copió al<sup>825</sup> *Imparcial*.

En general,<sup>826</sup> ha habido bastante valor para poner la fama de Renan en su sitio, sin miedo a *lastimar creencias*; sin duda<sup>827</sup> los periodistas comprendieron que hasta para<sup>828</sup> los *neos* y fanáticos pasaba<sup>829</sup> el tiempo enseñando y que hoy todos comprenden, menos tal vez el padre Zacarías, agustino, que Renan en lo que negaba no era más que uno entre mil, como historiador, exégeta y filósofo, y en lo que afirmaba era un idealista de los que más han trabajado para combatir al enemigo común, el materialismo de escalera abajo y el pedantesco y corto de vista de lo que por antonomasia se *llama ciencia*, no siendo más que el empirismo particular de algunos estudios experimentales, en el fondo hipotéticos meramente.

Grande es mi admiración por Renan; sin embargo, no veo en él fórmula última y más propia de la actualidad filosófica; soy partidario de su modo entre literario y mundano de atreverse con las grandes conjeturas filosóficas; venero su rigorismo metódico en lo que respecta a la investigación de los conocimientos parciales,<sup>830</sup> relativos, pero... opino con Barrès que su *estado* general de pensamiento desde el punto de vista de lo que le es común con su medio, con su tiempo (no es lo personal, genial) corresponde al movimiento intelectual que sigue a la

---

<sup>822</sup> **Y en el [...] contrario**". un único párrafo en *Diario de Tenerife* // **En otra parte [...] contrario**". un único párrafo en *Alas* 2003: 1971-1975.

<sup>823</sup> **del El Eco de Cartagena // de El** *Alas* 2003: 1971-1975.

<sup>824</sup> **Entre los periodistas [...] que haya...** un único párrafo en *El Popular* // **Luego ni aun [...] lo divino. : Pues tanto [...] que haya...** dos párrafos diferentes en *La Lucha* // **Luego ni aun [...] niega a Dios. : Es mas, [...] que haya...** dos párrafos diferentes en *Diario de Tenerife* // **haya.** *Alas* 2003: 1971-1975.

<sup>825</sup> **a El** *Diario de Tenerife*, *Alas* 2003: 1971-1975.

<sup>826</sup> **general** *La Lucha, El Eco de Cartagena, Diario de Tenerife*.

<sup>827</sup> **sin duda] sino donde** *Alas* 2003: 1971-1975.

<sup>828</sup> Om. *Alas* 2003: 1971-1975.

<sup>829</sup> **pasaban** *Alas* 2003: 1971-1975.

<sup>830</sup> **parciales** *El Popular*, *Alas* 2003: 1971-1975.

revolución del 48 y llega a los cuatro o cinco años siguientes a la guerra franco-prusiana. Renan era una *catedral*<sup>831</sup> pero no era lo que de<sup>832</sup> Vogüe llamaría una *cigüeña*.

CLARÍN

8 de octubre de 1892<sup>833</sup>

(Prohibida la reproducción)<sup>834</sup>

13<sup>835</sup>

### INSTANTÁNEAS

La señora Pardo... ¿cómo no hablar de ella si no hay plato del día en que no nos la sirvan? La señora Pardo Bazán, escribió un *cuento propio*... que no era propio, que era ajeno; un periódico neo le dijo que aquello era de Voltaire, y la señora Pardo Bazán replicó que ni de Voltaire ni de ella, pues ya había indicado al contar el cuento que no era suyo. Era chino.

Para hacer desatinos

no hay nada como los gallegos y los chinos

dice una moraleja popular y algo clandestina (aunque parezca paradoja) pero aquí no viene bien aunque doña Emilia es gallega y el cuento chino, porque no se trata de desatinos. De modo que había que decir:

Para hacer cuentos finos

júntense las gallegas y los chinos.

Un poco picada doña Emilia, dice ahora que si ella quisiera, nada sería más fácil que contar cuentos ajenos tomándolos de libros arrumbados, y hacerlos pasar como propios.

En efecto, la cosa es fácil, tan fácil como fea. La humanidad ha escrito mucho; solo en la India hay una literatura, al decir de los inteligentes, que llenaría bibliotecas y más bibliotecas sin agotarse... y ya ven ustedes que por acá no son populares muchos libros indios. Pero en lo que no tiene razón es en extremar su tesis doña Emilia; porque una cosa es poder decir que la generalidad de los lectores no conocerían el robo hecho a un libro poco leído y otra cosa es *retar* al mundo entero, menos a una sola persona, a que averigüe de dónde se ha tomado un asunto.

Si se ha tomado de un libro impreso y del cual se ha dado al público más de un ejemplar y no se puede responder del paradero de esos otros ejemplares ni de las personas que pueden haberlos

---

<sup>831</sup> *catedral*, *El Popular*, Alas 2003: 1971-1975.

<sup>832</sup> Om. *Alas* 2003: 1971-1975.

<sup>833</sup> Om. *Diario de Tenerife*, Alas 2003: 1971-1975.

<sup>834</sup> Om. *Diario de Tenerife*, Alas 2003: 1971-1975.

<sup>835</sup> Publicada en *El Defensor de Granada* (9-XI-1892).

visto, cabe la posibilidad de que haya más de un lector que conozca la procedencia del plagio. Y así le ha pasado a doña Emilia esta vez; ella diría que solo Menéndez y Pelayo podría saber de los antecedentes de otro cuento que ella nos contaba... y resulta que ya van dos señores que le citan una porción de libros de donde pudo tomar su idea doña Emilia.

Y es lo probable que haya muchas más personas que estuvieran al cabo de la calle; pero que no supieran del reto de doña Emilia o no quisieran gastar tiempo en meterse a redentores de libros arrumbados.

Por lo demás, charaditas pseudo eruditas del género que la señora Pardo saca a relucir son facilísimas de proponer. Pero por muchas probabilidades que haya de que la mayoría de los lectores no conozcan el origen del asunto que se saca a relucir, son facilísimas de proponer.

Pero por muchas probabilidades que haya de que la mayoría de los lectores no conozcan el origen del asunto que se saca a relucir, siempre queda la posibilidad de una minoría que conozca lo que parece tan recóndito.

Figurémonos que yo cuento esto: un caballero tenía relaciones ilícitas con una mujer que había sido hasta el día de conocerle a él lo que se llama una cortesana; pero el amor los junta y ella se porta como una buena esposa; mas cádate que aquellos amores causan un grave perjuicio a la familia del amante y el padre de este se presenta a la antigua cortesana y la pide con gran interés y muy patéticamente que abandone a su hijo, que se separe de él para devolver la felicidad a la familia del hombre a quien ella jura que tanto quiere.

La cortesana duda, pero por fin se enterece, se sacrifica, y para que el amante no la siga y la crea indigna de su amor y se vuelva a su familia, finge amor a otro; y en efecto, se escapa, dejándole creer que le había sido infiel como a los demás.

Y ahora digo, ¿de dónde he tomado yo este cuento?

Más señas. Lo he tomado de una obra dramática.

¿Qué drama será?

De un drama célebre en el país en que se escribió.

¿Qué drama será?

Y los incautos (que serán la mayoría) responderán –Toma, eso está sacado de *La Dama de las Camelias* de Dumas, o de alguna obra en que se imite o se plagie *La Dama de las Camelias*.

Y sin embargo, y a pesar de las apariencias, no es así.

A cualquier aficionado a las letras se le ocurrirá recordar que no estando sacado lo dicho del drama de Dumas... estará tomado del drama... (1) japonés (también yo tengo erudición -?-exótica) titulado Kami ya-Giyé, donde *La Dama de las Camelias* es una *geisha* llamada O'haré y su amante es Giyé.

Lo mejor de todo es que las personas formales no empleen la erudición (más o menos barata), en estas *japonerías* y demás *sombras chinescas*.

CLARÍN

COLABORACIÓN INÉDITA<sup>837</sup>

## EL CENTENARIO Y LAS MUSAS

El Centenario IV del descubrimiento de América no ha ocasionado tantos descalabros a las musas como era de temer<sup>838</sup>. El miedo guarda la viña<sup>839</sup> por lo visto. Pasemos revista a las nueve hermanas<sup>840</sup> y ellas dirán si han sido víctimas de lesiones más o menos graves o si pueden, por lo menos, querellarse de injuria y calumnia.<sup>841</sup>

Como mejor proceda en derecho, parece Calíopey dice:

Calíope. —Notengo noticia de que me hayan hecho ningún chichón de mayor cuantía, o sea poema heroico en octava rima<sup>842</sup>. Han pasado esos tiempos del terror *épico* y ya nadie se atreve a imitar a Camoens ni a Tasso, porque no hay editor que publique dos mil octavas. Solo sé de un *Tabaré*<sup>843</sup> de un poeta mejicano<sup>844</sup>. Es *Tabaré* un poema escrito en infinidad de versos asonantados, alternando los endecasílabos con los de siete sílabas. Parece que aquello no se acaba nunca. Y hablo de este poema porque es el asunto *indiano* y porque se ha publicado en Madrid su<sup>845</sup> tercera edición;<sup>846</sup> de modo que se trata de un reincidente. No diré que faltando a su palabra, porque no la había dado, pero sí faltando a la consecuencia, el poeta deja algunas veces el asonante y emplea el consonante de esta manera:<sup>847</sup>

“Ved mi pellejo, tiene más heridas

que plumas el ñandú

y que lunas han visto los ancianos

salir del *guaycurú*<sup>848</sup>”

pero lo general es el asonante, repito, aunque sea agudo, verbigracia:

<sup>836</sup> Publicada en *El Eco de Cartagena* (10-XI-1892), *El Liberal Navarro* (Pamplona, 10-XI-1892), *Las Provincias* (Valencia, 10-XI-1892), *La Lucha* (Girona, 12-XI-1892), *El Popular* (Granada, 15-XI-1892) y *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 29-XI-1892). Esta colaboración fue recogida por Yvan Lissorgues y Jean-François Botrel a partir del texto de *Las Provincias* (Alas 2005: 418-423) y es la que empleamos en la colación del texto.

<sup>837</sup> Om. *El Liberal Navarro*, *Diario de Tenerife*.

<sup>838</sup> **esperar** *El Liberal Navarro*.

<sup>839</sup> **viña**, *El Popular*, Alas 2005: 418-423.

<sup>840</sup> **hermanas**, *El Popular*, Alas 2005: 418-423.

<sup>841</sup> **El Centenario [...] temer. : El miedo [...] lo visto. : Pasemos [...] calumnia.** tres párrafos en *El Liberal Navarro*  
// **El Centenario [...] lo visto. : Pasemos [...] calumnia.** dos párrafos en Alas 2005: 418-423.

<sup>842</sup> **en octava rima] que amenazara ruína** *El Liberal Navarro*.

<sup>843</sup> **Tabaré**, *El Liberal Navarro*, Alas 2005: 418-423.

<sup>844</sup> Calíope está en un error; el poeta es de Buenos Aires; quien es de Méjico es el general Riva-Palacio. [Nota del autor]

<sup>845</sup> Om. Alas 2005: 418-423.

<sup>846</sup> **edición:** *El Liberal Navarro*, Alas 2005: 418-423.

<sup>847</sup> **Calíope [...] mil octavas. : Solo sé [...] manera:** dos párrafos en *El Eco de Cartagena*, *El Liberal Navarro*.

<sup>848</sup> **guayenrú** Alas 2005: 418-423.

«¡Ahú! clama con grito prolongado.

Aquí en el *urunday*

el indio Yamandú<sup>849</sup> clavó su lanza...

¡Nadie la arrancará!

La he clavado en el bosque donde encienden

los caciques *chanás*,

y los *minuanos*<sup>850</sup>, *tapes* y *bohanes*

los fuegos de su hogar.

.....

En mi curtida piel<sup>851</sup>

más dura que la piel de la tortuga

y del *jaguareté*<sup>852</sup>,

mirad mis ojos, brillan en la sombra,

son de *ñacurutú*...”

Todo esto puede ser admirable pero, como la ignorancia es muy atrevida, yo, la Calíope española, no me atrevo a conmovirme, porque no sé lo que es *ñacurutú*, ni *jaguareté*, ni *ñandú*, ni *guaycurú*<sup>853</sup>, y aunque el poeta lo explique en un vocabulario, sostengo que todo ello suena muy mal, mezclado con palabras españolas y al final de versos castellanos. Si eso es poesía, a lo menos parece cosa de pájaros.<sup>854</sup>

En cuanto a piezas épicas de menor cuantía, no han faltado por culpa de ciertos malhadados concursos que debieran prohibirse<sup>855</sup> como los juegos de envite y de azar. Pero todo ello ha sido poca cosa y no puedo quejarme.

Erato. —Aunque no están<sup>856</sup> bien definidos mis atributos,<sup>857</sup> y en rigor la poesía pastoril y sus afines son las que me corresponden, suelo cargar con lo *lírico* en general, y declaro que en este ramo no ha habido grandes estropicios tampoco. Ya hay pocos *Quintanillas* (Quintanas chicos) y ya casi nadie se atreve a decir, sin caérsele la cara de vergüenza, aquello de<sup>858</sup>

«Dadme que cante...»

---

<sup>849</sup> **Jumandú** en todos los casos // **Yamandú** en el texto original de Juan Zorrilla (1979: 152).

<sup>850</sup> **maimanes** *El Popular* // **mímanes** en el resto // **minuanos** en el texto original de Juan Zorrilla (1979: 152).

<sup>851</sup> **piel**, Alas 2005: 418-423, *El Popular*.

<sup>852</sup> **jaguaraté** *El Eco de Cartagena, El Liberal Navarro*, Alas 2005: 418-423, *La Lucha, El Popular*.

<sup>853</sup> **guayenrú** Alas 2005: 418-423.

<sup>854</sup> **Todo eso** [...] **castellanos**. : **Si eso** [...] **pájaros**. dos párrafos en Alas 2005: 418-423.

<sup>855</sup> **prohibirse**, Alas 2005: 418-423, *La Lucha, El Popular*.

<sup>856</sup> **estén** Alas 2005: 418-423.

<sup>857</sup> **atributos** *El Liberal Navarro, La Lucha, Diario de Tenerife*.

<sup>858</sup> **de**: Alas 2005: 418-423.

Ahora los poetas bobos son más bien impresionistas y descriptivos, y los asuntos *heroicos* les apestan, entre otras razones, porque no saben historia ni nada. Todo esto no quiere decir que don Nilo Fabra no me las pague por una oda que publica en una Ilustración. Sí que las pagará, pero eso es cosa nuestra.<sup>859</sup>

Talía.—Yo, en buena hora lo diga, hasta ahora no he padecido ninguna comedia o drama *urbano* o sentimental de circunstancias colombinas. Sólo sé que en el Español tratan de resucitar<sup>860</sup> la *Isabel la Católica* de Rubí donde sale un Colón que parece vestido por sus Vidarts y Fernández Duros, es decir, por sus enemigos.

Melpómene. —Aquíno ha habido más tragedias que las puñaladas que han descargado sobre el cadáver de autos los eruditos que no pueden ver a Colón, sin duda por disgustos de familia. Sin embargo, en conjunto los *festejos* del ayuntamiento de Madrid también pueden considerarse como una tragedia en que muere el inocente, o sea el presupuesto municipal, que no ha hecho nada, y<sup>861</sup> Balaguer no ha escrito ninguna tragedia colomбина, y eso que fue ministro del ramo. Ha sido una atención que ni el genovés ni yo echaremos en olvido.<sup>862</sup>

Euterpe. —A mí me han amenazado con una ópera nacional titulada *Colón*. Pero en cambio no tengo que lamentar ningún himno de Jove y Hevia. No puedo decir otro tanto de los concursos de orfeones. En fin, recurriré á la industria de Ulises cuando no quería<sup>863</sup> oír a las sirenas.<sup>864</sup>

Terpsicore. -Amí me han hecho entrar en danza como era de esperar<sup>865</sup> en vista de los muchos danzantes que han metido baza en el holgorio. Pero estoy contenta,<sup>866</sup> porque ningún bailarín se ha quedado sin castañuelas.<sup>867</sup>

Urania. —No siendo los *historiógrafos* que le han hecho ver las estrellas al pobre Colón, nadie se ha metido conmigo. Un poco se ha hablado de círculos meridianos, agujas magnéticas, etcétera, etcétera, pero la inmensa mayoría no se ha fijado en tal cosa. Alcalde hay por esos pueblos que ha festejado a Colón y no se ha enterado todavía de que el mundo es una bola, cree que no hay más bola que él, que no es bola, sino bolo.

Clio. —Amí no me han dejado hueso sano<sup>868</sup>. Parodiando a Iriarte, puedo decir:

---

<sup>859</sup> **Ahora** [...] **nada**. : **Todo** esto [...] **nuestra**. dos párrafos diferentes en Alas 2005: 418-423.

<sup>860</sup> Como se ha verificado [N. del A.] // Esta nota a pie de página, la incluyen en el cuerpo del texto *El Eco de Cartagena* y *El Liberal Navarro*.

<sup>861</sup> **nada, y** **nada**. En *El Liberal Navarro*, Alas 2005: 418-423, *La Lucha*, *El Popular*.

<sup>862</sup> **Melpómene** [...] **ramo**. : **Ha sido** [...] **olvido**. dos párrafos diferentes en *El Eco de Cartagena* // **Melpómene** [...] **nada**. : **En Balaguer** [...] **olvido**. dos párrafos diferentes en Alas 2005: 418-423.

<sup>863</sup> **quiera** *El Eco de Cartagena*, *El Liberal Navarro*, Alas 2005: 418-423.

<sup>864</sup> **Euterpe** [...] **Colón**. : **Pero en** [...] **Hevia**. : **No puedo** [...] **orfeones**. : **En fin** [...] **sirenas**. cuatro párrafos diferentes en *El Eco de Cartagena* // **Euterpe** [...] **orfeones**. : **En fin** [...] **sirenas**. dos párrafos diferentes en Alas 2005: 418-423.

<sup>865</sup> **esperar**, *El Eco de Cartagena* // **danza, como era de esperar**, (Alas 2005: 418-423), *El Popular*.

<sup>866</sup> **contenta** *El Liberal Navarro*, *La Lucha*, *Diario de Tenerife*.

<sup>867</sup> **Terpsicore** [...] **holgorio**. : **Pero estoy** [...] **castañuelas**. dos párrafos en *El Eco de Cartagena*, Alas 2005: 418-423.

Al cabo todos son historiadores  
los últimos *Colones* los mejores...

En general no ha estado el movimiento histórico suscitado por el centenario a la altura del gran acontecimiento.

Ha predominado una especie de democracia, falsa democracia literaria y científica que es incapaz de elevarse a las grandes ideas que deben presidir a toda construcción, o mejor, reconstrucción histórica en que se aspire a merecer el título de historiador artista, a merecer el honor de ceñir los laureles que otorga Clío.

Gente menuda, de esa de que tanto se queja mi hermana Polimnia, porque la han vuelto loca con la infinidad de congresos celebrados, han invadido también la respetable y difícil profesión del erudito, han pretendido deshacer la *leyenda* de Colón, que sin duda existe *et pour cause*<sup>869</sup>, como dicen los franceses, sustituyéndola con noticias comineras, casi siempre insustanciales, impertinentes, insignificantes y no es esto lo peor, sino la falta de criterio profundo, sutil y exacto con que pretenden los tales miopes introducir o deducir de tantos datos por ellos recogidos o repetidos y a veces desfigurados, nada menos que la lección definitiva, propiamente científica, que ha de quedar a la posteridad como testimonio del saber histórico de nuestros días.<sup>870</sup>

Casi todos esos historiadores de las *Américas* (del Rastro) necesitan apoyarse para dar un paso espontáneamente en una tesis preconcebida, que es casi siempre una preocupación, un prurito, un punto de vanidad, como verbigracia defender el *patriotismo ultrajado*, ayudar a la buena fama de tal o cual personaje, demostrar que todo está oscuro en la historia del descubrimiento, etcétera, etcétera, o simplemente llevar la contraria a la oposición general.

Con tamaña elevación de propósitos es claro que el resultado tiene que ser mezquino.

La única idea que suele dar unidad y carácter a tales trabajos, es la de la vanidad del autor que aprovecha la ocasión del Centenario y explota la popularidad del asunto para exhibir su personalidad y sus conocimientos, *el fruto de sus vigiliass*.<sup>871</sup>

Pondré un ejemplo, y le<sup>872</sup> pondré sin concretarme a España, para que no se crea que trato de murmurar de los vecinos.

¿Dónde nació Colón?

Parecía lo natural que para contestar a esta pregunta se atendiera exclusivamente al interés de la verdad. Pues no señor, como otras tantas veces en casos análogos, la erudición, más o menos sospechosa, se ha puesto al servicio del patriotismo mal entendido y de la vanidad.

---

<sup>868</sup>hueso sano] bueno y sano *La Lucha, El Popular*.

<sup>869</sup> Corr. por *et pater cause* *El Eco de Cartagena* // *el pater canse* *Alas* 2005: 418-423 // *el pour cause* *La Lucha, El Popular, Diario de Tenerife*.

<sup>870</sup> **Ha predominado** [...] **de nuestros días.**] om. *El Liberal Navarro* // **En general** [...] **de nuestros días.** un único párrafo en *Alas* 2005: 418-423.

<sup>871</sup> **Con tamaña** [...] **vigiliass.** un único párrafo en *El Liberal Navarro* // **Casi todos** [...] **vigiliass.** un único párrafo en *Alas* 2005: 418-423 // **En general** [...] **vigiliass.** un único párrafo en *Diario de Tenerife*

<sup>872</sup> **lo** *La Lucha, El Popular*.



Lo<sup>873</sup> corriente era venir admitiendo que Colón era de Genova... Pues vamos contra la corriente se han dicho verdaderas pléyades de historiadores... temporeros los más, y allá van hipótesis y datos para quitarle a Genova la gloria,<sup>874</sup> generalmente reconocida. Y unos<sup>875</sup> como J. B. Bellera, apoyándose en la autoridad de Carvajal, de Agustín de Creveliez, etcétera, se empeñan en sostener que es de Savona el Almirante, y se refuerza la opinión con el parecer de don Joaquín Ponte, del poeta Chiebrere<sup>876</sup> Paresi, Pollero, etcétera. Últimamente el señor Uhagón escribe un folleto para apoyar la idea de que Colón nació en Saon o Savona,<sup>877</sup> el señor Fernández Duro da por buenos los argumentos de Uhagón... y el italiano De Lollis<sup>878</sup> con datos y criterio más seguros a mi juicio, rebate a Uhagón y a Duro<sup>879</sup> y se inclina a la idea general y corriente que sostuvo con más fuerza que nadie el célebre HARRISSE en su famosa historia del gran marino.<sup>880</sup>

Pues vienen otros y dicen que Colón es inglés, porque ya sostuvo esta opinión Melloza en 1682. No señor, es irlandés, se dice ahora;<sup>881</sup> y la prueba es que consta que Colón tenía y estimaba mucho un perro irlandés.

No falta quien hace a Colón español.

Por último, una de las hipótesis con más tesón y constancia mantenidas,<sup>882</sup> es la que hace de Colón un corso sosteniendo que nació en Calvi, y en defender tal opinión se empeñan varios presbíteros, entre ellos Fioraventi, y el argumento de fuerza parece ser también la consideración de que el almirante mantenía muchos perros de Córcega.

Y a pesar de tantas opiniones, la más fuerte sigue siendo la vulgar que cuenta, como va dicho, con la fuerza de argumentación de De Lollis en trabajo muy reciente y con la del citado HARRISSE que cita en su apoyo el testimonio de notarios con sello, Pelesio, Reco, Calvi, Camogli, Carrara<sup>883</sup>.

En fin —concluye Cliolimpiándose el sudor con un pañuelo de hierbas—, hay para volver loca a la musa más acostumbrada a quebraderos de cabeza.

---

<sup>873</sup> **La** *La Lucha*, *El Popular*.

<sup>874</sup> **gloria** *El Liberal Navarro*, *La Lucha*, *El Popular*.

<sup>875</sup> **unos**, (Alas 2005: 418-423), *El Popular*.

<sup>876</sup> **de Chiebrere**, Alas 2005: 418-423 // **Chiebrere**, *El Liberal Navarro*, *Diario de Tenerife*.

<sup>877</sup> **Savona**; Alas 2005: 418-423.

<sup>878</sup> **el italiano De Lollis**] **un autor italiano**, *La Lucha*, *El Popular*.

<sup>879</sup> **Duro**, Alas 2005: 418-423, *El Popular*.

<sup>880</sup> **Pondré** [...] **vanidad**. : **Lo corriente** [...] **etcétera**.: **Últimamente** [...] **marino**. tres párrafos en *El Eco de Cartagena* // **Pondré** [...] **vanidad**. : **Lo corriente** [...] **marino**. dos párrafos en *El Liberal Navarro* // **Pondré** [...] **los vecinos**. : **¿Dónde nació** [...] **marino**. dos párrafos en Alas 2005: 418-423 // **Pondré** [...] **marino**. un único párrafo en *Diario de Tenerife*.

<sup>881</sup> **ahora**, *El Liberal Navarro*, Alas 2005: 418-423.

<sup>882</sup> **sostenidas** *El Liberal Navarro* // **mantenidas** Alas 2005: 418-423, *Diario de Tenerife*.

<sup>883</sup> **Camogli y Carrara** *El Eco de Cartagena*, *La Lucha*.

Para terminar, como ha de decirse todo, es claro que sobre la multitud de muchos papeles inútiles y aún perjudiciales, se destacan en la literatura histórica del Centenario no pocas obras notables.<sup>884</sup> Citaré la primera la de Castelar, que no pretende hacer<sup>885</sup> grandes novedades eruditas, pero sí trae el concurso inapreciable de un gran talento, de un espíritu genial, poético, trabajando con grandeza de alma digna del alto asunto en que se emplea. Castelar como poeta en el más elevado sentido de la palabra, como pensador, como político, lleva al estudio del descubrimiento de América, aquellas cualidades *psicríticas* que pedía para toda gran historia el célebre fundador de la escuela de Tübingen, Cristiano Baur, y lleva el *corazón* que también exigía un positivista-historiador tan digno de crédito como H. Taine.<sup>886</sup>

Si no a la misma altura, hay que colocar muy alto, por otro respecto, la recentísima obra de De Lollis acerca de Colón en la leyenda y en la historia. He dicho.

Polimnia. —Yo<sup>887</sup> estoy tan abrumada de discursos, de congresos, ponencias, comisiones, dictámenes, memorias y otras *parlamentarias*, que a pesar de ser la musa<sup>888</sup> de la elocuencia... le he tomado horror a la palabra hablada... y por no hablar renuncio hasta a mis quejas.

CLARÍN

7 de noviembre de 1892<sup>889</sup>

(Prohibida la reproducción)<sup>890</sup>

15<sup>891</sup>

COLABORACIÓN INÉDITA  
CRÍTICA LITERARIA

Publicada en: *Las Provincias* (Valencia, 24-XI-1892)

16<sup>892</sup>

COLABORACIÓN INÉDITA  
PALIQUE

Publicada en: *El Eco de Cartagena* (5-XII-1892), *El Liberal Navarro* (Pamplona, 5-XII-1892), *El Popular* (Granada, 5-XII-1892), *La Lucha* (Girona, 6-XII-1892).

---

<sup>884</sup>notables, Alas 2005: 418-423.

<sup>885</sup>traer *El Popular, Diario de Tenerife*.

<sup>886</sup>terminar [...] H. Taine.] om. *El Liberal Navarro*.

<sup>887</sup>Yo... Alas 2005: 418-423.

<sup>888</sup>nuez Alas 2005: 418-423.

<sup>889</sup> Om. *El Liberal Navarro*, Alas 2005: 418-423, *Diario de Tenerife // Noviembre 1892 La Lucha // 12 de noviembre de 1892 El Popular*.

<sup>890</sup> Om. *El Liberal Navarro*, (Alas 2005: 418-423).

<sup>891</sup>Esta colaboración ya fue recogida por Yvan Lissorgues y Jean-François Botrel (Alas 2005: 442-444).

<sup>892</sup>Esta colaboración fue rescatada por Ezama Gil (2015).

INSTANTÁNEAS  
LIBROS NUEVOS<sup>894</sup>

*Guasa viva* se titula un libro publicado por el popular colaborador del *Madrid Cómico*,<sup>895</sup> Pérez Zúñiga, y aunque no puedo alabar el prólogo, que es mío (y malo, y malo en verso, que es peor), sí puedo alabar<sup>896</sup> la gracia abundante, espontánea, del poeta festivo, a quien no llamo laureado porque, pensando bien, quiero suponer que no se ha dejado *coronar* hasta el día de la fecha.

No aconsejaré yo [a] Jove y Hevia, por ejemplo, ni a Danvila (a quien yo confundía con Dávila) que lean el libro de Zúñiga, porque como *serio* no lo es, y lo es, y leyéndolo podían, aunque en *broma*, aprender algo, cosa que no les conviene si han de volver a ser tabacaleros y ministros, respectivamente y con sueldo.<sup>897</sup>

Zúñiga no tiene pretensiones, pero tiene mucho ingenio, y por eso su fama cunde entre los que atienden al buen gusto, no entre los que se pagan de apariencias.

Zúñiga tiene ingenio... pero no tiene pretensiones, y por eso no es poeta *academizable*, como Cabestany, verbigracia, que aspira al Olimpo de la calle de Valverde.

En *Guasa viva* no se rompen moldes, ni se resuelven problemas; pero se maneja con donaire la sátira fina y alegre, y se pinta el lado cómico de la vida ordinaria con verdad, gracia y corrección.

Y todo a domicilio.

\*\*\*

*Danza de monos*, otro tomo de artículos, tiene por autor a Manuel Matases, o séase *Andrés Corzuelo*, el buen sentido hecho carne, y literato de gusto, conciencia, y buen decir.

Corzuelo hace todos los días lo que muchos literatos que pasan por graciosos no han hecho un solo día: algún chiste.

Tal es su obligación en *El Globo*, y cumple con ella.

Yo no me acuesto sin leer los *Dimes y diretes* de Matases, y siempre dice algo, sin traducirlo de la *Máscara de hierro*, que tiene miga y sal.

---

<sup>893</sup> Publicada en *Las Provincias* (Valencia, 25-XII-1892) y en *la Región Extremeña* (Badajoz, 29-XII-1892). De la primera publicación fue recogida por Yvan Lissorgues y Jean-François Botrel (Alas 2005). Hay numerosas diferencias entre ambas publicaciones en la estructura de párrafos y la puntuación del artículo. En general adoptamos el texto de *Las Provincias*, haciendo constar en nota a pie de página tan solo los casos en los que nos apartamos de él.

<sup>894</sup> Om. *La Región Extremeña* // En *Las Provincias*, bajo el título, encabezando el texto:

Madrid 24 de diciembre de 1892

Sr. Director de LAS PROVINCIAS

<sup>895</sup> *Cómico* *Las Provincias*.

<sup>896</sup> *elogiar* *La Región Extremeña*.

<sup>897</sup> *No aconsejaré* [...] *sueldo*. om. *Las Provincias*.

Pues en sus artículos, coleccionados, parte de ellos, en varios tomos, siempre es el mismo, es decir, el escritor cargado de sindéresis, y de formas graciosas, sencillas y nobles con que expresar su pensamiento, claro, sólido y penetrante.

*Danza de monos* es acaso de lo mejor de Matoses, por la variedad de asuntos que ofrece y el acierto de la composición en muchos de los cuadros cómicos que nos presenta.

\* \* \*

El mismo Lasanta ha comenzado a publicar una biblioteca selecta anglo-alemana, que también recomiendo a ustedes, pues aunque mi nombre figura en los prospectos de la tal biblioteca, ni yo soy el traductor, ni *menos* (ni más, ni menos) Carlyle, Sheltz, Goethe, etcétera, etcétera, es decir, ninguno de los autores que en esa biblioteca van a ser traducidos.

Recomiendo a la empresa, porque es utilísima y me consta que desinteresada.

Se trata de dar al público que quiera leer en castellano verdadero, traducciones fieles, las obras principales de muchos poetas, críticos, filósofos, historiadores, etcétera, etcétera, que son célebres en Inglaterra y Alemania, y en España apenas conocidos, y algunos desconocidos por completo.

El primer tomo, *Los héroes*, de Carlyle, con un hermoso prólogo de Castelar, está a la venta.

Verdad es que también lleva un *estudio* mío. Pero ustedes dispensen.

CLARÍN

24 de diciembre de 1892<sup>898</sup>

(Prohibido la reproducción)

18<sup>899</sup>

INSTANTÁNEAS

LA LITERATURA EN LA PRENSA COTIDIANA

Publicada en: *Las Provincias* (Valencia, 17-I-1893)

19<sup>900</sup>

INSTANTÁNEAS

MÁS SOBRE LA LITERATURA EN LA PRENSA PERIÓDICA<sup>901</sup>

---

<sup>898</sup> Om. *Las Provincias*.

<sup>899</sup> Recogida por Yvan Lissorgues y Jean-François Botrel (Alas 2005).

<sup>900</sup> Publicada en *Las Provincias* (Valencia, 18-I-1893) y en *la Región Extremeña* (Badajoz, 23-II-1893). De la primera publicación fue recogida por Yvan Lissorgues y Jean-François Botrel (Alas 2005:). Hay numerosas diferencias entre ambas publicaciones en la estructura de párrafos y la puntuación del artículo. En general adoptamos el texto de *Las Provincias*, haciendo constar en nota a pie de página tan solo los casos en los que nos apartamos de él.

<sup>901</sup> Om. *La Región Extremeña* // En *Las Provincias*, bajo el título, encabezando el texto:

Madrid 16 de enero de 1893

Sr. Director de LAS PROVINCIAS

Por considerar yo que es de importancia el movimiento literario de los periódicos, le consagro tantas palabras y me acuerdo de él en una revista literaria.

Y aún haré más: mencionaré algo de lo que he leído estos días en esos<sup>902</sup> números extraordinarios de la prensa madrileña.

Núñez de Arce, que ha tantos años que no ha querido publicar nada, ignoro por qué motivo, y Dios quiera que no sean análogos a los que a Tamayo apartaron de la escena, al parecer ya para siempre;<sup>903</sup> Núñez de Arce, digo, nos ha regalado tres excelentes sonetos bajo el título general de *La Esfinge*.

No juraré que la idea principal sea enteramente nueva, por más que yo ahora no recuerde concretamente nada que pueda señalarse como antecedente, pero la forma escogida por el poeta es muy original y muy hermosa: son tres sonetos que pueden figurar dignamente al lado de algunos admirables que publicó no ha mucho el señor Balart, poeta mucho más notable de lo que ha pregonado<sup>904</sup> la fama.

Campoamor, que prodiga sus humoradas, nos ha dado muchas de mucho valor, por su concisión elegante y sugestiva, por su novedad y fuerza ideal, mezcladas con algunas que podrían firmar los imitadores del queridísimo poeta.

Zorrilla, el gran Zorrilla, *paterOrchamus* de nuestra poesía contemporánea<sup>905</sup>, ha tenido humor<sup>906</sup>, o sin tenerlo lo ha fingido<sup>907</sup>, para enviar a *El Liberal*, pese a los achaques del venerable anciano, una poesía entre satírica y elegiaca, en que describe y narra<sup>908</sup> las *obras* y los *días* del año 93, poesía que tiene al final un conmovedor cuarteto en que se ve la *garradelleón*, el<sup>909</sup> estro del más inspirado y más español de los poetas del siglo XIX.

Lástima que afeen<sup>910</sup> un tanto la composición algunas salidas prosaicas como, verbigracia, aquello de “la inevitable Emilia”, alusión cruel a la señora Pardo Bazán, cuyo prurito de exhibición merece ser perdonado en gracia de no ser muy antiguo, y de ir acompañado de muy buenas cualidades, que sería injusto no conocer<sup>911</sup>. Menos mal cuando lo *inevitable* tiene algo de bueno.

---

<sup>902</sup>hace días en los *La Región Extremeña*.

<sup>903</sup>siempre, *Las Provincias*.

<sup>904</sup>publicado *La Región Extremeña*.

<sup>905</sup>Zorrilla, el gran Zorrilla, *paterOrchamus* de nuestra poesía contemporánea] *El gran Zorrilla* *Las Provincias*.

<sup>906</sup>tuvo humor *La Región Extremeña*.

<sup>907</sup>fingió *La Región Extremeña*.

<sup>908</sup>describía y narraba *La Región Extremeña*.

<sup>909</sup>león del *La Región Extremeña*.

<sup>910</sup>afearan *La Región Extremeña*.

<sup>911</sup>desconocer *Las Provincias*.

Peor es Cánovas, también inevitable (y a quién *Zorrilla* también maltrataba) y que no tiene el diablo por donde desecharle.<sup>912</sup>

Como del señor Grilo tengo dicho tantas judiadas en este mundo, con gusto aprovecho la ocasión de seguir haciéndole justicia, diciéndole que me han agradado, por los finales, melodiosos y bien *sentidos*, unas seguidillas tuyas que he visto en uno de los *extraordinarios* de que trato.

\*\*\*

Y ahora, para concluir, una consulta a la señora Pardo Bazán, que en uno de los periódicos a que he aludido escribe: «También *noera*...»

¿Se dice también no era, o tampoco era?

\*\*\*

Ya es tarde para hablar hoy de libros...<sup>913</sup>

No se ha publicado esta temporada ninguna novela de autor español insigne.

Se anuncia *La loca de la casa*, de Pérez Galdós.<sup>914</sup>

Recomiendo las *Narraciones* de Sellés que, aunque es, ante todo, poeta dramático, tiene gran talento, que emplea en otras muchas cosas, y así, son notables sus libros, que pudiéramos llamar de arqueologías de las costumbres, y el que ahora publica con el contenido de varios cuentos discretísimos, interesantes, que hacen pensar y admirar el estilo (verdadero *estilo*) con que escribe su autor.

CLARÍN

17 de enero de 1893<sup>915</sup>

(Prohibida la reproducción)

20<sup>916</sup>

INSTANTÁNEAS

*MI PRIMERA CAMPAÑA* (CRÍTICA Y CENTOS), POR RAFAEL ALTAMIRA

Publicada en: *La Región Extremeña* (Badajoz, 25-I-1893), *Las Provincias* (Valencia, 28-I-1893).

21<sup>917</sup>

INTANTÁNEAS

---

<sup>912</sup>Peor es [...] desecharle. om. *Las Provincias*.

<sup>913</sup>libros. *Las Provincias*.

<sup>914</sup>Se anuncia [...] Galdós. om. *La Región Extremeña*.

<sup>915</sup>Om. *Las Provincias*.

<sup>916</sup>De la publicación valenciana fue recogida por Yvan Lissorgues y Jean-François Botrel (Alas 2005).

<sup>917</sup>Publicada en *Las Provincias* (Valencia, 18-II-1893), y *La Región Extremeña* (Badajoz, 2-IV-1893). De la primera publicación fue recogida por Yvan Lissorgues y Jean-François Botrel (Alas 2005).

## UN BUEN LIBRO<sup>918</sup>

Merece, a mi parecer, plácemes<sup>919</sup> y ser animado en su empresa, el reputado ingeniero-artista, de Bilbao, señor don<sup>920</sup> Pablo Azola, por la campaña noble, generosa, simpática<sup>921</sup> que ha emprendido en favor de la que pudiéramos llamar la democracia de la estética, es decir, de la estética llevada a la vida pública, nacional, a todos los elementos de la vida<sup>922</sup> plástica del pueblo entero, de los hogares humildes, a las calles, a los edificios del Estado... Su obra (publicada recientemente y que ya<sup>923</sup> va obteniendo una buena acogida) titulada *El Arte industrial en España*, es un resumen lleno de doctrina y erudición,<sup>924</sup> de cuanto importa tener en cuenta para procurar que a<sup>925</sup> la nueva vida jurídica del pueblo, dueño, a lo menos en la ley, de sus destinos, corresponda también una<sup>926</sup> renovación del sentimiento de lo bello,<sup>927</sup> que se revela en cuantos objetos pueden reflejar plásticamente un ideal de altura, digno de una civilización adelantada y realmente democrática. La verdad y seriedad sincera y noble con que el pueblo griego en general era dueño de sí, se debía principalmente acaso a la armonía que con gran naturalidad, sin esfuerzo, sabía conservar entre el dominio de las ideas abstractas y el dominio de la realidad tangible, bella, graciosamente apropiada.<sup>928</sup>

Se ha dicho mil veces, y con razón, al defender la necesidad de que los pueblos que han conquistado la soberanía se instruyan, que el complemento necesario de la libertad y la autonomía, es el saber reflexivo, que sólo se adquiere con una educación nacional, popular, metódica e intensa; pues bien,<sup>929</sup> se puede añadir que el pueblo no será un soberano digno de su poder, si a ese saber general, de pura inteligencia,<sup>930</sup> no agrega el gusto de lo bello en todas las manifestaciones de la vida pública y aún de la privada.

Yo confieso que,<sup>931</sup> cuando veo a las masas en clubs, motines, plazas públicas, etcétera, etcétera, disertar acerca de política y economía, no menos que lamento el extravío e

---

<sup>918</sup> Om. *La Región Extremeña* // En *Las Provincias*, bajo el título, encabezando el texto:  
Madrid 16 de febrero de 1893

Sr. Director de LAS PROVINCIAS

<sup>919</sup> **plácemes**, *Las Provincias*.

<sup>920</sup> **reputadísimo artista de Bilbao, don** *Las Provincias*.

<sup>921</sup> **generosa y simpática** *Las Provincias*.

<sup>922</sup> Om. *La Región Extremeña*.

<sup>923</sup> Om. *Las Provincias*.

<sup>924</sup> **erudición** *Las Provincias*.

<sup>925</sup> Om. *Las Provincias*.

<sup>926</sup> **una] a una** *Las Provincias*.

<sup>927</sup> **bello** *Las Provincias*.

<sup>928</sup> **La verdad [...] apropiada.** om. *Las Provincias*.

<sup>929</sup> **intensa: pues bien:** *La Región Extremeña*.

<sup>930</sup> **general de pura inteligencia,** *Las Provincias*.

<sup>931</sup> **confieso, que** *La Región Extremeña*.

incoherencia de muchas de sus teorías (defecto de que no tienen aquellas la culpa principal),<sup>932</sup> lamento también, y esto sí me repugna más, sus toscas maneras, su falta de sensibilidad para todo lo delicado y gracioso, la facilidad con que hablan de organizar una sociedad en que fuera imposible la vida libre de la belleza... Por este camino se vuelve a la barbarie, tal vez más de prisa que por el camino de las utopías sociales,<sup>933</sup> incongruentes y paradójicas...<sup>934</sup>

Libros como el *Arte industrial en España*, contribuyen mucho a librar al país de semejantes oscuridades, ofreciéndole la luz de la belleza, señalando las tradiciones estéticas de la nación, en las que el patriotismo más legítimo tiene alimento no menos digno que en los recuerdos de hazañas políticas y belicosas; indicando las esferas en que debe moverse para *hermosear* la vida y ennoblecer por ende<sup>935</sup> el espíritu, así la acción particular como la colectiva, principalmente la del Estado, ya sea en su forma<sup>936</sup> nacional, ya en la local y provincial.

El libro,<sup>937</sup> que de todas veras recomiendo<sup>938</sup>, se divide en tres partes. En la primera, la general, se trata de la importancia de la estética y de los progresos de las industrias en relación a lo bello, consagrándose el segundo capítulo a la historia del arte en España.

La segunda parte tiene por epígrafe común éste: “Del ornato en las casas y en<sup>939</sup> las poblaciones”, y ofrece mucho interés y novedad.<sup>940</sup>

Para complemento de esta parte,<sup>941</sup> viene el interesantísimo libro de don Francisco Giner acerca del mobiliario en su relación estética.

La tercera y última parte, la de más interés para gobernantes y clases industriales, se refiere a la enseñanza técnica y artística.

Mi enhorabuena, señor Alzola.

CLARÍN

(Prohibida la reproducción)

22<sup>942</sup>

DIARIO CÓMICO

---

<sup>932</sup>teorías, defectos que no tienen ellas la culpa principal), *Las Provincias*.

<sup>933</sup>sociales *La Región Extremeña*.

<sup>934</sup>Yo confieso [...] belleza... : Por este camino [...] paradójicas... dos párrafos diferentes en *La Región Extremeña // paradójicas*. *Las Provincias*.

<sup>935</sup>por ende] om. *Las Provincias*.

<sup>936</sup>su forma] la esfera *Las Provincias*.

<sup>937</sup>libro *Las Provincias*.

<sup>938</sup>recomendamos *Las Provincias*.

<sup>939</sup>Om. *Las Provincias*.

<sup>940</sup>El Libro [...] novedad. un único párrafo en *La Región Extremeña*.

<sup>941</sup>parte *La Región Extremeña*.

<sup>942</sup>Publicada en *El Popular* (13-III-1893) y en *El Eco de Cartagena* (14-III-1893).



Parece ser que mi correligionario el señor Pulido les dijo a los murcianos en un manifiesto electoral lo siguiente:

“Se llevan mis ojos el deleite de un cielo puro y hermoso, y los panoramas de orientales vegas;<sup>943</sup> y se llevan mis oídos la dulce voz de vuestras mujeres, bellas entre las más hermosas de España *cuyo timbre* argentino y suave ceceo parecen encerrar las melodías de la lira griega y de la dulzaina morisca que aquí resonaron algún día”.

Está bien; pero no me hago solidario del estilo del señor Pulido, cuyo timbre argentino pugna con mis<sup>944</sup> convicciones en materia de retórica.

Podemos el señor Pulido y yo pensar lo mismo en política... pero decirlo de diferente manera. Yo no uso dulzaina.<sup>945</sup>

\*\*\*

“Dícese que se ha descubierto un manuscrito de Cervantes”.

Haga Dios que no sea un soneto premiado en un certamen.

\*\*\*

En esto de los dislates siempre hay más allá.

Hace pocos días oía yo en un *meeting* famoso ya, a un orador célebre decir que la inscripción “Christus, redemptor aeternus” de la capilla protestante era “¡un dístico tomado del Evangelio!” Ignoraba el orador insigne que un dístico tiene que constar de dos versos,<sup>946</sup> y que la Biblia, como es natural, no está escrita en dísticos...

-Se referirá -decía un chusco- a la traducción de Carulla.

(Histórico todo.)

CLARÍN

(Prohibida la reproducción)

23<sup>947</sup>

INSTANTÁNEA

Publicada en: *La Región Extremeña* (Badajoz, 14-III-1893).

24<sup>948</sup>

COLABORACIÓN INÉDITA

PALIQUE

---

<sup>943</sup>vegas,*El Eco de Cartagena*.

<sup>944</sup>tres *El Popular*.

<sup>945</sup>Podemos [...] **dulzaina**. un único párrafo en *El Eco de Cartagena*.

<sup>946</sup>versos *El Eco de Cartagena*.

<sup>947</sup>Recuperada por Ángeles Ezama (2015).

<sup>948</sup>Fue recuperada de *La Lucha* por Ángeles Ezama (2015).

Publicada en: *El Popular* (Granada, 20-III-1893), *El Eco de Cartagena* (22-III-1893), *La Lucha* (Girona, 25-III-1893).

25<sup>949</sup>

INSTANTÁNEAS  
UN LIBRO Y UN DISCURSO

Publicada en: *Las Provincias* (Valencia, 24-III-1893), *La Región Extremeña* (Badajoz, 25-III-1893)

26<sup>950</sup>

INSTANTÁNEAS

Publicada en: *La Región Extremeña* (Badajoz, 14-IV-1893)

27<sup>951</sup>

COLABORACIÓN INÉDITA  
HEREJÍAS DEL PADRE MIR  
(De la Academia de la lengua)

Muchas cosas malas hacen los cristianos tibios (aun los disfrazados de celosos y entusiastas) aquellos que Jesús, arrojaba de sí, con motivo de la Semana Santa.

Porque siendo la hipocresía un feísimo pecado, a ella se entregan en cuanto apunta el día del miércoles santo, y se ponen de repente tristes y afligidísimos, y se acuerdan, por primera vez en año de lo mucho que padeció el Señor hace casi veinte siglos, y comienzan a sentir grandes remordimientos como el que a media noche despierta con los retortijones de una indigestión producida por imprudentísimos excesos de la cena.

Estos deberes oficiales, de rito y a plazo fijo, más o menos adelantados o atrasados según los resultados del cómputo eclesiástico y los cálculos de las Epactas, y demás lucubraciones cronológicas, producen en los espíritus sinceramente religiosos efectos contrarios al fin que se procura; pues la piedad, como la poesía, ha de ser espontánea, personal, y así como los versos de circunstancias y de certámenes, rara vez son buenos, la religiosidad que coincide con las fiestas movibles tiene más que de profundo sentimiento, de revista, parada y plataforma.

Y una de las cosas peores entre las muchas que con apariencia de cristianas se hacen estos días, es el predicar o el escribir sin verdadera unción, sin entusiasmo verdadero, acerca de la Pasión y muerte de Jesucristo, repitiendo lugares comunes, fingiendo acoger con entera fe ciertos

---

<sup>949</sup> De la publicación valenciana fue recogida por Yvan Lissorgues y Jean-François Botrel (Alas 2005).

<sup>950</sup> Recuperada recientemente por Ángeles Ezama (2015).

<sup>951</sup> Publicada en *El Eco de Cartagena* (15-IV-1893).

elementos legendarios del *Drama del Calvario*, que hoy la crítica más imparcial desecha o pone en cuarentena o interpreta de modo muy diferente del tradicional, vulgar y poco reflexivo.

Muchos periódicos, sesudos por lo demás, y algunos con pretensiones de muy ilustrados en tales materias, publican documentos relativos a la muerte de Jesús, claramente apócrifos unos, de muy dudoso crédito los demás, documentos que de ser auténticos echarían por tierra todo el trabajo de una crítica sabia y prudentísima, por que ellos solos bastarían para mostrar la evidencia de lo que la ciencia hoy nos dice que está en tela de juicio. Ahí tienen un argumento (en contra) los ortodoxos que no admiten que hombres piadosos y de talento pudieran en los primeros siglos del cristianismo fabricar escritos apócrifos, supercherías piadosas: hoy a la faz de la crítica más exacta y avisada, todavía hay quien cree ser buen cristiano excitando la fe del pueblo mediante la ficción de admitir por auténticos documentos que ni la misma Iglesia católica defiende como necesarios para testimonio de su fe, documentos que escritores católicos reconocen ser invenciones de la piedad mal entendida. Siesto pasa hoy ¿qué sería en aquellos siglos de exaltación y de ignorancia?

Volviendo a las predicaciones y apologías escritas, de falso entusiasmo, recordaré que uno de los escritos más repugnantes, ridículos y de todas suertes indignos del gran asunto cristiano a que se consagran, es cierto fragmento que se ha publicado estos días tomándolo de un libro del padre Mir, libro que se titula *Historia de la Pasión de Jesucristo*.

El padre Mir no ha querido ser menos que el padre Didon, Bonghi y otros escritores extranjeros quo en estos últimos años han publicado historias populares de Jesús, de carácter científico y artístico sin dejar de ser piadosas y de índole inofensiva desde el punto de vista exegetico y arqueológico. Pero la diferencia está en que el padre Mir, a pesar de ser un hombre estudioso, hasta sabio en ciertas materias, no sabe *sentir* su asunto y además no sabe escribir no ya como artista, ni siquiera como gramático. El padre Mir es de la Academia de la Lengua, y no sabe sintaxis, como vamos a ver en seguida.

Todos los señores académicos que votaron al padre Mir debieran avergonzarse de su elección al ver cómo escribe este señor en castellano.

Lo más gracioso es que el padre Mir quiera ser elocuente *literato*, y no seguir el consejo de Dupanloup. Creo, que al autor de la vida de *Santa Juana Francisca* le alababa la sencillez de su relato, porque se debía escribir la vida de los santos dejando a sus virtudes todo el encanto de su santidad sin añadirles el atractivo inoportuno de las galas del estilo y del aparato novelesco.

El padre Mir prefiere seguir a los que pretendiendo imitar a Renan, escriben de Jesús y su muerte con toda la retórica posible y convirtiéndose en pintores más o menos inspirados.

Pero al padre Mir le resulta un sermón de aldea adornado con un estilo de dictamen o informe oficinesco, que da compasión.

Alaba al Señor y su paciencia como puede alabar *La Época*, la parsimonia y ecuanimidad del señor Cánovas.

Y empieza así el fragmento del padre Mir:

“Levantado en los aires y asido y enclavado en la cruz está Jesús”.

Primeramente, el que está enclavado en la cruz a pocos palmos de la tierra no se puede decir, sin exageración que está *levantado en los aires*. ¿Qué deja usted para el que va colgado de un globo?

Pero no es eso lo peor.

Lo peor es lo de que *está asido en la cruz*.

No es verdad.

La Academia dice que *asir* es tomar o coger con la mano alguna cosa.

Tratándose de plantas arraigar o prender en la tierra. Como reflexivo es agarrarse a alguna cosa.

No hay, pues, caso; Jesús enclavado en la cruz no está asido a ella, ni nadie le tiene asido.

Bastaban los clavos.

Conste, 1º: que el académico Mir no sabe lo que es asir.

Inmediatamente dice “*Para satisfacer por* los pecados de los hombres, la Justicia de Dios exigía una víctima de valor infinito, y a *fin de llevar a efecto* (estilo de bando) esta reparación soberana, las segunda Persona de la augustísima Trinidad, *Dios de Dios*, ofrece el sacrificio de su vida”. ¿Qué es eso de Dios? ¿Es una especie de superlativo a la hebrea para llamar a Cristo *Diosísimo*, como si dijéramos?

Pues es una herejía y una barbaridad porque en la Divinidad no hay grados de comparación. ¿O significa ese Dios de Dios que Cristo es el Dios de Dios Padre?

Pues eso es peor todavía y más herético.

Tampoco es ortodoxo ni correcto decir que la segunda Persona de la Trinidad hizo el sacrificio de su vida; porque dicho como lo dice el padre Mir parece que por unos días se quedó la Trinidad con dos Personas solas. La vida sacrificada fue la de Jesús, la del Dios Hombre pero eso es otra cosa.

Piénselo el padre Mir y verá que ha sido herético sin querer.

Para mí lo peor es la herejía gramatical del principio:

Para *satisfacer por* los pecados de los hombres, la Justicia de Dios exigía etcétera, etcétera...

¿Para satisfacer qué? ¿á quién?. Ese satisfacer sí que queda en los aires y no Jesús *asido en la cruz*.

El periodo primero vieron ustedes que empezaba diciendo:

“Levantado”, pues el segundo comienza así: “Alzado”. Alzado como señal de salvación en medio de la tierra.

¿En medio de la tierra?

Pero cree el padre Mir que el Calvario está en medio de la tierra que es el *umbilicum terrae* de los antiguos?

En medio de la tierra está todo, porque la tierra, es redonda y las Batuecas están tan en el medio como Jerusalén; y si el padre Mir lo toma por lo cosmográfico y dice que la tierra es un esferoide... resulta siempre que Jerusalén no está en medio de la tierra, o que todo está en medio.

“Jerusalén, escogida, antes por Dios para su especial morada”. ¡Qué modo de decir las cosas! Parece que Dios estaba más en Jerusalén que en el cielo, por ejemplo.

No hablaría Homero de Apolo Esmirneo de otra manera.

Enseguida el padre Mir habla de la indagación de la justicia divina. Metafóricamente y con gran peligro de antropomorfismo, podemos suponer a Dios *indignado*, y es mucho suponer; pero la justicia indignada es demasiado tropo y demasiada barbaridad.

Por las calles y plazas de Jerusalén etcétera, etcétera, “hierva la muchedumbre innumerable de forasteros que de todas partes del Globo han acudido para celebrar la Pascua”.

¡Un académico dice esto!

¡De todas partes del Globo en tiempo de Cristo, acuden a celebrar la Pascua de los judíos!

—Es decir, como quien va hoy ala Exposición de Chicago. ¿Por qué exagera el padre Mir lo que sabe que es mentira?

¿Fueron a Jerusalén a celebrar la Pascua el año 33 de nuestra Era los americanos, los australianos y los chinos por ejemplo? Además si la Pascua era fiesta de judíos, ¿tantos judíos había en todas las partes del Globo en tiempo de Cristo? ¿O cree el padre Mir que socapa de religión se puede exagerar hasta el punto de decir cosas tan absurdas y ridículas? Hubiera dicho: de todo el mundo conocido, de toda la tierra, y la hipérbole no hubiera sido anacrónica, aunque hipérbole, ¡pero del Globo! Lo leyó eso en el Evangelio el padre Mir. Habla el Evangelio ni la tradición tampoco, del *Globo*.

“Ráfagas de aire abrasado *circuían* por los desolados campos de Jerusalén”.

*Circuir*por ¡pero si eso no es español, señor académico!

Circuir es rodear, cerrar, el diccionario de ustedes lo dice, y usted usa circuir por circular, rodar, correr, volar, cualquier cosa menos cercar, rodear.

Conste, 2º

—Que el académico Mir  
no sabe qué es *circuir*.

“Quién no perdonará viendo a Jesús pedir perdón al Padre *por* sus enemigos”.

¿Perdón *por* sus enemigos?

El padre Mir no sabe, académico y todo, que se pide perdón de o por las culpas, los crímenes, los pecados, etcétera, etcétera, pero no perdón *por* el pecador, *por* el sujeto que necesita el perdón, para ese sujeto se pide perdón *de* o *para*.

“El perdón para el padre Mir, el perdón del padre Mir, pero no el perdón *por* el padre Mir”.

—Tal como él lo dice parece que Jesús pedía perdón *por* tener él enemigos o que pedía el perdón *por*, en vez de, en sustitución de los enemigos que debían pedirlo.

Conste, 3º

Que el académico Mir  
ni perdón sabe pedir.

“Todo plagado de llagas” dice varias veces el padre Mir sin ver que con plagado sobra el todo, y que plagas y llagas viene a ser lo mismo; como que antes llaga se dijo plaga.

El padre Mir insiste una y otra vez en asegurar que el día de la muerte de Jesús hacía en Jerusalén un calor bochornoso y que después de morir Cristo hizo mucho frío.

¿Quién le ha contado esas cosas al padre Mir?

En los Evangelios no se habla de frío ni de calor.

La época del año no era para tantos calores y entre los milagros de que hablan los sinópticos como acompañamiento de la muerte de Jesús no entra eso que inventó el padre Mir. San Mateo, San Lucas y San Marcos dicen que se oscureció el cielo, que tembló la tierra, que se rasgó el velo del templo etcétera, etcétera, pero ninguno de ellos habla del grandísimo calor, trocado luego en frío, que saca el padre Mir de su cabeza para enternecernos.

En cuanto a San Juan sabido es que nada dice de los fenómenos naturales extraordinarios que acompañaron a la Pasión de Cristo; no habla del sol ni de los terremotos ni de nada de eso, ni de frío ni calor.

¿De dónde sacó el padre Mir esas cosas?

¿O es que pretende él escribir el *quinto Evangelio*?

¡Ay! el *quinto Evangelio* no ha de escribirlo ningún padre Mir!

CLARÍN

10 de abril de 1893

(Prohibida la reproducción)

28<sup>952</sup>

INSTANTÁNEA

Publicada en: *La Región Extremeña* (Badajoz, 29-IV-1893).

29<sup>953</sup>

INSTANTÁNEAS

LA VIDA TEATRAL

---

<sup>952</sup> Recientemente publicada por Ángeles Ezama (2015).

<sup>953</sup> Recogida por Yvan Lissorgues y Jean-François Botrel (Alas 2005) desde *Las Provincias*.

30<sup>954</sup>

INSTANTÁNEAS

LOS VERSOS DE CARARINEU: LAS NOVEAS DE FOLLETÍN<sup>955</sup>

El señor Catarineu es un joven, muy joven, que *está haciendo* de poeta hasta tanto que termine la carrera de abogado.

Escribe sin pretensiones y sin ripios, por lo general, y esto le recomienda a la benevolencia de los lectores y a la condescendencia de Apolo, como diría el padre Mir, que habla de la condescendencia de Dios.

Yo no sé si el señor Catarineu, después que sea licenciado en Derecho, continuará usando también las licencias poéticas que Horacio otorga *pictoribus atque poetis*; pero si insiste en ser bardo, como no vague errante, ni calumnie a la madre naturaleza, yo no veo mal en ello.

Tanto más cuanto que Catarineu, con mucha menos fama que otros, carda mucha más lana, tiene más sustancia y estudia más, verbigracia, que Cabestany y Shaw, los ex-niños ex-genios.

*Giraldillas* se titula el tomito de poesías que acaba de publicar Catarineu, y aunque yo he escrito el prólogo del libro (si aquello puede llamarse prólogo), esto no es óbice y obstáculo, como diría el padre Mir, que dice término y remate, para que, sin poner la mano en el fuego por todos los versos del volumen, diga con toda sinceridad que algunas composiciones demuestran sentimiento, vigor en la dicción, buen oído y facilidad para la rima natural, espontánea.

Esto no es decirle al señor Catarineu que siga cantando.

Eso, allá él.

Según el humor.

Si cantando espanta sus penas, que cante.

Y si encuentra quien le compre los versos, entonces hará bien en matricularse para pagar la contribución industrial en calidad de mirlo definitivo y con casa puesta.

\*\*\*

Mucho se traduce, y generalmente muy mal.

---

<sup>954</sup> Publicada en *Las Provincias* (Valencia, 21-V-1893), y *La Región Extremeña* (Badajoz, 23-V-1893). De la primera publicación fue recogida por Yvan Lissorgues y Jean-François Botrel (Alas 2005). Hay numerosas diferencias entre ambas publicaciones en la estructura de párrafos y la puntuación del artículo. En general adoptamos el texto de *Las Provincias*, haciendo constar en nota a pie de página tan solo los casos en los que nos apartamos de él.

<sup>955</sup> Om. *La Región Extremeña* // En *Las Provincias*, bajo el título, encabezando el texto:

Madrid 19 de mayo de 1893

Sr. Director de LAS PROVINCIAS

Los periódicos de gran circulación, y aún los de mediana circulación, han descubierto esta temporada a Paul Féval, Fernández y González, Dumas padre y Federico Soulié, y estamos en pleno renacimiento de la novela disparatada y en estilo cortado, y aun deshilachado.

Es un neo-idealismo, como otro cualquiera.

La culpa no la tienen sólo los periódicos, sino ciertas personas formales, algunos literatos famosos, que por el gusto de fastidiar a los novelistas modernos, juran y perjuran que es el día de hoy, y todavía<sup>956</sup> les deleita la lectura de *Los tres mosqueteros*, *Men Rodrigues de Sanabria*, y *Las memorias del diablo*.

Si de lo que se trata es de que nuestra generación se vuelva tonta, para que Gamazo pueda echarle todos los recargos de contribuciones que quiera, sin que nadie lo conozca, entonces está bien.

Pero, si algo importa conservar el sentido común literario y artístico, esa reacción folletinesca es de lo más deplorable que se podía inventar.

¡Va a resultar que lo más fin de siglo es Pérez Escrich!<sup>957</sup>

CLARÍN

20 de mayo de 1893<sup>958</sup>

(Prohibida la reproducción)

31<sup>959</sup>

COLABORACIÓN INÉDITA

UN JORNALERO

Publicada en: *El Eco de Cartagena* (3-VI-1893), *El Popular* (Granada, 3-VI-1893), *El Noticiero Balear* (Palma de Mallorca, 7-VI-1893), *Extracto de literatura* (Pontevedra, 10-VI-1893), *La Crónica Meridional* (Almería, 14, 15, 16 y 17-VI-1893), *La Lucha* (Girona, 14 Y 15/06/1893).

32<sup>960</sup>

COLABORACIÓN INÉDITA<sup>961</sup>

PALIQUE

No soy aficionado a mezclar los asuntos ajenos, a lo menos considerados<sup>962</sup> de un modo directo, a la literatura,<sup>963</sup> con las materias propias de mis humildes trabajos de crítica,<sup>964</sup> es más, me

---

<sup>956</sup>es el día de hoy, y todavía] en el día de hoy todavíaLa Región Extremeña.

<sup>957</sup>¡Va [...] Escrich! om. *Las Provincias*.

<sup>958</sup>Om. *Las Provincias*.

<sup>959</sup>Publicado en el volumen de cuentos *El señor y lo demás, son cuentos* (1893).

<sup>960</sup>Publicada en *El Eco de Cartagena* (5-VII-1893), *El Popular* (Granada, 6-VI-1893), *La Lucha* (Girona, 6-VII-1893) y *El Liberal de Gijón* (9-VII-1893). Texto rescatado desde *La Lucha* por Ángeles Ezama (2015).

<sup>961</sup>Om. *La Lucha*.



parece un signo malo respecto de la vocación y facultades del crítico el<sup>965</sup> ver que quien ordinariamente sólo de bellas letras se atreve a escribir y juzgar, de repente se mete por la Renta del Excusado y aborda *problemas* científicos, políticos, etcétera, etcétera.

No ha muchos días un crítico,<sup>966</sup> de los que escriben sin gramática,<sup>967</sup> eso sí, dedicaba nada menos que un artículo entero, muy largo, en una revista notable, a un tratado de *agricultura*, y esto bajo el epígrafe de “Impresiones literarias”, y he de confesar que me causó estupor y un poco de risa<sup>968</sup> semejante incongruencia. Cierto es que hoy en las letras, por razones que sería imposible exponer en pocas palabras, se razona más que nunca con otros asuntos, particularmente con algunas ciencias naturales, sociales, antropológicas, etcétera, etcétera;<sup>969</sup> pero el verdadero crítico literario debe evitar con tacto, prudencia y buen gusto, que se confundan las respectivas jurisdicciones de la ciencia y del arte, sin perjuicio de tener y aprender los conocimientos científicos que sean indispensables.<sup>970</sup>

Hoy andan, en la crítica, muy mal definidas estas cosas, y es vicio general en la nueva generación de críticos ser menos<sup>971</sup> *artísticos*, menos *literarios* de lo que debieran y hacer inoportuno alarde de sistemáticas ciencias.

Y lo peor es cuando estos alardes no obedecen a una sincera tendencia, a una educación seria en el sentido de ver en todo lo científico, sino a la pueril pedantería de mostrar que se ha leído a los *autores nuevos*, o casi<sup>972</sup> nuevos, y que se conocen las más recientes teorías etnológicas, económicas, psicológicas, sociológicas, etcétera, etcétera.<sup>973</sup>

Triste espectáculo, para quien de veras tenga la vocación literaria, el que ofrecían días atrás algunos pobres diablos apodados literatos, obligando a un notable escritor, literato de veras, a sacar a colación con motivo de crítica literaria permanente las opiniones del filósofo positivista Spencer y del fisiólogo y algo psicológico también Wundt<sup>974</sup>, acerca de la belleza y el fin del arte, etcétera, etcétera.

Como si Wundt, ni aun Spencer, fueran eminentes autoridades en Estética.

---

<sup>962</sup> **considerándose** *El Eco de Cartagena* // **considerando** *La Lucha*.

<sup>963</sup> **directo a la literatura** *La Lucha* // **directo a la literatura:** *El Liberal de Gijón*.

<sup>964</sup> **crítica**, *El Popular*, *El Liberal de Gijón*.

<sup>965</sup> **crítico, al** *El Popular*, *La lucha*.

<sup>966</sup> **crítico** *El Eco de Cartagena*, *El Liberal de Gijón*.

<sup>967</sup> **gramática** *La Lucha*, *El Liberal de Gijón*.

<sup>968</sup> **risa**, *El Eco de Cartagena*, *El Liberal de Gijón*.

<sup>969</sup> **etcétera**, *El Eco de Cartagena*, *El Liberal de Gijón*.

<sup>970</sup> **No ha muchos [...]** **incongruencia.** : **Cierto es [...]** **que nunca.** : **Con otros asuntos [...]** **indispensables.** tres párrafos en *El Popular* // **No ha muchos [...]** **incongruencia.** : **Cierto es [...]** **indispensables.** dos párrafos en *El Liberal de Gijón*.

<sup>971</sup> **muy** *El Eco de Cartagena*.

<sup>972</sup> **casi** *El Eco de Cartagena*, *El Liberal de Gijón*.

<sup>973</sup> **Hoy andan [...]** **sociológicas, etc., etc.** un único párrafo en *La Lucha*, *El Liberal de Gijón*.

<sup>974</sup> **Wandt** escrito siempre así en el texto de todos los periódicos.

Ha de llegar día en que dé risa esta supersticiosa sumisión a todo lo que se llama *científico* y se expone en nombre del *análisis de los hechos*... Pero, en fin, dejo esto.<sup>975</sup>

Decía,<sup>976</sup> que no me gusta mezclar con la literatura asuntos ajenos a ella; por eso, aunque por razón de mi oficio (de otro oficio) tengo el deber de estudiar algo de filosofía psicológica, sociología, etcétera, etcétera, procuro en mi crítica literaria que este otro aspecto de mis estudios no se conozca siquiera; y por de pronto, excluyo de la jurisdicción de mis artículos obras que sean principalmente científicas.

Por eso, no he hablado, por ejemplo, a su debido tiempo, de muchos libros del ilustre Giner, de otros del eminente pensador español González Serrano,<sup>977</sup> ni siquiera de las obras de mis queridos cuasi-paisanos Aramburu, Sánchez Calvo, Posada, etcétera, etcétera.

Si el señor Velázquez de Castro, catedrático de Medicina en la Universidad de Granada, lee este artículo, sírvale de explicación todo lo que antecede<sup>978</sup> para justificar el hecho de que yo no consagre a su reciente discurso acerca de *La responsabilidad de las histéricas* toda la atención que merece.<sup>979</sup>

Diré, sin embargo, algunas palabras<sup>980</sup> por el mérito de la obra,<sup>981</sup> y por las condiciones más<sup>982</sup> significativas con que se publica.

*La responsabilidad de las histéricas*, estudio médico legal, según el autor, es un discurso leído en la inauguración de la Real Academia de Medicina y Cirugía de Granada,<sup>983</sup> y lo publica el señor Velázquez de Castro, por su cuenta, por lo visto, porque “excepto el presidente doctor don Eduardo García Duarte, todos los señores Académicos *se han opuesto a la publicación oficial* de este discurso,<sup>984</sup> por no considerarlo *ajustado al dogma católico*”.

El hecho que revela esta advertencia es terriblemente significativo, y prueba mejor que cien discursos cómo está España en materia de tolerancia científica, de espíritu reflexivo y de *educación moderna*, pudiera decirse.

Hace pocos meses un claustro cuasi entero, el de la Universidad de Salamanca, veía sin protesta a un obispo, sin caridad ni ciencia,<sup>985</sup> maltratar la memoria y casi casi los restos de un profesor

---

<sup>975</sup>**Ha de llegar** [...] **hechos**... : **Pero** [...] **esto**. dos párrafos en *El Popular* // **Triste** [...] **esto**. un único párrafo en *La Lucha*.

<sup>976</sup>**Decía** *El Eco de Cartagena, El Liberal de Gijón*.

<sup>977</sup>**Serrano** *La Lucha, El Liberal de Gijón*.

<sup>978</sup>**entiende** *El Popular*.

<sup>979</sup>**Decía** [...] **merece**. un único párrafo en *La Lucha*.

<sup>980</sup>**palabras**, *El Eco de Cartagena, El Liberal de Gijón*.

<sup>981</sup>**las obras** *El Popular* // **las obras**, *El Liberal de Gijón*.

<sup>982</sup>**muy** *El Liberal de Gijón*.

<sup>983</sup>**Granada** *El Eco de Cartagena, El Liberal de Gijón*.

<sup>984</sup>**discurso** *La Lucha, El Liberal de Gijón*.

<sup>985</sup>**a un obispo, sin caridad ni ciencia**, om. *La Lucha*.

notable, probo, nobilísimo... y ahora todos los *académicos* de una Academia de *Medicina* rechazan un discurso acerca del *Histerismo*... porque no se ajusta al *dogma católico*.

El único comentario digno de esto es... la emigración.

Sí; nuestros pobres aldeanos emigran porque les faltan condiciones económicas para subsistir en su patria; los pocos españoles que viven la verdadera vida del espíritu<sup>986</sup> acabarán por emigrar porque les falta el aire del alma libre en este árido terruño<sup>987</sup> del fanatismo berebere<sup>988</sup>.

Obstinarse hoy en el fanatismo religioso de antaño, es obstinarse en conservar el más repugnante carácter de nuestra vida antigua.

Y todo esto lo digo yo, que estoy muy lejos de declararme conforme con las opiniones que se manifiestan en este<sup>989</sup> discurso del señor Velázquez de Castro.

Su positivismo extremado, la facilidad con que da por comprendidos “en un sentido de pura explicación fisiológica” misteriosos fenómenos interiores que pertenecen a una región de la vida muy poco y muy mal escudriñada, todo eso, y más, repugna en la obra del ilustrado profesor a mis ideas, a mis muy arraigadas convicciones, a mi observación y reflexión desinteresadas y de larga fecha.

Así, por ejemplo, el modo de tratar el *histerismo* de Santa Teresa, que parece superficial y nada filosófico; verdad es que, como decía un poeta poco ha, *Verlaine*, Santa Teresa (y Safo, según él) es la mujer de verdadero genio que se ha conocido, en mi concepto.

Pero esta diferencia de opiniones no me<sup>990</sup> impide reconocer el talento y la erudición sólida y de oportuna *actualidad* que demuestra el autor de este discurso.

Y menos me hubiera impedido mi idealismo (?) autorizar con mi voto la edición oficial de tan interesante opúsculo.

CLARÍN

1 de julio de 1893

(Prohibida la reproducción)<sup>991</sup>

33<sup>992</sup>

COLABORACIÓN INÉDITA

PALIQUE

---

<sup>986</sup> **espíritu**, *La Lucha*, *El Liberal de Gijón*.

<sup>987</sup> **término** *El Popular*.

<sup>988</sup> **terruño del fanatismo berebere**] **terruño** *La Lucha*.

<sup>989</sup> **el** *La Lucha*.

<sup>990</sup> **nos** *El Popular*.

<sup>991</sup> **Reproducción prohibida** *El Popular*.

<sup>992</sup> Publicada por Ángeles Ezama a partir de *El Noticiero Balear*.

Publicada en: *El Popular* (Granada, 17-VIII-1893), *El Eco de Cartagena* (19-VIII-1893), *El Noticiero Balear* (Palma de Mallorca, 20-VIII-1893), *El Liberal de Gijón* (20-VIII-1893), *La Lucha* (Girona, 23-VIII-1893), *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 31-VIII-1893).

34<sup>993</sup>

### COLABORACIÓN INÉDITA

#### PALIQUE

Publicada en: *El Popular* (Granada, 19-IX-1893), *El Eco de Cartagena* (20-IX-1893), *El Noticiero Balear* (22-IX-1893), *El Liberal de Gijón* (24-IX-1893), *La Lucha* (Girona, 29-IX-1893).

35<sup>994</sup>

### COLABORACIÓN INÉDITA<sup>995</sup>

#### LA PERFECTA CASADA<sup>996</sup>

Ilustrado por Cilla, fotograbado Laporta<sup>997</sup>

Don Autónomo, que celebraba sus días en septiembre, pues en ese mes *cae* San Autónomo, y que lo diga la *Leyenda de Oro*; don Autónomo Parcerisa acababa<sup>998</sup> de comer *opíparamente* rodeado de su esposa e hijos, muy satisfecho, alegres todos, felices. No había familia más dichosa en el mundo. Vivían en una *mediocritas* si no *aurea*, por lo menos de plata sobredorada, la cual les permitía en los días que repicaban gordo<sup>999</sup> tirar la casa por la ventana en forma de símbolo, por supuesto, es decir, sin pasar de<sup>1000</sup> una *onza* en el gasto extraordinario; que lo demás quedaba bien<sup>1001</sup> guardado en la caja de caudales, en el Banco y en las arcas de la Equitativa, donde don Autónomo se había asegurado.

Serafina,<sup>1002</sup> era un serafín; mujer más angelical no la había: era la perfecta casada de Fray Luis, pero a la moderna, con costumbres algo menos devotas; pues, si no, hoy ya no hubiera sido la perfecta casada. Nada de gazmoñería.<sup>1003</sup> virtud expansiva, alegre; sacrificio constante de su

---

<sup>993</sup>Texto rescatado por Ángeles Ezama desde las páginas de *El Noticiero Balear*.

<sup>994</sup> Publicada en *El Popular* (Granada, 2-III-1895), *El Guadalete* (Jerez de la Frontera, 3-III-1895), *La Libertad* (Vitoria, 6 y 7-III-1895), *La Rioja* (Logroño, 7-III-1895), *La Crónica Meridional* (Almería, 12-III-1895) y *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 18-IV-1895). Este cuento fue recogido en el volumen póstumo *Doctor Sutilis* (1916). La edición póstuma de este cuento se debió de realizar a partir del texto publicado en *La Rioja*, tal y como delata el que ambos compartan la omisión de varios párrafos que no faltan en ninguno de los demás periódicos. Entre la edición de 1916 y la de la década de 1890 hay numerosos cambios en la puntuación que no recogemos por no haber sido el escritor su responsable si no los editores del *Doctor Sutilis*.

<sup>995</sup>Colaboración de *La Rioja* // om. *Diario de Tenerife*.

<sup>996</sup> Véase como *pendant* “La imperfecta casada” del autor, cuento publicado en *El Liberal* de Madrid [Nota editorial].

<sup>997</sup>Om. *El Guadalete*, *Diario de Tenerife*, *La Crónica Meridional*.

<sup>998</sup>acaba *La Rioja*, *Doctor Sutilis* (1916).

<sup>999</sup>repicaban en gordo *La Rioja*, *Doctor Sutilis* (1916).

<sup>1000</sup>pasar de] pagar *La Rioja*, *Doctor Sutilis* (1916).

<sup>1001</sup>muy *La Rioja*, *Doctor Sutilis* (1916).

<sup>1002</sup>Serafina *El Popular*, *Doctor Sutilis* (1916).

<sup>1003</sup>gazmoñería; *La Rioja* // gazmoñería, *Doctor Sutilis* (1916).

egoísmo al interés de marido<sup>1004</sup> e hijos, pero sin que se conociera esfuerzo alguno, con divina gracia. Parecía una mujer como todas y era la mejor de todas.<sup>1005</sup>

No hacía valer su fidelidad (y era guapísima y muy codiciada)<sup>1006</sup> como un mérito; esta pretensión le hubiera parecido ya una especie de adulterio.

Así como a nadie se le ocurre en una sociedad de personas distinguidas, nobles, ricas, finísimas, que uno de aquellos duques o generales o ministros se va a llevar un candelabro de plata, por ejemplo, y nadie piensa en el robo posible, pero de una posibilidad *infinitesimal*, por decirlo así; tampoco se le pasó jamás por las mientes a Serafina ser infiel a su Autónomo, por pensamiento, palabra u obra.

La virtud, según ella, no había de ser negativa, sino positiva: desvivirse por todos los suyos, hacerles la vida lo más agradable que cupiera; y al marido, después de hacerle feliz en casa, dejarle amplia libertad, confiarle por entero la responsabilidad de su conducta, dejando a la conciencia que le castigara si lo merecía.

Autónomo entraba y salía, y gastaba y triunfaba, si quería, y esto no le costaba jamás una mala cara de su esposa.<sup>1007</sup>

Y como no había manera de reprenderle por nada, de reñirle, jamás le había reprendido; nunca habían reñido. Estaba íntegra la vajilla e íntegra la paz conyugal.<sup>1008</sup>

De todo lo cual llegó, a fuerza de años, a sacar en consecuencia Autónomo que así no se podía seguir; que había que acabar de cualquier manera.

En esto pensaba precisamente aquel día de su santo, después de los postres, cuando ya los niños se iban despidiendo del padre, porque los reclamaba el lecho.

Todos se acostaban sin protestar, y eso que estaban seguros de que su madre no les hubiera negado permiso para velar un ratito. Ellos lo deseaban... pero no, ¿para qué? la<sup>1009</sup> mamá les tenía demostrado que era cosa nociva; y además<sup>1010</sup> la hubieran disgustado, aunque ella no lo dejara ver; nada, nada, a la cama.

-Buenas noches, papá.

-Santas y buenas, hijos míos; santas y buenas.

---

<sup>1004</sup>de marido] de su marido *Doctor Sutilis* (1916).

<sup>1005</sup>Serafina [...] casada. : Nada de [...] gracia. : Parecía [...] todas. tres párrafos diferentes en *El Popular, El Guadalete*.

<sup>1006</sup>fidelidad, y era guapísima y muy codiciada, *Diario de Tenerife, La Crónica Meridional* // fidelidad; y era guapísima y muy codiciada, *El Guadalete* // fidelidad y era guapísima y muy codiciada *La Libertad*.

<sup>1007</sup>La virtud [...] su esposa. om. *La Rioja, Doctor Sutilis* (1916) // No hacía [...] su esposa. un único párrafo en *La Crónica Meridional, Diario de Tenerife, La Libertad* // No hacía [...] u obra. un único párrafo en *La Rioja, Doctor Sutilis* (1916)

<sup>1008</sup>Y como [...] reñido. : Estaba [...] conyugal. dos párrafos diferentes en *El Popular, El Guadalete*.

<sup>1009</sup>qué? *La Doctor Sutilis* (1916).

<sup>1010</sup>nociva, y además, *Doctor Sutilis* (1916).

Y seguía pensando don Autónomo: “Vea usted. Ahora me iría yo de muy buena gana a jugar un tresillito al Casino. Siempre pierdo, es verdad; pero ¿y qué? no es mucho, y me divierto. Pero no voy; imposible. Si anuncio que salgo, *esta*<sup>1011</sup> se sonreirá lo mismo absolutamente que si le digo “me voy a la cama”<sup>1012</sup> que es lo que a ella le gusta, porque sabe que me conviene madrugar, para el estómago y para los negocios... ¿Quién le da un disgusto *callado*, sin grandes remordimientos? Pero... la verdad es que hoy... ¡día de mi santo!<sup>1013</sup>... Pero si ella no necesita argumentos; si no se quejará aunque haga<sup>1014</sup> días de San Autónomo todos los del año!... Sobran las razones. Esto es lo terrible. Basta que yo quiera para que ella quiera”.<sup>1015</sup>

Sin embargo, decidió tener un rasgo de energía, que no hacía falta, y poniéndose en pie exclamó:

-Ea, chica, dame... la palmatoria, que me voy a la cama.

Y se acostó, se acostó como los niños.

Y en cuanto se vio entre sábanas,<sup>1016</sup> se sintió como en presidio, como<sup>1017</sup> en el cepo; y echaba pestes contra sí mismo, pues contra su mujer no había por qué. Daba pataditas desesperado, y le pasaban por las mientes proyectos absurdos, verbi gratia, volver a vestirse y emprenderla camino del Casino.<sup>1018</sup> “¡Voy a saltar de la cama! ¡Salto! ¿quién lo<sup>1019</sup> impide? ¡es mi derecho!”<sup>1020</sup>

Y no saltaba; por eso mismo, porque era su derecho, porque nadie lo impedía; y su mujercita le hubiera acercado la ropa muy contenta, y le hubiera alumbrado hasta la calle, sonriente.

Se quedó dormido, protestando contra la excesiva virtud de su esposa, que por ser una santa, le obligaba a él, para no tener terribles remordimientos, a ser por lo menos el *beato Autónomo*<sup>1021</sup>.

Y pasaban días, y días, y siempre así. Peor; siempre mejor; Autónomo progresando a regañadientes en el camino de la virtud, por no darle ningún disgusto a aquella santa que los tenía ya perdonados todos de antemano. “Sé, decía él, que si le doy una puñalada no se queja, y

---

<sup>1011</sup>**esta** *La Rioja, Doctor Sutilis* (1916)

<sup>1012</sup>**cama”,** *El Popular, Doctor Sutilis* (1916).

<sup>1013</sup>Sin exclamaciones *El Popular, Doctor Sutilis* (1916) // **santo?** *La Libertad*.

<sup>1014</sup>**haya** *La Libertad*.

<sup>1015</sup>**Pero si ella [...]** *quiera”. om. La Rioja, Doctor Sutilis* (1916).

<sup>1016</sup>**sábanas** *El Popular, Doctor Sutilis* (1916)

<sup>1017</sup>**soñó** *El Popular*.

<sup>1018</sup>**Daba pataditas [...]** *Casino. om. La Rioja, Doctor Sutilis* (1916).

<sup>1019</sup>**quién lo] quién me lo** *La Rioja, Doctor Sutilis* (1916).

<sup>1020</sup>**¡es mi derecho!]** *om. La Rioja, Doctor Sutilis* (1916) // Omiten comillas *El Popular, La Rioja, Doctor Sutilis* (1916).

<sup>1021</sup>**Autónomo** *Doctor Sutilis* (1916) // **Y no saltaba [...]** *Autónomo. un único párrafo en Diario de Tenerife, La Crónica Meridional.*

en *suconsecuencia* ni siquiera bebo una copa de cognac, porque sé que la disgusta, porque me hace daño”.<sup>1022</sup>

En fin, llegó a encontrarse con todos sus vicios extirpados; incapaz de la menor calaverada, que hubiera sido terrible ingratitud para con aquella *santa familia* en que él mismo se veía con su aureola resplandeciente.

“Pero, señor; si yo no iba para santo; ¡si esto es a la fuerza!”<sup>1023</sup>.

“¡Esto no es la perfecta casada; esto es la *pluscuamperfecta!*”.<sup>1024</sup>

Y poco a poco le creció la manía hasta el punto de aborrecer, a su manera, a aquella mujer, a quien adoraría de rodillas, y por no disgustar a la cual estaba él ganando el cielo.

Le aburría horrorosamente la ausencia del pecado, por la ausencia de ciertos placeres, y al mismo tiempo le era imposible pecar, por miedo al remordimiento.<sup>1025</sup>

Y de una en otra, vino a parar en comprar una maquinilla manual de imprimir; y se encerraba en su casa imprimiendo en tarjetas, volantes, besalmanos, etcétera, las mismas palabras; pocas. Y después, de noche, los llevaba al correo y estaba cinco minutos echando papel por la boca abierta del *león*<sup>1026</sup>, pasmado de tanta correspondencia.

Había comprado el libro de las cien mil señas y había dirigido a todos los periódicos del mundo, o a muchos por lo menos, a las agencias, a los abogados, obispos, diputados, cónsules, jueces, alcaldes, banqueros, etcétera, etcétera, la misma noticia, que les importaba igualmente a todos, nada.

El juez de guardia, que la recibió también, fue el único que hizo caso de ella.

Decía así el volante que recibió: “Me mato por no aguantar a mi mujer”.<sup>1027</sup>

Y en efecto, Autónomo se suicidó de veras.

Por más que se hizo no se pudo ocultar la terrible catástrofe a Serafina; y lo peor fue que, por la inmensa publicidad que el suicida había dado a la noticia, tardó muy poco en llegar a conocimiento de la santa esposa la causa del suicidio. ¡Su marido se mataba por no aguantarla a ella!

---

<sup>1022</sup>**Peor; [...] daño**”. om. *La Rioja, Doctor Sutilis* (1916) // **Y pasaban [...] antemano. : Sé [...] daño**”. dos párrafos en *El Popular // Y pasaban [...] así. : Peor; [...] daño”. dos párrafos en *El Guadalete*.*

<sup>1023</sup>**fuerza***El Popular, El Guadalete, La Rioja, Doctor Sutilis* (1916).

<sup>1024</sup>**En fin [...] pluscuamperfecta!**”. un único párrafo en *El Guadalete* // **“Pero, [...] pluscuamperfecta!”**. un único párrafo en *Doctor Sutilis* (1916).

<sup>1025</sup>**Le aburría [...] remordimiento**. om. *La Rioja, Doctor Sutilis* (1916).

<sup>1026</sup>**león** *La Libertad, La Rioja, Doctor Sutilis* (1916).

<sup>1027</sup>**El juez [...] mujer**”. un único párrafo *La Libertad, Diario de Tenerife, La Rioja, Doctor Sutilis* (1916) // **El juez [...] de ella. : Decía [...] recibió. : “Me mato [...] mujer**”. tres párrafos diferentes en *El Popular // El juez [...] recibió. : “Me mato [...] mujer”. dos párrafos diferentes en *La Crónica Meridional*.*

El buen sentido hizo que el público en masa, conocidas las cualidades de la virtuosa señora, declarase que aquel hombre se había vuelto loco de pura felicidad doméstica. Solo así se explicaba el absurdo de *matarse por no aguantar a la perfecta casada*.

Sin embargo, cierto solterón empedernido, amigo del difunto, decía:

-A la muerte de Autónomo no se le ha sacado toda la filosofía que tiene. No estaba loco. Lo que ha hecho es dejarnos ejemplo con su muerte. La filosofía de ese suicidio es esta... “Me mato por no aguantar a mi mujer”. Pero su mujer es la mejor del mundo. Luego... la mejor de las mujeres es inaguantable. ¡Lo que serán las otras! ¡Y lo que será el matrimonio!

Este Autónomo es el redentor de los célibes.<sup>1028</sup>

CLARÍN

25 de febrero de 1895<sup>1029</sup>

(Prohibida la reproducción)

36<sup>1030</sup>

COLABORACIÓN INÉDITA

EL SEÑOR ISLA

Ilustrado por Cilla

Publicada en: *El Guadalete* (Jerez de la Frontera, 19-IV-1896), *El Popular* (Granada, 27-IV-1895), *La Crónica Meridional* (Almería, 7-V-1895), *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 1-VI-1895), *La Libertad* (Vitoria, 8-VIII-1896).

37<sup>1031</sup>

COLABORACIÓN INÉDITA

GONZÁLEZ BRIBÓN

Publicada en: *El Guadalete* (Jerez de la Frontera, 3-VII-1895), *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 16-VII-1895).

38<sup>1032</sup>

COLABORACIÓN INÉDITA

FLIRTATION LEGÍTIMA

Publicada en: *El Guadalete* (Jerez de la Frontera, 8-X-1895), *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 13-XI-1895).

---

<sup>1028</sup>-A la muerte [...] célibes. un único párrafo en *La Libertad*, *El Popular*, *Diario de Tenerife* // Sin embargo [...] que tiene. : No estaba [...] matrimonio! dos párrafos en *El Guadalete*.

<sup>1029</sup>28 de febrero de 1895 *El Guadalete* // om. *Diario de Tenerife*, *La Crónica Meridional*, *La Rioja*, *La Libertad*.

<sup>1030</sup>Cuento recuperado por el propio Clarín en el volumen *Cuentos morales* (1896).

<sup>1031</sup>Cuento publicado por Clarín en el volumen *Cuentos morales* (1896).

<sup>1032</sup>Este cuento fue recogido por el propio Clarín en el volumen *Cuentos morales* (1896).



COLABORACIÓN INÉDITA<sup>1034</sup>

## TARDE Y CON DAÑO

Ilustrado por Cilla<sup>1035</sup>

Si le hubierais conocido hace ocho años... no le conoceríais ahora. Su cabeza rapada, era entonces enmarañada selva de ébano. ¿Veis esos ojos insignificantes a que unos lentes de cristal de roca quitan toda expresión? Eran hace ocho años llamaradas de un incendio. Tiene 28 años y es agente de bolsa; a los 20 era soñador de oficio. A esa edad era pagano como el santo de su nombre. Mirando a las estrellas, a las olas, a las hojas del bosque, a las espigas de la llanura, lloraba de repente sin saber porqué; y era feliz en medio de penas sin nombre y sin cuento.

De cada amapola que veía en un campo de trigo se enamoraba; y se tenía por un ingrato si de una sola llegaba a olvidarse. Cada vez que el sol se ponía,<sup>1036</sup> despedíale Pablo con lágrimas en los ojos.

Comprenderá el lector que vivir así era imposible.

Tanto más, cuanto que Pablo no tenía sobre qué caerse muerto... ni vivo.

Un día su señor tío, don Pantaleón de los Pantalones tosió tres veces consecutivas delante de su sobrino Pablo que le estaba comiendo un lado, según aseguraba el tío hiperbólicamente.

-Pablo –dijo- esto no puede seguir así.

Pablo suspiró.

-Esto no puede seguir, porque tú ya tienes más de veinte años y no piensas en hacerte hombre;<sup>1037</sup> es decir, hombre en la verdadera acepción de la palabra; hombre rico. Yo te veo muy ocupado en pensar si habrá o no habrá habitantes en los demás planetas; y sé que tienes escritos muy concienzudos trabajos acerca de la naturaleza de lo bello. Todo eso será muy bonito, muy interplanetario, pero no tiene sentido común. Figúrate que yo aprieto los cordones de la bolsa. ¿Qué harás tú en adelante? ¿Te comerás la vía láctea o el concepto de lo sublime? Estás muy empingorotado y es necesario que bajes a la vida real para alternar con los semejantes. En una palabra: te voy a hacer tenedor de libros.

<sup>1033</sup> Publicada en *La Voz de Galicia* (A Coruña, 12-I-1896), *La Crónica Meridional* (Almería, 14-I-1896), *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 01-V-1896) y *El Guadalete* (Jerez de la Frontera, 08-III-1897). Se trata de una versión abreviada del cuento "Doctor Sutilis", publicado en 1878 en *La Unión* y recogido póstumamente en *Doctor Sutilis* (1916).

<sup>1034</sup> **PARA LA VOZ** *La Voz de Galicia* // *Om. Diario de Tenerife*.

<sup>1035</sup> No reproducidas en *La Voz de Galicia*.

<sup>1036</sup> **ponía** *Diario de Tenerife, El Guadalete*.

<sup>1037</sup> **hombre**, *La Voz de Galicia, Diario de Tenerife*.

Esta es ocasión de decir que Pablo amaba a Restituta, nombre feo, pero no tanto como otro que también le convenía: se llamaba andana.

Pablo era lírico, *subjectivo*; y Restituta estaba por lo épico, hasta el punto de decidirse a casarse con un capitán de cazadores en situación de reemplazo. El mismo día que el capitán pidió al padre de Restituta la mano de su hija, don Pantaleón le pidió para Pablo una plaza de tenedor vacante en su establecimiento de paños y tejidos.

He aquí los *versos* que escribió Pablo con motivo de este segundo acontecimiento:

“El amor caminaba desnudo entre rosas y suavísimo césped; la brisa juguetona le acariciaba. Cuando era esto no había telares en el mundo, ni se desnudaba a los animales de su piel para vestir al lobo humano.

El amor, anda que te andarás, llegó a las breñas, halló angosto el camino y lleno de zarzas, cardos y espinas; a los primeros pasos vertió lágrimas de dolor; pero esperaba que volverían las flores y sufrió las heridas de los abrojos, resignado. Siguió andando y las rosas no volvieron a aparecer; las espinas eran cada vez más y más agudas. El amor iba hecho un San Lázaro. Entonces se detuvo; sembró lino en derredor, no sin desbrozar antes la tierra; inventó la lanzadera, el telar, todo lo que le hizo falta para fabricar tela. Probó a andar otra vez, vestido de flotante túnica, pero la vida sedentaria le había hecho poltrón, afeminado y las heridas de los abrojos le lastimaban más que cuando caminaba desnudo. Fue preciso fabricar paño. Hizo trampas para cazar animales; despellejó, curtió, tundió y se vistió de señorito. *La ley de las salidas* le aconsejó que trabajara en grande; el espíritu industrial se apoderó del amor, trabajó para afuera y tuvo que aprender la teneduría de libros. Cuando la razón social “Amor y Compañía” se hizo respetable en todos los mercados, el amor probó de nuevo a emprender el viaje; y grande y agradable fue su sorpresa al ver que las zarzas, los abrojos habían desaparecido. El camino era otra vez de rosas y suavísimo césped; la brisa acariciaba al viajero. Todo volvía a ser como al principio. No hubo más si no que, al pasar junto a una fuente, el amor se miró en sus aguas y vio que no era el mismo ni cosa parecida. Desde aquel día el amor busca al amor y no parece”.

Lo primero que extrañará el lector en esta poesía será el que esté escrita en prosa. ¿Es que hay poesía en prosa, como pretende el señor Vidart? Nada de eso. Lo que hay es que yo he traducido estos versos, escritos en alemán, en prosa castellana. Pablo, que había estudiado mucho mientras *anduvo desnudo*, escribía sus poesías íntimas en alemán con regular corrección.

Pero después de hacer esta, ni en alemán ni otra lengua alguna, viva ni muerta, volvió a encontrar consonantes como no fuera por casualidad.

Abdicó su corona de soñador, se rasuró como un monje, solo que por dentro, es decir, *se cortó la coleta* de ideas románticas. Y fue un correctísimo tenedor de libros.

Restituta,<sup>1038</sup> positivista, vivió algún tiempo enamorada de su capitán, que era todo prosa, pero sabía lucir una porción de vistosas combinaciones aprovechando toda la bisutería de sus insignias y arreos militares.

Pero llegó un día en que Restituta se sabía de memoria todas las maneras de deslumbrar con galones, espuelas, cordones, etc., etc., que poseía su marido.

En cambio, el tenedor de libros, que no tenía unos malos pantalones colorados ni nada dorado ni plateado sobre su cuerpo, empezó a llamarle la atención a la dama.

Eran algo primos. Ella recordaba que allá,<sup>1039</sup> en la pubertad, había coqueteado<sup>1040</sup> un poco con él, así, a lo perro del hortelano. Más era: en ocasiones, cuando vivían por temporadas bajo el mismo techo, Restituta se divertía a veces en subir al cuarto de su tímido y soñador pariente... y le revolvía los papeles, empezaba la lectura de sus versos, que no comprendía, y echaba a correr asustada, muerta de risa. ¡Qué bobalicón, qué para poco le parecía entonces Pablo!... Pero, con todo, era... un bobalicón... simpático. Quién sabía... allá... más tarde... acaso tendría ella tiempo para examinar lo que hay dentro del alma de un bendito que no sabe *declararse* más que al pupitre de su despacho y de manera que no se entiende.

Y ese tiempo, ese allá, más tarde, había llegado, porque todo llega, para pasar enseguida.

\*\*\*

Y pensando en el tenedor de libros, se decía, a solas, Restituta:

-¿Cómo era aquel *verso* en que juraba mi primo que se reía y lloraba al mismo tiempo?<sup>1041</sup> – Viendo que no podía hacer memoria, pensó Restituta que mejor sería hacer entendimiento. Y lo hizo. Tanto aguzó la inteligencia, tantas vueltas dio a los recuerdos de los conceptos aprendidos a medias en los versos que *empezaba a leer*, del pobre Pablo, que al fin vino en decretar que su señor marido y capitán era un hombre muy vulgar, ella una mujer no comprendida y Pablo un primo que la hubiera comprendido perfectamente.

\*\*\*

Ya había sido miembro de varias comisiones de Hacienda municipal y provincial Pablo el *tenedor*, cuando su primer *ideal* se decidió a sondearle aludiendo a las tristezas del pasado.

-¿No te casas Pablo? –le dijo un día<sup>1042</sup> en la glorieta del jardín, a solas, cerca ya la noche.

-¿Casarme yo? Lo<sup>1043</sup> dicho, dicho. Aunque lo haya dicho hace seis años, diez, dicho está. Yo amé a una sola mujer. Aunque después de esta vida vaya resucitando en todas esas estrellas que

---

<sup>1038</sup> Restituta *El Guadalete, La Crónica Meridional.*

<sup>1039</sup> allá *Diario de Tenerife, La Crónica Meridional.*

<sup>1040</sup> correteado *La Voz de Galicia // coceteado El Guadalete.*

<sup>1041</sup> Exclamaciones en *El Guadalete, Diario de Tenerife.*

<sup>1042</sup> -No te cases Pablo, le dijo un día *Diario de Tenerife // -¿No te casas, Pablo? le dijo un día, La Voz de Galicia // -No te casas Pablo, le dijo un día, La Crónica Meridional.*

<sup>1043</sup> Casarme. ¿Yo? Lo *Diario de Tenerife // ¿Casarme yo? –Lo El Guadalete // Casarme? Yo? Lo La Voz de Galicia.*

parecen polvo de luz, ahí arriba, en todas esas vidas diré lo mismo; ¡no me caso! ¡No me caso! *Aquella*; para mí<sup>1044</sup> no hay más que aquella.

Restituta apreció en todo su valor este trozo de literatura corrosiva.

Hubo una pausa. Y siguió ella diciendo:

-Oye; y desde que te has hecho comerciante y sabio hacendista ¿ya no haces versos? –Parece mentira, pero... a la larga... los versos... hacen falta... no se puede vivir sin sentir algo... en verso.

-Hace ocho años escribí los últimos.

-¿Quieres decírmelos?

Sonriendo, Pablo recitó en alemán la primera estrofa de la poesía que arriba queda traducida.

-No te entiendo... Habla en cristiano...

Y Pablo tradujo. Pero no tradujo aquello de que el amor ya vestido de señorito<sup>1045</sup> al mirarse en la fuente no se había conocido.

Restituta no supo jamás que al sacrificar a su primo honor, tranquilidad, conciencia, todos estos sacrificios los hacía por bien poca cosa; por procurarle un placer vil, de amor propio satisfecho.

Porque el otro amor, el verdadero, el viejo, al mirarse en aquel espejo de los ojos verdes, ensueño de tantos años... aquel no se había conocido.

CLARÍN

9 de enero de 1896<sup>1046</sup>

(Prohibida la reproducción)<sup>1047</sup>

40<sup>1048</sup>

COLABORACIÓN INÉDITA

REVISTA MÍNIMA

Publicada en: *El Guadalete*, (3-III-1896)

41<sup>1049</sup>

COLABORACIÓN INÉDITA

PALIQUE

EL REPÓRTER Y EL GONDOLERO

---

<sup>1044</sup>*Aquella, para mí*, *Diario de Tenerife* // *Aquella: para mí* *La Voz de Galicia* // *Aquella; para mí*, *El Guadalete*.

<sup>1045</sup>*señorito*, *La Voz de Galicia*, *Diario de Tenerife*.

<sup>1046</sup>**11 Febrero de 1897** *El Guadalete* // *Om. Diario de Tenerife, La Crónica Meridional*.

<sup>1047</sup> *Om. La Voz de Galicia*.

<sup>1048</sup> Recuperada recientemente por Ezama Gil (2015).

<sup>1049</sup> Publicada por Ángeles Ezama (2015).

Publicada en: *La Voz de Galicia* (A Coruña, 17-X-1896), *El Guadalete* (Jerez de la Frontera, 17-X-1896).

42<sup>1050</sup>

COLABORACIÓN INÉDITA

CRÍTICOS A LA PARRILLA

Publicada en: *El Correo Gallego* (Ferrol, 11-IV-1897), *El Guadalete* (Jerez de la Frontera, 12-IV-1897), *La Crónica Meridional* (Almería, 13-IV-1897), *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 10-V-1897).

---

<sup>1050</sup>Recuperada por Ezama Gil (2015) a partir de *El Guadalete*.

COLABORACIONES DE EMILIA PARDO BAZÁN PARA LA  
AGENCIA ALMODÓBAR DE MADRID

## UN ACONTECIMIENTO TEATRAL EN PERSPECTIVA

Los que conozcan mis gustos y aficiones comprenderán que no me refiero a *Thermidor*, de Sardou, cuyo estreno en la Princesa anuncian<sup>1053</sup> bombásticamente los diarios. - Sardou podrá ser un excelente carpintero dramático: podrá ajustar muy bien las piezas del tinglado que arma; pero como dijo Zola en frase concisa cuanto dura “no posee mi estimación literaria”<sup>1054</sup>; no es más que... eso; mañoso, habilidoso.

El acontecimiento es el drama *Realidad*, de Galdós, que se estrenará<sup>1055</sup> a fines de febrero<sup>1056</sup> en la Comedia.

Galdós había<sup>1057</sup> pensado varias veces en seguir la ruta señalada por Zola y Daudet, recortando de una novela una comedia o drama.

Modesto y precavido, guardó este plan mucho tiempo *en mente*, hasta que lo maduró y pudo ver con claridad si era realizable.

Al fin se determinó, eligiendo, para empezar, la novela *Realidad*, que por ser dialogada y distribuida ya en escenas y actos, se presta al intento. Ni un instante pensó Galdós en entregar su obra a un *arreglador*<sup>1058</sup>, a uno de esos sedicentes peritos en los secretos de las tablas, que como Busnach en los libros de Zola, amputan, degüellan, trituran y pulverizan la concepción del autor, dejándola reducida a la mínima expresión humana. No: Galdós resolvió arreglar él mismo su libro.

Claro está que hubo necesidad de suprimir, podar y concentrar extraordinariamente.

Las candilejas tienen sus exigencias y sus imposiciones, y Galdós, ora tijera en mano, ora lima en ristre, las acató al transformar en cinco actos representables las cinco jornadas de *Realidad*, o por mejor decir, los dos tomos de *Realidad* y *La incógnita*.

---

<sup>1051</sup> Publicada en *El Popular* (Granada, 1-II-1892), *La Crónica Meridional* (Almería, 2-II-1892), *El Guadalete* (Jerez de la Frontera, 3-II-1892), *El Telegrama* (A Coruña, 3-II-1892), *El Isleño* (Palma de Mallorca, 4-II-1892), *La Provincia* (Huelva, 4-II-1892), *El Papa-Moscas* (Burgos, 7-II-1892), *La Paz de Murcia* (Murcia, 9-II-1892), y *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 12-II-1892). Esta colaboración fue rescatada por Patricia Carballal Miñán (2008), debo a su amabilidad poder editarla.

<sup>1052</sup> Om. *El Popular*, *El Guadalete*, *El Isleño* y *Diario de Tenerife* // **COLABORACIÓN INÉDITA ESPECIAL DE “LA PROVINCIA”** en *La Provincia*.

<sup>1053</sup> **anunciaron** *El Papa-Moscas*.

<sup>1054</sup> Om. comillas *El Guadalete*, *El Isleño*, *Diario de Tenerife*, *La Paz de Murcia* y *El Telegrama*.

<sup>1055</sup> **estrenaría** *La Provincia*.

<sup>1056</sup> **del actual** *El Papa-Moscas*.

<sup>1057</sup> **habrá** *El Telegrama*.

<sup>1058</sup> **a un arreglador**, om. *El Popular*.

Ya está consumado el sacrificio: ya tiene en su poder Emilio Mario el manuscrito del drama, y ya andarán los actores entendiendo en el estudio de sus papeles. Voy a indicar algo del reparto.<sup>1059</sup>

Cuando Galdós ofreció su obra a la empresa de la Comedia, formaba parte de la compañía el insigne Antonio Vico. A él se le adjudicó desde el primer momento el papel de *Orozco*: papel de prueba, que debía<sup>1060</sup> ser en manos de Vico una creación gigante. La separación de Vico y su paso al escenario de la Princesa dejaron a Mario cara a cara con la dificultad de buscar un *Orozco*. Recayó en Miguel Cepillo la elección. Miguel Cepillo no es *cualquiera*. Dotado de hermosa<sup>1061</sup> y poderosa voz, figura muy escénica y notables facultades, yo le he visto electrizar a los espectadores en *Otelo*, *Gabriela de Vergy* y *O locura o Santidad*. El papel de *Orozco* está dentro del género que representa el *Lorenzo* de este último drama. Esperemos<sup>1062</sup> que Cepillo saldrá bien del empeño.<sup>1063</sup>

Hay en el drama otros tres papeles que podemos calificar de *terribles* por su dificultad e importancia: el de *Augusta*,<sup>1064</sup> esposa de *Orozco*, el de *Federico Viera*, noble tronado y pundonoroso, amante de *Augusta*; y el de *Viera* padre, trapacero y sablista de muchísima gracia e ingenio.

Con *Augusta* volverá María Guerrero a la escena de la cual se apartara hace un año: *Federico* será Thuillier, galán joven muy laborioso y estimado:<sup>1065</sup> *Viera* padre le toca a Emilio Mario... que lo bordará y lo recamará.<sup>1066</sup>

La figura de la *Peri*, barbiana de las más castizas, será encarnada por la Martínez, actriz guapa y<sup>1067</sup> concienzuda: la Ruiz y Mendiguchia lograrán (me atrevo a vaticinarlo) un éxito redondo en los lindos papeles de la hermana de *Viera* y *Santanita*, el novio, el dependiente de ultramarinos.<sup>1068</sup>

Ya empiezan a hervir las discusiones y el alboroto que ha de producir sin duda alguna (por muy dormidos que estén público y prensa) el drama de Galdós.

---

<sup>1059</sup>Modesto [...] reparto. adoptamos la estructura de párrafos de *El Papa-Moscas* y *La Paz de Murcia*.

<sup>1060</sup>debiera *El Papa-Moscas*.

<sup>1061</sup>hermosura *El Telegrama*, *La Provincia*.

<sup>1062</sup>Esperamos *El Popular*, *La Paz de Murcia*, *La Provincia*.

<sup>1063</sup>Cuando Galdós [...] elección. : Miguel Cepillo [...] empeño. dos párrafos en *El Papa-Moscas* y *La Paz de Murcia* // Cuando Galdós [...] gigante. : La separación [...] empeño. dos párrafos en *El Isleño* y *La Provincia* // Cuando Galdós [...] cualquiera. : Dotado [...] empeño. dos párrafos en *El Telegrama* // Cuando [...] Vico. : A él se le [...] gigante. : La separación [...] Orozco. : Recayó [...] empeño. cuatro párrafos en *La Crónica Meridional*.

<sup>1064</sup>*Augusta* *El Telegrama*, *El Isleño*, *Diario de Tenerife*, *El Papa-Moscas*, *La Crónica Meridional*.

<sup>1065</sup>estimado; *Diario de Tenerife*, *El Popular* // estimado *El Telegrama*.

<sup>1066</sup>Hay en el drama [...] recamará. un único párrafo en *El Telegrama*, *El Guadalete* y *El Papa-Moscas*.

<sup>1067</sup>guapa y om. *El Papa-Moscas*.

<sup>1068</sup>Hay en el drama [...] ultramarinos. un único párrafo en *Diario de Tenerife*, *La Provincia*. y *La Paz de Murcia* // Hay en el drama [...] recamará. : Con *Augusta* [...] ultramarinos. dos párrafos en *El Popular* y *El Isleño* // Hay en el drama [...] ingenio. : Con *Augusta* [...] recamará. : La figura [...] ultramarinos. tres párrafos en *La Crónica Meridional*.



Hay quien se asusta, hay quien pronostica motines de espectadores, hay quien presiente renovaciones y triunfos.

Yo no me atrevo a convertirme en profeta: yo temo mucho a la incultura, al hipócrita y falso pudor, y así<sup>1069</sup> temiendo y dudando, no puedo desoír a la esperanza que me dice: “Será una noche que dejará memoria: tendremos una especie de estrenillo de *Hernani*: no la batalla entre clásicos y románticos, sino entre<sup>1070</sup> las caducas y ya moribundas fórmulas teatrales y otra nueva, llena de frescura y vigor<sup>1071</sup>”.

Mucho se equivocará quien piense que Galdós se propone llevar a las tablas algo parecido a las brutalidades del *teatro libre*, un realismo crudo y sin arte ni velos. No, y en prueba de ello sépase que en la escena final que considero un rasgo de genio, y no retiro la frase, sale una *sombra*, imagen incorpórea del suicida *Federico Viera*. Si el tramoyista cumple su obligación, el final de *Realidad* será lo más original y hermoso del drama.

Hubo un tiempo ¡tiempo venerable! en que se expendían por toda España pasaportes concebidos en los términos siguientes: “Don fulano de tal, natural de tal parte: pasa a Madrid para ver *La pata de Cebra*”. No me extrañaría que hoy, descontado el pasaporte que ya no es preciso, alguien hiciese la maleta, enorrease la manta y se metiese en el tren, con ánimo de asistir al estreno de *Realidad*, sobre todo si la marejada, que ya principia no se contiene, y si los ánimos no pasan, de la curiosidad a la benévola indiferencia<sup>1072</sup> con que generalmente<sup>1073</sup> se acogen las novedades teatrales en Madrid.<sup>1074</sup>

EMILIA PARDO BAZÁN

30 de enero de 1892<sup>1075</sup>

(Prohibida la reproducción)<sup>1076</sup>

2<sup>1077</sup>

COLABORACIÓN INÉDITA

LOS NOVELISTAS ESPAÑOLES EN 1891

Publicada en: *La Provincia* (Huelva, 2-III-1892), *El Eco de Cartagena* (4-III-1892), *El Popular* (Granada, 4-III-1892), *La Rioja* (Logroño, 4-III-1892), *El Telegrama* (A Coruña, 4-III-1892), *El Papa-Moscas* (Burgos, 6-III-1892),

---

<sup>1069</sup> **pudor: y así**, *Diario de Tenerife* // **pudor; y así**, *El Popular* // **pudor y así**, *El Telegrama* // **pudor, y así**, *La Provincia*.

<sup>1070</sup> **entre clásicos y románticos, sino** om. *El Popular*.

<sup>1071</sup> **rigor** *El Telegrama*, *El Isleño*.

<sup>1072</sup> **benévola indiferencia] benevolencia** *La Provincia*.

<sup>1073</sup> Om. *La Provincia*.

<sup>1074</sup> **Ya empuiezan [...]** **Madrid**. adoptamos la estructura de párrafos de *El Guadalete*.

<sup>1075</sup> Om. *El Isleño*.

<sup>1076</sup> Om. *El Popular*, *El Guadalete*, *El Isleño*, *Diario de Tenerife*, *El Telegrama*, *La Crónica Meridional* y *La Paz de Murcia*.

<sup>1077</sup> Esta colaboración fue editada por Juliana Sinovas Maté (Pardo Bazán 1999: 156-158) a partir del texto publicado en *La Nación* de Buenos Aires.

*La Paz de Murcia* (7-III-1892), *El Isleño* (Palma de Mallorca, 7-III-1892), *La Crónica Meridional* (8-III-1891), *Gaceta de Galicia* (Santiago de Compostela, 9-III-1892), *El Pueblo* (Orihuela, 14-III-1891), *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 16-III-1892).

*La Nación* (Buenos Aires, 23-III-1892)

*La Lucha* (Girona, 7-IV-1892)

3<sup>1078</sup>

### COLABORACIÓN INÉDITA

#### EL RÉGIMEN VEGETAL Y LA CUARESMA

Publicada en: *El Popular* (Granada, 18-IV-1892), *El Eco de Cartagena* (19-IV-1892), *Las Provincias* (Valencia, 19-IV-1892), *La Voz de Galicia* (A Coruña, 20-IV-1892), *Gaceta de Galicia* (Santiago de Compostela, 20-IV-1892), *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 27-IV-1892), *La Nación* (Buenos Aires, 15-V-1892).

4<sup>1079</sup>

### COLABORACIÓN INÉDITA

#### EL PRÓXIMO ESTRENO DE OTRO DRAMA DE GUIMERÁ

Publicada en: *Las Provincias* (Valencia, 26-IV-1892), *El Eco de Cartagena* (26-IV-1892), *La Nación* (Buenos Aires, 12-VI-1892).

5<sup>1080</sup>

### COLABORACIÓN INÉDITA

#### ¿HAY QUE TENER MIEDO?

Publicada en *El Eco de Cartagena* (20-V-1892), *La Provincia* (Huelva, 20-V-1892), *El Popular* (Granada, 20-V-1892), *La Rioja* (Logroño, 20-V-1892), *La Lucha* (Girona, 21-V-1892), *Gaceta de Galicia* (Santiago de Compostela, 21-V-1892), *La Libertad* (Vitoria, 21-V-1892), *La Paz de Murcia* (21-V-1892), *El Telegrama* (A Coruña, 21-V-1892), *El Isleño* (Palma de Mallorca, 23-V-1892), *El Pueblo* (Orihuela, 28-V-1892), *El Guadalete* (Jerez de la Frontera, 4-VI-1892), *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 11-VI-1892) y *La Nación* (Buenos Aires, 12-VI-1892).

6<sup>1081</sup>

### INSTANTÁNEAS

#### GIMNASIA... CON LA VISTA (LOS PELOTARIS)

Publicada en *Las Provincias* (9-VI-1892).

---

<sup>1078</sup> Esta colaboración fue publicada por Juliana Sinovas Maté (Pardo Bazán 1999: 164-166) a partir del texto publicado en *La Nación* de Buenos Aires.

<sup>1079</sup> Esta colaboración fue publicada por Juliana Sinovas Maté (Pardo Bazán 1999: t. I, 167-169) a partir del texto publicado en *La Nación* de Buenos Aires.

<sup>1080</sup> Esta colaboración fue publicada por Juliana Sinovas Maté (Pardo Bazán 1999: t. I, 170-171) a partir del texto publicado en *La Nación* de Buenos Aires.

<sup>1081</sup> A partir del texto aparecido en *Las Provincias*, esta "Instantánea" fue publicada por Axeitos Valiño y Patricia Carballal (2004) y por Dorado Fernández (2006).

7<sup>1082</sup>

INSTANTÁNEAS  
FONDAS Y POSADAS

Publicada en *El Defensor de Granada* (16-VI-1892), *Las Provincias* (16-VI-1892) y en *La Paz de Murcia* (30-VI-1892).

8<sup>1083</sup>

INSTANTÁNEAS  
EL PRISMA HISTÓRICO

Publicada en *Las Provincias* (24-VI-1892) y en *El Defensor de Granada* (25-VI-1892).

9<sup>1084</sup>

INSTANTÁNEAS  
LOS ADIVINADORES KREPS Y SU HIJA

Publicada en *El Defensor de Granada* (30-VI-1892) y en *Las Provincias* (30-VI-1892).

10<sup>1085</sup>

INSTANTÁNEAS  
¿GUERRA?

Publicada en *El Defensor de Granada* (9-VII-1892) y en *Las Provincias* (9-VII-1892).

11<sup>1086</sup>

INSTANTÁNEAS  
EL DESASTRE DE ZOLA

Publicada en *Las Provincias* (16-VII-1892) y en *El Defensor de Granada* (19-VII-1892).

12<sup>1087</sup>

INSTANTÁNEAS  
VIAJES

Publicada en *Las Provincias* (23-VII-1892).

---

<sup>1082</sup> A partir del texto aparecido en *Las Provincias*, esta “Instantánea” fue publicada por Axeitos Valiño y Patricia Carballal (2004) y por Dorado Fernández (2006).

<sup>1083</sup> A partir del texto aparecido en *Las Provincias*, esta colaboración fue publicada por Axeitos Valiño y Patricia Carballal (2004) y por Dorado Fernández (2006).

<sup>1084</sup> A partir del texto aparecido en *Las Provincias*, este texto fue publicado por Axeitos Valiño y Patricia Carballal (2004) y por Dorado Fernández (2006).

<sup>1085</sup> A partir del texto aparecido en *Las Provincias*, esta “Instantánea” fue publicada por Axeitos Valiño y Patricia Carballal (2004) y por Dorado Fernández (2006).

<sup>1086</sup> A partir del texto aparecido en *Las Provincias*, esta “Instantánea” fue publicada por Axeitos Valiño y Patricia Carballal (2004) y por Dorado Fernández (2006).

<sup>1087</sup> Esta Instantánea fue publicada por Axeitos Valiño y Patricia Carballal (2004) y por Dorado Fernández (2006).

13<sup>1088</sup>

INSTANTÁNEAS

¿AGRIDULCES?

Publicada en *Las Provincias* (4-VIII-1892).

14<sup>1089</sup>

COLABORACIÓN INÉDITA

LA NIÑA MÁRTIR (CUENTO)

Publicada en *El Eco de Cartagena* (4-VIII-1892), *Las Provincias* (Valencia, 13-VIII-1892), *La Crónica Meridional* (16-VIII-1892), *La Libertad* (Vitoria, 17-VIII-1892), *El Popular* (Granada, 17-VIII-1892), *La Paz de Murcia* (19-VIII-1892), *La Lucha* (Girona, 20-VIII-1892), *La Provincia* (Huelva, 20-VIII-1892), *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 30-VIII-1892).

15<sup>1090</sup>

INSTANTÁNEAS

LA EDUCACIÓN DEL VALOR

Publicada en *Las Provincias* (17-VIII-1892), *El Defensor de Granada* (18-VIII-1892) y en *El Papa-Moscas* (4-IX-1892).

16<sup>1091</sup>

INSTANTÁNEAS

DESDE MONDARIZ

Publicada en *Las Provincias* (4-IX-1892).

17<sup>1092</sup>

COLABORACIÓN INÉDITA

EL TETRARCA EN LA ALDEA

---

<sup>1088</sup> Esta colaboración fue publicada por Axeitos Valiño y Patricia Carballal (2004) y por Dorado Fernández (2006).

<sup>1089</sup> Posteriormente a la distribución de este cuento en la prensa de provincias, su autora lo publicó en *Nuevo Teatro Crítico* (Madrid, 1-II-1893), revisándolo e incluyendo varias modificaciones. Poco después lo reeditó en el volumen *Cuentos nuevos* (1894), reproduciendo el mismo texto que el aparecido en su revista (incluso, teniendo en cuenta que en ambos casos se reproduce exactamente la misma composición tipográfica, es posible que ambas publicaciones se realizasen a partir de una única plancha tipográfica). Años después este cuento reapareció en la *Crónica de Santander* (Santander, 20-IX-1898) y en *El Régimen Naturalista* (Madrid, 1-II-1910).

<sup>1090</sup> A partir del texto aparecido en *Las Provincias*, esta "Instantánea" fue publicada por Axeitos Valiño y Patricia Carballal (2004) y por Dorado Fernández (2006).

<sup>1091</sup> Esta colaboración fue publicada por Axeitos Valiño y Patricia Carballal (2004) y por Dorado Fernández (2006).

<sup>1092</sup> Este cuento fue reeditado por la autora en el volumen *Un destripador de antaño: (historias y cuentos de Galicia)* (189?).

## Ilustraciones de Mecachis, Fotograbados de Laporta<sup>1093</sup>

Publicada en *La Voz de Guipúzcoa* (Guipúzcoa, 17-IX-1892), *El Popular* (Granada, 17-IX- 1892), *La Libertad* (Vitoria, 18-IX-1892), *El Liberal Navarro* (Pamplona, 20-IX- 1892), *La Crónica Meridional* (Almería, 20-IX-1892), *La Provincia* (Huelva, 21-IX-1892), *El Eco de Cartagena* (21-IX-1892), *El Día de Moda* (Barcelona, 22-IX-1892), *La Lucha* (Girona, 22-IX-1892), *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 10-X-1892) y *Diario de Toledo* (Toledo, 23-IX-1894).

18<sup>1094</sup>

### COLABORACIÓN INÉDITA

#### EL MILAGRO DEL HERMANUCO (CUENTO)

Ilustraciones de Cilla, fotograbados de Laporta

Publicada en *El Eco de Cartagena* (15-X-1892), *La Voz de Guipúzcoa* (Guipúzcoa, 15-X-1892), *El Popular* (Granada, 17-X-1892), *La Lucha* (19-X-1892), *La Provincia* (Huelva, 19, 21-X-1892), *El Pueblo* (Orihuela, 7-XI-1892), *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 9-XI, 1892), *El Guadalete* (6-X-195), *La Libertad* (Vitoria, 16-X-1895) y *La Crónica Meridional* (Almería, 18-X-1892).

19<sup>1095</sup>

### INSTANTÁNEAS

#### HACE CUATROCIENTOS AÑOS...

Publicada en *Las Provincias* (14-X-1892) y en *El Defensor de Granada* (15-X-1892).

20<sup>1096</sup>

### INSTANTÁNEAS

#### EL HADA ELECTRICIDAD

Publicada en *El Defensor de Granada* (21-X-1892) y en *Las Provincias* (27-X-1892).

21<sup>1097</sup>

### INSTANTÁNEAS

#### NOVEDAD CURIOSA

Publicada en *El Defensor de Granada* (26-X-1892) y en *Las Provincias* (26-X-1892).

22<sup>1098</sup>

---

<sup>1093</sup> Las ilustraciones se reproducen en *El Popular*, *La Voz de Guipúzcoa* y el *Diario de Toledo*.

<sup>1094</sup> Este cuento fue reeditado por la autora en el volumen *Cuentos nuevos* (1894).

<sup>1095</sup> A partir del texto aparecido en *Las Provincias*, esta "Instantánea" fue publicada por Axeitos Valiño y Patricia Carballal (2004) y por Dorado Fernández (2006).

<sup>1096</sup> A partir del texto aparecido en *Las Provincias*, esta colaboración fue publicada por Axeitos Valiño y Patricia Carballal (2004) y por Dorado Fernández (2006).

<sup>1097</sup> A partir del texto aparecido en *Las Provincias*, este texto fue publicado por Axeitos Valiño y Patricia Carballal (2004) y por Dorado Fernández (2006).

INSTANTÁNEAS  
LOS REYES DE PORTUGAL<sup>1099</sup>

Publicada en *Las Provincias* (5-XI-1892) y en *El Defensor de Granada* (15-XI-1892).

23<sup>1100</sup>

COLABORACIÓN INÉDITA<sup>1101</sup>

EL PLUMERO

Me lo contaron y no sé si será verdad:<sup>1102</sup> pero se ajusta tan bien a la última estructura del corazón femenino, que merece pasar a letras de imprenta la historieta<sup>1103</sup> siguiente.<sup>1104</sup>

Joven era todavía este siglo que ya no tiene dientes y principia a chochar, cuando fue destinado a guarnecer la episcopal ciudad de Lugo —*Lucagallaeca*— un batallón, en el cual figuraban algunos gallardos mozos, de gentil<sup>1105</sup> apostura, continente marcial, e intenciones asesinas para el reposo de las beldades lucenses.

Como a despecho de ciertos susurros y atisbos de insurrección allá por las montañas de Bouzas, con imaginarias incursiones de latro-facciosos,<sup>1106</sup> reinaba en la provincia octaviana paz, los oficiales se pasaban en las bocacalles el santo día, vueltos guardacantones, si bien guardacantones provistos de ojos para flechar y dedos para hacer señas expresivas a alguien que recatándose tras un visillo, o de pechos sobre el balcón, correspondía con telegráfica rapidez, aunque entonces no se conocía en España telégrafo, ni siquiera en sus imperfectas formas anteriores al invento de Morse.

Había oficiales más dichosos aun, que en vez de reducirse a la comunicación telegráfica<sup>1107</sup> aérea, declaraban de cerca su atrevido pensamiento a la dama o damisela en quien lo ponían. Ora bajo el velo engañoso del amistoso trato; ora al amparo de la hospitalidad, o dígame del alojamiento<sup>1108</sup>, el militar urdía su novela corta, con sujeción a las condiciones de tiempo y lugar, procurando que el misterio sazonzase los gustos del amor, que no hay condimento de más gracia. Era el alojamiento hábil lazo tendido por la insidiosa costumbre al recato de dueñas y

---

<sup>1098</sup> A partir del texto aparecido en *Las Provincias*, esta Instantánea fue publicada por Axeitos Valiño y Patricia Carballal (2004) y por Dorado Fernández (2006).

<sup>1099</sup> Ilustrada con los retratos de la pareja real portuguesa de Cilla.

<sup>1100</sup> Publicada en *El Eco de Cartagena* (15/XI/1892), *El Popular* (Granada, 16- XI -1892), *El Liberal Navarro* (Pamplona, 16- XI -1892), *La Lucha* (Girona, 17- XI -1892), *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 20- XII -1892) y *El Correo Español* (Buenos Aires, 11- I -1893). Este cuento fue recuperada por Juliana Sinovas Maté (Pardo Bazán 1996: 23-26) a partir del texto publicado en *El Correo Español* de Buenos Aires.

<sup>1101</sup> **Variedades** *El Liberal Navarro* // om. *Diario de Tenerife*, Pardo Bazán 1996.

<sup>1102</sup> **verdad**; *El Popular* // **verdad**, *El Eco de Cartagena*.

<sup>1103</sup> **historia** *El Liberal Navarro*, Pardo Bazán 1996.

<sup>1104</sup> **siguiente**: *El Eco de Cartagena*, *El Liberal Navarro*.

<sup>1105</sup> **algunos** [...] **gentil** om. Pardo Bazán 1996.

<sup>1106</sup> **latro-facciosos** *El Popular*, *La Lucha*, *Diario de Tenerife*, *El Liberal Navarro*.

<sup>1107</sup> **telegráfica**, *La Lucha*, *El Eco de Cartagena*.

<sup>1108</sup> Sin cursiva en *El Liberal Navarro*, Pardo Bazán 1996.

doncellas<sup>1109</sup>. Dar entrada en un hogar siempre cerrado con rigideces de harén, a un hombre revestido de todo el prestigio de la novedad; admitirle a la mesa, hacerle plato de lo mejor, mullirle la cama con torre de colchones, coserle los botones del uniforme, plancharle la ropa blanca, darle conversación, ver como se encariñan con él los chiquillos, la criada, el perrito de lanas y el jilguero... nadie negará<sup>1110</sup> que es una serie de impresiones muy propias para fundir la nieve de un corazón cándido y puro...<sup>1111</sup>

Esto del corazón cándido y puro no lo tomen ustedes, sin embargo, al pie de la letra, al tratarse de mi heroína, Eduvigis Gomar, en cuya casa se alojaba el apuesto teniente Morla.

No era Eduvigis lo que se llama una niña, pues su edad fluctuaba entre los veintiséis, declarados por ella, y los veintinueve supuestos por las amigas; y en tal edad no juzgaría yo que su corazón fuese página blanca sin nada escrito.

Lo indudable es que el teniente Morla arrojó la chispa que inflamó la acumulada yesca.

Desde la primer vuelta de ojos, estableciöse entre él y la señorita esa afinidad al principio silenciosa, después sobradamente locuaz y expresiva, que acaba por determinar enérgica asimilación. La facilidad de verse fue un aumento de llama, que esto tiene el amor, que así crece consentido como castigado.

Más fácil sería contar las arenitas de la playa, que los coloquios, ternezas y finezas que se cruzaron.<sup>1112</sup>

Corría entonces el período de la sensibilidad en literatura y en amor y la señorita de Gomar, que había leído novelas del corte de la *Amalia de Mansfield*, aplicaba a sus propias aventuras los lacrimosos tortoleos de aquellas ficciones. La fidelidad histórica, que obliga a poner en su punto el verdadero carácter de los personajes me obliga a declarar que si bien Eduvigis, desde el primer día, habló a Morla de lo felices que serían casados, el teniente hizo caso omiso de este detalle.<sup>1113</sup>

Imitando al poeta griego, cogió al paso las rosas que le brindaban perfumes, arrancó tal vez algunos pétalos por respirarla mejor, y ya no pensó en más -ni en más acostumbran pensar los alojados-.

Todo concluye y los idilios de guarnición antes que todo.

Un día nefasto se recibió en Lugo noticia del traslado del batallón.

---

<sup>1109</sup> Era el alojamiento [...] doncellas. om. *El Liberal Navarro*.

<sup>1110</sup> negaría *El Popular, El Liberal Navarro*.

<sup>1111</sup> Frase entre admiraciones en Pardo Bazán 1996 // Había [...] puro... adoptamos la estructura de párrafos de *El Eco de Cartagena* y Pardo Bazán 1996.

<sup>1112</sup> Esto del corazón [...] cruzaron. adoptamos la estructura de párrafos de *El Popular, La Lucha* y *Diario de Tenerife*.

<sup>1113</sup> Corría [...] ficciones. : La fidelidad [...] detalle. dos párrafos en *El Popular, La Lucha, Diario de Tenerife*.

¡Terrible golpe para muchas almas femeniles! ¡Qué de párpados enrojecidos; qué de ataques de nervios; qué de soponcios, desganadas, suspiros, colores quebrados y lágrimas bebidas!<sup>1114</sup>

Ya se infiere cómo estaría Eduvigis.

No hay modo de referir la última entrevista que celebró con el teniente, el cual, según suele ocurrir en semejantes ocasiones, no sentía el mismo desconsuelo que su amada.

Al contrario, quizás por la detestable predisposición que tiene el hombre a empalagarse con el almíbar en punto de caramelo, advertía Morla allá en los últimos<sup>1115</sup> senos de su espíritu, el rebullicio de un pueril gozo, una sensación de próxima libertad y una esperanza de cambio que, sólo por serlo, ya aparecía revestido de los colores prismáticos y refulgentes de la ventura.

Con todo eso, no poseyendo corazón de roca ni de bronce, los desesperados extremos de Eduvigis acabaron por hacer mella en su alma compasiva, y mitad por lástima, mitad por secreto remordimiento anticipado, no escaseó protestas, juramentos y demostraciones.

Pero como la señorita prosiguiese<sup>1116</sup> deshaciéndose en llanto, el teniente, no sabiendo ya<sup>1117</sup> a qué santo encomendarse y dejándose llevar de las sugerencias de la<sup>1118</sup> bondad (no hay otras más peligrosas), sacó el cristo del casamiento y se comprometió solemnemente a regresar a Lugo, no bien ascendiese, para que bendijera Dios tan tiernos lazos.<sup>1119</sup>

¡Mágica virtud la de la inesperada promesa!

No se sabe cuál fue más pronto, si proferirla el teniente, o serenarse el rostro de la hermosa, sucediendo las expansiones dulces a las rabiosas lágrimas. Y en señal del pacto y a título de prenda que lo consagrara, teniente Morla dejó en poder de Eduvigis el plumero que tan gallardamente remataba su morrión.<sup>1120</sup>

.....  
Desde aquella noche memorable<sup>1121</sup> corrieron la friolera de unos cuarenta años y pico.

El Mariscal de campo excelentísimo señor don Faustino Morla y Quiñones fue nombrado capitán general del Reino de Galicia.

De jornada para Marinada, hubo de detenerse en Lugo por complacer al gobernador que deseaba obsequiarle y agasajarle algunas horas.

---

<sup>1114</sup> **Imitando** [...] **bebidas!** adoptamos la estructura de párrafos de *Diario de Tenerife*.

<sup>1115</sup> Om. Pardo Bazán 1996.

<sup>1116</sup> **prosiguiera** Pardo Bazán 1996.

<sup>1117</sup> Om. Pardo Bazán 1996.

<sup>1118</sup> Om. Pardo Bazán 1996.

<sup>1119</sup> **Ya se infiere** [...] **ventura.** : **Con todo** [...] **lazos.** dos párrafos en *El Popular, El Liberal Navarro*, Pardo Bazán 1996 // **Ya se infiere** [...] **lazos.** un párrafo en *La Lucha*.

<sup>1120</sup> **¡Mágica** [...] **morrión.** adoptamos la estructura de párrafos de *El Eco de Cartagena, La Lucha*, Pardo Bazán 1996.

<sup>1121</sup> **memorable noche** Pardo Bazán 1996.



Aún no se había quitado el capitán general el polvo del camino, cuando entraron a decirle que una señora solicitaba hablarle con gran empeño, y para urgentísimo negocio.

Accedió un tanto sorprendido, y ordenó que pasase<sup>1122</sup> la señora.

Abriose la puerta y el General vio entrar una estantigua consumida, temblona<sup>1123</sup>, amarillenta que ocultaba bajo el raído velito del manto cuatro desgrediadas<sup>1124</sup> canas.

El rostro del vestiglo irradiaba júbilo: su boca sin labios sonreía estáticamente, y sus manos de esqueleto blandían y enarbolaban a guisa de triunfante enseña, el plumero que gallardamente coronó, hacía casi medio siglo, el morrión del alojado.<sup>1125</sup>

EMILIA PARDO BAZÁN

12 de noviembre de 1892<sup>1126</sup>

(Prohibida la reproducción)<sup>1127</sup>

24<sup>1128</sup>

INSTANTÁNEAS  
FESTEJOS VIVOS

Publicada en *Las Provincias* (16-XI-1892) y en *El Defensor de Granada* (17-XI-1892).

25<sup>1129</sup>

INSTANTÁNEAS  
PORTUGAL EN LA EXPOSICIÓN HISTÓRICA

Publicada en *Las Provincias* (6-XII-1892), *La Región Extremeña* (Badajoz, 6-XII-1892) y en *El Defensor de Granada* (6-XII-1892).

26<sup>1130</sup>

COLABORACIÓN INÉDITA  
PAGLIACCI

---

<sup>1122</sup> pasara *El Popular*, *El Eco de Cartagena*.

<sup>1123</sup> temblorosa *El Popular*, *El Liberal Navarro*.

<sup>1124</sup> desgrediadas Pardo Bazán 1996.

<sup>1125</sup> Desde aquella [...] alojado. adoptamos la estructura de párrafos de *El Eco de Cartagena*, *Diario de Tenerife*, *La Lucha*.

<sup>1126</sup> Om. *Diario de Tenerife*, *El Liberal Navarro*, Pardo Bazán 1996.

<sup>1127</sup> Om. *El Liberal Navarro*, Pardo Bazán 1996.

<sup>1128</sup> A partir del texto aparecido en *Las Provincias*, esta "Instantánea" fue publicada por Axeitos Valiño y Patricia Carballal (2004) y por Dorado Fernández (2006).

<sup>1129</sup> A partir del texto aparecido en *Las Provincias*, esta colaboración fue publicada por Axeitos Valiño y Patricia Carballal (2004) y por Dorado Fernández (2006).

<sup>1130</sup> Publicada en *El Eco de Cartagena* (9-XII-1892).

Yo no sé qué le sucede al público, ni si es la suavidad de las costumbres lo que ha suprimido las silbas; pero es lo cierto que no se silba ya, ni casi se pateo, sino en desesperado extremo, ni se dan más señales de desaprobación que el expresivo silencio, el frío o algún rumor de desagrado, siempre discreto y de buen tono.

Uno de los indicios de disgusto más prudentes, es el de mandar callar los aplausos. Y esto y lo otro hizo el público anoche en el Teatro Real, cuando se estrenaba la ópera de León Carvallo, *Pagliacci*; anunciada con bombo y platillos como novedad musical de la temporada.

No tengo competencia en materias filarmónicas: instinto sí, y rara vez me engaña este instinto. No sé razonar mi gusto musical, como por ejemplo razono, mal o bien, el literario; pero me voy derecha a lo bueno, como al blanco la saeta. Lo cual me sorprende tanto más cuanto que no soy melómana, y de todas las bellas artes es quizás la música la que menos me hace sentir, prefiriendo a la mejor sonata de Haydn un trozo de arquitectura gótica. Acaso de esta misma relativa indiferencia que por la música reconozco en mí se origina una serenidad de juicio estético.

No me engaña el placer; mejor dicho no experimento placer sino con mucha cuenta y razón. Soy exigente, porque no soy vehemente en esto.

No adolezco de exclusivismos: en mi panteón tienen cabida Mozart y Beethoven, Meyerbeer y Rossini. Mi amplitud de criterio en materias musicales, la demostró él en Viena, hace ya bastantes años.

Deseando ver el Teatro Imparcial tomamos billetes sin gran interés por la ópera que se cantaba. Era esta *Barco fantasma* o para traducir el título al pie de la letra, *El holandés volante*. Ni había oído nunca música de Wagner, ni en Madrid se había cantado ninguna ópera suya, (Rienzi se estrenó en el Real poco después) y es axiomático que a Wagner se le debe oír mucho para saborear algo.

Yo le saboreé desde el primer instante. Tuve revelación de Wagner —cuya fama ignoraba— y recuerdo que me expresé en términos entusiastas, afirmando que o aquel era un genio musical, o no existían genios.

Refiero todo esto para venir a parar en que, si al hablar de *Pagliacci* no me sirvo de términos técnicos cuyo exacto empleo desconozco, mi impresión de espectadora creo que ha de ser justa y han de confirmarla los sucesos.

*Pagliacci* me parece más que ópera, opereta, o para decirlo en castellano, zarzuela con pretensiones, no diré que del todo injustificadas, porque tiene algunos trozos delicados y bonitos, pero al cabo pretensiones. Con poco que pusiese de su parte Chapí, escribiría diez óperas como *Pagliacci* no; diez veces más frescas, más inspiradas, más originales, más vivientes.

El público del Real estaba persuadido de esta verdad, y su silencio y reserva dijeron bien a las claras que no sanciona los decretos de la sede filarmónica de Milán; *Caballería rusticana* se

admitió con benignidad y condescendencia: *Pagliacci*, con hostilidad latente bajo una atmósfera de hielo.

Hay además detrás de la cortina, el convencimiento de que la empresa del Real quiera llenar sus compromisos con estrenos de operillas de ñiqui-ñaques que no exijan para su desempeño grandes cantantes ni gastos de *mise en scene*. Lo que sucede con el Real es curioso y merece que se le consagre atención.

El Real en nuestra sociedad, representa la vanidad hidrópica y el desbarajuste económico; dos signos característicos de la España *fin de siècle*.

Familias que no pueden servir en su mesa de diario, la lactanciosa chuleta ni el ave nutritiva; familias que duermen en zaquizamies y habita cuartos pisos; familias donde se desconoce el lujo de la adquisición de un libro y se ignora quien fue el autor de la *Vida es sueño*; familias que ven llegar con terror el día 30 del mes, están abonadas a turno en el teatro Real y se aduermen cincuenta veces al año arrulladas por el eterno sonsonete del «Oh grande San Domenico» de *La Africana* o del «Pif, paf, pum» de *Los Hugonotes*.

La temporada del Real es el ogro, es el pulpo; es la sanguijuela de las bolsas cortesananas. Todo lo absorbe, todo lo zampa, todo lo desequilibra.

No es solo el coste del abono, «ya formidable» es la serie de vanidades que envuelve; es el turno, no siempre pacífico, de tragos y sombreros; es el surtido de guantes; son los moños, los trapos, el coche, las esencias; las mil fatalidades de cincuenta saraos anuales—pues es un sarao cada noche el Real.

Los boyardos deben de ser más ricos que nuestros magnates y sin embargo nuestra temporada de ópera dura la mitad más que en San Petersburgo.

Así es que se hacen combinaciones inverosímiles: hay quien busca un «sexto turno», y quien aspira a un «dozavo». El caso es poder decir, como al descuido: «hoy me toca el Real».

Ahora bien: cuando todo el oro de una capital afluye a un teatro costosísimo, natural parece que el espectáculo que se goza en ese teatro sea lo más escogido de su género. Y en el Real está sucediendo, de dos años acá y este año marcadamente, lo contrario. No hay un cantante de primera fila; no hay propiedad ni esmero alguno en trajes y decoraciones; solo la orquesta conserva su antiguo prestigio. Hoy el Real es un espectáculo de segundo orden que pagamos como si estuviésemos en los felices tiempos de Gayarre y la Patti.

En cuanto al cuerpo de baile—elemento tan principal —habré de referir una anécdota que por aquí se canta y se ríe.

Parece que algunas damas más piadosas que inteligentes en estética, elevaron a una alta autoridad solicitud para que se vistiesen de largo las bailarinas del Real, en atención a los trastornos que el tonelete podía ocasionar en los esposos. Sabedores estos de lo que se pretendía, juraron que no tenían ellos tan perdido el sentido de la vista que se trastornasen con el susodicho cuerpo de baile, que a lo sumo podría haber trastornado a sus abuelos.

«La exposición es un anacronismo de medio siglo» decía alguno. Y en rato de buen humor redactaron los esposos otra exposición en solicitud de que los acróbatas del circo trabajasen con hopalanda.

«Porque esos sí que son jóvenes y de buena estampa, y tememos que trastornen a nuestras esposas».

El teatro Real, sin embargo, se llena todas las noches, mientras languidecen los demás escenarios; se cierra el de la Princesa, y Vico realiza esfuerzos de titán, para sacar a flote la temporada.

¿Qué le vamos á hacer?

Es la rutina elegante la más indestructible de las rutinas.

EMILIA PARDO BAZÁN

5 de diciembre de 1892

(Prohibida la reproducción)

27<sup>1131</sup>

#### INSTANTÁNEAS

#### MARIANA, COMEDIA NUEVA DE ECHEGARAY

Publicada en *La Región Extremeña* (Badajoz, 18-XII-1892), *Las Provincias* (Valencia, 21-XII-1892) y en *El Defensor de Granada* (29-XII-1892).

28<sup>1132</sup>

#### INSTANTÁNEAS

#### EL MICROBIO DEL CRIMEN

Publicada en *Las Provincias* (3-II-1893) y en *La Región Extremeña* (5-II-1893).

29<sup>1133</sup>

#### INSTANTÁNEAS

#### CONTRA LA INMORALIDAD

Publicada en *Las Provincias* (15-II-1893) y en *La Región Extremeña* (16-II-1893).

30<sup>1134</sup>

---

<sup>1131</sup> A partir del texto aparecido en *Las Provincias*, esta “Instantánea” fue publicada por Axeitos Valiño y Patricia Carballal (2004) y por Dorado Fernández (2006).

<sup>1132</sup> A partir del texto aparecido en *Las Provincias*, esta “Instantánea” fue publicada por Axeitos Valiño y Patricia Carballal (2004) y por Dorado Fernández (2006).

<sup>1133</sup> A partir del texto aparecido en *Las Provincias*, esta colaboración fue publicada por Axeitos Valiño y Patricia Carballal (2004) y por Dorado Fernández (2006).

INSTANTÁNEAS  
MONUMENTO DE ZORRILLA

Publicada en *Las Provincias* (24-II-1893) y *La Región Extremeña* (25-II-1893).

31<sup>1135</sup>

COLABORACIÓN INÉDITA<sup>1136</sup>

MUERTE DE CRUZ

En estos días en que se recuerda especialmente<sup>1137</sup> la Pasión y su terrible desenlace, quizás ignoren<sup>1138</sup> muchos de los que asisten a las iglesias y adoran, postrándose en tierra, la Cruz redentora del género humano, qué clase de tormento era el que padecía el reo condenado a acabar sus días clavado en un madero<sup>1139</sup> y suspendido en alto para que le viese el pueblo expirar. Pues sabed que acaso, excepto el *palo* de los moros, no inventó la barbarie humana tortura más espantosa, ni agonía más atroz que la que aceptó para sí el Dios-hombre.

Acertaba Cicerón al calificar la muerte de cruz de *crudelissimum teterrimumque supplicium* y decir que el nombre de tal clase de castigo ni aun debía pronunciarse en un pueblo libre, por ser indigno del ciudadano romano.

*Extrema poena* llamaba a la cruz el satírico autor de *El asno de oro*.<sup>1140</sup>

Dicen que la inventora del suplicio de cruz<sup>1141</sup> fue una mujer, la reina Semiramis, aquella *hija de las palomas*,<sup>1142</sup> que en esto lo pareció de tigres.

La ironía más espantosa va envuelta en la forma de la cruz, pues el hombre fijo en ella, dirían que extiende los brazos demandando piedad y así permanece horas y horas sin que contesten a su súplica mas que los graznidos de los cuervos que revolotean alrededor de su cabeza esperando la hora del fúnebre banquete.

Era la cruz, ya de forma de horquilla, ya como la conocemos, dos palos cruzados, sirviendo los extremos del mayor, el inferior para fijarlo en tierra, el superior para clavar el cartel con el nombre del reo.

Cuando había prisa, cualquier árbol ofrecía una cruz natural: en el tronco se clavaban los pies, en dos ramas los brazos. Mas en las ciudades, así como hoy existe y se custodia el garrote,

---

<sup>1134</sup> A partir del texto aparecido en *Las Provincias*, esta “Instantánea” fue publicada por Axeitos Valiño y Patricia Carballal (2004) y por Dorado Fernández (2006).

<sup>1135</sup> Publicada en *El Popular* (Granada, 1-IV-1893), *El Liberal Navarro* (Pamplona, 1-IV-1893), *El Eco de Cartagena* (3-IV-1893) y *La Lucha* (Girona, 4-IV-1893). Esta colaboración fue editada por Javier López Quintáns (2013<sup>1</sup>) a partir del texto publicado por *El Liberal Navarro*.

<sup>1136</sup> Om. *El Liberal Navarro*, *La Lucha*.

<sup>1137</sup> Om. *La Lucha*.

<sup>1138</sup> ignoran *La Lucha*.

<sup>1139</sup> elevado en un madero *El Popular* // clavado en una madera *La Lucha* // colgado de un madero *El Liberal Navarro*.

<sup>1140</sup> Om. la frase *La Lucha* // Acertaba [...] oro”. un único párrafo en *El Popular*, *El Eco de Cartagena*.

<sup>1141</sup> cruz, *El Eco de Cartagena*, *La Lucha*.

<sup>1142</sup> palomas *La Lucha*, *El Liberal Navarro*.

custodiábanse las cruces, ya hechas y prontas a recibir al sentenciado. En Roma a un lado y a otro de la Vía Apia se alzaron a un tiempo centenares de cruces, destinadas a los esclavos rebeldes. Tres días bajaron los romanos –como en alegre romería- a recrearse en el espectáculo de las hileras de crucificados. Al tercer día muchos estaban vivos. Renan lo afirma: el crucificado de complexión fuerte no moría sino de hambre.

Parece demostrado que el modo más usual de crucificar era el que conocemos por las estampas y descripciones de la muerte de Jesús. Tendido en tierra el instrumento de suplicio, acostaban sobre él al reo desnudo. Si resistía, lo ataban primero con cuerdas: Cristo no resistió y solo tuvieron que estirarle violentamente las piernas por la contracción y crispatura que ocasionó el clavar<sup>1143</sup> las manos.

Abierta la palma, hincaban en su centro, a martillazos, un clavo grueso, largo, de cabeza casi plana y grande, que sujetase bien y no permitiese, al dilatarse la herida, que se escapara la mano sujeta. Las piernas se dejaban algo flojas; los pies se clavaban aparte cada uno, por ser más difícil colocarlos montados<sup>1144</sup>, como algunos pintores los representan. Hecho esto, erigíase<sup>1145</sup> la cruz por medio de cuerdas, y ya encajada en el hueco del terreno, se apisonaban alrededor tierra y guijarros a fin de que se tuviese firme.

Los escritores místicos se han fatigado mucho en discurrir si para crucificar a Cristo le quitaron todas sus vestiduras.

En general inclináronse a la negativa. Parecíales afrentosa a la santa Humanidad de Cristo la completa desnudez. Sin embargo, un reciente historiógrafo de la Pasión, el padre Ollivier, dominico, opina que a Cristo se le trató como a los demás reos, y asegura que este parecer está probado por los más autorizados testimonios, entre ellos el de la vidente<sup>1146</sup> Santa Brígida, la cual, con sencillez notable, escribe que el Señor subió a la Cruz “sicut natus erat”.

Represéntese cualquiera la posición en que se hallaba el crucificado.

Algunos creen que ayudaba a hacerla menos intolerable, una repisa en que descasaba la planta de los enclavados pies, y un tarugo que, colocado en mitad del madero, servía como de asiento a la víctima.<sup>1147</sup>

No es seguro, sin embargo, que existiesen tales indicios de conmiseración. Lo más probable es que, gravitando todo el cuerpo sobre los pies y colgado de las manos, contracciones indecibles y descoyuntamientos inexplicables le martirizaban.<sup>1148</sup>

---

<sup>1143</sup>**ocasionó al clavar***El Liberal Navarro, El Eco de Cartagena // se le ocasionó al*La Lucha.

<sup>1144</sup>**invertidos***La Lucha.*

<sup>1145</sup>**erguíase***El Popular, El Eco de Cartagena.*

<sup>1146</sup>**valiente***El Liberal Navarro, La Lucha, El Eco de Cartagena.*

<sup>1147</sup>**Represéntese [...]**víctima. un único párrafo en *La Lucha, El Liberal Navarro.*

<sup>1148</sup>**No es seguro [...]** conmiseración. : **Lo más [...]** martirizaban. dos párrafos en *El Popular, El Eco de Cartagena.*

Con ser tan horrible el dolor de músculos y nervios, más estremecen las perturbaciones de la circulación, porque es de advertir que,<sup>1149</sup> los crucificados sangraban poco por manos y pies, y representarles pálidos y exangües es un error, como se verá, si impidiendo<sup>1150</sup> la posición que las arterias enviasen libremente la sangre a las extremidades, ésta aflúa al vientre y a la cabeza,<sup>1151</sup> y por la presión violenta de las carótidas, encendía el rostro y causaba insufrible zumbido y dolor.

Por su parte,<sup>1152</sup> la aorta no funcionaba, paralizábase a ratos el corazón<sup>1153</sup> y síncope, desvanecimientos, ahogos y aquella sensación de *mareo de mar* que describe Flaubert al pintar la crucifixión de los mercenarios, anticipaban todas las angustias de la agonía.

La sed sobrevenía; las abiertas fauces aspiraban el aire vivo y fuerte, pero apenas llegaba a los pulmones: amargor inmenso, infernal ardor desecaban el paladar, los ojos se alzaban al cielo como buscando en él algo...

Los cuervos revoloteaban, las nubes corrían, el sol trasmontaba, acercábase la hora en que dejarían sólo en la cruz al moribundo... y gracias si algún compasivo verdugo cuidaba de darle el brebaje embriagador,<sup>1154</sup> de vino e incienso, o de jugo de adormideras, es decir, de opio,<sup>1155</sup> que embotando su sensibilidad, le hiciese olvidar y morir sin sentido.<sup>1156</sup>

No era así: al amanecer, la frescura del nuevo día despertaba de su letargo al crucificado: allá a lo lejos veía las torres de la ciudad, el mar azul y sereno, los bosques verdes y sombríos, la libertad, la vida... y el gemido profundo, estertoroso, que salía de su pecho, condensaba un llamamiento supremo al autor de la naturaleza, al Dios que nos crió, y que en cada lengua tiene distinto nombre. No fue Jesús el único que dijo al Padre: “¿Porqué me has desamparado?”<sup>1157</sup>

EMILIA PARDO BAZÁN

30 de marzo de 1893<sup>1158</sup>

(Prohibida la reproducción)<sup>1159</sup>

32<sup>1160</sup>

---

<sup>1149</sup>advertir que *El Popular* // advertir, que *La Lucha*.

<sup>1150</sup>y representarles pálidos y exangües es un error, como se verá, si om. *La Lucha* // verá. Impidiendo *El Eco de Cartagena* // verá, impidiendo *El Popular*.

<sup>1151</sup>cabeza *La Lucha, El Liberal Navarro*.

<sup>1152</sup>parte *El Liberal Navarro, El Eco de Cartagena*.

<sup>1153</sup>corazón, *El Popular, El Eco de Cartagena*.

<sup>1154</sup>embriagador *El Popular, La Lucha*.

<sup>1155</sup>adormideras –es decir de opio– *La Lucha* // adormideras; es decir, opio, *El Popular*.

<sup>1156</sup>La sed [...] sentido. un único párrafo en *La Lucha, El Liberal Navarro*.

<sup>1157</sup>No era así [...] nombre. : No fue [...] Padre: : “¿Por qué [...] desamparado?” tres párrafos en *El Popular* // No era así [...] nombre. : No fue [...] desamparado?” dos párrafos en *El Eco de Cartagena*.

<sup>1158</sup>Om. *El Liberal Navarro, El Popular*.

<sup>1159</sup>Om. *El Liberal Navarro*.

## INSTANTÁNEAS

### EL CÁLIZ

Publicada en *Las Provincias* (5-IV-1892) y en *La Región Extremeña* (6-IV-1892).

33<sup>1161</sup>

## INSTANTÁNEAS

### LOS ESTRENOS Y EL PATRIOTISMO

Publicada en *Las Provincias* (14-IV-1892) y en *La Región Extremeña* (16-IV-1892).

34<sup>1162</sup>

### COLABORACIÓN INÉDITA<sup>1163</sup>

#### RECUERDOS DEL CENTENARIO ROJO: MINIATURA

A veces el escritor no puede definir los sentimientos que guían su pluma. En la compasión hay algo de irracional e instintivo. De cierto, entre las figuras históricas cuyo recuerdo evoca la memorable fecha del *Centenario rojo*, una de las peor tratadas suele ser la Dubarry, favorita de Luís XV y última favorita real; única mujer de Francia que tembló, lloró y suplicó al pisar la plataforma de la guillotina. Y para mi alma piadosa, esa misma debilidad, ese invencible horror de la muerte, esas desesperadas súplicas al verdugo, esa flaqueza<sup>1164</sup> más que femenil, infantil, son base de un interés que no aspiro a justificar... ¿acaso se razona la lástima? Sentimiento oscuro, reside en las entrañas de nuestro ser y resiste<sup>1165</sup> como otros muchos al análisis.

Algunas veces se me figura que, como a Friné el Aerópago griego, perdono a Juana Vaubernier por su incomparable hermosura.

Ni María Antonieta, que era más airosa y gallarda que bella; ni la Lamballe, que a lo sumo fue bonita; ni la enérgica y atractiva Roland, semejante a la Julia de Rousseau; ni ninguna, en fin, de las víctimas ilustres de la Revolución, puede compararse (a juzgar por los retratos) a la Dubarry. La Dubarry es verdaderamente ideal. El grabado que tengo a la vista, y que está tomado del cuadro de Dronais, la representa como de unos veinticuatro a veinticinco años de edad, vestida con el gracioso traje masculino, el uniforme de *chevau-léger* que llevaba a la caza:<sup>1166</sup> (es de

---

<sup>1160</sup> A partir del texto aparecido en *Las Provincias*, esta "Instantánea" fue publicada por Axeitos Valiño y Patricia Carballal (2004) y por Dorado Fernández (2006).

<sup>1161</sup> A partir del texto aparecido en *Las Provincias*, esta colaboración fue publicada por Axeitos Valiño y Patricia Carballal (2004) y por Dorado Fernández (2006).

<sup>1162</sup> Publicada en *El Popular* (Granada, 9-V-1893), *La Lucha* (Girona, 13-V-1893), *El Liberal de Gijón* (14-V-1893), *El Eco de Cartagena* (15-V-1893), *La Opinión de Asturias* (Oviedo, 20-V-1893). Meses después, este artículo fue reeditado en *Nuevo Teatro Crítico* (Madrid, n. 29-XI-1893), introduciendo la autora varios cambios. Ante las enormes diferencias en cuanto a la estructura de los párrafos entre los diferentes periódicos, optamos por adoptar la de *Nuevo Teatro Crítico*, revisada por la autora.

<sup>1163</sup> Om. *La Lucha*.

<sup>1164</sup> flaqueza, *Nuevo Teatro Crítico*.

<sup>1165</sup> resiste, *Nuevo Teatro Crítico*.

<sup>1166</sup> las cacerías *Nuevo Teatro Crítico*.



advertir que el grabado no llega más que hasta la cintura), traje compuesto de casaca militar y chaleco entreabierto, que deja adivinar unas formas delicadísimas, prolongadas, sin asomo de sensualidad;<sup>1167</sup> una tabla de pecho candorosa y pura. La casaca tiene su vuelta o solapa con ojales y botones; el cuello de encaje (que arranca de la camisa de batista)<sup>1168</sup> flota descubriendo la garganta y descende en ondulante chorrera a los dos lados de la abertura del chaleco.

El peinado, masculino también, se reduce a una serie de *baterías* hechas con el mismo cabello remangado y empolvado, y una coleta que ata sencillo lazo de cinta negra. Ni más ni menos: ni una joya, ni pendientes, ni faralaes, ni escotes, ni sedas, ni flores; nada, nada más que una belleza divina realzada por la más idílica y suprema sencillez, por el más femenino de los trajes de hombre.

Lo que caracteriza en este retrato,<sup>1169</sup> la fisonomía de la Dubarry, es la ausencia completa de materialidad; es un espiritualismo voluptuoso, propio de la época, que era en todo exquisita, muelle, afeminada, a lo Watteau.

La cara es inteligente, pero sin la menor dureza; los ojos grandísimos, de admirable forma, melancólicos y dulces; el diseño de la faz, oval y perfecto; virginales la barbilla y el pescuezo (dos regiones tan deladoras y expresivas en la mujer);<sup>1170</sup> las cejas, un milagro de corrección; la frente nítida y lisa, un cielo; la nariz y la boca<sup>1171</sup> deliciosamente formadas;<sup>1172</sup> nobles por la distancia que las separa, aristocráticas sin altanería, llenas –si así puede decirse- de benignidad columbina, amorosa. Todas las líneas del cuerpo tienen la ondulación y la elegante languidez del cisne. Sobre todo<sup>1173</sup> el pescuezo –aquel que segó la media luna de la guillotina-<sup>1174</sup> es una torneada columna de marfil.

Su hermosura tenía una nota singular y fascinadora: la Dubarry era a un mismo tiempo rubia y morena<sup>1175</sup>.

Las cejas y las pestañas negras daban penetrante y embriagadora profundidad a los ojos azules: el pelo era de un tono ceniciento lleno de cambiantes al sol. La tez tenía el blanco mate y tierno de las conchas de nácar, y solo una ligera pincelada rosada en las mejillas;<sup>1176</sup> -hoja de rosa en taza de leche, solían decir-. Cerca de la boca realizaban este cutis de capullo Malmaison dos o

---

<sup>1167</sup>**sensualidad**, *Nuevo Teatro Crítico*.

<sup>1168</sup>**batista**, *Nuevo Teatro Crítico, La Opinión de Asturias*.

<sup>1169</sup>**retrato** *Nuevo Teatro Crítico, La Lucha*.

<sup>1170</sup>**mujer**), *Nuevo Teatro Crítico*.

<sup>1171</sup>**boca**, *Nuevo Teatro Crítico*.

<sup>1172</sup>**formadas**, *Nuevo Teatro Crítico*.

<sup>1173</sup>**todo**, *Nuevo Teatro Crítico*.

<sup>1174</sup>**guillotina-**, *Nuevo Teatro Crítico*.

<sup>1175</sup>**morena, como lo era también según las coplas populares, la Padilla, que enloqueció al rey don Pedro.** *Nuevo Teatro Crítico*.

<sup>1176</sup>**mejillas** *Nuevo Teatro Crítico*.

tres lunares de terciopelo (*moscas*) que travesaban hacia la barba. Una<sup>1177</sup> se destacaba sobre la bruñida frente.

La expresión era de pueril candor y ensoñadora ternura. Uno de los primeros enamorados de la Dubarry, aquel Duval para quien ella misma dibujó su retrato, lo reprodujo en caracteres de fuego, al describir el rostro en que todo inspira amor,<sup>1178</sup> los lindos cabellos ondeados, los ojos de zafiro, de ancho párpado,<sup>1179</sup> la mirada “que penetra hasta el alma”, la boca “burlona y llena de entendimiento” y<sup>1180</sup> en suma, los encantos de aquella sirena en<sup>1181</sup> quien se recreaba<sup>1182</sup> más aun que los sentidos, el corazón. No es extraño que Luís XV, aunque viejo y cansado cuando la conoció, sintiese por ella toda la ilusión de la mocedad y derrochase a manos llenas el oro y los diamantes para bruñir y realzar el marco de tan divina miniatura. El poder de la belleza perfectísima de Juana Vaubernier tenía que reforzarse con la comparación, si Luís XV recordaba la larga esclavitud a que le sujetara una mujer como la Pompadour, cuya imagen, no en miniatura<sup>1183</sup> sino al agua fuerte, nos legó la terrible Marquesa de Creguy.<sup>1184</sup> Era –dice- una personilla exígua, con ojos azulados y mortecinos, pelo amarillento<sup>1185</sup> –del mismo tono de su tez-<sup>1186</sup> por lo cual el luto riguroso, sin colorete,<sup>1187</sup> ni blanquete, la precipitaba contra un escollo fatal.

Tenía las pestañas ralas, cortas y desiguales; en el sitio de las cejas,<sup>1188</sup> dos manchas rojas, y los dientes eran pedazos de marfil enganchados en hilillo<sup>1189</sup> de oro, de esos dientes que se adquieren por un rollo de doblones. Sus manos eran rechonchas, innobles, sus pies encogidos y vueltos hacia fuera, como los de los chinos.<sup>1190</sup> Y por contera el aspecto<sup>1191</sup> enfermizo, la traza angustiada, la frase triston. ¿Quién la tomaría por la idolatrada favorita del mayor monarca de la tierra?<sup>1192</sup>

---

<sup>1177</sup>Uno *Nuevo Teatro Crítico*.

<sup>1178</sup>amor; *Nuevo Teatro Crítico, El Liberal de Gijón // “en que todo inspira amor” La Lucha, La Opinión de Asturias*.

<sup>1179</sup>párpado; *Nuevo Teatro Crítico*.

<sup>1180</sup>entendimiento”, y *El Liberal de Gijón, El Eco de Cartagena // entendimiento”, y, Nuevo Teatro Crítico*.

<sup>1181</sup>de *Nuevo Teatro Crítico*.

<sup>1182</sup>recreaba, *Nuevo Teatro Crítico*.

<sup>1183</sup>miniatura *El Eco de Cartagena, Nuevo Teatro Crítico*.

<sup>1184</sup>Creguy, *Nuevo Teatro Crítico*.

<sup>1185</sup>Era –dice- una personilla exígua, con ojos azulados y mortecinos, pelo amarillento] Era –dice- amarillenta *El Popular*.

<sup>1186</sup>tez-, *Nuevo Teatro Crítico*.

<sup>1187</sup>colorete *Nuevo Teatro Crítico*.

<sup>1188</sup>cejas *El Popular, Nuevo Teatro Crítico*.

<sup>1189</sup>hilillo *El Popular, El Liberal de Gijón, La Opinión de Asturias // hebillas El Eco de Cartagena*.

<sup>1190</sup>chinos, *Nuevo Teatro Crítico*.

<sup>1191</sup>contera el aspecto] contera tenía el aspecto *Nuevo Teatro Crítico*.

<sup>1192</sup>Era –dice- [...] tierra? entromillado en *Nuevo Teatro Crítico*.

¿No es cierto, pregunto yo, que puede sorprender el contraste entre la<sup>1193</sup> Pompadour y la Dubarry a los que,<sup>1194</sup> al solo nombre de *favorita* ya creen estar viendo un acabado tipo de hermosura, gracia y hechizo?

Como los grandes artistas, como los inventores, como los genios de la guerra, escasean las perfectas beldades, y la Dubarry era una de esas obras maestras que crea la naturaleza en momentos de inspiración.

EMILIA PARDO BAZÁN

6 de mayo de 1893<sup>1195</sup>

(Prohibida la reproducción)

35

DIARIO CÓMICO  
LA DANZA SERPENTINA

Publicada en *El Popular* (Granada, 24-V-1893) y en *El Eco de Cartagena* (18-V-1893).

36<sup>1196</sup>

INSTANTÁNEAS  
SUMA Y SIGUE

Publicada en *Las Provincias* (4-VI-1893).

37<sup>1197</sup>

COLABORACIÓN INÉDITA  
EL LORITO REAL (CUENTO PARA LOS NIÑOS)

Ilustrado por [Cilla]<sup>1198</sup>

Publicada en *El Eco de Cartagena* (17-VI-1893), *La Libertad* (Vitoria, 18-VI-1893), *La Opinión de Asturias* (18-VI-1893), *La Crónica Meridional* (20-VI-1893), *La Lucha* (Girona, 20-VI-1893), *El Noticiero Balear* (21-VI-1893), *Extracto de literatura* (Pontevedra, 24-VI-1893), *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 8-VII-1893) y *El Eco de la Montaña* (Olot, 9-VII-1893).

38<sup>1199</sup>

---

<sup>1193</sup> ¿No es [...] los que] ¿No es Pompadour y la Dubarry a las que *El Popular* // **que**, *La Lucha*, *Nuevo Teatro Crítico*.

<sup>1194</sup> que *El Popular*.

<sup>1195</sup> 17 d emayo de 1892 *La Opinión de Asturias*.

<sup>1196</sup> Editada por Axeitos Valiño y Patricia Carballal (2004) y por Dorado Fernández (2006).

<sup>1197</sup> Este cuento fue recuperado por Cristina Patiño Eirín (2006) a partir de la colaboración publicada en *Extracto de Literatura* (Pontevedra).

<sup>1198</sup> Las ilustraciones se reproducen en *El Eco de Cartagena*, *La Opinión de Asturias*, *La Crónica Meridional*, *La Lucha*, *Extracto de literatura* y *Diario de Tenerife*. En ninguna de las publicaciones se da el nombre del dibujante, pero podemos identificarlo por la firma que suele dejar en sus trabajos.

## INSTANTÁNEAS

### LO QUE ALBOROTA A BIZANCIO

Publicada en *Las Provincias* (14-VI-1893).

39<sup>1200</sup>

## INSTANTÁNEAS

### ZOLA Y SU ÚLTIMA NOVELA

Publicada en *Las Provincias* (25-VI-1893).

40<sup>1201</sup>

### COLABORACIÓN INÉDITA

#### ANACRONISMO

Publicada en *El Noticiero Balear* (10-VIII-1893), *El Popular* (Granada, 11-VIII-1893), *El Eco de Cartagena* (11-VIII-1893), *El Liberal de Gijón* (13-VIII-1893), *La Lucha* (Girona, 18-VIII-1893) y *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 10-X-1893).

41<sup>1202</sup>

### COLABORACIÓN INÉDITA<sup>1203</sup>

#### RECUERDOS DEL CENTENARIO ROJO: EL VASO DE SANGRE

¡Qué curioso sería saber cómo se forma una leyenda histórica, cómo<sup>1204</sup> llega a arraigar de modo indestructible en la memoria y en el espíritu de los hombres!

El periodo de la revolución francesa ofrece tantos lances novelescos, dramáticos, curiosos, singulares y además probados, de luminosa autenticidad, que al parecer no necesitaba los ficticios adornos de la leyenda. No ha sido así, sin embargo, y la imaginación, siempre rica y fecunda, ha colaborado con la realidad, vencéndola a veces, como en el famosísimo caso de la señorita de Sombreuil.

¿Quién lo ignora? ¿Quién no se ha conmovido al leerlo?

Acaso el sentimiento más universal, que mayor eco encuentra en las multitudes, es el amor entre padres e hijos.

Tocad esa cuerda, y al punto responderán dócilmente los corazones. No hay autor dramático que no deba a tal registro sus mayores triunfos. La antigüedad consagró este amor en las figuras de

---

<sup>1199</sup> Publicada por Axeitos Valiño y Patricia Carballal (2004) y por Dorado Fernández (2006).

<sup>1200</sup> Recuperada por Axeitos Valiño y Patricia Carballal (2004) y por Dorado Fernández (2006).

<sup>1201</sup> Esta colaboración fue editada por Javier López Quintáns (2013<sup>2</sup>) a partir del texto publicado por *La Lucha*.

<sup>1202</sup> Publicada en *El Ecode Cartagena* (12-IX-1893), *Las Provincias* (Valencia, 13-IX-1893), *El Poplar* (Granada, 14-IX-1893), *El Noticiero Balear* (12-IX-1893), *La Lucha* (Girona, 17-IX-1893) y *El Liberal de Gijón* (17-IX-1893).

<sup>1203</sup> Om. *La Lucha*.

<sup>1204</sup> **histórica y cómo** *La Lucha*, *Las Provincias*.

Orestes y Electra,<sup>1205</sup> en el rencor de la hija vengadora como en los remordimientos del hijo parricida.

Los hebreos creían que el que respetaba y honraba a sus padres, conseguía por ese solo hecho dilatada vejez.

Todos hemos visto, en las chozas de los aldeanos, al hijo en pie y descubierta ante el padre, pidiéndole con respeto conmovedor licencia para salir al trabajo o para solazarse el día de fiesta. La forma del sentimiento sagrado puede modificarse, puede ser más fraternal, más libre, menos autoritaria, como en efecto va siendo, pero su esencia que reside en lo íntimo<sup>1206</sup> de nuestro ser, no puede variar ni disminuir.

Digan enhorabuena los moralistas de mal humor que las ideas modernas han relajado<sup>1207</sup> los vínculos de la familia; es como si dijese que las ideas modernas han modificado los elementos de nuestra respiración, y que ya no necesitamos absorber oxígeno.

La edad clásica nos legó el episodio de la *caridad romana*, la hija que da la leche de su seno al padre sentenciado a morir de inanición; la edad moderna creó el mito del vaso de sangre, y con el rodeo de aureola de luz a la heroína<sup>1208</sup> del amor filial.

¿Fue auténtico el rasgo de la hija de Cimón?

¿Es cierto el horrible lance del vaso<sup>1209</sup>?

Lo indudable es que ahora como en tiempo de Plinio<sup>1210</sup> el amor filial tiene levantado un templo, si no en la plaza pública, en nuestras almas.<sup>1211</sup>

La leyenda de la señorita de Sombreuil es, lo repito, muy sabida, hasta vulgar: Victor Hugo la inmortalizó en una de sus primeras odas.

Contémosla tal cual puede referirse. María, hija del gobernador de los Inválidos, noble por los cuatro costados, tenía diez y nueve años de edad cuando prendieron a su padre el marqués de Sombreuil y le encerraron en las cárceles de la Abadía.<sup>1212</sup>

Habiendo pedido con instancias apremiantes que la permitiesen acompañarle en el calabozo, lo consiguió y se recluyó entre aquellas paredes donde se amontonaban las víctimas destinadas a pronto sacrificio.

---

<sup>1205</sup>**Electra** *El Noticiero Balear, El Liberal de Gijón, El Eco de Cartagena.*

<sup>1206</sup>**último** *El Popular, El Noticiero Balear.*

<sup>1207</sup>**rebajado** *El Eco de Cartagena, El Noticiero Balear.*

<sup>1208</sup>**del vaso de sangre, y con el rodeo de aureola de luz a la heroína** om. *Las Provincias.*

<sup>1209</sup>**vaso de sangre** *Las Provincias.*

<sup>1210</sup>**que ahora, como en tiempo de Plinio,** *El Popular, La Lucha* // **que, ahora como en tiempo de Plinio,** *Las Provincias.*

<sup>1211</sup>**La forma** [...] **almas.** un único párrafo en *El Popular* // **La forma** [...] **oxígeno.** : **La edad clásica** [...] **almas.** dos párrafos en *La Lucha* // **La forma** [...] **disminuir.** : **Digan** [...] **vaso?** : **Lo indudable** [...] **almas.** tres párrafos en *El Eco de Cartagena* // **La forma** [...] **disminuir.** : **Digan** [...] **filial** : **¿Fue** [...] **Cimón?** : **Es cierto** [...] **vaso?** : **Lo indudable** [...] **almas.** cinco párrafos en *El Noticiero Balear.*

<sup>1212</sup>**Contémosla** [...] **referirse.** : **María,** [...] **Abadía.** dos párrafos en *El Popular, El Liberal de Gijón.*

La Abadía rebosaba prisioneros; la terrible vendimiadora, la Revolución, empezó por allí su obra.

Entregada Francia a la anarquía, loco de miedo el pueblo parisiense, que ya pensaba ver entrar a los prusianos<sup>1213</sup> y a los emigrados sable en ristre, creyó que solo el terror podía salvar al nuevo régimen y que la consigna de Dantón “audacia y más audacia” era<sup>1214</sup> fórmula suprema dictada por el instinto de conservación en la lucha tremenda, donde no cabía ya tregua ni armisticio y solo se trataba de ver cuál de los combatientes sucumbía primero.

Reunidas las secciones y deliberando sobre la patria en peligro, tomaron dos acuerdos espantosos: el primero, que el ejército de los patriotas colocaría a vanguardia a los hijos de los emigrados, para que estos últimos, al hacer fuego, lo hicieran<sup>1215</sup> contra los pedazos de sus entrañas; el segundo, que los realistas detenidos en todas las prisiones de París serían degollados sin pérdida de tiempo.

Empezose por la Abadía, matando a bulto a los curas injuramentados, que acababan de ser arrojados allí en gran número.

Ofrecidas estas primicias a la muerte, instalose una especie de tribunal, para que precediese a la matanza una sombra de juicio.

El marqués de Sombreuil tenía pocas probabilidades de salir bien librado. Sabíase<sup>1216</sup> que era aristócrata, no solo de nacimiento, sino de corazón; que había defendido contra el pueblo, en agosto, el palacio de las Tullerías; que un hijo suyo, el vizconde Carlos, servía en el ejército prusiano, y que en suma, cortar la cabeza a Sombreuil equivalía a privar de una cabeza y un brazo resuelto a la monarquía.

No se necesitaba tanto, ni la mitad para perder a un hombre en aquellos críticos instantes, cuando montones de cadáveres obstruían ya el paso a la prisión.<sup>1217</sup>

Y con efecto,<sup>1218</sup> el marqués de Sombreuil fue despachado con la funesta fórmula: “Que lo trasladen a la fuerza”.

Ya se sabía lo que significaba tal frase: equivalía a la pena capital.

Mas al ser llevado el marqués, y al recibirle los verdugos blandiendo ya los cuchillos, se vio que no era posible llegar al cuerpo del sentenciado sin herir antes a una mujer que se adhería a él como la hiedra al tronco.

---

<sup>1213</sup>prisioneros*Las Provincias*.

<sup>1214</sup>audacia”; esa*El Eco de Cartagena*.

<sup>1215</sup>hiciesen*El Popular, El Eco de Cartagena*.

<sup>1216</sup>Confesó*El Liberal de Gijón*.

<sup>1217</sup>El marqués [...] prisión. un único párrafo en *La Lucha, El Eco de Cartagena, El Noticiero Balear* // El marqués [...] librado. : Sabíase [...] monarquía. : No se [...] prisión. tres párrafos en *Las Provincias*.

<sup>1218</sup>efecto;*La Lucha* // efecto *El Noticiero Balear, El Eco de Cartagena*.

Desmelenada, suplicante, determinada a perecer al mismo tiempo que su padre si no obtenía el perdón, María exhalaba las súplicas más desgarradoras, los ayes más tiernos, los ruegos más capaces de ablandar peñas.

Ofrecía su propia vida; rogaba que la torturasen, que la diesen cien cruelísimas muertes, con tal que perdonasen al padre de blancos cabellos,<sup>1219</sup> y le permitiesen acabar sus días en paz.

Ya sabemos la juventud de María: en tan pocos años hay que suponer belleza:<sup>1220</sup> de su valor daba testimonio el hecho de haber compartido voluntariamente la prisión, y el brío con que ahora se lanzaba entre las hordas de asesinos y pilas de cadáveres, para rescatar una vida sacra y preciosa. Los degolladores se pararon, atónitos, medio apiadados ya.<sup>1221</sup>

“¿Qué queréis que haga para que perdonéis a mi padre?” Sollozaba María. “¿Qué sacrificio me pedís? ¿Qué prueba? Lo acepto todo, todo... pero no le matéis”.

Entonces a uno de los asesinos, luchando entre la compasión y el frenesí homicida, se le ocurre algo monstruoso, algo que estremece.

Inclinándose sobre un cadáver que aun palpita, acercando un vaso de vidrio a sus rotas venas, lo deja llenarse hasta el borde de negra sangre;<sup>1222</sup> y presentándolo así lleno a María Sombreuil, “Bebe, la dice, y tu padre no morirá”.

“Ea, a la salud de la nación!”

Y la virgen no vacila ni un segundo, toma con avidez el vaso, lo acerca a sus puros labios,<sup>1223</sup> y de un trago, sin mohín de repugnancia, sin mover un músculo del rostro, lo absorbe: después, de repente, como fulminada,<sup>1224</sup> cae sobre el pecho del padre a quien acaba de salvar.

Los degolladores aplauden y llevan en triunfo al padre y a la hija, pero desde aquel instante trágico, María de Sombreuil queda atacada de una enfermedad extraña: al ver un objeto rojo oscuro, algo que recuerde la espantosa libación, la acomete una convulsión, seguida de un profundo síncope, lo cual inspiró estos versos dantescos a Victor Hugo:

“Vi a la Sombreuil, cuyas repentinas palideces delatan que corre por sus venas la helada sangre de los muertos”.<sup>1225</sup>

Tal es la leyenda. ¿Y la historia?

¡Ah! La historia, fuerza es confesarlo, llega rara vez a la intensidad y hermosura de lo imaginado, del drama que crea con espontaneidad sublime nuestra fantasía poderosa.

---

<sup>1219</sup> **cabellos** *El Popular, La Lucha, El Liberal de Gijón.*

<sup>1220</sup> **belleza**; *La Lucha, El Eco de Cartagena.*

<sup>1221</sup> **Y con efecto**, [...] **apiadados ya**. adoptamos la estructura de párrafos de *Las Provincias* y *El Liberal de Gijón.*

<sup>1222</sup> **sangre**; *El Liberal de Gijón, El Popular, La Lucha.*

<sup>1223</sup> **labios** *El Liberal de Gijón, El Noticiero Balear, El Eco de Cartagena.*

<sup>1224</sup> **fulminada** *La Lucha, El Noticiero Balear, El Eco de Cartagena.*

<sup>1225</sup> “**¿Qué queréis** [...] **muertos**”. adoptamos la estructura de párrafos de *El Liberal de Gijón.*

La historia no dice respecto a María de Sombreuil<sup>1226</sup> sino que acompañó a su padre en la prisión, y logró a fuerza de lágrimas y súplicas que el tribunal le absolviese: y como los degolladores respetaban escrupulosamente las decisiones del tribunal, el marqués de Sombreuil salió libre.

Otro tanto se refiere que consiguió la hija de Cazotte, sin que la celebridad que rodea a la Sombreuil haya brillado nunca para la hija del visionario profeta.

Debiose probablemente la salvación del marqués a la presencia en la Abadía de un tal Maillard, sicario famoso, sanguinario con su cuenta y razón, pero no incapaz de clemencia en momentos dados.

Maillard organizó y presidió el tribunal alegando para establecerlo el plausible motivo de que no convenía, al degollar, que pagasen justos por pecadores y sucumbiese alguien que no merecía la muerte.

No cabe duda que esta providencia salvó a muchos, pues la proscripción era general, y antes de la llegada de Maillard se inmolaba en masa, sin excepciones.

Maillard no quiso que se tocase ni al pelo de la ropa a las cinco mujeres que en la Abadía se encontraban; y cuando María Sombreuil, deshecha en llanto, con la elocuencia de la pasión, imploraba misericordia para su padre, es fama que Maillard, que presidía el tribunal y tenía voto de calidad en él, se volvió a sus compañeros y dijo señalando a la nevada cabellera del marqués: “Será culpable o inocente, pero el pueblo no debe mancharse las manos en la sangre de ese viejo”.

De suerte que, según consta de las relaciones contemporáneas, de los registros de la prisión y del relato de testigos oculares, el marqués de Sombreuil fue absuelto en el mismo tribunal, y absuelto iba cuando salió a la calle.

Ni hubo tal vaso de sangre, ni tal achaque de la pobre María, que se desmayaba al ver un objeto de color rojo: a menos que el achaque se debiese tan solo al recuerdo de aquella calle hecha un lago sangriento, por la cual tuvieron que cruzar padre e hija al verse libres, y llevados en triunfo, a hombros de los asesinos.

Parece plena y satisfactoriamente probado que no tuvo la piadosa María que apurar la horrible bebida para lograr que su padre viviese.

Sin embargo, y aunque demos por apócrifa la leyenda, ¡cuán triste destino el de la señorita de Sombreuil!

Diríase que una misteriosa fatalidad pesaba sobre su stirpe.

---

<sup>1226</sup>**dice, respecto a María de Sombreuil**, *El Popular, El Liberal de Gijón* // **dice respecto a María de Sombreuil**, *La Lucha* // **dice, respecto a María de Sombreuil** *Las Provincias*.



No sacó a su padre de las garras de los verdugos de la Abadía, sino para verle subir a la guillotina diez meses después; en la misma hornada iba el hermano mayor, el heredero de la casa.

Un Sombreuil quedaba aun, el segundo, Carlos; iba a casarse con una dama a quien amaba tiernamente: ya se dirigía a la iglesia,<sup>1227</sup> cuando recibió un mensaje: era<sup>1228</sup> la orden de incorporarse a los insurrectos realistas de Bretaña.

Copado por Hoche el cuerpo que mandaba Carlos Sombreuil, éste fue hecho prisionero y fusilado al punto.<sup>1229</sup>

Así<sup>1230</sup> se extinguió un nombre que, aun desmentida la leyenda del *vaso de sangre*, suena trágicamente y evoca escenas de duelo que pasado un siglo no han perdido la fuerza de su horror.

EMILIA PARDO BAZÁN

9 de agosto de 1893<sup>1231</sup>

(Prohibida la reproducción)

42<sup>1232</sup>

COLABORACIÓN INÉDITA

MARTINA

Ilustrado por [Cilla]<sup>1233</sup>

Publicada en *El Noticiero Balear* (3-X-1893), *La Crónica Meridional* (3-X-1892), *El Popular* (Granada, 3-X-1893), *La Lucha* (Girona, 3-X-1893), *El Eco de Cartagena* (4-X-1892), *La Libertad* (Vitoria, 4-X-1893) *La Opinión de Asturias* (4-X-1893), *Extracto de Literatura* (Pontevedra, 7-X-1893), *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 16-X-1893) y *El Guadalete* (Jerez de la Frontera, 9-VI-1895).

43<sup>1234</sup>

COLABORACIÓN INÉDITA<sup>1235</sup>

IR DERECHO (CUENTO PARA NIÑOS)

---

<sup>1227</sup>ya [...] iglesia, om. *El Eco de Cartagena*.

<sup>1228</sup>un mensaje: era om. *El Eco de Cartagena*.

<sup>1229</sup>Parece [...] punto. un único párrafo en *La Lucha* // Un Sombreuil [...] punto. un único párrafo en *El Liberal de Gijón*, *El Noticiero Balear* // No sacó [...] punto. un único párrafo en *Las Provincias*.

<sup>1230</sup>Om. *El Eco de Cartagena*.

<sup>1231</sup>Om. *Las Povincias*, *El Eco de Cartagena*.

<sup>1232</sup>Este cuento fue recogido por la autora en el volumen *Cuentos de amor* (1898).

<sup>1233</sup>Las ilustraciones no se reproducen en *La Opinión de Asturias* y *Diario de Tenerife*. En ninguna de las publicaciones se da el nombre del dibujante, pero podemos identificarlo por la firma que suele dejar en sus trabajos.

<sup>1234</sup>Publicada en *El Eco de Cartagena* (8-XI-1893), *El Liberal de Gijón* (12-XI-1893), *La Lucha* (Girona, 12-XI-1893), *El Popular* (Girona, 14-XI-1893) y *Las Provincias* (Valencia, 24-XII-1893). Este cuento fue recuperado por Carlos Dorado Fernández (2005) a partir de la colaboración aparecida en *Las Provincias*.

<sup>1235</sup>Om. *La Lucha*, Carlos Dorado Fernández (2005).

Juan y Luis salieron juntos de su casa a cosa de las diez a<sup>1236</sup> almorzar en la de la madrina de Juan, señora que entre otras virtudes y excelencias, tenía la de saber elegir riquísimos bizcochos, succulentos piñonates y variados caramelos, y presentarlos en su mesa<sup>1237</sup> alternando con licores y dulces<sup>1238</sup>, como noyó y cacao,<sup>1239</sup> y frutas finas como granadas, coco y plátanos: por todo lo cual, un convite en casa de la madrina era fiesta mayor para los chicos, y Juan y Luis acudían a él brincando de gozo.

Aquel día, por extraordinario, se les había permitido que hiciesen el camino solos, por su cuenta y riesgo: los once años de Juan, y los nueve y medio de Luisín, justificaban privilegio tan honroso.

-Solo os encargo una cosa -dijo la mamá al verles salir, y pasándoles por última vez el peine por los cabellos relucientes de pomada- Que vayáis derechitos. El que no va derecho, llega tarde o no llega nunca. El camino bien lo<sup>1240</sup> sabéis, conque... como una flecha.<sup>1241</sup>

Esta clase de encargos los tienen los chicos muy presentes por espacio de diez minutos; y si los chicos son formales, hasta pueden tenerlos presentes un cuarto de hora. De casa de la mamá de Juan y Luisín a la de la madrina había cosa de media legua de sendero, por entre bosques y tierras labradías y cruzando un puentecito de tablas echado sobre un río profundo cerca de un molino harinero. Los chicos emprendieron la jornada con buen ánimo, y ya estaban bastante desviados de la casa de su madre, cuando a Juan (el mayor y el más diabólico) se le ocurrió que coger una flor de madreselva y ponérsela en el sombrero, no sería ningún pecado.

—No te pares—observó Luisín.

-Me parece a mí que por coger una madreselva... —contestó Juan; y gracias a la fuerza del ejemplo, los dos hermanos asaltaron las flores.

Acostumbran las madreselvas<sup>1242</sup> silvestres enredarse en las zarzas, y entre piña y piña de flor, suelen asomar su tentadora cabecita grupos de negrea y azucaradas moras. El primero que picó una mora con disimulo y tímidamente, fue Luisín; pero su hermano lo pescó y a puñados empezó a comerlas. Luisín entonces no se quedó atrás. Cuando ya no existía en el zarzal ni una mora madura, miró Luisín a Juan y soltó la carcajada.<sup>1243</sup>

-¿De qué te ríes, atún?

---

<sup>1236</sup>para Carlos Dorado Fernández (2005).

<sup>1237</sup>mesa, Carlos Dorado Fernández (2005).

<sup>1238</sup>licores finos, dulces *El Popular* // licores finos *La Lucha* // licores dulces *El Liberal de Gijón*.

<sup>1239</sup>cacao; Carlos Dorado Fernández (2005) // cacao *El Liberal de Gijón, El Eco de Cartagena*.

<sup>1240</sup>le Carlos Dorado Fernández (2005).

<sup>1241</sup>-Solo [...] pomada. : -Que [...] flecha. dos párrafos en *El Eco de Cartagena*, Carlos Dorado Fernández (2005).

<sup>1242</sup>madroñeras Carlos Dorado Fernández (2005).

<sup>1243</sup>Acostumbran [...] moras. : El primero [...] comerlas. : Luisín [...] carcajada. tres párrafos en *El Liberal de Gijón, El Popular* // Acostumbran [...] moras. : El primero [...] atrás. : Cuando [...] carcajada. tres párrafos en *El Eco de Cartagena* // Acostumbran [...] moras. : El primero [...] comerlas. : Luisín [...] atrás. : Cuando [...] carcajada. cuatro párrafos en Carlos Dorado Fernández (2005).

-De que estás precioso: la boca negra, el chaleco como lavado en vino, la camisa echa una gloria.

-No, pues tú da gusto verte el traje marinero. Era celeste y blanco. Ahora es de pintas moradas.

-Nos lucimos.

-Así no podemos ir.

-¿Qué hacemos hombre?

-¿Qué hemos de hacer mosca? Lavar el traje en el río. Anda, sigue, y verás como allí lo arreglamos todo.<sup>1244</sup>

Nuestros dos héroes siguieron la ruta, pero, ya perdido el respeto a la ropa limpia y planchada, como pensaban lavarse, se entregaron libremente a cuantos caprichos se les ocurrían.

¿Veían un roble? A coger bellotas. ¿Una mariposa? A perseguirla. ¿Una piedra redonda? A tirarla lo más lejos posible. ¿Una lagartija? A cazarla<sup>1245</sup>. ¿Un hongo? A cogerlo. En fin, que cuando llegaron al río, donde el *tacaratá* del molino se oía claramente, iban Luisín y Juan que más parecían dos bandidos que dos señoritos vestidos, cepillados y peinados por su madre.<sup>1246</sup>

Descendiendo un ribacito bajaron al río, evitando que desde el molino pudiesen verles; y allí, desnudándose y quedándose en paños menores, se dispusieron a lavar la ropa. Hacía un sol de justicia, que reverberaba en el agua del río, la cual estaba templadita y deliciosa. Lo notaron Luisín y Juan al meter en ella las manos:<sup>1247</sup> miráronse y una misma idea les hizo sonreír. «Nos bañamos». «Y nadaremos». Dicho y hecho. Se quitaron la poca ropa que aún vestían, subieron a un peñasco, juntaron los pies y las manos extendidas... y ¡chapum!<sup>1248</sup> al fondo del río.<sup>1249</sup>

¡Qué gusto! Cabeza arriba haciendo el muerto, cabeza abajo haciendo la trucha;<sup>1250</sup> entre dos aguas, sin respirar, emparejados y cogidos por el cuello, de todos modos y en todas las posturas se solazaron nuestros intrépidos nadadores. Bajo sus cuerpos, la corriente, con suave balanceo, columpiaba las hierbas sutiles como madejas de pelo verde, y los peces huían despavoridos al querer los chicos cogerlos con la mano.

---

<sup>1244</sup>-No, pues [...] todo. cada periódico tiene una estructura de párrafos diferentes. Adoptamos la de *El Popular*, por parecernos la más correcta.

<sup>1245</sup>correrla*El Eco de Cartagena* // cogerla*La Lucha*, Carlos Dorado Fernández (2005).

<sup>1246</sup>Nuestros [...] ocurrían. : Veían [...] cogerlo. : En fin, [...] madre. tres párrafos en *El Eco de Cartagena* // Nuestros [...] cogerlo. : En fin, [...] madre dos párrafos en Carlos Dorado Fernández (2005).

<sup>1247</sup>manos; *El Popular* // manos *El Eco de Cartagena* // manos, *El Liberal de Gijón, La Lucha*.

<sup>1248</sup>chapuzón Carlos Dorado Fernández (2005).

<sup>1249</sup>Descendiendo [...] río. cada periódico tiene una estructura de párrafos diferentes. Adoptamos la de *La Lucha*, por parecernos la más correcta.

<sup>1250</sup>trucha *El Popular* // trucha Carlos Dorado Fernández (2005).

Mientras ellos se divertían así, un pilluelo vagabundo que había venido al molino a pedir de limosna un puñado de harina de maíz, se acercaba bonitamente a la orilla y veía la ropa de los bañistas esparcida y abandonada.

¡Y qué ropa!

El pilluelo era de la misma edad que Juan, y de la estatura de Luisín: y las botas nuevas, las hermosas camisas limpias, los calzones de buen paño, los sombreros ricos, tentaban al pordiosero, que solo llevaba puesto un pantalón sin perneras, media camisa harapienta sujeta con un tirante de orillo, un serón de higos en la cabeza y en los pies zapatos de cuero de persona, que no se rompen nunca.

Dudó un poco, temiendo que le cogiesen *infraganti*; pero al fin pudo más la codicia que la honradez o el miedo, y el vagabundo, metiendo en el saco que llevaba al hombro la ropa de los nadadores, y apretando los talones, se puso en salvo. Ni visto ni oído: aquello fue como por arte de magia.

Cuando Luisín y Juan salieron del río, muy alegres y<sup>1251</sup> sacudiéndose como perrillos de lanas, suponed la cara que pondrían, al no encontrar su ropa.

Desde luego, el almuerzo en casa de la madrina ya habla fracasado, porque el ladrón solo les dejó (y eso por olvido) la bota izquierda de Juan, y reconocieron lo imposible de que dos chicos se presenten a almorzar en ninguna parte sin más vestido que una bota izquierda. Pero, además de la chafadura del almuerzo ¿cómo volvían a casa? ¿Qué diría al verles su madre?

Sus gritos y llantos atrajeron al molinero, el cual, movido a compasión, les ofreció ropa... de sus hijas, pues hijo no tenía ninguno.

Y cádate que Juan y Luisín, por no *ir derechos*, llegaron asu casa vestidos de mujer,<sup>1252</sup> llorando a moco y baba, y pasaron ocho días encerrados en el cuarto de los baúles, a pan y agua, y estudiando los verbos latinos.

EMILIA PARDO BAZÁN

4 de noviembre de 1893<sup>1253</sup>

(Prohibida la reproducción)<sup>1254</sup>

44<sup>1255</sup>

COLABORACIÓN INÉDITA  
EL CORAZÓN PERDIDO

---

<sup>1251</sup>Om. Carlos Dorado Fernández (2005).

<sup>1252</sup>**mujer**; Carlos Dorado Fernández (2005).

<sup>1253</sup>**5 de noviembre de 1893***El Popular* // **11 de noviembre de 1893***El Liberal de Gijón* // **Noviembre de 1893***El Eco de Cartagena* // om. Carlos Dorado Fernández (2005).

<sup>1254</sup>Om. *La Lucha*, Carlos Dorado Fernández (2005).

<sup>1255</sup>Este cuento fue recogido por la autora en el volumen *Cuentos de amor* (1898).

Publicada en *El Popular* (Granada, 20-II-1894), *El Guadalete* (Jerez de la Frontera, 20-II-1894), *La Lucha* (Girona, 22-II-1894), *La Rioja* (Logroño, 23-II-1894), *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 15-III-1894) y *La Voz de Galicia* (A Coruña, 9-VIII-1894).

45<sup>1256</sup>

## COLABORACIÓN INÉDITA

### EL DÉCIMO

Ilustrado por Mecachis, fotograbados Laporta<sup>1257</sup>

Publicada en *El Popular* (Granada, 28-IV-1894), *La Rioja* (Logroño, 30-IV-1894), *La Crónica Meridional* (Almería, 1-V-1892), *La Lucha* (Girona, 1-V-1894), *Gaceta de Galicia* (Santiago de Compostela, 1-V-1894), *El Guadalete* (Jerez de la Frontera, 2-V-1894), *La Libertad* (Vitoria, 5V-1894), *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 18-V-1894), *Diario de Toledo* (Toledo, 1-VII-1894).

46<sup>1258</sup>

[COLABORACIÓN INÉDITA]<sup>1259</sup>

### CUENTO DEL CORPUS

Publicada en *El Popular* (Granada, 31-V-1894), *La Crónica Meridional* (1-VI-1894), *La Lucha* (Girona, 3-VI-1894) y *La Voz de Galicia* (A Coruña, 12-VIII-1894).

47<sup>1260</sup>

## COLABORACIÓN INÉDITA

### LOS HUEVOS PASADOS

Ilustrado por Cilla, fotograbados Laporta<sup>1261</sup>

Publicada en *El Popular* (Granada, 28-VII-1894), *La Rioja* (Logroño, 28-VII-1894), *El Guadalete* (Jerez de la Frontera, 29-VII-1894), *La Crónica Meridional* (Almería, 31-VII-1894), *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 4-VIII-1894), y *El Adelanto* (Salamanca, 27-II-1897).

48<sup>1262</sup>

---

<sup>1256</sup>También fue publicada en los volúmenes *En tranvía (cuentos dramáticos)* (1901) y *Arco Iris* (1895). Posteriormente a su aparición en libro, se reprodujo en los periódicos *La Crónica Meridional* (Almería, 5-IV-1899), *Crónica de Santander* (Santander, 11-IV-1899), *La Correspondencia Alicantina* (Alicante, 14-IV-1899) y *El Adelanto* (Salamanca, 25-VI-1899). Años después el cuento vuelve a aparecer en prensa en *El Noroeste* (Gijón, 26-XI-1902) y el *Diario de la Marina* (La Habana, 14-IX-1912). Sin embargo, en estos, el texto del cuento se tomó de las ediciones librerías, pues presenta las correcciones que la autora realizó al publicarlo en volumen.

<sup>1257</sup> Las ilustraciones se reproducen en *El Popular*, *La Rioja*, *La Lucha*, *El Guadalete*, *Diario de Tenerife* y *Diario de Toledo*.

<sup>1258</sup> Este cuento fue recogido en el volumen *Cuentos sacro-profanos* (1899).

<sup>1259</sup> Om. *El Popular*, *La Voz de Galicia* // **De nuestra colaboración** *La Crónica Meridional*, *La Lucha*.

<sup>1260</sup> Este cuento fue recogido en los volúmenes *Cuentos sacro-profanos* (1899) y *Arco Iris* (1895). También apareció en *La Revista Católica* de New York, en 1896, dato que conocemos gracias a Mercedes Caballer (2009), pero pensamos que no llegó allí por mediación de la Agencia Almodóbar.

<sup>1261</sup> Las ilustraciones se reproducen en *El Popular*, *La Rioja*, *La Crónica Meridional*, *El Guadalete* y *Diario de Tenerife*.

## COLABORACIÓN INÉDITA

### EL AMOR ASESINADO

Ilustrado por Cilla, Fotograbados Laporta

Publicada en *El Popular* (Granada, 8-XII-1894), *La Rioja* (Logroño, 8-XII-1894), *El Guadalete* (Jerez de la Frontera, 9-XII-1894), *Diario de Toledo* (Toledo, 13-XII-1894), *La Libertad* (Vitoria, 15-XII-1894) y *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 5-I-1895).

49<sup>1263</sup>

## COLABORACIÓN INÉDITA

### PRUEBA AL CANTO

Publicada en *El Popular* (Granada, 14-I-1895), *El Guadalete* (Jerez de la Frontera, 15-I-1895) y *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 25-II-1895).

50<sup>1264</sup>

## COLABORACIÓN INÉDITA<sup>1265</sup>

### LA MAGA PRIMAVERA

Ilustrado por Cilla, Fotograbados Laporta

Me tocó en la frente con su varita; desperté y contemplé un espectáculo digno de ser cantado por millonésima vez, después de tanto como ya lo han ensalzado los poetas.

Era el deshielo. De los montes fluía<sup>1266</sup> derretida y apresurada la nieve. Al resbalar por las laderas, iba cubriéndolas de vegetación: los gérmenes, estremecidos por la dulce humedad, bullían impacientes y rompían la negra costra de la tierra, vistiéndola un manto de terciopelo verdegay, afelpado,<sup>1267</sup> tupido y rozagante que convidaba al sesteo y al idilio. En los vallecillos, bien resguardados del cierzo, que recogen el sol y lo beben con avidez, los frutales estaban literalmente bordados con flecos y moñitos de flor a la orilla de cada desnuda rama. No parece sino que murmuraban los cerezos y los manzanos: “En nosotros madrugan la poesía y la belleza. Nos envolvemos de esta delicada y primorosa túnica de encaje, antes de echar la hoja que ha de proteger el sabroso fruto. Prematuramente nos engalanamos; nuestras ropas de cristianar duran poco; y en nuestra friolera blancura, en el tierno sonrosado de nuestras mejillas, en nuestra enfermiza precocidad, hay todavía mucho de la melancolía del invierno y de la nostálgica

---

<sup>1262</sup>Este cuento fue recogido por la autora en el volumen *Cuentos de amor* (1898).

<sup>1263</sup>Posteriormente vuelve a parecer, en prensa, en la revista de la emigración gallega, *Follas Novas* (La Habana, 19-VII-1903). Este cuento fue recogido en el volumen *Arco Iris* (1895). El texto de *Follas Novas* recoge la versión editada por la autora en libro aunque presenta la peculiaridad de omitir el fragmento de texto que va desde **-¡Bah! – exclamó Veleta- a En dos palabras lo cuento.**

<sup>1264</sup> Publicada en *La Rioja* (Logroño, 31-III-1895), *El Popular* (Granada, 1-IV-1895), *La Crónica Meridional* (4-IV-1895), *La Libertad* (Vitoria, 16-IV-1895), *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 16-V-1895) y *El Guadalete* (Jerez de la Frontera, 29-III-1897). Este cuento fue editado por Cristina Patiño Euri (2014) a partir del texto aparecido en *La Crónica Meridional*.

<sup>1265</sup>**COLABORACIÓN DE LA RIOJA** *La Rioja*.

<sup>1266</sup>**huía** *La Rioja*, *La Libertad*.

<sup>1267</sup>**verdegay, afelpado,] verde y afelpado** *La Crónica Meridional*.

impresión de los días cortos. Así que llegue el estío nos verás<sup>1268</sup> robustos y sanotes<sup>1269</sup>, cargados de fruta.”

En los jardines las lilas<sup>1270</sup> hasta entonces cautivas<sup>1271</sup> y forzadas en el invernáculo, aspiraban con deleite el aire fresco y le daban, en pago de sus vivificantes caricias,<sup>1272</sup> olas de<sup>1273</sup> perfumes que él mecía en sus alas vibradoras<sup>1274</sup>. Las primeras rosas entreabrían su apretado capullo, y los crasos jacintos hacían sobre los recuadros<sup>1275</sup> el efecto de una decoración de frágil porcelana de Sajonia. Hubo un instante en que el aire fue más tibio y el sol más<sup>1276</sup> claro y dorado, y entonces vi una mariposa, que aleteando y como por juego, se posó en una mata de salvia rojiza; y me pareció, con sus alas de esmalte policromo, la Iris, la mensajera enviada por el cielo para decirnos que la naturaleza había resucitado.<sup>1277</sup>

¡Qué de júbilo, qué de rumores y de músicas invisibles en todas partes! Resonaban los bosques, no con el pavoroso murmullo propio de las noches de invierno, sino con una especie de concertante sonoro, armonioso y profundo; el mar, que antes gemía lúgubrementemente, ahora tenía, en el ruido con que se estrellaba en la playa, cadencias prolongadas e indefinibles, arrullos como de sirena; su color, antes de plomo, era el azul del zafiro oriental, y la luna, al reflejarse en él, lo envolvía en una red de plata de móviles anillos<sup>1278</sup>. Se diría que el mar vestía de fiesta también. Porque aquello era una fiesta universal, una fiesta en que tomaba parte la creación entera. Mirando hacia arriba noté que hasta las estrellas brillaban de un modo más dulce<sup>1279</sup> y que el<sup>1280</sup> girar de las constelaciones tenía la majestad melodiosa de un himno órfico.

Sin embargo, en medio de tanto regocijo, yo no descubría el renacimiento de la humanidad. La primavera, que alegra los bosques, los jardines, las montañas, el mar y el cielo, debía también inundar de gozo los mundos interiores y desconocidos de nuestro corazón. Mientras discurría en esto, he aquí que a la puerta de una cabaña veo aparecerse una mocita como de dieciséis años, de corto zagalejo y descalzos pies, con una cántara de barro que sin duda iba a llenar de agua a la fuente vecina. Salió pisando alegremente la fresca yerba, y se perdió en el florido y recóndito senderillo que conduce al manantial. De allí a poco, volvió por el mismo

---

<sup>1268</sup> **verán** *La Crónica Meridional*.

<sup>1269</sup> **santos** *El Popular*.

<sup>1270</sup> **jardines, las lilas** *La Crónica Meridional* // **jardines las lilas**, *Diario de Tenerife*.

<sup>1271</sup> **mustias** *El Guadalete* // **sentidas** *La Crónica Meridional*.

<sup>1272</sup> **caricias** *El Guadalete, La Rioja, La Libertad* // **el aire** [...] **caricias**, om. *La Crónica Meridional*.

<sup>1273</sup> **olas de** om. *Diario de Tenerife*.

<sup>1274</sup> **las lilas** [...] **vibradoras** om. *El Popular*.

<sup>1275</sup> **cuadros** *La Crónica Meridional*.

<sup>1276</sup> Om. *La Rioja, La Libertad*.

<sup>1277</sup> **En los jardines** [...] **vibradoras**. : **Las primeras** [...] **resucitado**. forman dos párrafos en *Diario de Tenerife* //

**En los jardines** [...] **Sajonia**. : **Hubo** [...] **resucitado**. forman dos párrafos en *El Popular*.

<sup>1278</sup> **anillas** *Diario de Tenerife, La Rioja, La Libertad*.

<sup>1279</sup> **suave** *La Rioja, La Libertad*.

<sup>1280</sup> **al** *El Guadalete*.

caminito, pero ya no venía sola: acompañábala un mocetón atezado y robusto, muy obsequioso a su rústica manera, y en cuya morena cara resplandecía un entusiasmo varonil.<sup>1281</sup>

El brazo de él rodeaba el talle de ella, que, encendida en rubor, bajaba los ojos al suelo; pero una involuntaria sonrisa entreabría sus labios de rubí. Andaban despacio, embriagados, y el agua de la cántara, que la moza inclinaba sin querer, se vertía gota a gota, humedeciendo la tierra...

También la humanidad, como la naturaleza, resucita al conjuro de la maga, pensé<sup>1282</sup> o mejor dicho sentí, considerando a la pareja dichosa, que cruzó a mi lado sin preocuparse de mí, absorta en su realizado ensueño. Y cuando la idea de esta resurrección me sonreía como una promesa de ventura, se evaporaron las visiones, y sólo vi el calendario suspendido en la pared...

Señalaba la fecha del 21 de marzo, pero lo que en aquel instante distinguí mejor, por los trazos de tinta roja, fue la cifra del año en que vivimos. ¡Año todo él de invierno, del invierno de mi existencia! ¿Por qué me había causado tamaño alborozo el que la primavera renaciese? Para mí no existía la maga.

Más infeliz cien veces que los seres inanimados, el hombre sólo dispone de un breve período en que sentir el influjo primaveral, y después ya no hay para él más que eternas noches y días brumosos y glaciales.

EMILIA PARDO BAZÁN

28 de marzo de 1895<sup>1283</sup>

(Prohibida la reproducción)

51<sup>1284</sup>

COLABORACIÓN INÉDITA  
CHAMPAGNE

Publicada en *El Popular* (Granada, 30-IV-1895), *El Guadalete* (Jerez de la Frontera, 1-V-1895), *Heraldo de Baleares* (6-V-1895) y *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 19-VI-1895).

52<sup>1285</sup>

COLABORACIÓN INÉDITA<sup>1286</sup>  
IMPRESIÓN

---

<sup>1281</sup>**Sin embargo** [...] corazón. : **Mientras** [...] varonil. dos párrafos en *Diario de Tenerife* // **Sin embargo** [...] humanidad. : **La primavera** [...] corazón. : **Mientras** [...] vecina. : **Salió** [...] varonil. cuatro párrafos en *El Popular* // **Sin embargo** [...] corazón. : **Mientras** [...] vecina. : **Salió** [...] varonil. tres párrafos en *La Crónica Meridional*.

<sup>1282</sup>**pensé**, *La Crónica Meridional*, *El Popular*.

<sup>1283</sup>Om. *Diario de Tenerife*, *El Guadalete*, *La Crónica Meridional*, *La Libertad*.

<sup>1284</sup>Cuento publicado en el volumen *Cuentos de amor* (1898).

<sup>1285</sup>Publicada en *La Crónica Meridional* (9-IV-1895), *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 27-VII-1895), *La Libertad* (Vitoria, 19-VIII-1895), *La Rioja* (Logroño, 7-IX-1895) y *El Guadalete* (Jerez de la Frontera, 17-V-1896).

<sup>1286</sup>**COLABORACIÓN DE LA RIOJA** *La Rioja*.



Lo<sup>1288</sup> que voy a referir me lo contó un ilustre orador de la Cámara portuguesa, por haberle preguntado yo la causa de ciertos ataques de mudez que padecía, y que a veces cortaban sus más brillantes discursos.<sup>1289</sup>

- Es –me dijo- una historia terrible. Ha de saber usted que mis padres residían, cuando yo era pequeño, en una soberbia quinta, a orillas del hermoso Miño, que divide a España de Portugal. Mi madre –creo estarla viendo- era inglesa, y pasaba por un prodigio de hermosura. Mi padre la amaba con delirio, y después de dos lustros de matrimonio duraba aun su luna de miel.

Habían tenido ocho hijos y vivíamos cinco nada más. Yo, el mayor, contaba nueve años. El menor tenía cinco meses cuando ocurrió la escena atroz que me dejó mudo.

Entre la numerosa servidumbre de la casa figuraba una doncella mulata, graciosa, joven, llamada no sé si por mote Clavela, y un excelente cocinero negro, José. Los niños le teníamos decidida afición al *preto*, porque nos hartaba de golosinas y hacía el postre a nuestro antojo: así es que andábamos siempre colgados de su delantal. Un día, estando yo en mi cuarto estudiando, vi llegar a mi hermanita Inés, de siete años, que me dijo sofocada y asustadísima:<sup>1290</sup>

- ¿No sabes? Acabo de ver a José abrazado así con Clavela.

- No se lo cuentes a papá, porque van a reñir a José -aconsejé a mi hermana; pero ésta no hizo caso del consejo, y a la noche supimos con dolor que José había sido despedido ignominiosamente, reemplazándole otro cocinero, que vino de Monzón. Sin embargo, a los dos días reapareció José muy arrepentido y pidiendo cien perdones, y como su sucesor guisaba mal, volvió mi padre –contra el gusto y parecer de mi madre- a recibir al *preto*. Pero Clavela fue encerrada al punto en una habitación, y la mañana siguiente salió en dirección que jamás supimos: se cree que mi padre la envió a servir a casa de algunos parientes, al otro extremo de Portugal. Desde entonces José se puso muy triste, y nos echaba de la cocina cuando a ella nos acercábamos. Al mismo tiempo enfermó mi padre,<sup>1291</sup> de un mal raro y desconocido, una especie de marasmo febril, que los médicos no sabían curar.

Una mañana me entró a mí el antojo de comer huevos revueltos con azúcar, y bajé a pedirselos al negro.

---

<sup>1287</sup> En ninguna de las publicaciones se da el nombre del dibujante, pero podemos identificarlo por la firma que suele dejar en sus trabajos. *La Libertad* no reproduce las ilustraciones.

<sup>1288</sup> **Esto** *La Libertad*.

<sup>1289</sup> **discursos...** *La Libertad, La Rioja*.

<sup>1290</sup> **asustadísima.** *La Crónica Meridional, La Rioja, El Guadalete*.

<sup>1291</sup> **padre** *La Crónica Meridional, La Rioja*.

Acerqueme de puntillas y me detuve en la puerta de la cocina, recelando que me iba a recibir mal José. Miré tímidamente, y le vi dedicado a una tarea extraña: echar unos polvitos rojos, que sacaba de una cajita de cuero, en la taza de plata en que servían a mi padre el caldo.

Alzar los ojos el negro, verme en la puerta y arrojarse sobre mí, todo fue uno. Yo quise huir<sup>1292</sup> pero el terror me clavaba los pies; quise gritar y no tuve fuerzas, de puro susto. El negro me apretaba la garganta, y amenazándome con un cuchillo, juró que me mataría si yo dijese a nadie lo que acababa de ver. Soltome un segundo, y fue para volcar en la taza todo el contenido de la caja de cuero; abrió la puerta de un cuartucho oscuro pegado a la cocina; me puso, a guisa de mordaza, su pañuelo; me ató de pies y manos con una cuerda; me encerró y se fue.

Créalo usted o no lo crea, yo comprendí entonces (¿cómo? lo ignoro) todo lo que iba a pasar. Me di cuenta de que el cocinero estaba envenenando a mi padre; discurrí que le envenenaba poco a poco, pero que al verse sorprendido había resuelto acabar de una vez, me di cuenta de que ya subía la escalera de mármol, ya entraba en la habitación del enfermo, ya le alargaba la taza, ya mi padre bebía aquel brebaje maldito...

¡Y yo allí, atado, cautivo, sin poder gritar, sin poder auxiliar a mi pobre padre!

Un dolor cruel en la garganta y un vértigo que me privó de sentido, fueron los primeros síntomas de la mudez que padecí, y ¿que qué pasó? Va usted a saberlo... Mi padre probó el caldo; encontró extraño su sabor; se lo dijo a mi madre, y ésta, para animarle a que bebiese, tomó un trago, muriendo<sup>1293</sup> instantáneamente, entre horribles convulsiones. Cuando mi padre bajó como un loco a buscar a José, el infame negro había huido: suponemos que pasó a España.<sup>1294</sup>

Yo recobré el uso de la palabra, al llegar a la pubertad; pero cada vez que veo un negro... ¡cosa más rara! es decir, no tan rara... me quedo sin voz, mudo enteramente.

El día que tuve que suspender un discurso parlamentario, es porque creí ver en las tribunas a un negro.

EMILIA PARDO BAZÁN

14 de mayo de 1896<sup>1295</sup>

(Prohibida la reproducción)<sup>1296</sup>

53<sup>1297</sup>

COLABORACIÓN INÉDITA

<sup>1292</sup>huir, *La Crónica Meridional, Diario de Tenerife*.

<sup>1293</sup>y murió *La Rioja, La Libertad* // y muriendo *El Guadalete*.

<sup>1294</sup>Un dolor [...] padecí, y : ¿Que qué [...] España. dos párrafos diferentes en *La Crónica Meridional, La Rioja*.

<sup>1295</sup>Om. *Diario de Tenerife, La Rioja, La Crónica Meridional, La Libertad*.

<sup>1296</sup>Om. *La Rioja, La Crónica Meridional, La Libertad*.

<sup>1297</sup>Este cuento fue publicado por Emilia Pardo Bazán en el volumen *En tranvía (cuentos dramáticos)* (1901).

SANTOS BUENO

Publicada en *El Guadalete* (Jerez de la Frontera, 23-VII-1895), *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 14-VIII-1895) y *La Libertad* (Vitoria, 12-XI-1895).

54<sup>1298</sup>

COLABORACIÓN INÉDITA  
LA MONEDA DEL MUNDO

Ilustrado por [Cilla]<sup>1299</sup>

Publicada en *La Crónica Meridional* (Almería, 26-XI-1895), *La Libertad* (Vitoria, 27-XI-1895), *El Popular* (Granada, 9-XII-1895), *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 14-XII-1895) y *El Guadalete* (Jerez de la Frontera, 8-II-1897).

55<sup>1300</sup>

COLABORACIÓN INÉDITA  
EL CASAMIENTO DEL DIABLO

Publicada en *El Guadalete* (Jerez de la Frontera, 31-I-1896).

56<sup>1301</sup>

COLABORACIÓN INÉDITA  
CUARESIMAL

Publicada en *El Guadalete* (Jerez de la Frontera, 24-III-1896).

57<sup>1302</sup>

COLABORACIÓN INÉDITA  
CONSUELO

Ilustrado por [Cilla]<sup>1303</sup>

Publicada en *La Crónica Meridional* (Almería, 14-IV-1896), *La Provincia* (Girona, 19-IV-1896), *Heraldo de Baleares* (19-IV-1896), *El Guadalete* (Jerez de la Frontera, 30-VIII-1897).

58<sup>1304</sup>

COLABORACIÓN INÉDITA

---

<sup>1298</sup> Este cuento fue recogido por la autora en el volumen *Cuentos sacro-profano*s (1899).

<sup>1299</sup> En ninguna de las publicaciones se da el nombre del dibujante, pero podemos identificarlo por la firma que suele dejar en sus trabajos. No reproducen las ilustraciones *El Popular* y *La Crónica Meridional*.

<sup>1300</sup> Esta colaboración fue editada por Javier López Quintáns (2013<sup>2</sup>).

<sup>1301</sup> Este cuento fue recogido por Pardo Bazán en el volumen *Cuentos sacro-profano*s (1899).

<sup>1302</sup> Este cuento fue recogido por la autora en el volumen *Cuentos de amor* (1898).

<sup>1303</sup> Aunque no se da el nombre del dibujante, podemos identificarlo por la firma que suele dejar en sus trabajos.

<sup>1304</sup> Este cuento fue recuperado de *La Voz de Galicia* por Silvia Carballido (2005).

## CUENTO DE MENTIRAS

Ilustrado por [Cilla]<sup>1305</sup>

Publicada en *Heraldo de Baleares* (Palma de Mallorca, 14-VI-1896), *La Voz de Galicia* (A Coruña, 16-VI-1896), *La Crónica Meridional* (Almería, 16-VI-1896), *La Provincia* (Girona, 17-VI-1896), *El Popular* (Granada, 9-X-1896), *El Comercio de Córdoba* (13-II-1897) y *El Guadalete* (Jerez de la Frontera, 5-VII-1897).

59<sup>1306</sup>

## COLABORACIÓN INÉDITA

### UN NÁUFRAGO

Publicada en *El Guadalete* (Jerez de la Frontera, 28-VII-1896), *La Voz de Galicia* (A Coruña, 30-VII-1896), *Heraldo de Baleares* (30-VII-1896), y *Crónica de Santander* (Santander, 21-X-1898).

60<sup>1307</sup>

## COLABORACIÓN INÉDITA

### CUENTO DE NAVIDAD

La noche sobrevino tan estrellada, tan clara, tan apacible, que nadie se acordaba de las montañas de nieve, ni de los que estaban lejos, ni de los que cruzaban el mar, ni de los que, después de caminar a pie pidiendo limosna todo el día, se habían refugiado en algún cobertizo, por no tener techo, ni lumbre...

Uno de estos era un muchacho como de trece años de edad, huérfano, lazarillo de oficio; pero el ciego había muerto de consunción, y el chico y el perro continuaron implorando la caridad, pues no conocían más arbitrio para no morir de hambre... Y encontrándose, la noche en que nació Cristo, perdidos en un país que no habían recorrido nunca: una costa bravía y desierta, donde el cierzo soplabá más inclemente, y el lejano rumor de las olas remedaba un quejido plañidero y lúgubre. Guiaba el perro, con su instinto superior a la inteligencia en este caso, y el muchacho le seguía, sin esperanza de encontrar asilo, y tan cansado, que ya miraba alrededor por si descubría el hueco de una peña o el tronco de un árbol donde reclinar sus huesos.

Cerca del cobertizo, el perro ladró alegremente y movió la cola, y el muchacho, al ver un techo, esperó que allí existirían criaturas humanas dispuestas a favorecerle con un mendrugo de pan añejo y un sorbo de agua fresca. La oscuridad, el silencio del cobertizo le probaron que se engañaba. Debía de ser un establo arruinado ya, donde ni ganado se recogía. Faltaba la puerta, y

---

<sup>1305</sup> Las ilustraciones se reproducen en *La Crónica Meridional*, *Heraldo de Baleares* y *El Guadalete*. Aunque no se da el nombre del dibujante, podemos identificarlo por la firma que suele dejar en sus trabajos.

<sup>1306</sup> Este cuento fue recuperado por José Manuel González Herrán y José Ramón Sáiz Viadero desde la *Crónica de Santander* (González Herrán y Sáiz Viadero: 2004).

<sup>1307</sup> Publicada en *El Guadalete* (Jerez de la Frontera, 13-XI-1896).

la rota techumbre dejaba ver el firmamento estrellado. Menos exigente que los bueyes y las ovejas, el muchacho aceptó el refugio que Dios le deparaba, y entró y se acurrucó en un rincón, en que todavía quedaban restos de paja podrida. El perro, haciéndose una rosca, se le acostó sobre los ateridos pies.

No habían pasado tres horas desde que la criatura dormía ese primer sueño de la infancia -sueño de oro que hace olvidar la miseria, el hambre, las penas, el dolor físico y la soledad- cuando una mujer entró en el cobertizo, con paso cauteloso y a tientas, algo llevaba en brazos, que depositó cuidadosamente en un rincón; pero apenas lo hizo, cuando el perro, despertándose, rompió a ladrar con furia, y la mujer huyó, o espantada de que allí hubiese gente, o satisfecha de haberse desembarazado de la carga.

Seguía ladrando el perro. El lazarillo se incorporó, sin saber lo que le pasaba. Sus ojos, al pronto turbios, fueron poco a poco acostumbrándose a la media oscuridad, y en el oscuro rincón del cobertizo divisó un bulto blanco... De pronto, el bulto se quejó, con la queja tierna y débil, profundamente lastimosa, del recién nacido... Era una criaturita lo que en el cobertizo acababan de dejar.

El lazarillo se precipitó a coger en sus brazos a aquel otro abandonado. Lo abrigó contra su seno: era el único auxilio que podía prestarle. El perro, asociándose a la obra de caridad, lamió dulcemente las mejillas del pobre ser. La criatura se acalló: sin duda había conciliado el sueño. Así esperaron la luz del amanecer, que llegó tardía y glacial. Agasajando a la criatura con su haraposo chaquetón, el lazarillo salió del cobertizo y trató de orientarse. Tañía a lo lejos la campana, y después de andar media legua por camino pedregoso, llegó el muchacho ante el pórtico de una iglesia.

El párroco bajaba del altar y las aldeanas salían en grupos, concluida la misa de alba.

- Señor cura –dijo el lazarillo atrevidamente- aquí traigo al niño Dios.

- ¿Qué es eso muchacho? –preguntó atónito el cura.

- Que este niño me lo dieron ayer a las doce de la noche... y yo lo he cuidado... y vive... y ya que vive, quiero ser su padre... y su padrino... y que me lo bauticen con mi nombre, que es Pachín.

- ¿Pero tú estás loco?

- No señor, no, y digo la santa verdad... Si miento que me condene. Mire, ¡por estas!

Arremolinábanse las aldeanas y los pescadores, curiosos y pasmados, preguntando, llenos de interés... El párroco, por fin, tomando en peso al niño, dijo bruscamente:

- ¿No hay por aquí ninguna mujer que críe?

Se presentaron cuatro a un tiempo, disputándose el recién nacido. Diez más riñeron por llevarse a su casa, lazarillo y perro, y darles vino y sopa caliente. Y el cura, con su voz de mando, entre regañona y franca, habló a sus feligreses:

- Mientras yo tenga un pedazo de pan, a este monigote no le faltará el sustento... Si su madre quiere descubrirse y recogerlo y criarlo... mejor. Y si no... lo mismo.

EMILIA PARDO BAZÁN

7 de noviembre de 1896

(Prohibida la reproducción)

61<sup>1308</sup>

COLABORACIÓN INÉDITA  
PROFECÍA PARA EL AÑO DE 1897

[Ilustrado por Cilla]<sup>1309</sup>

Publicada en *El Adelanto* (Salamanca, 2-I-1897), *La Correspondencia Alicantina* (5-I-1897), *La Crónica Meridional* (Almería, 5-I-1897), *Diario de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 9-I-1897), *El Guadalete* (Jerez de la Frontera, 10-I-1898).

---

<sup>1308</sup>Esta colaboración fue editada por Javier López Quintáns (2013<sup>2</sup>) a partir del texto publicado por *El Adelanto*.

<sup>1309</sup>*La Correspondencia Alicantina* es el único periódico que no reproduce las ilustraciones. En ninguna de las publicaciones se da el nombre del dibujante, pero podemos identificarlo por la firma que suele dejar en sus trabajos.

## HEMEROTECAS DIGITALES CONSULTADAS

[Arxiu de Revistes Catalanes Antiques](#)

[Biblioteca Digital de la Red de Bibliotecas Municipales de Donostia](#)

[Biblioteca Hemeroteca Municipal de Tarragona](#)

[Biblioteca Virtual de Andalucía](#)

[Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha](#)

[Biblioteca Virtual del Principado de Asturias](#)

[Galiciana, Biblioteca de Galicia](#)

[Hemeroteca Digital de Murcia](#)

[Hemeroteca Histórica del Ayuntamiento de Huelva](#)

[Hemeroteca Virtual de Betanzos](#)

[Hemeroteca Virtual de Prensa Histórica del Ministerio de Cultura](#)

[Jable, Archivo de Prensa Digital](#)

[Liburuklik, Biblioteca Digital Vasca](#)

## FUENTES DOCUMENTALES

ARCHIVO DE LA VILLADE MADRID (1890): *Padrón del 3º der., número 10 de la calle Embajadores, distrito de la Inclusa, barrio de Cabestreros*, Estadística

ARCHIVO DE LA VILLADE MADRID (1895): *Padrón del 2º, número 32 de la calle Jardines, distrito de Ballesta, barrio de Caballero de Gracia*, Estadística

ARCHIVO DE LA VILLA de Madrid (1900): *Padrón del 2ª Izq., número 15 de la calle Caballero de Gracia, distrito de Ballesta, barrio de Caballero de Gracia*, Estadística

ARQUIVO DA REAL ACADEMIA GALEGA (1900-1910): *Libro de cuentas de Amalia Rúa-Figueroa*, Fondo Familia Pardo Bazán, Bienes de los Pardo Bazán, Documentación General, signatura 477/6

ARCHIVO HISTÓRICO NACIONAL (1880-1889): *José Miguel Almodóbar Madrona*, Fondo de la Universidad Central, Expedientes académicos de alumnos

ARQUIVO HISTÓRICO PROVINCIAL DE OURENSE (1899-1911): *Libros de contabilidad de "El Miño"*, Fondos de Empresas, El Miño

FUNDACIÓN SANCHO EL SABIO (1897): *Publicidad de la Asociación Literaria*, Fondo Sáenz de Tejada, Sección Lezama, signatura FSS\_ST\_LEZAMA, C. 157, N. 20

FUNDACIÓN SANCHO EL SABIO (1897-IV-17): Carta de Santiago Alba, Fondo Sáenz de Tejada, Sección Lezama, signatura FSS\_ST\_LEZAMA, C. 157, N. 21



## BIBLIOGRAFÍA

“A NUESTROS lectores” (1892-III-7): en *El Pueblo de Orihuela*, n. 5, p. 1

“A NUESTROS suscriptores” (1859-VII-1), en *El Guadalete*, Jerez de la Frontera, n. 2059, p. 1

“A NUESTROS suscriptores” (1892-XII-8): en *La Región Extremeña*, Badajoz, n. 2181, p. 1

ACOSTA, Eva (2007): *Emilia Pardo Bazán: la luz en la batalla*, Barcelona, Lumen

ADÁN GUANTER, Manuel (1987): “Una logia de filipinos en Madrid” “Solidaridad” n° 53 (1889-1895)”, en *La masonería en la España del siglo XIX*, coord. por José Antonio Ferrer Benimeli, Vol. 2, pp. 471-480

AÏT-BACHIR, Nadia (2004): “La zona de difusión de las publicaciones extremeñas entre localismo y ámbito nacional (1899 y 1911)”, en *Centros y periferias: prensa, impresos y territorios en el mundo hispánico contemporáneo: homenaje a Jacqueline Covo-Maurice*, coord. por Nathalie Ludec, Françoise Dubosquet Lairys, PILAR, Pessac (Université Michel de Montaigne-Bordeaux, pp. 157-168

ALAS, Leopoldo (1981): *Clarín y sus editores: 65 cartas inéditas de Leopoldo Alas a Fernando Fe y Manuel Fernández Lasanta: 1884-1893*, edición y notas por Josette Blanquat y Jean-François Botrel, Rennes, Université de Haute-Bretagne

ALAS, Leopoldo (2003): *Obras Completas IV: crítica (segunda parte)*, ed. de Laureano Bonet con la colaboración de Joan Estruch y Francisco Navarro, Oviedo, Ediciones Nobel

ALAS, Leopoldo (2003<sup>2</sup>): *Obras Completas VI: artículos (1879-1882)*, ed. de Yvan Lissorgues y Jean-François Botrel, Oviedo, Ediciones Nobel

ALAS, Leopoldo (2004): *Obras Completas VII: artículos (1882-1890)*, ed. de Yvan Lissorgues y Jean-François Botrel, Oviedo, Ediciones Nobel

ALAS, Leopoldo (2005<sup>1</sup>): *Obras Completas VIII: artículos (1891-1894)*, ed. de Yvan Lissorgues y Jean-François Botrel, Oviedo, Ediciones Nobel

ALAS, Leopoldo (2005<sup>2</sup>): *Obras Completas IX: artículos (1895-1897)*, ed. de Yvan Lissorgues y Jean-François Botrel, Oviedo, Ediciones Nobel

ALAS, Leopoldo (2006): *Obras Completas X: artículos (1898-1901)*, ed. de Yvan Lissorgues y Jean-François Botrel, Oviedo, Ediciones Nobel

ALEMÁN SAINZ, Francisco (1984): *Diccionario incompleto de la Región de Murcia (Textos para la radio)*, Murcia, Editora Regional de Murcia

ALLEGRO (1892): “En el Teatro de la Ópera. Pagliacci”, en *El País*, Madrid, n. 2015 (5-XII), p. 1

ALMANZORA, Juan de (1930-I-5): “Vidas folletinescas”, en *Crónica*, Madrid

ALONSO ALONSO, Cecilio-Nicolás (2001): “Clarín en la prensa de Valencia (1889-1901)”, en *Monte-Arabí*, n. 33, pp. 7-31

ALONSO ALONSO, Cecilio-Nicolás (2006): *Índices de Los Lunes de El Imparcial (1874-1933)*, 2 vol., Madrid, Biblioteca Nacional

ALONSO ALONSO, Cecilio-Nicolás (2006): “Literatura y prensa periódica en España en tiempos de Pardo Bazán (1866-1921)”, en *Emilia Pardo Bazán: el periodismo. III Simposio, A Coruña 3, 4, 5, 6 e 7 de outubro de 2006*, A Coruña, Fundación Caixa Galicia, pp. 23-73

ALONSO ALONSO, Cecilio-Nicolás (2009): “La consolidación del modelo literario en los suplementos de la prensa diaria de la Restauración. La aportación de *El Liberal* (1879-1885)”, en *Literatura hispánica y prensa periódica (1875-1931). Actas del congreso internacional Lugo, 25-28 de noviembre de 2008*, coord. Javier Serrano Alonso y Amparo de Juan, ed. Claudio Rodríguez Fer, Cristina Patiño Eirín, Luís Miguel Fernández y Ana Chouciño Fernández, Santiago de Compostela, Universidade, pp. 17-62

ALONSO ALONSO, Cecilio-Nicolás (2013): “Las revistas de actualidad germen de la crónica literaria. Algunas calas en la evolución de un género periodístico entre 1845 y 1868”, en *Anales*, n. 25, pp. 45-67

ANGENOT, Marc (1989): *1889: un état du discours social*, Montréal, Le Préambule

*ANUARIO del comercio, de la industria, de la magistratura y de la administración* (1894), [Madrid], Bailly-Baillière

*ANUARIO del comercio, de la industria, de la magistratura y de la administración* (1896), [Madrid], Bailly-Baillière

*ANUARIO del comercio, de la industria, de la magistratura y de la administración* (1897), [Madrid], Bailly-Baillière

*ANUARIO del comercio, de la industria, de la magistratura y de la administración* (1898), [Madrid], Bailly-Baillière

*ANUARIO del comercio, de la industria, de la magistratura y de la administración* (1899), [Madrid], Bailly-Baillière

*ANUARIO del comercio, de la industria, de la magistratura y de la administración* (1900), [Madrid], Bailly-Baillière

ARIMÓN, José (1892): “Teatro Real. Pagliacci”, en *El Liberal*, Madrid, n. 4915 (5-XII), p. 2

ARROYO CABELLO, María del Socorro (1993): “La prensa murciana en el Sexenio revolucionario (1868-1874)”, en *Anales de Historia contemporánea*, n. 9, pp. 69-79

“ASOCIACIÓN de la Prensa” (1908-IV-15): en *El Liberal*, Madrid

AXEITOS VALIÑO, Ricardo y Nélica Cosme Abollo (2004): *Os manuscritos e a imaxe de Emilia Pardo Bazán: catálogo do arquivo da familia Pardo Bazán*, A Coruña, Real Academia Galega

AXEITOS VALIÑO, Ricardo y Patricia Carballal Miñán (2004): “Instantáneas de Emilia Pardo Bazán en *Las Provincias* de Valencia” en *La Tribuna*, 2 (2004), pp. 367-416

“Un BANQUETE: fiesta de cumpleaños” (1907-VIII-2): en *La Correspondencia de España*, Madrid, n. 18089

BARREIRO FERNÁNDEZ, X.R., et alli (2003): *Parlamentarios de Galicia*, 2ª ed., Santiago de Compostela, Parlamento de Galicia e Real Academia Galega

BARRERA, Carlos (2000): *El periodismo español en su historia*, Madrid, Ariel

BELAUSTEGI, Unai (2014): “Un diario republicano en un medio hostil: *La Voz de Guipúzcoa*, 1885-1923”, en *Historia Contemporánea*, nº 49, pp. 645-674

BHER, Alejandro (1905-V-11): “Notas madrileñas”, en *El Guadalete*, Jerez de la Frontera

BIEDER, Maryellen (1998): “Women, Literature, and Society: The Essays of Emilia Pardo Bazan”, en *Spanish Women Writers and the Essay: Gender*,

*Politics, and the Self*, ed. Kathleen M. Glenn y Mercedes Mazquiarán, Columbia, Londres, University of Missouri Press, pp. 25-54

BIEDER, Maryellen (1998<sup>2</sup>): “Sexo y lenguaje en Emilia Pardo Bazán: la deconstrucción de la diferencia”, en *Actas del XII Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas 21-26 de agosto de 1995*, Birmingham, Vol. 4, (Del Romanticismo a la Guerra Civil, coord. por Derek Flitter), pp. 92-99

BLECUA, Alberto (1983): *Manual de crítica textual*, Madrid, Castalia

BONASTRE, Teresa (2004): “Paul Arène dans *El País*: moeurs et espace transformant l'écrivain”, en *Prensa hispánica i literatura francesa al segle XIX. Petites i grans ciutats*, M. Giné, Y Domínguez eds., Lleida, Edicions de la Universitat de Lleida, pp. 185-197

BOTREL, Jean François (1992): “La prensa en las provincias: propuestas metodológicas para su estudio”, en *Historia Contemporánea*, nº 8, pp. 193-214

BOTREL, Jean François (1992<sup>2</sup>): “Alquimia y saturación del erotismo en *La Regenta*”, en Myriam Díaz-Diocaretz e Iris M. Zavala, *Discurso erótico y discurso trasgresor en la cultura peninsular: siglos XI al XX*, Madrid, Teuro, pp. 109-128

BOTREL, Jean François (2003): “Clarín y la creación periodística”, en *Literatura y periodismo: la prensa como espacio creativo, Congreso de Literatura Española Contemporánea*, ed. S. Montesa Peydró, Málaga, Asociación para el Estudio, Difusión e Investigación de la Lengua y Literatura Españolas, pp. 133-153

BOTREL, Jean François (2005): “El intelectual y la *pluma de hacer pesetas*”, en Leopoldo Alas, *Obras Completas IX: artículos (1895-1897)*, ed. de Yvan Lissorgues y Jean-François Botrel, Oviedo, Ediciones Nobel

BURDIEL, Isabel (2015): “La construcción de la *Gran Mujer de Letras Española*: los desafíos de Emilia Pardo Bazán (1851-1921)”, en *La historia biográfica en Europa: nuevas perspectivas*, Isabel Burdiel, Roy Foster, eds., Zaragoza, Institución Fernando el Católico, Diputación de Zaragoza, pp. 243-371

CABALLER DONDARZA, Mercedes (2009): “Cuentos y ensayos de Emilia Pardo Bazán en la prensa estadounidense”, en *La literatura de Emilia Pardo Bazán*, ed. José Manuel González Herrán, Cristina Patiño Eirín y Ermitas Penas Varela, A Coruña, Fundación Caixa Galicia, Casa-Museo de Emilia Pardo Bazán, pp. 217-227

CARBALLAL MIÑÁN, Patricia (2008): “Emilia Pardo Bazán y los espectáculos populares”, en *Emilia Pardo Bazán y las artes del espectáculo: IV simposio*, ed. José Manuel González Herrán, Cristina Patiño Eirín y Ermitas Penas Varela, A Coruña, Real Academia Galega, Fundación Caixa Galicia, pp. 243-257

CARBALLAL MIÑÁN, Patricia (2009): *Mondariz en los textos de Emilia Pardo Bazán. Antología (1887-1919)*, Mondariz, Fundación Mondariz Balneario

CARBALLAL MIÑÁN, Patricia (2015): *El teatro de Emilia Pardo Bazán. Datos para a su historia escénica y para su recepción crítica*, Tesis doctoral inédita leída en la Universidad de a Coruña en junio de 2015, dirigida por José María Paz Gago y Pilar Couto Cantero

CARBALLIDO REBOREDO, Silvia (2005): "Un nuevo relato en la producción cuentística de Emilia Pardo Bazán en La Voz de Galicia", en *La Tribuna*, 3 (2005), pp. 239-243

CARBALLIDO REBOREDO, Silvia (2006): "Emilia Pardo Bazán en *La Voz de Galicia* (1882-1901)", en *Emilia Pardo Bazán: III Simposio: El periodismo*, editores José Manuel González Herrán, Cristina Patiño Eirín, Ermitas Penas Varela, A Coruña, Fundación Caixa Galicia, pp. 297-306

CARRIÓ I TRUJILLANO, Bartomeu, Arnau Company Mates, Sebastià Serra Busquets (1996): “La premsa mallorquina: actituds culturals i polítiques des de principis del segle XX”, en *Bolletí de la Societat Arqueològica Lul·liana: Revista d'estudis històrics*, n. 52, págs. 421-434

“Un caso” (1893-III-15), en *La Opinión de Asturias*, Oviedo, p. 1

CASADO CIMIANO, Pedro (2006): *Diccionario biográfico de ilustradores españoles del siglo XIX*, Madrid, Ollero y Ramos

CASTROVIDO, Roberto (1935): “El intransigente y el acomodaticio”, en *El Luchador*, Alicante, n. 8036 (8-I)

CELMA VALERO, María Pila (1991): *Literatura y periodismo en las revistas del fin de siglo: estudio e índices (1888-1907)*, Madrid, Ediciones Júcar

CHARQUES GÁMEZ, Rocío (2007): “El Descubrimiento de América en el *Nuevo Teatro Crítico* de Emilia Pardo Bazán”, en *Emilia Pardo Bazán, el periodismo: III Simposio*, editores José Manuel González Herrán, Cristina Patiño Eirín, Ermitas Penas Varela, A Coruña, Fundación Caixa Galicia, pp. 349-366

CHAVES, Ágel R. (1896): *Cuentos nacionales (episodios de 1807 a 1826)*, Madrid: Biblioteca Contemporánea Ilustrada

CHECA GODOY, Antonio (1989): *Prensa y partidos políticos durante la II República*, Salamanca, Universidad de Salamanca

CHECA GODOY, Antonio (2011): *Historia de la prensa andaluza*, Sevilla, Alfar

CHECA GODOY, Antonio (2013): *Historia de la prensa de Jaén*, Jaén, Asociación de la Prensa de Jaén

CLEMESY, Nelly (1981): *Emilia Pardo Bazán como novelista: de la teoría a la práctica*, traducción de Irene Gambre, Madrid, Fundación Universitaria Española, 2 v.

CRESPO PÉREZ, Antonio (1996): "Dos siglos y medio de prensa en la ciudad de Murcia (1706-1939)", en *La prensa local en la Región de Murcia*, Juan González Castaño coord., Murcia, Universidad de Murcia, pp. 15-32

CRUZ SEOANE, María (1983): *Historia del periodismo en España, II: el siglo XIX*, Madrid, Alianza Editorial

CRUZ SEOANE, María (2003): "El periodismo como género literario y como tema novelesco", en *Literatura y periodismo: la prensa como espacio creativo, Congreso de Literatura Española Contemporánea*, ed. S. Montesa Peydró, Málaga, Asociación para el Estudio, Difusión e Investigación de la Lengua y Literatura Españolas, pp. 9-17

DELGADO IDARRETA, José Miguel (1986): "La Rioja, un diario político independiente (1889-1894)", en *Segundo Coloquio sobre Historia de La Rioja: Logroño, 2-4 de octubre de 1985*, v. 2, Logroño, Colegio Universitario, pp. 375-384

DÍAZ LAGE, Santiago (2005): "El escritor periódico: Leopoldo Alas Clarín, 1883-1884", en *Revista de literatura*, v. 67, núm. 134, pp. 411-439

DÍAZ LAGE, Santiago (2007): "Conciencia literaria y conciencia de periodista en Emilia Pardo Bazán", en *Emilia Pardo Bazán, el periodismo: III Simposio*, editores José Manuel González Herrán, Cristina Patiño Eirín, Ermitas Penas Varela, A Coruña, Fundación Caixa Galicia, pp. 367-383

DÍAZ-NOCI, Javier (2013): *Historia del periodismo vasco (1600-2010)*, Donostia, Eusko Ikaskunta

“DON RAFAEL Comenge” (1935): en *La Prensa*, Santa Cruz de Tenerife, n. 9430 (9-I)

DORADO FERNÁNDEZ, Carlos (2005): "Un cuento inédito de Emilia Pardo Bazán", en *Quimera: revista de literatura*, n. 259-260 (jul.-ag.)

DORADO FERNÁNDEZ, Carlos (2006): *Emilia Pardo Bazán periodista de hoy*, Madrid, Asociación de la Prensa de Madrid

ERIAS MARTÍNEZ, Alfredo (2000): “Estructura socioprofesional de Betanzos (1840-1936)”, en *Anuario Brigantino*, n. 23, pp. 311-374

EZAMA GIL, Ángeles (1992): *El cuento de la prensa y otros cuentos: aproximación al estudio del relato breve entre 1890 y 1900*, Zaragoza, Universidad, Prensas Universitarias

EZAMA GIL, Ángeles (2015): “Literatura periodística y dispersión: algunas colaboraciones olvidadas de Clarín en la prensa de provincias”, en *Revista de Literatura*, vol. LXXVII, n. 153 (enero-junio), págs. 211-247,

FERNÁNDEZ SEBASTIÁN, Javier (1991): “La difusión de la prensa vasconavarra a mediados del siglo XIX: una aproximación cuantitativa”, en *Mediatika: cuadernos de medios de comunicación*, n. 4, pp. 107-138

FERRÁNDIZ ARAUJO, Carlos (1996): “La prensa periódica de Cartagena y su entorno”, en *La prensa local en la Región de Murcia (1706-1939)*, Juan González Castaño, coord., Murcia, Universidad de Murcia

FERRER FLOREZ, Miguel (1994): “Corrientes políticas y actitudes religiosas en Mallorca durante el siglo XIX”, en *Bolletí de la Societat Arqueològica Lul·liana: Revista d'estudis històrics*, n. 50, pp. 443-526

FR. CASCABELILLO (1892): “Cascabelerías”, en *El Eco de Cartagena*, n. 9168 (21-V), p. 2

FR. CASCABELILLO (1892<sup>2</sup>): “Colaboración inédita. (Pagliacci)”, en *El Eco de Cartagena*, n. 9168 (16-XII), p. 1

GARCÍA GARCÍA, Jesús María (1990): *Prensa y vida cotidiana en Salamanca (siglo XIX): aproximación a la historia del periodismo salmantino*, Salamanca, Universidad de Salamanca

GARCI-FERNÁNDEZ (1897-IX-24), “Madrid 18 de Septiembre de 1897”, en *El Noticiero*, Ciudadela, n. 569

GARCÍA-CANO LIZCANO, Antonio (2014): "José Martínez Tornel (1845-1916): un católico liberal en tiempos difíciles", en *Aportes*, n. 86, pp. 207-239

GÓMEZ VILAFRANCA, Román (1901): *Historia y Bibliografía de la prensa de Badajoz*, Badajoz, [s.n.]

GONZÁLEZ, Ricardo (1892): "Teatro Real", en *La Correspondencia de España*, Madrid, n. 12661 (5-XII9), p. 3

GONZÁLEZ HERRÁN, José Manuel e José Ramón Saiz Viadero (2004): "Dos cuentos de Emilia Pardo Bazán recuperados de la prensa santanderina", en *La Tribuna*, n. 2 (2004), pp. 359-366

GRUPO DE INVESTIGACIÓN *LA TRIBUNA* (2009): "La riqueza de Emilia Pardo Bazán. Una aproximación a su estudio", en *La Tribuna. Cadernos de Estudos da Casa-Museo Emilia Pardo Bazán*, núm. 7, pp. 37-79.

GUITIÁN, Xoán ed. lit. (2005): *Extracto de literatura: semanario dosimétrico y ilustrado*, Pontevedra, Fundación Valle Inclán, Servizo de Publicacións

GUTIÉRREZ DÍAZ-BERNARDO, Esteban (2003): *El cuento español del siglo XIX*, Madrid, Ediciones Laberinto

HERRERO FIGUEROA, Araceli, (2004): *Estudios sobre a obra de Emilia Pardo Bazán e recompilación de dispersos*, Lugo, Diputación

HERRERO MATÉ, Guillermo (2004): "El portavoz de los fusionistas *El Liberal Navarro* (1886-1897)", en *Huarte de San Juan. Geografía e historia*, n. 11, pp. 95-122

J. B. (4-VII-1931): "En el XXV aniversario de la muerte de Pereda", en *El Siglo Futuro*, Madrid  
"LEAN ustedes" (1892-III-28): en *El Pueblo de Orihuela*, n. 8, p. 1

JARAMILLO CERVILLA, Manuel (2011): "Introducción a la historia de la prensa de Guadix desde mediados del siglo XIX hasta el primer tercio del siglo XX (I)", en *Boletín del Centro de Estudios Pedro Suárez: Estudios sobre las comarcas de Guadix, Baza y Huéscar*, n. 24, pp. 245-269

LEIVA, Juan (1982): *El periodismo en Jerez: siglo XIX*, Jerez de la Frontera, Centro de estudios Jerezanos

LISSORGUES, Yvan (2004): "La producción periodística de Leopoldo Alas, *Clarín* (1868-1901)", en Leopoldo Alas, *Obras Completas VII: artículos*



(1882-1890), ed. de Yvan Lissorgues y Jean-François Botrel, Oviedo, Ediciones Nobel, pp. 7-57

LISSORGUES, Yvan (2005): “Leopoldo Alas, *Clarín*, periodista”, en Leopoldo Alas, *Obras Completas VIII: artículos (1891-1894)*, ed. de Yvan Lissorgues y Jean-François Botrel, Oviedo, Ediciones Nobel, pp. 7-49

LISSORGUES, Yvan (2007): *Leopoldo Alas, Clarín, en sus palabras (1852-1901): biografía*, Oviedo, Ediciones Nobel

LISSORGUES, Yvan (2009): “Los suplementos literarios de *El Día* (1881-1886: una voluntad de regeneracionismo (o de regeneración) cultural”, en *Literatura hispánica y prensa periódica (1875-1931). Actas del congreso internacional Lugo, 25-28 de noviembre de 2008*, coord. Javier Serrano Alonso y Amparo de Juan, ed. Claudio Rodríguez Fer, Cristina Patiño Eirín, Luís Miguel Fernández y Ana Chouciño Fernández, Santiago de Compostela, Universidade, pp. 17-62

LÓPEZ DE ZUAZO ALGAR, Antonio, *Catálogo de periodistas españoles del siglo XX*, Madrid, [s.n.], 1980-1981, 1981

LÓPEZ QUINTÁNS, Javier (2013<sup>1</sup>): “Recuperación de textos olvidados de Emilia Pardo Bazán: balada y muerte de Cruz”, en *Tonos digital: Revista electrónica de estudios filológicos*, n. 24, (<http://www.tonosdigital.es/ojs/index.php/tonos/article/view/900>, consulta del 31/VII/2014)

LÓPEZ QUINTÁNS, Javier (2013<sup>2</sup>): “Tres cuentos recuperados de Emilia Pardo Bazán: "Anacronismo", "El casamiento del diablo" y "Profecía para el año 1897"”, en *Tonos digital: Revista electrónica de estudios filológicos*, n. 25, (<http://www.tonosdigital.es/ojs/index.php/tonos/article/view/992>, consulta del 31/VII/2014)

LÓPEZ PELÁEZ, Antolín (1910): *La Agencia católica de información*, Zaragoza, [s.n.] (Tip. La Editorial)

“La LOTERÍA de Navidad: el sorteo de ayer” (1909-XII-23): en *El Liberal*, Madrid, n. 11012

LOZANO PINNA-OSORIO, Jesús (1892-III-5): “Comunicado”, en *El Criterio*, Salamanca, p. 2

MALAGARRIGA, Carlos (1899): “Carlos Malagarriga: una autobiografía”, en *El Globo*, Madrid, (17-VII), p. 2

- MARIMON RIUTORT, Antoni (2014): “En tierra hostil: la prensa diaria republicana en las Islas Baleares durante la Restauración canovista (1879-1894)”, en *Historia Contemporánea*, n. 48, pp. 245-281
- MARRADES, Isabel (1978): “Feminismo, prensa y sociedad en España”, en *Papers. Revista de Sociología*, n. 9, pp. 89-134
- MARTÍN VIVALDI, Golzalo (1993): *Géneros periodísticos. Reportaje, crónica, artículo*. Madrid, Paraninfo
- MARTÍNEZ LÓPEZ, Fernando (1987): “La prensa almeriense del siglo XIX: los periódicos de la Restauración”, en *La prensa española durante el siglo XIX*, Almería, Instituto de Estudios Almerienses, pp. 73-86
- MARTORI, Joan (1995): *La projecció d'Àngel Guimerà a Madrid*, Barcelona, Publicacions de l'Abadia de Montserrat
- MASÓ, Elena (1996): “Crisi finisecular i ntobilització política al districte d'Olot”, en *Revista de Girona*, n. 178 (setembre-outubre), pp. 36-39
- MICOLAU ADELL, José Ignacio (2001): “Paliques de Clarín en la prensa de Alcañiz”, en *Turia*, n. 57, pp. 164-217
- MIRAMBELL I BELLOC, Enric (1949): “Las colecciones de prensa local de la Biblioteca Pública de Gerona”, en *Annals de l'Institut d'Estudis Gironins*, Nº. 4, pp. 293-304
- N. N. (1892): “Teatro Real. *Los Payasos*, drama lírico en dos actos, letra y música de Ricardo Leoncavallo”, en *El Día*, Madrid, n. 492 (5-XII), p. 3
- NOMBELA, Julio (1976): *Impresiones y Recuerdos*, introducción de Jorge Campos, Madrid, Tebas
- “NOTICIAS generales” (1914-XI-6): en *Heraldo de Madrid*
- NUGUÉ, Alberto (1896-XI-29): “Hasta otro día”, en *La Provincia*, Girona, n. 141, p. 1
- OSORIO Y BERNARD, Manuel (1903): *Ensayo de un catálogo de periodistas españoles del siglo XIX*, Madrid, [s.n.]
- PALENQUE, Marta (1998): “Entre periodismo y literatura: indefinición genérica y modelos de escritura entre 1875 y 1900”, en *Del romanticismo al realismo: actas del I Coloquio de la Sociedad de Literatura Española del Siglo XIX*, coord. por Luis Felipe Díaz Larios, Enrique Miralles, pp. 195-204

PARDO BAZÁN, Emilia (1891): “Revista de teatros: los estrenos y los vice-estrenos”, en *Nuevo Teatro Crítico*, año I, n. 12, pp. 52-79

PARDO BAZÁN, Emilia (1892): “Revista dramática”, en *Nuevo Teatro Crítico*, n. 18 (junio), pp. 75-105

PARDO BAZÁN, Emilia (1892<sup>2</sup>): “Crónica”, en *Nuevo Teatro Crítico*, n. 14 (febrero), pp. 306-316

PARDO BAZÁN, Emilia (1892<sup>3</sup>): “Crónica del movimiento intelectual”, en *Nuevo Teatro Crítico*, n. 13 (enero), pp. 86-97

PARDO BAZÁN, Emilia (1892<sup>4</sup>): “Revista de teatros”, en *Nuevo Teatro Crítico*, n. 22 (octubre), pp. 306-316

PARDO BAZÁN, Emilia (1892<sup>5</sup>): “Crónica del movimiento intelectual en el Centenario del descubrimiento”, en *Nuevo Teatro Crítico*, n. 22 (octubre), pp. 83-110.

PARDO BAZÁN, Emilia (1893): “Recuerdos del centenario rojo. María Antonieta”, en *El Imparcial*, Madrid, n. 9206 (2-I), p. 3

PARDO BAZÁN, Emilia (1893<sup>2</sup>): “Recuerdos del centenario rojo. Los profetas de la revolución”, en *La Velada: semanario ilustrado*, Barcelona, n. 52 (27-V), pp. 323-325

PARDO BAZÁN, Emilia (1893<sup>3</sup>): “Recuerdos del centenario rojo. Los profetas de la revolución”, en *La Ilustración Moderna*, Barcelona, t. II, pp. 646-649

PARDO BAZÁN, Emilia (1893<sup>4</sup>): “*La Dolores* (estreno de Feliú y Codina)”, en *Nuevo Teatro Crítico*, n. 27 (marzo), pp. 104-111

PARDO BAZÁN, Emilia (1893<sup>5</sup>): “El caso del pintor Luna”, en *La Opinión de Asturias*, Oviedo, n. 12 (17-II), p. 3

PARDO BAZÁN, Emilia ([191-]): *La maga primavera* [Ms. mecan.]. Archivo da Real Academia Galega. Familia Pardo Bazán. Emilia Pardo Bazán. Artigos. Signatura 274/31.

PARDO BAZÁN, Emilia (1999<sup>1</sup>): *Nuevos cuentos recopilados de Emilia Pardo Bazán*, ed. de Julia Sinovas Maté, Burgos, Librería Berceo

PARDO BAZÁN, Emilia (1999<sup>2</sup>): *La Obra periodística completa en 'La Nación' de Buenos Aires (1879-1921)*, ed. de Julia Sinovas Maté, A Coruña, Diputación Provincial de A Coruña

PARDO BAZÁN, Emilia (2011): *Obras completas: cuentos dispersos, t. XI y XII*, edición de José Manuel González Herrán, Madrid, Biblioteca Castro

PASCUAL MARTÍNEZ, Pedro (1994): *Escritores y editores en la restauración canovista: 1875-1923*, Madrid, Ediciones de la Torre

PATIÑO EIRÍN, Cristina (2006): "Un cuento infantil de Pardo Bazán: El lorito real (1893)", en *La Tribuna*, n. 4, pp. 419-422

PATIÑO EIRÍN, Cristina (2014): "‘La maga primavera’, un cuento impreso en vida de Pardo Bazán", en *La Tribuna*, n. 9, pp. 333-340

PAZ GAGO, José María (2007): "Discurso literario y discurso periodístico en Emilia Pardo Bazán", en *Emilia Pardo Bazán, el periodismo: III Simposio*, editores José Manuel González Herrán, Cristina Patiño Eirín, Ermitas Penas Varela, A Coruña, Fundación Caixa Galicia

PAZ REBOLLO, María Antonia (1988): *El colonialismo informativo de la Agencia Havas en España (1870-1940)*, Madrid, Tesis doctoral leída en la Universidad Complutense de Madrid dirigida por

PELAZ LÓPEZ, José-Vidal (1998): *Prensa, poder y sociedad en Palencia: (1808-1941)*, Tesis doctoral leída en la Universidad de Valladolid dirigida por Celso Almuiña Fernández

PELAZ LÓPEZ, José-Vidal (2000): "Registradores, recaudadores y notarios. Fuentes para la historia de la empresa periodística en España", en *Investigaciones Históricas. Época Moderna y Contemporánea*, n. 20, pp. 169-182

PELAZ LÓPEZ, José-Vidal (2010): "La importancia de la prensa de provincias en la España liberal", en *Berceo*, n. 159, pp. 63-94

PENAS, Ermitas (2003): *Clarín, crítico de Emilia Pardo Bazán*, Santiago de Compostela, Universidade de Santiago de Compostela

PEÑA Y GOÑI, Antonio (1892): "Teatro Real. Pagliacci", en *La Época*, Madrid, n. 1445 (5-XII), p. 2

PÉREZ CRESPO, Antonio (1996): "La censura en la prensa murciana: 1870-1880", en *Anales de Historia Contemporánea*, n. 12, pp. 417-434

PÉREZ ROJAS, F. Javier (1993): *Cartagena 1874-1936 (transformación urbana y arquitectura)*, 2ª ed., Murcia, Editora Regional de Murcia

PÉREZ SÁNCHEZ, Yolanda (2006): “La escritora en el balneario. Emilia Pardo Bazán y Mondariz”, en *La Tribuna*, n. 4 (2006), pp. 271-290

PULIDO CORDERO, Mercedes (1998): “La prensa extremeña en el tránsito del siglo XIX al XX”, en *Revista de estudios extremeños*, Vol. 54, Nº 2, pp. 733-744

QUESADA NOVÁS, Ángeles (2004-2005): “Un cuento de Emilia Pardo Bazán posible réplica a las invectivas de Lepoldo Alas 'Clarín'”, en *Archivum: Revista de la Facultad de Filología*, t. 54-55, pp. 139-162

REYES, Antonio de los (1996): “La prensa murciana en el siglo XIX: una aproximación”, en *Anales de Historia Contemporánea*, n. 12, pp. 343-370

RIUS SANCHIS, Inmaculada (1997): “Periodistas en tránsito: de la bohemia a la profesionalización”, en Núñez, M., Martínez de las Heras, A. y Cal, R. (coords.), *José Altabella: libro Homenaje*, Madrid, Facultad de Ciencias de la Información, Universidad Complutense, pp.341-359

RODRÍGUEZ INFIESTA, Víctor (2008): “La distribución de la prensa diaria en los inicios del siglo XX: el espacio asturiano”, en *Zer*, vol. 13, n. 25, pp. 269-286

RODRÍGUEZ MARÍN, Francisco (1934): *Zorrilla: comentador póstumo de sus biógrafos: cartas íntimas e inéditas del gran poeta español (1883-1889)*, Madrid,[s.n.]

ROJAS FRIEND, Antonio y Juan Francisco Fuentes (1998): “Nota sobre la evolución de la prensa provincial española a mediados del siglo XIX (1850-1860)”, en *Studia Histórica. Historia Contemporánea*, n. 16, pp. 185-196

ROMÁN PORTAS, Mercedes (1997): *Historia de La Voz de Galicia (1882-1939)*, Vigo, Universidade de Vigo, Servicio de Publicacións

ROMERO TOBAR, Leonardo (2003): “Los géneros literarios en el periodismo del traspaso de siglos”, en *Literatura y periodismo: la prensa como espacio creativo, Congreso de Literatura Española Contemporánea*, ed. S. Montesa Peydró, Málaga, Asociación para el Estudio, Difusión e Investigación de la Lengua y Literatura Españolas, pp. 155-174

RUIZ PÉREZ, Ángel (2003): “Ovidio, Renán y Clarín sobre Abraham, Pater Orchamus”, en *Bulletin Hispanique*, vol. 105, n. 2, pp. 483-488

SAIZ VIADERO, José Ramón (2001): “Dos poemas inéditos de Emilia Pardo Bazán y noticia de otras colaboraciones literarias suyas en la prensa

santanderina de finales del s. XIX y comienzos del XX”, en *Anuario Brigantino*, n. 24, pp. 467-472

SALAMERO, C. R. (1917-VIII-6): “Lecturas” en *Los Lunes de El Imparcial*

SALAÜN, Serge, (1990): *El cuplé (1900-1936)*, Madrid, Espasa Calpe

SÁNCHEZ ARANDA, J. J. (1997): “La prensa regional: ejemplo de consolidación del nuevo periodismo a principios de siglo” en Núñez, M., Martínez de las Heras, A. y Cal, R. (coords.), *José Altabella: libro Homenaje*, Madrid, Facultad de Ciencias de la Información, Universidad Complutense, pp.389-402

SÁNCHEZ LLAMA, Íñigo (2000): *Galería de escritoras isabelinas: la prensa periódica entre 1833 y 1895*, Madrid, Cátedra, Universitat de València, Instituto de la Mujer

SÁNCHEZ SÁNCHEZ, Isidro (1983): *Historia y evolución de la prensa toledana (1833-1939)*, Toledo, Editorial Zoco-dover

SÁNCHEZ SÁNCHEZ, Isidro (1986): *Historia de la prensa en Castilla-La Mancha (1811-1939)*, Tesis doctoral leída en la Universidad Complutense de Madrid dirigida por María Victoria López Cordón Cortezo

SÁNCHEZ SÁNCHEZ, Isidro (1991): *La prensa en Castilla-La Mancha: características y estructura (1811-1939)*, Cuenca, Universidad de Castilla-La Mancha, Servicio de Publicaciones, 1991

SANTOS GAYOSO, Enrique (1990): *Historia de la Prensa Gallega 1800-1986*, Sada, Ediciós do Castro

El SASTRE del Campillo (1896-VII-9): “El periodismo en acción: la información política”, en *Nuevo Mundo*, Madrid, n. 131, pp. 8-9

SECO SERRANO, Carlos (2004): *De los tiempos de Cánovas*, Madrid, Real Academia de la Historia

SEOANE, Mari Cruz (1983): *Historia del periodismo en España, II. El siglo XIX*, Madrid, Alianza Editorial

“Teatro Real” (1892), en *El Imparcial*, Madrid, n.

TEIJEIRA FANEGO, Mari Paz, María de la Torre Rioyo (1997): *A prensa en Lugo: dous séculos de historia*, Lugo, Deputación Provincial de Lugo

TIMOTEO ÁLVAREZ, Jesús (1981): *Restauración y prensa de masas: los engranajes de un sistema (1875-1883)*, Pamplona, Ediciones Universidad de Navarra

TIMOTEO ÁLVAREZ, Jesús, et al. (1989): *Historia de los medios de comunicación en España: periodismo, imagen y publicidad: 1900-1990*, Barcelona, Ariel

VALLÈS I MARTÍ, Josep M. (2007): *De l'idealism a l'oblit: Poesia i teatre de Pere Antonio Torres Jordi*, Valls, Cossetània Edicions

VAN DIJK, Teun A. (1993): *Texto y contexto*, Madrid, Cátedra

VAN DIJK, Teun A. (2000): "El discurso como interacción en la sociedad", *El discurso como interacción social*, Teun A. van Dijk, compilador, Barcelona, Gedisa, pp. 19-66

VAN DIJK, Teun A. (2011): *Sociedad y discurso*, Barcelona, Gedisa

VAN DIJK, Teun A. (2012): *Discurso y contexto*, Barcelona, Gedisa

VEGA, Antonio de la (1893-I-28): "Desde París", en *La Crónica Meridional*, Almería, n. 9815, p. 2

VERSTEEG, margot (2011): *Jornaleros de la pluma: la (re)definición del papel del escritor-periodista en la revista "Madrde Cómico"*, Madrid, Iberoamericana

"El VETERANO periodista don Alfredo Rivera-Aguilar" (1958-XI-29): en *ABC*, Madrid

VICTORIA MORENO, Diego (1982): "Un siglo de prensa contemporánea en Orihuela (1834-1931)", en *Anales de Historia Contemporánea*, Nº. 1, pp. 217-241

VILLAZUL, Luís (1895-VIII-3): "Colaboración inédita. Desde París", en *El Guadalete*, n. 12086, pp. 1-2

YANES MESA, Julio Antonio (1998): "Tirada, difusión y finanzas de los periódicos tinerfeños en el siglo XIX", en *El Museo Canario*, n. LIII, pp. 367-404

YANES MESA, Julio Antonio (2003): *Historia del periodismo tinerfeño, 1758-1936: una visión periférica de la historia del periodismo español*, La Laguna, [s.n.]

ZORRILLA DE SAN MARTÍN, Juan (1979): *Tabaré*, Buenos Aires, Editorial Kapelusz